

VOCABOLARIO
NAPOLETANO-ITALIANO

TASCABILE

COMPILATO SUI DIZIONARI

ANTICHI E MODERNI,

E PRECEDUTO

da brevi osservazioni grammaticali
appartenenti allo stesso dialetto

PER

PIETRO PAOLO VOLPE

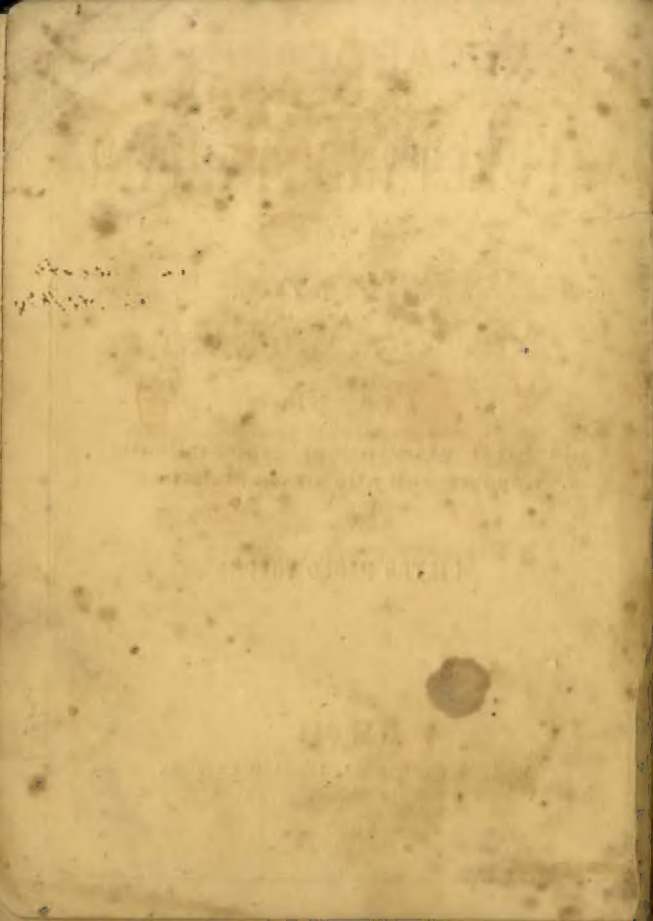
46572

NAPOLI

GABRIELE SARRACINO, LIBRAJO-EDITORE

Trinità Maggiore, 41

1869



VOCABOLARIO NAPOLITANO-ITALIANO

TASCABILE

COMPILATO SUI DIZIONARIJ

*Zanussi &
Napoli 1878*

ANTICHI E MODERNI

E PRECEDUTO

da brevi osservazioni grammaticali
appartenenti allo stesso dialetto

PER

PIETRO PAOLO VOLPE

NAPOLI

GABRIELE SARRACINO, LIBRAJO-EDITORE

Trinità Maggiore, 41

1869

Proprietà Letteraria

Stab. Tip.—Vico Luperano, 7

AL LETTORE

La presente compilazione non altro scopo ebbesi che quello del pubblico vantaggio, e se mai malignar la si volesse, il ceto de' coltivatori della patria lingua ne deciderà, essendone giudici competenti; anzi ogni loro ammonimento, ogni loro osservazione, ogni qualsiasi loro riflessione sarà da noi accolta quale utile lezione delle nostre non poche durate fatiche di circa ben due anni su quanto scrissero que' che ci precessero finoggi, per farne poscia capitale, se avremo il piacere vederla bene accetta.

Quale via tenemmo nel farla di pubblica ragione?

Etimologica ricerca non facemmo sulla origine di certuni vocaboli in essa segnati, ma ce la riserbammo fare allora quando

prio dialetto più che ad ogni altra lingua per far tesoro poi di quella nazionale, e così amare ed adorare quel suolo ove ebbero la cuna ed ove non pochi sudori spesero tanti patrii scrittori per acquistarsi stima, rispetto, onore presso altri popoli ed altre nazioni, e vedere un giorno, nell'unificazione della nazionale italica lingua, difeso e bene accetto quanto di bello e di buono potrà esser raccolto dallo stesso.

Napoli, li 21 giugno 1869.

BREVI OSSERVAZIONI GRAMMATICALI

Della pronunzia.

Difficile è l'apprendere la pronunzia del Dialetto Napolitano ; e siccome questa difficoltà della lingua parlata cresce nella lingua scritta, così ci faremo ad indicare alcuni di quei segni affin di render chiari cotesti suoni, per ben pronunziare e bene scrivere le parole che lo compongono.

Delle vocali.

Cinque sono le vocali che per lo più vengono pronunziate aperte e spesso allungate, ed essendovi presso i Napolitani il mal vezzo di non far sentire le desinenze, vengono le stesse rimpiazzate da una e muta.

La *e* quindi viene pronunziata e scritta quale *ie* come ben vedesi nei seguenti vocaboli: *pietto* per *petto*, *piezzo* per *pezzo*, *siente* per *senti*, ec., e pel contrario poi la *ie* viene cambiata in *e* in questi altri: *piede* per *pede*, *fiele* per *fele*, *tiene* per *tene*, ec.

L' *o* parimenti viene cambiato in *uo* e dice-
si *cuollo* per *collo*, *muolo* per *molo*, ec., ed
alcune volte in *u* semplice come *puzzo* per
pozzo, *pullo* per *pollo*, ritenendo la vocale
latina d'origine.

Allorchè s' incontrano nell' italiano le due
vocali *ae ea oe ue*, i napoletani espongono
siffattamente il suono che evitano la quasi ca-
cafonia delle stesse colla interposizione della
semivocale *i* lunga; così dicono *pajese* per
paese, *majesta* per *maestra*, *vijato* per *bea-*
to, *crejato* per *creato*, *voje* per *bue*, *toje*
per *tue*, *soje* per *sue*, ecc., ecc.

Delle consonanti.

Sedici sono le consonanti cioè *b, c, d, f, g, h, l, m, n, p, q, r, s, t, v, z*, e sono sog-
gette a delle variazioni.

Il *b* semplice si pronunzia raddolcito sicco-
me il *v*, e si scambia per lo stesso, dicendosi
vocca per *bocca*, *vorza* per *borsa*, *vraccio* per
braccio, *vranca* per *branca*, e nel plurale cam-
biarsi di bel nuovo in *b* come per esempio *na*
vota (una volta), *tre bote* (tre volte): quando si
pronunzia con forza è preceduta da un *m* come
mbe per *bene*.

Il *c* spesse volte viene preceduto da un *n*
come *ne'* per *c'è*; altre volte si cambia in *z*
come *azza* per *accia*, *azzettare* per *accettare*,

frezza per *freccia*; ed alcune altre in *s*, per es. *caso* per *cacio*, *vaso* per *bacio*.

Il *d* semplice si cambia quasi sempre in *r*, così *rito* dicesi per *dito*, e se vien preceduto da *n* si cambia in *n*, come *granne* per *grande*, *tunno* per *tondo*, *funno* per *fondo*.

Il *g* semplice spesso cambiassi in *c*, e dicesi perciò *consalone* per *gonfalone*; quando precede la *r* si sopprime, e vien detto *allerezza* per *allegrezza*; e quando poi succede alla *r* viene sostituito da un'altra vocale, così *lario* dicesi per *largo*.

La *l* del pari che il *d* cambiassi in *r*, per es. *porve* per *polvere*, *cardo* per *caldo*, mentre alcune volte vien soppressa, come *povere* per *polvere*, ed altre volte vien cambiata in *u* o in *av*, come *caudo*, *cavero* per *caldo*, *auto*, *avuto* per *alto*.

La *r* pel contrario cambiassi non di rado in *l* o in *d*, e se precede il *b* ama fare una trasposizione, come *vavera*, *varva* per *barba*, *evera*, *erva* per *erba*.

La *s* quando è doppia cambiassi alcune volte in *sc*, come *vascio* dicesi per *basso*, ed altre volte congiunta alla *t* si pronunzia per doppia *ss*, come *chisso* per *chisto* (questo).

Se il *t* precede la *r*, quest' ultima vien soppressa, come per es. *fenesta* dicesi per *finestra*, *menesta* per *minestra*; ma quando la

sillaba precedente comincia da *c*, allora questa sillaba prende la *r* soppressa, come *crastare* dicesi per *castrare*.

Lo *z* infine vien pronunziato come *nz*, così *nzoteco* dicesi per *zotico*.

Delle sillabe.

Le sillabe *bia*, *bio*, *biu* si trasformano in *ja*, *jo*, *ju*, per es. *janco* sta per *bianco*, *jonna* per *bionda*, *junno* per *biondo*:

fia, *fio*, *fiu*, in *scia*, *scio*, *sciu*, come *sciato* per *fiato*, *sciocco* per *fiocco*, *sciume* per *fiume*:

ghia, *ghio*, in *glia*, *glío*, come *glianna* per *ghianda*, *gliottone* per *ghiottone*:

pia, *pie*, *pío*, *più*, in *chia*, *chie*, *chio*, *chiù*, come *chiano* per *piano*, *chiena* per *piena*, *chiovare* per *piovare*, *chiù* per *più*:

mbia, *mbio* in *gna*, *gno* come *cagnare* per *cambiare*, *cagno* per *cambio*.

Dell' articolo.

Siccome l' articolo e non la declinazione è quello che nella lingua italiana regola i nomi, così anche i nomi del dialetto napoletano vengono per sopperire alla mancanza delle declinazioni dall' articolo regolati.

Si diversifica però questo articolo per la sua forma dall'articolo italiano, in quanto che *il* e

lo fa *o*, e *la* fa *a* al singolare, ed al plurale fanno *i* pel maschile, ed *i* ed *e* pel femminile; così *il padre*, *la madre*, al singolare, fanno *o padre*, *a mamma*, ed al plurale *i padri*, *le madri*, fanno *i padre*, *immamme* o *e mmamme*; e da ciò si vede che per *lo* più il plurale è unico per entrambi i generi, e solo se ne comprende la differenza dalla pronunzia della voce che siegue, cioè col raddoppiare nel femminile la consonante iniziale.

Quando poi la parola comincia da vocale l'articolo allora riprende la *l* che ha perduta, come si vede nelle seguenti parole: *l'aglio* e non già *o aglio*, *l'asteco* e non già *o asteco*, *l'azza* e non già *a azza*, quale *l* viene conservata e raddoppiata nel plurale, e pronunziata con forza e doppia qual'è.

Dei nomi.

I nomi del dialetto non variano da quelli della lingua comune, ed il plurale di essi, benchè simile alla stessa per le desinenze maschile e femminile, pure queste desinenze sono un poco incerte e vengono pronunziate come se fossero scritte con una *e* muta, per l'uso che si hanno i napolitani di non profferir bene le ultime lettere; di modo che la differenza del genere non potrà essere ravvisata dall'ultima lettera come presso tutte le lingue, ma piut-

tosto dalla prima , la quale si raddoppia nel femminile plurale.

A maggior chiarezza di quanto si è osservato circa l'articolo ed i nomi, eccone distesi alcuni di essi in declinazione:

Nomi di genere maschile

Singolare

<i>Nom.</i>	l' obbreco	(l' obbligo)
<i>Gen.</i>	de l' obbreco	(dell' obbligo)
<i>Dat.</i>	a l' obbreco	(all' obbligo)
<i>Acc.</i>	l' obbreco	(l' obbligo)
<i>Voc.</i>	o obbreco	(o obbligo)
<i>Abl.</i>	da l' obbreco	(dall' obbligo)

Plurale

<i>Nom.</i>	ll' uobbreche	(gli obblighi)
<i>Gen.</i>	de ll' uobbreche	(degli obblighi)
<i>Dat.</i>	a ll' uobbreche	(agli obblighi)
<i>Acc.</i>	ll' uobbreche	(gli obblighi)
<i>Voc.</i>	o uobbreche	(o obblighi)
<i>Abl.</i>	da ll' uobbreche	(dagli obblighi)

Singolare

<i>Nom.</i>	o	patro	(il padre)
<i>Gen.</i>	d' o	patro	(del padre)
<i>Dat.</i>	a o	patro	(al padre)
<i>Acc.</i>	o	patro	(il padre)
<i>Voc.</i>	o	patro	(o padre)
<i>Abl.</i>	da o	patro	(dal padre)

Plurale

<i>Nom.</i>	i	patre	(i padri)
<i>Gen.</i>	di i	patre	(dei padri)
<i>Dat.</i>	a i	patre	(ai padri)
<i>Acc.</i>	i	patre	(i padri)
<i>Voc.</i>	o	patre	(o padri)
<i>Abl.</i>	da i	patre	(dai padri)

Nomi di genere femminile

Singolare

<i>Nom.</i>	l'	anema	(l' anima)
<i>Gen.</i>	de	l' anema	(dell' anima)
<i>Dat.</i>	a	l' anema	(all' anima)
<i>Acc.</i>	l'	anema	(l' anima)
<i>Voc.</i>	o	anema	(o anima)
<i>Abl.</i>	da	l' anema	(dall' anima)

Plurale

<i>Nom.</i>	ll' aneme	(le anime)
<i>Gen.</i>	de ll' aneme	(delle anime)
<i>Dat.</i>	a ll' aneme	(alle anime)
<i>Acc.</i>	ll' aneme	(le anime)
<i>Voc.</i>	o aneme	(o anime)
<i>Abl.</i>	da ll' aneme	(dalle anime)

Singolare

<i>Nom.</i>	a mamma	(la madre)
<i>Gen.</i>	d' a mamma	(della madre)
<i>Dat.</i>	a a mamma	(alla madre)
<i>Acc.</i>	a mamma	(la madre)
<i>Voc.</i>	o mamma	(o madre)
<i>Abl.</i>	da a mamma	(dalla madre)

Plurale

<i>Nom.</i>	i ed e mmamme	(le madri)
<i>Gen.</i>	d' i e d' e mmamme	(delle madri)
<i>Dat.</i>	a i ed a e mmamme	(alle madri)
<i>Acc.</i>	i ed e mmamme	(le madri)
<i>Voc.</i>	o mmamme	(o madri)
<i>Abl.</i>	dai e da e mmamme	(dalle madri)

Dei pronomi.

De' pronomi dimostrativi

La desinenza per ben conoscere la diversità de' generi è più chiara e meglio pronunziata ne' pronomi che ne' nomi.

I pronomi dimostrativi avendo una marcata differenza nella dicitura, per ben calcolarla li esporremo declinati.

Pronome *Isso*, *Egli*, e *Essa*, *Ella*.

Singolare

(*masch.*)

(*fem.*)

<i>Nom.</i>	<i>Isso</i>	(<i>Egli</i>)	<i>Essa</i>	(<i>Ella</i>)
<i>Gen.</i>	d' <i>isso</i>	(di <i>lui</i>)	d' <i>essa</i>	(di <i>lei</i>)
<i>Dat.</i>	a <i>isso</i>	(a <i>lui</i>)	a <i>essa</i>	(a <i>lei</i>)
<i>Acc.</i>	<i>isso</i>	(<i>lui</i>)	<i>essa</i>	(<i>lei</i>)
<i>Abl.</i>	da <i>isso</i>	(da <i>lui</i>)	da <i>essa</i>	(da <i>lei</i>)

Plurale

<i>Nom.</i>	<i>lloro</i>	(<i>loro</i>)	(<i>per ambedue</i>
<i>Gen.</i>	de <i>lloro</i>	(di <i>loro</i>)	<i>i generi</i>)
<i>Dat.</i>	a <i>lloro</i>	(a <i>loro</i>)	

Acc. loro (loro)
Abl. da loro (da loro)

Pronome *Chisto*, *Questo*, e *Chesta*, *Questa*.

Singolare

	(masch.)		(fem.)
N.	Chisso (questo)		Chesta (questa)
G.	de chisso (di questo)	de	chessa (di questa)
D.	a chisso (a questo)	a	chessa (a questa)
A.	chisso (questo)		chessa (questa)
A.	da chisso (da questo)	da	chessa (da questa)

Plurale

N.	Chissi (questi)		Chesse (queste)
G.	de chissi (di questi)	de	chesse (di queste)
D.	a chissi (a questi)	a	chesse (a queste)
A.	chissi (questi)		chesse (queste)
A.	da chissi (da questi)	da	chesse (da queste)

Pronome *Chillo*, *Quello*, e *Chella*, *Quella*.

Singolare

	(masch.)		(fem.)
N.	Chillo (quello)		Chella (quella)
G.	de chillo (di quello)	de	chella (di quella)

D. a chillo (a quello) a chella (a quella)
 A. chillo (quello) chella (quella)
 A. da chillo (da quello) da chella (da quella)

Plurale

N. Chilli (quelli) Chelle (quelle)
 G. de chilli (di quelli) de chelle (di quelle)
 D. a chilli (a quelli) a chelle (a quelle)
 A. chilli (quelli) chelle (quelle)
 A. da chilli (da quelli) da chelle (da quelle)

Dei pronomi relativi ed interrogativi

Il dialetto napolitano non ha pronomi relativi, venendo gli stessi significati dalla particella *che*, però nella lingua scritta si usa *la quale*.

I pronomi interrogativi si riducono a due, e sono *chi* e *quale*; il *che* poi viene usato pel genere neutro e pe' significati neutralmente presi.

Dei pronomi possessivi

I pronomi possessivi sono di due specie, se uniti al nome sostantivo, vengon presi aggettivamente; se scompagnati dallo stesso, vengon presi sostantivamente.

Così della prima specie sono:

patremo, mammema e patreto, mammeta — figliemo, figlicima e figlieto, figlieta.

Si noti però che nè i plurali nè le terze persone formano di cosiffatti pronomi, ma si servono di quei della seconda che sono i seguenti :

<i>Sing.</i> Mio (<i>masch.</i>)	e Mia (<i>fem.</i>)
<i>Plur.</i> Mije	e Meje
<i>Sing.</i> Tujo (<i>masch.</i>)	e Toja (<i>fem.</i>)
<i>Plur.</i> Tuoje	e Toje
<i>Sing.</i> Sujo (<i>masch.</i>)	e Soja (<i>fem.</i>)
<i>Plur.</i> Suoje	e Soje
<i>Sing.</i> Nuosto (<i>masch.</i>)	e Nosta (<i>fem.</i>)
<i>Plur.</i> Nuosti (<i>masch.</i>)	e Noste
<i>Sing.</i> Vuosto	e Vosta (<i>fem.</i>)
<i>Plur.</i> Vuosti	e Voste
<i>Sing.</i> Iloro (<i>masch.</i>)	e Iloro (<i>fem.</i>)
<i>Plur.</i> Illore	e Illore

Dei verbi

La lingua italiana come tutte le altre dipendenti dalla latina formano le loro conjugazioni con l'aiuto de' soli verbi ausiliarii *Avere* ed *Essere*: lo stesso accade per le conjugazioni de' dialetti, coll' intesa che talune volte si ravvisa un qualche scambio. venendo adope-

rato l'uno per l'altro, cioè *Avere* in luogo di *Essere* e questo in luogo di quello.

Quindi, per far tenere sott'occhio sì gli ausiliarii, che i verbi regolari del dialetto napoletano, eccone le tavole da cui si potrà ravvisare la forma del dialetto e quella italiana in corrispondenza :

CONJUGAZIONE DELL' AUSILIARIO *AVERE*

Napollitana

Italiana

MODO INDICATIVO

Presente

Presente

Sing. Io aggio
 Tu aje
 Chillo ave o ha
Plur. Nuje avimmo
 Vuje avite
 Chille hanno

Sing. Io ho
 Tu hai
 Quegli ha
Plur. Noi abbiamo
 Voi avete
 Coloro hanno

Imperfetto

Imperfetto

Sing. Io aveva
 Tu avive
 Chillo aveva
Plur. Nuje avevamo
 Vuje avevate
 o aviveve
 Chille avevano.

Sing. Io aveva
 Tu avevi
 Quegli aveva
Plur. Noi avevamo
 Voi avevate
 .
 Coloro avevano

Passato remoto

Sing. Io avette o appe
 Tu aviste
 Chillo avette o appe
Plur. Nuje avettemo
 Vuje avistev
 Chille avetteno

Passato prossimo

Sing. Io aggio avuto
 Tu aje avuto
 Chillo ave o ha avuto
Plur. Nuje avimmo avuto
 Vuje avite avuto
 Chille hanno avuto

Piucchep. indeter.

Sing. Io aveva avuto
 Tu avive avuto
 Chillo aveva avuto
Plur. Nuje avevamo
 avuto
 Vuje avevate o
 aviveve avuto
 Chille avevano
 avuto

Piucchep. deter.

Sing. Io avette avuto
 Tu aviste avuto
 Chillo avette avuto
Plur. Nuje avettemo avuto

Passato remoto

Sing. Io ebbi
 Tu avesti
 Quegli ebbe
Plur. Noi avemmo
 Voi aveste
 Coloro ebbero

Passato prossimo

Sing. Io ho avuto
 Tu hai avuto
 Colui ha avuto
Plur. Noi abbiamo avuto
 Voi avete avuto
 Coloro hanno avuto

Piucchep. indeter.

Sing. Io aveva avuto
 Tu avevi avuto
 Quegli aveva avuto
Plur. Noi avevamo avuto
 Voi avevate avuto
 Coloro avevano
 avuto

Piuccheper. deter.

Sing. Io ebbi avuto
 Tu avesti avuto
 Quegli ebbe avuto
Plur. Noi avemmo avuto

Vuje avistevve avuto
Chille avetteno avuto

Voi aveste avuto
Coloro ebbero avuto

Futuro

Futuro

Sing. Io avarraggio
Tu avarraje
Chillo avarrà.
Plur. Nuje avarrimmo
Vuje avarrite o
avarrate
Chille avarranno

Sing. Io avrò
Tu avrai
Quegli avrà
Plur. Noi avremo
Voi avrete
Coloro avranno

Futuro passato

Futuro passato

Sing. Io avarraggio
avuto
Tu avarraje avuto
Chillo avarrà avuto
Plur. Nuje avarrimmo avuto
Vuje avarrite o
avarrate avuto
Chille avarranno
avuto

Sing. Io avrò avuto
Tu avrai avuto
Quegli avrà avuto
Plur. Noi avremo avuto
Voi avrete avuto
Coloro avranno
avuto

MODO IMPERATIVO

Presente

Presente

Sing. Agge tu
Aggia chillo
Plur. Aggiamo nuje
Avite o aggiate vuje
Aggiano chille

Sing. Abbi tu
Abbia colui
Plur. Abbiamo noi
Abbiate voi
Abbiano coloro

Futuro

Sing. Avarraje tu
Avarrà chillo
Plur. Avarrite vuje
Avarranno chille

Futuro

Sing. Avrai tu
Avrà colui
Plur. Avrete voi
Avranno coloro

MODO OTTATIVO

Presente

Sing. Io avarria
Tu avarrisse
Chillo avarria
Plur. Nuje avarriemo
Vuje avarrite o
avarrissevo
Chille avarriano

Presente

Sing. Io avrei
Tu avresti
Quegli avrebbe
Plur. Noi avremmo
Voi avreste
Coloro avrebbero

Passato

Sing. Io avarria avuto
Tu avarrisse
avuto
Chillo avarria
avuto
Plur. Nuje avarriemo
avuto
Vuje avarrite
o avarrissevo
avuto
Chille avarrieno
avuto

Passato

Sing. Io avrei avuto
Tu avresti avuto
Quegli avrebbe
avuto
Plur. Noi avremmo avuto
Voi avreste avuto
Coloro avrebbero
avuto

MODO SOGGIUNTIVO

Presente

Che io aggia
 Tu agge
 Chillo aggia
 Che nuje aggiammo
 Vuje aggate
 Chille aggiano

Imperfetto

Che io avesse
 Tu avisse
 Chillo avesse
 Che nuje avessimo
 Vuje avissevo
 Chille avesseno

Perfetto

Che io aggia avuto
 Tu agge avuto
 Chillo aggia avuto
 Che nuje aggiammo avuto
 Vuje aggate avuto
 Chille aggiano avuto

Piuccheperfetto

Che io avesse avuto
 Tu avisse avuto
 Chillo avesse avuto

Presente

Che io abbia
 Tu abbi o abbia
 Quegli abbia
 Che Noi abbiamo
 Voi abbiate
 Coloro abbiano

Imperfetto

Che io avessi
 Tu avessi
 Quegli avesse
 Che Noi avessimo
 Voi aveste
 Coloro avessero

Perfetto

Che io abbia avuto
 Tu abbi avuto
 Quegli abbia avuto
 Che Noi abbiamo avuto
 Voi abbiate avuto
 Coloro abbiano avuto

Piuccheperfetto

Che io avessi avuto
 Tu avessi avuto
 Quegli avesse avuto

Che nuje avessimo avuto	Che Noi avessimo avuto
Vuje avissevo avuto	Voi aveste avuto
Chille avesseno avuto	Coloro avessero avuto

MODO INFINITO

<i>Presente</i>	<i>Presente</i>
Avè o Avere	Avere
<i>Passato</i>	<i>Passato</i>
Avè avuto	Avere avuto
<i>Futuro</i>	<i>Futuro</i>
Dovè avè	Dover avere
Esse pp'avè	Essere per avere
Avè ad avè	Aver ad avere
Avè da avè,	Aver da avere
<i>Gerundio</i>	<i>Gerundio semplice</i>
Avenno	Avendo
<i>Gerundio composto</i>	<i>Gerundio composto</i>
Avenno avuto	Avendo avuto

CONJUGAZIONE DELL'AUSILIARIO *ESSERE*

Napolitana

Italiana

MODO INDICATIVO

Presente

Presente

Sing. Io songo
 Tu sì
 Chillo è, eje o ene
Plur. Nuje simmo
 Vuje site
 Chille songono

Sing. Io sono
 Tu sei
 Quegli è
Plur. Noi siamo
 Voi siete
 Coloro sono

Imperfetto

Imperfetto

Sing. Io era
 Tu jere
 Chillo era
Plur. Nuje eramo
 Vuje jereve o erate
 Chille erano

Sing. Io era
 Tu eri
 Quegli era
Plur. Noi eravamo
 Voi eravate
 Coloro erano

Passato remoto

Passato remoto

Sing. Io fuje
 Tu fuste
 Chillo fuje o fu
Plur. Nuje fujemo
 Vuje fusteve
 Chille fujeno o
 fureno

Sing. Io fui
 Tu fosti
 Quegli fu
Plur. Noi fummo
 Voi foste
 Coloro furono

Passato prossimo

Sing. Io sono stato
 Tu sì stato
 Chillo è stato
Plur. Nuje simmo state
 Vuje site state
 Chille songono state

Passato prossimo

Sing. Io sono stato
 Tu sei stato
 Quegli è stato
Plur. Noi siamo stati
 Voi siete stati
 Coloro sono stati

Piucchep. indetermin.

Sing. Io era stato
 Tu jere stato
 Chillo era stato
Plur. Nuje eramo state
 Vuje jereve state
 Chille erano state

Piuccheperf. indetermin.

Sing. Io era stato
 Tu eri stato
 Quegli era stato
Plur. Noi eravamo stati
 Voi eravate stati
 Coloro erano stati

Piuccheperf. determ.

Sing. Io fuje stato
 Tu fuste stato
 Chillo fuje stato
Plur. Nuje fujemo state
 Vuje fusteva state
 Chille fujeno state

Piuccheperf. determ.

Sing. Io fui stato
 Tu fosti stato
 Quegli fu stato
Plur. Noi fummo stati
 Voi foste stati
 Coloro furono stati

Futuro

Sing. Io saraggio
 Tu sarraje
 Chillo sarrà
Plur. Nuje sarrimmo
 Vuje sarrite
 Chille sarranno

Futuro

Sing. Io sarò
 Tu sarai
 Quegli sarà
Plur. Noi saremo
 Voi sarete
 Coloro saranno

Futuro passato

Sing. Io saraggio stato
 Tu sarraje stato
 Chillo sarrà stato
Plur. Nuje sarrimmo
 state
 Vuje sarrite state
 Chille sarranno
 state

Futuro passato

Sing. Io sarò stato
 Tu sarai stato
 Quegli sarà stato
Plur. Noi saremo stati
 Voi sarete stati
 Coloro saranno stati

MODO IMPERATIVO

Presente

Sing. Sie tu
 Sia chillo
Plur. Siamo nuje
 Site vuje
 Sieno chille

Presente

Sing. Sii tu
 Sia colui
Plur. Siamo noi
 Siate voi
 Siano e sieno
 coloro

Futuro

Sing. Sarraje tu
 Sarrà chillo
Plur. Sarrite vuje
 Sarranno chille

Futuro

Sing. Sarai tu
 Sarà colui
Plur. Sarete voi
 Saranno coloro

MODO OTTATIVO

Presente

Sing. Io sarria
 Tu sarrisse

Presente

Sing. Io sarei
 Tu saresti

Chille sarria
Plur. Nuje sarriamo
 Vuje sarrissevo
 Chille sarriano

Passato

Sing. Io sarria stato
 Tu sarrisse stato
 Chillo sarria stato

Plur. Nuje sarriamo
 state
 Vuje sarrissevo
 state
 Chille sarrieno
 state

Quegli sarebbe
Plur. Noi saremmo
 Voi sareste
 Coloro sarebbero

Passato

Sing. Io sarei stato
 Tu saresti stato
 Quegli sarebbe
 stato

Plur. Noi saremmo stati
 Voi sareste stati
 Coloro sarebbero
 stati

MODO SOGGIUNTIVO

Presente

Sing. Che io sia
 Tu sie
 Chillo sia
Plur. Che nuje siemo
 Vuje site
 Chille sieno

Imperfetto

Sing. Che io fusse
 Tu fusse
 Chillo fosse

Presente

Sing. Che io sia
 Tu sii e sia
 Quegli sia
Plur. Che noi siamo
 Voi siete
 Coloro siano
 e sieno

Imperfetto

Sing. Che io fossi
 Tu fossi
 Colui fosse

Plur. Che nuje fossemo
Vuje fussevo
Chille fosseno

Perfetto

Che io sia stato
Tu sie stato
Chillo sia stato
Che nje siemo state
Vuje site state
Chille sieno state

Piuccheperfetto

Che io fusse stato
Tu fusse stato
Chillo fosse stato
Che nuje fossemo state
Vuje fussevo state
Chille fosseno state

Plur. Che Noi fossimo
Voi foste
Coloro fossero

Perfetto

Che io sia stato
Tu sii stato
Quegli sia stato
Che noi siamo stati
Voi siete stati
Coloro siano e sieno
stati

Piuccheperfetto

Che io fossi stato
Tu fossi stato
Quegli fosse stato
Che noi fossimo stati
Voi foste stati
Coloro fossero stati

MODO INFINITO

Presente

Esse o Essere

Passato

Esse stato

Futuro

Davè esse
Avè a esse

Presente

Essere

Passato

Essere stato

Futuro

Dover essere
Avere ad essere

Esse ppe essere	Essere per essere
Avè da essere	Aver da essere
<i>Gerundio semplice</i>	<i>Gerundio semplice</i>
Essenno	Essendo
<i>Gerundio composto</i>	<i>Gerundio composto</i>
Essenno stato	Essendo stato

Conjugazione de' verbi attivi

Dovendo passare alla conjugazione de' verbi attivi, fa d'uopo tenere presente qual regola generale che in tutti i verbi del dialetto napoletano la seconda persona del presente dell'indicativo, dell'imperativo, del soggiuntivo e dell'ottativo, la quale nella lingua italiana termina in *i*, piglia la terminazione in *e*, ma di *u* *e* muta e tanto ristretta che quasi non si fa distinguere se sia *e* od *i*; così dicesi in italiano: *io amo, tu ami, quegli ama*, nel napoletano dicesi: *io amo, tu ame, chillo ama*; così *tu amare* per *tu amavi*, *tu amarrà* per *tu amerai*, ec.

Dippiù che non puossi che nel solo infinito presente ravvisare la conjugazione de' verbi, perchè negli altri modi questa osservanza riducesi a due sole, una pei verbi in *are* un'altra pei verbi in *ere* breve, in *ere* lungo ed in *ire*.

CONJUGAZIONE DEL VERBO *AMARE*

Napolitana

Italiana

MODO INDICATIVO

Presente

Presente

Sing. Io amo
 Tu ame
 Chillo ama
Plur. Nuje amammo
 Vuje amate
 Chille amano

Sing. Io amo
 Tu ami
 Quegli ama
Plur. Noi amiamo
 Voi amate
 Coloro amano

Imperfetto

Imperfetto

Sing. Io amava
 Tu amave
 Chillo amava
Plur. Nuje amàverno
 Vuje amàveve
 Chille amaveno

Sing. Io amava
 Tu amavi
 Quegli amava
Plur. Noi amavamo
 Voi amavate
 Coloro amavano

Passato remoto

Passato remoto

Sing. Io amaje
 Tu amaste
 Chillo amaje
Plur. Nuje amaino
 Vuje amasteve
 Chille amaino

Sing. Io' amai
 Tu amasti
 Quegli amò
Plur. Noi amammo
 Voi amaste
 Coloro amarono

Passato prossimo

Sing. Io aggio amato
 Tu aje amato
 Chillo ha amato
Plur. Nuje avimmo
 amato
 Vuje avite amato
 Chille hanno a-
 mato

Piucchep. indetermin.

Sing. Io aveva amato
 Tu avive amato
 Chillo aveva a-
 mato
Plur. Nuje avevamo a-
 mato
 Vuje aviveve a-
 mato
 Chille avevano
 amato

Piucchep. determ.

Sing. Io avette amato
 Tu aviste amato
 Chillo avette a-
 mato
Plur. Nuje avettemo
 amato
 Vuje avisteve
 amato

Passato prossimo

Sing. Io ho amato
 Tu hai amato
 Quegli ha amato
Plur. Noi abbiamo amato

 Voi avete amato
 Coloro hanno a-
 mato

Piucchep. indetermin.

Sing. Io aveva amato
 Tu avevi amato
 Quegli aveva a-
 mato
Plur. Noi avevamo a-
 mato
 Voi avevate a-
 mato
 Coloro avevano
 amato

Piucchep. determ.

Sing. Io ebbi amato
 Tu avesti amato
 Quegli ebbe amato
Plur. Noi avemmo amato

 Voi aveste amato

Chille avettene
amato

Futuro

Sing. Io amarraggio
Tu amarraje
Chillo amarrà
Plur. Nuje amarrammo
Vuje amarrite o
amarrate
Chille amarranno

Futuro passato

Sing. Io avarraggio a-
mato
Tu avarraje a-
mato
Chillo avarrà a-
mato
Plur. Nuje avarrimmo
amate
Vuje avarrite o
avarrate amate
Chille avarranno
amate

Coloro ebbero a-
mato

Futuro

Sing. Io amerò
Tu amerai
Quegli amerà
Plur. Noi amefemo
Voi amerete
Coloro ameranno

Futuro passato

Sing. Io avrò amato
Tu avrai amato
Quegli avrà amato
Plur. Noi avremo amato
Voi avrete amato
Coloro avranno
amato

MODO IMPERATIVO

Presente

Presente

Sing. Ame tu
Ama chillo

Sing. Ami tu
Ama colui

Plur. Amammo nuje
Amate vuje
Amano chille

Futuro

Sing. Amarraje tu
Amarrà chillo

Plur. Amarrite o amar-
rate vuje
Amarranno chille

Plur. Amiamo noi
Amate voi
Amino coloro

Futuro

Sing. Amerai tu
Amerà colui

Plur. Amerete voi

Ameranno coloro

MODO OTTATIVO

Presente

Sing. Io amarrìa
Tu amarrisse
Chillo amarrìa

Plur. Nuje amarriemo
Vuje amarrissevo
Chille amarriano

Passato

Sing. Io avarria amato
Tu avarrisse a-
mato

Chillo avarria a-
mato

Plur. Nuje avarriemo
amato
Vuje avarrisseve
amato
Chille avarriano
amato

Presente

Sing. Io amerei
Tu ameresti
Quegli amerebbe

Plur. Noi ameremmo
Voi amereste
Coloro amerebbero

Passato

Sing. Io avrei amato
Tu avresti amato

Quegli avrebbe
amato

Plur. Noi avremmo
amato
Voi avreste amato
Coloro avrebbero
amato

MODO SOGGIUNTIVO

Presente

Che io ame
 Tu ame
 Chillo ame
 Che nuje amammo
 Vuje amate
 Chille ameno

Imperfetto

Che io amasse
 Tu amasse
 Chillo amasse
 Che nuje amassemo
 Vuje amassevo
 Chille amasseno

Perfetto

Che io aggia amato
 Tu agge amato
 Chillo aggia amato
 Che nuje aggiammo
 amato
 Vuje aggiate amato
 Chille aggiano a-
 mato

Piuccheperfetto

Che io avesse amato
 Tu avisse amato
 Chillo avesse amato

Presente

Che io ami
 Tu ami
 Quegli ami
 Che noi amiamo
 Voi amiate
 Coloro amino

Imperfetto

Che io amassi
 Tu amassi
 Quegli amasse
 Che noi amassimo
 Voi amaste
 Coloro amassero

Perfetto

Che io abbia amato
 Tu abbi amato
 Quegli abbia amato
 Che noi abbiamo amato
 Voi abbiate amato
 Coloro abbiano amato

Piuccheperfetto

Che io avessi amato
 Tu avessi amato
 Quegli avesse amato

Che nuje avessemo a-	Che noi avessimo amato
mato	
Vuje avissevo a-	Voi aveste amato
mato	
Chille avesseno	Coloro avessero a-
amato	mato

MODO INFINITO

<i>Presente</i>	<i>Presente</i>
Amare o Amà	Amare
<i>Passato</i>	<i>Passato</i>
Avè amato	Avere amato
<i>Futuro</i>	<i>Futuro</i>
Dovè amà	Dover amare
Esse pp'amà	Essere per amare
Avè da amà	Aver da amare
Avè add'amà	Aver ad amare
<i>Gerundio semplice</i>	<i>Gerundio semplice</i>
Amanno	Amando
<i>Gerundio composto</i>	<i>Gerundio composto</i>
Avenno amato	Avendo amato

CONJUGAZIONE DEL VERBO *FEDERE*

Napolitana

Italiana

MODO INDICATIVO

Presente

Presente

Sing. Io veco
 Tu vire
 Chillo vere
Plur. Nuje verimmo
 Vuje verite
 Chille vereno

Sing. Io vedo
 Tu vedi
 Quegli vede
Plur. Noi vediamo
 Voi vedete
 Coloro vedono

Imperfetto

Imperfetto

Sing. Io vereva
 Tu verive
 Chillo vereva
Plur. Nuje verevemo
 Vuje veriveve
 Chille vereveno

Sing. Io vedeva
 Tu vedevi
 Quegli vedeva
Plur. Noi vedevamo
 Voi vedevate
 Coloro vedevano

Passato remoto

Passato remoto

Sing. Io verette
 Tu veriste
 Chillo verette
Plur. Nuje verettemo
 Vuje veristev
 Chille veretteno

Sing. Io viddi
 Tu vedesti
 Quegli vidde
Plur. Noi vedemmo
 Voi vedeste
 Coloro viddero

Passato prossimo

Sing. Io aggio veruto
o visto
Tu aje veruto
Chillo ave veruto
Plur. Nuje avimmo ve-
ruto o visto
Vuje avite veruto
Chille hanno ve-
ruto

Piucchep. indetermin.

Sing. Io aveva veruto
o visto
Tu avive veruto
Chillo aveva ve-
ruto
Plur. Nuje avevamo ve-
ruto o visto
Vuje avevate o
aviveve veruto
Chille avevano ve-
ruto

Piucchep. determ.

Sing. Io avette veruto
o visto
Tu aviste veruto
Chillo avette ve-
ruto
Plur. Nuje avettemo ve-
ruto o visto

Passato prossimo

Sing. Io ho veduto
o visto
Tu hai veduto
Quegli ha veduto
Plur. Noi abbiamo veduto
o visto
Voi avete veduto
Coloro hanno
veduto

Piucchep. indetermin.

Sing. Io aveva veduto
o visto
Tu avevi veduto
Quegli aveva veduto
Plur. Noi avevamo veduto
o visto
Voi avevate veduto
Coloro avevano
veduto

Piucchep. determ.

Sing. Io ebbi veduto
o visto
Tu avesti veduto
Quegli ebbe veduto
Plur. Noi avemmo veduto
o visto

Vuje avistevè
veruto

Chille avetteno
veruto

Futuro

Sing. Io verarraggio

Tu verarraje

Chillo verarrà

Plur. Nuje verarrammo

Vuje verarrate

Chille verarranno

Futuro passato

Sing. Io avarraggio ve-
ruto o visto

Tu avarraje veruto

Chillo avarrà ve-
ruto

Plur. Nuje avarrammo
veruto o visto

Vuje avarrate ve-
rute

Chille avarranno
veruto

Voi avete veduto

Coloro ebbero
veduto

Futuro

Sing. Io vedrò

Tu vedrai

Quegli vedrà

Plur. Noi vedremo

Voi vedrete

Coloro vedranno

Futuro passato

Sing. Io avrò veduto
o visto

Tu avrai veduto

Quegli avrà veduto

Plur. Noi avremo veduto
o visto

Voi avrete veduto

Coloro avranno
veduto

MODO IMPERATIVO

Presente

Sing. Vire tu

Vera chillo

Presente

Sing. Vedi tu

Veda colui

Plur. Verimmo nuje
Verite vuje
Vereno chille

Futuro

Sing. Verarraje tu
Verarrà chillo

Plur. Verarrite vuje
Verarranno chille

Plur. Vediamo noi
Vedete voi
Vedano coloro

Futuro

Sing. Vedrai tu
Vedrà colui

Plur. Vedrete voi
Vedranno coloro

MODO OTTATIVO

Presente

Sing. Io verarria
Tu verarrisce
Chillo verarria
Plur. Nuje verarriemo
Vuje verarrissevo
Chille verarrieno

Passato

Sing. Io avarria veruto
o visto
Tu avarrisce ve-
ruto
Chillo avarria ve-
ruto
Plur. Nuje avarriemo
veruto o visto
Vuje avarrissevo
veruto
Chille avarriano
veruto

Presente

Sing. Io vedrei
Tu vedresti
Quegli vedrebbe
Plur. Noi vedremmo
Voi vedreste
Coloro vedrebbero

Passato

Sing. Io avrei veduto
o visto
Tu avresti veduto
Quegli avrebbe
veduto
Plur. Noi avremmo veduto
o visto
Voi avreste veduto
Coloro avrebbero
veduto

MODO SOGGIUNTIVO

Presente

Che io vera
 Tu vera
 Chillo vera
 Che nuje verimmo
 Vuje verite
 Chille vereno

Imperfetto

Che io veresse
 Tu verisse
 Chillo veresse
 Che nuje veressemmo
 Vuje verissevo
 Chille veresseno

Perfetto

Che io aggia veruto
 o visto
 Tu agge veruto
 Chillo aggia veruto
 Che nuje agghiammo
 veruto o visto
 Vuje agghiate veruto
 Chille agghiano ve-
 ruto

Piuccheperfetto

Che io avesse veruto
 o visto

Presente

Che io veda
 Tu veda
 Quegli veda
 Che noi vediamo
 Voi vediate
 Coloro vedano

Imperfetto

Che io vedessi
 Tu vedessi
 Quegli vedesse
 Che noi vedessimo
 Voi vedeste
 Coloro vedessero

Perfetto

Che io abbia veduto
 o visto
 Tu abbi veduto
 Quegli abbia veduto
 Che noi abbiamo veduto
 o visto
 Voi abbiate veduto
 Coloro abbiano veduto

Piuccheperfetto

Che io avessi veduto
 o visto

Tu avisse veruto	Tu avessi veduto
Chillo avesse veruto	Quegli avesse veduto
Che nuje avessemo veruto o visto	Che noi avessimo veduto o visto
Vuje avissevo veruto	Voi aveste veduto
Chille avesseno veruto	Coloro avessero veduto

MODO INFINITO

<i>Presente</i>	<i>Presente</i>
Verere o Verè	Vedere
<i>Passato</i>	<i>Passato</i>
Avè veruto o visto	Aver veduto o visto
<i>Futuro</i>	<i>Futuro</i>
Dovè verè	Dover vedere
Esse ppe verè	Essere per vedere
Avè a verè	Aver a vedere
Avè da verè	Aver da vedere
<i>Gerundio semplice</i>	<i>Gerundio semplice</i>
Verenno	Vedendo
<i>Gerundio composto</i>	<i>Gerundio composto</i>
Avenno veruto o visto	Avendo veduto o visto

CONJUGAZIONE DEL VERBO *BERE*

Napolitana

Italiana

MODO INDICATIVO

Presente

<i>Sing.</i>	Io vevo
	Tu vive
	Chillo veve
<i>Plur.</i>	Nuje vevimmo
	Vuje vevite
	Chille veveno

Imperfetto

<i>Sing.</i>	Io veveva
	Tu vevive
	Chillo veveva
<i>Plur.</i>	Nuje vevevemo
	Vuje veviveve
	Chille veveveno

Passato remoto

<i>Sing.</i>	Io vevette
	Tu veviste
	Chillo vevette
<i>Plur.</i>	Nuje vevettemo
	Vuje vevistevo
	Chille vevetteno

Presente

<i>Sing.</i>	Io bevo
	Tu bevi
	Quegli beve
<i>Plur.</i>	Noi beviamo
	Voi bevete
	Coloro bevono

Imperfetto

<i>Sing.</i>	Io beveva
	Tu bevevi
	Quegli beveva
<i>Plur.</i>	Noi bevevamo
	Voi bevevate
	Coloro bevevano

Passato remoto

<i>Sing.</i>	Io `bevei
	Tu bevesti
	Quegli bevè
<i>Plur.</i>	Noi bevemmo
	Voi beveste
	Coloro bevettero

Passato prossimo

Sing. Io aggio vevuto
o vippeto

Tu aje vevuto
Chillo ave vevuto

Plur. Nuje avimmo vevuto o vippeto
Vuje avite vevuto
Chille hanno vevuto

Passato prossimo

Sing. Io ho bevuto

Tu hai bevuto
Quegli ha bevuto

Plur. Noi abbiamo bevuto
Voi avete bevuto
Coloro hanno bevuto

Piucchep. indeter.

Sing. Io aveva vevuto
o vippeto

Tu avive vevuto
Chillo aveva vevuto

Plur. Nuje avevamo vevuto o vippeto
Vuje aviveve vevuto
Chille avevano vevuto

Piucchep. indeter.

Sing. Io aveva bevuto

Tu avevi bevuto
Quegli aveva bevuto

Plur. Noi avevamo bevuto
Voi avevate bevuto
Coloro avevano bevuto

Piucchep. deter.

Sing. Io avette vevuto
o vippeto
Tu aviste vevuto
Chillo avette vevuto

Piucchep. deter.

Sing. Io ebbi bevuto
Tu avesti bevuto
Quegli ebbe bevuto

Plur. Nuje avettemo ve-
vuto o vippeto
Vuje avistevve ve-
vuto
Chille avetteno
vevuto

Futuro

Sing. Io vevarraggio
Tu vevarraje
Chillo vevarrà
Plur. Nuje vevarrammo
Vuje vevarrate
Chille vevarranno

Futuro passato

Sing. Io avarraggio ve-
vuto o vippeto
Tu avarraje ve-
vuto
Chillo avarrà ve-
vuto
Plur. Nuje avarrammo
vevuto o vip-
peto
Vuje avarrate ve-
vuto
Chille avarranno
vevuto

Plur. Noi avemmo bevuto
Voi aveste bevuto
Coloro ebbero
bevuto

Futuro

Sing. Io beberò
Tu beberai
Quegli beberà
Plur. Noi beberemo
Voi beberete
Coloro beberanno

Futuro passato

Sing. Io avrò bevuto
Tu avrai bevuto
Quegli avrà bevuto
Plur. Noi avremo bevuto
Voi avrete bevuto
Coloro avranno
bevuto

MODO IMPERATIVO

<i>Presente</i>	<i>Presente</i>
<i>Sing.</i> Vive tu Veva chillo	<i>Sing.</i> Bevi tu Beva colui
<i>Plur.</i> Vevimmo nuje Vevite vuje Vevano chille	<i>Plur.</i> Beviamo noi Bevete voi Bevano coloro
<i>Futuro</i>	<i>Futuro</i>
<i>Sing.</i> Vevarraje tu Vevarrà chillo	<i>Sing.</i> Beverai tu Beverà colui
<i>Plur.</i> Vevarrate vuje Vevarranno chille	<i>Plur.</i> Beverete voi Beveranno coloro

MODO OTTATIVO

<i>Presente</i>	<i>Presente</i>
<i>Sing.</i> Io vevarrìa Tu vevarrisse Chillo vevarrìa	<i>Sing.</i> Io beverei Tu beveresti Quegli beverebbe
<i>Plur.</i> Nuje vevarrimmo Vuje vevarrissevo o vevarrite Chille vevarrieno	<i>Plur.</i> Noi beveremmo Voi bevereste Coloro beverebbero
<i>Passato</i>	<i>Passato</i>
<i>Sing.</i> Io avarrìa vevuto o vippeto	<i>Sing.</i> Io avrei bevuto

Tu avarrisse ve-
vuto

Chillo avarria ve-
vuto

Plur. Nuje avarriemo
vevuto o vip-
peto

Vuje avarrissevo
vevuto

Chille avarrieno
vevuto

Tu avresti bevuto

Quegli avrebbe
bevuto

Plur. Noi avremmo
bevuto

Voi avreste bevuto

Coloro avrebbero
bevuto

MODO SOGGIUNTIVO

Presente

Che io veva
Tu veva
Chillo veva
Che nuje vevimmo
Vuje vevite
Chille vevano

Imperfetto

Che io vevesse
Tu vevisse
Chillo vevesse
Che nuje vevessemo
Vuje vevissevo
Chille vevenseno

Perfetto

Che io aggia vevuto o
vippeto

Presente

Che io beva
Tu beva
Quegli beva
Che noi beviamo
Voi beviate
Coloro bevano

Imperfetto

Che io bevessi
Tu bevessi
Quegli bevesse
Che noi bevessimo
Voi beveste
Coloro bevessero

Perfetto

Che io abbia bevuto

Tu agge vevuto	Tu abbi bevuto
Chillo aggia vevuto	Quegli abbia bevuto
Che nuje aggiammo vevuto o vippeto	Che noi abbiamo bevuto
Vuje aggieate vevuto	Voi abbiate bevuto
Chille aggiano vevuto	Coloro abbiano bevuto
<i>Piuccheperfetto</i>	<i>Piuccheperfetto</i>
Che io avesse vevuto o vippeto	Che io avessi bevuto
Tu avisse vevuto	Tu avessi bevuto
Chillo avesse vevuto	Quegli avesse bevuto
Che nuje avessemo vevuto o vippeto	Che noi avessimo bevuto
Vuje avissevo vevuto	Voi aveste bevuto
Chille avesseno vevuto	Coloro avessero bevuto

MODO INFINITO

<i>Presente</i>	<i>Presente</i>
Vevere	Bere
<i>Passato</i>	<i>Passato</i>
Avè vevuto o vippeto	Aver bevuto
<i>Futuro</i>	<i>Futuro</i>
Dovè vevere	Dover bere
Esse ppe vevere	Essere per bere

Avè a vevere	Aver da bere
Avè da vevere	Avere a bere
<i>Gerundio semplice</i>	<i>Gerundio semplice</i>
Vevenno	Bevendo
<i>Gerundio composto</i>	<i>Gerundio composto</i>
Avenno vevuto	Avendo bevuto

CONJUGAZIONE DEL VERBO *SENTIRE*

Napolitana

Italiana

MODO INDICATIVO

Presente

Presente

Sing. Io sento
 Tu sicnte
 Chillo sente
Plur. Nuje sentimmo
 Vuje sentite
 Chille sentono

Sing. Io sento
 Tu senti
 Quegli sente
Plur. Noi sentiamo
 Voi sentite
 Coloro sentono

Imperfetto

Imperfetto

Sing. Io senteva
 Tu sentive
 Chillo senteva
Plur. Nuje sentevamo
 Vuje sentiveve
 Chille senteveno

Sing. Io sentiva
 Tu sentivi
 Quegli sentiva
Plur. Noi sentivamo
 Voi sentivate
 Coloro sentivano

Passato remoto

Sing. Io sentette
 Tu sentiste
 Chillo sentette
Plur. Nuje sentettemo
 Vuje sentistevu
 Chille sentettenu

Passato prossimo

Sing. Io aggio sentuto
 Tu aje sentuto
 Chillo ave sentuto
Plur. Nuje avimmo sentuto
 Vuje avite sentuto
 Chille hanno sentuto

Piucchep. indeter.

Sing. Io aveva sentuto
 Tu avive sentuto
 Chillo aveva sentuto
Plur. Nuje avevamo sentuto
 Vuje aviveve sentuto
 Chille avevano sentuto

Piucchep. deter.

Sing. Io avette sentuto

Passato remoto

Sing. Io sentii
 Tu sentisti
 Quegli senti
Plur. Noi sentimmo
 Voi sentiste
 Coloro sentirono

Passato prossimo

Sing. Io ho sentito
 Tu hai sentito
 Quegli ha sentito
Plur. Noi abbiamo sentito
 Voi avete sentito
 Coloro hanno sentito

Piucchep. indeter.

Sing. Io aveva sentito
 Tu avevi sentito
 Quegli aveva sentito
Plur. Noi avevamo sentito
 Voi avevate sentito
 Coloro avevano sentito

Piuccheper. deter.

Sing. Io ebbi sentito

Tu aviste sentuto
Chillo avette ~~sen-~~
tuto

Plur. Nuje avettemo
sentuto

Vuje avistev
sentuto

Chille avetteno
sentuto

Futuro

Sing. Io sentarraggio
Tu sentarraje
Chillo sentarrà

Plur. Nuje sentarrammo
Vuje sentarrite
o sentarrate
Chille sentarranno

Futuro passato

Sing. Io avarraggio
sentuto

Tu avarraje ~~sen-~~
tuto

Chillo avarrà
sentuto

Plur. Nuje avarrimmo
o avarrammo
sentuto

Vuje avarrate ~~sen-~~
tuto

Chille avarranno
sentuto

Tu avesti sentito
Quegli ebbe sentito

Plur. Noi avemmo sentito

Voi aveste sentito

Coloro ebbero
sentito

Futuro

Sing. Io sentirò
Tu sentirai
Quegli sentirà

Plur. Noi sentiremo
Voi sentirete

Coloro sentiranno

Futuro passato

Sing. Io avrò sentito

Tu avrai sentito

Quegli avrà sentito

Plur. Noi avremo sentito

Voi avrete sentito

Coloro avranno
sentito

MODO IMPERATIVO

<i>Presente</i>		<i>Presente</i>	
<i>Sing.</i>	Siente tu Sentì chillo	<i>Sing.</i>	Senti tu Senta colui
<i>Plur.</i>	Sentimmo nuje Sentite vuje Senteno chille	<i>Plur.</i>	Sentiamo noi Sentite voi Sentano coloro
<i>Futuro</i>		<i>Futuro</i>	
<i>Sing.</i>	Sentarraje tu Sentarrà chillo	<i>Sing.</i>	Sentirai tu Sentirà colui
<i>Plur.</i>	Sentarrate vuje Sentarranno chille	<i>Plur.</i>	Sentirete voi Sentiranno color

MODO OTTATIVO

<i>Presente</i>		<i>Presente</i>	
<i>Sing.</i>	Io sentarria Tu sentarrisse Chillo sentarria	<i>Sing.</i>	Io sentirei. Tu sentiresti Quegli sentirebbe
<i>Plur.</i>	Nuje sentarr emo Vuje sentarrite o sentarrissevo Chille sentarrieno	<i>Plur.</i>	Noi sentiremmo Voi sentireste Coloro sentirebbero
<i>Passato</i>		<i>Passato</i>	
<i>Sing.</i>	Io avarria sentuto Tu avarrisse sentuto	<i>Sing.</i>	Io avrei sentito Tu avresti sentito

Chillo avarria sentuto	Quegli avrebbe sentito
<i>Plur.</i> Nuje avarriemo sentuto	<i>Plur.</i> Noi avremmo sentito
Vuje avarrissevo sentuto	Voi avreste sentito
Chille avarriano sentuto	Coloro avrebbero sentito

NODO SOGGIUNTIVO

Presente

Che io senta
Tu senta
Chillo senta
Che nuje sentimmo
Vuje sentite
Chille senteno

Imperfetto

Che io sentesse
Tu sentisse
Chillo sentesse
Che nuje sentessemmo
Vuje sentissevo
Chille sentesseno

Perfetto

io aggia sentuto
Tu agge sentuto
Chillo aggia sentuto

Presente

Che io senta
Tu senti
Quegli senta
Che noi sentiamo
Voi sentiate
Coloro sentano

Imperfetto

Che io sentissi
Tu sentissi
Quegli sentisse
Che noi sentissimo
Voi sentiste
Coloro sentissero

Perfetto

Che io abbia sentito
Tu abbi sentito
Quegli abbia sentito

Che nuje aggiammo
sentuto

Vuje aggieate sen-
tuto

Chille aggiano sen-
tuto

Piuccheperfetto

Che io avesse sentuto

Tu avisse sentuto

Chillo avesse sen-
tuto

Che nuje avessimo sen-
tuto

Vuje avissevo sen-
tuto

Chille avesseno sen-
tuto

Che noi abbiamo sentito

Voi abbiate sentito

Coloro abbiano sen-
tito

Piuccheperfetto

Che io avessi sentito

Tu avessi sentito

Quegli avesse sentito

Che noi avessimo sentito

Voi aveste sentito

Coloro avessero
sentito

MODO INFINITO

Presente

Sentere o Sentì

Passato

Avè sentuto

Futuro

Dovè senti

Esse ppe senti

Avè a senti

Avè da senti

Presente

Sentire

Passato

Aver sentito

Futuro

Dover sentire

Essere per sentire

Avere a sentire

Aver da sentire

Gerundio semplice

Sentenno

Gerundio composto

Avenno sentuto

Gerundio semplice

Sentendo

Gerundio composto

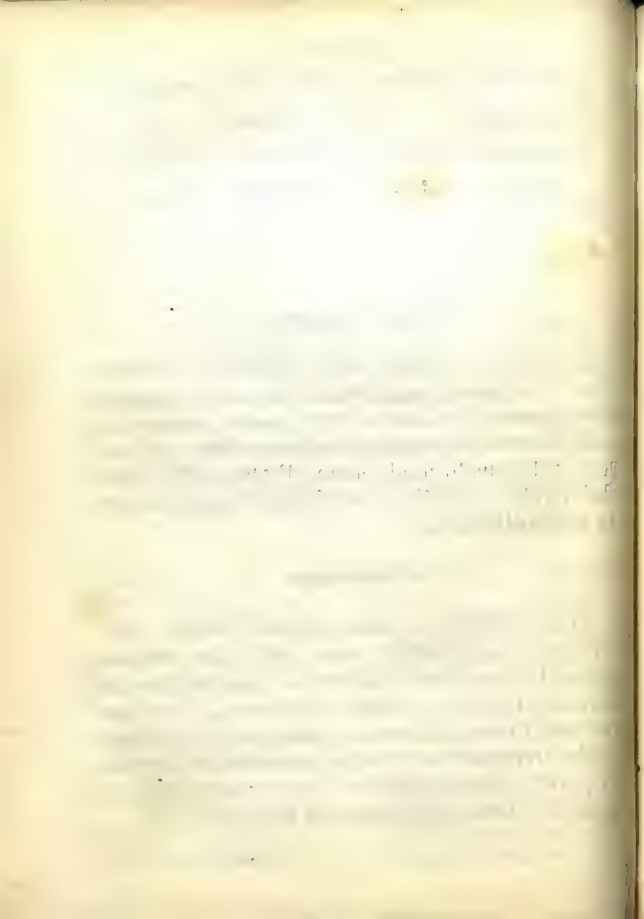
Avendo sentito

Osservazione

Coniugati i verbi attivi facciamo osservare che il futuro e l'imperfetto del modo soggiuntivo, benchè fra loro diversi, sono sempre simili in tutte le coniugazioni, e che tutti gli altri tempi di questo modo sono gli stessi che quelli del modo indicativo aventi solo l'aggiunta della particella *Che*.

Avvertenza

Tralasciamo le coniugazioni passive, perchè possono le stesse esser coniugate tenendo presente l'ausiliario *Essere* ed il *participio* del verbo attivo che si vuole coniugare. Come pure non distendemmo la coniugazione di alcun verbo irregolare sì perchè amammo la brevità, sì perchè avendo forme e suoni svariatiissimi potrà la stessa impararsi col solo uso.



VOCABOLARIO

NAPOLITANO-ITALIANO

A

- Abbà ?**—Abbate = *Sia Abbà ? Signor Abbate a).*
- Abbaagliare**—Fare il bagaglio - V. **Mbaagliare**.
- Abbaccarese**—Intendersi - Venire ad abboccamento per operare di concerto - Abboccarsi - Accordarsi - Combinarsi.
- Abbagliamento**—Abbaglio - Abbagliamento.
- Abbaia**—Irrisione - Vociferazione petulante, derisoria - V. **Baja**.
- Abballare , Abballà b)**
Ballare - Danzare - Carolare.
- Abballaturo**—Pianerotto - Pianerottolo - V. **Ballaturo**.
- Abbaleresce**—Adeperere - Avvalersi - Approfittarsi.
- Abballo**—Ballo - Danza.
- Abbampare , Abbampà**
—Accendere - Abbronzare - Avvampare.
- Abbamparese**—V. **Abbampare**.
- Abbarroccare , Abbarrucare , Abbarrucà**
—Lasciarsi cadere-Cadere su di alcuno-Precipitare - Gittar via - Buttar giù - Dissfarsi= *Abbarrucà pe ter-*

a) **ABBÀ** è vocativo, ed è proprio del dialetto Napolitano il dimezzare in questo caso i nomi propri e quelli di dignità, come: *Antò, Viciè, Barò, Marchè*, ecc. ecc.

b) Nel dialetto Napolitano gli infiniti de' verbi della prima, seconda e quarta conjugazione vengono scritti e pronunziati sì estesi che tronchi: nella terza rarissime volte ed appena si trova così segnato presso qualche classico autore.

- ra, Gittare-*Abbarrucà na cosa*, Disfarsene.
- Abbarrocchese** — V. **Abbarroccare**.
- Abbasca, Abbasco** — Affanno - Agitazione - Turbamento - Ambascia.
- Abbascare, Abbasca**, **Abbaschiare, Abbaschià** — Ansare - Ambasciare - Respirar con fatica.
- Abbaschejare, Abbaschejà** — Star ambascioso.
- Abbasciare, Abbaschià** — Abbassare - Diminuire - V. **Avasciare**.
- Abbasciarese** — Avvilirsi - Degradarsi.
- Abbaschio** — Abbasso - Giù.
- Abbasceso** — Ansante - Irrequieto - Ambascioso.
- Abbataglione** — In gran copia - In abbondanza — V. **A buonecchiune** — V. **A bbezzelle**.
- Abbecenare, Abbecenà** — Avvicinare - Appressare - Accostare.
- Abbecenarese** — Avvicinarsi - Appressarsi - Accostarsi.
- Abbellire, Abbelli** — Avvilire - Fare onta o inguria.
- Abbellirese** — Avvilirsi - Degradarsi.
- Abbeluto** — Avviluto - Sgomentato.
- Abbenere** — Superare - Vincere - Avvincere.
- Abbene** — Avviene.
- Abbenire, Abbeni** — Accadere - Succedere.
- Abbentare, Abbentà** — Avventarsi - Trovar riposo, requie, ristoro, ecc.
- Abbentorare, Abbentorà** — Avventurare - Arrischiare.
- Abbentorarese** — V. **Abbentorare**.
- Abberbia** — Plebaglia = *Mm' averrà ss' abberbia da sentire*, Dovrò sentire questa plebaglia.
- Abbescechiato** — Gonfio negli occhi.
- Abbesuogno** — Bisogno.
- Abbetare, Abbetà** — Abitare - Dimorare - Alloggiare.
- Abbete** — Abete.
- Abbetiello** — Scapolare - Abitino - Abito.
- Abbeto** — Abito.
- Abbeveraturo, Abbeveraturo** — Abbeveratojo.
- Abbevire, Abbevi** — Ravvivare - Avvivare.
- Abbevirese** — V. **Abbevire**.
- A bbezzelle, A bbezzelle**

- feja**— Abbondantemente.
- Abbiare, Abbià**— Avviare—Incominciare.
- Abbiarese** — V. **Abbiare**.
- Abbiento** — Requite - Calma = *Non trovare abbiento, Tener l'abbiento*, Essere irrequieto.
- Abbile** — Bile - Collera.
- Abbinato** — Avvinato.
- Abbistare, Abbistà** — Porre l'occhio su qualche cosa—Avvedersi—Ravvisare.
- Abbiziare, Abbizià** — Viziaré—Prender vizio, cattivo abito.
- Abbiziarese** — V. **Abbizlare**.
- Abboccare, Abboccà**—Inclinare - Piegare.
- Abboccarese**— Rovesciarsi - Piegarsi = *Tengo na famma che mm'abbocco*, Cado per fame.
- Abboffare, Abboffà** — Enfiare—Gonfiare—Annojjare.
- Abbonamento**—Appalto.
- Abbonare, Abbonà**—Bonificare—Appaltare—Perdonare—Accordare—Far buono.
- Abbonato**—Appaltato—Bonificato - Perdonato - Fatto buono - Accordato - Uomo di dolci costumi - Minchione.
- Abborrare, Abborrà**—Abbronzare - Ardere—Bruciare leggermente.
- A bota a bota** — Di quando in quando.
- A bottafascio**—In abbondanza.
- Abbottare, Abbottà** — Gonfiare soffiando - Far corpo—Crepare nel corpo—Bullare o Soffiare - Annojjare.
- Abbottarese** — V. **Abbottare**.
- Abbotecare, Abbotecà** — Cadere di qua e là—Barcollare—Rovesciare.
- Abbotecarese** — V. **Abbotecare**.
- Abbraico, Abbrajeco**—Ebreo - Ebraico.
- Abbramma**—Fame canina - V. **Allanca**.
- Abbrammeria** — Foga d'avere, di mangiare, o di acquistare.
- Abbrancare, Abbrancà**—Afferrare colle mani.
- Abbrancarese** — Afferarsi - Azzuffarsi.
- Abbrasare, Abbrasà**—Avvampare.
- Abbreviatura** — Scorcietta - Tragitto - Breve sentiero.
- Abbrevio** — Breve.

Abbrucare . Abbrucà

— Perder la voce per raffreddore - Divenir rauco - Affluicare - Divenir fluco.

Abbrucarese — V. Abbrucare.

Abbrucamento — Raucedine.

Abbruscare . Abbruscà — Abbrustolare.

Abbrusciare . Abbruscià — Ardere - Abbrustire - Abbruciare leggermente.

Abbrusciarese — V. Abbrusciare.

Abbruscio — Cruciore - Ardura - Dolor di ferita, di cottura, o d' animo.

Abbrustolaturò — Tamburrino - Tamburlano.

Abbrustolire . Abbrustoli — Bruciare lentamente - Abbrustire = *Abbrustoli lo caffè*, Tostare il caffè.

Abbruscare . Abbruscà — Andare in busca - Procacciarsi da vivere - Lucrare - Guadagnare - Esser battuto.

Abbruscarese — V. Abbruscare.

Abbusco — Lucro = *Pel l'abbusco se mettette a ffà ss' arte*, Pel lucro si pose a far quest'arte = *Abbuscà*

dint' a lo musso, Esser minchionato.

Acalare . Acalà — Abbassare - Calare.

Acalarese — V. Acalare.

Acarulo — Agorajo, Astuccio.

Accacciare . Accaccià — Propalare - Palesare - Inventare.

Accacciarese — V. Accacciare.

Accappare . Accapà — Terminare - Ultimare - Scegliere - Ottenere = *S' è accapata l' informazione*, Si è presa l'informazione - *Aggio accapato na grazia*, Ho ottenuto una grazia - *Lo mmeiglio se nn' accapaje*, Il meglio ne scelse.

Accaparrare . Accaparrà — Promettere - Dar la caparra - V. **Neaparrare**.

Accaparrarese — V. Accaparrare.

Accarizzare . Accarezzare , Accarizzà — Careggiare - Far carezze, finenze - Accarezzare.

Accarezzarese — V. Accarizzare.

Accascare . Accascà — Accadere - Avvenire.

Accattare, Accattà — Comprare - Acquistare - Incogliere.

Accattarese — V. **Accattare**.

Accatteto, Accatto — Compera - Negozio - Sventura — *Per ironia: Bel l' accatteto, vale Cattivo negozio.*

Accecciare — Acciabbattare - V. **Acciavattare**.

Accedetarejo, Accedetaro — Omicida - Occisore.

Acceputo, Aceponuto — Ammalato - Ridotto in mala salute - Malaticcio - Infermiccio.

Accesefone — Uccisione.

Accettefare, Accettejà — Tagliar col p' accetta.

Acchianare, Acchianà — Appianare - Salire - Aggiustare.

Acchiappare, Acchiappà — Prendere - Afferrare - Abbrancare - Aggrappare.

Acchiapparese — V. **Acchiappare**.

Acchiare, Acchiaro, Accchiale a cannuolo — Cannocchiale - Occhiale.

Acchiettare, Accchittare — Unire - V. **Accocchiare**

— *Acchiettà no carosiello, Raggruzzolare, Raggranel-*

lare. Metter assieme quantità di danari a poco a poco.

Acchietta — Compagnia persone - Combriccola.

Acchietta (Fie') — Due fichi congiunti insieme e spaccati - Fichi secchi.

Acchietto — Occhiello - Campanella - Maghietta.

Acchitto — Accoppiamento - Incetto

Acchiappare, Acchioppà — Accoppiare - Unire

Acciaccare, Acciaccà — Prendere la mala salute - Frantumare.

Acciaccarese — V. **Acciaccare**.

Acciaccato — Malaticcio - Infermiccio.

Acciaccio — Malattia - Infermità - Nota - Macchia - Tacca - Obbligo.

Acciaccuso — Malaticcio - Infermiccio - Spavaldo.

Acciaffare, Acciaffà — Prendere, Afferrare con mano - Acciuffare - Furare.

Acciarrare, Acciarrà — Abbrancare - Afferrare - Catturare.

Acciavattare, Acciavattà — Abborracciare - Oprar alla carlona - Far male una cosa per la fretta - Acciabbattare.

Aclervo — Crudo - Aspro
- Immaturo - Acerbo.

Accidere — Uccidere - Defatigare.

Accisione — Uccisione.

Acciso — Ucciso.

Accio — Appio - Sedano.

Acclarare, Acclarà —
Acconciare - Aggiustare -
Accomodare.

**Accocchiare, Accoc-
chià** — Accoppiare - Uni-
re - Maritare.

Accocchiarese — V. **Ac-
cocchiare**.

Accojettare, Accojetà
— Quietare - Acchetare.

Accojettarese — Acche-
tarsi - Quietarsi.

**Accomenzare, Acco-
menzà** — Incominciare -
Principiare - V. **Neo m-
menzare**.

**Accommodo, Accom-
meto** — Accomodo - Acco-
modamento.

Acconciare, Acconcià
— Accomodare - Abbellire -
Ornare = *Acconciare la
nzalata*, Condire l' insa-
lata.

Acconciarese — V. **Ac-
conciare**.

Acconto, Accunto — Av-
ventore = *Accunto de po-
teca*, Avventore della bot-

tega, Bottegajo - *A cconto*,
In conto.

Accopare, Accopà —
Occupare - V. **Assur-
pare**.

Accoppiare, Accoppà —
Ravvolgere, Mettere nei
cartocci cassè, od altro =
Accoppiare alcuno, Con-
vincere, Persuadere - Vin-
cere - Sopraffare - *Accop-
pare la sporta, il cane-
stro*, ec. Colmare, Riem-
pire fino all'apice.

Accoppatura — Cima -
Colmatura - Colmo = *Che-
sta è l'accoppatura*, Que-
sto è il meglio, il fior
fiore - (*detto ironicamente*)
Il peggio, il più cattivo.

Accopputo — Concavo.

Accorciare, Accorcià
— Diminuire - Breviare.

Accorciarese — Accovac-
ciarsi - Aggrupparsi = *Ac-
corciarese li vestite*, Ac-
cincignare, Succignere,
Alzare, Avvoltare, Rac-
cogliersi le vesti.

Accorsare, Accorsà —
Accreditare = *Accorsare
na potega*, Procurare av-
ventori.

Accortare, Accortà —
Diminuire - Sminuire =
Accortà la strada, Scor-

- ciare la via, Scortare, Abbréviare.
- Accorzare** — V. **Accorsare**.
- Accorseiolarese** — Accovacciarsi - Porsi coccoloni - Accovigliarsi.
- Accossine, Accossi** — Così.
- Accostante** — Soave - Dolce - Piacevole.
- Accovarese** — Accosciarsi - Raccosciarsi - Accorcolarsi.
- Acceramare, Acceramà** — Acclamare - Pacificare - Proclamare.
- Acerlanzato** — Educato.
- Accrisse, Aggrisse** — Eccissi - Tumulto - Rissa - Schiamazzo.
- Accunto** — Avventore - Corrispondente - V. **Acconto**.
- Accuoncio** — Garbato - Leggiadro - Adatto - Aceoncio.
- Accuòrdo** — Rappacificamento - Accordo.
- Accurarese** — Amiggersi - Accorarsi - Dispiacersi - Contristarsi.
- Aceno, Acino** — Granello - Chicco.
- Acetèra, Acitèra** — Portampolle dell' aceto e del Polio - Ampolle - Ampolline, chiamansi le bottiglie dell' aceto e dell' olio.
- Àceto** — Acido.
- Acito** — Aceto.
- Aco** — Ago.
- Acosaccurale, Acucella** — Quadrello.
- Acoscia cavallo** — A cavalcioni - A cavallo - V. **Auoglio**.
- Acqua de raso** — Acqua di ragia.
- Acquajuolo** — Acquacedratajo.
- Acqu'annevata** — Acqua diacciata - ghiacciata.
- Acquarella** — Acqueruggiola - Acquerella - Vino snervatello - Pisciancio.
- Acquariccia** — Brina - Rosata.
- Acquarulo, Agliarulo** — Orzajuolo.
- Acqua medeca** — Acqua media.
- Acquà salimasta, salata** — Acqua salmastra che sa di salo.
- Acqua zuffregna** — Acqua sulfurea, solforosa.
- Acquasanta** — Acqua benedetta.
- Acquasantèra** — Pila dell' acqua benedetta - Piletta - Secchiolina.
- Acquato, Acquata** — Vinello - Acquerello.
- Acquavita** — Acquavite.

Aguazza — Rugiada -
Guazza - Sereno - Brina.

Adacciare, Adaccia —
Tagliare minutamente bat-
tendo - Battere con coltel-
la lardo, carne, erbe,
ec. - Ammaccare - Soppe-
stare - Acciacciare - Tritu-
rare.

Adacquare, Adacquà
— Annaffiare - Inacquare
= *Adacquà lo vino*, I-
nacquare il vino.

Adacquaturo — Inaffia-
tojo - Annaffiatojo - Schiz-
zatojo.

Adonare, Adonà — Rac-
cogliere - Riunire.

Adonarese — Riunirsi -
Raccogliersi.

**Adorderare, Adolde-
rare** — Adulterare - Cor-
rompere - Viziare.

Addata — Accordo - Con-
certo.

Addavero — Da senno -
Davvero.

**Addebbolire, Addeb-
boli** — Venir meno - Tra-
mortire - Infiacchirsi.

Addebolirese — V. Ad-
debbolire.

Addebboluto — Svenuto
- Infiacchito - Indebolito.

**Addecreare, Addecre-
jà** — Riereare - Ristorare

**Addecrenare, Adde-
crenà** — Declinare - Di-
venir povero.

Addefecare, Addefecà
— Edificare - Fabbri-
care - Dar buono esempio.

Addefecarese — V. Ad-
defecare.

**Addefreddare, Adde-
freddà** — Raffreddare -
Divenir freddo - Freddare -
V. Arrefreddare.

Arrefreddarese — V.
Arrefreddare.

**Addefrescare, Adde-
fresch** — Rinfrescare -
Refrigerare - Addolcire.

Addefrescarese — V.
Addefrescare.

**Addelettare, Adde-
lettà** — Dilettare - Conso-
lare.

Addelettarese — V. Ad-
delettare.

Addelluvejo — In abbon-
danza grande.

**Addemmannare, Ad-
demmannà** — Diman-
dare - Addimandare.

Addenocchiarese — In-
ginocchiarsi.

Addenocchione — Gi-
nocchione - Inginocchione.

**Adderezzare, Adde-
rezza** — Addrizzare - Rad-
dirizzare - Dirizzare.

Adderezzarese — V. **Adderezzare**.
Addenocchiature — Inginoecchiature.
Adderosa, Adderuso — Oderosa-Oderoso.
Addesa, Adesa — Adesso - Testè - Ora - Quindi a poco.
Addiota — Idiota - Ignorante.
Addò — Dove.
Addobbechiare, Addobbechià — Procacciare il sonno-Fare addormentare - Dormire leggermente-Sonnacchiare-Dormigliare - Dormicchiare.
Addobbechiarese — Addormentarsi.
Addobbecco, Adduobeco — Oppio-Estratto sonnifero.
Addobbeare, Addobbejà — Oppiare-Assopire.
Addomare, Addomà — Domare-Ammansare.
Addommanua — Domanda.
Addonare, Addonà — Andare a spiare, ad osservare.
Addonarese — Accorgersi - Avvedersi - Addarsi.
Addonca — Dunque - Adunque.

Addoprecare, Addoprecà — Raddoppiare.
Addorare, Addorà — Odorare-Olezzare-Olire — *L'aggio addorato, L'ho conosciuto, l'ho fiutato.*
Addoreire, Addorei — Addolcire.
Addorciato — Addolcito.
Addore — Odore.
Addorino — Odorino-Oricanno.
Addormire, Addormiscere — Addormentare - Intormentare - Assonnare - Pigliar sonno.
Addormirese — Addormentarsi - Assonnarsi.
Addovonca — Dovunque.
Adducere — Addurre.
Adduobbejo — V. **Addobbecco, Papparella**.
Afeto — Alito.
Afura — Soverchio caldo.
Affamoliarese — Render si familiare, confidente.
Affatato — Invulnerabile-Fortunato - V. **Affattorato**.
Affattecchiare, Affattecchià — Affatturare-Ammaliare - Incantare-Affascinare.
Affattorato — Spiritato - Indemoniato-Ammaliato.
Affecchienza — Affezio-

- ne-Affetto - Premura affettuosa.
- Assessorare . Assessorà** - Conoscere-Ravvisare.
- Afferire, Affrire, Affri** — Offerire.
- Affennere** — Offendere.
- Afferrare . Afferrà** — V. **Acchiappare**.
- Afferta** — Offerta - Oblazione.
- Affetire, Affeti** — Corrompersi - Guastarsi.
- Affettare, Affettà** — Capire - Intendere-Fingere - Far mostra.
- Affettatura** — Affettazione - Mostra - Ostentazione.
- Affiamare, Affiamà** — Abbrustiare - Abbrustire - Abbruciacciare - Abbronzare - Strinare.
- Afflatarese** — Familiarizzarsi-Divenire, rendersi familiare-Prender dimenestichezza.
- Afficace** — Efficace.
- Affelale, Affziale** — Ufficiale - Ufficiale.
- Affciare, Affcià** — Ufficiare.
- Affcio, Affzio** — Ufficio - Uffizio.
- Afflato** — Magro-Scarno-Sparuto.
- Affiso** — Offeso — *No affiso, Illeso.*
- Affisso** — Avviso-Manifesto-Cartello-Scritta.
- Affittare, Affittà** — Prendere o dare in fitto-Appigionare, *detto di poderi o case* — Noleggiare - Torre a nolo, *detto di carrozze o bastimenti.*
- Affittatore** — Fittajuolo - Fittuale - Pigionale-Pigionante.
- Affurare, Affurà** — Raffigurare - Affigurare-Discernere - Ravvisare.
- Affzejale, Affziale** — Ufficiale - Ufficiale.
- Affzejo, Affzio** — Ufficio - Uffizio.
- Affocare, Affocà** — Affogare - Nascondere.
- Affocarese** — V. **Affocare**.
- Affollarese** — Assoltarsi - Assollarsi-Accalcarsi.
- Affommechejare, Affommeccare, Affommeccà** — Assumicare - Assumere - Annerire con fumo.
- Affommeccato, Affumato** — Curato a forza di fumo-Annerito dal fumo.
- Affonnare, Affonnà** — Andare a fondo-Sommergere - Affondare.

Affriggere, Affrìgere —

Affiggere - Travagliare -
Accorare.

Affriggiuto, Affritto —

Affitto = *Affritto core* - Meschinello - Tapino - Avaro.

Affronte — Dirimpetto.

In paragone.

Affruntarese — Abbat-

tersi - Incontrarsi.

Affrunto — Ingiuria - Ol-

traggio - Affronto.

Affuffare, Affuffà —

Fuggire - Partire = *Isso affuffa comm' a lo viento*, Egli fugge come il vento.

Affuffaresella — Girse-

ne via - Partir chetamente.

Affunare, Affunà - Cin-

ger di funi.

Affuscare, Affuscà —

Offuscare - Ottenebbrare.

Afreccare, Afreccà — Or-

lare.

Afreco — Orlo - Oratura.

Aggarbato — Leggiadro -

Cortese - Garbato - Civile - Manieroso.

Aggpiajare — (da *jajo*,

ghiaccio) Divenir come ghiado - Agghiacciare - Agghiadare - Assiderare — (da *jajo*, *erba che nasce tra il grano e il loglio*) Restar sorpreso, stupido, attonito

- Perder la parola - Rimaner fuor di sè.

Agghiognere — Aggiun-

gere - Unire.

Agghiustare, Agghi-

stà — Aggiustare - Malme-

nare = *L'ave agghiustato*

pe le feste, L' ha conciato

per le feste.

Agghiustacore — Cor-

petto - Giustacuore.

Aggradire, Aggradi —

Gradire - Piacere - Soddi-

sfare.

Aggrancare, Aggran-

cà — Aggranchiare - Rat-

trarre - Rattappare.

Aggrancarese — V. **Ag-**

grancare.

Aggranfare, Aggran-

fà — Afferrare - Rubare.

Aggranfarese — V. **Ag-**

granfare.

Aggrannire, Aggranni

— Aggrandire - Ingrandire.

Aggrannirese — V. **Ag-**

grannire.

Aggrappare, Aggrap-

pà — Aggrampare - Iner-

picare - Afferrare.

Aggrapparese — V. **Ag-**

grappare.

Aggravogliare, Aggra-

voglià — Avvolgere - Rav-

volgere.

Aggravogliarese — V.

Aggravogliare.

Aggraziare. Aggrazia

— Perdonare - Far grazia - Rimettere la pena - Far con grazia.

Aggraziato — Leggiadro - Bello - Grazioso - Gioiale - Manieroso.

Aggrazeja addeo — Per grazia specialissima - Per grazia di Dio.

Agguajeto, Agguaito — Agguato.

Aggreccioliire, Aggreccioli — Sentirsi ricciare i capelli - Raccapricciarsi per paura, per ringrascimento - Intirizzare - Abbreviare - Aver la pelle d'oca.

Agguantare, Agguantà — Raccettare - Dar ricetto - Ricevere furtivamente - Afferrare - Chermire - Pigliar con le branche - Abbrancare - Brancare - Aggrappare.

Agguantatore — Raccettatore - Ricettatore.

Agguattare, Agguattà — Appiattare - Insidiare

Agguattarese — Accovacciarsi - Rimpiattarsi - Immacchiarsi.

Agguattato — Accovacciato - Accoccolato.

Agguazzare, Agguazzà — Guadare - Guazzare.

Agibele — Agile - Leggiero - Disposto.

Agire. Agi — Operare - Procedere - Comportarsi.

Agliandra — Ghianda - V. **Gliandra.**

Aglianeca — Uva nera.

Agliaro — Vaso dell'Olio - Orcio - Utello - Stagnata — *Agliaro de creta*, Vaso di terra cotta per tenere olio - *Agliaro de stagno*, Stagnuolo.

Agliarulo — Orzajuolo - V. **Acquarulo.**

Agliastro — Pelle di capra conciata ad uso di calzatura da donna.

Agliottere — Inghiottire - Ingoiare - Declutire - Creder falsamente, quanto facilmente.

Agnelette — Angioletta.

Agnelo, Agnolo — Angelo.

Agniento — l'unguento.

Agnulillo — Baco da seta - Filugello - Bigatto - Angioletto.

Agnuno — Ognuno.

Agresta — Uva immatura - Acerba.

Agresto — Agreste - Salvatico - Immaturo - Acerbo - Aspro.

Agriccioli, Sentirese agriccioli — V. **Aggreccioliire.**

Agrillo. Arillo. Grillo

— Vinacciuolo - Locusta -
Cavalletta - Grillo.

Aguanno — Quest' anno.

Agucella — Ago da modano.

Aguglia — Guglia - Piramide - Obelisco - Aguglia (*pesce*).

Agurejo. Aurio - Augurio.

Aino — Agnello.

Ajenella — Travicella - Pertica.

Ainiello. Ajeniello — Agnello - Agnellino.

Ajero — Aere - Aria, (*v. ant.*)

Aissare. Aissà — Issare - Inalberare.

Aisare. Aizare — Alzare - Sollevare — *Aisare li matrazzi*, Ripiegare le materasse, Abballinare il letto - *Aizare lo letto*, Disfare il letto.

Aizarese — Levarsi — *Aizarese le mmaniche*, Sbracciarsi — *Aizarese da lo letto*, Levarsi.

Aizà. Aisà. Aozà. Auzà.

Azà — Alzare - V. **Sosere, Sostre**

Altà. Aitate — Età - Etade.

A Josa — Abbondantemente - Via su.

A la babbaloscia — Scio-peratamente.

Alabarda. Libarda —

Picco — *Appojare la alabarda*, Mangiare a spese altrui - *Appoja Libarda*, Scroccone.

A la lierta — Ritto in piè.

A la ntrasatta — Alla sprovvista - All'impensata - All'improvviso.

A la scordune — All'impensata.

A l'attontune — A tentoni.

Alappia. Lappia — Appia - Appiuola.

Alare. Alà — Sbadigliare - Sbravigliare - Badigliare — *Alare usicco*, Desiderare molto inconseguentemente, Star senza quattrini.

Alarejo, Alario — Erario.

Alarbauno Juorno — Allo spuntar del dì - All'alba.

Alcenzare, Alcanzà — Arrivare a conseguire - Evitare - Schivare - V. **Scanzare**.

Alcuovo, Arcuovo, Arcovo — Alcovo, Alcova.

Alega. Alaca — Alga.

Alderia — Arteria.

Aleffe — *Stare aleffe* - Sbadigliare per gran fame.

Alemiento — Alimento - Elemento

- A levatore** — A levatojo-Smontatojo.
- Alice** — Accinga - Alice.
- Alietto, Alletto** — Eletto (*Uffizio municipale*).
- Alifante** — Elefante.
- Alizze** — Sbadigliamento.
- Alò** — Olà.
- Alo** — Badiglio - Sbadiglio-Sbadigliamento.
- A lo ddereto** — All' ultimo - Indietro.
- Aloja** — Aloè = *Faccia d' aloja pateca*, Volto disgustato-Magari.
- A lo mmaero** — Almeno.
- Allajo, Allucco** — Baja - V. **Abbaja**.
- Allacclalardo** — Pestorola — V. **Cortella**.
- Allancare, Allancà** — Ansare - Morir di sete, o di fame o di desiderio - Aver somma brama.
- Allascare, Allascà** — Allentare-Sciogliere - Rallentare - Allontanare.
- Allavanejare, Allavanià** — Innondare-Allagare-Bagnar moltissimo.
- Allavanejarese** — V. **Allavanejare**.
- Allarve** — Larve - Arabi, Mori, Popoli negri.
- Allazzare, Allazzà** — Allacciare-Stringere.
- Allazzarese** — V. **Allazzare**.
- Allecordare, Allecordà** — Rammentare - Sovvenire - Ricordare.
- Allecordarese** — V. **Allecordare**.
- Allecordino** — Cerchietto - Anello.
- Allegrolillo** — Lieto-Faceto = *Allegrolillo o no poco sciasciariello*, Essere brillo, alquanto avvinazzato.
- Allenare, Allenà** — Stangarsi = *Cavallo allenato*, Avvezzo a lunghe e forti fatiche — *Omno allenato*, Uomo laborioso.
- Allentare Allentà** — Allascare-Sciogliere-Sciorre - Levare i legami-Ritardare - Allentare - Stancare.
- Allentarese** — V. **Allentare**.
- Allerezza** — Allegrezza.
- Allerta** — In piedi - V. **Alla lerta**.
- Allessa** — Castagna cotta in acqua = *Castagna allessa*, Ballotta - *Castagna a vallena*, Balogia-Succiolà - V. **Vallena**.
- Allestuto** — Pronto-Lesto-Ammanito.
- Alletterato** — Letterato - Sgombro (*pesce*).

Alletterummeco — Letterato - V. **Letterummeco**.

Allevrecare, **Allevrecà** — Ascingarsi - Divenir attaccaticcio - Morirsi furiosamente di fame.

Alleverenzeja — Inclino-Saluto-Riverenza (*titolo dei sacerdoti*).

Alliandro — Oleandro-Leandro.

Alliccare, **Alliccà** — Leccare - Aver parte.

Alliccapiatte — Leccardo - Leccatore - Leccone.

Allicciare, **Allicciare**,

Alliccià — Scappare - Partire in fretta - Morire.

V. **Allippare**.

Allicordare, **Allicordà**

Allicordare — Ricordare - V. **Arreordare**.

Alliero — Allegro - V. **Allegrolillo**.

Alliffare, **Alliffà** — Azzi-mare-Ripulirsi-Adornarsi-Stribbiarsi - Abbellirsi - Rasparsi - Lisciarsi.

Allippare, **Allippà** — Svignare-Fuggire-Leppare - Andar di fretta-Morire.

Allisciare, **Alliscia** — Lisciare - Careggiare - Carezzare-Accarezzare-Blandire-Lusingare.

Allisciarese — Adornarsi - Acconciarsi-Stribbiarsi.

Allocare, **Allocà** — Educare - Maritare.

Allocarese — V. **Allocare**.

Allocignare, **Allocignà** — Torcere a guisa di lucignolo - Involgere in qualche malanno-Tormentare-Straziare.

Allocignarese — V. **Allocignare**.

Allochirese — Fingere di non sapere, non vedere, o non sentir cosa - Stupidirsi-Stordirsi-Stupefarsi.

Alloccuto — Stupidito - Stupefatto-Stordito.

Alloggiamento — Locanda-Albergo.

Alloggiamentaro, **Alloggiamentara** — Locandiero, Locandiera.

Alloggiare, **Alloggià** — Albergare, Ospitare.

Allommare, **Allummare**, **Allumma** — Accendere - Guardare con avidità ed attenzione - Totamente comprendere-Ardere d'amore.

Allommacaro — Magari - Almeno.

Allopare, **Allopà** — Mangiare a crepapelle, a cre-

papancia - Mangiar ingordamente.

Allopato, Allupato—

Affamato-Famelico - Bulimo = *Se l' ha allupato, Se l' ha tracannato, o divorato con fame da lupo.*

Allorciare, Allorcìa—

Lordare - Imbrattare.

Allorciarese — V. **Allorciare.**

Allordare, Allordà —

Sporcare - Cacare.

Allordarese—V. **Allordare.**

Allorgio, Alluorgio — Orologio.

Allotare, Allotà—Sporcar di loto o di fango-Inzaccherare.

Allotarese — V. **Allotare.**

Allotta — Lotta.

Alluccare, Alluccà —

Stridere - Gridar forte-Ullare-Strillare-Riprendere.

Allucchirese-V. **Allucchirese.**

Allucignare-V. **Allucignare.**

Alluceo — Grido altissimo - Urlo - Ululato - Strido.

Allummacannele—Accenditore - Mazza per accendere - Accenditojo.

Allummare, Allummà

— Accendere - Allumare-Illuminare-Appicare, dar fuoco = *Allummà li lume pe na festa, na gala, Far luminarie*-V. **Appicare.**

Allummarese — Allucinarsi - Abbagliarsi - Offuscarsi-Alterarsi - Adirarsi-Accendersi d'ira.

Allustrire, Allustri —

Lustrare-Dare il lustro, il pulimento = *Allustri le scarpe o li stivale*, Lustrare, Nettare le scarpe o gli stivali.

Alluttare, Alluttà — Vestir di lutto.

Alluttato-Vestito a bruno.

Aluzzo — Luccio = *Aluzzo imperiale*, Luccio imperiale - *Fede d' aluzzo*, Uomo infame.

Alvaro, Arvaro—Erba-

jo = *Alvaro de ligno, de preta*, Ajuola di legno, di pietra-Cassetta da piantare.

Amarena—Marasca-Amarina - Amaresca.

Amarosteco — Amaro-gnolo.

Amarina — Amarasca.

Amenta — Menta ortense, volgare, domestica = *Amenta peperina*, Mente

peperita, viperina, pepata-
Piperitide- *Amenta sarra-
teca*, Mentastro.

Ammaccare. **Amma-
cà**— Pestare-Schiacciare-
Calcare-Premere — *Am-
maccà la zella*, Avvili-
re - Abbassare l'orgoglio-
Battere in testa.

Ammaccarese - V. **Am-
maccare**.

Ammacatura — Am-
maccamento.

Ammacchiare . **Am-
macchià** — Sporcare-
Formar macchia su qualche
abito.

Ammacchiorese— Spor-
carsi - Nascondersi-Essere
indebitato.

Ammafarare. **Amma-
farà** — Turare la botte
col tappo o cocchiame -
Tacere - Zittire.

Ammafararese — V.
Ammafarare.

Ammagliccare . **Am-
magliccà** — Biasciare -
Biasciare.

Ammalappena-Appena.

Ammallare. **Ammallà**
— Pestare-Ammolire - In-
zollare - Contundere - V.
Ammatuntare.

Ammallarese— V. **Am-
mallare**.

Ammallato — Pesto-Ma-
culato.

Ammaleziare. **Amma-
lezià** — Fare entrare in
malizia - Corrompere.

Ammaleziarese — V.
Ammaleziare.

Ammaleziato — Che ha
appresa la malizia— Mali-
ziato - Corrotto.

Ammaluto — Scarno -
Magro-Sparuto.

Ammanicare. **Amman-
cà**— Diminuire - Scema-
re - Ridurre a manco.

Ammanicarese— V. **Am-
manicare**.

Ammanese — In pronto.

Ammantecato — Specie
di sorbetto.

Ammarelare. **Ammar-
cià**— Procedere - Cammi-
nare.

Amarrare. **Ammar-
rà** — Socchiudere- Chiu-
dere - Far argine - Opporre
- Coprire.

Amarronare . **Am-
marronà**—Precipitare-
Acciabbattare.

Amarronarese — V.
Amarronare.

Abborracciare . **Ab-
borraccià**—Commetter
de' falli.

Ammascare . **Amma-**

scà— Esser bruciato dal gelo.

Ammasonate, Ammasonà— Uccidere-Maltrattare.

Ammasoparese — Ammalarsi - Andare a dormire = *Ammasonà de lle galline*, Appollajarsi.

Ammatarazzare, Ammatarazzà — Battere con furia-Coprir con materasse-Andare a dormire.

Ammatontare, Ammatontà — Ammaccare-Alividire-Soppestare - Premere - Pestare con pugni, calci o bastone - Render pieno di contusioni.

Ammatattare, Ammatattà — Abbattere-Conculcare.

Ammattere, Nvattere — Incontrare - Imbattere.

Ammatterse — V. **Ammattere**.

Ammatteggiare, Ammatteglia — Rabbatuffolare - Abbatuffolare.

Ammattegliarese — V. **Ammatteglia**.

Ammatteuoglio, Matteuoglio — Luffo-Batuffolo.

Ammatuntare, Ammatuntà - V. **Ammatontare**.

Ammatuntato — Pesto.

Ammazzaruto—Azzimo.

Ammazzoicare, Ammazzoicà — Spiegazzare - Sfazzonare - Sgualcire - Gualcire - Sciupare.

Ammecciare, Ammeccia— Commettere a dente - Calettare.

Ammecciarese — V. **Ammecciare**.

Ammecciaturo — Commettitura a dente - Calettatura.

Ammenacciare, Ammenaccià—Minacciare = *Ammenaccia lo cane o fa l'abbaja*, Ringhia il cane o baja.

Ammenne — Amen - Così sia.

Ammennola, Mennola — Mandorla.

Ammennolette — Piccole mandorle - Piccoli orecchini.

Ammentecare, Ammentecà — Dimenticare - V. **Smentecare**.

Ammentola de lo scioquaglio — Gocciola dell' orecchino.

Amnessa—Alla messa = *Responnere a mnessa*, Lodare per condiscendenza.

Ammezzare. Ammez-
za — Render docile - Im-
parare - Inseguire = *Am-*
mezzà li gnorante è opera
pia, Imparare gl'ignoranti
è opera pia.

Ammico — Amico.

Ammicciare. Ammic-
cià — V. Ammicciare.

Ammisso — Stupefatto-
Sorpreso - Perduto.

Ammito. Lammeto —
Amido - Polvere di Cipro.

Ammitto — Amitto - Per-
duto = *E ghiuto ammit-*
to, È andato in malora.

Ammocchire. Ammo-
cechi — Imporrire - Im-
porrire - Maltrattare.

Ammocchirese — V.
Ammocchire.

Ammoinare. Ammoi-
nà — Affacendare - Con-
fondere - Dare fretta - Dar
fastidio - Inquietare.

Ammojenato — Turbato
- Malconcio - Agitato.

Ammoinarese — V. **Am-**
moinare.

Ammola — Cammina - Af-
frettati - Apprestati - Sol-
lecitati, a).

Ammolafuorfece — Am-
molatore - Arrotino - Ar-

ruota coltelli - Arruotafor-
bici.

Ammolare. Ammola
— Arrotare - Affilare - Re-
primere l'ira

Ammolarese — V. **Am-**
molare.

Ammolato — Reso ta-
gliento sulla mola.

Ammolatura — Affilatu-
ra - Assottigliatura del ta-
glio.

Ammolegnanare. Am-
molegnanà — Allividire
per contusioni - V. **Am-**
matontare.

Ammontare. Ammon-
tà — Ammassare - Ac-
catastare - Ammonticchia-
re - Accumulare - Racco-
gliere.

Ammonte — Da parte -
Scartato.

Ammontinare — V. **Am-**
montare.

Ammore — Amore = *Nce*
facea ll' amore, Lo
guardava fiso in volto - Lo
desiderava ardentemente.

Ammorra. Morra —
Giuocare alla Mora.

Ammorrare. Ammor-
rà — Affollare - Cammi-
nare inconsideratamente -

a) Questa voce è l'imperativo latino *Ambula*.

- Urtare alla cieca - Operare senza riflettere.
- Ammosciare, Ammoscià** — Abioscire - Appassire - Divenir moscio.
- Ammosciarese** — V. **Ammosciare**.
- Ammozare, Ammozà** — Mozzare - Diminuire - Compendiare - Tosare.
- Ammucciare, Ammuccia** — Celare - Nascondere - Zittire.
- Ammucciarese** — Nascondersi - Raccorciarsi - Involgersi - Accoccolarsi.
- Ammussare, Ammussa** — Ingrugnare - Stare in cagnesco.
- Ammussarese** — V. **Ammussare**.
- Ammuzzo** — A rompicollo - A fascio.
- Ampettola** — In camicia.
- Ampollina** — Oriuolo a polvere.
- Ananassa** — Ananasso.
- Annammuollo** — A molle - In fusione = *Stu poveriello mettete annammuollo*, Questo povero uomo pose in prigione - Lo mandò alla sepoltura.
- Annascuso** — Di nascosto - Ascosamente - Di soppiatto.
- Annasamento** — Fiuto - V. **Uosemo**.
- Anasielle** — Anici - Anaci - Anisi = *Anasiello co lo zucchero*, Anisi confettati, Anici in camicia.
- Ancarella** — Gambata da lottatore - Sgambetto - Gambetto - Furberia - Inganno - Minaccia.
- Anche** — Anca.
- Anchione** — Semplicione - Sciocco - Ignorante = *Piazza d' anchione*, Scioccione, Semplicione.
- Anchiosta** — Inchiostro - V. **Agnosta**.
- Anchire, Enchire** — Empire - Colmare - Finire - Compire = *Aggio anchito lo fuso*, Ho finito di filare, Son arrivato in porto o al fine di ciò che dovea fare.
- Anchirese, Enchirese** — V. **Anchire**.
- Ancina, Angina** — Riccio di mare = *Angine, Ancine nganna*, Stranguglioni, Cinangia, Cinanche, Squinanzia.
- Ancino, Angino** — Uncino = *Angino p'appennere la fescena*, Ramfione - *Cricche, Ceroche e Mmaneeche angino*, o *Cicco, Renza, e Mmaneeche an-*

gino. Riunione di tre furfanti - *Menatore gran-nissemò d' ancino*, Ladro famoso.

Ancinetto — Uncinetto - Uncinello.

Ancinetti — Ciambelle inzuccherate.

Ancunia, Ancuneja — Incudine - Ancudine.

Anellette — Campanelline.

Anema — Anima

Anepta — Neputa - Ne-pitella.

Anetra — Anitra - Anatra.

Angaria, — Carestia - Angustia - Forza irragionevole che obbliga a far qualche cosa.

Angina, Angino — V.

Ancina, Ancino.

Angrese — Inglese.

Angroja, Ancroja — Brutta-Deforme-Scolorita-Squallida = *Faccia d' ancroja*, Brutta, cattiva faccia.

Anguloaglia — Inguine-Anguinaja.

Aniello — Anello = *Aniello de la porta*, Campanella - *Aniello de lo portiere*, de lo mbrello, Campanella della portiera, dell'ombrello.

Annariare, Annaria —

Spiegare in aria - Sollevare-Innalzare = *Annariare la cometa*, Mandare in aria l'aquilone.

Annabbissare, Annabbissà — Innabbissare - Sprofondare - Annientare-Sommergere - V. **Nnabbissare**.

Annabbissarese — V.

Annabbissare.

Annasconner — Nascondere - Ascondere - V.

Nnasconner.

Annasconnerse — V.

Annasconner.

Anneccbia, Annicchio — Vitello di un anno.

Anneccchiare, Anneccchià — Nitrire.

Annegliare, Anneglià — Annebbiare - Offuscare con nebbia - Oscurare.

Annegliarese — V. **Annegliare**.

Annegregare, Annecrecare, Annecrech — Annerire - Alluttare - Malmaritare - Infelicitare - Rovinare - Perdere - V. **Negregare**.

Annegregarese — V.

Annegregare.

Annegregato, Annecrecato — Oscurato - Tappino = *Annegregato me!*

Misero me! Ohime!

Annetto—Ponte - Bertesca.

Annettacemmenera—
Spazzacamino.

Annettapuorto—Cava-
fango - Curaporti.

Annettare, Annettà—
Nettare - Pulire - Rasciu-
gare - Forbire - Tergere.

Annettarese—V. **An-
nettare**.

Annettarecchie—Stuz-
zicorecchi.

Annevare, Annevâ—
Agghiacciare - Congelare -
Diacciare - Ghiacciare.

Annevinamento—In-
dovinamento.

**Annevinare, Annevi-
nâ**—Indovinare - Riuscire
felicamente in alcuna cosa.

Annevinaglia—Indovi-
nello.

Anniare, Annîâ—Nega-
re - Dir no - Annegare -
Sommergere - Affogare -
Soffogare.

Anniarese—Disdirsi - V.
Anniare.

Annizzare, Annizzi—
Invizzare - Avvizzare - Di-
venir vizzo.

Annoccare, Annocchâ
—Far cappii - Far fiocchi
- Guernire con bindelli,
fittucce, nastri.

Annoccarese—V. **An-
noccare**.

**Annodicare, Annode-
câ**—Annodare - Unire -
Legare - Stringere - Fare
il nodo.

Annodicarese—V. **An-
nodicare**.

**Annommenare, An-
nommenâ**—Nominare -
Incolpare.

Annommenata—Rino-
manza.

Annore—Onore.

**Annuvolefare, Annu-
volejà**—Annuvolare -
Covrire di nubi.

Annuvolecarese—V. **An-
nuvolare**.

Annuzzare, Annuzzâ
—Soffocare - Non poter
inghiottire.

Annuzzarese—V. **An-
nuzzare**.

Annutolo—Bufalo di un
anno.

Antecoro, Antecore—
Deliquio - Sincope - Cre-
pacuore.

Anticammara—Anti-
camera—*Fare l'anticam-
mare*, Aspettare, Tratte-
nersi aspettando.

**Antoscasemo, Anto-
scaseno**—Entusiasmo.

Antrasatta—Alla sprov-

vista - All'improvviso - Al-
l'impensata.

Antrite — Nocelle a filza-
Avellane secche.

olive, Aulive — Olive.

Aonire, Aunire, Auni
— Unire - Accoppiare -
Accompagnare.

A onirese — V. **Aonire**.

Aonnare, Aonnà — Ab-
bondare - Aver più del ne-
cessario - Aver a dovizie.

Aontare, Aontà — Un-
gere - Dar danaro - Cor-
rompere con doni - V. **Se-
dognere**.

Aorina — Urina.

Aorinaro, Aorinale —
Orinale.

Aosare, Ausare, Aush
— Avvezzare - Usare - A-
doperare.

Aosolejare, Aosolejà
— Star a sentire - Tendere
l'orecchio.

**Aotaro, Autaro, Auta-
re** — Altare.

Aotramente — Altrimenti.

**Aotrottanto, Avotret-
tanto** — Altrettanto.

Aparare, Aparà — Pa-
rare - Tender la rete - Ri-
parare - Trattenere.

Aparare, Apparare —
Guernire - Adornare - Ad-
bellare - Accoppiare.

**Apararese. Apparare-
se** — Abbellirsi - Ornar-
si - Adornarsi.

**Aparatore. Apparato-
re** — Festajuolo.

**Aparatura. Apparatu-
ra** — Ornamento — *Nee
ha perduto le ccentielle
co ll'apparatura, È ri-
mastò deluso — Ll' ha
cacciato l' aparatura da
fora, L' ha sventrato.*

Appagliare, Appaglià
— Coricare — *Ll' aggio
appagliato, L'ho coricato.*

Appagliarese — Cori-
carsi.

Appagliaruto — Mezzo
addormentato - Ammiseri-
to dal freddo - Morticcio -
Avvilito per timore.

Appagliato — Intessuto
di paglia - V. **Mpagliato**.

**Appaglioccare, Ap-
pagliocchè** — Far pallot-
tole - Ridurre in pallottole
cera, pasta, e simili - Pal-
lottolare - Appallotto-
lare.

Appaglioccarese — V.

Appaglioccare

Appaglioccolare — V.

Appaglioccare

**Appaloreciare, Appo-
lorejà** — Camminare a

rompicollo - Fuggire - An-

darsene in fretta - Gir-
presto via.

Appannare, Appannà
— Socchiudere - Soppan-
nare.

Appannarese — V. **Ap-
pannare** — *Se songo ap-
pannate l' uocchie*, Si è
offuscata, si è abbagliata la
vista - Incollerirsi - Morire.

Appannatore — Tova-
gliuolo di cannavaccio per
nettare i cavalli.

**Appantare, Appan-
tanà** — Impantare -
Divenir pantano.

Appantarese — V.
Appantare.

**Appapagnare, Appa-
pagnà** — Dormicchiare
- Sonnacchiare - Dormi-
gliare - Appannar gli occhi.

Appapagnarese — V.
Appapagnare.

Apparare, Apparà —
Appajare - Adeguare - Met-
tere a livello - Agguaglia-
re - V. **Aparare.**

**Apparentare, Appa-
rentà** — Imparentare -
Divenir parente - Contrar
parentela.

Apparentarese — V.
Apparentare.

Appartamento — Piano
- Appartamento.

**Appassoliare. Appas-
sollà** — Appassare - Ap-
passire - Divenir vizzo, sec-
co, languido - Illangui-
dire.

Appassoliarese — V.
Appassoliare.

**Appassionare, Appas-
sionà** — Innamorare.

Appassionarese — In-
namorarsi.

Appattare, Appattà —
Render pari - Rappaciare
- Toglier divergenze.

Appattarese — V. **Ap-
pattare.**

Appeccarese — A/zuf-
farsi - Rissarsi - Brigarsi - Ab-
barruffarsi - Inquietarsi -
Attaccarsi di parole.

**Appedecare, Appede-
cà** — Tener dietro - Ar-
rivare - Raggiungere - Pe-
dinare.

Appennere — Sospende-
re - Appendere.

Appennerse — Inerpi-
carsi - Arrampicarsi - Spen-
zolarsi.

**Appennetore, Appen-
neturo** — Appiccagnolo
= *Lucerna appennetore*,
Lucerna pensile.

Appestare, Appestà —
Impuzzolare - Contaggiare
- Appuzzare - Impuzzare.

Appestarese — V. **Appestare**.

Appetetuso — Desideroso - Insaziabile - Appetitoso.

Appezzare, Appezzà — Appuntare — *Appezzà le rrecchie*, Stare in orecchio - V. **Appizzare**.

Appieccarese — V. **Appieccarese**.

Appieccaturo — Attaccabrighe - Rissoso.

Appiecco — Rissa - Baruffa - Albarruffamento - Bisticciamento.

Appicclare, Appiccià — Accendere - Appiccar fuoco — *Appiccià a ll' erba verda*, Far nascere quistioni, brighe, dove non ve ne sarebbero.

Appicciarese — V. **Appicclare**.

Appiennarilorgio — Appiccagnolo dell' oriuolo.

Appiennavestito — Cappellinajo - Servidore - V. **Paggese**.

Appilaglio — Turacciolo - Turaccio — *Appilaglio de la volta*, Zaffo - V. **Tappo**.

Appilare, Appilà — Turare - Oppilare - Rimediare.

Appilarese — V. **Appilare**.

Appillazzone — Appilazione.

Appiso — Appeso - Sospeso - Appiccato - Erto - Ripido, *detto di luogo* — *Tenè appiso a la cintura na persona*, Servirsene a suo talento, Non curarsene.

Appizzare, Appizzà — Alliggere - Conficcare - Acciavellare - Appuntire - Far la faccia rossa - Perdere — *Nce appizzaje ciento rane*, Perdette grana cento - *Appizzà ll'uocchie* - Invogliarsi - Guatare - *Appizzà le rrecchie*, Stare in orecchi, Appuntare gli orecchi.

Appizzarese — V. **Appizzare**.

A piedi chituppi — D' un salto - A piè pari.

Apolo — Floscio - Molle, e dicesi delle uova e d'ogni cosa soffice, vuota, sciacqua.

Appojare, Appojà — Appoggiare - Sostenere — *Appojà la libarda*, Mangiare ad altrui spese.

Appojarese — V. **Appojare**.

Appojalibarda — Mangiafrango di spese.

Appontare, Appontà —

- Abbottonare - Bottonare -
 Fermare con punti - Cucire - Fare appuntamento -
 Appuntare - Cacciar la punta a qualche ferro.
- Appontarese** — V. **Appontare**.
- Apposare**, **Apposà** —
 Posare - Affondar la feccia - Colare.
- Apposarese** — V. **Apposare**.
- Apposticcio** — Posticcio - Finto - Arteffatto.
- Appuntamento** — Appuntamento.
- Appuntuto** — Acuto - Aguzzo - Puntato - Pungente.
- Appracare**, **Appracà** —
 Placare - Calmare - Mitigare - Addolcire.
- Appracarese** — V. **Appracare**.
- Appracato** — Calmato - Placato - Mitigato - Addolcito.
- Apprecare**, **Apprecà** —
 Applicare - Inclinare - Impiegare - Innamorare.
- Apprecarese** — V. **Apprecare**.
- Apprenzione** — Timore - Apprensione.
- Apprenzivo** — Timoroso - Timido - Immaginativo - Apprensivo.
- Apprettare**, **Apprettà** —
 Provocare - Incitare - Spronare - Angustiare - Inquietare.
- Apprettatore** — Provocatore - Accattabrighe.
- Apertura**, **Arapertura** —
 Apertura - Bocca - Orifizio.
- Appicare**, **Appicà** — V. **Apprecare**.
- Appricato**, **Apprecato** —
 Occupato - Innamorato.
- Appericolo** — A rischio - A pericolo.
- Apprietto**, **Appretto** —
 Inquietudine - Affanno - Angoscia - Impegno - Fastidio.
- Appujo**, **Appuojaturo** —
 Appoggio - Sostegno.
- Appuntuto** — V. **Appontuto**.
- Appurare**, **Appurà** —
 Scovire il vero - Appurare - Mettere in chiaro - Verificare - Informarsi.
- Appuzare**, **Appuzà** —
 Volgere il tergo - Curvarsi - Ponzare = *Appuzà e mostra lo culo a la colonna*, Far cessione de' beni - V. **Zitabona**.
- Appuzarese** — V. **Appuzare**.

A quattro piede — Car-
pone - Brancicone.

Aranciata — Bevanda in
cui sia premuto il succo
dell' arancia.

Arapire, Arapi — Aprire.

Arba — Alba - Aurora.

Arbagia, Arbaschia —
Alterigia - Albagia.

**Arbagiuso, Arbasciu-
so** — Superbo - Alliero -
V. Ntonato.

Arbolo, Arvolo — Al-
bero.

Arcemesa — Artemisia.

Arceprevete — Arciprete.

Arcèra — Acceggia - Bec-
caccia.

Arcinfanfaro — Capo-
rione - Gran cicalone - Ar-
cinfanfano - Valerosissimo.

Arciuolo, Arciuolo —
Orciuolo - Orcio - Orciolino

Arcuovo — Alcuovo - Al-
cova - Alcoa.

Arderia — Arteria.

Ardica — Ortica.

Ardichella — Ortica di
mare - Acalefi.

Arècheta — Regamo - Ori-
gano - Maggiorana salvatica.

Arecchia — Orecchia.

Arede — Erede.

Arefice — Orefice.

Arèmo — Eremo - Cenobio -
Eremitaggio.

Arena — Sabbia - Polvere da
scrittojo — *Arena pe fa la
caucia*, Sabbia pel Ce-
mento, Malta.

Arenarulo — Polverino.

Arenga — Aringa.

Areteco — Eretico - Be-
stemmiatore.

Aretecare, Areteca —
Ereticare - Bestemmiare.

Argatella, Ariatella —
Guindolo - Arcolajo - Bin-
dolo.

Argiamma — Danaro.

Argiento — Argento.

Argentaria — Argente-
ria.

Aria — Aja.

Ariatella — V. **Argatella**

Ariillo — V. **Agrillo** — *A-
riillo de l' uve*, Fiocine,
Vinacciuolo - *Ariillo de
l' agrumme*, Seme del-
l' agrume.

Ariola de la votta —
Mezzule.

Ariuolo — Orologio - O-
riuolo.

Arma — Alma - Anima - Spi-
rito - Armatura.

Armesino — Ermesino -
Ernisino.

Armlere — Armajuolo.

Armiento — Armento.

Armlizzaro — Sgherro -
Armigero - Sbirro.

Aroe—Eroe.

Arojeco—Eroico.

Arra. Arre — Ah, Arri,
voce per incitare le bestie
da soma al cammino.

Arracchiare — Avvinaz-
zare - Ubbriacare.

**Arracchiarese—V. Ar-
racchiare**

Arraffare, Arraffa —
Afferrare - Arraffare - Ar-
rappare.

**Arraffarese — V. Ar-
raffare.**

**Arragamare—V. Arre-
camare.**

Arraganato —Origanato.

Arraggia—Rabbia - Stiz-
za-Collera-Idrofobia=*Fa-
re arraggia, arraggia, Far
lima lima.*

Arraggiare, Arraggia —
Arrabbiare - Infuriare.

Arraggiarese—Prender-
si collera - Sdegnarsi - Di-
sperarsi - Esser preso da i-
drofobia-V.**Arraggiare.**

Arraggiato—Arrabbiato-
Sdegnato - Infuriato.

Arraggiuso —Rabbioso-
Sdegnoso - Idrofobo.

Arragliare, Arraglia —
Raggiare - Ragliare.

**Arrammare, Arram-
mà —**Prender di rami.

Arrancare, Arrancà

— Camminare stentata-
mente - Andare in fretta -
Vibrar colpi - Tirar con
forza - Aggiustare una
guanciata.

Arranfare, Arranfa —
V. Arranfare.

Arranglare, Arrangia —
Accomodare - Assettare.

Arranglarese —Aggiu-
starsi alla meglio.

Arrapato —Bramoso -
Avido.

Arrappare, Arrappà —
Aggrinzare - Far grinze-
Divenir vecchio, rugoso.

Arrappato —Grinzoso -
Rugoso - Grinzo-Avvizzito.

Arrassare, Arrassà —
Scostare - Allontanare.

Arrasso —Discosto - Lon-
tano = *Arrasso sia, Non
sia mai, Sia lungi da noi.*

**Arravogliare, Aggra-
vogliare, Arravoglià**

— Avvolgere - Avvoltare
Ravvolgere - Ingannare -
Giuntare - Infuocchiare -
Aggomitolare = *Arravo-
glià la coda, Arravogliare
la coda - Arravoglià lo
ffilo a lo gliuommaro, A-
gomitolare, Dipanare, Fa
gomitolo.*

Arravogliacuosemo —
Furto - Truffa - Frode.

Arravuoglio — Ravvolgimento - Furto - Imbroglione.

Arre — V. **Arra**.

Arrecamare, Arrecamà — Ricamare.

Arrecegnare, Arrecegnà — Agghiadare pel freddo - Aggrieciare - Indirizzare.

Arrecegnarese — V. **Arrecegnare**.

Arreccentare, Arreccentà — Risciacquare il bucato.

Arrecettare, Arrecettà — Rimettere in assetto - Acconciare - Riordinare - Dar sesto - Dar ricetta - Ricettare - Andare a dormire - Morire - Maritare
= *Aggio arrecettata figliama*, Ho maritata mia figlia.

Arrecietto — Ricetto - Riposo - Quiete.

Arrecogliere — Raccogliere - Esigere - Riscuotere.

Arrequiare, Arrequià — Trovar riposo, calma, requie.

Arrecommannizeja — Raccomandazione - Comendatizia.

Arrecrejare, Arrecre-

ja — Ristorare - Ricreare - V. **Addecreare**.

Arrecuoveto — Raccolto.

Arremettere — Rimettere

Arremorechiare, Arremorechià — Rimorechiare.

Arremedejare, Arremedeja — Rimediare - Accomodare alla meglio - Procurare qualche cosa.

Arremedejarese — V. **Arremedejare**.

Arremedio — Rimedio
= *Masto arremedio*, Maestro muratore di piccole opere.

Arreparare, Arreparà — Riparare - Appoggiare - Parare.

Arrepararese — V. **Arreparare**.

Arrepecchiare, Arrepecchià — Accrespare - Arrappare - Aggrinzare.

Arrepecchiarese — V. **Arrepecchiare**.

Arrepezzare, Arrepezzà — Rattoppare - Rifare - Rimendare - Racconciare.

Arrepezzarese — V. **Arrepezzare**.

Arrepicchio — Sessitura - Rattoppatura.

Arrepiezzo — Rappezzatura - Rattoppamento - Accomodo.

Arrepolire , Arrepoli
— Spogliare a leuno -Furare.

Arrepoluto — Rimesso in buono stato.

Allesenuto — Ammiserito - Assottigliato - Dimagrato.

Arreposare, Arreposà
— Riposare - Sedere-Dormire.

Arreposarese — V. **Arreposare**.

Arresecare, Arreseca
— Arrischiare - Risicare - Metter in cimento - Aver coraggio - Inoltrare arditamente.

Arrescenrese — V. **Arresecare**.

Arresenato, Arresenuto — Ammiserito.

Arresidiare — Rassetlare - Rattoppare.

Arresidio — Rassetlamento - Rattoppamento = *Masto arresidio* - V. **Arremiedio**.

Arressuso — Litigante - Rissoso - Attaccabrighe.

Arresto — Presura - Carcerazione - Prigionia.

Arreto — Dietro - Addietro - A tergo.

Arreventare, Arreventà — Diventare - Arro-

ventare - Faticare stentatamente.

Arrevotare, Arrevotà
— Rivoltare - Porre sopra.

Arrezzato — Ritto - Attilato - Azzimato

Arrozzuto — Arruginito - Ossidato - Tapino - Misero.

Arriellare — Inerespare - Rabbrivire = *Arriciare se le carne*, Agghiacciarsi - Aggriacciarsi - Rabbrivirsi.

Arriello — Gala - Gorgiera.

Arrobbare , Arrobbà
— Rubare - Furare.

Arroccchiare , Arroccchià — Far capannello - Aggruppare - Unire.

Arroccchiarese — V. **Arroccchiare**.

Arrognare , Arrognà
— Raccorciare - V. **Arroccchiare**.

Arrollare , Arrollà — Arrolare - Far rolli.

Arronchiare , Arronchià — Rannicchiare - Inerespare - Accorciare - Aggrinzire.

Arronchiarese — V. **Arronchiare**.

Arronzare, Arronzà — Raccorre alla rinfusa - Acciabbattare - Acciarpare - Abborracciare.

Arronzarese — V. **Ar-ronzare**.

Arrore — Errore.

Arrossuto — Arrossito.

Arrostere — Arrostire - Patir grande stento.

Arrotecare, Arrotecà — Tentennare - Barcollare.

Arruina — Rovina.

Arruinare, Arruinà — Rovinare.

Arruinarese — V. **Arruinare**.

Arruscare, Arruscà — Abbrustolare - Arsicciare - Torrefare.

Arrusto — Arrosto.

Artificio — Fuoco artificiale - Girandola.

Artiteca — Tarantola - Impazienza - Irrequietudine - Irrequiete.

Artitecuso — Tarantolato - Inquieto - Impaziente.

Artesciano — Artefice - Artigiano.

Arvaro — Erbajo.

Arvariello — Vasetto - Alberello.

Arvolejare, Arvolejà — Insuperbire - Inalberare - Strepitare sdegnato e sgridando - V. **Nnarvolejare**.

Arvolejarese — V. **Arvolejare**.

Arvolo — Albero.

Arvorata — Albereto - Selva.

Arvusto — Arbusto.

Arucolo — Ruchetta - Rucola - Ruca - Eruca - Furfantello, detto di giovanetto scaltro.

Aruta — Ruta.

Arzente — Razzente - Piccante - Pizzicante.

Arzicolo — Pernetto - Pernuzzo - Assiculo.

Arzo — Arso - Adusto - Bruciato.

Arzura — Ardore - Sete - Aridità.

Asca — Scheggia.

Ascappee — Insalata composta con aceto ed aromi.

Ascapezzacuollo — A rompicollo - Furiosamente - In furia - Con fretta precipitosa.

Ascella, Scella — Ala.

Ascevolire, Ascevoli — Mancare - Svenire, per desiderio o per dolcezza - Affievolire - Infiavolire.

Ascevoluto — Affievolito - Desideroso — V. **Addeboluto**.

Asela — Asce - Ascia

Aselare, Aselà — Trovare - Ritrovare - Rinvenire.

- Aselo** — Gufo - Assivolo - Assiuolo.
- Asciocentascio** — Luciola.
- Asciortato** — Fortunato.
- Ascire, Asci** — Escire - Uscire.
- Asciuto** — Uscito - Escito.
- Asciuttare, Asciuttà** — Asciugare - Prender cosa = *Ss' asciuttaje na lampà*, Si tracannò un bicchiere di vino.
- Asciuttarese** — V. **Asciuttare**.
- Asciuttavutte** — Beone - Bevitor di vino.
- Asciuttapanne** — Tra-biccolo - Tamburlano.
- Asema** — Asma - Asima - Affinno con dolor di petto.
- Asemusò** — Asmatico.
- Asempejo, Asempio** — Esempio - Borro.
- Aseno** — Asino.
- Aserzetare, Aserzetà** — **Aserzetare** — Esercitare.
- Aserzetarese, Aserzetarese** — Esercitarci.
- serzeto Asserzeto** — Esercito
- Asllejo, Astllo** — Esilio
- Asolo** — Occhiello.
- Asola** — Sostegno - Pi-uolo.
- A solaro** — A strato - A solajo.
- Assajo** — Saggio - Prova.
- Assanguato** — Avvenente.
- A sango friddo** — Appensatamente - Con premeditazione.
- Assarpare, Assarpà** — Salpare - Alzare - Rubare - Correre - Fuggire = *Assarpaje li puonte*, Si chiuse, si salvò colla fuga.
- Assautare, Assautà** — Assaltare - Assalire.
- Assauto, Assavolo** — Assalto.
- Asseccare, Asseccà** — Diseccare - Votare - Cavare il contenuto - Spendere il tutto.
- Assecoja, Asseque** — Esequie.
- Assemigliare, Assemiglià** — Assomigliare - Ras-somigliare.
- Assentare, Assentà** — Strignere alla vita - Serrare in su la vita - Arrolare.
- Assentarese** — Prender servizio nella milizia.
- Assentato** — Accostante.
- Assettare, Assettà** — Sedere - Fallire.
- Assettarese** — Sedersi - Assidersi = *Assettarese nzino*, Sedersi in grembo-

- Assettare* *mmiezo a lu lietto*, Porsi a sedere in letto — *Assettare* *ncoppo a li tallune*, Accoccolarsi sulle calcagna.
- Assignare, Assignà** — Assegnare - Addurre.
- Assiesto** — Adatto - A proposito - Colpo - Incontro - Occasione — *Oh bello assiesto!* Oh bella occasione!
- Assimmeto** — Da parte - Separatamente.
- Assisa** — Prezzo stabilito per legge a' commestibili - Assisa.
- Asso** — Asse - La prima d'ogni decina delle quaranta carte del giuoco — *Asso de la carrozza*, Sala.
- Assommare, Assommà** — Tornar su - Risalire dal fondo - Venir sopra - Venir a galla - Sommare - Addizionare.
- Assordejo, Assordio** — Esordio.
- Assortemiento, Asciortemiento** — Assortimento - Scelta.
- Assozzare, Assozzà** — Sporcare - Lordare - Imbrattare.
- Assozzarese** — V. **Assozzare**.
- Astojare, Astejà** — Invidiare - Avere invidia.
- Astojare, Astojà** — Asciugare - Nettare - Astergere - V. **Stojare**.
- Astola** — Quantità di filo avvolto sull' aspo. — V. **Matassa**.
- Astoni** — Polloni - Germogli - Sterpi.
- Astutare, Astutà** — Smorzare - Spegnerne - Estinguere - V. **Stutare**.
- Astutarese** — V. **Astutare**.
- Astraco, Astreco, Asteco** — Terrazzo - Solajo - Lastrico - Pavimento.
- A surzo** — A centelli - A centellini - A piccoli sorsi.
- Atemo** — Alimo - V. **Attemo**.
- Aterno** — Eterno.
- A tracuollo** — Ad armacollo.
- Attaccaglia** — Legaccia - Legacciolo - Legaccio.
- Attaccagnuso** — Difficile - Rissoso - Attaccabrighe.
- Attaccare, Attaccà** — Legare - Stringere con funi - Appicare — *Attaccà no lucigno o no taluorno*, Cominciare un Cicaluccio, un Mercato — *Attaccà le cauzette*, Allacciare le calze.

Attaccarese — Appiccarsi - Azzuffarsi - Afferrarsi - Contrastarsi - Accapigliarsi - V. **Attaccare**.

Attaccaticcio — Seccante - Innamoratello.

Attaccatura — Legame - Legamento - Legatura.

Attappare, Attappà — Ricoprire intieramente.

Attapparese — Stringersi i vestiti - Avvolgersi nei panni - Imbacuccarsi.

Attassare, Attassà — Agghiacciare - Spaventare - Far gelare il sangue.

Attassarese — V. **Attassare**.

Attassato — Stupefatto.

Attasso — Spavento - Dolorosa sorpresa.

Attemo — Atimo - Punto - Momento = *Nae n' attemo*, In un punto, In un batter d'occhi.

Attennere — Badare - Eseguire.

Attentare, Attentà — Tentare - Palpare - Toccare - Tastare - Tratteggiare.

Attentire, Attenti — Allividire - Divenir livido.

Attentirese — V. **Attentire**.

Attentuto — Allividito - Annerito - Tinto di nero

= *Sango attentuto*, Sangue aggrumito.

Atterrare, Atterrà — Seppellire - Solterrare - Interrare - Inumare.

Attesare, Attesà — Render teso - Stendere.

Attesato — Teso - Steso.

Attezzare, Attezzà — Attizzare - Aizzare - Irritare = *Attezzà lo ffuoco*, Rattizzare il fuoco.

Attezzatore — Commettimale - Arruffapopolo.

Attiento — Attento - Accorto - Sagace.

Attommare, Attommà — Riempire - Colmare.

Attompagnare, Attompagnà — Turare - Chiudere con zaffo - Serrare - Coperchiare - Mettere i fondi alle botti.

Attonnare, Attonnà — Ritondare - Attondare - Dir fanfaluche - Dir cose incredibili - Intaccare la stima altrui - V. **Forfeciare**.

Attonaro — Ottonaro - Ottonajo.

Attone — Ottone.

Attoppare, Attoppà — Turare - Incogliere - Sorprendere.

Attoppato — Colto in fal-

lo, in disgrazia, ecc.

Attorrare , Attorrà —
Abbrostolire - Torrefare -
Abbrostire.

Attrappare , Attrappà
Ghermire - Carpire.

Attrassare , Attrassà
— Arretrare - Posporre -
Omettere - Tralasciare.

Attrasso — Scaduto - Ar-
retrato.

A traverso — A traverso
- Controvoglia.

Attuorno — Attorno - In-
torno.

Avantaggio — Vantaggio
— *No parlà d'avantaggio,*
Non parlar soverchio.

Avantaggiato — Di buon
peso - Dippiù.

Avasciare , Avascià —
Abbassare - Discendere.

Avvistare , Avvistà —
Occhiare - Adocchiare - Raf-
figurare.

Avrunzo — Bronzo.

Aucellare , Aucellà —
Uccellare - Vagare - Andar
di qua e di là - Fare il
vagheggino.

Aucello — Uccello.

Auglia — Aguglia (*sorta*
di pesce) - Guglia - Aguglia
- Obelisco.

A uocchie a uocchie
— Di soppiatto.

A uoglio — A cavalcioni
— *Me portage a uoglio* ,
Mi portò qual otre d'olio,
ossia Sulle spalle e sulla
schiena addossato.

Auliva — Uliva - Oliva.

Aunare , Aunà — Radu-
nare - Adunare - Racco-
gliere.

Aunire , Aunì — Unire -
Mettere insieme.

Aunirese — Accompagnar-
si - V. **Aunire**.

Aurata — Orata (*sorta di*
pesce).

Aurenale , Aorinaro —
Orinale.

Auriare , Aurià — Au-
gurare.

Aurlo , Aurejo — Augurio.

Auriuso — Di buon au-
gurio.

**Ausoliare , Ausoleja-
re , Ausollà** — Star a
sentire - Tender gli orec-
chi - Origliare - Orecchiare.

Ausolola — Bussola (*la ro-*
sa de' venti de' Marinai).

**Ausololo , Avusololo ,
Auselo** — Bosso - Busso
- Bossolo.

Ausoliare , Ausollà —
Origliare - Ascoltare.

Ausomare , Ausomà —
Fiutare - Annasare.

Autare , Autaro — Altare.

Autezza — Altezza - Altura.

Auto, Avoto — Alto - Altro.

Auzare, Aozare, Aozà — Alzare = *Auzare lo ferro*, Tirar l' àncora, Partire.

Auzo — Pezzetto di pelle o cartone con cui i calzolari allargano il tomajo.

Azare, Azà — Alzare.

Azza — Accia - Lino, Canape filato, e non aggomitolato.

A zleco — Vicino.

Azzancarese — Lordarsi di fango - Infangarsi - Inzaccherarsi - Imbrodolarsi - Bruttarsi di fango.

Azzardare, Azzardà — Osare - Aver ardire - Attentare - Tentare - Arriechiare.

Azzardo — Rischio.

Azzazzarare, Azzazzarà — Sporcar di loto.

Azzazzararese — Sporcarsi di loto.

Azzeccare, Azzeccà — Avvicinare - Unire - Congiungere - Appicare - Dare - Ferire - Percuotere - Appostare un calcio, ecc.

Azzeccarese — Appiastarsi - Appiasticciarsi - V. **Azzeccare**.

Azzeccolare, Azzeccolà — Arrampicare.

Azzeccuso — Viscoso - Appiccaticcio - Attaccaticcio - Piacevole - Attrattivo - Allettativo - Mellifluso - Lusinghiero.

Azzellente — Eccellente - Ottimo.

Azzellenzia — Eccellenza.

Azzellire, Azzelli — Intirizzare - Rabrividire - Dimagrire (*detto di persona*) - Imbozzacchire - Incatorzolare (*detto delle piante*).

Azzellirese — V. **Azzellire**.

Azzelluto — Sparuto - Smunto - Strutto - Macilente - Rabrividito.

Azzennare, Azzennà — Cennare - Far segni cogli occhi.

Azzertare, Azzertà — Accertare - Assicurare.

Azzertarese — V. **Azzertare**.

Azzettare, Azzettà — Accettare - Ricevere - Approvare - Confermare.

Azzemo — Azimo.

A zichi zachi — A ghirigori - A sghimbescio.

Azzimmare, Azzimmà — Levare il pelo dal panno - Cimare.

Azzimatura — Prima stacciatura.

Azzò — Acciò - Perciò — *Ommo d'azzò*, Uomo di valore, degno di considerazione.

Azzoppare, Azzoppà — Divenir zoppo - Convincere.

Azzuppare, Azzuppà — Bagnare - Inzuppare - V. **Nfonnere**.

B

Bà — Va, a) — *Bà vattenne*, Va vattene.

Babaluscia — Chiocciola - Lumaca - Pozzanchera — *Gradiata a babaluscia*, Scala a chiocciola, o a lumaca - V. **Gradiata, Caracò**.

Babbalucco — Sciope-
rone.

Babbasone, Babbano, Babbasso — Babbuasso - Babbeo - Allocco.

Babbelano — Impotente.

Babboino, Babbeone — Stupido - Babbuino.

Baccalà — Baccalà — *Baccalà secco*, Baccalà secco - *spugnato*, Inumidito.

Bacchetta — Verga - Mazza sottile - Bacchetta — *Bacchetta de cera de Spagna*, Cannello di Cera Iacca.

Bacile, Vacile — Catinella - Bacino - Bacile.

Bacolo — Bastone.

Baffe, Baffunc — Mostacchi - Basette.

Baffete — *Interiezione usata ad esprimere un Tonfo, uno Scoppio* - Passate.

Bagattellaro — Giocoliere - Burattinajo - Ciarlatano - Bagattelliero.

Bagattella — Commedia rappresentata con pupi, burattini, fantocci - Cosa di poco conto.

Baglo — Paggio:

Baggiana, Baggiano — Donna ed Uomo pieni di vanità - Vanagloriosa, Vanaglorioso.

Baggianaria — Vanagloria - Vanità di abbigliamento.

Bagnarola — Tino - Tinozza - Tinella.

a) Questa voce è l'imperativo del verbo *Annare*, Andare.

Bagno — Tinozza - Bagno —
Piglià lo bagno, Bagnarsi.

Baja — Buffa - Derisione —
Ire a ssa la baja a le cciaole, Essere impiccato - *Fare la baja*, Fare le bocche.

Balantrano — Palantrono
 - Gabbano

Balicia, Balice — Valigia
 - V. **Valice**

Balesta — Balestra - Molla
 ad arco — *Balesta a fuorfece*, Molla a balestra —
 V. **Valesta**.

Ballarluola — Ballerina.

Ballene — Castagne bollite
 — V. **Vallene**.

Ballaturo — Ripiano - Pianerotto - Pianerottolo - Balatojo.

Bammino — Bambino.

Banca — Panca - Pancale.

Bancone — Panca - Pancone - Tavola - Desco.

Bancariello — Deschetto - Bischetto.

Bancarozze — Muriccioli - Panchetta ambulante dei venditori.

Banchiero — Bottegajo - Uomo basso e di modi popolari - Furbo.

Bandarola, Bannariola de la cannela — Ventola.

Banna — Lato - Banda -

Canto - Parte — *Da ll'autrabanna*, Dall'altra parte.

Banno — Bando - Ordine reale.

Bannararo, Bannarale — Tappezziere - Banderajo.

Bannariola — Banderuola - Pennoncello - V. **Bandarola**.

Bannera — Bandiera - Insegna - Stendardo - Quella parte di panno reseccata dal taglio che il sarto suole far suo — *Bannera d'ogniebiento*, *Vota bannera*, Volubile - *Far bannera*, Rubare - Esser colpito da emottisi.

Bannemiento — Bando.

Banniare, Bannia — Bandire.

Banniato — Bandito.

Bannito, sbannito — Bandito - Esiliato - Che ha bando.

Baozano — Balzano.

Barattaria — Rivenderia.

Barattiere — Rivenditore.

Barattolo — Vaso da conserve - Conserva - Confeitura - Mancia.

Barba, Varva — Mento, Barba — *Fossetiello de la barba*, Pozzetta del Mento.

Barbette — Pizzi.

Barbetella — Barba scarsa.

Barchetto — Palchetto -
V. **Parchetto**.

Barciello, Barreciello
— Bargello - Capitano dei
birri - Primo birra.

Barcone — Balcone - Ter-
razza - Terrazzina.

Barconata — Terrazza -
Balconata.

Bardacchino, Vardac-
chino — Baldacchino - V.

Tosello = *Passare da
lo bardacchino alla stalla*,
Discendere da prospero a
misero stato.

Bardascio — Giovinetto -
Giovanotto.

Barone — Barone (*titolo
di nobiltà*) - Birbante - Tri-
sto, *figuratamente*.

Barracen — Baracca.

Barraccaro — Barac-
chiere.

Barrecchia, Varrec-
chia — Barilotto - V. **Co-**
gnetta

Barrera — Barriera.

Barretta — Berretta.

Barrettino — Coppolino -
Barrettino = *Ammacca
lo barrettino*, Battere in
su la testa - Umiliare.

Barrile, Varrile — Ba-
rile.

Barruffa — Confusione -

Baruffa - Confusi azzuffa-
menti - Battaglia - Imbro-
glio - Furto = *Fur bar-*
ruffa, Rubare e fuggire -
Pescar nel torbido - Cercar
occasione di turbolenze per
trarne vantaggio.

Barruoccio — Biroccio.

Barzabucco — Belzebù.

Barzamare, Bauza-
mare, Barzama — In-
balsamare.

Barzamo — Balsamo.

Barzecola — Bazzecola -
Inezia - Piccola masserizio
- Miscea.

Barzelletta — Motto -
Scherzo arguto - V. **Sca-**
rola.

Basare, Basà — Baciare -
V. **Vasare**.

Bascio, Vascio — Basso.

Basclajola, Vascclajola
— Pettegola - V. **Cava-**
jola.

Bastemlento — Basti-
mento.

Bastione, Bastejone —
Rastione.

Bastoncino — Giannetta.

Bastone — Mazza - Basto-
ne = *Bastone de lo pelle-*
rino, Bordone - *Bastone*
de li pasturi, Vincastro -
Bastone pe lo cieco, Ba-
tocchio - *Bastone de lo*

portiere, Asta - *Bastone de la cancella*, Bastone - *Bastone nudecuso*, Bastone noderoso.

Bastoniello — Bastoncello - Bastoncino.

Batessa — Abbadessa.

Battaglio — Batacchio - Batocchio - Battaglio.

Battaglione (A) — Abbondantemente - In gran copia.

Battaria — Batteria = *Fare na battaria*, Dare busse e percosse.

Battente a aniello — Campanella.

Battente a martiello — Martello.

Battiare, Battia, Vattiare — Battezzare.

Battimano — Scambietto e dicesi quel percuotere che fanno i ballerini, ballando e saltando, l'un piede contro l'altro.

Battista — Tela batista - Batista.

Battitore d'oro — Battiloro.

Battuglia — Pattuglia.

Battugliare, Battuglià — Rondare - Far la ronda, la pattuglia - Pattugliare.

Baugliaro — Valigiajo.

Bauglio, Bavuglio —

Baule - Forziero = *Faceto lo riaggio de lo bauglio*, Fece il viaggio del baule, cioè Andò vitello e tornò buè.

Bauglio — Gobba = *Avere lo bauglio*, Essere gibboso, Aver la gobba.

Bavaro — Bavero, dicesi del soprabito — Pistagna, dicesi del ferrajuolo.

Bavariello — Bavaglio - Bavagliolino.

Bavattelle — Burattini - V. *Bagattella*.

Bavone, Vavone — Avo.

Bazzarioto, Bazzariota — Rivenduogliolo di frutta, legumie d'altri commestibili - Barullo - Treccone.

Bazzicare, Bazzicà — Conversare - Usare in un luogo - Bazzicare.

Bazzoffia — Cibo, Vivanda - Miscea.

Be — Bene = *Fare be be*, Belare.

Becariello, Vicariello — Vicoletto - Chiassuolo.

Becchiero — Bicchiero = *Rompere no becchiero*, Conversare familiarmente.

Befann — Befana.

Befania — Epifania.

Befurco — Bifolco.

Bello — Bello - Con diligenza = *Fuje bello portata*, Fu con diligenza portata.

Bellezza — Beltà - Cosa eccellente - Caro mio - Amor mio - Bene mio, *espressioni d'affetto*.

Bellezzetudene, Bellezzatutene — Bellezza = *O bellezzetudene cose!* O bellissime cose!

Bemmenuto — Benvenuto

Bennaggia aguanno? — Bene abbia quest'anno. Postar il mondo!

Bennarc, Benna — Bendare - Abbendare.

Bene — Abbondanza - Dovizia = *Avere, Tenere alli bene*, Tenere al sedere, Avere in tasca.

Benedicere, Benedi — Benedire.

Beneprazeto, Benepraceto — Permesso regio - Benepiacito.

Benestante — Facoltoso - Agiato - Benistante.

Benservi — Benservito.

Beppeta, Veppeta — Bibita - Bevuta.

Berleffa — Beffa.

Berva — Belva - Fiera.

Bertecillo, Verticillo — Fusajuolo - V. Forticillo.

Besenteria — Dissenteria - Scioglimento di corpo per effetto di malattia.

Besugno — Bisogno.

Beveraggio — Beveraggio - Dono - Presente - Regalo - Mancìa.

Biancaria — Biancheria.

Biato — Beato.

Biava — Biada - Pane, *figuratamente*.

Bifaro — Piffero - Pifferatore.

Bille valle — Complimenti - Cortesie.

Biona, Jonna — Bionda = *Farese la Bionna*, Inciprare i capelli.

Birbantata — Baronata - Birboneria - Birbonata.

Birbia — Baccano.

Birra — Cervogia - Birra.

Bisciutteria, Bigiotteria — Doreria - Minuteria - Minutaglia.

Bisciuttlere, Bigiottlere — Minutiere.

Blsecolo — Bussetto - Lisciapiente - Bisegolo.

Blse e holo — Vuoi o Voglio a).

a) È il *ris et volo* dei cattolici che dicesi in *faci em Ecclesiae* quando vassi a sposare.

- Blizzocheria** — Bizoche-
ria - Bacchettoneria - Ipo-
crisia - Santocchieria - Bac-
chettonismo.
- Blizzoca** — Pinzochera.
- Bizzuoco** — Bizzoco - Bac-
chettone — Bigotto - Pin-
zochero - Ipocrita - Beghi-
no - Torcicollo - Spicoli-
stra - Graffiasanti.
- Bobba** — Pozione di varii
ingredienti - Veleno.
- Bocchino** — Cannello =
Bocchino de lo sigarro —
Bocchino da fumatore.
- Boccia** — Bottiglia - Vita
delle ruote delle carrozze.
- Boffa** — Nastro - V. **Nocca**.
- Boffante** — Goffe.
- Boffetta** — V. **Buffetta**.
- Boffettone, Buffettone**
— Ceffone - Mascellone.
- Bombò** — Confetti.
- Bombrode, Bomprode**
— Buon pro = *Bomprode
te faccio, Pro ti faccia.*
- Bomma** — Bomba.
- Bommespere** — Buon
vespro - Buonasera.
- Bonafficiata** — Lotteria
Lotto = *Puosto della bo-
nafficiata, Ricevitoria del
lotto - Banco del lotto.*
- Bonafficiatella** — Tom-
bola.
- Bonamano, Bonanna-**
ta — Soprammercato - Man-
cia - Beveraggio.
- Bonnanotte** — Buonanotte.
Abbiam finito! *usata quale
esclamazione.*
- Bonazza** — Bonaccia.
- Bone, Bona** — Vajuolo
= *Bone nsateche, Vajuolo
spurio, Varicella.*
- Bonni** — Buondi - Buon-
giorno.
- Bomprode** — V. **Bom-
brode.**
- Bordacchè** — Borzacchi-
no - Bolgicchino.
- Boreja, Borea** — Boria -
Alterigia - Superbia.
- Borluso** — Borioso - Al-
tiero - Superbo.
- Borraccia, Vorraccia**
— Borrachine - Borrana -
Fiasca da viaggio - Borrac-
cina.
- Borrasca, Burrasca** —
Burasca.
- Borza, Vorza** — Borsa -
Sala di Commercio.
- Boscia, Buscia** — Bugia
- Menzogna.
- Bosclardo, Busclardo**
— Bugiardo - Menzognie-
ro - Mentitore.
- Bossoria, Vossoria** —
Vostra signoria.
- Botta** — Colpo - Peto -
Scoppio = *Fare na botta*

- Morire -Crepare -*Botta e Risposta*, Di rimando, A vicenda - *De botta*, In un tratto, Subito - *A botta cagnata*, Alternativamente - *A botta fascio*, Abbondantemente.
- Bottecella** — Colpetto, Colpettino.
- Botteglia** — Bottiglia - Boccia.
- Bottella** — Traveggola = *Aré le bottelle*, Aver la granulazione alle palpebre.
- Bottizzare, Bottizzà** — Motteggiare - Proverbiare - Borbottare - Mormorare - Brontolare.
- Bottonciello d'ottone pe li bauglie, siggiune**, ec. - Borchia - Scudetto di metallo.
- Bottoncello pe li' acqua addirosa** — Oricanno - Acanimo - Alberetto - Alberello.
- Bottonera** — Fila di Bottoni.
- Braca, Vraca** — Stracca - Stracciale - Braca.
- Bracalasse, Bracalasso** — Fantasma orrendo.
- Bracare, Bracà** — Fasciare - V. **Mbracare**.
- Braccialetto** — Armilla - Maniglia - Smaniglia - Maniglio - Braccialetto.
- Bramma** — Brama - Forte appetito - Gran fame.
- Brancoleare, Brancoleà** — Brancolare.
- Brancolune** — Carpone.
- Branna** — Branda-Amacca.
- Brasciola** — Braciola - Bragiola = *Brasciola mpottunata*, Braciola ripiena.
- Brasciolone** — Grossa braciola.
- Breamutto** — Bergamotto - Tabacchiera fatta di corteccia del bergamotto.
- Brinnese** — Brindisi
- Brinnescare, Brinnesà** — Far brindisi - Propinare.
- Brontolejare, Bronnoleare, Brønnoleà** — Borbottare - Brontolare - Mormorare sotto voce - V. **Vrontolejare**.
- Brumma** — Bevanda.
- Bruoco, Vruoco** — Oscurità - Tenebre.
- Bruoccoli** — Broccoli = *Bruoccoli de rapa*, Pollezzole - V. **Vruoccoli**.
- Bruciare, Bruscià** — Bruciare.
- Brusciolo** — Bollicina

Bollicola - Bollicella - V.	Bullo — Bollo.
Vrusciolo.	Bullito — Lesso.
Bruttone — Bravazzo -	Buonaccchiune (A) —
Bravaccio - Spaccone-Bravone.	In quantità - In abbondanza - A sazietà.
Bruttofatto — Deforme -	Buone me tocca — Mi
Diavolo.	venga bene - Salvo mi sia.
Bua, Buva — Male - Bua.	Buordo — Bordo.
Bucconotto — Pasticciotto.	Burgo — Sobborgo.
Bucia, Bugia — V. Bu-	Burriello — Latticino fresco delle province napoletane.
scia.	Burzo — Bolso.
Buffetta — Tavola.	Buscia — Bugia - Menzogna - Pipita (filamento cutaneo che confina coll' unghia delle dita delle mani) - Stoppiniera.
Buffettino — Tavolino.	Bussolotto — Bossolo -
Buffo — Buffone.	Bossolotto - Bossoletto.
Buglia — Concorso di gente con rumore e confusione - Briga - Trambusto.	Butirro — Butiro - Burro.
Buglio de ceccolata —	Butto — Cadimento -
Boglio - Mattonella — Panni di cioccolatte.	Caduta - Urto - Spinta.
Bulletta — Bolletta per contrassegno doganale.	

C

Ca, Cà — Che - Qua - Qui.	Cacagliare, Cacaglia
Cacacauzune, Cacacavozune — Vile - Timido - Timoroso.	— Balbettare - Balbutire - Tartagliare - Trogliare.
Cacafuoco — Archibugio.	Cacagliutte — Piglià a cacagliutte, Prendere a perseguitare.
Cacaglio, Cacaglia —	Cacamaglia, Cacamagna — Carcere.
Scilinguato - Balbuziente - Tartaglione - Balbettante - Troglia - Tartaglia.	Cacapanelle — Mascal-

zone - Vile - Proletario.

Cacnpozonetto — Mil-
lantatore.

Cacarella — Flusso di
ventre - Cacajuola - Caca-
ja - Cacacciola - Soccorren-
za - Paura.

Cacarone — Vigliacco -
Poltrone.

Cacasotta — Cacacciano
- Vile - Timoroso.

Ccnetella — Cacherello,
detto dello sterco di capra,
coniglio, pecora, topo o
altro animale — Mèta,
quello evacuato in una
volta dall'uomo o da alcu-
no animale, specialmente
dal bue.

Cacaturò — Cesso - Caca-
tojo - Latrina - Agiamento
- Privato.

Cacavessa — Paura gran-
de che sciolga il corpo.

Cacavo — Cacao - Caccao.

Cacazecchini — Carce-
re fetida, insopportabile,
tenebrosissima.

Caccavella — Pentola -
Pentolo.

Caccavelluccia — Pen-
tolina - Pentoletta.

Caccavone — Caccavo.

**Cacceggiare, Cacceg-
già** — Uccellare - Cac-
ciare.

Caccejatura — Fronte o
parte calva della testa.

Cacchio — Cappio - Lac-
cio scorritojo.

Caccinearne — Forchet-
to - Forcone - Rampino da
tirar fuori pentola la carne.

Cacclamole — Cavaden-
ti - Dentista.

Cacclamunnezza - Cas-
setta da spazzatura.

Cacciare, Caccia —
Scacciare - Cacciare-Man-
dar via - Uccellare - Ri-
cavare = *Caccia li piede*
a lo peccerillo, Dare i pie-
di al bambino - *Caccia le*
mmane da na cosa, Ri-
uscir nell'intrigo, Trarre a
fine - *Caccia ntavola*, Ser-
vir la tavola.

Cacciastoppa — Cava-
stracci

Cacciuottiello — Cagno-
lino - Cagnoletto - Catello
- Mascherino = *Fare lo*
cacciuottiello, Fare il
cane.

Cacclutto — Cagnuolo
Cagnolino.

Cadere, Cadè — Cadere
= *Cadè de la famma*,
Cascare dalla fame - *Cadè*
dinto a lo mastrillo, Dare
nella trappola.

Cafè — Caffè = *Cafè ab-*

brustoluto, Caffè tostato -
- Caffè carreco, Caffè grave
- Caffè macinato, Caffè
 macinato.

Cafettera — Caffettiera.

Caffettiere — Caffettiere.

Cafone — Contadino - Vil-
 lano - Forese - Uomo scioc-
 co o rozzo.

Cafuorechio — Fossa - Bu-
 co profondo - Tana - Nido
 - Luogo angusto e sotter-
 raneo.

Cagliosa — Bolzonata -
 Percossa grave.

Cagnacavalli — V. **Ca-
 gnamoneta**.

Cagnamoneta — Cam-
 biatore - Cambiavalute -
 Cambiamonete.

Cagnare, Cagnà — Cam-
 biare - Cangiare - Mutare
 = *Cagnà casa*, Sloggiare,
 Cambiare casa - *Cagnà le
 ppenne*, Mudare.

Cagnatura — Aggio - Van-
 taggio - Cambio.

Cajazzo, Cajazza —
 Schiamazzatore - Schiamaz-
 zatrice - Gazza - Gazzera

Calceo — Favorito - Mez-
 zano - Mignone.

Cainato, Cainata — Co-
 gnato - Cognata.

Cajola — V. **Gajola**.

Cajuonzo — Uomo vile -

Feccia d'uomo.

**Calafetejare, Calafe-
 tejà** — Calafatare - Stop-
 pare - Calafare - Ristop-
 pare - Rinzaffare con stop-
 pa e pece - Seccare uno
 senza dargli riposo.

Calamaro — Calamajo,
 Calamaro - Vasetto con in-
 ghiostro per intingere la
 penna - Calamaro, *sorta
 di pesce della specie del
 lolligine* - V. **Totaro**.

Calamariello — Piccola
 specie di calamaro (*pesce*)
 - Calamaretto = *Calama-
 riello de sacca*, Calamajo
 da tasca.

Calamo — Calma.

Calantrella — Calandrel-
 la - Uccelletto che nel sit-
 to meriggio si affatica a
 cantare, quindi detto vic-
 ne del Meriggio stesso
 quando però è adusto dal
 Sole.

Calannario — Calendario.

Calare, Calà — Calare
 = *Calà lo mantice de la
 carrozza*, Abbassare il
 mantice - *Calà lo pèsone
 de la casa, de la potega*,
 Diminuire la pigione.

Calascione — Colascione.

Calatura — Strignitura -
 Stretto.

Calavria — Spino bianco.

Calognare, Calognà — Richieder a taluno quel che deve.

Calluso — Calloso.

Camelo — Camello - Cammello.

Cammarà — Stanza - Camera = *Cammarà de compagnia*, Salotto, Galleria - *Cammarà de lo sturio*, Studio, Scrittojo - *Cammarà pe se spoglià e besti*, Spogliatojo.

Cammarata — Camerata.

Cammarera — Cameriera.

Cammarlere — Cameriere.

Cammenare, Cammenà — Camminare = *Cammenà a quatto piede*, Andar carponi, Inerpicarsi - Rampicarsi.

Cammenatura — Camminatura - Contegno nel camminare.

Camco — Cammeo.

Cammiellotto — Cambellotto - Ciambellotto - Cammellino.

Camnese — Camice - Accappatojo - Camicio.

Cammesella — Camicina - Camicetta.

Cammesino — Camicetto - Camicino.

Cammesola — Camiciuola

- Giustacuore - Corpetto - Sottoveste - Panciotto = *Cammesola de lana*, Camiciuola.

Cammino — Camino (da cucina) - Caminetto (da stanza) = *Cammino de la cemmenera*, Gola del cammino - *Capanna de lo cammino*, Cappa.

Cammissa — Camicia = *Stare ncammisa*, *scammesato*, *ampettola*, Essere in camicia - *Cuollo de la cammissa*, Solino, Goletto, Goletta - *Spalle de la cammissa*, Spalline - *Gaine de la cammissa*, Gheroni - *Quatrielli de la cammissa*, Quadrelletti - *Maneche e pozini de la cammissa*, Maniche e polsini - *Ferze de la cammissa*, Telli - *Cuorpo de la cammissa*, Tutta la camicia ma senza maniche e goletta - *Spaccata de la cammissa*, Sparato, Sparo - *Scollatura de la cammissa*, Scollo, ed è quella per donna - *Cammissa arrepezzata*, Camicia rappezzata, racconciata - *Cammissa pulita*, Camicia da bucato - *Cammissa de lo sorece*, Sega (sorta di giuoco puerile).

Cammorista — Barattiere - Baro - Uomo vile che vive di giuoco.

**Commutare, Commu-
tà** — Commutare

Campa — Bruco - Brucio - Bruciolo - Baco.

Campanarista — Campanajo.

Campanaro — Campanile = *Campanaro de puorco*, Interiora del porco, cioè fegato, milza, polmone.

Campanella — Piccola campana - Sonagliolo - Sonaglio = *Campanelle de le rrecchie*, Cerchioni - *Ghiore o volle a campanella*, Piove o Bolle a sonagli, a bolle, a gallozza, a gallozzola - *Campanella pe la femmena* Gabbanella.

**Campaniare, Campan-
neare, Campanià** — Tentennare - Star ambiguo - Star fra due - Titubare - Balenare.

Cambisemo — Angustia - Soffocamento - Dolore acerbo - Angoscia di morte

Cambomilla — Camomilla - Camamilla.

Campaniello — Campanello - Campanellino =

Campaniello da stuta cannela, Spegnitajo - *Tirata de campaniello*, Tiracampanello.

Campatore de juoco — Baro - Barattiere - Truffatore - Giuntatore - Furfatore - Marinolo - V **Mariuolo de carte.**

Campaniarese — Trattenersi con iscioltezza in qualche luogo - V. **Campaniare, Allocchiarrese.**

Campece — Campeggio.

Campejone — Stadera grande da Dogana - Uomo valoroso - Furbaccio.

Camuscio — Camoscio - Pelle di capra selvatica ottima per abiti - Uomo impotente, detto per ironia.

Canaglia — Plebaglia.

Canale — Gronda - Grondaja - Doccia - Doccione. = *Tenè e canale sott'a ll' uocchie*, Tener l'occhiaja.

Canaria, Canarejo — Canario - Canarino = *Fà canarie co le mmano*, Far segno di piacere - *Fà canarie*, Sorta di ballo.

Cancariare, Cancarla Riprendere - Rimproverare - Mangiare ingordamente.

-Trangugiare-Ingojare avidamente.

Caneariata — Riprensione - Sgridata - Correzione - Rimprocciamento - Riprensiva - Rabbuffo - Canata - Scorpacciata - Corpacciata.

Cancaro — Cancero - Cancro = *Cancaro neuorpo*, Fame canina - *Canaro* ! Cappita !

Cancllo — Cancellò = *Ferriata de lo cancllo*, Cancellata, Inferriata.

Cancella — Inferriata = *Cancella a mostacciuolo*, Inferriata a mandorla - *Cancella a ppietto de palummo*, Inferriata inginocchiata - *Cancella dritta*, Inferriata diritta - *Cancella risaldata*, Inferriata a gabbia.

Cane — Cane, Cagna = *Fa o cane*, Smania per dolore - *Cane riccio*, Barbone - *Cane corso*, Alano - *Cane de pecoraro*, Mastino - *Cane de caccia*, Bracco - *Cane de pili*, Segugio - *Cane de punta*, Can da fermo - *Cane de massaria*, Can da pagliajo = *Lo cane allucca e mmosta e diente*, Il cane abbaja, latra,

ringhia, squittisce, uggia-la, gagnola, guajuola, guaisce, e digrigna i denti.

Canesca — Pesce cane - Pesce porco - Squalo - Centrina, Centrino - Uomo di perversa indole - Uomo restio a persuadersi.

Canesto, Canisto — Canestro - Canestra - Paniere - Cesta = *Canisto de strisce de ligno*, Corbello - *Canisto pe la criatura*, Cestino.

Canestraro — Panierajo - Canestrajo.

Canettiere — Canattiere.

Caniglia — V. **Vrenna**.

Canigliola — Forfora - Forforagine.

Canillo — Cagnuolo - Cagnolo - Cagnoletto - Cagnetto - Cagnino - Cagniolino - Cagnucciolo - Cagnuccio - Catello.

Canisto, Canistello, Canistro — V. **Cane-sto**.

Canoscere — Conoscere.

Canoscerse — Esser conosciuto.

Canna — Canna = *Canna de ll' organo*, Canna - *Canna de lo puzzo*, Gola del pozzo - *Canna de lo pormone*, Asperarteria,

- Canna del polmone - *Can-na de la pippa*, Cannello, Cannuccia, Caminetto della pipa.
- Cannacea** — Goletta muliere d' ambre, perle, segnacoli, ec. - **Collana** - Monile - **Vezzo**.
- Cannafaro** — Uccello di rapina.
- Cannagola**, **Cannavo-la** — Desiderio forte di qualche cibo.
- Cannale** — Collare.
- Cannalire** — Strozza - Gorguzzolo - Asperarteria.
- Cannaplerto** — Gola e bocca aperta - Balordo - Incantato per troppa attenzione.
- Cannarone** — Canna - Gola - Gozzo - Esofago - Gorgozzulo - Asperarteria.
- Cannarunc** — Cannelloni (*sorta di maccheroni*).
- Cannaruncielle** — Cannonciotti (*sorta di maccheroni*).
- Cannarutizia**, **Cannarizeja** — Avidità di gola - Golosità - Ghiottoneria - Ghiottornia.
- Cannaruto** — Goloso - Lecccone - Leccardo - Ghiottoni - Ghiotto = *Piatto can-naruto*, Manicaretto.
- Cannaruozzolo** — Gola - V. **Cannarone**.
- Cannatoli** — Steli - Fusti.
- Cannavaccio** — Canovaccio - Canavaccio.
- Cannavaro** — Canapajo - Linajuolo.
- Cannavo** — Canapo - Canapa = *Cannavo pe l'anciello*, Canapuccia - *Om-mo de cannavo*, Cefso d' impiccato, Birbo degno di forza.
- Cannavola** — V. **Cannagola**.
- Cannela** — Candela - Lucerna - Lume - Ventola = *Musso de la cannela*, Beccaccio - *Micciariello de la cannela*, Luminello - *Smiccia cannela*, Smocolatojo - *Campaniello o Stuta cannela*, Spegnitajo - *Spengolone de la cannela*, Fusellino - *Allum-mà la cannela*, Accendere il lume - *Stutà la cannela*, Smorzare il lume.
- Cannellero** — Candelliere - Lumiera = *Cannellero d' attone*, Lucerna - *Fron-na de lo cannellero*, Padellina - *Pede de lo cannellero*, Piede - *Cannellere a cornocopio*, Ventola.

Cannella — Cannuccia -
Cannella = *Cannella de
la rotta*, Cannella - *Can-
nella de lo lavativo*, Si-
fonicino, Becco del Cristero.

Cannelo, Cannevo —
V. **Cannavo**.

Candelotto — Candelotto.

Cannelora — Candelaja -
Candelara - Candellara -
Festa della Purificazione
di Maria SS.

Cannerino — V. **Can-
narone**.

Canniarese — Comincia-
re a crepare - Screpolare
- Crepolare - Pelare.

Canniatura — Fessura -
Screpolatura - Crepatura
- Pelo.

Cannicchio, Cannizzo
— Gola - Canna = *Aozà
lo cannicchio*, Alzare la
voce.

**Canniello de la gam-
ma** — Stingo - Caviglia
- Fusolo - Tibia.

Cannielli — Pezzuoli di
canna tagliati a punta.

Cannito — Canneto.

Cannizzo — Canniccio -
Cannato - Cannajo - Can-
neto - Graticcio.

Cannolicchio — Manico
di coltello, Soleno - Te-
staceo marino - Pesce can-

nella, Coltellaccio, Can-
nolicchio = *Far canno-
licchio*, Esser distratto in
alioni pensieri.

Cannolicchi — Pezzuoli
di canna tagliati tra un
nodo e l'altro - Bocciuoli.

Cannottiglio — Canuti-
glia - Cannutiglia

Cannuccia — Canna =
Cannuccia de la pipa,
Cannello, Caminetto della
pipa.

Cannuolo — Canna - Can-
noncello - Cannello - Can-
nolo - Bocciole - Bucciolo
Bocciuolo - Doccia - Doc-
cione — V. **Tufolo** =
Cannuolo de la penna,
Cannello della penna.

Cannuto — Gola grossa.

Cantalena — Cantilena.

Cantalesio — Cantilena -
Canto disteso.

Cantarano — V. **Comò**.

Cantararo — Stovigliajo
- Chi fa petali o vasi degli
escrementi.

Cantare, Cantà — Can-
tare - Grillare = *Cantà
la nonna*, Ninnare.

Cantarella — Cappellina.

Cantarelle — Cantaridi -
Canterelle - Coccinelle.

Cantariello — Cantarello
- Cantaretto.

- Cantarinolo, Cantarinola** — Cantante - Cantatrice.
- Cantaro** — Pitale - Vaso degli escrementi - Cantero - V. **Ruvagno** = *Pezza de lo cantaro*, Cencio da pitale.
- Canteniero** — Cantiniere - Canovajo - Vinajo.
- Cantina** — Cantina - Celliere - Cellajo - Cella - Canova - Bottega per vendita a minuto del vino - Osteria - Bettola = *Cantina pe ll'uogliararo*, Coppaja - *Cantina pe le legna*, Legnaja.
- Cantonera** — Cantoniera.
- Canzato** — Riparato - Malridotto - Malmenato.
- Canzirro** — Mulo nato da cavallo e da asina = *Si no mulo canzirro*, Sei un porco, Sei un esposto, un bastardo.
- Canzo** — Scampo - Luogo - Agio = *Dà canzo*, Dar modo, tempo luogo, opportunità, ec.
- Caodara, Cavodara, Caudara** — Caldaro - Caldaja - Caldajo.
- Caodararo, Cavodararo, Caudararo** — Calderajo.
- Caodarella, Cavodarella, Caudarella** — Caldajuola - Caldernuola.
- Caodarone, Cavodarone, Caudarone** — Calderone - Caldajone.
- Caodo, Cavodo** — Caldo.
- Caotera, Caotela** — Cantela - Sanzione - Assicurazione - Malleveria.
- Caoterio, Cavuterio** — Cauterio - Emissario - Rottorio - Fontanella.
- Caosa** — Causa - Cagione - Lite - Processo.
- Caoza, Cavoza, Cauzetta** — Calzetta - Calza.
- Capa, Capo** — Capo - Testa = *Capa de chiuovo, de fungio*, Capo, Cappello del chiodo del fungo - *Capa de spingola*, Capocchia della spilla - *Capa de carofano*, Teste di garofano - *Farese la capa*, Pettinarsi - V. **Capo**.
- Capacchione** — Capo grossa.
- Capano** — Gabbano.
- Capare, Capà** — Cappare - Scegliere - Trascogliere.
- Caparro** — Caparra - Arra.
- Capata** — V. **Capozzata**.
- Capellera** — Capelliera - Capellatura - Capigliatura.

Capelliere — Capelvenere - Capello delle fontane - Coriandro del pozzo = *Sceruppo de capelliere*, Scieroppo di capelvenere.

Capenera — Capiniera (sorta d' uccello).

Capère, Capè — Capire.

Caperiola — Capitombolo - Capitondolo - Mazzaculo - Balziculo.

Caperrone, Caparrone — Caprone - Montone - Ostinato - Testa dura.

Capetanejo — Capitano.

Capetejare, Capetejâ Scegliere - Prender capo per capo.

Capetejato mulo — Trovatello - Esposto - Bastardo.

Capetiello — Capo della colonna - Capitello - Capezolo = *Capetiello pe la zizza*, Cappelletto.

Capezza — Cavezza - Capestro.

Capezzale — Capezzale - Busecchio - Ventre di bue allesso.

Capezzera — Spalliera - Capezzale.

Capezzone — Cavezzone - Caporale - Maggiorente.

Capillo — Capello = *Capille o zirole mpiccecate*, Capelli arruffati - *Capille*

castagne, Capelli castagnini - *Capille janche*, Capelli bianchi o canuti - *Capille junne o biunne*, Capelli biondi - *Capille crisci*, Capelli grigi - *Capille ricci*, Capelli crespi o ricciuti - *Vertecena de li capille*, Capelli ritrosi - *Capille lisce*, Capelli dritti o stesi - *Capille nire*, Capelli neri - *Capille russe*, Capelli rossi - *Capille spierte*, Capelli radi - *Ammozza li capille*, Raccorciare i capelli - *Specceca li capille*, Ravviare i capelli - *Scopetta pe li capille*, Spazzola.

Capitanea — Capitale - Corpo.

Capitole — Scritta - Capitoli - Contratto matrimoniale = *Fà sempe capitole*, Far questioni.

Capitone, Capetone — Anguilla grossa = *Capitone tomacchio*, Anguilla di Comacchio.

Capizzo — Capecchio.

Capo, Capa — Capo - Testa = *Capo de saiccio*, Salsicciuolo, Rocchio di saiciccia - *Capo d' anno*, Il dì della Circoncisione, Principio dell' anno - *Dà*

- lo capo d'anno*, Dare il buon capo d'anno - *Capo de filo*, Agugliata, Fil di refe, Refe - *Capo de la matassa* Bindolo - *Capo de la vorpara*, Reggibraea - *Capo de la vita che se cocca sotto terra*, Propagagine - *Capo de maglio*, Ostinato, Pertinace, Inflessibile - *Tela a uno capo*, Tela ad un filò - *Capo pe capo*, Parte per parte - *Capo di latte*, Giunta - *Capo paranza*, Chi regola la barca o la paranza - *Votamiento de capo*, Capogiro - *Caccià la capo*, Far capolino - *Rompere la capo*, Recar noja, Importunare - V. **Capa**.
- Capocuollo** — Salsiccione - Salsicciotto.
- Capofuoco** — Capifuoco - Alare
- Capogiovane** — Proto - Primo lavorante = *Capogiovane de la stamparia* - Proto.
- Capomasto** — Capomastro.
- Caponata** — Capponata (*sorta d'insalata*).
- Capone** — Cappone - Gallo castrato = *Capone sarvateco* - Sgarza stellare.
- Caponnuoglio**, **Capo d'uoglio**, **Caponnoggia** — Caccialetto - Capi-doglio - Orca - Sorta di pesce mostruoso del genere balene.
- Caposquatra** — Bargello - Capobirro.
- Capostuoteco** — Capogiro - Capogirlo - Capogirolo.
- Capotico** — Capriccioso.
- Capotempo** — Specie di formaggio.
- Capotommola**, **Capotruonmolo** — Capitolombolo - Capitondolo - Mazzaculo - Balziculo.
- Capotommolefare**, **Capotommolejà** — Cader colla testa innanzi - Rotolare in cadendo - Cader rotolando - Capitombolare.
- Capotosta** — Ostinato.
- Capoverde** — Anatra salvatica - Colloverde (*ed è il maschio dell'anatra*).
- Capozza** — Specie di Selacini di grossa taglia.
- Capozzata** — Capata.
- Capozzella** — Testina - Piccola testa - Testa d'agnello.
- Capozzone** — Specie di Cefalo - Persona di qualità.
- Capozziamento** — In-

chino - Tentennamento.

Capozziare, Capozzià

— Tentennare il capo -

Crollare la testa - Minac-

ciare - Inchinare - Far ca-

polino.

Capozziello — Caparbio-

Tumultuante - Attaccabri-

ghe - V. **Bruttone**.

Capovico — Crocicchio -

Pontone - Capostrada.

Caporesmo — Mezzetto -

Mezzetti.

Capovlerzo — Principio

di un verso.

Cappa — Capperuccia - Cap-

pa (mantello da frate) —

Cappa de la cammenera

Capanna del camino

Cappellina — Gente de

la Cappellina, Gente ac-

corta, brava.

Cappelluzzo — Cappel-

luccio.

Cappelletto — Cappellino.

Cappiello — Cappello =

Piglià o Fa piglià lo cap-

piello, Far adirare, Adi-

rarsi - Piglià no cappiello,

Prender mal nome - Farda

de lo cappiello, Tesa del

cappello - Funno de lo

cappiello, Fondo del cap-

pello, Cocuzzo, Cocuzzolo-

Cappiello abburdato, Cap-

pello gallonato - Cappiello

a tre pizzi, Cappello a tre
punti - *Cappiello da pre-*
vete, Cappello da prete.

Cappotto — Mantello - Cap-

potto = *Cappotto a la*

spagnola, Ferrajuolo - Cap-

potto alla greca, Palan-

drano, Gabbano - *Cappot-*

to de prevete, Tabarro.

Mantello - *Cappotto de lo*

monaco, Cappa, Cappe-

ruccia - *Cappotto de lo*

contadino, Saltambarco-

Pellerina de lo cappotto,

Bavero, Baverone.

Cappuccia — Cappuccio -

Cavolo cappuccio - Lattu-

ga cappuccia *Coreniello*

de la cappuccia, Garzuolo.

Cappuccio — Cappuccio

- Guso - Scapolare = *Cap-*

puccio pe passà lo gelep-

pe ecc. Calza, Filtro,

Sacchetto di tela a forma

di cono - Manica d' Ippo-

crate (*quello de farma-*

cisti).

Carabozza, Caraboz-

zola — Carcere militare

- Piccola stanza, inco-

moda.

Caracò — Scala a chio-

ciola - Scala a lumaca — V.

Babaluscia.

Carafuocchio, Cara-

fuocchiolo — Bugigatto-

- Bugigattolo - Piccolo stan-
zino - Ripostiglio.
- Caramella** — Pasticca -
Pastiglia.
- Caranfa** — Orrida buca -
Tana.
- Caranfara, Caranfà** —
Seppellire - Nascondere -
Intanare.
- Caranfato** — Nascosto -
Seppellito - Intanato.
- Caratarlo** — Partecipante.
- Caravana** — Carovana.
- Caravatto, Caravatto-
lo** — Gabbiuola con cate-
ratta per prendere uccelli
- Cubatto - Cubattolo - Cu-
battola.
- Caravella** — Sorta di nave.
- Caravuotto, Caravuot-
tolo, Carabuottolo**
— Buca - Tana - V. **Ca-
rabozza**.
- Carca** — Calca - Folla.
- Caragno** — Calcagno
(detto del piede). Calca-
gnino - Calcagnetto (detto
della scarpa).
- Carcara** — Calcara - For-
nace da calce = *Carcara
de cravoni*, Carbonaja,
Fossa da Carboni - *Carca-
ra de vrito*, Calcara-Tenè
na carcara mpietto, Es-
sere innamorato - *Fà na
carcara mpietto*, Uccide-
- re con colpo di schioppo.
- Carcare, Carcà** — Cal-
care - Calpestare.
- Carcassa** — Catrissimo -
Carcame - L'anima de' cap-
pelli da uomo e da donna.
- Carcera** — Carcere.
- Carciuffola** — Carciofo -
Carciofano - Archicchiocco
= *Fronne de la carciuf-
fola*, Squame - *Turzo de
la carciuffola*, Girello.
- Cardalana** — Cardajuolo
- Cardatore - Scardassiere
- Ciompo.
- Cardare, Cardà** — Ca-
var fuori il pelo ai panni
- Cardare-Carminare - Car-
deggiare - Batter taluno
- Cavar di mano - Mangia-
re - Divorare.
- Cardascio** — Fratello, o
Amico strettissimo o Col-
lega.
- Cardascia** — Cordoglio -
Dolor di cuore o d'animo
forte - Afflizione - V. **Cre-
pantiglia**.
- Cardillo** — Cardellino -
Calderugio - Calderino -
Calderello - Carderello - Car-
dello - Cardelletto - Frin-
guello - Cicerbita (*erba da
insalata*) - Ganghero (*fer-
ratura di porte*).
- Cardonciello** — Cardon-

cello - Carduccio - Gobbo.
Cardone — Gobbo (*pianta del carciofo ricoricata*).
Carella — Uomo pertinace - Uomo ostinato (*è nome proprio posto in proverbio*).
Carità — Carità - Limosina - Elemosina = *Carità pelosa*, Premura interessata, Finto affetto.
Caritativo — Caritativo - Ruffiano.
Carfettare, Carfetta — Gastigare - Temperare - Molestare - Moderare - Tenner in freno - Avvilire - Battere.
Caria — V. **Carola**.
Carina — Quanto si carina! Quanto sei brutta!
Carmosino — Chermisi - Chermisino - Cremisi - Cremisino.
Carna — Carne = *Adaccià la carna* - Acciacciare, Battere la carne - *Carna arrostita*, Arrosto - *Carna tosta, sfelacciosa*, Carne tigliesa, alida, dura - *Carna molla*, Carne frolla, tenera - *Carna polluta*, Lesso - *Carna de pecorietto*, Carne d'agnello - *Carna de piecorno*, Carne di montone - *Carna de pulito*, Carne di pollo - *Carna*

de puorco, Carne di majale, di porco - *Carna de vacca*, Carne vaccina - *Carna de vitella*, Carne d'anneccia, Carne di vitella lattante - *Carna de vojo*, Carne di buo - *Carnacotta*, Busecche, Trippa, Ventri a lessa.
Carnacottaro — Trippajo - Trippajuolo - Ventrajo - Ventrajuolo.
Carniare, Carnia — Palpare - Palpeggiare - *Avimmo carnato*, Abbiamo guadagnato.
Carnolevaro, Carnovale — Carnevale - Tempo di sollazzi - Uomo pingue - Straccione.
Carnumma — Carname.
Carnuto — Ben complesso - Carnuto - Carnaccioso - V. **Mporpato**.
Caro — Gradito - Caro = *Quant'è caro!* Che brutta smorfia! Che oggetto dispiacevole! (*per ironia*).
Carobino — Cherubino.
Carofalo — Gherofano - Garofano - Viola = *Cappe de carofalo*, Teste, Bottoni, o Chiodi di gherofano.
Carola — Tarlo - Carie - Tarma - Tigniuola - Rimorso

di coscienza - Afflizione d'animo.

Carolejare, Carullare, Carolejà — Parlare - Intarlare - Intignare - Cariare - Tarmare - Bacare = *Me sento carulià ncuorpo*, Mi sento affiggere l'anima - *La cuscienza me carulea*, Sento rimorso del mal fatto.

Carolejarese — V. **Carolejare**.

Carosa — V. **Caruso**.

Carosare, Carusare, Carosà — Tosare i capelli a punta di forbice - Tondere - Tondare - Zucconare = *L'aggio carusato buono buono*, L'ho mandato a male, L'ho perduto, Gli ho tolto quanto avea, L'ho battuto.

Carosella — Finocchio forte.

Carosiello, Carusiello — Salvadanajo

Carota — Barbabietola - Bietola = *Menà carote*, *Dir carote*, *Dir villanie*, *Dir menzogne*.

Carozza — Carrozza = *Affittà la carozza*, Prender la carrozza a vettura - *Carozza d'affitto*, Carrozza di vettura.

Carozziero — Carrozziere (*artefice che fabbrica le carrozze*) - Cocchiere - (*chi guida la carrozza*) = *Carozziero d'affitto*, Cocchiere da nolo.

Carpa, Carpeca — Buttero - Tarlo.

Carpecare, Carpecà — Butterare - Parlare.

Carpecato — Butterato - Tarlato dal vajuolo.

Carrafa — Carafa - Guastada.

Carrafella, Carrafiello — Caraffina - Caraffino = *Carraffelle de la messa*, *Ampolline - Piatino de le carrafelle*, *Baccinetto - Carraffelle de ll'uoglio e de ll'acito*, *Ampolle dell'olio e dell'aceto*.

Carrafonciello — Borbottino.

Carreca — Carica - Officio - Abbondanza.

Carreco — Carico - Fiaschetto = *Carreco de la porvera*, *Cornetta*.

Carrera — Carriera - Corsa = *Aggio pigliato na carrera*, *Mi son posto a correre*, *Mi son messo a far cosa di fretta*, *De carrera*, *In fretta*, *Sollecitamente*.

Carrese — Carradore - Carrajo - Carpentiere (costruttore di carri)-Carrettiere- Carradore - Conduttore - Carreggiatore (chi guida i carri e le carrette) = *Porta carrese*, Scaricatojo.

Carretta — Baroccio - Carretta - Carretto.

Carrettiere — Barocciajo - Carrettiere.

Carriare, Carrià — Carreggiare - Trasportare - Tirare per forza - Trascinare - Portare - Addurre - Indicare - Persuadere.

Carrino — Carlino - Grana dieci.

Carriola — Carretta - Sedia sopra rotelle - Carrucio - Carriuola.

Carrobbina — Carabina.

Carrobbiniere — Carabiniere.

Carrozzata — Gita, Andata a spasso in carrozza.

Carruoccio — Carretto - Carrozzino - Carruoccio.

Carruocciolo — Carrucio - Carretto - Cestino.

Carta — Carta = *Carta senza refelà*, Carta da minute - *Carta refelata*, Carta tagliata - *Carta a fogliettielli*, Carta da lette-

re, Carta da biglietti - *Carta zuca, zucosa*, Carta sugante - *Carta pecora* - Pergamena - *Carta pista* - Carta pesta - *Carta straccia*, Carta da straccio - *Fuoglio de carta*, Foglio di carta - *Carte stracciate e nservibele da jettà dinto a canesta*, accanto a scrivania, Fogliacci (cioè tutti que' pezzi di lettere stracciate, minute rifiutate e simili che si gettano nella paniera solita tenersi a lato del tavolino da studio).

Cartaro, Cartajo — Cartolajo (chi vende la carta) - Cartajo (chi la fabbrica).

Cartaria, Carteria — Cartoleria (il negozio di carta) - Cartiera (la fabbrica di essa carta).

Cartella — Pezzuolo di carta = *Cartella de licenza*, Bulletta, Cedula, *Cartella de banco, de pigno*, Polizzetta, Cartella.

Cartesino — Cartolino - Cartuccia - Baratto.

Carula — V. **Carola**.

Cartiello — Cartello.

Cartiera — Cartella.

Cartolaro, Cartularo — Quaderno-Quadernetto - Cartolare.

- Carusare, Carusà** — Zucconare - Fondere - Fondare - Tosare - Battere.
- Carusarese** — V. **Carusare**.
- Carusiello** — V. **Carosiello**.
- Caruso** — Testa rasa, Capo raso - Tondatura - Tosa-tura = *Fà grattà lo caruso*, Inquietare qualche-duno, Dargli da pensare.
- Carusone** — Zuccone.
- Casa** — Casa = *Affacciata de la casa*, Facciata - *Pe-ramenta de la casa*, Fon-damento - *Mure de la ca-sa*, Muraglie - *Affittare-se na casa*, Prendere o Torre a pigione una casa - *Stare a casa d' affitto*, Stare a pigione in una ca-sa - *Licenzià la casa*, Dis-dire la casa - *Cagnare ca-sa*, Cambiare, Mutare casa - *Sfrattare la casa*, Sgombrare la casa - *Re-stare a la stessa casa*, Confermare la casa - *Ro-celeare pe la casa*, Gin-gillare per casa.
- Casacca** — Giubbone.
- Casadduoglio** — Pizzi-cagnolo - Pizzicherolo - Pizzicajuolo - Bottegajo.
- Casaleno** — Casolare.
- Casarella** — Piccola ca-sa - Casella.
- Casariare, Casarià** — Girar case - Girandolare per le altrui case.
- Casariello** — Porcile.
- Casarinolo** — Casolingo - Casereccio - Domestico.
- Casatello** — Cassata.
- Casatiello** — Sorta di la-voro di pasta fatto con zucchero, uovi ec. - Specie di focaccia = *Spartere casatiello*, Far divisione - *Casatiello de farenella*, o *fattappane*, Pane di gra-none.
- Cascetta** — Cassetta Cep-po - Predella - Botteghina - Tramoggia = *Cascetta de lo cantaro*, Cassetta del pitale - *Ire a la cascetta*, Andare a scaricare il su-perfluo peso del ventre *Cascetta de lo cocchiere* Cassetta - *Sagli a cascet-ta*, Montare a cassetta.
- Cascettino** — Scrigno - Cassettino - Cassettina.
- Cascettone** — Cassettone
- Cascettaro** — Cassettajo.
- Cascia** — Cassa = *Cascia de la callina* o *nn'auto au-ciello*, Catriosso, Cassero - Carcassa, Carcame - *Ca-scia de lo pietto*, Casso,

Cascia de la carrozza ,
Cassa - Cascia de ll' asse
de la carrozza , Scannello
 d' avanti , Scannello di
 dietro - *Cascia de lo rilor-*
gio , *Cassa - Cascia ferra-*
ta , Forziere , Scrigno -
Cascia delle lettere , *Cassa-*
Cascia de banco , *Cassa-*
Cascia de sconto , *Cassa di*
sconto .

Casclabbanco — Cassa-
 panca.

Casclaro — Cassajo.

Casciero — Cassiere.

Cascione — Cassone =
Cascione de la carrozza ,
 Seggiolo del servitore.

Cascionetto — Cassonet-
 to - Cassoncello - Porca -
 Ajuola = *Cascionetto de la*
porta , Piastra a cassetta.

Casciotta, Casciottel-
la — Caciola - Caciuo-
 lina.

Cascevallo, Casoca-
vallo — Caciocavallo.

Caso — Avvenimento - Dis-
 grazia - *Caso - Cacio - For-*
maggio - Cascio = *Caso co*
ll' uocchie , Cacio bucherel-
 lato - *Caso senz' uocchie* ,
 Cacio serrato - *Pezze de*
caso , Forma del cacio -
Piezzo de caso , Taglio del
 cacio - *Caso de quaglia* ,

Cacio bucato, Cacio co'ba-
 chi - *Caso marzotico* , Cacio
 marzolino - *Caso ricotta* ,
 Cacio ricotta = *Mm' è*
ccaduto lo maccarone din-
to a lo ccaso , Mi è avve-
 nuto appuntino quanto de-
 siderava.

Cassarola — Casseruola
 - Casserola.

Castagna — Castagna =
Castagne verole , Bruciate
 Caldaroste - *Castagne al-*
lesse , Ballotte , Balogie ,
 Caldallesse - *Castagne val-*
lene , Succiole , Tiglie -
Castagne spezzate , Mar-
 roni secchi - *Castagne de*
lo prevete , Vecchioni -
Riccio de la castagna ,
 Riccio , Guscio spinoso
 della castagna - *Nntaccà*
le ccastagne , Castrare le
 castagne - *Castagne pe li*
capille , Schiacce (*Arne-*
se di ferro de' parrucchie-
ri, e dello specchio per ar-
ricciare i capelli).

Castagnaro — Castagna-
 jo - Bruciatajo - Trecone
 (*Venditore di legumi di*
ogni sorta).

Castagnella — Schiocco
 = *Fa la castagnella* , Coc-
 care , Far le cocche ,
 Schioccare.

Castagnelle — Nacchere
Castagnette.

Castaudiello, Castauriello — Sorta di pesce di poca memoria = *Capo de castauriello*, Testa di zucca - *castaudiello scatenato*, Burchiello sottile ed unto di sego perchè scorra facilmente e veloce.

Castellana — Cataletto - Catafalco.

Castelle — Capannelle - Cappe - Caselle (*giuoco de' noccioli che fanno i fanciulli*).

Castiello — Castello = *Castiello e nn' aria*, Castello in aria, Utopia, Progetto, Sistema impossibile ad affettuirsi.

Casuppola, Casuppolo — Casipola - Casipula — Casile - Casuccia - Basso - Tugurio.

Catacuoto — Colto sotto.
Catacuovoto — Colto in fragrante.

Catafareo, Catafalco — Catafalco - Vecchio cadente, istupido e bisognevole dell' altrui ajuto.

Catammaro — Sciocco - Stupido - Scioperone.

Catapede — *Pede catapede*, A passo, a passo.

Cataplezzo — Tronco di di legno disteso a terra - Uomo ucciso e steso a terra - Uomo balordo e inerte (*per traslati*).

Catarattola, Cataratta — Cateratta - Bodola = *Portella de la cataratta*, Ribalta.

Catarchio — Scioperato - Vecchio scimunito

Catara — Bottajo.

Catarozza, Catarozzo — Capo - Testa.

Catenaccio — Chiavaccio - Chiavistello.

Catenaccetto - Lucchetto.

Catervia, Caterveja — Moltitudine di gente.

Catetra — Cattedra.

Cateniglia — Catenella.

Catillo — Bigonciolletto - Catino.

Cato — Secchio - Attignitojo - Secchia - Bigoncio - Bigonciuolo = *Cato d'acqua*, Secchiata.

Catoleco — Cattolico, *Eh! è no buono catoleco*, È un birbone.

Catone — *Far lo catone*, Stare in serietà - Sputar sentenze morali - Starsi in aria truce, malinconica e lamentevole.

Catozza — Torsolo di qua-

lunque erba o frutice.

Catrammolefare, Catrammolejà — Tombolare - V. **Rociolare**

Catujo — Stanza a pian terrenq per tener legna, porci, o altri animali.

Catuzzo — Fornace di carboni.

Cauce, Cavoce — Calce - Calcina = *Cauce spugnata*, Calce spenta - *Cauce vergine*, Calce viva.

Caucio, Cavoelo — Calcio = *Adderezà no caucio*, Appostare un calcio.

Cauciata, Cavociata — Calciata - Quantità di calci.

Cauciare, Cavociare, Cauceà — Ricalcitare - Tirar calci.

Caudara, Caurara — Caldaro - Caldajo - Caldaja.

Caudararo — Calderajo.

Caudarella — Caldajuala - Calderuola.

Caudarone — Caldajone - Calderone.

Caulecchlone — Villano zotico e stupido.

Caulo, Cavolo — Cavolo - Brasca - Brassica.

Cauzariello — Calzerotto.

Cauzare, Cauzà — Calzare.

Cauzarese — Calzarsi.

Cauzature — Calzatojo.

Cauzoncino — Calzoncino.

Cauzone, Cavozone, Cauzone, Cazione — Calzone = *Annà all' aute cauzioni*, Morire - *Cauzone co la spaccata unante*, Calzone a spato - *Cauzone co la vruchetta*, Calzone a toppino - *Cauzone curto*, Calzone corto.

Cauzonetto — Mutanda - Calzoncino.

Cavalera, Cavaleressa — Signora - Dama.

Cavalletto — Leggio - Piedica.

Cavolefare, Cavolejà — Rubare.

Cavoleselore — Cavolfare.

Cazetta, Cavozezza,

Cauzetta — Calza Calzetta = *Stirarese la cazetta*, Presumer molto di sè, Tenersi per uomo di merito - *Smezzà la cazetta*, Arrovesciare la calza - *Attuccà la cazetta*, Allacciare la calza.

Cazettaro — Calzettajo

Cazettella — Calza - Calzerottino.

Cazettello — Calzerotto.

Cazettino — Calzettino - Calzino.

Cazettone — Calzettone.

Cazzarola — Cassuola - Casseruola - Casserola.

Cazziare, Cazzia — Dir villanie - Rimprocciare - Rimproverare.

Cazzimpocchio, Cazzapocchio — Uomo che affetta gravità - Chi intende valer molto.

Cazzodemare — Penico marino.

Cazzomarro — Lampredotto - Moletta - V. **Stententello**.

Cea — Qui, qua - V. **Cà**.

Ceagnuolo — Losco - Bircio - Guercio.

Cecala — Cicala.

Cecare, Cecà — Accicare - Divenir cieco - Ciecare = *Cecà diritto*, Colpire al segno.

Cecarese — V. **Cecare**.

Cecatella — Mosca cieca - Galla cieca (*sorta di giuoco fanciullesco*) = *Far la cecatella*, Far cenno d'occhio.

Cecato — Cieco - Losco - Bircio - Guercio.

Ceccolata — Cioccolata - Cioccolatte = *Buglio de ceccolata*, Pane di ciocco-

lato - *Pezzetella de ceccolata*, Pasticca di cioccolato.

Ceccolatera — Cioccolattiere - Cioccolattiero.

Cecere — Cece.

Cechia — Cecità - Ciecagine - Orbità.

Cecoria — Cicoria.

Ceenta — Cicuta.

Cefaro, Ceforo — Cefalo - Mugine - Muggile.

Cefarotto — Piccolo cefalo - Muggile.

Cefeca — Cosa vile, cattiva, da nulla - Lordura - Cosa a nulla buona - V. **Schefece, Schefenzia**.

Cefollare, Cefollà — Zufolare - Mormorare sotto voce - Borbottare.

Cegna — Cigna - Cinghio

Celendatura — Cilindratura - Manganatura.

Celenta — Cilindro - Manganano.

Celentare, Celentà — Cilindrare - Manganare.

Cèleso — Cerussa di piombo - Biacca.

Celestro — Celeste.

Celizio — Cilizio.

Cellaro — Cellajo - V. **Cantina**.

Cellocamiento — Dile-

tico - Solletico - Diletta-
mento - Vellicamento - Ti-
tillamento.

Cellectare, Cellectà —
Dileticare - Solleticare -
Titillare - Vellicare.

Cellectuso — Chi è solle-
tico = *Essere cellectuso*,
Temere il solletico.

Cellestriello — Cervello
- Celebro - V. **Cerviello**.

Cementare, Cementà
— Cimentare - Porre al ci-
mento.

Cementarese — V. **Ce-
mentare**.

Cemmasa — Cimasa - Ci-
mazio - Cimosà.

Cemmenera — Cappa -
Camino - Fumiera - Fu-
majuolo - Rocca del camino
- Naso = *Fummare la
cemmenera*, Ardere di
sdegno.

Cemmeraglia - Medaglia.

Cemmiesto — Cemento.

Cemmosa — Cintolo -
Vivagno - Cimossa.

Cenlero — Morbido - Mol-
le - Tenero - Soffice - V.
Muollo, Pastuso.

Cenisa — Cinigia.

Cennerale — Cenerac-
ciuolo - Cenerone.

Cennera, Cennere —
Genere = *Cennera de la*

culata, Cenerata, Cene-
raccio - *Lo juorno de le
cennere*, Il dì delle cene-
ri, Il primo dì di Quaresi-
ma - *Piglià, o Dà li cennere*,
Prendere o Dare le
ceneri.

Cennellino — Cenerino -
Cenericcio - Cenerognolo.

Centimmo — Bindolo.

Centopede — Filatessera
- Centupede - Centogam-
be - Centopiedi.

Centra — Cresta.

Centrella — Bulletta -
Chiodetto = *Fraveca de
le centrelle*, Chioderia.

Centolino — Centurino
- Cintolino = *Centolino
de la spada*, Budriere,
Cintura - *Corree de lo
centolino*, Pendagli, Pen-
doni.

Centura — Cintura.

Cepolla — Cipolla = *Pel-
la de la cepolla*, Resta
- *Sguiglio de la cepolla*,
Tallo - *Sguigliare la ce-
polla*, Tallire.

Cepolletta — Piccola ci-
polla - Cipolletta = *Cepol-
letta de li sciure che se
pastenano*, Bulbo.

Cèra — Cèra = *Cera de
Spagna*, Ceralacca.

Cera — Piglio - Ciera - Ci-

piglio - Aria - Volto - Aspetto.

Cerasa — Ciliegia - Ciliegia = *Cerasa amarena*, *Amarasca*, *Visciola*, *Amarina* - *Cerasa majateca*, *Ciliegia marchiana* - *Cocchia de cerasa*, Coppia di ciliegie - *Schiocca de cerasa*, Ciocca di ciliege.

Ceraso — Ciliegio - Ciriegio.

Cerchietto — Anello - Ricordino.

Cerchioncelli — Campanelline.

Cercola — Quercia.

Ceresuoglio — Cersoglio - Cersoglio = *Ceresuoglie fatto co la penna*, Ghirigori, Girigogoli, Sgorbi.

Ceremmonia — Cerimonia = *Masto de ceremmonia*, Ceremoniere.

Ceremmoniale — Cerimoniale.

Cerino — Stoppino - Mocolo.

Cerlo — Cero - Cereo.

Cermine — Colmignolo - Colmigno.

Cernere — Stacciare - Separare - Cernere = *Cernere lo grano, ec.*, Vagliare, Crivellare, Abburattare.

Cernerse — Stringersi nelle spalle - V. **Cernobaresse**.

Cernetura — Vagliatura.

Cerneturo — Staccio - Vaglio - Crivello - Ceneracciolo (*quel panno che covre il bucato.*)

Cernia — Cerna - Lucerna (*sorta di pesce*) - Volto - Aspetto = *Asservà co na cernia tosta*, Osservare con volto franco.

Cerniera — Mastietto - Carniera - Carniere.

Cernollare, Cernolla — Spruzzolare - Pioviigginare - Lambiccare.

Cernollarese — Dimearsi - Stringersi nelle spalle.

Cernlechio — Staccio - Crivello.

Cernuta — Stiacciata.

Cervecone — Collottola.

Cervellitico — Cervellino.

Cerviello — Cervello.

Cervone — Cerviero = *Vocchie cerrone*, Occhi cervieri, Vista acuta e sottile - *Chesso è parlà cerrone*, Questo è un linguaggio oscuro.

Cestariello, Cistariello — Falcone - Falconetto.

Cesterna — Cisterna.

Testunia — Testuggine - Tartaruga.

Cetadina, Cetatino — Timonella - Carrozzetta - Carrozzino.

Cetatino — Cittadino.

Cetrangolo — Melangolo - Arancia forte = *Pede de cetrangolo*, Arancio - Melangolo.

Cetro — Cedro - Cedrato = *Erva cetru*, Cedronella, Melissa, Limonella, Citraggine.

Cetrulo — Citriuolo - Cedriuolo = *Cetrule*, *Cetrulille a ll' acito*, Cedriuoli acconci - *Trattà da cetrulo quaccheduno*, Disprezzarlo - *Cetrulo nsementuto*, Uomo stupido e senza senno.

Cetruogno — Di color di cedro.

Ceuza — Gelsa - Gelso = *Ceuze nere*, Gelse more.

Cevare, Cevà — Civare - Imbeccare - Nutrire = *Cevà la pistola o lo focile*. Cibare, Innescare.

Cevata — Imbeccata.

Cevatura — Innescatura.

Cevescola, Cefescola — Civetta.

Civettola — Civetta - Cocoveggia - Ciovetta.

Cevettolejare, Cevettoleja — Amoreggiare - Civettare - Scuocoveggiare.

Chelleta — Sincope - Convulsione - Svenimento.

Chiacchiara — Chiacchiera - Ciarla - Diceria - Ciancia - Favola - Fandonia.

Chiacchiarella — Chiacchierella - Chiacchierio - Cicalio - Cicaleccio.

Chiacchiarera — Parolaja - Ciarliera - Donna che parla assai - Bugiarda - Donna di molte parole e pochi fatti.

Chiacchiarlare, Chiacchiarìa — Cicalare - Dire - Parlar troppo - Favellare - Ciarlare - Parlare - Discorrere - Ragionare.

Chiacchiarlata — Discorso - Pappolata - Fagiolata.

Chiacchiarone — Ciarlone - Parolajo - Cicalone - Chiacchierone - Cianciatore - Ciarliero - Bugiardo - Uomo di molte parole e pochi fatti.

Chiaccone — Pampino - Pampano - Parolaccia osce - *Dicere no cchiaccone, Farsescappà no chiaccone*, Dire sciocchezze,

moti bestiali, e talora
anco immodesti.

Chiafeo — Sciocco - Spor-
co per negligenza.

Chiagnere — Piangere -
Lagrimare = *Ogne cosa
che se mette, le chiagne
neuolto*, Qualunque abito
si mette gli va sgarbato.

**Chiagnisteo, Chiagni-
sterio** — Piagnisteo -
Piagnisterio - Pianto.

Chioja — Piaga.

Chiajetare, Chialtare,

Chialtà — Piatire - Di-
sputare - Contendere - Li-
tigare.

Chiajeto, Chialto —
Piato - Noja - Fastidio -
Seccagine (*figuratamente*)
= *Chiajeto scombuto*,
Lite perduta, finita.

**Chiammare, Chiam-
mà** — Chiamare.

Chiammata — Chiamata.

Chiana — Pialla - Piallo-
ne - V. **Chianozza**.

Chianca — Macello -
Scannatojo (*dove si ma-
cella*) - Beccheria (*dove si
vende la carne macel-
lata*) = *E na vera chian-
ga*, Non vale un corno, È
un orrore.

Chiancarella — Assicel-
la da soppalco - Corrente

- Piana = *Patì co le
chiancarelle*, Piatro col
cervello, Esser pazzo -
*Ha perduto le chiancarel-
le*, Ha mandato a rimpe-
dolare il cervello.

**Chianciare, Chian-
chià** — Tagliare - Ma-
cellare.

Chianchiero — Macella-
jo - Beccajo.

Chiancola — V. **Chian-
carella**.

Chianella — Sportella
- Sporticciuola - Sportel-
lina.

Chianetta — Scappellot-
to - Scapezzone.

Chianeta — Pianeta.

Chianelle, Chianelle
— Pianelli - Scarpe per
casa alla turca.

Chiano — Piano = *Chia-
no chiano*, Pian pianino,
Adagio adagio.

Chianozza, Chianozzo
— Pialletta - Pialla.

Chianta — Pianta - V.

Schianta = *Chianta de
lo pede*, Pianta del piede
- *Chianta de la mano*,
Palma della mano - *Chian-
ta de la scarpa*, Pianta,
Suola della scarpa.

Chiantare, Chiantà —
Piantare - Abbandonare -

- Lasciare - V. Nebbiante.**
- Chiantarulo** — Tozzello.
- Chiantaturo** — Foratterra - Cavicchio.
- Chiantella** — Soletta.
- Chiantellare, Chiantella** — Solettare.
- Chiantellatura** — Solettatura.
- Chianto** — Pianto - Il Piangere = *Chianto a selluzzo*, Pianto diretto, a singhiozzo, a singulto.
- Chiantuto** — Tarchiato - Grasso - Robusto - Atticiato - Compresso.
- Chiappa** — Natica.
- Chiappare. Chiappariello** — Capper - Capparo.
- Chiappo** — Cappio - Capestro = *Chiappo a la scorretora*, Cappio scorsojo, corsojo - *Chiappo de' mpiso*, l'uomo scellerato.
- Chiappino** — Scapestrato - Mariuolo - Furbo - Astuto.
- Chiara de ll' uovo** — Bianco dell' uovo.
- Chiarchiosa** — Donna vile, schifosa, sudicia.
- Chiarchio** — Sudiciume - Succidume - Untume - Lordura.
- Chiasta, Chiastra** — Piastra - Lamina = *Chiastra de la fierro*, Lamierra - *Chiasta de la cancello*, Stecca del cancello.
- Chiastella, Chiastrella** — Piastrella = *Chiastella de lo temperino*, Piastrella del temperino.
- Chiastiello** — Nodo.
- Chiattillo** — Piattola - Piattone.
- Chiatto** — Grasso - Pingue - Pieno - Paffuto - Carnacciuto - Fatticcio.
- Chiattolillo** — Pienotto - Paffutello.
- Chiattonato** — Piattonata.
- Chiattonciare, Chiattonciare** — Piattonare - Dar piattonate.
- Chiattarale** — Bulletta.
- Chiavare, Chiavà** — Ficare - Spingere - Urtare - Colpire - Battere.
- Chiava** — Chiave = *Capa de la chiava*, Anello-Cuorpo de la chiava, Canno, Cannello, Fusto, Stanchetto - *Spogna de la chiava*, Mulinella, Ingegno - *Chiava mascolina*, Chiave maschia - *Chiava femmena*, Chiave femminile - *Chiava pp' abbità e sbità*, Vite - *Tromma a chiara*, Trom-

ba a chiave - *Chiava dello flauto*, Chiavetta - *Chiava de lo bagno*, Cannella - *Chiava de lo pianafforte*, Chiave - *Mazzo de chiave*, Mazzo di chiavi - *Votata de chiara*, Girata di chiave - *Chiava de lo canneliero d' attone*, Maglia.

Chlaveca — Fogna - Cloaca - Chiavica.

Chiavetella de lo ri-lorgio — Chiavetta - Chiavicina dell' oriuolo.

Chiavettiero — Magnano - Chiavajuolo - Chiavajo.

Chiazza — Piazza - Largo - Larghetto — *Chiazza de lo pesce*, Pescheria.

Chiazzare, Chiazzà — Chiassare - Strepitare - Schiamazzare.

Chiazzata — Chiassata - Strepito - Schiamazzo.

Chiazzera — Donna vile - Pettegola.

Chiazziero — Daziere - Schiamazzatore.

Chiazzolla, Chiazzullo, Chiazzetta — Piazzetta.

Chiausso — *Facce de chiausso*, Uomo crudele, brutto.

Chieclerehla — Cicerchia.

Chiehiriehi — Chicchirichi.

Chien — Piega — *Chiea de lo lonzulo*, Rimboccatura - *Chiea de la cammisa*, Piega - *Chiea de la vesta*, Sessitura.

Chiejolilla — Piegolina - Orlo - Orlatura.

Chiena — Piena.

Chiercca — Chierca - Chierica.

Chiereco — Clerico - Chierico - Chierico.

Chierecozzola — Chiericozzola - Occipite - Coppa.

Chiesla — Chiesa.

Chillete — Quelle cose.

Chillo, Chella — Quello, Quella — *Fà nu chillo tunno*, Far un peto - *Chillo de citrulo*, Cul di citriolo - *Chillo che squaglia*, Il Diavolo.

Chioeca — Tempia — *Mm' aje levate le chioche*, Mi hai nojato, Mi hai infastidito.

Chioccardo — Ostinato - Testardo.

Chiochia — Pozzanghera - Guazzotto.

Chiochiaro — Baggeo - Uomo da nulla - Sciocco.

Chiommata — Piombata - Caduta giù - Grossa pul-

la di piombo = *Tenga na chiommata a la rocca de lo stomaco*, Ho un gran peso allo stomaco, Sento un' affizione altissima di spirito.

Chioppa — Coppia.

Chlòppeta — Pioggia.

Chlorma — Ciurma.

Chioviale — Piviale.

Chiovellechejare,

Chiovellechejà — Pio-
vigginare - Piovillicare -
V. **Schizzechejare**.

Chlovere — Piovere =
Chiorere a langelle, Pio-
vere a ciel diretto, Cader
la pioggia a secchioni.

Chirchio — Cerchio =
*Chirchio che se mette
ncoppa a lo sportone*, Ar-
cuccio.

Chirchietto — Cerchietto
- Campanella - Orecchino.

Chirchione — Cerchione.

Chisso, Chessa — Que-
sto, Questa.

Chisto, Chesta — Questo,
Questa.

Chitarra — Chitarra =
Piroletto de la chitarra,
Bischero.

Chlumazziello — Piu-
macciuolo - Piumaccetto =
*Chiummazziello de spavo
pe la cometa*, Gomitoio di

spago per mandare in aria
l' aquilone.

**Chiummare, Chium-
mà** — Piombare - Mette-
re a perpendicolo.

Chiummo — Piombo -
Perpendicolo - Scandaglio
= *Chiummo de lo frave-
catore*, Piombino - *Chium-
mo de la fenestra*, Piombo
filato - *Te faccio provà lo
chiummo*, Ti tiro una fu-
cilata - *Cammina co lo
chiummo e lo compasso*,
Va molto cautamente.

Chiunzo = *Simmo arri-
vato a chiunzo*, Non ab-
biamo più che desiderare
- *Jucà co lo chiunzo*, Giuo-
care le palle a posto fisso.

Chiuovo — Chiodo - Chio-
vello - Aguto = *Tengo no
chiuovo ncapo*, Ho mal di
capo, Ho la spranghetta.

Chiasarana — Chiusa.

Chiuppo — Pioppo = *Es-
sere scorza de chiuppo*,
Essere persona disprege-
vole - *A piede chiuppe*, A
piedi accoppiati - *Passà a
piede chiuppe*, Far un sal-
to a piedi accoppiati, Es-
sere superiore ad altri.

Chiuviale — Piviale.

Cinecia, Ciacella —
Carne.

Ciaceione — Ciccioso-Carnoso.
Clammellare, **Clammella** — Cinguettare.
Clammellotto — Cammellotto - Ciambellotto.
Clammiello — Zimbello
 = *A ciammiello*, *A sesto*
 - *A capello* - *A pelo* - *A pennello*.
Clammuorio, **Clammuorro** — Cimurro.
Ciampa, **Cianfa** — Zampa.
Ciampare, **Ciampà**, **Cianfare** — Zampare - Raspare - Zampeggiare.
Ciampato, **Ciansata** — Zampata.
Clampearo, **Clampea**, **Ciampechiare** — Ciampicare - Inciampare - Inciampicare - Inespicare - Zoppicare.
Clampettare, **Clampettà** — Zampettare.
Clampruoso, **Cianfruoso** — Villanzone - Villano - Zotico.
Ciancetiello — Moina - Carezza - Blandizia.
Clanciamiento — Leziaggine - Smanceria.
Cianciarese — Vezzeggiarsi - Far lezzi, moine, ciancie
Ciancio — Vizzo - Lezio

- Smanceria - Smorfia.
Ciancioso — Ciancioso - Leggiadro-Lezioso-Smanceroso - Vezzoso - Svenevole - Stomachevole.
Ciangoleamento — Diluvamento - Divoramento - Diluvio.
Ciangoliare, **Ciangolià** — Divorare - Mangiare-Scuffiare a due palmenti - Ingozzare - Ingollare - Trangugiare - Diluviare - Scuffiare.
Ciantella — Pe'tegola - Femminaccia.
Clappa — Fermaglio - Fibbia = *Omno de ciappa*, Uomo di vaglia, di senno, di distinzione.
Clappetta — Gangherello - Gangheretto - Ganghero - Gangherino = *Ciappetta mascolina*, Ganghero - *Ciappetta femmenina*, Gangherella.
Clappone — Fibbione.
Claramella — Cennamella - Ceramella - Cembanella.
Claramellare — Suonator di cennamella.
Clardino — Giardino.
Ciasco — Burla - Scherzo.
Ciechi — Ciacco - Porco = *Far ciechi ciechi*, Far

- ciacche ciacche, Mangiar continuamente.
- Ciceremmuolle, Cicerennammuelle** — Cerrimonie - Vezzi - Moine.
- Cicero** — Cece.
- Ciceniello** — Latterino = *È propeto no ciceniello, È proprio un pigmeo, un uomo affilato, allampanato, sparuto.*
- Cicolo** — Ciccioio - Siciolo - Lardinzo.
- Cicoreja** — Cicoria - Cicorea - Radicchio.
- Ciccolata** — Cioccolata - Cioccolatte = *Cocoma de la ciccolata, Bricco da cioccolata - Conocchiella de la ciccolata, Frullino da cioccolatte = Struscià o Frullia la ciccolata, Frullare la cioccolata.*
- Ciccolatera** — Cioccolatiera - Cioccolatiera.
- Cielo** — Cielo = *Cielo de lo lietto, Sopraccielo.*
- Ciente piede** — Centogambe - Centopiedi.
- Ciento** — Cento.
- Cierro** — Cerro = *Cierro de capille, Ciocca di capelli, Cernecchio, Cerfuglio, Fiaccagote - Cierro de lana, Bioccolo di lana.*
- Cierto** — Certo - Alcuno.
- Ciervo** — Cervo.
- Ciesso** — Di repente.
- Cienzo** — Gelso.
- Cifaro** — Lucifero.
- Cignone** — Correggia - Sferza - Staffile.
- Cillecare, Cillechlarre, Cillecà** — Solleticare - Titillare - V. **Cellecare.**
- Cimma** — Cima = *Cimma de lattuga o d' autre erbe, Garzuolo - Grumolo.*
- Cimmaro** — Cembalo = *Sunà lo cimmaro, Rubare.*
- Cimnenera** — Ciminiera - Fumajuolo.
- Cinco** — Cinque = *Cinco e ccinco a diece e lo parrocchiano a quinnece, Detto di chi va a sposare, dalla funzione di darsi la mano i sposi avanti del Parroco - () aspetta, o cinco lettere, O attendi, o crepi.*
- Cincosrunne** — Cessata - Schiaffo.
- Cincorenza** — Rondella - Forcone - Forcina - Forca = *Menà la cincorenza, Rubare - Furare.*
- Cintura** — Cintola - Cintura = *Cintura de lo cauzone, Serra del calzone.*
- Cioccioliare, Ciocciollà**

— Ragionar insieme, all' orecchio, o da non esser ascoltati.

Clocollare, Clocolià — Dondolare - Dimenare.

Clocoliarese — Dondolarsi - Dimenarsi.

Cloffa — Ciocca.

Cioncare, Cluncare, Cioncà — Rattrappare - Rattrappire - Rattarpire - Steccare - Divenir immobile.

Clonchia, Clunchia — Contrattura - Rattrappamento - Rattrappatura.

Cippo — Ciocco - Ceppo.

Cippone — Ceppaja.

Cisto — Cesto - Cesta - Cestola.

Cineclaro — Asinajo-Ciucajo.

Cluccio — Asino - Ciuco - Miccio = *Ciuccio p'aizà le rrote da terra*, Martinnello.

Cinffetello — Cinffetto - Ciocca di capelli.

Cinfoliare, Cinfolià — Sufolare - Zirlare Trutilare - Dir all' orecchio cosa alcuna - Insegnare - Insinuare.

Cinfolo — Zufolo - Zufolletto - Zufolino - Fischio - Fischietto.

Ciafrullare, Ciafrullà — Cinguettare.

Civare, Civa — Nutrir animali - Inbeccare = *Civà lo focone*, Metter polve al focone d' uno schioppo.

Ciunco, Clonco — Steccito - Sciancato - Attratto di nervi, che non può muoversi.

Cluto, Cluoto — Sciocco - Milenso.

Coca — Cuoca - Cuciniera. **Cocagna, Cuccagna** — Majo.

Coccare, Coccà — V. **Corcare.**

Coccarda, Cuccarda — Nappa - Nappetta - Rossa - Rosolaccio - Brigidino

Cocchia — Coppia - Pariglia.

Cocchiara — Mestolo (*quello da cucina*) - Cucchiaro, Cucchiajo (*quello da tavola*) - Mestola (*quella da giuocar le palle*) - Cazzuola, Cucchiera (*quella da muratore*) = *Cocchiara pe scumma lo brore*, Mestola da stumiare - *Cocchiara pe la pasta o pe le lasagne*, Mestola bucata - *Pezza pe le cocchiare*, Mestolinajo,

Cocchiarino — Cucchiarino - Mestolino.

occhiarella — Mestolletta - Mestolino.

occhietella de pane — Piccia - Cucchiatella.

occhia, Cuccia — Capo - Cranio - Calvezza - Calvizie - Calvizio.

occhia là — Cuccia lì.

occiola — Conchiglia -

Chiocciola - Chiocciola marina - Conca - Conca marina - Nicchio (*ed è il guscio della Chiocciola*) =

Cocciola pellerina, Pettine marino, Cappa di san Giacomo, Cappa santa.

Cocciolare, Cuccolare, Coceloleja —

Rannicchiare - Accovacciare - Accoccolare.

Cocciolarese — Accoccolarsi - Accovacciarsi - Rannicchiarsi.

Cocciolella — Chiocciolletta - Chiocciolina - Chiocciolino.

Cocco, Cococco — Uovo.

Coccola — Guscio - V. **Scorza**.

Coccolo — Cucuzzolo - Calvezza - Calvizio - V.

Coccia.

Coccovaja, Cuccuvaja

— Civetta - Civettola - Befana - Squarquoja = *Me pare a coccovaja de puor-*

to, Mi sembra una donna deforme.

Cochetta — Civetta.

Cocivolo — Cocitojo - Cottojo = *Sa comm' è cocivolo, sa!* È uomo che non la cede, È un uomo crudele.

Cocencra — Cuciniera - Cuoca.

Coccnare, Coccnà — Cucinare - Cuocere.

Cocere — Cuocere = *Me coce e l'aggio a ddefennere*, Mi preme, Mi è a cuore, Mi importa, e debbo difenderlo.

Cocerse — Cuocersi = *Se coce suave suave*, Si crogiola - *Me sente cocere*, Mi sento scottare.

Cocoma — Cucuma - Bricco - Ramino.

Cocoza — Zucca = *Cocozza longa*, Zucca lunga - *È propeto na cocozza*, È proprio uno sciocco, una zucca vuota.

Cocozzata — Zucca candita.

Cocozzella — Zucchetta = *Cocozzella longa*, Zucchetta lunga.

Cocozzello Cocozzello — Zucchetta - Zucchelina.

Cocummaro — V. **Cucumaro**.

Coda, Cora — Coda = *Coda de la vesta*, Strascico - *Cora de lo cortiello*, Codolo - *Tiene a cora e paglia?* *Dattella a sfuoco!* Ti senti offeso? Ci perdi il tempo!

Codola — Codione - Codicone.

Codarosso — Codirosso.

Cofonaturu, Cofenaturu — Conca - Colatojo - Culo.

Cofaniello — Cofanetto = *Fare lo cofaniello*, Fare il paneruzzolo.

Cofecchia — Burla - Ribalderia = *Chisso va faccenno sempe cofecchie*, Questi va burlando, È un commettimale, È un ribaldo.

Coffejare, Cuffiare, Coffejà — Illeggiare - Bessare - Deridere - Schernire - Sberleffare - Sbertare - Burlare - Smorfiare - Minchionare - Ingannare - Gabbare.

Coffejatore, Cuffiatore — Burlatore - Derisore - Minchionatore - Ingannatore.

Coffejatura, Cuffiatu-

ra — Buffa - Derisione - Gabbo - Giuoco - Burla - Inganno.

Coglia — Testicolo = *Ll'è scennuto a coglia*, Tiene l'ernia, Patisce d'ernia.

Cogliandro — Coriandro.

Cogliapiccoro — Sorta di prugna grosse — V. **Papacoda**.

Cogliere — Colpire - Racogliere = *Cogliere le bertole, li scarpune*, Fuggire - Morire

Cogluto — Ernioso - Colto - Raggiunto - V. **Cuo-veto**.

Cognare, Cognà — Coniare - Batter moneta.

Cognetta — Bariglione.

Cognettella — Bariglioncino.

Cognognere — Congiungere - Unire - Maritare.

Cognognerse — V. **Cognognere**.

Cognotto — Barilotto - Bariglioncino - Bariglione.

Cojeto, Cujeto — Quietò - Placido - Pacifico - Pastriciano - Pasticciano.

Còla — Gazza - Gazzera - Pica - Putta = *Far la cola*, Star colla bocca aperta sgridacchiando.

- Colabrero** — Colino - Colabrodo.
- Co la pala e cco lo cuofano** — In abbondanza - A stracolmo.
- Colare** — Colare = Colare lo naso, Moccicare, Smoccicare.
- Colarda** — V. Cularda.
- Colata, Culata** — Bucato - Ranno = Neofanà la colata, Inbucatare, Mettere in bucata - Arrecentà la colata, Risciacquare il bucato - Scotolià la colata, Scuotere il bucato - Spannere la colata, Tendere, Spiegare, Sciorinare, Spandere il bucato - Asciuttà la colata, Asciugare il bucato - Chià la colata, Rassettare, Piegare il bucato = Mo si cc' avimmo fatta la colata, Ora si che siamo arrivati all'intento, L'abbiamo sbagliata (per ironia) - Ll'aje fatta la colata, Che si che l'hai fatta, Va che l'hai proprio fatta.
- Colatella** — Bucatino
- Colazione** — Colezione.
- Coleca** — Colica.
- Collaro** — Collare.
- Collaruso** — Coleroso.
- Colleggio** — Collegio.
- Colletta** — Colletta = Colletta de lo fruttajuolo, Cagno, Corba.
- Collettina** — Mannaja.
- Colonna** — Colonna = Colonna de la stalla, Colonnino - Colonna de lo canneliero d'attone, Fusto.
- Colonneta** — Piuolo.
- Colonnette** — Comodini - Giri rovesci.
- Colorecio, Colurecio** — Corno = Colurecio de lo focile, Calcio - Colurcio de pane, Orlicchio.
- Colosto, Colastra** — Colostro.
- Comannare, Comanna** — Comandare - Ordinare - Imporre.
- Comanno** — Comando - Ordine.
- Combricola** — Combricola.
- Cometa** — Aquilone = Annarià la cometa, Mandar in aria l'aquilone.
- Commare, Commara** — Comare - Figlioccia - Levatrice.
- Commarella** — Figlioccola.
- Comme** — Come = Come terra, In quantità.
- Commeco** — Comico - Teatrale.

Commeddia — Comedia.

Commenione — Comunione = *Fà o Farese la commenione*, Comunicare o Comunicarsi.

Commenella, Communella — Comunella - Unione - Combriccola.

Commenzare, Commenzà — Cominciare - Incominciare - Principiare - Avviare.

Commerzare, Commerzà — Conversare - Praticare - Trattare.

Commertazejone — Conversazione.

Commertuto — Convertito - V. **Convertuto**.

Commesichiamma — Cosa di cui non si sovviene il nome = *Ghué sia Commesichiamma*, Elà signora Tale (*per dilleggio*).

Commeto — Commodo.

Commerza, Commierzo, Commercio — Conversa - Converso - Laico - Terziario - V. **Turzo**.

Commico — Con meco - Con me.

Commigliare, Commogliare, Commiglià — Convogliare - Coprire - Coprire - Tener celato.

Commitare, Commità — Convitare - Chiamare a convito.

Commitato — Comitato - Convitato.

Commuto — Convito - Banchetto.

Commò, Comò — Cassettone = *Tiratura de lo comò*, Cassetta.

Commoncino — Cassetino.

Commonella — V. **Commenella**.

Commoglio, Commuoglio — Convoglio - Coverchio.

Commurzivo, Commurzia, Commulziva — Convulsivo - Convulsiva = *Tossa Commulziva*, Tosse cavallina.

Commurzione, Commorzione — Convulsione - Sincope.

Companaggio — Compatico - Camangiare.

Compariello — Figlioccio - Comparino.

Comparisemo — Comparatico - Comparaggio.

Componere — Comporre.

Competare, Competà — Compitare - Sillabare.

Composta — Frutti immaturi macerati in aceto.

Compremento — Com-
plimento - Generosità - Re-
galo = *Arè n Far com-
premento de justizia, A-
verre, Far giustizia.*
Comprennuoteco — Che
capisce facilmente.
Compressione — Com-
pressione - Costituzione
corporea.
Comprire, Compri —
Adempiere - Compire -
Usare avvenenza, genti-
lezza.
Comprito — Carbato - A-
dempiente - Grato - Gen-
tile - Cortese.
**Concestorio, Conce-
storejo** — Concestoro.
Adunanza - Parlamento =
Fà sempre concestorio,
Star sempre a consiglio,
Mormorare, Complo tare.
Conciare, Concia —
Accomodare - Acconciare
- Conciare - Racconciare -
- Rassetare - Riattare =
*Concià la nzalata, Con-
dire la insalata - Concià
lo pesce, ll'aulive, ec., Ma-
rinare, Salare il pesce, le
olive, ec. - Concià li piatte,*
Risprangare le stoviglie,
ec. - *Cuncià pe li ffeste,*
Fare del male ad alcuno.
Conciacaudara — Ras-

settapajuoli - Conciacal-
daje.

Conciaria — Concia =
È ghiuto a la conciaria,
È morto.

Conciarlota — Conciator
di pelli - Cuojajo - Pela-
cane.

Conciatiano — Spranga-
jo - Conciategami.

Concierto, Conzierto
— Concerto.

Concola, Concolella —
Conca - Conchetta - Catino.

Conessa, Gonessa —
Picchiata - Bassa.

Confalone — Gonfolone.

Confarfare, Confarfà
— Parlare insieme - Con-
certare chiacchierando -
Confabulare - Congiurare
- Complottare.

Confessionarejo — Con-
fessionile - Confessionale
- Confessionario.

Confietto — Confetto.

Confonnere — Confon-
dere - Avvilire.

Confrataria — Confra-
ternita - Congregazione.

Connanna, Cunnanna
— Condanna.

**Connannare, Connan-
nà** — Condannare.

Connimma, Connime
— Condimento - Conditura.

- Connio** — Con Dio = *Va connio*, *Va felice*.
- Connire, Conni** — Condire.
- Connola** — Culla - Cuna - Ripigliino (*sorta di giuoco fanciullesco*).
- Connoletta** — Cataletto - Bara.
- Connoliamiento** — Culamento - Tentennamento.
- Connoliare, Connolià** — Cullare - Dondolare - Tentennare - Scuotere - Far barcollare - Dimenare.
- Connutto** — Condotta - Canale chiuso.
- Conocchia** — Rocca - Conocchia = *Conocchia collo cannavo*, Rocca col pennecchio, Roccata - *Conocchia de lo mbrello*, Rotella.
- Consola, Cunsola** — Consolle.
- Consurda** — Consulta - Consulto - Consiglio.
- Consurdare, Consurda** — Consigliare - Consultare.
- Consurtore, Consordore, Conzortore** — Consigliere - Consultore.
- Contabele** — Computista - Abbachista - Ragioniere.
- Contabellità** — Computisteria.
- Contegnuso** — Ritenuto - Sdegnosetto.
- Contrabbanno** — Contrabbando.
- Contrafunno** — Contrafondo.
- Controbbasso** — Contrabasso.
- Contrapilo** — Contrappelo = *Dà o Fare lo contrapilo*, Finir di lacerare l'altrui fama.
- Contropiso, Contrapiase** — Contrappeso - Testicoli.
- Contropunto** — Contrapunto.
- Controvare, Controva** — Conturbare.
- Controvarese** — Conturbarsi.
- Contuorno** — Strada - Contorno - Aspetto - Porzione.
- Converza** — Conversa.
- Conzenzo** — Consenso - Consentimento - Assentimento.
- Conzerva** — Conserva.
- Conzobrina** — Cugina.
- Conzobrino** — Cugino.
- Coperchiola** — Coperchietto - Copertoja - Testo - *V. Tiesto*.

Coperciero — Saltero -
Salterio.

Coperta — Coverta - Co-
perta - Coltre - Coltra =
Coperta imbottita, Col-
trone - *Ncappà la coperta*,
Rincalzare la coperta -
Smerzà la coperta, Rim-
boccare la coperta.

Copertino — Copertina -
Covertina.

**Copertura dell'ombrel-
lo** — Coperta.

Copeta, Cupeta — Zuc-
cherino - Confezione di
mandorle ed avellane -
Mandorlato - Torrone -
Gugliolena.

Copiddo — Cupido.

Copiello, Cupiello —
Bigoncia - Bigoncino - Bi-
goncina.

Coplerchio — Coverchio -
Coperchio — *Copierchio
de la cascia, de la tabac-
chera, de lo bauglio, de
lo calamaro, de lo rilor-
gio, de lo connutto*, Co-
perchio della ec. - *de la ta-
vola, de lo commò, de lo
stipo*, Piano della, ec. *Co-
pierchio de la pruasa*, Ca-
rello, Cariello.

Coperto — Coperto - Om-
bra - Casa - Rezzo.

Coppa — Sopra - V. **Neop-**

pa = *Coppa coppa*, Sopra
sopra.

Coppa — Tazza - La prima
di una delle decime delle
quaranta carte da giuoco
= *Asso de Coppa*, Persona
scontraffatta (dicesi anche
per scherzo.)

Coppa, Coppetta — Cop-
pa = *Coppa de la statela,
de la valanza*, Guscio,
Piatto della stadera, della
bilancia - *Coppa de le
sanguette*, Coppetta, Ven-
tosa - *Coppa a sango*,
Coppa a taglio.

**Coppejare, Coppiare,
Coppejà** — Rubare - In-
volare.

Coppetiello — Cartoccino.

Coppino — Romajolo -
Ramajolo - Romajuolo -
Ramajuolo - Cucchiagione
a romajuolo = *No coppino
de brore*, Una ramajo-
lata di brodo.

Coppola — Berretta - Ber-
retto = *Non perdere la
coppola 'ntra la folla*, Sa-
persi disimpegnare.

Coppolaro — Berrettajo.

Coppolone — Berrettone
- Ignorante.

Coppolino — V. **Bar-
rettino**.

Coratella — Curatella.

**Corcare, Coccare, Cor-
cà** — Coricare - Andare
a dormire.

Corcarese — Coricarsi -
Mettersi a dormire.

Corda — Corda - Fune -
Asticciuola = *Dà la cor-
da a lo rilorgio*, Caricare
l'orologio.

Cordaro — Funajo - Cor-
dajo - Minugiajo (*chi fa le
corde di minugie*).

**Cordella de lo camp-
niello** — Corda.

Cordevare, Cordevà —
Coltivare - Assistere - Far
corte

Cordoana, Cordovana
— Marrocchino = *Avè la
cordovana*, Avere una
giornata faticosa - *Ire a
mettere la cordoana*, Mo-
rire, Andarsi a seppel-
lire.

Core — Cuore = *Core de
lo pietto de la ccammisa*,
Cuoricino - *Appietto de
core*, Afa - *È o core mio*,
È la mia metà - *È o core
de la jornata*, È la metà
del giorno, È mezzodi -
È o core de vierno, È il
calmo d'inverno - *Core
de scioscia*, Cuore mio
(*caricatura scherzevole*).

Corefuso, Corluso —

Curioso - Voglioso di sa-
per cose.

Cornacoplo — Viticcio -
Cornucopia - Ventola.

Cornetta — Corno della
polvere.

Corniciello — Cornicello
- Cornicino - Zanna - Zan-
nina - Dente.

Corona — Corona - Rosa-
rio = *Corona de l'aco*,
Cruna, Cruno.

**Coronello, Curoniel-
lo, Coreniello** — Gar-
zuolo - Grumolo - Posoli-
no (*estremità della grop-
piera*.)

Corpa — Colpa.

Corpetto — Panciotto -
Corpetto - Busto.

Corpettello — Corpetti-
no - Camiciolino.

Corpire, Corpi — Colpire.

Corpo — Colpo.

Corporente — Grave -
Grosso - Corpacciuto -
Corpolento - Corpulente -
Panciuto - Pieno.

Correa, Correja — Cor-
reggia - Correggiuola -
Staffile - Frusta - Correg-
giale - Cintura - Bandella
- Tracolla = *Correa pe
lo rasulo*, Cuojetto pel ra-
sojo.

Correame, Corriame

— Cuojame - Cojame - **Corame** - Cuojo - Tracolla.

correfere — Corriggere
Correggere - Regolare - Calmare dal pianto - Accordare - Trattenere - Tenere a bada.

correggiuolo — Correggia - Correggiuola.

orrera — Corsa - Carriera - V. **Carrera**.

orimeo — Cuor mio (*per caricatura*).

orola — Codrione - Codione.

ornejare, Corneja — Villaneggiare - Dir villanie.

orputo — Colpito.

orrentone — Facile - Arrendevole - Affabile.

orreturo — Corridojo = *Correturo de la platea*, Corsia - *Correturo de li palche*, Corridojo - *Correturo de la mascatura*, Stanchetta.

orriella — Correggiuola = *Corriella de la coppola*, Soggolo.

orriero — Corredo - Dote.

orrisponente — Corrispondente.

orrisponenza — Corrispondenza.

orriavrese — Crucciar-

si - Sdegnarsi - Muoversi ad ira - Adirarsi - Invegnarsi - Indegnarsi.

Corrivo, Currivo — Dispetto - Pena - stizza - Collera - Ira = *Mm' è venuto no corrivo*, Mi è montata la stizza, Mi sono adirato, Mi sono sdegnato - *Mm' aggio da levà lo corrivo*, Debbo cavarmi la stizza.

Corrivo — Corrucciioso - Dolente - Pien di dispetto - Corrucciato - Incollerito

Corrutto — Corrotto.

Cortella — Coltella = *Cortella p' allaccià la carne*, Coltello, Coltella da minuzzare - *Cortella pe smenuzza l' erba*, Pestarola - *Cortella p' allaccià la carne de le sacicce*, Mannaja.

Cortellaccio — Coltellaccio - Coltella.

Cortellaro — Coltellinajo.

Cortellata — Coltellata.

Cortelluccio — Coltelletto - Coltellino = *Cortelluccio pe le castagne*, Castrino.

Cortesciare, Cortescià — Corteggiare - Far cerimonie - Far corte ad alcuno.

Cortesciano — Corte-
giano - Servidore.

Cortello, Curtiello —
Cortello = *Cortiello p'ar-
refelà, Raffilatojo.*

Cortiglio — Corte - Cor-
tile.

Cornoglio — Cercine.

Corza — Corsa.

Corzaro — Corsale - Pi-
rata.

Corzè, Corsè — Busto.

Corzea — Corsia.

Corzo — Corso (*sorta di
cane*).

Corzore — Corsore (*ser-
viente della Curia eccle-
siastica*).

Coscia — Coscia = *Servi-
uno a la coscia, Servirlo
bene (ma più per ironia)
- Coscia de noce, Spicchio.*

Cosciare, Coscià — Pie-
gar l'anca - Cedere.

Cosciarese — Arretrarsi
- Sottomettersi.

Cose de paste — Pastume.

Cosere — Cucire - Il cu-
cito.

Cosetora — Cucitrice -
Sarta.

Cosetore — Cucitore -
Sarto - Sartore.

Cosetura — Cucitura -
Costura (*quella delle par-
ti laterali*).

Costata — Costa - Costola.

Costatella — Costoletta
- Costolina = *Costatella de
puorca arrostita, Arro-
sticciana, Carbonata.*

Costejare, Costejà —
Costeggiare - Fiancheg-
giare.

**Costejonare, Costejo-
nà** — Quistionare.

Costejonante — Rissoso
- Attaccabrighe.

Costejone — Questiono.

Costejune — Questioni.

Coteccone — Sordido -
Spilorcio.

Cotena — Cotenna = *Co-
tena grassa, Donna da
servizio.*

**Cotollare, Cotollà, Co-
tolcjare** — Scuotere -
Muovere - Dimenare - Far
barcollare.

Cotoliarese — Cernersi -
Muoversi scuotendo le
spalle - V. **Cotoliare.**

Cotra — Coltre - Coltra -
Imbottita.

Cotricchio — Uomo di
poco spirito - Uomo di
piccola statura.

Cotriello — Coltronecino
- Coltrino.

Cottone — Cotone - Bam-
bagia.

Cotugno — Cotogna - Me-

Iacotogna - Cologno - Melacotugno = *Te voglio dà tanta colugne*. Ti vò dare tante busse, tanti colpi, tante ferite.

Co tutto ca — Con tutto che.

Cova d'aucielle - Covata.

Governare, Governà — Governare - Aver cura - Alimentare.

Coveto, Cuoveto — Colto.

Coveta, Cuoveta — Colta - Quantità di fiori frutta e simili.

Cozzeca — Schianza - Stianza - Crosta.

Cozzetto — Collettola.

Cozzo, Cuozzo — Costola (*parte opposta al taglio di qualunque arme*) = *Cuozzo de lo pane*, Orliccio.

Craje — Domani.

Cranavottola — Rana - Ranocchia.

Cranavuotto — Rospo - Bottla = *Mme pare no cranavuotto*, Mi sembra un rospo.

Cranettiglia — Canuti-
glia - Canuttiglia.

Crapa — Capra (*da femina*) - Capro - Becco - Ireo - Caprone (*il maschio*).

Craparo — Caprajo - Cappraro.

Crapetto, Crapetticello

— Capretto - Caprettino

- Capretta - Caprettina -

Becchorello - Beccarello.

Crapettaro — Beccapo - Macellajo.

Crapettarla — Beccheria.

Crapiccio — Capriccio -

Invenzione - Ghibizzo -

Fantasia - Bizzarria - Vo-

glia - Pensiero - Desiderio

- Volontà - Talento.

Crapiccluso — Capriccioso - Stravagante - Strano.

Crapino — Caprigno.

Crapio — Caprio - Capriolo - Capria - Capriola

Crapiola, Caperiola — Capitombolo - Sorta di salti a capriccio.

Crapiolè — Carrozzella - Carrozzino - Sorta di capotto con maniche.

Crasta — Frammento di vaso di creta - Testa - Coccio.

Crastola — Coccia - Testa - V. **Crasta**.

Crastolella — Piccolo coccio - V. **Crastola**.

Crastare, Crastà — Castrare.

Crastato — Castrato - Castrone - Castroncello - Eunuco.

Crastone — Tosse catar-

rale - Male di castrone -
Infreddatura.

Crastore — V. **Cra-**
stone.

Cravaccure, Cravac-
cà — Cavalcare - Caval-
ciare.

Cravaccata — Cavalcata.

Cravaccatore — Caval-
catore - Cavallerizzo - Ca-
valiere - Cavalcante.

Cravaccatura — Caval-
catura - Giumenta - Ca-
vallo.

Cravaccature — Mon-
tatojo - Cavalcatojo, Pia-
zza di Napoli dove era soli-
to eseguirsi la giustizia dei
condannati nel capo.

Cravonaro — Carbonajo.

Cravone — Carbone =
Cravone de lo locigno o
miccio de la cannella,
Moccolaja, Moccolo, Smoc-
colatura, Fungo del luci-
gnolo - *A piso de gravone*,
A soprabbondanza, A mi-
sura di carboni - *Tu tigne*
comme a cravone, Tu fai
sempre del male, Tu spar-
li sempre male della gente.

Cravonella — Brace =
Vennetore de cravonelle,
Braciajuolo.

Cravugnolo, Cravun-
chio — Carbonchio -

Fignolo - Bitorzolo - Ber-
noccolo - Ciccione - Carbone
- Carboncello = *Spre-*
mere lo cravugnolo, Trar-
re a fine una cosa.

Cravugnolo — Carbu-
colo (sorta di pietra pre-
ziosa).

Cravugnolillo — Car-
boncello - V. **Cravu-**
gnolo.

Cravunciello — Carbon-
cello - Carboncino - Car-
bonetto.

Creato — Servo - Servitore
- V. **Crliato** = *Male crea-*
to - *Bene creato*, Male
creato, Ineducato, Laz-
zaro, o - Ben creato Acco-
stomato, Educato, Galan-
tuomo.

Creccuso, Crlecuso —
Chi subito si formalizza ed
offende.

Creddeto — Credito
Buona opinione.

Credibile — Credibile.

Credenza, Crerenza
— Credenza - Opinione -
Riputazione - Stima - Cre-
dito - *Dà a credenza*, *Fà*
credenza, Vendere senza
ricevere prezzo - *Piglià a*
credenza, Comprare sen-
za dar subito il prezzo -
Faticà a credenza, Lavo-

rare senza aver subito la mercede.

redenza, Crerenza

— Credenza - Credenziera (sorta di mobile da cucina) - Credenza (tavola d'apparecchio per gli utensili della messa).

rejatura, Criatura —

Creatura - Bambino - Fanciullo - Ragazzo = *Creatura de la Nnunziata*, Esposto, Rejetto, Trovarello.

Crejaturella, Crlaturella —

Creaturella - Creaturina.

Crelo — Clero - Ordine sacerdotale.

Creleco — Cherico - Clerico - Chierico.

Cremmenale — Criminale - Carcere muta =

Vi' comme a ffa cremmenale, Vedi come la fa pesante, alterata.

Cremmese — Cremisi -

Cremisino - Chermisi - Chermisino.

Crepantuso — Bilioso -

Irato - Stizzoso.

Crepatura — Ernia.

Crepantiglia — Dispetto.

Crespa, Crespe — Cre-

spa - Crespe - Ruga (detto della pelle) - Crinza (det-

to del panno e d'ogni altra cosa raggrinzata) =

Ti' aggio levate e crespe da la panza, Ti ho dato a mangiare, Ti ho beneficiato, Ti ho fatto del bene quando non avevi come fare, come menar innanzi la vita.

Cretaglia de la cucina

— Stoviglie da cucina.

Cria — Un niente - Un at-

timo = *Stanne tutte a sticchello, e non se sente cria*, Stanno a segno, e non s'ascolta un atomo, un niente.

Criato — Servidore - Ser-

vo - Domestico - Famiglio - Familiare.

Crianza, Crejanza —

Creanza - Educazione - Costumatezza - Urbanità.

Crianzella, Crianza —

Regaluccio - Presentuzzo - Presente - Regalo.

Criecca — Picca - Gara -

Emulazione - Contesa - Contrasto.

Cricco — Dispetto - Tic-

chio - Capriccio - Umore - Cricchio.

Crisee santo — Dio ti

salvi - Cresci santo (complimento allo starnuto dei bimbi e de' ragazzi).

Crisceto , Criscito —

Lievito - Fermento = *Ab-
boscato lo crisceto, sa la
sbignaino, Avuto de' colpi
se la scapparón via.*

Criscio — Grigio - Bigio.

Criscione — Crescione.

Crisuommolo , Criso-

molo — Albicocca - Al-
bicocco - Albercocco =

*Crisuommolo spaccariel-
lo, Albicocca spiccatoya -*

*Crisuommolo alisandri-
no. Albicocca Alessandrina*

o di Malta - Crisuommolo

pelez, Albicocca di Stoc-

carda - Dare le crisuommo-

le, Dare delle busse - Menà

le crisuommole, Menar le

sassate o le fucilate.

Crivo — Crivello - Vaglio

- Cribro.

Croce — Croce - Afflizione

- Affanno - Tribulazione

= *Farese la croce, Mera-*

vigliarsi.

Crocella — Piccola croce

- Crocetta - Crocellina =

Farese le crocelle, Shadi-

gliare per fame.

Crocera — Crocicchio -

Crociata.

Crocco , Cruocco —

Gancio - Crocco - Ranfio-

ne - Uncino - Uncinetto - V.

Ancino.

Croccanda, Cruccan-

da — Mandorlata - A-
mandorlata.

Croceo — Bacio.

Cruella — Corbello - Corba.

Cruosche — Vermi = *Tu*

aje le cruosche, Non hai

reque, Sei in perpetuo

modo.

Cruscè — Crocchetto - Croc-

chietto.

Crustino — Crostino.

Cruvatta, Crovatta —

Cravatta - Corvatta - Goletta.

Cruvattino, Crovatti-

no — Goletta - Goletto.

Cucca — Bessa - Burla -

Baja - Celia - Fischiate -

Risata - Soja.

Cuccagna — Cuccagna -

Magona - Ladronaja - Man-

geria - V. Cocengna.

Cucchiara — V. Coc-

chiara.

Cucchiarella — V. Coc-

chiarella.

Cucchiarino — V. Coc-

chiarino.

Cucchiarone — Cucchia-

jone - Gran cucchiajo da

minestra.

Cucchiere — Cocchiere.

Cucci — Cucciolo - Cuccio.

Cuccia — V. Coccia.

Cucciarda — Allodola -

Lodola.

- Cuccinato** — Coccinato —
 Ostinato - Caparbio - Testardo.
- Cucco** — Cuculo - Guocco
 - Maccherone — *Cucco o viente* - Vi sono o no le nocciuole ne' pugni? (*giuoco da ragazzi*).
- Cuccopinto** — Azzimato - Allissato.
- Cuccutrillo** — Coccodrillo.
- Cuccuvaja** — V. **Cocovaja**.
- Cucivole, Cucivolo** — Cocitojo - Tenero - Arrendevole.
- Cucù, Cuculo** — Cuculo - *Cantà lo cuculo*, Esser fortunato.
- Cucumero, Cucumero** — Cocomero - Anguria - Mellone.
- Cucuzza, Cocozza** — Zucca — *Tenè poco sale dinto a cucuzza*, Mancar di senno.
- Cucuzziello** — Zucchetta - Zucchettina - V. **Co-cozziello**.
- Cusece** — Cosa da niente — *Cusece salate*, Cosa di niun conto.
- Cuffiamiento** — Uccellamento - Baja - Burla - Beffeggiamento.
- Cuffiare, Cuffia** — Bef- fare - Beffeggiare - Burlare - Deridere - Sbertare - Schernire - Sberleffiare - Uccellare - Dileggiare - Ingannare - Deludere.
- Cuffiato** — Ingannato - Deluso - Beffato - Beffeggiato - Uccellato - Deriso - Schernito.
- Cuffiatore** — Burlatore - Burlone - Bajone - Ingannatore - Derisore - Schernitore.
- Cuffiatura** — Burla - Bef- fa - Minchionatura - Uccellamento.
- Cogliandra** — Coriandro - Coriandolo - Ghianda (*seme della quercia*).
- Cugno** — Conio - Bietta - Cuneo.
- Cujusso** — Semplicione.
- Culacchiata** — Culata.
- Cularda** — Culaccio (*parte deretana delle bestie*).
- Culiluceta** — Lucciola.
- Culo** — Sedere - Culo — *Fà comme o culo de la callina sta vocca toja*, La tua bocca è sempre in moto, non rifina di parlare, Sei un ciarlone, una ciarliera - *Te pare sempe che o culo t'arrobba a cammisa*, Sei un uomo sor-

dito, spilorcio - *Culo dell'aco*, Cruna dell'ago - *Fare na mazziata a lo culo*, Scu-lacciare, Dare una sculacciata, uno sculaccione.

Culosta — Colostro.

Culucciello — Orlicciuz-zo - Orlicciuzzino.

Culuccio — Cantuccio - Orliccio - Culaccino.

Culurelo — Calce - Cal-cio - Piede - Culatta.

Cunciare, Cuncia — V. **Conciare.**

Connimma, Connim-ma, Concia — Condi-mento.

Cunto — Racconto - Nar-razione - Novella - Storia - Fatto - Raccontamento - Avvenimento - Conto - Cal-colo - Ragione - Computo — *Mme torna cunto*, Mi torna bene, Mi è utile - *Cunto spisso e amicizia a luongo*, L'amicizia non deve pregiudicare il pro-prio interesse.

Cuoccio — Ostinazione - Pertinacia - Durezza - Caparbieta — *Omme de cuoccio*, Uomo testardo, testereccio, cocciuto.

Cuocciolo — Calcinello (*sorta di nicchio marino*)

Cuofeno - Cofano - Corbello.

Cuollo — Collo — *Al-lungà lo cuollo*, Aspettare, Attendere con ansietà - *A-vè o Fà lo cuollo stuorto*, Avere o Fare il collo tor-to, il bacchettone, il bi-gotto, il baciapile - *Rom-perse la noce de lo cuollo*, Rompersi il collo - *Tirà lo cuollo a le calline*, Am-mazzare, Uccidere - *È cuollo luongo*, È etico, ti-sico - *Noce de lo cuollo*, Nuca - *Cuollo de la car-rasa e d' autre fiasche*, Collo - *Cuollo de lo pede*, Collo - *Ncuollo*, In collo - *Noce de lo cuollo!* Mi hai infastidito, Mi hai fatto timore, ti possi rompere la nuca del collo! (*Impre-cazione solita dirsi a chi tarandolando cade, spe-cialmente a' ragazzi*).

Cuonelo — Belletto - Li-scio - Concio.

Cuoppo — Cartoccio - Or-cio - Coppo.

Cuorno — Corno - Cuojo - Corio - Ingiuria - Man-canza - Bernoccolo — V. **Vruognolo** — *Se l' ha nfeccato dinto lo cuorno*, Se l'ha fisso in pensiero, in mente - *Cuorno de le scar-pe*, Calzatojo, Calzatoja.

cuorlo, Cuorejo—Cuorjo - Corio = *Cuorejo de lo serpe*, Scaglie, Scaglia, Squame della serpe, del serpente - *Mettere lo cuorio a pesone*, Mettere a rischio la vita.

cuorpo — Corpo - Casso - Busto - Tronco - Ventre - Pancia - Colpo - Percossa - Ferita = *Cuorpo de Cristo*, Processione del *Corpus Domini*, Il dì di detta festa - *Cuorpo a cuorpo*, A solo a solo - *Cuorpo de guardia*, Corpo di guardia - *Smovere lo cuorpo*, Indurre menaggione, flussi, Far evacuare - Annojare, Inquietare, Disgustare.

Cuosceno, Cuoscelo—Pinnaccio rotondo di paglia intrecciata per poggiarvi caldaje e altri vasi cocenti = *Cuosceno de la seggia*, Sedere della seggiola, Impagliatura - *Me pare no cuosceno*, Sembra una persona scassinata.

Cuosto — Costo - Valore - Prezzo - Importo.

Cuoto cuoto-Cheto cheto.

Cuotto — Cotto - Innammorato davvero.

Cuoveto — Colto.

Cuozzo — Dorso - Dosso = *Cuozzo de lo cortiello*, Costola del coltello.

Cupa — Strada infossata - Luogo ombroso, riparo, deserto - Cava = *Cupa de ll' ape*, Arnia.

Cupiello — Bigoncia.

Cupierchio — Coperchio.

Cupplino—V. **Coppino**.

Curatella — Coratella.

Curia — Curia = *Curia de lo notaro*, Studio da notajo, notarile.

Curisare, Curisà — Cercare-Andare cercando.

Curioso — Curioso - Intrigante - Faceto - Piacevole.

Curlo, Curelo — Curro (*arnese per trascinare cosa di eccedente peso*).

Currituro — V. **Correturo**.

Cursare—V. **Corzaro**.

Curtellaccio — V. **Cor-tellaccio**.

Curtellata — Coltellata.

Curtelluccio—V. **Cor-telluccio**.

Curtiello—V. **Cortiello**.

Curto — Corto = *Ne' è rrommaso curto*, Non gli è riuscito il disegno.

Cuscenera — Fodera -

- Foderetta - Vesticciuola - Cusciniera.
- Cuscentiello** — Piumaciuolo - Cuscinetto = *Cuscentiello de le spincole*, Buzzo, Buzzetto, Torsello.
- Cuscino, Cuscina** — Guanciale - Origliere - Cappezzale (*quello da letto*) - Piumaccio - Cuscino (*quello da sedie o da sedile di carrozza*).
- Cuse e scuse** — Uomo
- di due facce - Uomo torbido.
- Cusetura** — Cucitura - Costura.
- Custodia** — Ciborio.
- Cuttone** — Cotone - Bambaglia.
- Cutagnata** — Cotognato.
- Cutugno** — Cotogna - Melacotogna - V. **Cotugno**.
- Cuzzetiello** — V. **Culucciello**.

D

- Da coppa** — Da sopra - Dalla parte di dietro - Dalle spalle - Da dosso.
- Da cuollo** — Da collo.
- Da accuordejo** — Di consenso - Concordemente - Di conserva.
- Dalo** — Dado - V. **Fari-nola** = *Caccià n' altro dalo 'ntavola*, Inventare un altro imbroglio.
- Damma** — Dama - Signora.
- Dammaggio, Rammaggio** — Danno - Detrimento - Pregiudizio - Danneggiamento - Scapito - Nocumento.
- Dandoliare, Dandolià** — Dondolare - Girandola -
- re - Accidiare - V. **Ntal-larese**.
- Dandoliarese** — V. **Dandoliare**.
- Dannaggio** — Danno - V. **Dammaggio**.
- Dannare, Dannà, Rannare** — Dannare - Perdere - Condannare - Rangelare - Arrangolare - Arrapinare - Arrovellare.
- Dannarese** — Scorrubbiarsi - V. **Dannare**.
- Dannato, Rannato** — Perduto - Dannato - Condannato - Arrovellato - Arrapinato - Arrangolato - Rangolato.
- Dannanze, Dananze**

— Dinanzi - Davanti - A-
vanti.

capò — Di poi.

Dattiro, Lattiro — Dat-
tero - Palma - Dattilo =
Dattiro, Lattiro de mare,
Dattero di mare, Pesce
dattero, Folada.

Ddegrazia, Ddeirazia
— Per grazia di Dio - So-
vrano assoluto.

Deascance, Diascance
— Diacine - Diamine - Dia-
volo = *Piglià lo diascan-*
ce, Inquietarsi altamente.

De bisogno — Di bisogno
- Necessariamente.

De bona coscienza —
Di buona coscienza - Ti-
morato di Dio - Coscien-
zioso - Coscienziosamente.

De bona fede — Di buo-
na fede - Sincero - Schiet-
to - Fedelmente - Schietta-
mente - Sinceramente.

De bon' ora — Di buo-
n'ora - Prestamente - Ce-
leremente - Con celerità.

De bona voglia — Di
buona voglia - Volentieri -
Volontariamente.

De buono core — Di
buon cuore - Cordialmente
- Amorevolmente.

De buono patto — Di
buono accordo - Di bel pat-

to - Di consentimento.
De botta — Di subito - Di
colpo - Di botto - Imman-
tuente - Subitamente.

De brocca — Ad un trat-
to - V. **De pesole**

Debbeto — Debito.

De casa e de poteen —
Di proposito - Deliberat a-
mente - Assiduamente.

De chiatto — Di piatto =
Trasi de chiatto, Entrare
in quel servizio - *È tra-*
suto de chiatto e se puo-
sto de tunno, È entrato
in quel servizio, in quel-
l'impiego ec. inutilmente,
e si è posto a dispotizzare,
a dominare - *Ire de chiat-*
to, Non aver fortuna.

Decembre — Dicembre
- Dicembre.

Decriare, Decrià — Ri-
creare - Ravvivare - Gon-
solare.

De fretta — Di fretta -
Con fretta - In fretta -
Frettolosamente.

Defriscò — Rinfresco -
Solievo - Ristoro.

De fronte — Di fronte -
A rincontro - Di rimpetto.

Deje — Dei.

Dejunare, Dejunà, Dì-
junare — Diggiunare.

Dellicato, Delicato —

Dilicato - Squisito - Leggiadro - Sottile - Magro - Secco - Gracile - Smagrito - Morbido - Liscio.

Delleggio — Dileggio - Derisione - Scherno.

Delluviare, Delluvia, Dilluviare — Diluviare.

Delluvio, Dilluvio — Diluvio - Rovescio d'acqua - Pioggia dirottissima - Abbondanza - Copia = *Magnà a ddelluvio*, Mangiare a crepa pancia.

De manco — Di meno.

Demannare, Demannà — Dimandare - Interrogare - Prender conto — V. **Dimmannare**.

Demerta — Deserta = *Sperta e demerta*, Raminga, Abbandonata, Esule, Vagabonda.

Denaruso — Denaroso - Ricco.

Denuccio, Renuccio — Ginocchio.

Dente — Dente = *Dente de la forchetta, de lo pettene*, Rebbio - *Dente de lo rasulo*, Dente - *Tirà no dente*, Cacciare un dente.

De pesole — Di peso.

De piso — Di peso.

Beppè — Dovè.

De pressa — Di fretta - A gran passo - Di passo - Con celerità - Celeremente - Frettolosamente - Presto presto - Prestamente.

De primmo lanzo — A primo lancio - Di subito - All'improvviso - A prima giunta.

De renza — Di sguincio - Di traverso - Obbliquamente = *Cammenà de renza*, Camminare a sgembo, a sbiego, a sghibescio.

Deritto — Dritto - Diritto = *Deritto de la cazetta*, Ritto.

De risalto — Di rimando - Di ripicco - Di ricambio.

De ritorno — Di ritorno - Di rimbalzo.

Derropare, Derropà, Derrupare — Dirupare - Cadere - Precipitare - Cascare - Vendere precipitosamente e con perdita qualche cosa - Dissipare - Sciupare - Barattare - Maritar male una figlia.

Derroparese, Derruparese — Diruparsi - Rovinarsi - Precipitarsi - Fuggirsene - Venire con impeto - Mal maritarsi.

De russe e de raffe — Di furto = *Piglià di russe*

e de raffe, Rubare - Guadagnà de ruffe 'n raffe, Guadagnare ingiustamente - Chello che bbene de ruffe 'n raffe se ne va de buffe 'n baffe, Il male acquistato se ne va in malora.

escenzo, Discenzo —
Sorta di male apoplettico - Apoplessia.

esceprina — Disciplina.
e sbiaso — A schiancio - A scancio.

escurzo — Discorso.

esdetta — Disgrazia - Infortunio - Disdetta.

esfazejone, Desfazejo, Sfazejo — Dispetto - Vendetta - Piena soddisfazione.

esguinzo — Traverso - Di sbiego.

esprofunno, Deprofunno — Deprofundis
esquito — Sconcerto - Turbamento.

esstata — D'està.

esterrato — Galeotto - Forzato.

eto, Dito — Dito = *De te de la mano, Diti della mano - Dito gruosso, Dito pollice - Dito peccerillo, Dito mignolo - Gli altri tre dicansi: Indice, Medio, Anulare.*

Dettagliare, Bettaglià — Particolareggiare - Specificare.

Devacare, Devacà, Revacare — Rovesciare sotto sopra alcuna cosa - Evacuare - Scolare - Far vacuo - Votare - Purgare - Travasare = *Devacare la casa, Spogliare la casa - Devacà lo scrigno, Spendere a larga mano - Devacà lo sacco, Dir quanto se ne sa, Dir tutto il male che si può - Devacà lo vino, Travasare il vino.*

Deviare, Devià — Diviare - Distrarre - Svacare - Sviare.

Deviarese — Ricrearsi - Sollevarsi - Svacarsi - Prendere alleggiamento, conforto, ristoro.

De vascia mano — Plebeo - Di bassa mano - Di basso o piccolo affare.

Diarema — Diadema - Aureola.

Diammina — Diamine - Diascane — Diaschine - Diacine - Diascolo - Diavolo.

Diascace, Diaschece — Diavolo - V. **Diascance.**

Diavolaria — Impertinenza - Diavoleria.

Diavolo — Diavolo = *È no diavolo*, È un uomo cattivo, un perverso, un indiatolato - *Diavolo scatenato*, Nabisso, Facinale, Pistolo - *Fare lo diavolo*, Imperversare, Entrare nelle furie - *Lo diavolo non è brutto come se pitta*, L'affare non è disperato come apparisce - *No diavolo caccia n' altro*, Disordine col disordine si ripara.

Dicco, Dicche — Argine - Dighe.

Dicere — Dire - Ragionare - Favellare - Narrare - Parlare - Recitare - Comandare = *Dicere la messa*, Celebrare la messa - *Dicere lo rosario*, Recitare il rosario, Dire la corona.

Diccdotto — Diciotto.

Diclarin — Diceria - Bugia - Fandonia.

Diebbete — Debiti.

Diente — Denti = *Diente de la furchetta*, Tacche - *Mmustà li diente*, Mostrarsi ardito, coraggioso, senza paura - *Taglià co li diente*, Troncare coi denti - *Se sò jelate li diente*, Sonosi mezzati i denti.

Diestro — Manesco - Ladro - Vaso immondo.

Dimmannare, Dimmannà, Addimmannare — Dimandare - Domandare - Addimandare - Chiedere novella - Ricercare - Informarsi.

Dionizia — Liquirizia - Legorizia - Ligorizia.

Dirrupare — V. Derropare.

Dirruparese — V. Derroparese

Dirrupo, Derrupo — Dirupo - Burrone - Precipizio - Balzo - Scoscendimento.

Discifrare, Discifrà — Deciferare.

Disgraziato — Sgarbato - Senevole - Spiacente - Dissavenente.

Dispendiarese — Spendere moltissimo - Dispendiarsi.

Dispensa — Dispensa - Grazia.

Dispienzere-Dispensiere — Dispendiare - Dividere.

Dispenzarese — Dispendiarsi.

Disperarese — Disperarsi - Invelenirsi - Adirarsi - Scorrubiarsi.

Dispietto, Despietto —
Dispetto - Onta - Dispre-
gio.

**Dispettoso, Despettu-
so** — Dispettoso

Dissamorato — Disamo-
rato - Senza passione - Sen-
z' amore.

Dissossare, Dissossà —
Disossare - Battere.

Disterrato — V. **Dester-
rato**.

Ditale — Ditale (*quello da
donna*) - Anello da cucire
(*quello da uomo*).

Diuno — Digiuno = *A
stommaco diuno*, *A sto-
maco digiuno* - *Stare diu-
no*, *Fare lo diuno*, *Digiu-
nare* - *Rompere lo diuno*,
Rompere il digiuno.

Doana — Dogana.

Dobbretto — Dubletto -
Stolfa.

Doca — Doga = *Doca*,
Docarella de la rotta,
Doga.

Doce — Dolce.

Dociazzo, Duciazzo —
Sdolcinato - Smaccato.

Dociento — Dugento - Due-
cento.

Doligno — Dolcigno

Doje — Due.

Dolire, Doli — Abbotire.

Dolirese — Abbotirsi.

Doluta — Abbotita.

Dommeneca — Dome-
nica.

Domilia, Dumilia —
Duemila.

Donno — Don - Signore.

Don Coso — Don Tale (*di-
cesi quando s' ignora il
nome d'alcuno o per deri-
sione*).

Donucchio, Ronucchio
— Ginocchio.

Dormire, Dormi — Dor-
mire = *Dormi ncoppa la
paglia, lo fieno*, *Dormire
sullo strame* - *Dormi a
suonno chino*, *Dormire
sodo*, *Seppellirsi nel
sonno*.

Dormuta — Dormita =
*Farese na bona dormu-
ta*, *Dormirsela lunga-
mente*.

Doviello — Duello.

Dozzana — Dozzina.

Dozzenale — Vile - Rozzo.

Dragona — Spallina.

Dudece, Rurece — Do-
dici.

Duvejo, Dubbejo — Dub-
bio.

Durcamara — Dulca-
mara.

Duppio — Doppio - Grosso.

E

- Ebbanista** — Ebanista.
Ebbano — Ebano.
Eccetto — Fuori - Salvo - Fuorchè - A riserva - Se nonchè.
Ecciacuorvo — Interessato (*v. dissusata*) = *Songole femmene ecciacuorvo*, Le donne sono interessate.
Ecco — Eco = *Fare l'eco*, Deridere, Contraffare beffeggiando..
Eclatante — Maraviglioso - Stupendo - Sfoggiato - Magnifico - Splendido - Suntuoso.
Economo — Curato.
Effettuire, Ffettui — Effettuare - Mandare ad effetto - Eseguire.
Effettuiresc — V. Effettuire.
Eglia — Essa (*v. dissusata*)
Ego nescio — Non ne voglio saper niente - Non me ne brigo.
Egnere — Empire - V. **Enchire**.
Ellera, Lellera — Edera - Ellera.
Emma — Emme = *Campà n' emma*, Campar mille anni.
Empara — Impedimento
Encia — Gara - Dispetto.
Enfrece — Scambievolmente.
Ence — Ci è = *Ence ognincosa*, Vi ha tutto.
Enchiere, Enchi — Empire - Ingravidare - V. **Anchire**.
Entragne — Interiora = *Entragne de piecore*, Interiora di pecoro.
Entramè — Tramesso - Trammezzo.
Entrare, Entrà — Entrare = *Commenc'entra*, Che ha che fare - *Non nc' entro*, Non vi ho ingerenza.
Entrata — Ingresso - Entrata - Rendita - V. **Ndrata**.
Ermeece, Irmece — Embrice.
Ermo — Elmo.
Ersa — Elsa - Guardia o Impugnatura della spada.
Erva — Erba = *Cimma d'erva*, Grumolo - *Fronna d'erva*, Foglia - *Pede d'erva*, Cespo - *Turao*

d'erra, Torso dell' erba -
Erva cetrata, Erba cetrina,
 Cedronella, Melissa ,
 Appiastro, Mellifilo- *Erva*
de muro , Paritaria, Pa-
 rietaria, Vetriuola, Vitri-
 uola - *Erva ncanfarata* ,
 Canforata - *Erva pe calle* ,
 Erba da calli, Sempreviva,
 Sopravvivoio - *Erva de*
roga , Lauro d' India -
Erva porchiacca , Porcel-
 lana, Procacchia, Procac-
 cia - *Erva de lepre*, Piaut-
 taggine, Lanciola o Orec-
 chio di lepre- *Erva addi-*
rosa , Erba odorifera -
Mal'erva , Cattivo uomo,
 Cattiva donna - *Mette fuo-*
co a l'erva verde, Esser
 rissoso, inquieto.

Erva juolo — Erba juolo -
 Erhajolo - Erbarolo- Sem-
 plicista (*chi vende erbe*
medicinali)-Erbolario- Er-
 bolajo (*chi raccoglie le*
erbe medicinali).

Esca—Esca - Cibo - Ingan-
 no = *Fà l' esca*. Ferire,
 Colpire (*giuoco pue-*
rile della così detta trot-
tola).

Esequia — Esequie.

Esito — Uscita = *Libro de*

l' esito e l' introito , Libro
 d' entrata e dell' uscita.

Esposito — Esposto - Tro-
 vatello — V. **Sposeto**.

Espreccare, Espreccà—
 Spiegare - Esplicare.

Esse, Essere — Essere
 = *Non boglio esse cuffia-*
to, Non voglio esser min-
 chionato - *Essere a lo me-*
glio de lo suonno , Essere
 in sul buon del dormire -
Essere matenante , Esser
 sollecito - *Essere cellec-*
so, Temere il solletico.

Estrecco — Istrice - E-
 stasi = *Se n' è chiuto 'nn*
estrece. È rimasto estati-
 co, È uscito fuor di sè per
 allegria, meraviglia, ec.

Etterizia — Itterizia.

Ette — Un niente - Un mi-
 nimo - Una piccola cosa.

Etticia — Etisia - Tisi -
 Tisichezza - V. **Male**
sottile, Jetticia.

Ettico — Elico - Tisico -
 V. **Jettico**.

Evangelo — Evangelio -
 Evangelo = *S' è butato*
l' evangelo, Si è voltato
 il libro-(*per metafora*) La
 è finita, Non v'è che da spe-
 rare, d' attendersi.

F

Faccella , Faccetta —

Piccola faccia - Visetto - Visino = *Tenere faccetta*, Essere sfrontato, sfacciato.

Faccia — Viso - Volto -

Faccia - Presenza - Aspetto - Sembianza - Vista - Arditezza - Apparenza - Pudore - Sfacciataggine - Facciata = *Ire ncoppa a faccia de lo luogo*, Fare un'oculata ispezione - *Ave' faccia, Cadè la faccia*, Mutare aspetto, Impallidire, Impaurire, Pertubarsi - *Dicere nfaccia*, Parlar chiaro, risoluto - *Perdere la faccia*, Non aver pudore - *A faccia a faccia*, In presenza, Viso a viso - *Faccia arrappata*, Faccia rugosa, aggrinzata - *Faccia tosta*, Sfrontato, Sfacciato - *Faccia de cuscino*, Federa, Federetta - Guancia - Guancialino - *Faccia de matarazzo*, Guscio, Involtura di materasso, Traliccio vòto.

Facciaffronte — Affronto**Faccifronte , Faccie-**

fronte — Di rimpetto - Rineontro - Di rincontro - V. **Neontra**.

Facciata — Faccia - Facciata - Pagina.**Faccioletto —** V. **Muc-
caturò**.**Facciommo, Facciom-
mene —** Civetta - Guso - Barbagianni (*uccello notturno*).**Faccione —** Facciaccia.**Faccchia —** Falcetto - Falcino - V. **Serrecchia**.**Faccle —** Facile - Probabile.**Faccletà —** Facilità.**Faccione —** Credenzone.**Faccenna —** Faccenda - Affare - Negozio - Fatto - Operazione - Occorrenza - Bisogna.**Faccennera —** Faccendiera - Affannona.**Faccenneria —** Faccenderia - Affannoneria.**Faccenniero —** Faccendiero - Ser faccenda - Faccendone - Affannone - Brigatore.

Facoltà — Facoltà - Autorità - Potere - Diritto.

Facortare, Facortà — Autorizzare - Facoltare.

Facortoso — Facoltoso - Facultoso.

Faella, Fajella — Favilla - Scintilla = *È na vera faella*, È vivace, È ardito, È seminator di ziz-zanie.

Faenza, Fajenza — Majolica - Danaro contante.

Faenzaro, Fajenzaro — Stovigliajo - Vasajo di creta = *Si nu vero faenzaro*, Imbroglione, Accinci-male, Metti-manica dove piace, ec.

Fagliamolla, Fogliamolla — Bietola

Fagliare, Faglià — Fagliare (*non aver semi nel giuoco delle carte*) - Falsare - Falsare.

Faglio — Faglio - Fallo - Errore - Mancanza - Mancamento.

Faito — Sommità del monte che è tra Castellammare e Vico ove si raccoglie e conserva la neve.

Fajo — Faggio - Favo (*albero*) - Faggiola - Faggiuola (*frutto del faggio*).

Falanga — Leva - Falange.

Falavetta — Beccafico - Canapino - Canaparola - V. **Fucetola**.

Fallegname — Falegname - Legnajuolo.

Fallenza — Fallimento.

Falluto — Fallito - Decotto.

Falzariga — Falsariga.

Famme — Fame - Appetito

Famma — Fama - Onore - Buon nome.

Fanella — Flanella.

Fanfulucca — Fanfulucca - Favolesca.

Fanfarrà — Fanfara.

Fanfarrone — Fanfano - Ciarlone - Anfanatore.

Fangottaro — Contrabbandiere.

Fangotto — Fagotto - Fardello - Involto di roba.

Fannonia — Fandonia - Bugia - Favola.

Fantocchieria — Bamboccia - Sciempaggine - Fantocceria - Balordaggine.

Farbalà — Falbalà - Falpalà - Balzana - Gherone - Balza.

Farcone — Falcone - Falco = *Uocchie de farcone*, Occhi grandi, Spione.

Farencello — Falconcello - Falconcello.

Farda, Falda — Falda
- Tesa = *Farda de la*
sciammeria, Falda della
giamberga - *Farda de lo*
cappiello, Tesa del cap-
pello.

Fardiello — Fardello -
Fagotto.

Fare, Fa — Fare - Ope-
pare - Creare - Dar forma
- Comporre - Edificare -
Fabbricare - Formare -
Scolpire - Figurare - Pro-
durre - Partorire - Nasce-
re - Apparire - Allignare -
Abbondare - Narrare - Cre-
dere - Divenire - Diventa-
re - Disporre - Comandare
- Eleggere - Eseguire - E-
sercitare - Fingere - Con-
traffare - Incitare - Gioca-
re - Giovare - Importare -
Vendere - Dar prezzo -
Mutar prezzo - Riputare -
Scorrere - Trapassare -
Percorrere - Adoperarsi -
Interporrsi - Avvicinarsi -
Accostarsi - Esser utile =
Fare a bedere, Far vista ,
Far le viste, Fingere, Si-
mulare - *Fare accesso*,
Fare ascesso - *Fare a la*
mmorra, Giuocare alla
mora - *Fare apposta*, Fa-
re a studio - *Fare a po-*
nia, Fare a pugni - *Fare a*

prete - Fare a sassi - *Fa-*
re o Dire arraggia, Dire o
Fare lima lima - *Fare asci*
a bullo l'acqua o lo broro,
ec., Fare levare il bollore
al brodo, o all'acqua, ec. -
Fare capriole, Fare capi-
tomboli, Capitombolare -
Fare carte, Mescolare le
carte da giuoco, Voler
sempre ragione - *Fare ca-*
so, Importare - *Fare ca-*
stielle 'nn aria, Fare
castellucci in aria, Far
castelli in aria, Far ca-
stellucci - *Fare chiasso*, Fa-
restrepito. Strepitare - *Fare*
cu cu, Cuculiare - *Fare*
la baja, Far le bocche -
Fare la cerca, Mendicare,
Accattare - *Fare la com-*
menione, Comunicare -
- *Fare la cucina o li*
piatte, Rigovernare, La-
vare o Nettare le sto-
viglie - *Fare la fac-*
cia amara, Nicchiare -
Fare la faccia janca, Al-
libire - *Fare la faccia*
sgrignata, Far viso arci-
gno - *Fare fruscio a la*
primera, Far frussi,
Stare a frussi - *Fare la*
mascarina a lo stivale,
Riscappinare, Rifare lo
scappino agli stivali - *Fa-*

re la'mmora, Amoreggiare,
 Vacheggiare, Far l'amore -
Fare la 'nzalata, Nettare
 l'insalata - *Fare la nonna*,
 Far la nanna - *Fare la*
quarajesema, Far quaresi-
 ma - *Fare la ranognia*,
 Fare il ranocchio - *Fare*
la vocca a riso, Sorridere
 - *Fare la spia pe bede na*
cosa, Far capolino - *Fare*
la varva, Radere la barba
 - *Fare le bisogne*, Fare
 i suoi agi - *Fare le ca-*
zette, Fare le calze - *Fa-*
re le ccalature de le ca-
zette, Stringere le maglie
 - *Fare le castagnelle*,
 Coccare, Far le nocca,
 Schioccare - *Fare le pprub-*
becazione, Far le notifica-
 zioni, Dire in chiesa - *Fa-*
re li sfelaccie, Sfilacciare,
 Far le filaccia - *Fare lo*
bauglio, Fare il baule - *Fa-*
re lo bello, Presumere in
 bellezza, Ingraziosirsi - *Fa-*
re lo cacciottiello, Fare il
 cane - *Fare lo cofaniello*,
 Fare il paneruzzolo - *Fa-*
re lo compare de vattise-
mo, Battezzare - *Fare lo*
diuno, Diggiunare, Guar-
 dare la vigilia - *Fare lo*
larativo, Dare il clistere
 - *Fare lo muorto*, Stare a

gatta morta - *Fare lo mus-*
so a lucernella, Far grup-
 po - *Fare lo pesce sputa*,
 Notare per il lato - *Fare*
lo pizze a riso, Fare boc-
 ca da ridere - *Fare lo*
ventaglio, Fare ruota -
Fare l' uocchio a zinna-
riello, Sbirciare, Ammic-
 care, Far l'occhiolino,
 Far d'occhio - *Fare luce*,
 Far lume - *Fare monaca*,
 Monacare - *Fare nghiac-*
che, Scorbiare - *Fare no*
batticulo, Culattare Ac-
 culattare - *Fare no ca-*
rallo, Daro il cavalluccio,
 Dare il cavallo - *Fare*
provà, Assaggiare, Dare -
 saggio - *Fare scacamara*
rune, Scorbiare - *Fare*
uno suonno, Dormire tut-
 to un sonno - *Fare uno*
surzo, Fare un sorso - *Fa-*
re veni la sete, Assetare -
Fare vorza sotto, Far sac-
 cajo, sacco, borsa (dicesi
 delle ferite infistolite) -
Fare vita miserabile, Far
 vita sottile - *Fare ziche*
ziche, Sgrigliolare (le
 scarpe) - *Fare lo zimeo o*
Scemea, *Fare lo scemo*,
 Fare il nescio, Fare il ser-
 fedocco, Far lo gnorri, Fare
 il semplice, lo smemorato.

- Farese** — Farsi - V. **Fare** — *Farese la capa*, Acconciarsi la testa, Rannodare, Ricomporre la testa, Pettinarsi - *Farese la commenione*, Comunucarsi - *Farese monaca*, Monacarsi - *Farese na panza o na panzata*, Farsi una scorpacciata o corpacciata, Torre una satolla - *Farese na panza de suono*, Farsi una buona dormita - *Farese na poniata*, Fare agli sgrugnoni - *Farese la varva*, Radersi la barba.
- Farenaro** — Farinajolo - Farinajuolo (*chi vende farina*) - Farinajo (*luogo ove si ripone la farina*).
- Farenella**, **Farenata** — Cruschello - Farina di granone, di formentone - Farinata - Paniccia - Polenta.
- Farfaglia** — Balbuziente - Scilinguato.
- Farfallone** — Aflannone - Ciarlone - Sputasentenze - Leggiero - Farfallone - Strafalcione - Grandissimo errore.
- Farfariello** — Farfarello - Demonio - Diavolo.
- Farinola** — Dado-Aliosso.
- Farnesia**, **Frennesia** — Frenesia.
- Farza** — Farsa - Farsetta - Ripieno (*dicesi da' cuochi*).
- Farzino** — Ripieno (*dicesi da' cuochi*).
- Farzuso** — V. **Sfarzuso**.
- Fasano** — Fagiano - Fagiana — *Casariello pe li fasane*, Fagianaja.
- Fascetella** — Fasciuola - Fasciuoletta - Fascetta.
- Fascietta** — Busto - V. **Curzè**.
- Fasciature** — Pannolino - Pezza.
- Fascicoletto** — Fascicolo.
- Fascio** — Fascio - Gruppo — *Fascio de spiche*, Covone (*che si compone di due manipoli - più covoni fanno la gregna*).
- Fascitiello** — Fascitello - Fascietto (*fascina di legna o di rami*) - Fastello - (*fascio d'erba, di paglia e simile*).
- Fastidiuso** — Fastidioso — *Mmo venene li fastidiusi*, Ora vengono i birri.
- Fasulille** — Fagioli verdi - Fagioli in erba - Cornetti.
- Fasulo**, **Fasule** — Fagiolo - Fagioli — *Fa-*

sule e fasolille coll' uocchiettiello, Fagioli dall'occhio, coll'occhio - Fasule turchesche, Fagioli turchi.

Fasulo — Corno = *Songo spuntate li fasule*, Sono spuntate le corna- *Fa sullo comm'a no fasulo*, Non ti avvalere di compagni, Fattela solo.

Faticare Faticà — Faticare - Faticare-Lavorare.

Fatone — Buon augurio = *Fatone mio*, Mio bene, ed Augurio di felicità

Fattappane — V. **Casatiello**.

Fattecello — Fatticello - Ragione - Interesse.

Fatto — Racconto - Fatto - Acconcio - Appropriato - Compiuto - Perfetto - Maturo = *Omme fatto*, *Femmena fatta*, Uomo e Donna avanzati di età, Gente, Persone dabbene, prudenti - *Cavallo fatto*, Cavallo perfezionato, disciplinato, addottrinato - *Frutto o biade fatte*, Frutta stagionate, mature - *Niozio fatto*, Negozio compiuto.

Fatto — Dopo = *Fatto Natale*, Dopo Natale -

Fatto li feste, Dopo le feste.

Fattocchiara — Fattucchiara - Fattucchiara - Strega - Incantatrice - Maga - Maliarda - Ammalia-trice.

Fattocchiarla — Fattucchieria - Fattura - Affatturazione - Affatturamento - Malia - Stregoneria - Ammalia-tura - Ammaliamiento = *Fare le fattocchiarie*, Far malie, Ammalia-ture, Stregonerie, Fatture.

Fattore — Fattore - Castaldo - Agente.

Fauce — Falce - Falcia - (*strumento agrario*).

Faucione — Falcione (*strumento agrario*).

Fauda — V. **Farda**.

Faudejante — Scialoso - Pomposo - Ricco.

Fave frante — Macco (*sorta di vivanda*) = *Essere fatto comm'a fave frante*, Esser sconsuato, disossato, sbattuto, contuso.

Favoccare, Faocejare

Faoceja — Falcicare - Camminare con le gambe torte - Rubare a man franca.

Favone — Favone - Favoc-cio, Ponente, Marino (*quel*

vento che spira da Occidente.)

Favozo, Faozo — Falso.

Fazzione — Fazione - Sentinella- Scolta - Guardia.

Fecato, Fechete — Fegato = *È fritto o secato*, Non v'è più rimedio, È tutto finito.

Fecatello — Fegatello - Fegatellino.

Feccegla = V. **Cavlechio**.

Feccla — Feccia = *Feccia de ll' uoglio*, Morchia - *Feccia de lo vino* - Fondigliola, Posatura, Feccia - *Feccia de lo ventre*, Escreimento, Feccia.

Fecociello — Fico immaturo nè per anco cresciuto.

Fecoza — Ficozza - Cefata - Frugone - Frucone.

Fede, Fere — Fede = *Fede de mmerda*, Uomo di falsa fede, Traditore, Sorta di stiletto o pugnale così denominato.

Fedeline — Capellini (sorta di pasta sottilissima) = *Fedeline a nocchette* o a *nocchetelle*, Capellini a matassine.

Fejacco, Flacco — Debole - Stanco.

Felare, Felà — Filare = *Felà sottile*, Camminare su d'un taglio di coltello, Correr rischio se sbagliasi ciò che si sta facendo, Esser gravemente ammalato ed in pericolo di morire - *Felà a lo sottile*, Stare in una stretta regola.

Felatiello — Filatello = *Fare felatiello*, Metter paura - *Peglià a felatiello*, o *de felatiello*, Far dispettucci.

Felatorio — Filatojo = *Avè lo felatorio ncuorpo*, Stare con batticuore, Temer forte, Aver paura.

Felariello — Filatojo.

Felba, Felbone — Felpa.

Fele — Fiele - Fela - Cistifellea.

Felletto, Feletto — Filetto - Spina dorsale - Reni = *Feletto de puorco*, Costareccio di porco.

Felina, Fullina — Fuliggine - Filiggine = *Felina de lo rancio*, Ragnatela, Ragna, Ragno, Ragnatelo - *Felina de ll'uovo*, Albume, Chiaro dell'uovo.

Fella — Fetta — *Fella de legnamme*, Asse, Pancoue

- *Fella de pane*, Fetta di pane - *Fella de la scazzetta*, Spicchio - *Fella de presutto*, Fetta di prigioitto.
- Fellare, Fella** — Fare in sette, Affettare = *Fella lo ppane*, Affettare - *Fella la carna*, Trinciare.
- Fellare, Fella** — Fendere - Sfendere - Spanare - Dividere.
- Fellareso** — Recidersi - V. **Fellare**.
- Felosofo, Feloseco** — Filosofo - Dottore in Filosofia.
- Felosofo, Feluosofo** — Filosofi.
- Felusee, Fellusee** — Danaricosi nominati perchè conati da' Filippi di Spagna come Carlini dai re Carli).
- Femmena** — Femmina - Femina - Donna = *Femmena de munno*, Donna o Femina dabbene, Donna maritata, Donna di cattivo odore - *Femmena de la chiave*, Cannella.
- Femmenella** — Femminella - Femminuccia - Femminucciola - Donnetta - Donnicciuola - Femminella (*maglietta da vestiti*).
- Femmenarulo** — Segguace del bel sesso.
- Femmenefare, Femmeneja** — Seguir donne.
- Femmeniere** — Donnajo - Donnajuolo - Donnesco - Effeminato.
- Femmenone, Femmenona** — Femminona - Femminoccia - Massaja.
- Fenale** — Fanale - Testa calva = *Cogliuto 'n miezo lo fenale*, Colto sulla calva testa.
- Fenale** — Finale.
- Fenesta** — Finestra.
- Fenestella** — Finestrella - Finestrina - Finestruola - Finestruzza.
- Fenestiello** — Finestrino - Abaino = *Fenestiello de to confessionale*, Sportellino.
- Fenestone** — Finestrone.
- Fenire, Feni** — Finire = *Feni lo muro*, Far capo.
- Fengere** — Fingere.
- Fenocchietto, Finucchietto** — Camato - Scamato.
- Fenta** — Finta.
- Fentarella** — Pistagnino.
- Fenucciello, Fenocchiello** — Finocchio selvatico o porcino - Se-

danino - de' prati - Peucedano - Finocchino - Finocchietto.

Fenuccio — Finocchio dolce - Finocchio = *Manco no fenuccio*, Niente, Cosa da nulla.

Fenuto, Fernuto — Finito.

Fera — Fiera - Mercato - Crudele - Delfina (*così chiamano la femina del Delfino*).

Ferba — Felpa - V. **Felba**.

Ferbone — Felpone.

Fercola — Cattiva roba = *Mala fercola*, Uomo o Donna da forza, di cattivi costumi, di cattiva indole.

Feritura — Ferita

Ferlocco — Allocco - Alloccone - Balordo - Goffo - Stupido = *Fare lo ferlocco*, Fare il grazioso.

Feroce — Birro - Berroviero - V. **Sbirro**.

Ferone — Delfino - Delfina - V. **Fera**.

Ferracavallo — Maniscalco - Veterinario = *La vorza de lo ferracavallo*, Ferriera del maniscalco.

Ferramenta — Ferramenti - Ferrature - Ferrareccia.

Ferranea — Ferrana.

Ferrannina — Stofa di Ferrandina.

Ferraria — Bottega da fabbro - Fonderia di ferro.

Ferraro — Ferrajo - Fabbro - Fabbro ferrajo (*quegli che lavora all'ingrosso*) - Magnano (*quegli che lavora ferri minuti*)

Ferrera — Ferriera - Magona

Ferretto — Forcina, Ferretto - Ferrolino - Fioretto (*spada ad uso di scherma*) - Spentone (*mazza per uso de' guardiani di animali bovini*).

Ferrettare, Ferretta — Spingere collo spuntone - Persuadere = *L'aggio ferrettato a sta commico*, L'ho persuaso a star meco.

Ferrettarese — V. **Ferrettare**.

Ferriata — Ferrata - Ferriata - Inferrata - Inferriata - Rinchiera = *Ferriata a pietto de palummo*, Inginocchiata di ferro.

Ferruggine — Ruggine.

Ferulone — Frullone.

Ferza, Fersa — Telo - Lista - Parato - Paramento.

Fescena — Fescina.

esina — Orcio (vaso da olio)

esinella, Fesinella — V. **Zernottolo**.

esta — Festa - Allegria - Spettacolo - Parato - Apparato = *Fà le feste*, Festeggiare - *Feste d'austo*, - Ferragosto - *Acconcià pe le feste*, Conciare, Acconciare per le feste - *O pazzo fa a festa e o savio s' a gure*, Il pazzo fa la festa ed il savio se la gode - *Commannà le feste*, Dispolizzare, Regnare.

Fetecchia — Scooppietto - Vento - Ventosità - Loffa - Loffa - Vescia.

Fetenzuso, Fetenzioso — Fetido - Inquieto - Di cattivo umore.

Fetire, Feti — Putire - Pazzare - Mandar puzzo, fetore - Lezzare - Gettar lezzo.

Fettucciella — Laccetto = *Fettucciella de la cammisa*, Nastrino.

Fettuccia — Nastro (quella di seta) - *Fettuccia* (quella di lana) = *Fettuccia de lo cappiello*, Cordone.

Fettucciario — Nastrajo.

Fetuso — Lezzoso - Putito - Fetido.

Fianconata — Fiancata.

Fianchetto — Fianco (carne d'animale tra le costole e le cosce).

Fibbiella — Fibbietta.

Fica — Il fico (il frutto) = *Fica dinia*, Fico d'India - *Fica fellata*, Fico crepolato - *Fica lardata*, Fico lardajuolo - *Fico processotta*, Fico progiotto - *Fica santopieto*, Fico Sanpiero - *Fica secca*, Ficoserco - *Fica trojana*, Fico alto - *Fica rottato o ottata*, Fico dottato - *Fiore de fica*, Fico fiore - *Latte de fica*, Lattificio - *Musso, Mussillo o Portusso de la fica*, Becco - *Lagrema o Lagremella de la fica*, Lagrima, Gocciola del fico = *Farese na fica nfronte*, Farsi un corno, un bernoccolo - V. **Vruogno**.

Fiecare, Fiecià — Mettere - Infilzare - Burlare - V. **Nficcare**.

Fiecarese — V. **Fiecare**.

Fico — La fica (l'albero) - Ficaia

Fielece — Felce.

Fierrettato — Incatenato - V. **Ferrettato**.

Fierro — Ferro = *Fierro*

- de cazette*, Ferro da calze - *Fierro de stirare*, Ferro da stirare, Ferro da dar la salda, *Lisciaferro* - *Fierro a schianare*, Ferro da spianare - *Fierro pp'arriccià li capille*, Calamistro - *Fierro selato*, Fil di ferro - *Fierro de lo ntagliatore*, Cesello, Bulino - *Fierro appuntuto*, Ferro puntuto, aguzzo.
- Fierri** — Ferri - Ceppi - Catene.
- Fierrovecchio** — Ferrovecchio - Zingaro - Rivenditore di ferri usati.
- Fieto** — Puzza - Puzzo - Fetore - Puzzone - Tanfo - Lezzo.
- Figliano** — Parrocchiano - Popolano.
- Figlianza** — Parto
- Figliasto, Figliasta** — Figliastro, Figliastra.
- Figliulejare, Figliulejà** — Far molti figli - Esser giovane ancora-Vivere ancora da ragazzo-Affettare l'essere di ragazzo - Pargoleggiare - Bamboleggiare.
- Figliolejarese** — V. **Figliulejare**.
- Figozza** — V. **Fecozza**.
- Fila** — Fila - Ordine =
- Fila de li capille*, Dirizzatura - *'Nfila*, Di seguito, Successivamente.
- Filasuolo** — Refajuolo.
- Filanna, Filandra** — Filanda - Filatojo.
- Filannara** — Filandaja
- Filatora** - Filatrice.
- Filare, Filà** — Filare - Far filo = *Filà sottile*, Filare stoppini, Arare diritto - *Se la filaje*, Se la battette, Se la svignò - *Non è chiu o tempo che Vertola filava*, Non è più il tempo felice, della felicità, del ben di Dio
- Filariello** — Filatojo.
- Filaro, Filera** — Filare. Fila
- Filastroccola** — Filastrocca - Favoletta - Diceria lunga - Chiacchiera inutile.
- Filece, Fielece** — Felce Felci.
- Filletto, Feletto** — Filetto - Lombo - Schiena - Lombata Falda-Arista - Spina dorsale.
- Filo** — *Filo* = *Filo de cannavo*, Refe - *Capo de filo*, Agugliata, Gugliata - *Filo torciuto*, Accia, Refe - *Filo de li rine*, Spina dorsale - *Filo de la*

- lengua*, Filetto, Scilinguagnolo, Frenello, Frenulo-
Pe nu filo, Per un poco
- Filo pe filo, Minutamen-
te - Fare filo, Aver paura.
- Filone** — *Fare filone*, Andarsene via, Far festa, Non adempiere alle sue occupazioni, ai suoi impegni, alle sue faccende, Fuggire per somma paura-
Piglià di filo, l'iglier di filo.
- Filonnente** — Filondente.
- Filosecio** — Balza - Velo.
- Filoseco, Filoseche** -- Filosofo - Filosofi.
- Filosechessa** — Filoso-
 fessa.
- Filosechia** — Filosofia.
- Filtrare, Filtrà** — Fel-
 trare.
- Filtro** — Feltro - Filtro.
- Filusse** — Danari - Qua-
 trini.
- Filzetto, Filzettino** —
 Filza.
- Finta, Fenta** — Capellie-
 ra - Fintino. - Riccifinti -
Finta (parte di finimento
alle tasche) - Finzione -
 Apparenza.
- Fintarella** — Pistagnino.
- Finucchiello** — V. Fe-
 nucchiello.
- Finucchiello** — Comato
- Scomato* V. **Fenoc-
 chietto.**
- Finucchio** — V **Fenuc-
 chio.**
- Fionna** — Fionda - From-
 ba - Frombola.
- Flore, Selore** — Fiore -
 Farina - Rosa = *Fiore*
frisco, Fiore fresco - *Fio-
 re scritto*, Fiore brizzolato-
Fiore secco, seccato, Fiore
 appassito - *Fiore strafino*,
 Fiore di farina.
- Fioraro, Fiorara** — Fio-
 rajo - Fioraja.
- Fioretto** — Passetto = *Fio-
 retto pe tirà de scherma*,
 Spada di marra, Fioretto.
- Fiorata** — Fiorita.
- Fiorista** — Fiorajo.
- Fioza, Flvoza** — Filza.
- Fiscare, Fisch** — Fi-
 schiare.
- Fiscariello** — Fischietto.
- Fiscata** — Fischiate - Fi-
 stiata.
- Fisceo, Fiscea** — Fisico -
 Fisica.
- Fistala** — -Fistola - Fi-
 stello.
- Fitta** — *Fare la fitta*, Sta-
 re in agonia.
- Fitto** — Importuno - Sec-
 catore - Seccafistole - Mi-
 gnatta - Moscaculaja.
- Fitto fitto** — Incessan-

temente - Continuamente.

Fiura — Figura - Immagine.

Flurare, Fiurà — Figurare - Immaginare - Supporre.

Flurarese — V **Fiurare**.

Flato — Malinconia - Uggia - Paturnia - Malumore.

Flatuso — Flatuoso - Malinconico - Collerico - Ipocondriaco - Melanconico - Ipocondrico - Uggioso.

Flavuto — Flauto = *Chiave de lo flavuto*, Chiavetta - *Pertuso de lo flavuto*, Buco.

Foca — Strozzamento = *Dare na foca 'ncanna*, Strangolare, Strozzare, Stringer fortemente la strozza, il gorgozzule.

Foce — Canna della gola - Strozza - Gorgozzule - Imboccatura di fontana, fiume, ec. = *Morire 'n foce*, Venir meno la parola a taluno.

Focare, Focà — Infuocare - Infocare - Fuocare.

Focato — Fuocato.

Fochista — Fuochista.

Focolare — Focolare - Camino = *Chiano de lo focolaro*, Piano del camino.

Focuso — Focoso - Sdegnoso - Caldo di testa, di reni - *Donnajuolo*.

Fodara — Fodera - Soppanno = *Fodara de lo cuscino*, Federa - *Fodara de la forfecia, de lo cortiello, de la sciahola*, Guaina, Fodero - *Fodara de lo commò*, Cassetta.

Fodarare, Fotarare, Fotarà — Foderare - Soppannare.

Foglia de sena — Foglia di sena.

Fogllamolla — Bietola - Barbabietola - Bieta.

Foglietta — Stecca.

Foja — Libidine - Tarantola - Impazienza - Irrequietudine.

Fojente, Fojeticcio — Fuggitivo - Latitante.

Fòleca, Fòllaca, Fòlleca — Foliga - Folaga (*uccello noto*).

Folinca, Fullinia — Fuggigine - Ragnatela.

Fòlletto, Fòllaro — Bozzolo.

Fomiento — Fomento - Fomenta.

Fonnacaro, Funnacaro — Fondachiere - Fondacajo - Pettegola.

Fonnachera, Funna-

chera — Fondachera —
Donnaccia vile - Pettacola.
Fonnamiento — Fonda-
mento - Sedere - Culo.
Fonnaco, Funnaco —
Fondaco.
Foncella — Cordellina
= *Aspettò la foncella*,
Attender la forza, o d' es-
ser preso e legato.
Fontanaro — Fontaniere.
Fora — Fuori - Oltre.
Foragliato, Foragliaro
— Paletto.
Forano — Estraneo.
Forenella — Stecca =
*Forenella de lo stomma-
co, de lo pietto*, Bocca del-
lo stomaco, Forcella —
Forenella de lo quanto,
Linguetta.
Foreseito — Bandito -
Fuoruscito.
Forestico, Foriestico
— Rustico - Forastico -
Rubesto - Fiero - Feroce -
- Impraticabile.
Foretana — Forosetta -
Villanella de' contorni di
Napoli.
Forfecia, Fuorfecia —
Forbice - Cesoja.
Forfola — Forfora - For-
fore - Forforaggine - Por-
rigine.
Forgia — Fucina - Ancu-

dine = *Forge de lo naso*,
Narici / *quelle dell' uomo*,
- *Frage (quelle de' cavalli)*.

Formale — Acquedotto -
Pozzo.

Formaro — Formajo.

Formella — Fornietta -
Fondello - Anima - Cop-
pella.

Formecone — Formicone
= *Formecone de suorno*,
Uomo scaltro, Furfante.

Formicaro — Formicajo
- Formicolajo.

Formichella — Formi-
chetta - Formicuccia - For-
micuzza.

Formicola — Formica.

Formicolone — Formi-
cone.

Fornacella — Fornellino
- Fornello - Fornacetta.

Fornaro — Fornajo.

Fornetura — Fornitura -
- Fine.

Fornuto — Finito - V.
Scomputo.

Fortegno — Fortigno.

Fortore — Forzore (*quan-
do una cosa ha dell' acre*)

Fortura — Fortuna - Sorte.

Forzaglia — Fortezza -
Saldezza - Fermezza.

Forzato, Furzato —
Galeotto - Forzato.

Foscella, Fuscella —

Fiscella - Berretto vecchio,
cattivo (per ironia).

Fossa — Fossa - Buca -
Sepoltura = *Fossa fossa*,
Volta per volta - *Jocare*
fossa fossa, Giuocare con
danaro contante.

Fossarella — Fossetta -
Fossatella - Fossierella -
Fossicina - Fossicella.

Fossettiello — V. **Fos-**
sarella.

Fotora — Fodera - Federa
- Soppanno.

Fotarare, **Fotarà** —
Foderare - Soppannare.

Fotero — Fodero - Vagina
- Guaina

Frà — Frate - Fratello.

Frabbotto, **Frabbutto**
— Furbo - Astuto - Accorto
- Scaltrito - Furbesco.

Fracassare, **Fracassà**
— V. **Sfracassare**.

Fracassè — Fricassea.

Fracasso — Contrasto -
Fracasso - Rumore - Fra-
stuono - Strepito = *Fra-*
casso de lo fravecatore,
Nettatoja.

Fracata — Fregata.

Fraccomodo — Ada-
giato - Agiato - Santagio.

Fraceto, **Fracito**, **Fra-**
cetilecio — Fradicio -
Fracido - Fradiccia - Fra-

cidiccia = *Ora fracete*,
Uove barlacchie.

Fracetumma, **Fraet-**
tumma — Fracidume -
Fradiciume - Putridume.

Fraciello, **Fragiello** —
Flagello - Castigo.

Fragaglia, **Fravaglia**
Fregolo (*pesce minuto*).

Fragnere — Frangere -
Romperre - Spezzare.

Fragnerse — Rodersi -
Sentirsi rodere - Aver rab-
bia - Macerarsi.

Frajare, **Frajà** — Abort-
tire.

Frafarese — Abortirsi -
Sconciarsi.

Frajo — Lido = *Stare'nfra-*
jo de mare, Star vicino al
lido.

Framboasso, **Fram-**
muasso — Lampone.

Franco — *Fare franco*, Fa-
re a salvo.

Franfellecco — Pezzetto
di melazzo bollito.

Frantumma — Frantu-
me - Tritume.

Fraore — Fragranza - Fra-
granzia.

Fraschella — Frascchetta
- Frascalina.

Fraschetteria — Fra-
scheria - Bajata - Fantoc-
ciata - Fantocceria.

Fraschetto — Uomo o Donna poco seria - Civettuola - Frascchetta - Frascchiere - V. **Zembrillo**.

Frasconi — Frasconi.

Frate — Fratello - Frate = *Frate carnale*, Fratello, Fratello germano, Fratello carnale - *Frate cucino*, consobrinio, Fratello cugino, consobrinio - *Frate de mamma e no de pate*, Fratello uterino - *Frate e pate e no de mamma*, Consanguineo - *Frate de latte*, Fratello di latte (*il lattato da una stessa balia*).

Fratiello — Fratello - Confrate - Confratello - Frate - Laico - Converso.

Frato — Flato - Malumore - Vento morbosio - V. **Grutto** = *Arè li frate*, Avere o Stare d'animo inquieto, ed ipocondrico per traversia - V. **Paturnia**.

Fraveca — Fabbrica - Edifizio = *Me pare a fraveca de San Pietro*, Opera di cui non si vede mai la fine.

Fravecante — Fabbricante.

Fravecare, Fravechè — Fabbricare - Murare - Mangiar forte.

Fravecatore — Fabbricatore - Muratore - Maestro di cazzuola (*quello che lavora intorno all'edifizio*) - Apparecchiatore - (*quello che taglia le pietre per l'edifizio*) - Spazzacamino (*quello che netta i camini*).

Fravola — Fragola.

Fravoto, Frauto — V. **Flavuto**.

Frecare, Frechè — Fregare - Stropicciare - V. **Sceregare**.

Frecarese — V. **Frecare**.

Frecola, Fricola — Bricia - Briciolo - Briciola - Sminuzzolo - Minuzzolo - V. **Frantumma**.

Frecolare, Fricolare, Fricolà — Fregare - Stropicciare.

Frecolarese — V. **Frecolare**.

Freccicare, Friccicare, Friccchè — Agitare - Muovere.

Freccicarese — V. **Freccicare**.

Freddegluso, Freddigliuso — Freddoso - Freddoloso.

Fregna — *Tenè a faccia de fregna molla*, Tenere il viso da scimonito, da

miserabile, da insensato ,
da imbecille.

Fremmare, Fremmà — Fermare - Firmare.

Fremmetta — Ritardo
noioso.

Fremma, Freuma,
Freoma — Flenma -
Pausa - Posatezza - Pa-
zienza = *Agge fremma*,
Stanne su la tua, Abbi
cervello, Pensi e poi o-
peri.

Frennesia — Frenesia.

Fresella — Ciambella.

Fresellina — Ciambellet-
ta - Ciambellina.

Fresillo — Nastrino.

Freva — Febbre - Caldo
d' amore = *Trasi la freve*,
Entrare la febbre.

Frevaro — Febbraio =
Ave pigliato lo mese de
frevaro, Gli è venuto il
freddo.

Frevaccin — Febbricone
- Febbrone.

Frevicella — Febbretta.

Frezzu — Freccia - Saetta.

Frezziare, Frezzlà —
Frecciare - Saettare.

Fricciare, Frecceca-
re, Friccechiare,
Friccechià — Agitare -
Movere - Guizzare (*detto*
de' pesci).

Fricciarese, Frecca-
carese, Friccechia-
rese — Dimenarsi - Agi-
tarsi - V. **Fricciare**.

Friccariello, Free-
ccariello — Allege-
vole - Vispo - Sensibile -
Sensitivo - Manesco.

Friddo — Freddo - Ribrez-
zo - Brivido - Brividio.

Frieno — Freno - Morso.

Friere — Friggere = *Es-*
sere frutto, Esser rovinato,
perduto.

Frisare, Frisà — Fre-
giare.

Frischetto — Freschetto
- Frescolino.

Friscolillo — Frescolino
- Frescozzo - Frescoccio.

Friseo — Fresco - Rezzo
= *Stare friseo*, Star con-
solato, Star ben concio
per le feste, Non aver al-
cuna cosa, Esser pronto,
Esser in ordine a far qual-
che cosa = *De friseo*, Di
breve, Di nuovo, Poco fa.

Friscura — Frescura.

Friso — Fregio.

Frisole — Danari.

Fritta — Padellata.

Frittata — Frittata - Pe-
sce d'uovo = *Frittata ro-*
gnosa, Frittata in zoccoli
- *Votà la frittata*, Rivol-

tare la frittata - *Fare na frittata*. Sbagliare, Far male un affare. Non riuscire per imprudenza o inespertezza in qualche impresa - *Nnante ca soccerra la frittata*, Priachè avvenga il male, Pria che si confondan le cose.

Fritto — Frittura (detto di pesci, cervella, cranelli e simili) - Affrittellato (detto di uova) - Frittume - Frittura (le cose fritte o da friggersi).

Froce — V. **Forge**.

Froggiudicento — Bandito.

Frollo — Frivolo - Leggiero.

Froncillo, Frungillo — Fringuello - Pincone - Filinguello = *Froncillo cecato*, Cieco (viene così chiamato dai napolitani per dileggio chiunque.)

Fronna — Foglia - Fronda = *Fronna d' accio, d' aglio, de carcioffola, d' erba*, Fronda di sedano, d' aglio, di carciofo, d' erba - *Fronna de lattuca, de cappuccia*, ec. Foglia di lattuga, di cappuccio, ec. ec. - *Fronna ppe lo canneliero*, Padella, Pa-

dellina pel candeliero.

Frontizza — Bandella.

Frontone — Frontespizio.

Frotta — Flotta - Multitudine.

Fruolo, Fruvolo — Frugolo - Folgore - Razzo = *Fruolo pazzo*, Razzo matto, Saltarello, Ragonella.

Fruncolo, Foruncolo — Ciccione - Fignolo - Furuncolo - V. **Cravugnolo**.

Frusciare, Fruscià — Sprecare - Scialacquare - Consumare - Prodicalizzare - Soffiare - Concitare = *Fruscia diavolo!* Pigliati gusto a far cosa di mio dispiacere - *Fruscià lo culo, lo cauzone*, Annojare, Infastidire, Aver fastidio, Dar noja.

Frusciarese — Essere in faccende, Affaccendarsi, Arrabattarsi, Ficcarsi, Avere o Mostrar boria, Ostentar familiarità, intrinsechezza.

Fruscio — Scroscio - Stroscio - Croscio - Rombo - Ronzio - Frullo - Flusso - Menazione - Soccorrenza di corpo = *Fare fruscio*, Far frusso, frussi (dicesi nel giuoco delle carte).

Fruttera — Fruttiera.

Frutto—Frutto=*Frutto co-
lo verme*, Frutto bacato -
Frutto nizzo, Frutto mezz-
zo - *Frutto aciervo*, Frut-
to acerbo, aspro, immatu-
ro - *Frutto ammaturo*,
Frutto maturo - *Frutto
fuceto*, Frutto stopposo,
arido - *Frutto ammatun-
dato*, Frutto maculato,
magagnato, difettoso, am-
maccato, soppestato - *Frut-
to fraceto*, Frutto fracido
- *Frutto frisco*, Frutto
Fresco - *Frutto ngeleppa-
to*, *sceroppato*, Frutto giu-
lebbato - *Frutto primme-
tivo*, Frutto primaticcio -
Frutto secco, Frutto secco
- *Frutto de l' uocchio*,
Bulbo dell' occhio - *Frut-
to de lo rilorgio*, Castello
dell' oriuolo.

Fruttore — Spazzino -
Frugatore - Strofinatore -
Lustratore di pavimenti.

Fruvolo — V. **Fruolo**.

Fuceto, Fucito — Va-
cante di dentro - Stopposo -
Arido = *Rafaniello fuce-
to*, Ramolaccio lievito.

Fucetola — Beccafico -
Favaletta - Canapino =
Fucetola separola, Orto-
lano.

Facile, Focile -- **Fucile**
- Schioppo - Archibuso -
Battifuoco - Acciarino -
Acciajuolo = *Jettare lo
fucile*, Battere il fuoco -
Preta de lo fucile, Pietra
focaja.

Fucone — Focone.

Foina — Foina.

Fumare, Fumà — Fuma-
re - Pippare.

Fumaresela — Svignar-
sela - Sbiettarsela - Spulez-
zarsela - Scapparsela.

Fumeta — Fumo - Fumea.

Fumete — Fumarole - Fu-
maroli.

Fumiceltà, Fummiceltà
— Fumèa - Vapore - Fumo.

Fumento — Suffumigio -
Fumigazione.

Fummare, Fommà—
Esser risentito - Sdegnarsi.

**Fummeare, Fumme-
chiare, Fummechià**
— Fumigare - Fumare -
Affumicare = *Fummechà
la cemmenera*, Bollire il
capo, Star adirato o pien
di superbia, Star altiero.

Fummo — Fumo - Puzza
- Alterigia - Boria.

Fumuso — Orgoglioso -
Superbo - Altiero - Borio-
so - Albagioso.

Funa — Fune - Corda.

Funaro — Funajo - Funajuolo.

Funelo, **Fungio** — Fungo.

Funecella — Funicella - Funicina - Corda - Cordellina.

Funnacaro — V. **Fonnacaro**.

Funnachera — V. **Fonnachera**.

Funnaco — V. **Fonnaco**.

Funnaria — Fonderia.

Funnariglia — Fondacio - Fondigliuolo - Posatura - Feccia.

Funnamento — V. **Fonnamiento**.

Funniello — Fondo = *Funniello de lo cazione*, Culatta del calzone.

Funno — Fondo - Profondità = *Ommo de funno*, Uomo savio, dabbeno - *Funno de lo cappiello*, Cocuzzolo.

Fuoco — Fuoco = *Alumma lo fuoco*, Accendere il fuoco - *Commeglia lo fuoco*, Coprire il fuoco - *Scioscià lo fuoco*, Soffiare il fuoco - *Stregnere lo fuoco*, Rammontare il fuoco - *Stutà lo fuoco*, Ammorzare il fuoco - *Attizzà lo fuoco*, Accendere il fuoco

co - Aizzar, Incitare - *Fare fuoco*, Far mal pro - *Dare fuoco*, Risolversi ad incominciare a parlar, a fare, ec. - *Dà fuoco dinto a l'acqua*, Esser attivo nell'operare, Esser tutto spirito.

Fuoglio — Foglio.

Fuorsece, **Fruorsece** — Forbice - Gesoja = *Fare fuorsece fuorsece*, Mormorare, Parlare continuamente, Non cedere.

Fuorseccare, **Forseccà** — Mormorare - Parlar sempre e male - Non cedere.

Fuorseciaro — Forbiciaro.

Fuorze — Forse

Fuorza — Conato - Sforzo

Fuosso — Fosso - Fossato = *Fuosso de lo lietto*, Buca.

Furagliato, **Furaglione** — Paletto = *Furagliato a molla*, Lucchetto, Paletto a molla.

Furluso — Furioso - Furibondo.

Furlone — Frullone.

Furnacella — Fornellina - Fornelletta.

Furnaro — Fornajo.

Furno — Forno = *Furno de campagna*, Fornello, Tecchia.

Furticello — Fusajuolo - Fusajolo - Fuso.	<i>Fusto de la sella</i> , Fusto.
Fusariello — Fusarello - Fusetto - Fusellino.	Fusillo —V. Fusariello .
Fuscella -Fiscella— <i>Fuscel- la de sorbetta</i> , Cialdone.	Fussettiello , Fossettel- lo — Fossetta - Fossicina -Fossicella - Fossierello = <i>Fussettiello de la succia</i> , Pozzetta.
Fusco — Foseo.	Fustania , Fustanea — Fustagno - Frustagno.
Fusto — Pedale-Botte - Do- glio— <i>Fusto de la chian- ta</i> , Fusto della pianta -	Futo — Profondo - Fondo.

G

Gabbella — Gabella - Do- gana - Dazio.	Gajolaro , Cajolaro — Gabbiaro.
Gabbellotta — Gabellie- re - Stradiere.	Gajolella , Cajolella — Gabbuolina - Gabbuola - Gabiuzza.
Galna — Gherone.	Gajolone , Cajolone — Gabbione.
Gajola , Cajola — Gab- bia - Carcere = <i>Mazzarel- la de la gajola</i> , Staggi della gabbia (<i>se sono di legno quei regoletti</i>)- Cre- tole della gabbia (<i>se sono di vimini o fili di ferro</i>) - <i>Vereturiello de la gajola</i> , Beveratojo, Abbeveratojo della gabbia - <i>Gajola chie- na d'aocielle</i> , Gabbia - <i>tre 'ngajola</i> , Andar carce- rato - <i>Aociello 'ngajola</i> , Ristretto, Chi non ve- de aria o non tratta al- cuno.	Gala de la carrozza — Ala della carrozza.
	Galantaria — Galanteria - Suppellettile preziosa.
	Galantariaro — Minu- tiere - Venditore di merci preziose - Merciajo.
	Galantomo — Galantu- mo - Uomo civile = (<i>per ironia</i>) <i>Esse no bello o no buono galantomo</i> , Essere un birbante, un cattivo uomo, un ladro.
	Galare , Gala — Shadi-

gliare - Badigliare - V.
Alare.
Galessa — Calesso - Callessino.
Galiero — Ghio = *Dormi comme a no galiero*, Non svegliarsi a qualunque rumore, Dormir placidamente.
Galioto. Gallota — Galeotto - V. **Desterrato**.
Galitta — Casotto = *Galitta de la sentinella*, Casotto della scolta.
Gallaria — Galleria - Sala.
Galledino — Pollo o Gallo d'India - Gallinaccio - Tacchino - Gallo pavone = *Pennello de lo galledino*, Spazzolino - *Varrazzale de lo galledino*, Bargiglione.
Gallenaro, Gallinaro — Stia (*gabbia dei polli*) - Gallinajo (*luogo dove stanno le galline*) - Capponaja (*cassa a cancelli per ingrassare i capponi ed altri polli*) - Pollajo (*luogo nelle masserie ove tengonsi i polli*).
Galliare, Gallejare, Gallia — Galleggiare - Far da capo - Tripudiare - Trionfare - Ringalluzzare

- Ingalluzzare - Superbire.
Gallina — Gallina = *Gallina storza*, Gallina padovana - *Gallina turchesca*, Gallina di Faraone - *Gallina pentiata*, Gallina brizzolata - *Gallina tupputa*, Gallina cappelluta - *Scacutiare de la gallina*, Schiamazzare della gallina.
Gallo — Gallo = *Centra de lo gallo*, Cresta del gallo - *Ogne de lo gallo*, Speroni del gallo - *Varrazzale de lo gallo*, Barba. Bargigli del gallo.
Gallonaro — Gallonajo - Venditore di galloni.
Gallotta — Tacchina (*la femina del gallo d'India*).
Galluccio — Galletto - Pollastro.
Galo — Sbadiglio - V. **Alò**.
Gamba — Gamba = *Gamba de l' arvolo*, Gambo, Picciuolo - *Gamba de le lettere*, Gambo - *Gamba de ligno*, Schiaccia = *Arraccumannarese a le ggamme*, Fuggirsene.
Gammale — Gambale.
Gammariello, Ammariello — Piccolo gambero, Gamberello = *Stare comma 'nno gammariello*

- lo, Essere ubbriaco - *Essere no gammariello*, Essere un uomo furbo.
- Gammaro, Gammero, Ammaro** — Gambero-Uomo furbo - Ubbriaco.
- Gammautto** — Gammautte (*strumento chirurgico*).
- Gammella** — Gamella (*arnese de' soldati e dell' equipaggio di mare*).
- Gammonciello** — Ginocchiello - Peduccio.
- Gammorrista, Gammurrista** — Biscazziere - Biscajuolo.
- Gamorra** — Biscazza - Biscaccia - Bisca.
- Gangale** — Dente molare - Mascella - V. **Guofole**.
- Gangariare, Gangoria** — Divorare - Strangugiare - Tranguggiare.
- Gangariarese** — V. **Gangariare**.
- Garbizzare, Garbizza** — Andare a genio - Piacere - Garbare - Garbeggiare - Attagliare.
- Garbugliare, Garbuglià** — Garabullare - Ingarabullare - Ingannare.
- Gargia** — Ganascia - Ganassa - Gargozza = *Gar-*
- ge de lo pesce*, Branchie del pesce, Garge.
- Gargiubba** — Moro mao-mettano.
- Gargiubbella** — Donna mora - Schiava.
- Gatta cecata** — V. **Cecatella**.
- Gattarulo** — Gattajola - Gattajola.
- Gattellippe** — Lezio - Complimenti - Tenerezze - Espressioni amorose - V. **Guattarelle, Guacelle, Squasille**.
- Gattillo, Gattella** — Micino - Gattolino - Gattino - Gattina - V. **Gattillo**.
- Gattimma, Ngattimma** — *Ire 'ngattimma*, Venire o Essere in caldo, Andare in amore come lo gatte.
- Gatto malmone** — Malmone - Gattomammone - Gatto mammone (*specie di scimia*).
- Gattone** — Mensola - Beccatello (*peduccio che si pone sotto i capi delle travi fitte nel muro*).
- Gaveglia** — Quarto della ruota - Ghiodo di legno = *Il sacco portose e tu gaveglie*, Io fabbrico e tu sfabbrichi.

- avina, Guaguina** — Gabbiano - Smergo - Al-
cione (*uccello aquatico*)
= *Song' asciute le guari-
ne*. Compariscono persone
di mal augurio e condu-
cono il maltempo - *Ire o
Mannare a tirà prete a le
gavine*. Andare o Mandare
in perdizione.
- Gazzarra, Gazzara** —
Fare gazzarra, Far stre-
pito di voci allegre.
- Gazzia** — Gaggia.
- Gelata** — Ghiaccio - V. **Ma-
seata**.
- Gemmetria** — V. **Giom-
metria**.
- Geruggeco** — Chirurgo.
- Ghiedeta, Dejeta** —
Dita.
- Ghiexeja** — Chiesa.
- Ghiestola** — Altarino (*quel-
lo che fanno i ragazzi per
passatempo*).
- Ghiorde, Glorde, Jor-
de** — Intorpidimento delle
mani o de' piedi.
- Ghisso, Isso** — Gesso.
- Glacen** — Giubba - Casac-
ca - Giubbone.
- Glacchetta** — Casacchino
- Giubbone - Giubberello
- Giubbeta.
- Glacchettello** — Fan-
tino.
- Glacchetto** — Fantino -
Fanto - Servitore
- Glacchettone** — Casac-
cone.
- Gialante** — Gigante.
- Gialluogno, Giallno-
gnolo** — Giallognolo.
- Gialluoteco** — Gialliccio
- Itterico.
- Giarra** — Giara - Coppa.
- Giarretella** — Giaretta.
- Gibberna** — Giberna.
- Giesommino, Gesom-
mino** — Gelsomino.
- Gilè** — Corpetto - Pangiotto.
- Gileppo, Gileppe** — Giu-
lebbo - Giulebbe.
- Glucella** — Travicella -
Travicello - Corrente - Pia-
na - V. **Zinella**.
- Gingiva** — Gengia - Gon-
giva
- Giografia** — Geografia.
- Giografeco** — Geografico.
- Gioigliere** — Gioielliere.
- Girolanna** — Ghirlanda -
Corona di fiori (*quella
che usa mettersi ai ra-
gazzi e alle zitelle tra-
passate*).
- Giometria** — Geome-
tria
- Glovedi de li parlento**
— Berlingaccino - Berlin-
cacciuolo.
- Glovedi mmorzillo** —

Giovedì grasso - Berlin-
gaccio.

Giovane — Giovine - Gar-
zone = *Giovane de lo*
scarpare, de lo mustera-
scio, ec. Garzone del cal-
zolaio, del legnajuolo, ec.

Gliandra, Glianna —
Ghianda (*frutto della quer-*
cia).

Gliancea, Glianica — V.
Aglianeca.

Gliannola — Disgrazia -
Sventura - Fastidioso - In-
contendabile.

Gliogliaro — Scioperone
- Insensato.

Gliommarare, Gliom-
marà — Aggomitolare.

Gliotta — Goccia d'acqua
- Un niente - Un pochet-
tino.

Gliottiere — Inghiottire -
Tracannare - V. **Agliot-**
tere.

Gliotteturo — Esofago.

Gliottone — Ghiottone -
Goloso - V. **Cannaruto.**

Gliuoglio, Gliuglio —
Loglio - V. **Juoglio.**

Gluommaro, Gluom-
mero — Gomitolo.

Glorioso — Glorioso =
Capa o Cereviello gloriu-
so, Testa bislacca, bisbe-
tica, Cervello bislacco,

Cervello balzano.

Gnao — Miacolo (*voce del*
gatto).

Gnefecare, Gnefecà —
Significare - Avvisare.

Gnemme — Effeminato =
Parlà gnemme, Parlar
con voce feminea, da eu-
nuco.

Gnellato — Tòrpido = *Es-*
ser gnellato, Esser timido,
esitante, Treddo.

Gnenetare, Gnenetà —
Generare.

Gnestra — *Ire gnestra*,
Venire in caldo, Andare in
amore.

Gniegno — Ingegno.

Gnobeie — Ignobile - Vile.

Gnora — Suocera - Signo-
ra = *Gnora sì, Gnorsi*,
Gnora nò, Gnorno, Signor
sì, Signor nò.

Gnorante — Ignorante.

Gnoranzia, Gnoranza
— Ignoranza.

Gnosto, Gnostra — In-
chiostro.

Gnuocche — Carezze -
Squasi - Vezzi.

Gnuoccolo — Gnocco (*sor-*
ta di pastume rotonda) -
Squaso - Verzo - Carezza
= *Fare gnuoccolo*, Farsi
pregare.

Gnuoccolone — Gnoccione

Goffo - Scimunito - Gocciolone.
Gobbato — Gobbiaccio - Gobbo.
Goccia — Tocco apoplettico - Apoplessia - Goccia = *T'afferma un goccia* (Possi morir di subito rimproverazione del volgo).
Gocciolare, Gocciolare — Grondare - Stillare.
Gollo — Voglia - Desiderio - Volentà - Appetito - Brama - Voglianza - Neo.
Goloso — Bramoso - Goloso - Voglioso - Ghiotto.
Gommastica — Gomma elastica.
Gorgia — Gorga - Gola.
Gorgoglio — Gorgoglio - Gorgogliamento.
Gotta — Mal di petto, d'occhi, di piedi e mani.
Gotto — Ricchiero.
Governata — Profonda (*quantità di biade che si dà alle bestie*).
Gradiata, Gradejata, Grada — Scala - Gradinata - Scalinata - Tesa = *Gradiata a caracò*, Scala a chiocciola, a lumaca.
Grado — Gradino - Scalino - Scaglione.

Grassone — Grassio (*quel piccolo stecco con cui il maestro indica le lettere ai ragazzi*) - Leggere *collo grassone*, Esser ignorante.
Grammateca — Grammatica.
Grammegna — Gramigna.
Grammola — Gramola - Maciulla.
Grampa — Branca - Rampa - Zampa.
Granvuottolo — Rospo - Botta.
Grancascia — Gran cassa - Tamburone.
Grancecare, Granceà — Profitare - Procacciarsi alcun che.
Grancefellone, Rancefellone — Granchione - Strafalcione - Scerpellone.
Granceto, Grancito — Rancido.
Grancio, Rancio — Granchio = *Pati de grancio*, Esser avaro, ladro - *Fare lo grancio*, Andare indietro, Deteriorare la sua condizione, Rineulare.
Granfa — Granfia - Zampa - Grampa - Artiglio - Piede (*quella del polipo*).

che è meglio e più proprio usare).

Granfare , Granfà —

Granciare - Aggrancire.

Granfata — Zampata -

Rampata - Graffiatura -

Graffiamento.

Granita — Gramolata -

Gragnolata (*sorta di sorbetto*).

Granito — V. Ingranito.

Granittiglia — Canuttiglia.

Grano, Rano — Grano

(*moneta napolitana del valore di 12 calli così detti*) - oggi Soldo = *Rompere chillo che ha sei grana che corrisponde al modo volgare degli Italiani, (Fare una cacata)* Guastare in tutto un affare, Guastarlo per scempiagine.

Granodinio, Granodina —

Gran turco - Formentone - Granone - Grano siciliano, saraceno.

Granoliare, Granollà —

Grandinare.

Granollata — Grandine -

Gragnuola.

Granoło , Granoli —

Grandine.

Granonchia , Grano-

gna , Ranonchia —

Rana - Ranocchia - Ranocchio.

Grappa — Spranga - Ron-

cinello - Staffa.

Grappo, Rappo, Grap-

polo — Grappolo - Ra-

cimolo - Gracimolo — Gra-

spo, Raspo (*dicesi quando*

si è da esso piluccata

l' uva).

Grascio — Grasso (*ma-*

teria del corpo animale)

- Sugna (*grasso del porco*)

- Pingue.

Grassa — Annona - Ab-

bondanza - Copia - Doviz-

zia - Opulenza - Grascia.

Grassiere — Uffiziale del-

le assise (*antico impiego*

presso i napolitani).

Grasta, Grastola — Coc-

cio - Greppa - Greppo - Testo.

Grastato — Castrato - V.

Sbottionato, Ncapo-

nato.

Grastefare , Grastefà —

Fare hu romere simile

alle stoviglie scosse.

Grastone — V. Crasto-

ne , Ciammuorrejo.

Grastuso — Rauco.

Gratiglia — Graticola -

Gratella - Grata = (*arne-*

se da cucina) - Graticcio

(*tessuto di vimini con ba-*

stoncelli sottili e paralle-

li) - Griglia (piattaforma a graticola per piantarvi fabbriche) = *Pesce 'ngratiglia*, Monica in Grata.

Grattacasa — Grattugia
Graticola = *Faccia de grattacasa*, Faccia tarlata.

Grattapanza — Poltrone
- Nemico del lavoro.

Grattare Grattà — Grattare - Grattugiare = *Grattà la carta*, Raschiare, Rastciare - *Grattà lo ccaso*, Grattare il cacio - *Grattarese la panza*, Starsene in ozio - *Grattà la rognà*, Far male, Offendere.

Grattosa — Tigna.

Grattaturo — Rasco - Rastiatujo - Raschiatojo - Radimadia (*arnese per radere la pasta appiccata alla madia*).

Graviuolo — Raviuolo - V. **Raffajuolo**.

Graziato, Aggraziato — Cortese - Grazioso - Avvenente - Gentile - Gradevole - Garbato - Manieroso - Leggiadro.

Grazeja — Grazia - V. **Razzeja** - (A persona scipita e che vuol fare la graziosa usan dire i napoletani, Sia *Grazeja*, Sia

Graziella portance o scinnece la salera).

Greciello, Greeleglio — Rumor vuoto - Confusione di voci non intese o malintese.

Gregna — Bica (*quella massa di grano che si fa de' covoni quando è mietuto*).

Grellefare, Grelleare, Grilliare, Grilla — Gongolare - Star allegro - Saltare come i grilli.

Gresema — Cresima.

Gresemare, Gresemà — Cresimare - Confermare - Schiasfeggiare.

Gricciore — Gricciolo - Brivido - Capriccio di freddo - Brivido - Ribrezzo - Riprezzo.

Grieco — Greco = *Vino grieco o rieco*, *Vino greco*.

Griffa — Impronta - Bollo - Marchio - Stampiglia - Sugello.

Grifoe — Grifone (*animale favoloso mezzo Aquila e mezzo Leone*) - Grifagno (*per similitudine*).

Grimma — Rugosa.

Grimme — Rughe (*quelle propriamente delle donne vecchie, e si trasferisce anche alle rughe o pieghe*

- di qualunque siasi cosa).
- Griscelo, Grislo** — Grigio.
- Bigio - V. **Criscelo**.
- Groce** — Croce.
- Groceffisso** — Crocifisso.
- Grocevia** — Croce - Crocicchio - Quadrivio.
- Gro-de-napole** — Gros-sagrana (sorta di drappo).
- Grolia, Groleja** — Gloria = *A groleja soja*, Alla sua gloria (modo di dire per tacer il rispettabile nome di Dio, ed anco per altre consimili cose).
- Grogna** — Viso turbato, torbido.
- Grognare, Grogna** — Grugnare - Grugnire.
- Groppera** — Groppiera - Posolatura - Posolino.
- Grosa** — Glossa - Commento.
- Grullare, Grullà** — Spaventare - Gettar grida - Urlare.
- Grullo** — Grido - Urlo.
- Gremito** — Grumoso.
- Grunfare, Grunfà** — Russare.
- Grunfo** — Russo.
- Grunfolare, Grunfolà** — V. **Grunfare**.
- Gruojo** — Grua - Grue - Gru — *Cuollo de gruajo*, Persona di collo lungo, di
- bruno colore, e di cattiva voce.
- Gruosso** — Grosso.
- Gruppo** — Avvolto (dicesi da' tessitori l'ultimo avvolto in nodi delle tele).
- Grutare, Gruttà** — Rut-tare - Rutteggiare.
- Grutto** — Rutto - Eruttazione.
- Guaglione** — Garzone - Fanciullo = *Guaglione de poleca*, Fattorino.
- Gunguia** — Squarquoja (dicesi alle donne per ingiuria) - V. **Gavina**.
- Guallara, Gualla, Guallera** — Ernia.
- Guallare, Guallà** — Promettere - Restar mallevadore.
- Guallaruso** — Erniosio.
- Guallecchia** — Uomo vile, debole, fiacco, impotente.
- Guancio** — Gancio - Contrafforte = *Capa de lo guancio*, Gancio.
- Guangetto** — Gancetto.
- Guantaro** — Guantajo.
- Guapparia, Guapperia** — Bravata - Prodezza - Bravura - Braveria - Bravazza - Valentia.
- Guappo** — Spavaldo - Bravo - Tagliacantonj - Spac-

camenti - Valente - Corag-
gioso - Animoso - Minac-
cevole - Ripressivo - Bra-
vaccio - Bravazzo - Eccel-
lente - Perfetto - Magnifi-
co - Spanto.

Guappone — Bravone -
Bravazzone - Bravaccio.

Guapponeria — V.
Guapperia.

Guarattella — V. Ba-
gattella - Bavattella.

Guardanfante — Guar-
dinfante.

**Guardaporte, Guardia-
portone** — Portiere -
Portinaro - Portinajo.

Guardapettole — Geloso
- Donajuolo - Effeminato.

Guardare — Guardare -
Portare il lutto.

Guardarrobba — Guar-
darobba.

Guardefano — Guardia-
no - Custode - Marito ge-
loso - Superiore monasti-
co - Guardaboschi - Castal-
do - V. **Massaro.**

Guardiain — Guardia-
nato - Guardianeria.

Guardionciello — Guar-
dione - Tramezzo - Tra-
mezza.

Guardigno — Guardingo -
Cauto - Circospetto - Rat-
tenuto - Riguardoso.

Guarnaccia — Vernaccia
(sorta di vino del Cilento)
- Gonna delle villanelle.

**Guarnaletto, Guardia-
letto** — Tornaletto.

Guarnamentaro — Sel-
lajo.

**Guarnamieto, Guar-
nemiento** — Finimento
- Fornimento - Guarni-
mento.

Guarnascione — Sorta
d'abbigliamento antico =
Metterse 'n guarnascione,
Addobbarsi a festa - Vestir-
si o Pararsi pulitamente.

Guarnera — Borsa da
munizione - Saccoccia -
Borsa.

Guarnezzione — Guar-
nizione - Guarnigione -
Guarnitura - Fornimento -
Finimento (la fornitura
dei vestimenti) - Balza -
Balzana (l'estrema parte
delle vesti, biancherie e
simili) - Balza (la parte di
corti naggio di carrozza
che pende dal cielo).

Guarzone — Garzone -
Fattorino.

Guarzonciello — Fatto-
rino - Garzoncello.

Guastare, Guastà —
Guastare - Sconciare -
Disformare - Mandare a.

male - Corrompere = *Guastà lo matremmonejo*,
Rompere il parentado.

Guastarese — Putrefarsi
- Magagnarsi - V. **Guastare**.

Guattaro — Giovane da
cucina - **Guattero** - **Guattaro** - V. **Sguattaro**.

Guattarelle — Finti scherzi - Amorosì allettamenti
= *Fare guattarelle*, Nascondersi.

Guatto — Ovatta - Quatto
- Quattone - Stretto - Ser-
rato - Raccolto in sè -
Quieto, e carpone = *Se
ne va guatto guatto*, *Se
ne va chetamente e sulla
punta de' piedi senza farsi*

vedere nè sentire, di nas-
costo e carpone. *Sen va
quatto quatto o quotton
quattone*.

Guazzetto, Guarzetto
— Sorta di vivanda = *Ire
nguazzetto*, Consolarsi
moltissimo.

Gubbia — Gobbia - Sgorbia.

Guglia — V. **Aguglia**.

Gùgù — (Voce di dileg-
gio, per indicare i fran-
cesi, usata quando occu-
pavano Napoli).

Gullo — V. **Gollo**.

Guoffole — Ganasce.

Guorfo, Gurfo — Golfo.

Guveto — Gomito = *Do-
lore de guveto*, Dispiacere
per la morte della moglie.

H

**Macchenostante, Hoc-
chenostante** — Ciò

non ostante - Nonostante-
chè - Benchè.

I C J

Jacca — Frugnuolo - Fru-
gnolo - Fornuolo (sorta
di lanterna da pescar di
notte).

Jacchio, Jacelo — Giac-
chio (sorta di rete da pe-
scare).

**Jacovella, Ghiacovel-
la** — Civetteria - Lezio -
Sherleslo - Smorfia = *Non
fà jacovella*, Non far bron-
ci (e dicesi quando si
caccian le labbra ed i denti
da fuori), Non far cilecca

(quando s' apre la bocca e si caccia la lingua per burlarsi d' alcuno), Non coccare , Non far bocchi (quando s' agguzzano le labbra verso alcuno per disprezzo), Non civettare.

Jacovo Jacovo — V.

Jappeca Jappeca — Fare jacoro jacoro le gambe , le denocchie , Vacillare nelle gambe , nelle ginocchia per debolezza.

Jacovo, Jacuo, Jacolo de lo caso- (Modo di dire per indicare), Nessuno.

Jajo — Gelo (quello cagionato da paura) — Gioglio (sorta d' erba nociva).

Janara , Ghianara — Strega — Fuite sse ghianare de femmene , Fuggite coteste brutte donne e nocive — V. **Fattocchiara**.

Janchiare, Janchià — Imbiancare - Imbiancheggiare - Biancheggiare - Far bianco — Vi cca mo tte janchea, Ve' che adesso ti fo rimaner confuso - Janchià quarcuno , Dir male d' alcuno - Janchiare le ttele, Curare.

Janchiatore — Curanda-

jo - Imbiancatore - Imbianchino.

Janchintrice — *Janadaja* - Imbiancatrice.

Janco — Bianco — *Janco de ll' uocchie* , Sclerotica - *Janco de ll' uovo* , Clarea, Albume dell' uovo - *Nascere janco* , Esser nato onorato , incapace di altri sentimenti.

Jappeca Jappeca, Jappe Jappe — *Piano piano* - Lentamente - Passa passo.

Jaquoniello — Discorso - Colloquio - Concerto - Cicalaccio - Tantafera - Tantaferata.

Jastemma , Ghiastemma — Bestemmia, Sverggiuro - Imprecazione.

Jastemmare , Ghiastemmare, Ghiastemma - Bestemmiare - Sverggiurare - Imprecare.

Jata , Fiata , Ajata — Occhiata (sorta di peste di color rosso.)

Jattillo , Ghiattillo — Piattoia - Piatto.

Jazzo — Giaciglio - Giaciglio (luogo o cosa su cui si giace) - Agghiaccio (posto o campo ove si rinchiusa la notte il gregge).

- Jedeta, Ghiedeta** — Dita.
- Jessola, Ghiesola** — Scapellotto — V. **Chianetta** — *Na jessola de filo o de cotone, Un po' di filo o di cotone tolto dal gomito.*
- Jelare, Jelà** — Gelare — Agghiadare — Restar estatico (*per qualche accidente impreveduto*) = **Jelare li diente**, Mozzare i denti, Alligarsi i denti.
- Jelo** — Gelo.
- Jemma** — Gemma.
- Jenea** — Giovenca — Vaccarella — Giovane bella e pienotta — Donna di cattivo affare.
- Jencariello** — Vitellino.
- Jenchere, Jenchire, Jenchi** — Empiere — Empire = **Jenchere lo bicchiere**, Colmare il bicchiere.
- Jenco** — Giovenco — Bue giovane — Vitello.
- Jenella** — Soglia.
- Jenesta** — Ginestra.
- Jennaro, Innaro** — Genaro (nome d'uomo e del primo mese dell' anno).
- Jennero, Ghiennero** — Genero.
- Jennima** — Stirpe — Raza — V. **Stroppegna**.
- Jentile, Ghintile** — Gentile — Avvenente.
- Jeppone** — Giubbone — Giubba (*casacca de' nostri contadini*).
- Jerarchia** — Gerarchia — Ordine — Fila.
- Jerassera, Ajersera** — Jersera-Jerisera.
- Jermano** — Germano — Segale (*sorta di biada*).
- Jetta** — Filza = *Na jetta de fiche, d'aglie, de cepolle, ec., Una filza di fichi, d'agli, di cipolle, ec.*
- Jettare, Jetà** — Gittare — Gettare — Avvibire — Affascinare — Ammalciare — Far malie = *Chillo me la jetta, Chisto me l'ha jettata, Quegli mi affascina, Questi mi ha affascinato.*
- Jettarese** — V. **Jettare** = *Jettarese co la capa sotto. Gettarsi a capo chino.*
- Jettatura** — Fascino — Fascinazione — Affascinamento.
- Jettaturo** — Smaltitojo — Acquajo — Fogna.
- Jettecia, Jetticia** — Tisi — Tisichezza — Etisia.
- Jetteco, Ghietteco** — Tisico — Etico.
- Jettacantaro** — Votacesso.

Jettariello — Cosa da nulla - Cosa di poca importanza - Gettone (*moneta inutile da giuoco*).

Jettechiello — Screato - Seriato - Seriatello.

Illuminazione — Luminaria.

Imbottire — Imbottire - Abbambagiare (*dicesi di panni, vesti, ec.*) — Riempire (*dicesi di polli e simili*).

Imbottito — Imbottito - Ripieno = *Coperta imbottita*, Imbottita, Trapunta.

Imbottitura — Imbottitura - Ripieno

Imbrosciare, Imbroscià — Voltolare - Rivoltare - Rivoltolare — V.

Imbrosciare.

Imbrosciarese - V. Imbrosciare.

Impacchiare, Impacchià — Impacchiare - Impacchiuccare - Ciarpare - Acciarpare - Acciabbattare - Abborracciare.

Impacchiarese — Avvinazzarsi - Inebbriarsi - Inciuscherarsi - Avvinacciarsi - Cuocersi - Pigliar la monna - Divenir ciuscherò, brillo.

Impacchiatore — Acciar-

patore - Ciarpone - Imbrattatore.

Impacchio — Abborracciamento - Scarabocchio - Imbratto - Imbrattamento - Pippionata - Fagiolata - Pappolata (*detto di scrittura senz'ordine, sciocca, ecc.*)

Impaccuto — Natuto.

Impagliato — Fiasco impagliato.

Impapocchiare, Impapocchià — Raggiare - Infinochiare - Impastocchiare - Incastagnare.

Impapocchiarese — V. Impapocchiare

Impallare, Impallà — Ingannare - Giuntare - Fraudare - Far giunteria - Ciurmare - Barare - Menar pel naso.

Impallatore — Aggiuntatore - Giuntatore - Ciurmatore.

Impellicciare, Impelliccià — Impiallacciare.

Impellicciatura — Impiallicciatura.

Impennere — Appicare - Impiccare.

Impennerse - V. Impennere.

Imperrarese — Incollerirsi - Incollorirsi - Adirarsi -

Stizzirsi - Arrongolarsi -
Sdegnarsi.

Impestarsi — Adirarsi -
Crucciarsi - Scorrubiarsi -
Incollerirsi - Stizzirsi.

Impettoliarese — Cac-
ciarsi - Intricarsi - Ingerir-
si - Ficcarsi - Prendersi
impaccio.

**Impezzentire, Impez-
zenti** — Impoverire - Di-
venir povero.

**Impieciare, Impieci-
ch** — Scompigliare.

Impieciarese — Aggro-
vigliarsi.

Impiegato — Ufficiale -
Uffiziale.

Impigna — Tomajo.

Impizzarese — Ficcarsi -
Introdursi - Cacciarsi den-
tro.

Impolla — Pustola - Bol-
la - Pustoletta - Bolticina.

**Imposimare, Imposi-
mà** — Dar la bozzima -
Dar la salda - Imbozzima-
re - Insaldare - Inamidare -
Bozzimare.

Imposimarese — Azzi-
marsi - V. **Imposimare**.

Imposimato — Azzimato -
Imbozzimato - Inamidato -
Insaldato.

Impostare, Impostà —
Appostare - Agguatare -

Portare o Mandare le let-
tere alla posta.

Impostarese — Aggua-
tarsi - Mettersi in agguato.

Impostatura — Aggua-
to - Insidia.

Impressario — Impre-
sario.

Imprunire, Impruni —
Brunire - Dare il lustro ai
metalli.

Impruntura — Bruni-
tura.

Impupazzare — Allin-
dare - Azzimare - Streb-
biare.

Impupazzarese — V.
Impupazzare.

Impupazzato — Streb-
biato - Allindato — Azzi-
mato.

Incallato — Gallato.

Incanare, Incanà —
Accanare - Aizzare - Acca-
nare.

Incanarese — V. **Inca-
nare**.

Incanato — Dedito - Af-
fezionato ardentemente -
Dato - Inchinato - Inclina-
to - Inclinevole.

**Incanolare, Incan-
nolà** — Incannare.

Incantarese — Guarda-
re a bocca aperta - Stare
attonito - Rimanere esta-
tico - Sbalordire per me-

raviglia - Stupirsi - Stupéfarsi - Intronarsi.

Incantato — Intronato - Attonito - Estatico - Sbalordito.

Incantatore — Ciurmadore - Ciurmatore.

Incappare, Incappà — Acchiappare - Ghermire - Chiappare - Afferrare - Sorprendere - Cogliere all'improvviso.

Incapparese — Lacerarsi - Stracciarsi - V. **Incappare**.

Incappiare, Incappià — Fermare - Legare - Appiccare.

Incappo - Straccio - Stracciatura - Annodatura - Annodamento - Legamento - Attaccatura - Fermaglio - Ganghero - Gangherello.

Incappucciare, Incappuccià — Camuffare - Imbavagliare - Imbaccujare.

Incappucciarese — V. **Incappucciare**.

Incarognirese — Innamorarsi fortemente - Incarognare - Incarognire.

Incarratura — Carreggiata - Rotaja.

Incarrettare, Incarrettà — Carrucolare - In-

durre a fare quanto non vorrebbe.

Incasare, Incasà — Premere - Calcare.

Incassolare, Incassolà — Incassare - Mettere nella cassa.

Incatastare, Incatastà — Accatastare - Catastare.

Incantagnare, Incantagnà — Battere - Dar battiture, colpi, percosse, busse - Stringere - Premere.

Incenziare, Incenzare, Incenzà — Incensare.

Incenziero — Incensiere - Turibolo.

Incenzo, Incenzio — Incenso - Olibano.

Incappato — Difficoltoso.

Incerata — Incerato - V. **Cappiello**.

Inetto — Incetta.

Inchioccare, Inchiocà — Lordare - Imbrattare - Insozzare - Scorbiare - Fare scorbii - Searabocchiare - Schiccherare - Impiastrare.

Inchiacco — Scorbio.

Inchioccare, Inchiocà — Stampare - Suggellare in mente - Improntare - Imprimere nel cuore o nella mente.

- Inchioccarese** — V. **Inchioccare**.
- Inchiovare**, **Inchiovà** — Inchiodare - Stuzzicare - Frugare - Tentare.
- Inchimare**, **Inchimà** — Imbastire.
- Inchimature**, — Inchistitura, Imbastimento (*dicesi l'atto dell'imbastire*) - Basta (*dicesi la cucitura imbastita*).
- Inchiummare**, **Inchinmà** — Impiombare - Rovinare - Sprofondare.
- Inchiummarese** — Piantarsi - Non muoversi da un luogo.
- Inciarmare**, **Inciarmà** — Ciarmare - Imbestiare.
- Inciarmarese** — V. **Inciarmare**.
- Inciarmo** — Ciurmeria.
- In cima 'ncimma** — Sull'apice - In cima.
- Incofanare**, **Incofanà** — Imbucatare - Mettere in bucato.
- Incocciuto** — Cocciuto - Inocciato - Testardo - Ostinato - Incaponito - Testereccio.
- Incompenza** — Incumbenza - Affare.
- Incompenzare**, **Incompenzà** — Incumbensare -
- Dar commissione - Commettere.
- Incappare**, **Incoppà** — Accartocciare - Incartocciare.
- Incornare**, **Incornà** — Incocciare - Incaponire - Intestare - Incaparlire.
- Incornarese** — Ostinarsi - Intestarsi - Incaponirsi.
- Incrastare**, **Incrastà** — Incastrare - Incastonare.
- Incumbere** — Appartenersi - Convenirsi.
- Indinno** — Rintocco - Tocco.
- Indoganare**, **Indoganà** — Ingabbellare - Gabel-lare.
- Infanfariarese** — Confondersi - Allucinarsi.
- Infadorese** — Stizzirsi - Crucciarsi.
- Infarinatura** — Tintura - Superficiale informazione.
- Inferta** — Offerta - Dono - Strenna.
- In fotta** — In frotta.
- Infocare**, **Infocà** — Riscaldare - Scaldare - Dare il caldo ad una qualche cosa.
- Informo** — Informazione.
- Ingallato** - V. **Incallato**.
- Ingarrare**, **Ingarrà** — Rinvenire - Trovare - Indovinare - Imberciare - Imbroccare.

Ingarratura — V. **In-**
carratura.

Ingarrettare, **Ingar-**
retta — Giuntare - Aggi-
rare - V. **Incarrettare.**

Ingarzapellarese — In-
ciprignirsi.

Inghissare, **Inghissa** —
Ingessare.

Ingiarmare, **Ingiarma**
— V. **Inciarmare.**

Ingiarmo — V. **Inciar-**
mo.

Ingienziere — Incepsie-
re - Turibolo.

Ingienzo, **Ingienzo** —
Incenso - Olibano.

Ingobbare, **Ingobba** —
Ingombare.

Ingommarese — Risal-
darsi - Riunirsi.

Ingottare, **Ingottà** — In-
gozzare - Imporrare - Im-
porrire.

Ingottato — Ingozzato -
Imporrato - Imperrito.

Ingottamento — Ingoz-
zamento.

Ingranire, **Ingrani** —
Agghiacciare - Gelare - Con-
gelare - Aggelare - Cristal-
lizzare - Candire - Incan-
dire.

Ingrattinarese — Streb-
biarsi - Adornarsi - Ac-
conciarsi - Azzimarsi -

Allindarsi - Raffazzonarsi.

Ingrifarese — Incollerir-
si - Adirarsi - Montare in
bizza.

Inguariare, **Inguadia-**
re, **Inguadia** — Impal-
mare - Sposare.

Inguafare — Mettersi nei
guai, ne' travagli.

Inguafato — Travagliato.

Inguazzariarese — Ba-
gnarsi di guazza - Guaz-
zarsi - Inguazzarsi.

Inguaggiare, **Inguag-**
già — Scommettere - Met-
tere pegno.

Inguaggio — Scommessa.

Innefano — Indiano.

Innola — Indole.

Innolo — Guindolo.

Inquartato — Paffato -
Corpacciuto.

Inselciata — Selciato -
Selciata - Selciato.

Insisto — Contumace - Im-
portuno - Molesto - Fasti-
dioso - Insolente - Imper-
tinente - Arrogante - In-
tolterante - Impaziente -
Insopportabile.

Insivarese — Assevare -
Rassegare.

Insogna, **Inzogna** — Su-
gna - Lardo - Strutto =
Insogna a ppane, Sugnac-
cio.

Intacco — Intaccatura.
Intelatura — Intelajata - Soppalco.
Interessia — Intrigo - Intrico - Intrigamento - Intricamento = *Mettere interesse*, *Metter bielte* = *Si uno mielte interessia*, *Sei un Malabietta*, *un Malazeppa*.
Interro — Sotterramento - Seppellimento - Esequie.
Intersiare, Interziare, Interzià — Intarsiare.
Intersiatura, Interziatura — Intarsiatura.
Intersuolo — Soppalco.
Intirizzato — Intirizzito - Intirizzato.
Intonaca — Intonaco - Intonacato - Intonico - Intonicato — Intonicatura.
Intontoro — Grossolano - Goffo - Tondo - Grosso - Faticcio - Tozzo.
Intornalietto — Tornaletto.
Intortigliare, Intortiglià — Intorcere - Intorticiare - Intortigliare - Attorcere - Attortigliare.
Intortigliato — Intorto - Intorticiato - Attortigliato.
Intorzare, Intorzà — Entiare - Gontiare = *Mm'ha intorzato 'ncanna*, *Mi*

ha fatto nodo alla gola - *Mm' è intorzato ncanno*, *M' è succeduto sinistramente* - *Mme l'aggio intorzato 'ncuollo*, *Me l'ho posto in su le spalle*.
Intorzarese — V. **Intorzare**.
Intossecuso — Iracondo - Furioso - Rabbioso - Coleroso - Stizzoso.
Intostare, Intostà — Indurire - Intostire - Intorzolare - Intirizzare.
Intostarese — Indurirsi - Ostinarsi.
Intrabescare, Intrabescà — Innamorarsi.
Intrezzare, Intrezzà — Intrecciare - *l'nire in trecchia*.
Introcchiare, Introcchià — Intrecciare - Ridurre, Accogliere in fasci, in fascetti.
Intrommare, Intrommà — Trincare - Pecchiare - Cioncare - Bere sconciamente - Tracannare.
Intrommatore — Trincatore - Beone.
Introppecare, Introppecà — Intoppiare - Inciampare - Intoppiare.
Intusare, Intusà — Gontiare.

Intufarese — Contarsi -
Marinarsi.

Inzalataro — Insalatajo.

Inzalatella — Insalatina -
Insalatuzza.

Inzalatera — Insalatiera.

Inzallanire, Inzallani

— Imbarbogire - Stordire
Romper la testa = *Mme*
sento inzallanire, Mi sento
intirizzare, Mi sento
morir di freddo.

Inzarime — Ingrasso (di-
cest del terreno per ren-
derlo fertile).

Inzemmentire, Inzem-
menti — Semenzire - Se-
menzare.

Inzerta — Resta.

Inzertare, Inzertà —
Innestare - Inoculare.

Inzerto, Insierto — In-
nesto - Annesto (*l' albero*
innestato) - Marza (*il ra-*
micello da innestarsi).

Inzipeto, Inzipito —
Insipido - Scipito - Stolido
- Svenevoles - Sciocco.

Inzorfare, Inzorfa —
Incitare - Inzufflare - In-
zolfare - Solfare - Zol fare.

Inzorfarese — Adirarsi -
Incollerirsi - Intorarsi.

Inzuccarare, Inzuc-
carà — Inzuccherare -
Aspergere con zucchero.

Inzuccararese — Inzuc-
cherarsi.

Inzuccarato — Inzuc-
cherato - Dolce.

Inzuppare, Inzuppà —
Intignere - Intingere - V.
Nsonnere.

Jocare, Jucare, Jucà

— Giocare = *Jocà a ca-*
po o groce, Giocare a ca-
po o croce (*presso di noi*),
Giocare a palle e santi
(*presso i fiorentini*) - *Jo-*
cà a la bonafficiata, Gio-
care al lotto - *Jocà a la*
mmorra, Giocare alla mo-
ra - *Jocà a le castelle*,
Giocare o Fare alle ca-
stelline - *Jocà a le pa-*
store - Giocare o Fare al-
le piastrelle - *Jocà a lo*
giacchetto, Giocare a sha-
raglino - *Jocà a mmana*,
Giocare al ripiglino o Fare
il ripiglino - *Jocà a paro*
o sparo, Giocare a pari
o dispari, a pari o casso.

Joco, Juoco — Giuoco.

Jodecare, Jodecà —
Giudicare - Criticare - Mor-
morare.

Joja, Chloja, Jolata —

Baja - Ciancia - Inezia -
Bagattella - Freddura -
Chiappola - Chiappoleria -
Zacchera.

Jojema, Jojoma — Giuggiola.

Jojemo — Giuggiolo.

Jolla — Giumenta - Rozza - Squarquoja (*detta di donna sucida o schifa o vecchia e cascatoja*).

Jodece — Giudice.

Jognere — Congiungere.

Jommenta — Giumenta = *E' nna jommenta*, È una donna poco soda.

Joncata — Giuncata = *Janca cchiù de joncata*, Bianca più della giuncata (*ossia, del latte preparato fra giunchi*).

Jonna — Bionda

Jonnola — Frombola.

Jonta, Ghionta — Tarantello - Giunta = *Mettere la jonta a lo vestito*, Mettere il gherone.

Jontura, Ghiontura — Giunta - Giuntura.

Jorda — Interpidimento de' piedi e delle mani - Mal di ginocchia, che non si possono più piegare.

Jornale — Giornale - Diario - Diurno.

Jornata — Giornata.

Jozzo — Gozzo.

Ire — Gire - Andare - Valere = *Ire 'n cielo*, Crescere, Sollevarsi - *Ire*

a l' acito, Acetire - *Ire a travierzo*, Andare a traverso - *Ire de passo*, Andare di passo - *Ire dintò a lo mastrillo* - Dare nella trappola - *Ire mascherato*, Andare in maschera - *Ire nzanto*, Andare in santo - *Ire usotto*, Andare al fondo, Non trovarsi colla sua arte o mestiere.

Irmeece — Embriici — V. **Ermece, Titolo**.

Isee — (Voce per arrestare i giumenti).

Isciola — Vajuolo — V. **Bone**.

Iscolo — Vermicciuolo del terreno che serve da esca per prendere i pesci - Delicato - Minuto - Sottile (*detto d'alcuno per metafora*).

Iso — Esso - Egli - Gesso - V. **Ghisso**.

Item lasso — Il Testamento = *Se ne vene la morte a fa lo cunto, e tu co no item lasso, te ne spuglie*, Sen viene la morte a fare il conto, e tu con un testamento te ne spogli.

Judecare, Judecà — Giudicare - Censurare -

Condannare - Tacciare -	Jurare, Jurà — Giurare - Promettere.
Biasimare - Sparlare - Ol-	Juramento — Giura-
traggiare con maldicenza -	mento.
Giudicar male.	Jurmano — Segala - Se-
Judicio — Giudizio.	gale.
Judicioso — Giudizioso.	Justo — Dritto - Diritto.
Jugo, Juco — Giogo.	Justo — Giusto - Raggio-
Junco, Jungo — Giungo.	nevole - Appunto.
Junno — Biondo.	Justiere — Grascino.
Juoglio — Gioglio.	Justizia — Giustizia.
Juorno — Giorno = <i>Lo</i>	Juta — Gita - Andata.
<i>juorno de tutte li Sante,</i>	Juto — Andato - Itto - Gi-
Il dì d'Ognisanto - <i>Juor-</i>	to - Perduto.
<i>no de le cennere,</i> Il dì	Juppeca Juppeca —
delle Ceneri - <i>Juorno de</i>	<i>Iresenne juppeca juppe-</i>
<i>li muorte,</i> Il dì dei Morti-	<i>ca,</i> Andarsene via ubbi-
<i>Nn' era manco juorno,</i>	dientemente e tacitamente.
Non era per anco l'alba.	

L

Labbarda, Lebbarda,	to - Labirinto - Inviluppo.
Libbarda — Alabarda-	Lacerta — Lucerta - Lu-
Labarda = <i>Appojà la lab-</i>	certola - Ramarro = <i>Mme</i>
<i>barda,</i> Andare a mangia-	<i>pare nna lacerta,</i> Mi
re a casa altrui - <i>Appoja</i>	sembra un tisico - <i>Si nna</i>
<i>libbarda,</i> Scroccone, Pa-	<i>magna lacerta,</i> <i>Si nna</i>
rasito, Buffone delle al-	<i>lacerta,</i> Sei un uomo, una
trui tavole.	donna minuta, delicata.
Labbro — Labro - Lab-	Lacertella — Lucertoli-
bro - Estremo - Margine	na = <i>Lacertella verme-</i>
= <i>Labbro de la campana-</i>	<i>nara,</i> Lucerta, Lucertola,
Bordo - <i>Labbro de lo bic-</i>	Lucertolina verminara.
<i>chiero,</i> Orlo.	Lacierto — Lacerto (<i>pez-</i>
Labbrodinto — Laberin-	<i>zo di carne bovina nei-</i>

rosa e piena di muscoli -
Lucertolone marino (*sor-
ta di pesce*).

Laco — Lago.

Ladruncolo — Ladron-
cello - Ladruccio.

Lagana — Lasagna.

Laganella — Lasagnetta
- Lasagnina.

Laganaturo, **Laghe-
natura**, **Lainaturo** —
Spianatojo - Mattero-Mat-
terello = *Te faccio prova
lo laineturo*, Ti basto-
nerò, Ti farò saggiare il
bastone.

Lagno — Lamentio - La-
mento continuato.

Laico — Converso - Mo-
naco professore, o terziario -
Laico (*chi non è eccle-
siastico*).

Lamiento — Guajo - La-
mento - Querimonia - La-
mentanza.

Lammia, **Lamia** — La-
mia - Volta = *Cellevriello
fatto a lammia*, Pazzo,
Fanatico, Uomo senza
fermezza - *La sortura è a
lammia*, La fortuna ope-
ra come le piace - *Mm' è
botata la lammia*, Mi si
è stravolto il cervello.

Lammico — Lambico -
Limbico - Alimbico.

Lammeto — Amido - V.
Pòsema.

Lampa — Lampada - Lam-
pana - Lucerna - Vampa -
Fiamma - Vampo = *Stu-
tare la lampa*, Vuotare
un grosso bicchiere di vi-
no, Tracannarselo.

Lamparulo — Luminello.

Lampejare, **Lampliare**,
Lampià — Balenare -
Lampare - Lampeggiare =
Lampià a quaglie, Ba-
lenaro a secco - *Chi-
st' ammico lampeja*,
Questi corrusca, getta pa-
role in aria per qualche
fine.

Lamplere — Lumiera -
V. **Lampadaro**.

Lampionaro — Accen-
ditore di fanali.

Lamplone — Fanale-Lam-
pione = *Tenè lo lampia-
ne*, Esser calvo, Tenere
il zuccone, la calvizie.

Lampionetello — Lan-
ternone (*dicesi quel lume
nascosto in fogli dipinti
per fare luminarie*).

Lana — Lana = *Vallere
la lana*, Scamatare la la-
na - *Cardà la lana*, Pet-
tinare, Rivedere il pelo,
Strignere il pelo.

Lancella, **Langella** —

- Bocale - Fiasco - Brocca - Mezzina.
- Lancellone, Langellone** — Giara - Orcio.
- Lanchè** — Smerlo = *Punto de lanchè*, Punto a smerlo.
- Lantern de lo muolo** — Faro.
- Lanternino** — Lanterna
- Lanternone** — Spilungone.
- Lanza** — Lancia (*arme*) - Barca - Barchetta - Schifo - Paliscasmo - Palischermo
- Lanzaturo** — Fiocina - Pettinella (*strumento per prendere i pesci*) - Lanciatore - Fiociniere (*quei che prende i pesci colla fiocina*).
- Lanzetta** — Lancetta - Saettuzza - Lanciuola = *Stucchio pe lle lanzette*, Lancettiere — Lancetta - Lancia, (*sorta di barchetta a servizio di nave*).
- Lanziere** — Lanciajo - Lanciario (*chi fa o vende lancie*).
- Lanzone** — Lancione, (*sorta di barchetta*).
- Lapslazzaro, Lappesulazzaro** — Lapslazzalo - Lapslazzolo - Lapslazzulo.
- Lapete** — Lapido - Grandine - Gragnuola — *Ora lapete, ora sciacque*, Uovi guastli, uovi corrotti.
- Lappese, Lapis** — Lapis - Matita = *Porta lappese*, Matitajo, Toccalapis.
- Lasceto** — Lascio - Lascito.
- Lasco** — Rado - Lento - Allentato - Rallentato — *Brodo lasco*, Brodo lungo, allungato.
- Lassare, Lassa** — Lasciare.
- Lastra** — Cristallo = *Lastra sana* - Cristallo saldo - *Lastra sengata*, Cristallo incrinato - *Lastra spulita*, Cristallo opaco - *Lastra colorata*, Cristallo colorato.
- Lattaro, Lattero** — Lattaro - Dattilo - Dattoro = *Lattaro de mare*, Dattoro di mare, Pesce dattero, Folade.
- Lattaro** — Lattajo.
- Lattarulo** — Lattajuolo.
- Latte** — Latte = *Latte de fico*, Lattificio - *Latte e caffè*, Caffè e latte - *Latte frisco*, Latte fresco - *Levare lo latte*, Divezzare - *Scennere lo latte*, Calare il latte.
- Lattecinio** — Laticinio.

Lattemele — Panna montata.

Lattimme — Lattime.

Lattuca — Lattuga - *Latluca ncappucciata*, Lattuga cappuccia - *Lattuca romana* o *Rumana*, Lattuga romana.

Lauro — Alloro.

Lauriello — Ramo d'Alloro.

Lava — Rigagno - Rigagnolo.

Lavarella — Rigagnolo.

Lavannara, Lavannaro — *Lavandajo* - *Lavandaja* - *Lavandara* - *Lavandiera* - *Curandaja* - *Curandajo*.

Lavarone — Gran rigagno - Pozza - Pozzanghera.

Lavatturo — Lavatojo.

Lavativo — Cristero - Cristiero - Clistere - Cristeo -

Serviziale - Lavativo — *Fare lo lavativo*, Dare il clistere.

Lavre — Labbra.

Lazzaro — Lazzero - Lazzellone - Villano - Scortese - Zotico.

Lazzarola — Lazzerola - Lazzeruola - Azzeruola - (*dicesi il frutto*) - Lazzeruolo - Lazzaruolo - Azzeruolo (*dicesi l'albero*).

Lazzariello — Monello.

Lazzetto Lazzettino — Laccetto d'oro - Catenella.

Lazzetiello, Lazziettiello — Piccolo laccio - Cordoncino - Cordellina — *Lazzetiello de la scarpa*, Laccetto - *Lazzetiello de pelle*, Coreggiuolo.

Lazzo — Laccio — *Lazzo co lo pungolo*, o *Lazzo pungoliato*, Aghetto, 1)

1) Dicesi anche, *Stringa* e *Passamano*; ma fa d'uopo osservare la differenza di ciascuno di questi vocaboli - L' *Aghetto* è appunto il *Puntale* che per estensione significa anche il *Cordoncino* ed il *Puntale* insieme, ed è detto così perchè serve ad *infilare* - La *Stringa* è quel nastro lungo mezzo braccio con punta d'ottone da ambo i capi, e detta così perchè serve a *stringere* - Il *Passamano* infine è l' *Aghetto* ed il *Nastro* insieme; *Nastro* e non *Cordoncino*, perchè largo e schiacciato. Volendo dunque con proprietà di lingua parlare, bisognerà dire: *Infilare l'aghetto*, *Allentare la stringa*, non mai *Infilare la stringa*, *Allentare l'aghetto*.

Pungolo de lo lazzo, Puntale - Lazzo de lo pannello, Vento.

Lea — Lega.

Leardo — Mezzo incauto.

Leare, Leà — Legare - Ligare.

Lebruso — Lebbroso.

Lebbrea — Replica.

Lebbrecare, Lebbrecà — Replicare.

Lecchetto, Licchetto — Lucchetto - V. Ricchetto.

Lecenzeja, Lecienzeja — Licenza - Commiato

Lecenzejare, Lecenzeja — Licenziare.

Lecenziarese — Prender commiato - Licenziarsi.

Lecenzejata — Licenziata = *Lecenzejata a la spagnola*, Andar via senza prender licenza o commiato - *Arè una lecenzejata a la spagnola*, Esser mandato via impropriamente, con modi improprii.

Lecina — Elce (*sorta d'albero notissimo*).

Lefreca, Lefrecaglia — Cavillo - Lite.

Lefrecare, Lefrechejare, Lefrecheja — Contrastare per lieve interesse.

Lefrechino — V. Litrichino.

Lefrecuso — Cavilloso - Litigante.

Legatura de la preta de l'aniello — Il caston dell' anello - Incastro.

Leggestrare, Leggestrà — Registrare - Notare al registro.

Leggetore — Leggitore - Lettore.

Leggiastro — Registro.

Leggiuto — Letto.

Legnamme — Legname - Legno.

Legumma — Legume.

Leje — Legge (*3^a pers. de l' ind. del verbo leggere, ma oggi è voce disusata*).

Lejone — Leone - Leone - *Su a llejone! Animo su! Coraggio!*

Lellera — Ellera - Edera (*pianta notissima*).

Lemosena — Limosina - Elemosina = *Culo de lemosena*, Persona che nulla conserva e tutto dà prodigalmente.

Lemmete, Limmete — Limite - Confine - Termine.

Lemmosena, Lemmosina, Limmosina — Limosina - Elemosina = *Essere culo de lemmosena*,

Esser prodigo, Nulla saper conservare - V. **Lemosina**.

Lemmosenare, Lemosenare, Limmosinare, Limmosina — Limmosinare - Elemosinare.

Lengua — Lingua = *Scennere la lingua 'nganna*, Ammutolire, Ammutire, Allibire, Essere allibito, Restare allibito - *Lengua de puorco*, Lingua di maiale - *Lengua de passere*, Radicchini (sorta di pasta).

Lenguetta — Ago - Lingua (ferro della stadera appiccato allo stilo).

Lennelo, Lennene — Lendine - Lendina = *Pettenirella pe le Lennene*, Lendinella.

Lenta — Lente.

Lenterna — Lanterna = *Lenterna de lo muolo*, Faro.

Lenternino — Lanterna. **Lentineja, Lentinia** — Lentiggine - Lintiggine.

Lentinefuso, Lentinuso — Lentiginoso - Lintiginoso.

Lenza — Brano - Striscia di tela = *Lenza pe lo vesticante, chiazza, ec.*, Benda, Fascia, Fasciatura, Lenza,

Lenza - Striscia - *Lenza pe ppescare*, Lenza, Lenza, Corda da pesca, Filaccione.

Leprigno — Leprino - Leporino.

Leprubbeca — V. **Reprubbeca**.

Lenzulo, Lenzulo — Lenzuolo = *Ferza de lo lenzulo*, Telo del lenzuolo, *Smierzare lo lenzulo*, Rimboccare il lenzuolo - *Chiea o Smierz de lo lenzulo*, Rimboccatura del lenzuolo - *Ngappare lo lenzulo*, Rincalzare il lenzuolo.

Lèpore — Lepre.

Lepra — Lebra (sorta di malattia) - Lepre (sorta di animale).

Leprigno — Leporino - Leprino.

Leproso — Lebbroso - Leproso.

Leppuso — Cisposo - Lipposo - V. **Scazzato**.

Lequèra — Loquela - Audacia nel parlare.

Lescia, Lestia — Lisciva - Ranno - Liscia = *Lescia de lo capetietto*, Capietello.

Lescna — Spilorgeria - Lescina - Subbia - V. **Suglia** = *Si nno vero lesena*, *Si nno lesena*, Sei uno spi-

lorcio, un sordido, un lesina.

Lesionare, Lesionà,

Lesionarese — Incrinare - Scropolare - Aprirsi - Far pelo - Far corpo - Fendersi - Piegare - Inclinare.

Lestone — Scropolatura -

Pelo - Incrinatura - Fessura = *Fare lesione, Far corpo, Far pelo.*

Leso — Sospettoso - Guardingo.

Letania — Litanie - Le-

tanie = *Fare la letania, Far le litanie, Far le ciccalate, Ciccalare infastidendo.*

Lettecare, Letech — Litigare - Contrastare.

Lettera de la bianca-

ria — Puntiseritto = *Punto de le lettere de la biancaria, Punto in croce.*

Lettera — Lettera (*il le-*

gname del letto - Strame, Lettera (*la paglia pei cavalli e simili*).

Letterecella — Letteri-

na - Piccola lettera.

Letterizia — Iterizia.

Letterummeo — Lette-

rato - V. **Alletterummeo.**

Lettica — Lettiga.

Letticciuolo — Letticciuolo - Letticello - Lettuccio - Lettino.

Lettorica — Rettorica.

Lettorino — Leggio.

Leva — Leva - Lieva - Ma-

novella - Fretta - Superbia

= *Porta leva, Aver aria,*

alterigia furiosa e frettolosa -

Fa leva a la porta,

Sforzare la porta.

Levamacchie — Cava-

macchie.

Levare, Levà — Levare

- Alzare - Elevare - Man-

dare in su - Tor via - Ri-

muovere - Cavar fuori =

Levare lo cellerriello, Sba-

lordire, Discervellare, Di-

cervellare - Levà la tavo-

la, Sparecchiare la tavola -

Levà da lo munno, Ucci-

dere - Levà la corda, Pi-

gliare baldanza - Levà ma-

no, Cessare di fare - Levà

la porrere, Spolverare -

Levà nuordene, Staccare -

Levà lo latte, Divezzare -

Levà lo sacco, Disaccolare,

Levar fuori del sacco.

Levarese — V. **Levare**

= *Levarese li stivali, Ca-*

var gli stivali - Levarese

da tavola, Alzarsi da ta-

vola - Levarese la famma

e la seta, Cavarsi la fame

- e la sete - *Levarese no golio*, Cavarsi una voglia, la voglia, le voglie.
- Lèvato, Llevato** — Licvito - V. **Crisceto**.
- Levaturu** — Levatoio.
- Levrera** — Livrea.
- Levrone** — Divoratore - Mangione - Mastino (*sorta di cane*).
- Lezza** — Leccio - Elice.
- Liandro** — Leandro (*sorta di pianta*).
- Liare, Lià** — Legare.
- Liazza** — Legaccia - Legaccio - Legacciolo.
- Libbarda** — V. **Labbarda**.
- Libbero, Libero** — Libro.
- Libreria** — Libreria - Biblioteca.
- Libbraro** — Librajo.
- Libbrera** — V. **Levrera**.
- Liccapiatte, Alliccapiatte** — Lerecapiatti.
- Liccarda** — Leccarda - Ghiotta.
- Liccardo** — Don Liccardo. Uomo attillato - Bellinbusto.
- Licchiesalemme** — Carrezze - Complimenti affettuosi - Moine - Lezii.
- Licchette** — Cerimonie - Fizzi - Motteggi - Motti.
- Licchettiare, Licchettia** — Frizzare - Motteggiare.
- Licchetto** — Saliscendi - Saliscendo - Stanchetta - Lucchetto — V. **Licchetto**.
- Lieggio** — Leggiere = *Lieggio de mano*, Ladro.
- Lienneno** — Lendine - Lendina - V. **Liennelo**.
- Liento** — Muffa - Muffato - Rancido - Rancio - Stantio.
- Liepete, Riepeto** — Guajo - Lamento - Repitio.
- Liesto** — Lesto - Pronto.
- Lietto** — Letto = *Aizà lo lietto*, Disfare il letto, Abballinare il letto - *Fare lo lietto*, Fare il letto - *Sosserse de lo lietto*, Levarsi da letto - *Lietto a telaro*, Letto di ferro - *Lietto colli scanne*, Letto a panchette - *Lietto ceniero*, Letto soffice, Soffici piume, Materasso soffice, ec. *Lietto de lo sciume*, Alveo del fiume.
- Lietteciello** — Lettino - V. **Letticciello**.
- Lifrichino** — Fisicoso - Cavillatore - Sofistico - V. **Lefreuso**.
- Liga** — Lega.
- Ligare** — Legare = *Ligà*

li libbere, Legare i libri.

Ligatore — Legatore = *Ligatore de libbere*, Legatore di libri.

Ligatura — *Ligatura de libbere*, Legatura.

Ligorizia — Logorizia - Liquirizia - Regolizia.

Lignamme — Legname = *Lignamme de lecene*, Elce.

Ligno — Legno = *Ligno arzo da no lato*, Tizzo, Tizzone - *Tenè lo ligno*, Tenere la carrozza.

Lillo palillo — Passo passo - Pian pianino.

Limitaro — Limitare.

Limma — Lima = *Limma sorda*, Lima sorda - *Limma doce*, Lima gentile.

Limmare, Limmà — Limare.

Limmatura — Limatura.

Limmo — Limo - Lima - Lomia.

Limmonata — Limonea - Limonata.

Limmonciello, Limonciello — Limoncello - Limoncino.

Limmonaro, Limonaro — Limonajo.

Limmosena — V. Lemmosena.

Limmosenare, Lim-

mosenà — V. Lemmosenare.

Lindo e plinto — Lindo - Lindo ed azzimato - Attillato - Aggiustato - Ben assetto - Composto - Pulito - Azzimato.

Lino — Lino = *Dare lino a ppettenà*, Dar molto da soffrire, Porre taluno in inquietitudini - *Piglià lino a ppettenà*, Intrigarsi in affari imbarazzosi, Mettersi ne' guai da sè stesso - *Avè la sciorta de lo lino*, Essere disgraziatissimo fin dopo morte.

Linzo — Vivagno - Cintolo.

Lione — Leone.

Lionessa — Leonessa.

Lippolo — Pelo di tela grossolana.

Lippeco — Un pocchettino = *Avè no lippeco de frido*, Aver un brivido, Sentire un po' di freddo.

Liscio — Levigato - Senza pelo - Liscio = *Broro liscio*, Brodo scipito, senza sapore.

Liscolo, Iscolo — Lombrico (*Baco che nasce nella terra*).

Litichino — Beccalite - Litigioso.

Livellà — Ulivella (*sorta*

d'ordigno che si ficca nelle pietre grandi per tirarle su).

Livera — *Nna livera de cecoria*, Una ventina di mazzettini di cicoria - *A quant' a livera*, A quanti la ventina (*detto di certe minestre verdi minute*).

Livrerà — Livrea.

Livurno — Viburno - Laburno - Lentaggine (*sorta di pianta salvatica*).

Lizeto — Lecito.

Lizzo — Liccio - Liciata.

Llà — Colà - Ivi - Là.

Llallarallera, **Llallarallà** — (Voce d'allegrezza).

Llavotrojere — L'altro jeri.

Llecrejare, **Llecrejà**, **Llecreare** — Rallegrare - Ricreare.

Lloco — Costi - Costà.

Lluneri — Lunedì.

Loca — Oca - Giuoco dell'oca.

Locale — Luogo - Edilizio - Casa - Casamento

Locanna, **Lucanna** — Locanda - Albergo.

Locanniero, **Lucanniero** — Locandiero - Albergatore.

Locannerà, **Lucanne-**

ra — Locandiera - Albergatrice.

Locariello — Loghetto - Loguccio - Abituro - Terriccinola.

Locigno, **Locignolo** — Stoppino - Lucignolo - V. **Lucigno**.

Locco — Allocco - Stolido - Balordo - Imbecille - Fattuo - Stupido = **Locco loco**, Quatto quatto - *Iresenne loco loco*, Andarsene quatto quatto.

Loja — Aloe = *Loja pateca*, Aloe epatico.

Lombrece, **Lumbrece** — *L. ombrico* (*sorta di verme che nasce nella terra grassa*) - V. **Iscolo** — Uomo di cattivo colore e di peggior salute (*detto figuratamente*).

Lommèra — Vampa - Fiamma - Face - V. **Lumèra**.

Lonnedi — Lunedì - V. **Lluneri**.

Longa — Lunga.

Lopa — Bulimo - Licoressia - Fame canina - Fame da lupo - *Tenè la lopa*, Aver gran fame, Esser bulimo.

Mostrissemo — Illustrissimo.

Lota — Loto - Fango (*la*

terra antenerita dall'acqua - Mola - Moja - Fanchiglia (*se è molto liquida*) - Belletta (*fil fango che si deposita nei fiumi otorrenti*) - Limo - Limaccio (*quello che è nel fondo delle paludi*) - Melma (*quello che è nei fosati*) - Ghiaja - rena grossa per lo più de' fiumi con entro de' sassuoli - Brago (*quel fungo dove il porco si voltola*) = Schizzo de lota, Pillacchera.

Lotamma, Lotame — Letame - Fimo - Sterco - Concime - Acconcime - Concio - Stabio - Sporchezza - V. **Lotamma**

Lotano — Contrasto - Quistione - Inquietitudine - Contesa - Contenzione - Altercazione - Noja - Tedio - Fastidio - Impaccio - Impiccio = *Si propeto no lotano*, Sei un seccatore, un importuno, un uomo nojoso — *Fare lotano*, Piattire, Brigarsi, Turbare la pace di chi si fa il fatto suo - *Chiste songo lotane muorte*, Son queste cose da nulla, da niente.

Lubrettino — Dobbetto.

Lucanna — V. **Locanna**.

Lucanniero — V. **Locanniero**.

Lucannera — V. **Locannera**.

Lucelucc, Lucete, Cullucceta — Lucciola.

Lucernella — Nicchio - Lucernetta - Lucernina - Lucernuzza.

Lucertone — Lucertolone - Ramarro.

Lucigno — Lucignolo - Stoppino.

Lumbrico — Lumbrico - V. **Lombreece**.

Lumèra — Razzo.

Lumme - Lume - Lombi.

Lummenaria — Falò - Luminaria.

Luna — Fantasia - Capriccio = *Onne lle passa chella luna*, Onde gli passa il capriccio, la fantasia.

Luneri — Lunedì - V. **Lunedì**.

Lundrino — Londrino (*sorta di panno*).

Luoco — Luogo = *Luoco luoco*, Subito subito.

Luoco comune — Cesso - Luogo comune - Agiamento - Necessario - Cameretta - Camerino - Privato.

Luongo, Longa — Lungo = *Anema longa*, Sciocco.

Luparietto — Lupicino -

- Lupacchiotto - Lupacchino - Lupattello - Lupattino - Lupatto.
- Lupegno** — Lupigno.
- Lupenaro** — Lupinajo.
- Lupo cerviero** — Lince.
- Lupomenaro, Lupe-menaro** — Licantropo - Lupo mannaro.
- Luppeca, L'uppeca** — Upupa - L' upupa.
- Lurdo** — Lordo - Sporco - Sudicio - Schifo - V.
- Suzzo.**
- Luvreco, Lubbreco** — Lubrico - Labile.
- Lutamma** — Letame - V. **Lotamma.**
- Lutto** 1) — Bruno = *Mettere lo lutto*, Abbrunarsi - *Portà lo lutto*, Essere a bruno, Vestire di o a bruno, Portar bruno - *Vestito de lutto*, Abito bruno.
- Luzzio, Luzzo** — Luccio - Merluzzo - Nasello (sorta di pesce) = *Luzzo imperiale*, Luccio imperiale.
- Luzzitiello, Luzzettiello, Aluzzitiello** — Piccolo luccio - Piccolo merluzzo.

M

- Maccaria** — Strage = *Morono tante, ch'è una vera maccaria*, Muojono tanti, che è una vera strage.
- Maccarone, Maccarune** — Maccherone, Maccheroni (sorta di lavoro di pasta, e piatto proprio del paese) = *Maccarune de zito*, Cannelloni - *Magnarese li maccarune* - Accorgersi.
- Maccarone** — Macchero-

1) Presso i Toscani *Lutto* significa *Mestizia*, *Pianto*, *Duolo per perdita di parenti*, e non già il *Bruno*, quindi se potrà dirsi *Veste*, *Abito di lutto*, che vale, *Veste*, *Abito di duolo*, di *mestizia*; non così si potrà dire *Prendere*, *Portare* *Vestire il lutto*, che varrebbe, *Portare addosso il duolo, la mestizia*, ma dovrà esser detto, *Prendere il bruno*, *Portar il bruno*, *Vestire di o a bruno*.

ne - Moccione - Sciope-
rone - Baccellone - Mesto-
lone - *Maccarone senza
pertuso*, l'omo scimunito
e privo d'intelletto.

**Maccaronciello, Mac-
caroncielle** - Foratino,
Foratini (*sorta di pasta*).

Maccaronaro — Pastajo,
(*chi vende i maccheroni*).

Macchia — Marchia (*sotto
bosco*) - Bozzetto - Bozza -
(*piccolo sghizzo di un'ope-
ra grande che fanno i pit-
tori*) - Macchia - Sgorbio
(*segno o tinta*) - Frittella
(*quella macchia che si ha
in sui panni o vestiti*) - V.
Sghizzo, Gnacro.

Macchietella — Macchiuz-
za, Macchietta, Macchiarel-
la - Macchierella (*piccola
lordura*), Macchietta - Frat-
ta - Macchiuzza (*piccolo
luogo intrigato da pruni,
sterpi, ec.*)

Macchietta — Miniatura
(*picciolo ritratto dipinto
in avorio*).

**Macchignone, Macchi-
gone** — Cozzone (*mezza-
no di cavalli*).

Macchio macchio —
Cheto cheto — *Macchio
macchio se fece nnante,
Cheto cheto si se' avanti.*

Macellaro — Macellajo -
Beccajo.

Maccena — Macina - Ma-
cine - Immagine — *Len-
terna maccena*, *Lenterna
magica*.

Maccenare, Maccenà —
Macinare - Ridurre in pol-
vere.

Maccenatura — Macina-
tura.

Maccenaturo — Macina-
turo - V. **Mulinello**.

Macceniello - V. **Maci-
niello**.

**Maccenola, Macennola,
Maccendola** — Argano
(*strumento dei muratori*) -
Mangano - Maciulla - Gra-
mola (*strumento per net-
tare il lino o la canape
dalla materia legnosa*) -
V. **Argatella**.

Maccera — Maceria - Macia.
Maceraturo — Macera-
tojo.

Machena — Macchina.

Machinista — Macchini-
sta.

Maciello — Macello - Bec-
cheria.

**Maciniello, Macceniel-
lo** — Macinino - Macino
da colori - V. **Mulinello**.

Maciuliare, Maciulla
— Maciullare - Dirompe-

re il lino o la canapa.

Macriata, Macreata—

(Sorta di tintura fatta colla macra ossia col'rosso posta sulla porta di taluno, e ciò veniva fatto per ingiuria).

Maddama — Madama =

Maddama de cappiello, Crestaja - *Se nne venie maddama vrana*, Sen venne la notte.

Maddonna — Madonna =

Maddonna de mmiezzo Austo, Assunzione della Vergine - *Maddonna de Pieregrotta*, Natività della Vergine - *Maddonna de lo Carmeno*, La Vergine del Monte Carmelo.

Maesta -- Maestra - Principale - Mastra - Prima.

Maesto, Masto — Maestro

Principale - Mastro = *Maesto o Masto de casa*, Maestro di casa - *Maesto o Masto de cappella*, Maestro di cappella. Maestro di musica - *Maesto o Masto de ceremmonie de la messa*, Maestro di cerimonie, Ceremoniere - *Maesto o Masto de ceremmonie de la proggezione*, Itamarro, Mazziero.

Mafaro — Tappo - Coc-

chiume - V. **Appilaglio**

= *Mafaro* o *Mafariello de lo varrito*, Cannella - *Per-tuso de lo mafaro*, Cocchiume, Occhio. Buca della botte o del barile.

Magaro — Stregone.

Magazzino, Malazze-

no — Magazzino - Canova.

Maglia — Camiciuola (sot-

teveste di lana o cotone lavorata a maglia) - *Maglietta* - *Maglia (cerchietti di ferro, di metallo e per similitudine di qualunque materia)* = *Stare senza una maglia*, *Star senza danari*, Non avere un soldo.

Maglino, Ammagliato

— Castrato.

Magliccare, Magliccà

Maglicchiare, Maglicchià — V. **Ammagliccare.**

Magliola — Magliuolo (*tralcio spiccato dalla vite o da qualsiasi altro albero per piantarlo*) - *Barbatella (ramicello con radici per trapiantarlo)* - V. **Propagena.**

Magna — Aria nobile ed insinvolta.

Magnafoglie — Mangiatore di cavoli o di minestre verdi (*soprannome dato ai*

napolitani sotto il governo viceregnale).

Magnafranco — **Mangiafranco**.

Magniapane — **Mangiapane**.

Magnare, Magnà — **Mangiare** - Vincere — *Lo gruosso aserceto pagano se magna lo piccolo nuosto*, Il numeroso esercito Pagano vinse il piccolo nostro — *Magnà a crepa panza*, Mangiare a crepa pelle — *Lo mmagnare*, Il desinare — *Magnarese a uno*, Sopraffarlo con parole o bravate, Usargli angherie e violenze — *Magnà mpuzo*, Mangiar poco ed in fretta, Mangiar in o sul pugno.

Magnata — **Mangiata** - **Sattolla** - **Corpacciata**.

Magnatora — **Mangiatore**.

Magnifico — **Magnifico**.

Magnosa — **Pannolino** - **Pezzuola da contadina** - **Pesce martello** (*sorta di pesce ma di varia specie*).

Magro — **Secco** - **Smunto** - **Segaligno** - **Gracile** - **Seriatto** - **Consunto** - **Tristanzuolo** — *Magnà de magro*, Mangiar cibi quaresimali.

Maipo — **Astuto**.

Majateca — **Marchiana** - **V. Majateco**.

Majateco — **Polputo** - **Pafuto** - **Frescoccio**, **Tarchiato** - **Atticciato** - **Grosso** - **Forte** - **Robusto** - **Ben piantato**.

Maje — **Mai**.

Majestà, Maistà — **Maestà** - **Sire**.

Majo — **V. Cuccagno**.

Majoleca — **Majorca** (*specie di grano*).

Majurana — **Majorana** - **Maggiorana** - **Persa** - **Amaraco**.

Malacapezza — **Uomo malvagio** - **Uomo di mala testa**, di mal cervello - **Capestro**.

Malacrianza — **Malacrianza** - **Scortesia**.

Malagurejo, Malaurejo — **Uomo brutto o di cattiva grazia**.

Malalengua — **Maledico** - **Maldicente**.

Malandrino — **Birbone** - **Birbante** - **Briccone** - **Birbo** - **Furfante**.

Malandrinaria, Malandreneria — **Furberia** - **Astutezza** - **Malignità**.

Malarredotto — **Malparato**.

Malatia — **Malattia**.

- Malavolenza** — Odio - Malavoglienza - Malevolenza - Malevoglienza.
- Malasciorta** — Disgrazia — *Puozze arè la mala sciorta*, Possi incontrare un cattivo marito, o una cattiva moglie.
- Malazzeno** — V. **Magazzeno**.
- Malecco** — Uomo di brutto aspetto - Orrido cesso.
- Male de luna** — Epilessia - Morbo sacro - Mal caduco - Morbo comiziale.
- Male francese** — Sifilide - Lue venerea - Morbo celtico - Morbo gallico - Mal francese.
- Maleferuto** — (Sorta di malattia de' cavalli).
- Male pensiero** — Malpensiero.
- Malerva, Malerba** — Uomo cattivo.
- Malesottile** — Tisi - Tisichezza - Etisia.
- Malevestuto** — Malvestito.
- Malezioso** — Malizioso.
- Malizioso** — Malizioso.
- Mallarda** — Cappello da uomo o da donna in cattivo stato - V. **Cufecchia**.
- Mallardo** — Piviere (sorta d' uccello).
- Mallonzo** — Scioperone sudicio.
- Malora** — V. **Mmalora**.
- Malorcina** — V. **Mmalora**.
- Malosca** - V. **Mmalosca**.
- Maluoteco** — Malotico - Che ha del maligno.
- Mamao** — (Sorta d'interiezione).
- Mamola** — Mammola.
- Mammà, Mamma** — Madre - Genitrice - Mamma — *Mazama de lo vino*, Feccia del vino, Fondigliuolo, Posatura, Mamma, Madre - *Mamma de lo latte*, *Mamma zezzella*, Balia, Nutrice - *Mamma santissima*, Gradasso, Bravaccio, Tagliacantoni, Spaccamonti. Bravo - *Mamma mia!* Misericordia.
- Mammalucco** — Sciocco - Stolido - Scioccone - Bietolone.
- Mammamia** — Uomo vile e timoroso - Gradasso - Bravazzo - V. **Guappo**.
- Mammara e nocella** — *Portà a mammara e n celle*, Portare a predelli.
- Mamma zezzella** — Mamma.
- Mammone** — Folto - Bau (nome di finta r'va).

e lo stesso che la Befana, la Tregenda, la Versiera, la Biliorsa, la Trentanonna, la Margolla, la Malabestia, l'Orco, il Diavolo — *Gatta maimone, Gatto Maimone.*

Mammoria — Memoria - Sincipite.

Mammuccio, **Mammuccelolo**, **Mammocciolo** — Fantoccio - Fantoccino - Balocco - Bamboccio - Uomo dappoco - Sciocco.

Mana — Mano = *Sceriarrese lle mmane*, Strosciare le mani - *Tenè le mmane de ricotta*, Aver le mani di colla - *N'ha da dà l'urdema mano*, Deve perfezionarlo, Deve darci il compimento, l'ultima mano - *Accappare mmana a uno*, Cadere in mano o nelle mani, Capitare in mano o alle o nelle mani - *Co le mmane vacante*, Colle mani vuote.

Mancianza — Esca - Esca da pesci - Mercede - Mercè - Ricompensa.

Manco — Mancante = *Dare lo manco*, Non dare il giusto peso.

Manco mà — Manco male - Buono è.

Mancose — Mani.

Manco sale — Nè punto nè poco - Niente - Nulla - Punto - Punto punto - Punto del mondo - Punto di questo mondo.

Mandarinolo — Mandarino.

Mandra — Mandria - Mandra - Unione - Accolta.

Mandracchio, **Mantracchio** — Porto - (Oggidi, interrato e coperto di case, si è un quartiere di Napoli vicino al così detto *Molo piccolo*).

Mandrappa — Gualdrappa - Coverta - Covertina - Copertone - Mantarro (*mantello di cavallo*).

Mandriare, Mandria — Pascere - Pasturare - Aderlare - Immettere le mandre in un territorio per ingrassarlo.

Mandruzzo, **Mantrullo** — Porcile - Canile - Casipola - Grillaja - Carcere segreto - Criminale.

Mandulino, Pandulino — Mandolino.

Maneca — Manica - Maniglia - Manichino - Manicotto = *Fare una cosa co*

la maneca de lo core, Fare una cosa con tutta premura - *Co le mmanecche o co tutte lle mmanecche*, Cosa grande, o d'alta importanza - *Restà la maneca mmano*, Non conseguire il tutto - *Maneca e ncammisa*, In maniche di canicia.

Manechitto - V. **Manichitto**.

Maneco - Manico - Anello.

Manejare, **Manejà** — Maneggiare - Brancicare - Trattare = *Farese manejare*, Farsi regolare, Starsi un po'a correzione, Stare a sentire i consigli altrui - V. **Maniare**.

Manejata — Manata - Quantità - Moltitudine - Maneggiata - V. **Frotta**.

Manganiello, **Mangano** — Argano - Maciulla - Piccolo mangano.

Mangia — Mancia - Esca - Regalo - Ricompensa - Mercede - Mercè - Buonamano - Calzaccia.

Mangiafranco — V. **Appojalibarda**, **Libbarda**.

Mangianza — V. **Mancianza**.

Mangiatora — Mangiato-

ja - Beccatojo - Creppia.

Maniare, **Manià** — Maneggiare - Palpeggiare - Stazionare = *Manià renare*, Toccar danari - V. **Manejare**.

Maniariello — Maneggevole - Maneggiabile - Manesco.

Maninta — Branco - Mano - Unione - Accolta - Rannata - V. **Mappata**, **Matta**.

Manichetto — Manichino.

Manicariello — Manicaretto.

Manichitto — Manicotto - Manichino (*arnese da donna per riparare le mani dal freddo l'inverno*).

Manico — Margotta (*punta tagliata da trapantarsi*).

Manifatturiere — Manifestore.

Maniglia — Smaniglia - Armilla (*arnese prezioso per le braccia delle donne*) - Maniglia (*arnese per aprire e serrare, chiaristelli, armadii, o per alzare, sollevare casse, bauli, ec.*) - Manetta (*arnese per aprire e chiudere con facilità le porte*) = *Maniglia de la porta o de lo portone*, Campanella, Campanella

dell'uscio o del portone -
*Maniglia de la bussala a
 hente*, Gruccia della ser-
 ratura a colpo, Pallino a
 pulsante - *Maniglia de lo
 mazenello*, Manovella —
V. Furagliato.

Maniglione — Paletto -
 Bandellone.

Manipolo — Manuale -
 Manovale (*garzone mura-
 tore*)-Manipolo *uno de' pa-
 ramenti sacri che ligasi
 al braccio del sacerdote*.

Manisco — Manesco.

Maniscarco, **Mane-
 scarco** — Maliscalco -
 Veterinario.

Mannaggia — Male abbia-
 - Maledetto - Maledetta =
*Mannaggia chi l'ha fi-
 gliato*, Maledetta chi li
 parlori.

Mannara — Mannaja -
 Mezzaluna - Mannarese.

Mannare, **Mannà** —
 Mandare = *Mannare lo
 pretto a rreto*, Cansare il
 latte - *Mannare a casa*,
 Sbrigare - Disbrigare.

Mannarese — V. **Man-
 nare**.

Mannese — Carpentiero -
 Carradore.

Manonverza — Manro-
 vescio - V. **Manosmerza**.

Manopera — Manóvra.

Manoropera, **Mano
 d'opera** — Manifattura.

Manosmerza — Manro-
 vescio - Marrovescio - Ro-
 vescio - Rovescione - V.
Manonverza.

Manottare, **Manottà** —
 Ammanettare.

Manottarese — Anna-
 nettarsi.

Manotte — Manette.

Mansippo — Ladro - Net-
 ta-horse - Netta-serigni.

Manso — Mansueto - Placi-
 do - Maneggiabile - Cornuto.

Manta — Coltre - Schiavi-
 na - Dossiere.

Manteca — Burro - Buti-
 ro = *Manteca de cacao*,
 Butiro di cacao.

Mantece — Mantice - Sof-
 fione = *Aizà lo mantece*,
 Alzare il mantice - *Calà
 lo mantece*, Abbassare il
 mantice.

Mantecejare, **Mante-
 ceja** — Soffiare - Sbruf-
 fare - Sbuffare - Ansare -
 Ansimare.

Mantecetto — Cortina -
 Soffietto a mantice.

Mantechiglia — Pomata -
 Manteca.

Mantelletta — Mozzetta -
 Mantellino.

- Mantelletto, Mantelletta** — Albaino (*finestrina su de' tetti*).
- Mantesiniello** — Grembiolino - Referendario (*chi per farsi bello riferisce i fatti altrui*).
- Mantesino** — Grembiale - Grembiule - Antesino, Senale 1).
- Mantiata** — Fare o Dare *una mantiata*, Dare delle busse, Dare o Fare la picchierella.
- Mantico** — Mantile.
- Mantichiglia** — V. Mantecchiglia.
- Mantichigliaro, Mantecchigliaro** — Profumiere - Chi vende pomate.
- Manticiare, Manticià** — Soffiare — V. Mantecchigare.
- Manticiata** — Fare o Dare *una manticiata*, Dare delle busse, Percuotere - V. Manticiata.
- Mantiello** — Mantello (*quello de' secolari*) - Cappa - Cocolla (*quello de' frati*).
- Mantiglia** — Mantiglia.
- Mantò** — (Sorta di abbigliamento da donna del
- passato secolo non più in uso).
- Manto** — Mantello (*quello del cavallo*).
- Mantria** — Poltrone.
- Mantrone** — Poltrone.
- Mantronejare, Mantronejà** — Poltroneggiare.
- Mantrullo** — V. Mandrullo.
- Manuella** — Manovella - Lieva.
- Manzo** — Guida *fuola* (*quella bestia di branco che guida le altre*).
- Mappa** — Boncinello - Linguetta.
- Mappamunno** — Mappamondo (*globa geografico*) - Ernia - Natiche (*della figuratamente per scherzo*).
- Mappata** — Fagotto - Fardello - Fardelletto - Fagottino — Sono *una mappata de straccione e de mariuncielle*, Sono un branco di straccioni e di ladri.
- Mappina** — Canovaccio - Canavaccio - Cencio - Cencio da spolverare — *Si propeto una mappina*, Sei una donna laida, vi-

1) Abbenchè voci di dialetti particolari (il primo di Napoli il secondo di Roma) sono però di ottima etimologia.

- le, di depravati costumi.
- Mappociare, Mappuciare, Mappeciare, Mappecciare** — Gualcire - Sgualcire - Stazzonare - Piegare disacconciamente - Malmenare.
- Mappociato, Mappuciato, Mappecciato** — Malmenato - Stazzonato - Gualcito - Sgualcito.
- Maraisso** — Lui infelice - Infelice lui - Misero lui - **V. Maramè.**
- Maramè** — Me misero - Misero me - Misero a me - Povero me - Povero a me — *Mara me! Oh!*
- Maratè** — Misera te - Te misera — **V. Maramè.**
- Marcangegno** — Astuzia - Artificio - Bagattella - Macchinella - Artificio donnesco.
- Marcangegnuso** — Astuto - Astuzioso - Artificioso.
- Marcare, Marcà** — Notare - Por mente - Considerare.
- Marchese** — (Titolo di nobiltà) - Mestruo - Purgazione (*figuratamente*).
- Marcia** — Marcia (*umor*
- putrido*) - Marcata (*il marcicare de'soldati*).
- Marciappiede, Marciapiede** — Marciapiedi.
- Marclumma** — Marciome.
- Marco sfilà** — *Fare marco sfilà, Fuggir via.*
- Mare grosso** — Burasca di mare - Prossima furiosa tempesta.
- Marejuolo, Marluolo** — Ladro - Borsajuolo - Tagliaborse (*que' che rubbano fazzoletti, oriugli alle persone che vanno per istrada*).
- Marcnare, Marcenaro, Marinajo** - Marinaro.
- Marcuna** — Merenda (*che è la colazione del giorno tra il desinare e la cena*) - L'asciolvere - Colazione - Colazione (*che è quella che si fa prima del desinare*) - Pusigno (*che è quel cibarsi parcamente fuori del desinare e della cena*) 1) — *Fare marennella cucenella, Far merenducce.*
- Marcunnare, Marcunnà** — Merendare - Far colazione - Asciolvere.
- Maretaggio** — Maritaggio

1) Si noti che la *Merenda*, l'*Asciolvere*, ed il *Pusigno* vanno tutti e tre compresi sotto il nome generale di *Colazione*.

- bote - Poliza dotale.
- Maretare, Maretà** — V.
- Mmaretare**
- Maretto** — Maretta - Mare agitato - Lieve burasca di mare.
- Margaretino** — Margheritino.
- Mariolia, Mariolaria** — Ruberia - Ladronaggio - Marioleria (e dicesi quella frode o inganno che si fa nel giuoco)
- Marionetta** — Burattino.
- Maritozzo** — Laveggio - Scaldino - Caldano - Caldanzuzzo - Caldanino.
- Marmitta** — Bastarda - Bastardella (vaso di rame per cuocerri carne) - Marmitta (vaso di terra o di rame che serve ai soldati per cuocerri minestra o carne) - Scaldavivande (vasetto traforato per tener calde le vivande) - Gamella (catino di latta di rame o di terra per mettervi le vivande pe' soldati).
- Marmittola** — Marmitta - Bastarda - Bastardella - Scaldavivande - Gamella.
- Marmora, Marmola** — Marmo - Pietra di marmo.
- Marmoraro, Marmola-**
- ro** — Marmista (*lavoratore di marmo*) - Marmoraro (*scultore di marmo*).
- Marmoresco, Marmorio** — Marezzato - Marizzato - Amarizzato - Ammarezzato (*sorta di carta tinta a onde*).
- Marmotta** — Marmotta (*sorta d'animale*) - Babbaccione - Babbuasso - Baccellone - Bighellone (*detto figuratamente di uomo stolido ed inerte*) - Codardo - Vile - Vigliacco - Poltrone (*anche fig. di uomo senza coraggio*).
- Maro** — Misero = *Mar'isso*, Misero lui - *Maro mè*, Misero me - *Maro tè*, Misero te.
- Marplone, Marpejone** — Astuto - Sagace - Scaltrito - Furbo - Malizioso - Scaltro - Sturato - Volpe - Volpone.
- Marramao** — V. **Parasacco, Monnciello** = *Marramao!* (*sorta d'interjezione, come se dicesimo, Il ciel mi guardi, d'avermici a bruttar le mani*).
- Marranchino** - Mariuolo.
- Marrone** — Cavallo o Bue vecchio = *Fare no marro-*

- ne, Fare uno sproposito ,
un grave errore.
- Martelluccio** — Martellino - Martelletto
- Marteri** — Marterdi.
- Martiello** — Martello - Gelosia (*figuratamente*) = *Martiello de lo fravecato-re*, Martellino.
- Martellare**, **Martellejare**, **Martellejà** — Martellare.
- Martellato**, **Martellato** — Martellato - Affaccettato - Sfaccettato.
- Martino** — Pecora - Cornuto (*figuratamente*).
- Martirejo** — Martirio - Martiro - Martire.
- Martola**, **Martora** — Madia (*arnese da fare il pane*) - Martora (*sorta d'animale o la sua pelle*).
- Martore** — Martire.
- Martoro**, **Mortoro** — Mortorio = *Chiuso a mmartoro*, Chiuso per mortorio.
- Martuccia** — Scimia.
- Maruzza** — Chiocciola - Lumaca = *Maruzza spughata*, Lumaca, Lumacone ignudo - *Scorza de la maruzza*, Guscio della lumaca.
- Maruzzaro** — Venditore di lumache.
- Maruzzella** — Lumachino - Lumachella - Chiocciolletta - Chiocciolino.
- Marva** — Malva.
- Marvaggio** — Malvagio.
- Marvasia** — Malvagia - Malvasia.
- Marvaso** — Malvagio - Lesto - V. **Marvaggio**.
- Marvata** — Cataplasmo di malve.
- Marvezzorie** — (*Ore marvezzorie*, Fuori d'ora *dicciansi così quelle dopo il mezzodi*).
- Marvizzo** — Tordo (*sorta d'uccello maschio*) - Tordella (*dicesi la femmina*) - *Malvizzo* (*altra sorte d'uccello che canta come il Rosignuolo*).
- Marzateco**, **Marzatico** — Marzolino - Marzuolo (*formaggio italiano che si fa di marzo*) - Pazzotico - Volubile - Nato di marzo (*detto figur. di uomo*).
- Marzo** — Marzo = *Marzo te nn' ha raso*, Non hai più che farci, Puoi andar via - *Marzo nne ll' ha raso*, È morto, È finito.
- Marzullo** — Marzuolo (*sorta di biade seminata di marzo*).
- Marzupolo** — Peculio -

Gruzzolo - Gruzzo (*denaro ragunato a poco a poco.*)

Masauto, Masaudò —

Principale - Persona distinta - Maggiore - Più grande - Furbo - Birbone.

Mascara — Maschera.

Mascararese — Mascherarsi.

Mascarata — Mascherata.

Mascariello — Ganascia.

Mascarino — Mascherino

- Moretto (*sorta di cane*) -

Mascherina (*ricoveritura a metà del tomajo*).

Mascarone — Mascherone.

Mascarzone — Mascalone.

Mascata — Gelata - Brinata - Gelo - Brina.

Mascatura — Toppa =

Mascatura a sciutta, Saracinesca.

Mascavata — Mascavato (*sorta di zucchero*).

Masche, Mascelle — Mascelle - Gote - V. Guofole.

Maschetto — Catenacetto - Mastietto - Mastio - V.

Maseo.

Mascescia — Delizia - Comodità = *Stare de mascescia*, Starvi con comodità, con delizia.

Masco — Gelo = *Masco*

ppe sparà, Mastio, Mortaretto, Mortaletto.

Maseone — Guanciata - Schiaffo.

Masculo — Mascolo - Maschio.

Massa — *Truppa a massa*, Gente accogliticcia, ragunaticcia.

Massaria — Campo - Tenuta - Podere - Possessione - Fondo - Masseria (*dicesi la casa di campagna ove abita il colono*).

Massaro — Massajo (*chi fa roba, la custodisce e la mantiene, ovvero chi presiede ai lavori d'un podere ed ha la cura degli strumenti rurali*) - Colono (*chi tiene in fitto un podere*) - Contadino (*chi possiede un podere*) - Fattore - Castaldo (*chi ha cura delle possessioni*).

Massiato — Matricolato.

Mastedaselo, Masternaselo — Legnajuelo - Fallegname - V. **Mastodascia, Mastrodascia**

Masto — Maestro - Mastro = *Jocare a masto, catenella e pastora*, Giocare a sussi (*sorta di giuoco fanciullesco*) - *Masto de cappella*, Maestro di cappella -

Masto de casa, Maestro di casa - *Masto de cerem-
monie*, Ceremoniere - V.

Maestro.

Mastodascia — Maestro d'ascia - Maestro falegname - Falegname - Legnajuolo = *Mastodascio de lo sottilo*, Falegname, Legnajuolo - *Mastedascia de lo gruosso* - Falegname, Legnajuolo - (*se fabbrica carri*) Carpentiere - (*se fabbrica carrozze*) Carrozziere.

Masto datte—Maestro degli atti - Ordinatore dei processi - Uomo di tribunale.

Mastogiorgio, Mastrogiorgio — Custode dei matti.

Masto marino—Il mare.

Mastranza —Maestranza - Maestria.

Maistressa — Intrigante - Dottoressa - Saccente - Maistressa.

Mastrlare, Mastrlà—Manipolare - Fare il ciaccione.

Mastrillo — Trappola - Piedica - Dicipula = *Mastrillo de fierro*, Trappola a gabbia - *Mettere lo mastrillo*, Tendere la trappola - *Ncappà dinto a lo*

mastrillo, Esser preso nei lacciuoli, Cadere negli inganni tramatigli.

Mastrisso — Maestro - Dottrinatore - Saccente = *Fare lo mastrisso*, Padroneggiare, Dominare, Comandare, Imperare.

Mastro — V. **Masto**.

Mastrodascio — V. **Mastodascio**.

Matamateca — Matematica.

Matamateco — Matematico.

Matarazzaro—Materassajo.

Matarazziello, Matarazzino — Materassuccio - Materassino.

Matarazzo — Materasso - Materassa = *Aizà li matarazze*, Abballinare il letto - *Sbattere li matarazze*, Battere le materasse - *Matarazzo cc' affouna*, Materasso che avalla - *Matarazzo de penne*, Coltrice, Piumaccio - *Faccia de lo matarazzo*, Guscio del materasso.

Matassa — Matassa - Quantità di filo avvolto sull'aspo = *Fare la matassa 'ncoppa a l'ariatella*, Agguindolare - Arravoglià

lo filo ncoppa a lo trapanaturu ppe fa la matassa.
Anuaspate, Innuaspate-Matassa mpiccecata, mbriugliata, arravogliata. Matassa arruflata, aggrovigliata - Tenè matasse 'n-cuorpo. Esser finito.

Matenata — *Mattinata* - (Unione di cantanti e di suonatori che di buon mattino sotto le finestre della bella di uno di loro pria dell' aurora suonano e cantano; viene anche così detta la stessa cantata e suonata).

Matenante — Buon levatore = *Essere matenante. Essere sollecito.*

Matina — *Mattina* - *Mattino*.

Matino matino — Di buon'ora - Di buon mattino - Per tempo - Per tempissimo.

Matra . Matre — *Matrice* - Utero = *Dolore de matra*, Dolori di matrice - *Tenè dolore de matra*, Patir dolore di matrice, Sentir dispiacere per dover fare una qualche cosa (*detto proverbialmente*).

Matra — V. *Martora*.

Matrea, Matreja — *Madrigna* - *Matrigna*.

Matreco — *Pozzanghera* - *Fogna* - *Fosso fangoso*.

Matrice — *Chiesia matrice*, Chiesa madre, principale - *Cattedrale*.

Matregna — V. *Matrea*.

Matrebita — *Madrevita* (*utensile di metallo con cui si formano le viti*).

Matremmonajo, Matremmonio, Matrimmonio — *Matrimonio* = *Guastà lo matremmonio*, Rompere il parentado.

Matrepperna — *Madreperla*.

Matresciano — *Cuorpo matresciano*, Colpo formidabile.

Matriale — *Materiale*.

Matricola — (*Quella tassa e cartello che prendevansi anticamente dagli artefici napolitani per esercitare la loro arte*).

Matricoliato, Matricolato — *Matricolato* = *Omme matricoliato*, Uomo perfetto, Uomo scaltro, Furbo.

Matrizzare, Matrizza — *Madreggiare* - *Trarre o Tirare dalla madre* - *Far ritratto dalla madre*.

Matta — Branco — V. **Maniata**.

Matto — *Piano matto*, Primo piano, Piano basso di lamia, di volta-*Casa matta*, Mezzanino.

Mattonaro — Mattoniero Fornaciajo di mattoni.

Mattonata — Ammattonato - Mattonato.

Mattonella — Mattonella (*sponda che orla la tavola del bigliardo*) - Gherminella (*detto figuratamente*.)

Mattra — V. **Martora**.

Mattuoglio — Inviluppo - Involto - Gomitolo - Lufo - Batuffolo - Mazzocchio (*detto de' capelli delle donne*) - Gruppo di cenci, di carta, stoppa o simile per otturare qualche buco.

Maumma — (Epiteto che si dà a' Turchi, specialmente al Gran Sultano per indicare *Cosa grande assai, maestosa*).

Maumaune — (Voce del Toro).

Mautonaro — V. **Mattonaro**.

Mautonata — V. **Mattonata**.

Mautonc, Mavotone — Mattone.

Mazara — Meconio.

Mazza — Bastone - *Mazza* = *Mazza p' allumma lle cannele*, Accenditojo.

Mazzacane — Sasso.

Mazzamma — Quisquiglie - Quisquiglie (*detto di minuti pesci o altri animali*) - Gente vile, di niun conto, Plebaglia, Branca di ragazzi (*detto figuratamente*).

Mazzamauriello — Piccolo demonio - Fartarello.

Mazzamorro — Biscotto - Mazzamura - Frantume di biscotto = *Esse de la mazzamorra*, Esser cosa ben comune, vile, ordinaria, di niun conto.

Mazza e pizu, Mazza e pivezo — Lippa (*sorta di giovane fanciullesco*).

Mazzarella — Bacchetta - Bacchettina - Verghetta = *Mazzarella de lo tam-murro*, Bacchetta del tamburo - *Mazzarella de la cajola*, Gretola.

Mazzariello — Bacchettina (*legnetto forato per gli aghi da calze*) - Rاندello (*quello per stringere le sorme o per battere*) - V. **Torecturo** — Liscipiante - Stecca - Steccone - Bussetto (*arnese di legno*).

dei calzalai) - V. Biscolo.

Mazzecano — V. Mazzacano.

Mazzeccare, Mazzeccà —

Mastoccare = *Nno mazzeccare*, Non parlar coperto - Non brontolare - *Chillo tale mazzeccava*, Quel tale titubava, era titubante, parlava coperto, borbottava, barbugliava - *Quanno parlava, mazzeccava sempre*, Quando parlava balbettava, incoccava sempre - *Nno nne mazzeccava*, Non ne gustava, Non sen intendea punto.

Mazzeccatorio, Mazze-

cattorejo — Convito - Buon appetito - *Fuone gagnasc* - Roba da mangiare - *Frenello (ferro che si pone in bocca ai cavalli)*.

Mazzeco — Roba da mangiare = *Tenè o Avè nno hanno mazzeco*, Aver ingordigia, Esser avido di cibo, Aver la lupa, Aver buono appetito.

Mazzejure, Mazzejà —

Bastonare - V. **Mazziare**.

Mazzetta — V. **Mangia**.

Mazziare, Mazzià —

Bastonare - Percuotere -

Battere - Zombare.

Mazziata — Bastonatura -

Battitura = *Fu nna mazziata ncoppa lo suatto*, Fare o Dare una sculacciata.

Mazziere — Serviente di magistrato - Guardiano di vacche - **Boaro** - **Vaccaro** = *Capo mazziere* (Sorta di carica che nelle processioni usavano tenere le nostre congregazioni).

Mazzo — Sfintere dell'ano - Interiora di uomo e di animale = *Tte faccio ascilo mazzo*, Ti direno a colpi di bastonate o di calci, Ti farò faticare più del convenevole.

Mazzoccare, Mazzoc-

cà — Batter bene = *Mazzocchè lo lino*, Rompere il lino nel mangano.

Mazzola — Mazzuolo (*martello di ferro degli scarpellini e degli scultori*) - **Mazzeranga** - **Mazzapicchio** (*strumento di legno per battere ed assodare il terreno*) - **Mazzo** (*martello di legno de' macellai*) - **Maglio** (*quello de' bottai*) - **Mazzuolo** (*quello di ferro de' magnani*) - **Mazzuola** - **Vermena** - (*sottile ramicello di pianta*).

Mazzone — Pascolo (*luogo ove pascolano gli armenti*) - Chiozzo, Ghiozzo, Tozzo - Muggine (*sorta di pesciatello notissimo*).

Mazzuoccolo — Boccia - Boccuiolo - Bottone.

Mbagliare — Fare baggaglie - Fare il bagaglio.

Mballare, Mballà — Imballare.

Mbalzamare, Mbalzama — Imbalsamare.

Mbarazzare, Mbarazza — Imbarazzare.

Mbastire, Mbasti — Imbastire - V. **Nochimare**.

Mbe — Be (*voce della pecora o altro simile animale*) - Be - Bi (*lettera dell' alfabeto*) - Be - Bene (*voce d' approvazione*) - Ebbene! (*esclamazione*).

Mbianco — Pesce mbianco, Pesce lesso.

Mbiscottare, Mbiscotta — Biscottare = *Mbiscottà lo ppune* - Tostare il pane.

Mbizza, Mpizza — Bizza - Stizza - Collera = *Piglià la mbizza*, Andare o Montare in bizza - Adirarsi.

Mbizzare, Mpizzare,

Mpizzà — Ficare.

Mbolla, Mbollella — Bolla - Bollicina - Vescica - Pustola - Coccinola = *Mbolla d'acqua*, Gallozza, Gallozzola.

Mmbollecella — V. **Mbolla**.

Mbollina — Ampollina - Oriolo a polvere.

Mbomma — Bomba = *Mhomme de sapone*, Bolle di sapone.

Mbottire, Mbotti — Imbottire.

Mbottito — Imbottito.

Mmbottitura — Imbottitura.

Mmbottita — Imbottita = *Coperta mbottita*, *Coltrone* - *Seggia mbottita*, *Sedia imbottita*.

Mbottinare, Mbottonà — Imbottire - Indettare - Imbecherare - V. **Mmezzare**.

Mbrattare, Mbrattà — Imbrattare.

Mbrellaro — Ombrellajo - Ombrelliere.

Mbrello — Ombrello - Ombrella = *Mbrello de la Chiesa* - Ombrellina.

Mbriacare, Mbriacà — Ubbriacare - Inbriacare.

Mbriachezza — Ubbria-

chezza - Imbriachezza - Ebbrezza - Inebriamento.

Mmbriaco — Ubbriaco - Briaco - Ubbriaco - Imbriaco - Ebbro - Cotto.

Mbriahezia — Ubbriachezza - Ebbrezza - Imbriachezza - Inebbriamento.

Mbriacone — Ubbriacone - Briacone.

Mbriauna — *Bella mbriana*, Aspetto nobile, Bella figura.

Mbrigliare, Mbriglià — Frenare.

Mbroglia — Baratteria - Raggio - Gherminella - Aggiramento - Inganno = *Mbroglie de casa*, Bazzecole, Bazzicature, Masse-rizie.

Mbrogliare, Mbroglià — Avviluppare - Imbrogliare - Ingannare - Abbindolare - *Mbroglià lle carte*, Contrarre matrimonio (in buono o cattivo senso), Unirsi da sposi.

Mbrogliarese — Avvilupparsi - Avvolpacchiarsi - V. **Mbrogliare**.

Mbroglioneiello — Trafarello - Trafarello - Trafarellino - Trafarellino - V. **Trafecchino**.

Mbroglione — Imbroglione -

ne - Aggiratore - Raggiatore - Bindolo.

Mbroscenare, Mbroscenà — Imbrodolare - Imbrattare - Voltolare in luogo sordido.

Mbroscenarese — Rivoltarsi - Rivoltolarsi - V. **Mbroscenare**.

Mbrosoliare, Mbroso-lià — Mormorare - Borbottare - Brontolare.

Mbrosoliatore — Bufan-chino - Bufonchino - Bufanchiello.

Mbrosoncare, Mbroso-lejare, Mbrosoncà, Mbrosolejà - V. **Mbro-soliare**.

Mbrumma — Vino - Danna - Bombo (*quando è voce di fanciulli che chiedono a bere*).

Mbrummare, Mbrum-mà — Trincare - Cioncare - Bombare.

Mbrunire, Mbruni — Brunire - Forbire - Lustrare - Dare il lustro.

Mbrunitura — Brunitura.

Mbruneturo — Brunitojo.

Mbruoglio — Garbuglio - Imbroglione - Confusione.

Meccia — Commessura - Augnatura - Aughiatura - Bietta.

Medesimo — Medesimo.

Medichicchio — *Medicaccio* - *Mediconzolo* - *Medicastro* - *Medicastronzolo*.

Medullo, Merullo —

Midollo - *Midolla* (*detto delle ossa e delle piante*).

Midolla - *Mollica* (*detto del pane*).

Cervello (*detto la massa cerebrale*) - *Sostanza* (*detto figuratamente*).

Melalappia — V. **Alappia**.

Melillo — *Pomello* = *Melillo de la faccia*, *Pomello della gota*, *della guancia*.

Melito — *Meleto* (*luogo piantato di meli*).

Mellesimo — *Millesimo*.

Mellonaro — *Poponajo* - *Cocomerajo* - *Mellonajo*.

Melloneciello — *Melloniello* - *Melloncino*.

Mellone — *Mellone d'acqua*, *Cocomero*, *Anguria* - *Mellone de pane*, *Popone* - *Mellone cocorza* o *nzipe-to e senza sapore*, *Zucca*, *Poponella*, *Mellone* - *Tenè* o *Avè lo mellone*, *Tenere* o *Avere la calvizie*, *Tenere* o *Avere la zucca*, *Essere calvo* - *Essere uno mellone usemmentuto*, *Essere uno sciocco*, *uno balordo*.

Melogna — *Tasso* (*sorta di animale*).

Memmoria — *Memoria* - *Intelletto* - *Tempia* — V. **ammoria**.

Memmoriale — *Memoriale* - *Supplica*.

Mena — *Mina*.

Menaita — *Menaide* (*filo per pescare le sardine o acciughe*).

Menare, Menà — *Gettare* - *Scagliare* - *Trarre* - *Tirare* = *Menà lo ppone*, *Rimennare la pasta* - *Menà lo tuocco*, *Fare al tocco* - *Menà ncanna* o *Ciancolejà*, *Ingozzare*, *Ingollare*, *Trangugiare* (*detto dei cibi*) - *Cioncare*, *Tracannare* (*detto delle bevande*) - *Menà viento*, *Soffiare*, *Spirare*, *Tirar vento* - *Menà addore*, *Odorare*, *Rendere odore* - *Menà le mmane*, *Battere*, *Menar le mani* - *Menà cauce*, *Calcitrare*.

Mena fa priesto — *Via* - *Via su* - *Orsù* - *Or su*.

Mena, Mena mo — *Su* - *Via* - *Orsù*.

Mene — *Me* = *Comm' a mmene*, *Come me*.

Menesta — *Minestra* = *Menesta bianca*, *Pastume*

- Minestra di pasta, Pastina. **Mene**straro — Minestrajo.
- Menestare, Menestra**re, **Menestà** — Minestrare - Scodellare.
- Mengraneja** — Minercania - Eminercania.
- Menlatura** — Miniatura.
- Mentaggine** — Mentastro.
- Menna** — Mammella - Tetta - Poppa - Zinna - Zizza.
- Mensile** — Mensuale - D'ogni mese.
- Mensile** — Mesata - Mensuale - Paga - Salario - Soldo - Stipendio - Onorario - Appuntamento 1).
- Menuzzaglia** — Minuzzame - Frantume - Minuzzoli - V. **Scampolo**.
- Menuzia** — Minuzia.
- Menuzzare, Menuzzà** — Sminuzzare - Tritare - Ridurre in pezzetti tagliando.
- Menzola** — Mensolina.
- Meoza** — Milza - V. **Meuza**.
- Merca** — Marca - Marchio. **Mercare, Mercà** — Mercare - Marchiare.
- Mercante** — Mercante - Mercatante — *Mercante de panne*, Pannajuolo, Panniere (*detto d'individuo*) - *Fondaco (detto della bottega)* - *Mercante de seta*, Drappiere, Setajuolo.
- Mercia** — Budellame degli animali - Busecchia - Busecchio - Merce.
- Merciajuolo** — Trippajo - Ventrajo - Trippajuolo - V. **Carnacottaro**.
- Merciaria** — Merceria - Merce.
- Merciaro** — V. **Merciajuolo**.
- Mercoldi** — Mercordi - Mercoledì - V. **Miercori**.
- Mercolella** — Mercorella - Mercorello.
- Miercori** — Mercoledì - Mercordi.
- Mercieria** — Merce - V. **Mercia** - **Merciaria**.
- Merolo, Merula** — Mer-

1) Evvi differenza tra questi vocaboli, quindi non potranno essere scambiati l'uno per l'altro. *Stipendio*, *Soldo*, *Paga* è proprio quella remunerazione che si dà ai soldati; *Mesata*, *Mensuale* e quell' che si dà al proprietario; *Onorario*, *Appuntamento*, quella che si dà ai professori o a chi occupa cariche od impieghi; *Salario* quello che si dà agli operai o a chi presta servizio manuale.

lo - Merla (sorta d' uccello).

Mesale — Mensale - Tovaglia - Mantile (e serve allo stesso uso, ma è più piccolo e più dozzinale).

Mesalaccio — Tovagliaccio - Mensalaccio.

Mesaliello — Tovagliuola.

Mesata — V. **Mensile** — *Mesata che se dà a lo masto de scola, Onorario.*

Mescuglio — Miscuglio.

Mescola — Mestola.

Mesescia — Pezzi di carne d'animale disseccata al fumo od al vento - Sminuzzamento fatto con furia e per rabbia e dispetto (figuratamente) = *Fare nna mesescia quarche cosa, Far guasto di alcuna cosa - V Taccarefare.*

Messa — *Messa = Ascire la messa, Uscir la messa - Dicere la messa, Celebrare la messa - Ncomincià la messa, Entrare in messa, Entrare a messa - Sentì la messa, Udir messa, Udir la messa - Sentirese la messa, Stare alla messa - Messa de muorto, Messa di requie - Messa letta, Messa piana.*

Messere — *Fà messere -*

Burlare, Ingannare.

Mesterlo, Mesterejo — Mistero - Smorfia = *Fare mesterejo, Far squasi, lezii, vezzi, moine - Fare lo mesterio, Fare il lezioso, lo smorfioso.*

Mesteriuso — Smorfioso, Lezzioso, Schizzinoso.

Mestlerio — V. **Mesterio.**

Mestura — Mistura - Vernice.

Mesura — Misura.

Mesurare, Mesurà — Misurare.

Meta — Mucchio di - Ammassamento di (detto di legna e simili accumulate) = *Meta de paglia, Pagliajo (detto di una massa di paglia), Meta, Cantiere (detto di una massa di gregne cioè fascio di biade secche) - Meta de grano, Bica.*

Metere — Mietere - Segar le biade - Tagliar le spighe - Rubare (figuratamente) = *Veni da metere, Aver sommo piacere, Essere allegrissimo, Esser pratico*

Mettere — Mettere = *Mettere 'ncampo, Avanzare una proposizione - Mettere ncapo, Mettere nel ca-*

po, *Mettere nel cuore - Mettere ngrazia, Mettere in grazia - Mettere nmano, Scommettere - Mettere mmiezo, Mettere in mezzo - Mettere a fuoco o Mettere fuoco, Appiccare il fuoco o Appiccare fuoco - Mettere alla bonafficiata, Mettere al lotto - Mettere lle mmane nuollo, Mettere le mani addosso - Mettere carne a cocere, Metter male, Porre discordia, Metter legna, Aggiungere o Metter legne al fuoco o nel fuoco - Mettere mpuzature, Mettere nteressie, Seminar zizania, Fomentar le liti, Commetter male, Mettere discordie fra le persone - Mettere a nnammuollo, Mettere in macero, Mettere a macerare - Mettere a spugnà, Mettere in melle - Mettere la siloca, Attaccare l'appigionasi - Mettere la tavola, Imbandire o Apparecchiare la tavola, Metter le tavole - Mettere ntavola, Mettere in tavola - Mettere vocca, Metter la bocca - Mettere sotto e ncoppa, Metter sottosopra, Metter sosso-*

pra - Mettere la gamma mmiezo a chella den'auto ppe farelo cadè, Dare il gambetto - Mettere lo mastrillo, Tendere la trappola - Mettere nnordene, Attaccare - Mettere lo mma- sto, Mettere il basto, Imbastare - Mettere ncarecatura, Mettere in canzona, Mettere in novella, Mettere in favola - Mettere lo taccariello nmocca, Metter la sbarra in bocca.

Metterse — Mettersi == *Matterse a chiagnere, Levare il pianto - Mettersse a patrone, Acconciarsi con uno per servitore - Mettersse a llutto, Abbrunarsi - Mettersse de casa e de poteca, Mettersi coll'arco della schiena, Mettersi coll'arco dell'osso - Mettersse llo rrossetto, Darsi il rossetto, Imbellettarsi - Mettersse uno nsino, Recarsi alcuno in grembo.*

Meuza — Milza-V. **Meoza.** == *Abbottà la meuza o Fare tanta nna meuza, Soffrir male, Soffrir ingiuria senza isfogare - Essera nna meuza o Essere nna meuza fritta o salata, Essere un nulla, Es-*

sere cosa di niun conto o da non farne conto.

Meza — *Mezza* = *Meza carrafa* o *Ana meza*, *Mezza guastada*, *Mezza caraffa*, *Metadella* - *Meza scira*, *Occhio* - *Meza luna*, *Mezzaluna* - *Meza sola*, *Mezza piantella* - *Meza testa*, *Fascia* (quella parte del cappello tra la piega e il cozzuolo) - *Meza lingua*, *Scilinguato*.

Mezacanna — *Mezzacanna* - *Passetto*.

Mezolla, **Mezzolla** — *Mezza* - *Mezza caraffa* - *Mezza guastada* - *Metadella*.

Mezzanillo, **Mezzanile** — *Mezzanino* - *Mezzano* - *Mezzado* - *Mezzanetto* - *Tramezzo* - *Ricetto* - *Ricettacolo*.

Mezzano — *Pezzo di mezzo* - *Mezzano-Cozzone* (chi tratta negozi) - *Sensale* (chi sta tra il compratore ed il venditore) - *Mediatore* (in significato generico) - *Sensale*, *Ruffiano* (chi conclude nozze).

Mezzetto — *Mezzò tomolo*.

Mezzone — *Pigmeo* = *Mezzone de lo scorriato* - *Frustino*.

Mino — (Voce del gatto).

Miaollare, **Miaollà** — *Miacolare* - *Miaculare*.

Micalasso, **Michelasso** — *Poltrone* - *Poltronaccio* - *Michelaccio* = *Fare la vita de Micalasso*, *Fare la vita*, *Parte di Michelaccio*, *Poltroneggiare*.

Mico — *Meco* = *Co minico*, *Con me*.

Micciarliello — *Luminello* - *Solfanello ossigenato*.

Micelo — *Miccia*.

Miccione — *Mastietto* = *Miccione a correa*, *Cardine*.

Mieco — *Mandrillo* (specie di scimia).

Mierco — *Marchio* - *Marco* (detto di contrassegno) - *Margine* - *Cicatrice* (detto di segno rimasto da ferita) - *Lecco* - *Grillo* (segno dei giuochi alle pallottole, alle piastrelle, o alle morelle) - *Bersaglio*, *Berzaglio* (segno per dirizzar la mira).

Miereco, **Miedeco** — *Medico* - *Dottore* - *Dottor fisico*.

Miezo — *Mezzo* = *Miezo arzo*, *Arsiccio*, *Abbruciaticcio*, *Miezo de la rotta*, *Pezzo di mezzo* - *Miezo*

- punto*, Punto indietro - *Miezo tacco*, Vantaggino.
- Mierolo** — Merlo - Merla - V. **Merolo**.
- Migliarine**, **Migliarine** — Migliarina.
- Militare** — Soldato.
- Milo** — Melo - Mela — *Miloljetato*, Mela diacciata - *Milo roso*, Mela rosa - *Milobriamutto*, Mela bergamotta.
- Milodalappia** — Melo appia - Mela appiola.
- Milodicee** — Mela casalinga.
- Milordaria** — Attillatura - Galanteria.
- Milordiarese** — Attillarsi - Far il vagheggino - Fare il bellimbusto, il galante.
- Milordino** — Vagheggino - Attillatuzzo.
- Milordo** — Leggiadro - Attillato - Galante.
- Mingranla** — Emicrania - Emigrania.
- Mingria** — Grillo - Ruzzo - Fantasia - Ghiribizzo.
- Minuzzaglia** — Frantume - Minuzzoli - Minuzzame.
- Mioteca** — Bagascia.
- Misce** — Muci (*voce con cui si chiama il gatto*).
- Miacella** — Micino - Muscino - Gattino - Micina - Muscina - Gattina.
- Miscia** — Gatto - Micio - Mucia.
- Misterioso** — V. **Mesterioso**.
- Misturato** — Vino misturato, Vino fatturato.
- Miticoloso, Meticoloso** — Fisicoso - Sofistico - Difficoloso - Scrupoloso.
- Mitria** — Mitra 1) - Tiara (*quella de' prelati e dei vescovi*) - Triregno (*quella del papa*) - Mitera (*quel foglio accartocciato che si mette in testa ai scolari per farli mettere alla berlina da' condiscipoli, ed anche quella che si mette in testa dalla giustizia al condannato alla gogna, o alla berlina in su l' asino*).

1) Il mistico significato della *Mitra* secondo il Pontificale romano si è quello di essere l' Elmo della salute; i due apici di cui è formato indicano la scienza de' due testamenti; e le due fasce che pendono su gli omeri simboleggiano la lettera e lo spirito della Sacra Scrittura.

Miullo — Mozzo della ruota.

Mmacolata — Immacolata - Senza macchia - Senza colpa = *Mamma Mmacolata*, La SS. Vergine Immacolata.

Mmacaro, Alommacaro — Almeno - Almanco - Per lo meno.

Mmaggene — Immagine - Ritratto - Statua.

Mmaggenere, Mmaggenà — Immaginare - Supporre.

Mmaggenarese — V. **Mmaggenare**.

Mmalora — Malora - Diavolo - Diascolo - Diascine - Fistolo = *Mmalora affierato*, Il fistolo gli entri addosso - *Ire a mmalora*, Andare in malora o con la malora - *Mannà a mmalora*, Mandare in malora - *Vattenn'a mmalora!* Va nella malora! - *Mo te mann'a mmalora!* Ora ti mando alla malora!

Mmalosca — Demonio - V. **Mmalora**.

Mmallazzo — V. **Smallazzo**.

Mmollo — Caduta - V. **Smallazzo**.

Mmammottolo — Bam-

bola - Pupattola - Befana - Bamboccio.

Mmaucca neammisa — Scamicciato.

Mmardire, Mmardi — Maledire.

Mmordetto — Maledetto = *Cose mmordette*, Cose stupende.

Mmaretaggio — Moriggìo - Alberano - Poliza dotale de' luoghi pii — V. **Maretaggio**.

Mmasciarin — Ambasceria.

Mmasciatore — Ambasciatore - Imbasciatore - Messo - Messaggio - Ruffiano.

Mmasciata — Imbasciata - Ambasciata.

Mmastò — Basto - Imbasto.

Mmattuoglio — Mazzocchio (detto de' capelli delle donne) - Involto - V. **Matuoglio**.

Mmatterse — Abbattersi - Imbattersi.

Mmatteto — Scampolo - Avanzo - Occasione - Incontro.

Mmaturare, Mmaturà — Maturare - Ridurre a maturità.

Mmaturarese — V. **Mmaturare**.

Mmaturatura — Zuccaro di Candia.

Mme — Bene

Mmeziata — Viziosa.

Mmeclera — Bugiarda - Mettimale - Mettifuoco - Insinuatrice - Subornatrice.

Mmedecare, Mmedeca — Medicare.

Mmedecatura — Medicatura.

Mmedolata — V. Nvedolata.

Mmentare, Mmentà — Inventare.

Mmentarese — Inventarsi.

Mmensione — Invenzione.

Mmerda — Merda - Sterco - Escremento - Merita = *Comme se lo mmerda*, Come se 'l merita - *Ane-ma o Fede de mmerda*, Animo vile, birbo - Sorta di grosso coltello da tasca - V *Fede de mmerda*.

Mmerdaria — Cacheria, Leziosaggine - Minchioneria - Bazzecola.

Mmerdoeco — Merdoeco.

Mmerduso — Merdoso - Mordellone - Uomo vile.

Mmerruoiete — Emorroidi - Delicatezze - Incon-

tentabilità donnesche - V. **Verrizze**, **Tirrepetirre**.

Merruoietoso, Merruoietosa - Uomo, Donna piena di motti e vaghi desiderii, ed inquieta.

Mmertecare, Mmerteca — Ribaltare - Andar sossopra.

Mmertecarese — Ribaltarsi - Rovesciarsi - Andar sossopra.

Mmescaresca — Guazzabuglio - Miscuglio.

Mmescare, Mmesca — Mischiare - Meschiare - Mescolare = *Mmesca lle carte*, Far le carte, Batter le carte (*detto ciò nel giuoco di esse*).

Mmescarese — V. **Mmescare**.

Mmescola — Mestola - Cazzuola.

Mmescottare, Mmescottà — Biscottare - V. **Nvescottare**.

Mmesuglio — Miscuglio - Mistura.

Mmestere — Urtare - Investire - Spingere - V. **Smestere**.

Mmesterio - V. **Mesterio**.

Mmestuta — Urto - Urtata - Spinta - V. **Smestuta**.

Mmesurare, Mmesurà — Misurare.

Mmesurarese — Misurarsi.

Mmeziare, Mmezlà — Indettare - Imbecherare - Insinuare - Sedurre - Subornare - V. **Mmbottoneare**.

Mmezzare, Mmezzà — Insegnare - Imparare - Apprendere - V. **Nvezzare**.

Mmicciato — Insinuato - V. **Mmizlato**.

Mmielero — Bugiardo - Insinuatore - Mettifuoco - Mettimale - Subornatore.

Mmiezo — In mezzo = *Mettere mmiezo, Mettere in mezzo*.

Mmierzo — Verso - Dirimpetto.

Mmira — Mira = *Piglià lla mmira, Porre, Prendere o Togliere la mira - Piglià de mmira, Pigliar di mira*.

Mmiscare, Mmiscà — V. **Mmescare**.

Mmitare, Mmità — Imitare.

Mmizlato, Mmizejato, Mmicciato — Bugiardo - Male informato - Imbecherato - Subornato - Insinuato.

Mmo — Adesso - V. **Mo**.

Mmocca — In bocca = *Lloco mmocca, Qui vicino - Quivi vicino*.

Mmoccannuno — Uomo sciocco - Maccherone - Gnoccone.

Mmoccare, Mmoccà — Imboccare = *Tte l'aggio mmoccato, Te l'ho data a bere, Ti ho infinocchiato - Nce ll'aggio mmoccato cco cucchiariello, Ce l'ho imbeccato, Ce l'ho data ad intendere per filo e per segno, cioè minutamente*.

Mmoccarese — V. **Mmoccare**.

Mmoccatura — Imboccatura.

Mmoglia — Cartaccia = *Mmoglia de sacco, Involgia di tela*.

Mmojenato — Turbato - Sconvolto d' animo - V. **Ammojenato**.

Mmommola, Mmummola — Oltre - Orciuolo - Bombolo = *Mmommola addo se sbatte lo butirro, Zancola - Sbattituro de la mmommola de lo butirro, Battiburro*.

Mmommoriale — Memoriale - Supplica.

Mmorcato — Broccato -
V. **Nvoccato**.

Mmormolatore, **Mmormolatora** — Mormoratore - Mormoratrice - Maledico - Maledica.

Mmorra — *Greggia* = *Jocà a la ramorra*, Giuocare alla mora.

Mmortale — Immortale.

Mmortalare, **Mmortala** — Immortalare, Render famoso un nome, un individuo, un'azione.

Mmortalarese — V. **Mmortalare**.

Mmummera — V. **Mmommola**.

Mmottonare, **Mmottonà** — Empiere - Suggerire - Addottrinare - V. **Mmbottonare** - **Mmezziare**.

Mmroscenare, **Mmroscenà** — Rivoltar cosa per terra - Stropicciare - Metter avanti = *Nce ll'aggio mmroscenato pe lo musso*, Gliel' ho offerto più volte — V. **Mproscenare**.

Mmroscenarese — V. **Mproscenare**.

Mmroglione — Imbroglione - V. **Mbroglione**.

Mmummia — Mummia.

Murmullare, **Mmurmulià**, **Mmurmuriare**, **Mmurmurià** — Mormorare - Bufonchiare - Borbottare - Detrarre.

Mmurmullazione, **Mmormullazione** — Mormorazione - Maldicenza.

Mmurmuratore — Mormoratore - Detrattore - Maldicente.

Mmurmulo — Mormorio.

Mmurmuro, **Mmurmuro** — Mormorazione - Detrazione - Maldicenza.

Mo, **Mone** — Ora - Adesso = *Mo mone*, Or ora, In questo punto, *Mo mo* - *Monce vo*, Ora ci vuole, Tanto importa.

Mobele — Mobile - Massarizia - Arnese - Suppellettile.

Mobiglia — Mobilia - Suppellettile.

Moccaturu — Fazzoletto - Moccichino - Pezzuola.

Moccione — Boccata - Giotata - Mostaccione (*colpa con mano aperta che si dà nella bocca altrui*).

Moccuso — Moccioso - Moccioso.

Modiello — Modello.

Modista — Modista (*operaia e mercantessa di ge-*

neri di vestire delle donne) - Crestaja (operaja di creste).

Mofeta, Fumeta — Fumeta - Puzza ingratisima e nocevole - Mofetta.

Mognere — Mungere - Mognere.

Mognone — Moncherino - Moncone - Stinco di braccio monco.

Mola — Macina - Macine (pietra da macinare) - Ruota (pietra dell'arrotino) - Mascellare - Dente mascellare - Dente molare — *Mola de lo stuno*, Dente del senno, Dente della sapienza.

Molegnana, Molignana — Petronciana - Melanzana (frutto notissimo) - Lividura - Lividore - Lividezza - Ecchimosi - Monachino (figuratamente).

Molenaro, Molinaro — Mulinajo - Mugnajo.

Molenicello, Molinicello

Mulinicello — Macinello - Macinino - Frullino.

Molla — Molle - Molli (strumento da rattizzare il fuoco) — *Molla de lo mbrello*, Mollettina.

Mollare, Mollà — Allentare - Rallentare - Lenta-

re - Snocciolare - Cedere - Porgere - Dar colla mano — *L'aggio ammollato nno Sebeto*, Gli ho dato un pezzo di dodici carlini.

Mollazzo — Molliccio.

Mollecone — Midolla del pane.

Molletta — Molle - Molli.

Mollettone — Coltello a scatto - Coltello a molla.

Mollica — Briciola - Briciolo - Bricia - Mira - Minuzzolo - Tritolo di pane - Midollo - Scamuzzolo.

Mollicchella, Mollechel-
la — Briciolino - Briciolletta

Mologna — Tasso (sorta d'animale quadrupede).

Monaca de ligno, La monaca — Esser arrivato a la monaca o a la Monaca de ligno, Esser già vicino ad impazzare, Essere impazzato.

Monacella — Monachina (sorta d'uccello) - Monachetto (uccello aquatico).

Monaciello — Spirito familiare — *Senti lo monaciello dinta la casa*, Sentir rumori nella casa.

Monconciello — V. Mognone.

Monczjone — Munizio-

ne - Riserva di cose, così da guerra, come da bocca.

Moniglia — Carbonigia - Frantumie di carbone.

Monna, Monda — Potazione - Mondamento.

Monnare, Monna — Mondare (*detto delle frutta*) - Scotteggiare - Potare (*detto degli alberi*) - Sgranare - Sgusciare (*detto di semi*) - Smallare (*detto delle noci*).

Monnezza — Immondezza - Spazzatura - Scopatura - Mondiglia - Concio - Concime - Letame.

Monnezzaro — Spazzino - Letamajuolo - Spazzaturajo - Paladino (1)

Montone — Mucchio - Monte - Gruppo - Ammassamento.

Montoncello — Mucchietto - Monticello - Mucchierello - Monticellino.

Montura — Divisa.

Mordiente, Morfiente — Mordenti - Denti canini, incisivi - Ganasce - Natichie.

Mormorizzo - Mormorio — V. **Tatanejamiento, Mbrosollamiento.**

Morra — Mandra - Gregge - Greggia (*detto del bestiame minuto*) - Armento (*del bestiame grosso*) - Stuolo - Stormo (*degli uccelli*).

Morra — Mora (*sorta di giuoco*).

Morsetti — Mostacciolini.

Morta — Morte = *Stare co la morta ncoppa la noce de lo cuollo*, Esser colla morte in bocca, Esser in bocca alla morte - *De la palaja è fritta la morta soja*, Della sogliola è l'olio e la padella la morte sua - *De li fasule è aglie e uoglie la morta lloro*, De' faggiuoli è l'olio e l'aglio la morte loro.

Mortacino — Smorto.

Mortaro, Mortalo — Mortajo = *Pesaturo de lo mortalo*, Pestello del mortajo.

Mortefecare, Mortefecà — Mortificare.

1) Si noti la differenza che ne sta tra questi vocaboli. Diceasi *Spazzino*, chi ha cura o ufficio di spazzare; *Spazzaturajo*, quegli che va per le case; *Letamajuolo*, chi va per le strade raccogliendo concio, letame; *Paladino*, chi va raccogliendo per le strade spazzatura, concio, ed è pagato dal governo.

Morva . Morgia . Morea

— Morchia - Morcia - Amurca.

Morvillo—Morbillo - Morbiglione - Morviglione - Rosolia.

Morza — Morza.

Morzillo — Morsello - Bocconcino - Bocconcello = *Morzillo saporito*, *Lacchezzino* - *Lacchezzo* - *Mannicaretto* - *Buon boccone* - *Giovani mmorzillo*, *Giovedi grasso*.

Morzollare, Morzolla — Spilluzzicare - Sbocconcettare.

Mosa — Milza.

Mosca — Mosca = *Mosca cavallina*, *Assillo*, *Estro*, *Mosca culaja* - *Mosca de la varva*, *Pizzo* - *Rommani co nna vranca de mosche 'nmano*, *Restar brutto*, *Restar in sull'ammattionato*, *Restar senza ottenere l'intento* - *Veni la mosca*, *Montare in collera*, *Adirarsi-Starese a ccaccia mosche*, *Starsi ozioso*, *in ozio*, *colle mani alla cintola*.

Moscarella — Moscadello - Moscadella (*sorta di uva*).

Moscarellone — Moscadellone.

Moscato—Moscadello (*sorta di vino*).

Moscaticello—Moscadello (*sorta di vino*).

Moschella — Moscherino = *Essere nna moschella de chianca*, *Essere scaltro*, *astuto*, *birbone*, *Essere una spia*

Moschera, Moschiera — Moscajuola - Moscajola.

Moschiglione — Calabrone - Moscone - Mosconaccio = *Fare lo moschiglione*, *Girandolare*, *Andare attorno* - *Zonzolare*.

Moschillo — Moscherino - Mosconcino - Moscerino - Mosconcello - Cavalocchio = *Moschillo de rotta*, *Moscione*, *Moscino*.

Moschiare, Moschia — Girar attorno per far preda.

Mosciamao — Mosciamà Mosciame (*filetto del tonno in salume*).

Muscariello, Moscariello—Soppasto - Sommoscio.

Mosciello — Capo di fune - Pezzo di fune.

Moscola — Cocca (*bottoncino del fuso*).

Mosta — Mostra - Insegna - Saggio = *Mosta de la po-*

teca, Telajo maestro.

Mostaccio — Mustacchio-

Bast — *Le summa lo mustaccio*; Sta in collera, Mostra alterigia, orgoglio.

Mostaccera — Savajardo-Mostacinda.

Mostare, **Mmostare**, **Mmostà** — Mostrare.

Mostarda — (Sorta di salsa) — *Sagli la mostarda a lo naso*, Sdegnarsi, Prendersi collera.

Mostardera — Mostardiera.

Movere — Muovere — *Movere lo saccone*, Suovere il saccone.

Mozzarella — Provatura.

Mozzeare, **Mozzeà** —

Mordere - Morsicare - Morsecchiare - Dar di morso - Addentare.

Mozzeantaro — Mordente - Mordace.

Mozzeatura — Morsicatura.

Mozzonciello — Moccolino - Piccol moccolo.

Mozzone — Moccolo, Moccioletto, Marcolino (*detto di candela di cera*) - *Mozzone (di qualunque cosa morda)* — *Mozzone d'omo o de femmena*, Pignoneo, Pignea - *Mozzone de*

lo scurriato, Frustino.

Mpacechiare, **Mpacechià**

— Ciarpate - Giuntare con gherminelle - Dar ad intendere - Ingannare con belle parole, con artificio - Dar ad intendere una cosa per un'altra - V. **Impacchiarese**.

Mpacchio — V. **Impacchio**.

Mpaceciare, **Mpacechià** — Impacciare.

Mpaceciarese — Impacciarsi.

Mpaceciariello — Impaccioso - Affannone - Intrigante.

Mpaceciato — Impacciato.

Mpaceciatore — Impacciatore.

Mpacecio — Impaccio.

Mpacecuto — Naticuto.

Mpagliare, **Mpaglià** — Impagliare.

Mpagliato — Impagliato - Fiasco impagliato - V. **Impagliato**.

Mpagliatiello — Impagliatiello - V. **Mpagliato**.

Mpalarese — Piantarsi - Fermarsi ritto in un luogo.

Mpalato — *Stare mpalato* - Star piantato.

Mpalizzata — Palizzata -

Palizzato - Palafitta.

Mpallare, Mpallà —

Giurare - Giuntare - Palleggiare - Barare - V. **Impallare**.

Mpallatore — Giurmadore - Giurmatore - V. **Impallatore**.

Mpantanare, Mpantanà — Impatanare.

Mpapocchiare, Mpapocchià — Gabbare - Dar ad intendere frottole - V. **Impapocchiare**.

Mpapocchiarese — V. **Impapocchiarese**.

Mparentare, Mparentà — Imparentare.

Mparare, Mparà — Imparare - Insegnare.

Mpararese — Impararsi - Insegnarsi.

Mparo — In paro = *Portà mparo*, Portar pari.

Mparollarese — Bato-
stare.

Mpastore, Mpastà — Impastare

Mpastocchiare — V. **Mpacchiare**.

Mpastonare, Mpastonà — Ingannare.

Mpastorare, Mpastorà — Impastorare - Impastojare - Ingannare.

Mpattare, Mpattà — Im-

pattare - Andar del pari - Pattare.

Mpazzirese — Impazzarsi - Lambiccarsi - Stillarsi - Beccarsi il cervello.

Mpeca — Giunteria - Truffa - Trappoleria.

Mpecare, Mpecà — Giuntare - Truffare - Imbrogliare - Ingannare - Trappolare.

Mpecatore — Truffatore.

Mpeccato — In peccato.

Mpeccento — Rabbuffato - Arruffato - Intrigato.

Mpeciare, Mpecià — Impeciare - Impegolare.

Mpegare, Mpignare, Mpignà — Impegnare - Pegnorare.

Mpegarese — V. **Impegnarese**.

Mpegno — Impegno.

Mpejorare, Mpejorà — Peggiorare - Andar di male in peggio.

Mpellicciare, Mpelliccià — Impiallicciare - Impiallacciare.

Mpellicciatura — Impiallacciatura.

Mpennare, Mpennà — Impennare.

Mpennere — Impiccare - Appicare.

Mpennerse — Appic-

carsi - Impieccarsi.

Mpepare, Mpepà — Impepare - Condire con pepe.

Mperrarese — Incipriarsi - Stizzirsi - Accanarsi - Accanirsi.

Mperro — Però.

Mperzò — Imperciocchè.

Mperozzolare, Mperozzola — Intronizzare - Porre in luogo eminente.

Mperozzolarese — V. **Mperozzolare**.

Mperozzolato — Intronizzato = *Stare mperozzolato*, Aver i geloni = *Cammenà mporozzolato*, Camminar con le pastoie, Aver male ai piedi, Aver la podagra.

Mperpetolo - In perpetuo.

Mpertecata — (Antica contradanza su cui si costumava cantare).

Mpertinente — Impertinente.

Mpertinenza — Impertinenza.

Mpertosare, Mpertosh — Nascondere - Figgare in un buco.

Mpertosarese — V. **Mpertosare**.

Mpestarese — Adirarsi - Crucciarsi - Andare in collera - V. **Impestarese**.

Mpestato -- Appestato - Turbato - Crucciato - Cruccioso.

Mpestellato — Assiso in vaga positura.

Mpetenare, Mpetenà — Invetriare - Verniciare.

Mpetenato — Invetriato - Verniciato.

Mpetenatura — Invetritura - Inverniciatura.

Mpettoliarese — Intromettersi - Intramettersi - Familiarizzarsi - Ficcarsi - V. **Impettoliarese**.

Mpezzentire, Mpezzenti — Impoverire - V. **Imppezzentire**.

Mpiclare, Mpiclà — Impieciare - Impiegolare.

Mpicca — Briga - Odio - Rancore.

Mpiccecare, Mpicceca — Intrigare (detto del filo) - Scompigliare - V. **Impiccecare**.

Mpiccecarese — Scompigliarsi - Aggrovigliarsi - V. **Impiccecarese**.

Mpicciare, Mpicclà — Impieciare - Impacciare.

Mpicciato — Impieciato - Impacciato - Occupato.

Mpiccio — Impiccio - Impaccio = *Pigliarese mpiccio*, Prendersi impaccio, fastidio, *Amiggersi*,

Darsi pena - Affannarsi.

Mpiagare, **Mpiegare**, **Mplegà** — Impiegare - Investire.

Mplede — In piede = *Mpiede ll' anno*, Stabilmente, In tutto l'anno.

Mpiedeco — Intoppo-Impedimento.

Mpiegato — Ufficiale - V. **Impiegato**.

Mpiego — Carica - Ufficio-Impiego.

Mpigna — Tomajo (*quella della scarpa*) - Guggia (*quella dello zoccolo*).

Mpignare, **Mpignà** — V. **Mpeggnare**.

Mplso — Impiccato - Impiccato per la gola - Birho - Miserabile - Uomo da niente = *Mplso o chiappo de mplso*, Impiccato, Impiccatojo, Impiccatello, Impiccatuzzo, Capestro - *Faccia de mplso*, Uomo di cattivo aspetto e di perfido cuore - *Essere o Stare mplso ppe ccanna*, Esser ridotto o Stare alle strette.

Mpizza — Pugna - Contesa - V. **Mbizza**.

Mpizzare, **Mmplizzà** — Infilzare - Ficare - V. **Mbizzare**.

Mbolla — Bolla - Pusto-

la - V. **Imbolla**.

Mponta — In punta - In capo — *Mponta a o ponte* In capo al ponte.

Mpontare, **Mpontà** — Fermare = *Ha mpontato li piere nterra*, È già risoluto, Non si smuove dalla sua opinione.

Mpontarese — Arrestarsi.

Mporparese — Ingrassarsi - Arricchirsi.

Mporpato — Polposo - Polpato - Polpacciato - Ingrassato - Grasso - Ricco.

Mportanza — Importanza = *Omno de mportanza*, Uomo d'importanza.

Mportare, **Mportà** — Importare - Valere.

Mporto — Importo - Importanza - Costo - Prezzo - Valuta.

Mposemare, **Mposemà** — Imbozzimare - Inamidare - Insaldare - V. **Imposimare**.

Mposemarese — V. **Mposemare**.

Mposemato — Imbozzimato - V. **Imposimato**.

Mposizione — Imposizione - Dazio - Gabella - Balzello - Tassa - Taglia.

Mpostare, **Mpostà** — Impostare.

Mpostare, Mpostà — Appostare - Star ritto come sentinella per piantar uno in qualche sito - Fare agguato - Tendere agguato ad alcuno = *Impostà lla scoppetta*, Spianare lo schioppo - V. **Impostare**.

Mpostarese — Mettersi in agguato - Porsi o Essere in agguato (*fermarsi per tendere insidie*) - Piantarsi (*fermarsi per qualunque altra cosa*) - V. **Impostarese**.

Mpostatura — Agguato - Insidia - V. **Impostatura, Mpuosto**.

Mpostone — Fico appena maturato - Balordo - Giovane inesperto.

Mpotronire, Mpotroni — Impoltronire.

Mpotronuto — Impoltronito.

Mprattare, Mprattà — Imbrattare - Sporcare.

Mprenare, Mprena — Impreguare - Confiare - Empiere = *Mme fa l'amico e mme mprena la vajassa*, È un finto amico, Mi fa bella faccia e mi tradisce.

Mprenzipejo — In principio - Carta dell'Evangelio di S. Giovanni = *Leg-*

gere lo mprenzipejo uca-po a uno, Cantargli francamente le calende, Parlargli chiaro e senza riserba - *Esse mprenzipejo*, Essere in principio o Essere in fine.

Mpresa — Impresa - Arme - Appalto.

Mpresonare, Mpresonà — Imprigionare.

Mpressario — V. **Impressario**.

Mprestare, Mprestà — Improntare - Dare o Prendere ad prestito.

Mprofecare, Mprofecare, Mprofecà — Prosperare - Felicitare - Far profitto - Ajutare - Accrescere - Fecondare.

Mprontare, Mprontà — Improntare - Prestare - Dare in prestito.

Mpronto — Impronto - Prestanza - Prestito.

Mproperia — Improperio.

Mproprio — Sconcio - Sconvenevole - Disdicevole.

Mproscenare, Mproscenà — Voltolare per terra.

Mprosciniarese — Prostrarsi - V. **Mbroscinarese, Imbroscinarese**.

Mprovesare, Mprove-
sà — Improvisare.

Mprovisatore — Impro-
visatore.

Mprunire, Mpruni — V.
Imprunire, Mbruni-
re.

Mpruntura — V. Im-
pruntura, Mbruni-
tura.

Mpuosto — Agguato =
Mpuosto de le botte, Se-
dile o Sostegno delle bot-
ti, Calastra.

Mpupazzare, Mpupaz-
zà — V. Impupazzare.

Mpupazzarese — V. Im-
pupazzarese.

Mpupazzato — V. Im-
pupazzato.

Mpusemare, Mpuse-
mà — V. Mposemare.

Mpuzatura — *Mettere*
mpuzatura, Seminar zi-
zania, Fomentar le liti,
Commetter male, discor-
die fra le persone.

Mrattare, Mrattà — V.
Mprattare.

Mrosolefare, Mrosole-
fà — Mormorare sotto vo-
ce - V. Mbrosofiare.

Muccaturo — Fazzoletto
- V. Moccaturo.

Muccaglia — Moccicaglia
- Moccicaja.

Mucco — Moccio.

Muccolo — Moccolo-Moc-
colaja *fungo formato dal-*
la lucerna).

Muccuso — Moccioso -
Moccione - Moccione -
Moccioso = *Pecora muc-*
cosa, Uomo spotto, vile.

Mucceto, Mucito — Mu-
cido - Lordo - Schifo - In-
sozzato - Cadente.

Muchio — Pesco pasti-
naca.

Mucchione — Sciocco -
Inesperto.

Muffeta — Muffa - Mufea-
V. Mofeta.

Mulinare, Molenaro —
Mugnajo - V. Molinaro.

Mulinello, Moleniello
— Macinello - Macinino =
Moleniello de lo caffè,
Molinello da caffè - Muli-
niello de la ciocolata,
Frullino.

Mulo — Mulo - Bastardo =
Mulo canzirro, *Mulo co*
l'effe (Detti ingiuriosi).

Muofo — Moggio-Moggiata.

Muollo — Mollo - Melle.

Muolo — Molo.

Muerto — Morto - Cadave-
re - Defunto - Trapassato =
Li muorte o Lo juorno de
li muorte, I morti o Il
giorno, il dì dei morti -

Sonare à muorto, Sonare a morto - *Essere o Stare muorto de quarcuno o ppe quaccuno*, Esser morto, Essere innamorato morto di alcuno - *Fare lo muorto*, Stare a gatta morta - *Sò muorto!* Son morto! (interjezione per improvviso accidente sopravvenuto) - *Muorto de la Ternetate* (dicesi di chi istupidito sembri una statua di legno), Atterrito.

Muorzo — Morso - Boccone (detto del cibo) - Morso - Morsura - Morsicatura - Morsecchiatura (detto del mordere o della ferita da ciò prodotta) - Morso - Freno (il ferro della briglia che si mette in bocca al cavallo) = Dare nno muorzo, Dare di morso.

Murècena — Muriccio - Muriccia - Muro a secco - Maceria - Macia.

Murena — Morena.

Moretto — V. **Marillo**.

Murillo — Murello - Muricciuolo - Muriccio - Murretto.

Murmolo, Murmoro — Mormorio.

Muro — Muro - Parete =

Ncatenà lo muro, Incatenare il muro - *Muro a pede de torre*, Muro a sdruciuolo - *Muro maestro*, Muro maestro - *Scatenà lo muro*, Scalcinare il muro - *Parlà a lo muro*, Dire al muro.

Muroll — Locuste (sorta d'insetti).

Murzillo, Morzillo — Piccolo boccone - Picciola quantità di checchessia.

Muscella — Micina - Micino - Mucina - Mucino - Muscina - Muscino - V. **Muscillo**.

Muschiglione — V. **Moschiglione**.

Muschillo - V. **Moschillo**

Mucia — Mucia - Muscia - Micia - V. **Miscia**.

Musciamao — V. **Mosclamao**.

Muscillo — Gattino - V. **Moscillo, Muscella**.

Musco — Moscio - Floscio = *Erva moscia*, *Frutto muscio*, Erba vizza, passa, Frutto vizzo, passo = *Essere nn' ommo muscio*, Esser tardo, fiacco, lento, agiato, cascante, debole.

Musclariello — Soppasso - Sommoscio.

Musciomatteo — Fare

lo musciomatteo, Fare il musone.

Musco — Spalla - L' alto del braccio che alla spalla si unisce = *Co lo cuollo a no musco abbandonato*, Col collo abbandonato sulla spalla.

Muscolone — Cocca - V. **Moscola**.

Musdea — Mostella (*sorta di pesce*).

Musco — Musico - Castrato (*chi canta con voce di donna*) = *Faccia de musco*, Menno (*chi non ha peli alla barba*).

Musullina, **Musollina** — Mussolino - Mussolina.

Mussarola — Musoliera - Musarola - Museruola - Frenello.

Mussillo — Musino - Musetto - Bocchino - Bocchina = *Mussillo a cerasiello*, *Mussillo aggrazejato*, *Mussillo stritto*, Bocchina da sciorre aghetti.

Musso — Muso - Bocca - Broncio - Labbro = *Musso de puorco*, Grifo, Grugno - *Musso de la lucerna*, Beccuccio della lucerna - *Fare lo musso stuorto*, Torcere il musso, *Piglià lo musso*, Fare broncio,

Pigliare il broncio, Entrare in valigia - *Passà lo musso*, Non tener più broncio - *Portà lo musso*, Stare co lo musso, Avere il grugno, Portar broncio, Tener broncio, Esser in valigia - *Rompere lo musso*, Sgrugnare.

Mussone — Musone - Musorno (*chi musa o fa musso*).

Mustacce — Basette - Barbigi - Baffi - Mustacchi - Mustacci - Mostacchi - Mostacci - Farfecchie.

Mustacello — Basettini.

Mustaccio — V. **Mustacce**.

Mustaccione — Mustacchioni - Basettoni.

Mustacciuolo — Mostacciolo.

Mustarda — Mostarda.

Musto — Mosto.

Mutanne — Mutande.

Muto — Mutolo - Muto.

Muto — Imbuto = *Muto de la votta*, Pevera, Imbottatojo.

Muto, **Murto** — Molto.

Mutria, **Mutreja** — Cimpiglio.

Mutto — Detto - Espressione - Proverbio - Favola.

Muzzarella — Provatura

V. Mozzarella.	<i>braccio senza mano</i>) -
Muzzarellone — V. Pro-	Moncherino-Moncone (<i>det-</i>
vola.	<i>to della mano spiccata</i>
Muzzeco — V. Muorzo.	<i>dal braccio</i>).
Muzzo — Mozzo = <i>Muzzo</i>	Muzzonciello — V. Moz-
<i>de stalla, Mozzo, Stallone.</i>	zonciello.
Muzzo — Monco - Monche-	Muzzone — Moccolo-Moz-
<i>rino - Moncone (detto del</i>	<i>zicone</i> - V. Mozone.

N 1)

Na — Una = <i>Na femmena,</i>	Essere un fistolo, un de-
<i>Una femina - Na cervettola,</i>	monio.
<i>Una civetta - Na rosa, U-</i>	Naccara — (Sorta di sena-
<i>na rosa.</i>	<i>glio</i>).
Nabessare, Nabessà,	Nanassa — Ananassa - A-
Nabissare — Rovinare -	<i>nanasse - Ananas.</i>
<i>Inabissare - Abissare - Fra-</i>	Nania — Nulla = <i>Esse na</i>
<i>cassare - Sprofondare - Met-</i>	<i>cosa de nania, Esser cosa</i>
<i>ter sossopra.</i>	<i>di importanza.</i>
Nabissato — Inabissato -	Nanianella e nnanla-
<i>Abissato.</i>	nà — (Intercalare di certe
Nabisso — Rovina - Preci-	<i>canzoni popolari</i>).
<i>pizio.</i>	Nanfa — <i>Acqua de nanfa,</i>
Nabisso — Fistolo - Faci-	<i>Acqua odorifera.</i>
<i>male - Diavolo = Che nna-</i>	Nantiporta — Bussolo -
<i>hisso aje, Che diavolo tie-</i>	<i>Antiporta.</i>
<i>ni? - Essere no nnabisso,</i>	Nanze — V. Nnanze.

1) Questa consonante apostrofata innanzi ai nomi ed ai verbi che cominciano da vocale, vale innanzi ai primi per l'articolo indeterminato *Uno* ed *Una*, come *N'onna*, Un uomo - *N'anima*, Un anima; innanzi ai secondi per la negativa *Non*, come *N'euchì*, Non empiri - *N'ausolà*, Non ascendere.

Napoleone—Nappo - Pizzo
- Mosca - Broccolo.

Nasata—Colpo di naso =
Dammie una nasata, Dam-
mi di naso al sedere.

Nasca—Narice.

Nascienzio, Nascienzo
— Assenzio - Dissapore
(per metafora).

Nasconnere — Nascon-
dere = *Pazzià a nascon-*
nere, Fare a capo a ni-
scondere (sorta di giuo-
co fanciullesco).

Nasconniglio— Nascon-
diglio.

Nasella . Nascechia—
Camuso - Naso camuso -
Naso rincagnato o rica-
gnato.

Naserechia—Naso schia-
ciato - Naso camuso - V.

Nasella.

Naserechie— Narice - Na-
rici - Nari.

Nasiello, Nasillo— Na-
sino - Nasetto = *Nasillo*
de la mascatura, Ago -
Nasiello de la fava, Un-
chia.

Nasilli — Anici in cami-
cia - Anici confettati.

Nasicano — Camuso - V.

Nasella.

Naso — Naso = *Naso de*
cane, *Naso ammaccato*.

Naso camuso - *Naso a-*
ponte, Naso arcionato -
Naso appuntuto, Naso ap-
puntato - *Colà lo naso*,
Moccicare - *Sosciarese lo*
naso, Soffiarsi il naso -
Chiarà lo naso a Napole.
o a *Pezzulo*, Dar di naso
al sedere - *Fare lo naso*,
Burlare - *S'addonaje de lo*
naso, S'accorse della burla

Naspturo — Naspo - A-
spo.

Nata — Albugine - Maglia.

Nutare, Nata — Nuota-
re - Notare - Fare il ra-
nocchio.

Natatore — Notatore.

Nateca — Natica - Mela -
Chiappa.

Natomia — Anatomia -
Notomia.

Natorale — Naturale - Si-
mile - V. **Spieccato**.

Natrella — Anitra - Ani-
trella-Anitrona - Anitrina.

Natta, Natta—Capodi-
latte - Crema - Schiuma.

Nausia — Nausea.

Navetta — Navicella - Na-
vetta (*rasellino ove si tie-*
ne l'incenso).

Neneagliare, Nene-
glià — Tartagliare - Tro-
gliare - Balbettare - Bal-
butire - Balbuzzire - Scilin-

- guare - V. **Cacagliare**.
Neafacciare, Neafac-
cià — Premere - Incalza-
 re - Montare sull'altro.
Neaforchiare, Neafor-
chia — Ficcare - Appiat-
 tare - Nascondere - Por-
 dentro d'un picciol luogo.
Nenforchiarese — Fie-
 carsi - Appiattarsi - Na-
 scondersi.
Nengliare, Nenglià —
 Incagliare.
Neaglio — Incaglio.
Neagnarese — Amareg-
 giarsi - Prendersi collera.
Neagnato — Indispettito -
 Incollerito.
Neagno — Dispetto - Col-
 lera.
Neannare, Neannà — Met-
 ter uno presso altri an-
 nesso.
Neannarese — Accanarsi -
 Accanirsi - Incanarsi.
Neannato — Accanito - In-
 canato - Inchinevole - In-
 clinato - Dedito - Dato -
 Affezionato.
Neannarirese — Incan-
 cherirsi - Incancherarsi.
Neannaruto — Incanche-
 rito - Incancherato - Infu-
 rriato
Neantare, Neantà — In-
 cantare - Porre all' incan-
- to, all'asta pubblica.
Neantarese — Incantarsi -
 Stare attonito - Stare o
 Guardare a bocca aperta.
Neantato — Incantato -
 Attonito - Introna'o.
Neanto — Maraviglia =
Mettere, Vennere o Accat-
tà a lo ncanto, Mettere,
 Vendere o Comprare al-
 l'incanto, all'asta publi-
 ca, alla tromba.
Neannare, Neannà —
 Incannire = *Neannà lo*
filo, lo ccottone ncoppa la
cannella o a lo rocchiello,
 Incannire, Avvolgere il
 filo, il cotone sul canno-
 ne o sul rocchetto.
Neannarire, Neannari
 — Accettare - Prendere -
 Allettare - Far venir voglia
 di qualche cosa.
Neannarutire, Nean-
naruti — Accettare -
 Prendere - Innamorare.
Neannaruto — Bramoso.
Neannarirese, Nean-
narutirese — V. **Nean-**
narire, Neannaruti-
re.
Neannaruto — Innamo-
 rato - Affezionato - Preso-
 Dedito - Allacciato - Inve-
 scato.
Neaparrare, Neapar-

ra — Incaparrare.
Neaponirese — Incaponirsi - Incaparsi.
Neappare, Neappà — Incappare - Afferrare - Cogliere in flagrante - Prender colle mani - Accoppiare = *Neappà la porta*, Ingangherar la porta, Fermare la porta - *Neappà lo ffilo a lo muscolone de lo fuso*, Acchiappare il filo alla cocca del fuso.
Neappatura — Stracciatura - Straccio.
Neappo — Coppio = *Neappo de la porta, de la fenesta*, Gancello della porta, della finestra.
Neappucciata — Lattuga cappuccia, cappuccina.
Neapricciarese — Incapricciarsi - Innamorarsi.
Nearavogliare, Nearavoglià — Avvolgere - V. **Nearvogliare**.
Nearrare, Nearrà — Indovinare.
Nearrecare, Nearrecà — Incaricare - Dar carico - Dar cura - Commettere.
Nearrecarese — Brigarsi - Darsi pensiero - Darsi cura - V. **Nearrecare**.
Nearreco — Incarico - Incombenza - Cura - Carico.

Nearire, Neari — Rincarrare
Nearnare, Nearnà — Incarnare.
Nearnarese — Incarnarsi.
Nearnato — Incarnato - Incarnatino.
Nearofanato — Carofanato.
Nearognirese — Incarognirsi - Innamorarsi perdutoamente.
Nearrare, Nearrà — Indovinare.
Nearratura — Rotaja - Carreggiatoja.
Nearrettare, Nearrettà — Carrucolare.
Neartare, Neartà — Incartare.
Neartocciare, Neartoccià — Involtare.
Nearuto — Rincarito - Rincarato.
Nearvogliare, Nearvoglià — Imbrogliare - V. **Nearvogliare**.
Nearzare, Nearzà — V. **Neavozare**.
Nearzare, Nearzà — Calcare - Premere - Far entrare con forza alcuna cosa - Stringere in qualche parte - Incastrare.
Nearciare, Nearcià — Incassare - Incagliare.

Nesso — Invano.

N casso — In tutto = *Essechino* *'n casso*, Esser tutto pieno da non poter entrarci più alcuna cosa (detto di vasi e simili).

Ncastagnare, Ncastagnà — Stringere - Colpire sul fatto.

Nentagnare, Nentagnà — Chiudere - Cingere - Rinserrare — V. **Ncastagnare**

Nentagnarese — V. **Nentagnare**.

Necatarattare, Necatarrattà — Cecare - Ciecicare - Accecare - Acciecicare - Perder la vista.

Necatarattato — Cieco -

Orbo - Cecato - Accierato.

Necatarruto — Accatarruto - Costipato.

Necatastare, Necatastà — Accatastare - Strignere uno o alcuna cosa in faccia a qualche parte - V. **Nentagnare**.

Necatenare, Necatenà — Incatenare = *Necatenà lo muro*, Incatenare il muro.

Ncavozare, Ncavozà — Incalzare - Crescere - Tenner dietro per raggiungere alcuno = *Ncavozà le ddoglie*, Alterarsi gridando.

Nee — Ci - A noi.

Neeleppare, Neeleppà — Fare il giulebbe.

Neeleppato — Giulebbato.

Neenzejare, Neenzia-re, Neenzlà — Incensare - Affannare - Andare a zonzo - Adulare (detto per similitudine).

Neenziero — Incensiere - Turibolo.

Neepollirese — Incipri-gnarsi - Adirarsi fortemente.

Neepolluto — Incipri-gnito - Adirato - V. **Ngarzapelluto, Ntosciato**.

Neerare, Neerà — Incerare.

Neerata, Ngerata — Incerato (sorta di tela).

Neerato, Ngerato — Incerato.

Nche, 'N che — Subito che.

Nhereblizzarese — Alterarsi - Mettersi sulle borie - Mettersi in allegrie.

Nherebizzato — BoriOSO - Altiero - Ostinato nel suo parere - Sdegnato.

Nhiaccare, Nhiaccà — Imbrattare - Imbruttare - Imbrodolare - Infardare - Imbiaccare - Sporcare.

Nhiaccio — Fardata - Macchia - Imbratto.

Nehlanare, Nehianà —
Salire al piano.

Nehlanata — Piano.

Nehlastro, Nehiastro —
Empiastro = *Lo nehlastro de lo calavrese*, Rimedio inutile - *Chiara a l'ugochie no nehlastro*, Infinochiare.

Nehiastare, Nehiastà —
Impegolare - Sporcare.

Nehiattare, Nehiatrà —
Gelare - Rappigliare - Coagulare.

Nehiatrarese — V. **Nehiattare**.

Nehlemmare, Nehlemmà —
Imbastire - V. **Nehimmare**.

Nehiemmato, Nehimmato —
Imbastito - Rattoppato - Rabberciato.

Nehierchiare, Nehierchia —
Cerchiare - Ricerciare.

Nehietta, 'N chietta —
Insieme - Unitamente.

Nehimmare, Nehimmà —
Imbastire.

Nehimmatura — Imbastitura.

Nehino, 'N chino —
Ap-pieno - Profondamente.

Nehloccare, Nehlocchà —
Imparare - Suggellare in mente - Stampare nella

mente - Improntare - Imprimere nel cuore o nella mente.

Nehlommare, Nehlommà —
Impiombare - V. **Nehiummare**.

Nehiotola — Bevanda scipita ed impropria.

Nehiotolejare, Nehiotolejà —
Dondolare - Operar lentamente.

Nehiotolejarese —
Intrattenersi - V. **Nehiotolejare**.

Nehiovare, Nehlovà —
Inchiodare - Stuzzicare - Tendere - Frugare (*dello figuratamente*).

Nehippo — Nodo.

Nehiré, Nehi — Empiere - Empire - V. **Enchire**.

Nehlummare, Nehlummà —
Impiombare = *Nchiummà la funa*, Impiombare la corda, Antugliare.

Nehlummarese —
Appoggiar la labarda - Pionibare in un sito senza allontanarsene più.

Nehlummatura — Impiombatura.

Nelampecare, Nelampecà —
Inciampicare - Ciampicare - Incespicare - Inciampare.

- Nciampeco** — Inciampo-
V. **Ntruppeco**.
- Nciarmare, Nciarmà** —
Ciurmare - Incantare - Be-
stemmiare - Maledire.
- Nciarmatore** — Ciurma-
tore - Ciurmadore.
- Nciarmo** — Ciurmeria.
- Nclegno** — Macchina.
- Ncienzo** — Incenso = *Me-
nà lo ncienzo*, Adulare
- *Dà ncienzo a lo mmuor-
te*, Far cose inutili
- Ncignare, Ncignà** — Co-
minciare a servirsi d'una
cosa - Manomettere.
- Nciricciarese** — Ornarsi
- Abbellirsi (*dicesi pro-
priamente della testa del-
le donne*).
- Neocclamento** — Ca-
parbià - Ostinatezza -
Cocciutaggine.
- Neocclare, Neocclà** —
Ostinarsi - Esser cocciuto,
caparbio.
- Neoccluso** — Testardo -
Testereccio - Caparbio -
Cocciuto.
- Neofanare, Neofanà** —
Inconcare.
- Neofanarese** — Insediar-
si.
- Neofanaturo** — Vaso
grande da far la bucata.
- Ncolata** — Culattata - Ac-
cosciata - Accoccolata.
- Ncollare, Ncollà** — In-
collare.
- Ncollarirese** — Incolle-
rirsi.
- Ncolleruto** — Incollerito.
- Ncompensare, Neom-
pensà** — Incompensare-
Commettere.
- Neombenza** — Incombem-
za - Commissione.
- Neonocchiare, Neo-
nocchià** — Inconocchiare -
Arroccare.
- Neontentabele** — Incon-
tentabile.
- Neontrare, Neontrà** —
Incontrare.
- Neontrarese** — Incontrarsi.
- Ncoppa** — Sopra - Su.
- Ncoppare, Ncoppà** —
Incappare.
- Neornare, Neornà** —
Incaponire - Incaparbire.
- Neornarese** — Incaponir-
si - Incaparsi - V. **Neor-
nare**.
- Neornatura** — Cera-Guar-
datura - Cipiglio - Aspetto
- Fisionomia.
- Neorpore, Neorpià** —
Incolpare.
- Neorporare, Neorporà**
— Incorporare.
- Neorregibele** — Incorre-
gibile.

Necorregibeleità — Incorregibilità.

N corzera — In tutta fretta.

Nescienza — In coscienza.

Neotenuto — Crostato.

Neotognare, Neotognà — Sonare - Sonare le nacchere - Chiocciare - Dare delle busse - Ingrugnare.

Neotognaresc — V. **Neotognare**.

Neozzelluto — Crostato - V. **Nerostato**.

Neozziresc — Esser peranco sporchi, lordi.

Neozzuto — Sporeo - Lordo - Tinto.

Nerapicciàresc — Incapricciarsi - Innamorarsi perdutamente - Incaponirsi.

Nerustare, Nerastà — Incastonare - Incastrare.

Neravogliare, Neravoglià — Avvolgere - Imbrogliare.

Neremmenare, Neremmenà — Incriminare - Incolpare.

Neremmenale — In criminale.

Nerescemiento — Incremento - Tedio.

Neresciuso — Poltrone.

Nerespare, Nerespà —

Inerespare - V. **Arrappare**.

Neresputura — Ineresputura.

Nerleccaresc — Ustinarsi - Adirarsi - Prendersi collera - Montare, Salire, Venire il moscherino - Montare in bizza - Montare in collera - Saltar la mosca, il grillo - V. **Neornaresc**.

Nerleccato — Montato in bizza - Montato in collera - Adirato - Azzimato - Attilato (detto del vestire) = *Naso nerleccato*, Naso ricagnato.

Nerlinare, Nerlinà — Inclinare - Far riverenza - Pendere.

Nerlinaresc — Inclinarsi.

Nerlispare, Nerlispà — V. **Nerespare**.

Nerlispo — (Dicesi per dar energia alla frase e per non profferire il nome SS. di Gesù = *In crispo*, Per Cristo).

Nerocciare, Nerocià — Incrocciare - Incrocicchiare.

Neroccare, Neroccà — Uncinare - Aggrampinare - Prender per la gola con uncini.

Nerocento — Uncinato.

- Aggrampinato - Preso per la gola con uncini = **Nerocato ppe canna**, Oppresso da debiti e simili angustie.
- Nerosejone. 'N croslo-ne** — In conclusione - A buon conto.
- Nerostare, Nerostà** — Ingrattinare (*detto di vivande come segatelli di porco, piccioni arrostiti, ecc.*) - Intonacare (*detto di muraglia*).
- Neruscare, Neruscà** — Rosolare.
- Neunia** — Incudine - Ancudine - Incude.
- Neuollo** — Addosso - Sul collo.
- Neurabele** — Incurabile - Non curabile.
- Ndebitarese** — Indebilitarsi.
- Ndebitato** — Indebitato - Pieno di debiti.
- Ndereto, Nnereto** — Indietro.
- Nderezzare, Nderezzà** — Indirizzare - Dirigere - V. **Nnerlizzare**.
- Nderizzo** — Indirizzo = *Nderizzo de perne, de gioje, ecc.*, Vizzo di perle, di gioje, ec.
- Ndigestione** - Indigestione.
- Ndinnare, Ndinnà** — Rintoccare.
- Ndinno** — Tocco = *Ndine de lo campaniello*, Tintinnio del campanello.
- Ndoanare, Ndoanà** — Indoganare - Ingabellare.
- Ndorare, Ndorà** — Indorare - Dorare.
- Ndoratore** — Indoratore.
- Ndoratura** — Indoratura.
- Ndoscia** — Ernia - V. **Gual-lara**.
- Ndorela, Ntorcia** — Cero - Torcia - Face = *Me pare nna ndorcìa*, Mi sembri un cero, un bel cero - *Esser nna ndorcìa*, Esser un cero, un bel cero, un fantoccio, un bel fusto.
- Necessarejo** — Necessario - Fogna - Luogo comune.
- Neglia, Negliola** — Nebbia.
- Nemmico** — Nemico = *Nemmico pavato* (Dicesi de' servi pel loro ingrato carattere) - *Aje nemmice e dduorme*, Hai nemici non dormire.
- Nemmiccola** — Lente - Lenticchia.
- Nenna** — Fanciulla.
- Nennella** — Ninna - Mim-

ma - Pargoletta - Fanciul-
lina - Bambina - Bambola-
Bambolina - Bimba = Nen-
nella de l'occhie, Pupilla
dell'occhio.

Nepeta — Nepitello - Ne-
pitella.

Nepotemo, Nepotema
— Mio nipote, Mia nipote

Neppoluso — Broccoso -
Broccoloso.

Nescia me! — Nera nfe!
- Me infelice!

Nespola — Nespola (*Sorta
di frutto selvaggio*) = *Avè
lle nnespole*, Aver le busse,
Esser battuto - *Monnà lle
nnespole*, Perdere il tem-
po - *Co lo tiempo e co la
paglia s'ammaturano lle
nnespole*, A tutto col tem-
po si arriva.

Netta de colata — Burla.
Nèvera — Nervi.

Nevéra — Chiacciaja- Ne-
vajo - Conserva di neve =
*Esse friddo cchiù de nna
nevèra*, Non aver grazia
nel discorso, Essere anti-
patico, Non sentire amore.

**Neverzale, Nneverza-
le** — Universale.

Neverzo, Nneverzo —
Universo.

Niespolo — Nespolo - Ne-
spola — *Lle dette cierte*

nnespole, Gli diè certi
colpi.

Nfacennato — Affacenda-
to - Infacendato.

Nfadare, Nfadà — In-
fastidire.

Nfadarese — Infastidirsi-
Annojarsi.

Nfado — Fastidio - Noja -
Molestia.

Nfaduso — Fastidioso.

Nfamare, Nfamà — In-
famare.

Nfamo — Infame.

Nfanfarirese — Alluci-
narsi - Confondersi.

Nfanfaruto — Allucinato
- Confuso.

Nfangare, Nfangà — In-
fangare.

Nfanzia, Nfanzeja —
Infanzia - Fisionomia-Sem-
bianza.

Nfarenare, Nforenà —
Infarinare.

Nfarenatura — Infarina-
tura = *Avè nna nfarena-
tura*, Avere una tintura
(detto di scienza o arte).

Nfasciare, Nfascià —
Infasciare - Fasciare-Ben-
dare.

Nfasciata — Fasciata -
Fasce.

Nfasciolla, 'N fasciolla
Nelle fasce - In fasce.

- Nfèccare, Nfèccare, Nfèccà** — Ficcare - Penetrare
- Nfèccarese** — Ficcarsi - Insinuarsi - Introdursi.
- Nfenocchiare, Nfenocchià** — Intinocchiare - Burlare - Ingannare.
- Nferta** — Strenna - Manciat - Paraguantò.
- Nfestoluto, Nfrestoluto** — Infistolito - Impiagato - Pien di mali.
- Nfettare, Nfettà** — Infettare - Causar infezione
= *Lli suspire mieje e lli lamiente nfettarriano ogne perzona*, I miei sospiri ed i miei lamenti infastidirebbero, darebbero fastidio, gran molestia ad ogni persona.
- Nfèccare, Nfèccà** — V. **Nfèccare.**
- Nfèccarese** — V. **Nfèccarese.**
- Nfiammare, Nfiammà** — Inflammare - Innamorare - Accendere.
- Nfiammato** — Inflammato - Acceso - Innamorato.
- Nfiammajejone** — Inflammazione.
- Nfilarè, Nfilà** — Infilare - Infilzare.
- Nfi mponta, Nfi 'n pon-**
- ta** — Fin alla punta - Fino all'ultimo.
- Nfinocchiare, Nfinocchià** — V. **Nfenocchiare.**
- Nflotta, Nfrotta** — In flotta.
- Nfocare, Nfocà** — Infuocare.
- Nfocato** — Infuocato = *Me sente nfocato*, Mi sento riscaldato, abbruciato.
- Nfoce, 'N foce** — All'imboccatura = *Mori 'n foce*, Morir affogato nel momento del suo nascere.
- Nfodara** — Fodera.
- Nfodarare, Nfodarà** — Foderare - Soppannare.
- Nfonnere** — Bagnare.
- Nforchiare, Nforchia** — Porre a forza in un luogo angusto - V. **Nenforchiare.**
- Nforchiato** — Sagginato - Saginato.
- Nfornare, Nfornà** — Infornare.
- Nfornata** — Infornata = *Lle castagne nfornate*, I marroni al forno - *A la primma nfornata nn' è spedito*, Al primo combattimento ne è spedito.
- Nforra** — Soppanno - Fodera - V. **Nfodara.**

Nferrare, Nforrà — Bat-
tere.

Nfortire, Nforti — Infor-
tire.

**Nfoscicare, Nfoscicare-
se** — Offuscarsi - Confon-
dersi - Oscurarsi - Alluci-
narsi - Abbacinarsi - Sto-
narsi - Infocarsi - Babbu-
jare.

Nfotara — V. **Nfodara**.

Nfotarare, Nfotará —
Infoderare - V. **Nfodara-
re**.

Nfracettare, Nfracetà
Infracidare - Infracidiare.

Nfracettarese — Starsene
sempre in un luogo - V.
Nfracettare.

Nfronta — Infuriata =
*Fare una nfroata de zu-
co*, Fare una lavata di te-
sta, una sentita ingiuria,
una riprensione

Nfroccicare, Nfroccicà
— V. **Nfroccere, Nfru-
ccicare**.

Nfroccere — V. **Nfrucere**.

Nfrontare, Nfrontà —
Incontrare - Trovare - In-
dovinare - Colpire al segno.

Nfrontarese - Incontrarsi.

Nfruceccare, Nfruceccà
— Impinzare - Rimpinzare
(detto de' cibi dati a man-
giare o mangiati) - Picca-

re - Intrudere (detto di
una cosa posta in un'al-
tra con violenza) - Inse-
gnare di passaggio - Im-
burchiare - Imburiassare -
Ricordare - Informare ta-
luno di qualche cosa (det-
to *figuratamente*).

Nfrucere — Ficare - Por-
dentro - V. **Nfruceccare**.

Nfruscio — Travaglio =
Essere 'nfruscio, Gire,
Andare prosperamente.

Nfummarese — Adirarsi
- Aizzarsi.

Nfurlare, Nfurlà — In-
furiare - Andare alle fu-
rie.

Nfurlarese — Infuriarsi.

Nfurlato — Infuriato.

Nfunno, 'N funno — Al
fondo = *'N funno de ma-
re sia ditto*, Non sia per
detto affatto, Sia come
non detto.

Nfusarare, Nfusarà —
Macerare.

Nfusea — Confusione.

Nfusecarese — V. **Nfo-
scicarese**.

Nfusione — Infusione.

Nfuso — Bagnato.

Ngabellare, Ngabellà
— V. **Indoonare**.

Ngargiabola — In carce-
re = *Stare ngargiubo*.

- la , Essere in prigione.
- Ngagliardire , Ngagliardi** — Ingagliardire.
- Ngallato** — Gallato.
- Ngannare, Nganna** — Ingannare - Sedurre.
- Ngannovola** — Nella laringe - Nel canale dell'aria.
- Ngappare , Ngappà** — Incappare - Accappare-V.
- Ncappare** = *Ncappare lo lenzuolo o la coperta, Rincalzare il lenzuolo o la coperta.*
- Ngarratura** — Rotaja.
- Ngarrare, Ngarrà** — Ingarrare.
- Ngarzapellarese** — Arrovellarsi - Adirarsi - V.
- Nzorfarese, Ncepolirese.**
- Ngarzapelluto** — Arrovellato - Adirato-Criccato.
- Ngattimma** — In caldo = *Ghire o Ire ngattimma, Andare in caldo, Andare in amore, Andar vagando di qua e di là.*
- Ngaudeammo** — *Fare o Dà nno ngaudeammo, Fare o Dare un convito, un'allegrezza in comune.*
- Ngeleppare, Ngeleppà** — Condire - Giulebbare.
- Ngenocchiare, Ngenocchia** — Inginocchiare.
- Ngenocchiature** — Inginocchiatojo.
- Ngenuechione** — Inginocchione - Ginocchione.
- Ngenziare, Ngenzià** — Incensare.
- Ngenziaro** — Incensiere
- Ngerata** — Incerato (*sorta di tela per difendere dalla pioggia*) = *Ngerata o mantello de lo pellerino, Sarrocchino.*
- Nghianarefare, Nghianarejà** — Scontorcere - Malignare - Inorridire le genti.
- Nghianarefarese** — Scontorcersi - Atterrirsi.
- Nghianarire , Nghianari** — Far metter paura - Atterrire - Spaventare.
- Nghianarirese** — Mettersi paura - Atterrirsi - Spaventarsi.
- Nghianaruto** — Atterrito - Spaventato.
- Nghiemare , Nghiemmare, Nghiemmà** — Imbastire-V. **Nchimmare.**
- Nghiematura, Nghimmatura** — Basta - Imbastitura - V. **Nchlumatura.**
- Nghissare, Nghissà** —

- Ingezzare-Impiastrare con gesso.
- Ngiammare , Ngiammà** — V. **Nclarmare**.
- Ngiammatore** — V. **Nciarmatore**.
- Ngiammo**—V. **Nclarmo**.
- Ngiegno** — Ingegno - Ordigno - Macchina-V. **Nciegno**.
- Ngignare , Ngignà** — Manomettere -Adoperar la prima volta qualche cosa - Cominciare.
- Ngignarese** — Porsi un abito nuovo - Cominciarsi = *Se ncegnajeno a resentire* , Cominciaronsi a risentire - V. **Ngignare**.
- Ngignatura**— Avviatura.
- Ngigniero** — Ingegniero - Architetto.
- Ngongola** — Baccello-Guscio = *Fave ngongole o nnongole* , Fave ancor dentro de' gusci - *Monnà lle fave ngongole* , Sgranar le fave dai baccelli , dai gusci.
- Ngordizeja , Ngordizia** — Ingordigia.
- Ngorfejare , Ngorfeare**
- Ngorfeà** — Mangiare avidamente - Divorare - Inghiottire con avidità.
- Ngorfire , Ngurfire** ,
- Ngurfi-V. Ngorfejare**.
- Ngottare , Ngottà** — Imporrire - Imporrire.
- Ngottarese** — Corrucciarsi.
- Ngottuso** — Corrucciioso.
- Ngranire , Ngrani** — Candire.
- Ngranito** — Candito = *Frutto ngranito* , Frutto candito.
- Ngrassare , Ngrassà**— Ingrassare - Concimare il terreno.
- Ngrattnarese** — Azzimarsi - Raffazzonarsi - Assettarsi.
- Ngrattnato** — Raffazzonato - Azzimato.
- Ngrifarese** - Arrovellarsi - Erger la testa minacciosa.
- Ngrillare , Ngrillà**— Ingrillare = *Ngrillà la scopetta* , Armare o Montare il cane dello schioppo.
- Ngrossare , Ngrossà** — Ingrossare.
- Ngrossarese** — Ingrossarsi.
- Ngrugnare , Ngrugnà** — Ingrognare-Far greppo.
- Ngrugnarese** — Ingrognarsi - Fare il broncio.
- Ngrugnato** — Ingrognato.
- Nguacchiare , Nguacchia**-Lordare - Sporcare.

Ngnacchiarese — Lorcarsi - Sporcarsi.

Nguacciare, Nguaccia — Lordare-Insanguinare - Passar acque appiè e tutto vestito.

Nguadejare, Nguadiare, Nguadià — Sposare - Impalmare una donna.

Ngaudio — Sponsalizio.

Nguaggiare, Nguaggià — Scommettere.

Nguaggio — Scommessa.

Nguajarese — Esser pieno di guai.

Nguajato — Pieno di guai.

Nguarnascione, 'Nguarnascione — In guarnigione - In attillatura - Vestito di tutto punto, galantemente.

Nguetta — Razza- Maniera.

Nlare, Nlà — Negare.

Nlechiare, Nlechlà — Nutrire - Annitriro.

Nlechio — Nicchia.

Nlechiatiello, Nlechietta.

Nleo, Nlevo — Neo.

Nleppolo — Brocco.

Nleppoluso — Broccoso - Broccoloso.

Nlespolo, Nlespero — Nespolo (*l'albero*) - Nespolà (*il frutto*).

Nliervo, Nliervo — Ner-vo - Cosa dura.

Nliervuso — Nervoso - Tiglioso.

Nlietto — Netto = *Taglià nlietto o nlietto nlietto*, Tagliar di netto, d'un colpo, affatto, nettamente, in un tratto.

Nliervo, Nleo — Neo.

Nliello — Nibbio (*sorta di uccello*).

Nliegro, Nliero, Nliero — Nero - Disgraziato - Amittito - Amareggiato = *Sto nliegro core*, Questo amittito cuore.

Nliegrosummo — Negrofumo - Nero di fumo - Fuliggine.

Nliegromanto, Nliegromanto, Nliegromanto — Negromante - Mago - Stregon.

Nliinno — Bambino - Bambolo - Pargoletto - Fanciullo - Fanciullino - Ragazzo - Bimbo.

Nliinnillo, Nliennillo — Fanciullino - Bambolino - Ragazzetto = *Esser nliinnillo, nliennillo*, Esser stonato, zotico, senza sensi.

Nlioziare, Nliozlà — Negoziare.

Nliozio — Negozio.

Nliippoliarese — Impelarsi.

Nippolo — Pelo - Brusco - Bruscolo.

Nirofummo, Nirefammo — Negrofumo - Nero di fumo.

Niscio, Nescia — Miscro, Misera.

Nisciuno, Nesciuno — Nessuno - Niuno.

Nizzo — Mezzo - Vizzo.

Nnobissare, Nnabissà — Inabissare.

Nnaccaro — Sgrugnone - Manrovescio - Sgrugnata.

Nnacetre, Nnaceti — Inacidire.

Nnacquamiento — Adacquamento.

Nnaizare, Nnaizà — Innalzare.

Nnaizato — Innalzato.

Nnammollare, Nnammollà — Mettere in molle - Ammollare - Immollare.

Nnammollato — Bagnato - Innamorato.

Nnammuollo — *Mettere a nnammuollo, Macerare, (detto di baccalà, ciruje e simili), Mettere in molle (detto de' panni).*

Nnammorata — Innamorata - Amanza - Amante.

Nnammorato — Innamorato - Amante - Vago - Donno.

Nnammorbare, Nnam-

morbà — Ammorbare per la puzza - Empiere un luogo di qualche cosa = *De chillo beneditto libero nnammorbaje tutto lo paese*, Di quel benedetto libro ne sparse tante copie che rattrovasi in tutto il paese per le mani di tutti.

Nnammeccarese — Imbertonarsi - Imbertonirsi - Legarsi in concubinato.

Nnammeccato — Imbertonato.

Nnammorare, Nnammorà — Innamorare.

Nnante — Innanzi = *Nnante, nnante*, Prima di tutti.

Nnaorato — Indorato.

Nnapprezzabele — Inapprezzabile - Di sommo ed eccedente valore.

Nnarvelare, Nnavolejare, Nnarvolejà — Inalberare - Alzar la crosta strepitando.

Nnarvolejarese — Inalberarsi - Sdegnarsi - Farsi alto - Insuperbirsi - Alterarsi.

Nnavozare, Nnavozà — Innalzare.

Nnavozarese — Innalzarsi.

- Nnebbetato, Ndebbetato** — Indebitato.
- Nnegestione** — Indigestione.
- Nnegiesto, Ndegiesto** — Indigesto - Che non ha digerito.
- Nnellà, Nnillà** — In là.
- Nnellitto 'ngeneto** — In delitto in genere - Sul corpo del delitto.
- Nne n' attemo** — Tanto-sto Subito - In un baleno.
- Nnesereto, Ndesereto** — Indiscrete - Villano.
- Nnessere, Nu'essere** — In pronto - Infatti = *Stare 'nn essere*, Esistere.
- Nnesparte, Ndesparte** — In disparte - Da parte.
- Nnatta** — Crema - Fior di latte - Capo di latte-Quagliato.
- Nnattemo, 'Nn attemo** — Di subito - In un baleno - V. **Nnitto, nfatto**.
- Nnestare, Nnestà** — In-nestare.
- Nnestre** — In estasi.
- Nnerizzare, Nnerizzà** — Indirizzare.
- Nnerizzo** — Indirizzo.
- Nnico, Potta de nnico** — Poffare il mondo.
- Nniestra** — In caldo - In amore.
- Nnintro, Nninto** — In dentro.
- Nnizio, Nnizejo, Nnizejo** — Indizio.
- Nnoglia** — (Sorta di salciocciotto bislungo) = *Piezzo de nnoglia*, Balordo - *Restà come nna nnoglia*, Restare smaccato, chiarito, avvilito.
- Nnitto nfatto** — Detto fatto - Subito.
- Nnommenare, Nnommenà** — Nominare.
- Nnommena** — Nomina.
- Nnommenepatre** — Il fronte.
- Nnommenata** — Mal nome - Buona fama.
- Nnoranzeja** — Onoranza.
- Nnorare, Nnorà** — Indorare.
- Nnorcare, Nnorcà** — Inghiottire.
- Nnorchia** — Bugia grande - Farfallone.
- Nnorcia, Nnorchia** — Strafalcone - Farfallone - Scerpellone-Bugia grande.
- Nnordene** — In ordine = *Mettere nuordene*, Attaccare, Attaccare i cavalli alla carrozza - *Levà nnordene*, Staccare, Staccare i cavalli dalla carrozza.
- Nnorgenzeja** - Indulgenza.

Nnossato — Indurito come osso.

Nnossatura — Ossatura.

Nnozzare, Nnozzà — Attraversare in gola.

Nnurdare, Nnordare, Nnordà — Indultare.

Nnustreja — Industria.

Nnustrejusò — Industriosò - Ladro - V. **Percac-ciante**.

Nnutto — Indotto.

No, Nno — No - Uno.

Nocca — Cappio - Fiocco = *Nocca de la crovatta*, Cappio, Fiocco - *Nocca de la resta*, Nappa, Nappetta, Nappettina - *Nocca o Coccarda meletare*, Nappa, Nastro, Brigidino, Rosolaccio.

Nocchetta — Cappietto.

Nocchetella — Nappetta - Nappettina - Nappina - Cappietto.

Noce — Noce = *Coscia de noce*, Spicchio - *Noce de lo cuollo*, Collottola - *Noce mmoscata*, Noce moscada - *Scorza de noce*, Mallo.

Nocella — Nocchia - Nocella - Nocciuola - Avellana (*detto del frutto*) - Avellano - Nocciuolo (*detto dell'albero*) = *Jocare lle nocelle*, Fare a nocciolino.

Nocepierzeccò, Noceperzecca — Pescenoce - Pescanoce.

Noleto — Nolo.

Nollizeto — Non lecito - Illecito.

Nonna — Sonno - Ninnananna - Nanna nanna - (Sorta di canzone che cantasi per addormentare i ragazzi) = *Fare la nonna*, Dormire, Riposare, Fare la nanna, Andare a nanna - *Ire o Fare la nonna*, Far la nanna, Andare a nanna - *Cantà la nonna*, Fare la nanna nanna, Ninnare.

Nonna, Nonno — Avola - Ava - Nonna - Avolo - Avvo - Nonno.

Nonnarella — Ninnarella.

Nonnato — Feto mostruoso.

Nonnatura — Feto mostruoso, mal conformato.

Non presulto, Non presutto — Non più oltre.

Nora — Nuora.

Notamento — Nota - Lista.

Notrecamiento — Alimento - Nudrimento.

Notrecare, Notrecah — Alimentare - Nutrire.

Notriccia — Nutrice - Balia.

Novoluso — Nebbioso.

- Novembre** — Novembre.
- Nparo, 'N paro** — In pari
- Ugualmente - A seconda.
- Npierdeto, 'N pierdeto**
— In perdenza - Invano -
Senza alcun pro.
- Npierno, 'N pierno** —
In perpendicolo.
- Npizzo** — In punta - Nella
estremità.
- Npoppa, 'N poppa** — Fel-
licemente - Con vento pro-
spiero.
- Nprenzipejo, 'N pren-
zipejo** — In principio.
- Nquartare, Nquarta** —
Inquartare - Inquartare -
Ingrassare.
- Nquartarese** — Adirarsi -
Andare in bizza - Incolle-
rarsi — V. **Nquartare**.
- Nquartato** — Inquartato
- Quartato - Paffuto - Tar-
chiato - Carnacciuto.
- Nsaccare, Nsaccà** —
Insaccare - Ficar in un
sacco - Burlare.
- Nsagnare, Nzagnare,
Nzagnà** — Salassare - Ca-
var sangue - Trar sangue.
- Nsagnia, Nzagnia** — Sa-
lasso - V. **Sagnia**.
- Nsalata, Nzalata** —
Insalata.
- Nsalataro, Nsalatara**
— Insalatojo - Insalataja.
- Nsalatella** — Insalatina -
Insalatuccia.
- Nsallanire, Nsallani** —
Infastidire - Imbarbogire -
Barbogire.
- Nsallanirese** — V. **Nsal-
lanire**.
- Nsallanuto** — Infastidito
- Imbarbogito = *Viechio
nsallanuto*, Vecchio bar-
bogio.
- Nsammenare, Nsam-
menà** — Esaminare.
- Nsanetate, 'N sanetate**
— In sanità.
- Nsanetatamente** — In
sanità - Liberamente.
- Nsangolentato** — Insan-
guinato.
- Nsateco** — Balordo — V.
Nzateco.
- Nsaponata** — Saponata.
- Nsecchire, Nsecchi** —
Insecchire - Inaridire.
- Nsecchirese** — Insecchir-
si - Inaridirsi - Seccarsi -
Smagrirsi.
- Nsegnale** — Segno.
- Nsegnificante** — Insigni-
ficante - Di poco conto -
Dipoco momento - Leggie-
ro - Lieve.
- Nseggetta** — In portanti-
na - Sul vaso sporco — V.
Nzeggetta.
- Nsellare, Nsellà** — Sel-

- lare - Metter la sella.
- Nselciata** — Selciato - Selciata.
- Nsembrare, Nzembra-re, Nzembrà** — Cacciar il disegno da altro modello.
- Nsemmentire, Nsemmenti** — Spigare - Produrre il seme.
- Nsemmentuto** — Spigato - Che ha prodotto il seme
= *Cetrulo nsemmentuto*, Uomo sciocco, Uomo avanzato in età.
- Nsemmora** — Insieme - V. *Neocchia*.
- Nsempricc, Nsemprece** — Loeco - Credulo - Semplicione.
- Nsemprecone** — Semplicione - Vero balordo.
- Nsensibele** — Insensibile - Disamorato - Senza affetti - Vòto d'affetti.
- Nserta, Nzerta** — Resta - Filza - (Sorta di castagna con becco acuto).
- Nsertare, Nzertare, Nzertà** — Innestare - Infilzare - Cogliere al punto.
- Nsertone** — Scioperone.
- Nservare, Nservà** — Rinselvare.
- Nservibele** — Inservibile - Guasto - Logoro - Inutile - Disadatto.
- Nsevedere** — Assevarsi - V.
- Nsivarese.**
- Nservato** — Assevato - Assegato.
- Nseviero, 'N seviero** — In agro-dolce.
- Nsiembro** — Assemblamento - Modello.
- Nslerto** — Innesso - Sciocco - Balordo (*per metafora*).
- Nsipeto** — Insuperbo - Sciocco - Scipido - Sgraziato.
- Nsluto** — Contumace - Impertinente - Fastidioso - Pertinace.
- Nslvarese** — Assevarsi - Rassegarsi.
- Nsogna** — Strutto - Lardo
= *Irsene nsogna nsogna*, Liquefarsi per diletto, per piacere.
- Nsomma** — In somma.
- Nsolarcato** — Itterico.
- Nsolarchia** — Itterizia.
- Nsolvibele** — Insolubile - Fallito - Decotto.
- Nsoppressato** — Oppresso - Affogato.
- Nsordire, Nsordì** — Assordire - Assordare - Perder l'udito.
- Nsorarese, Nzorarese** — Ammogliarsi - Casarsi.
- Nsovarirese** — Stecchirsi.
- Nsovarito, Nsuvaruto,**

- Nsuvarito** — Arido - Secco - Stopposo - Alido.
- Ntaccare, Ntaccà** — Intaccare.
- Ntaceo** — Intaccatura.
- Ntalliare, Ntallejare, Ntallejà** — Aspettare - Andare lentamente - Baldare - Indugiare - Dondolare - Baloccare.
- Ntalliarese** — V. **Ntalliare**.
- Ntamare, Ntammare, Ntammà** — Grossolanamente cospurgare - Intaminare - Intamare.
- Ntamato** — Intamato - Intaminato - Imbarazzato di stomaco, di coscienza e simile.
- Ntammurrato** — Intavolato - Assito - Soprammattoni.
- Ntanare, Ntanà** — Nascondere - V. **Nfrocere**.
- Ntanarese** — Intanarsi.
- Ntappca** — V. **Ntappca**.
- Ntappare, Ntappà** — Turare - Otturare.
- Ntapparese** — Ammantellarsi - Attabbarrarsi.
- Ntappato** — Turato.
- Ntappca** — Macchina - Imbroglione - Rigiro = *Dottore de le ntappeche*, Imbroglione, Raggiratore - Fare
- ntappeche*, Far imbrogli.
- Ntappcare, Ntappcà** — Fare imbrogli - Imbrogliare - Raggirare.
- Ntarsiare, Ntarsià** — Intarsiare.
- Ntarsiatore** — Intarsiatore.
- Ntarsiatura** — Intarsiatura.
- Ntartagliare, Ntartaglià** — Balbutire - Balbettare - Incoccare - Tartagliare - Raggirare - Temporeggiare.
- Ntartenere, Ntartenè** — Intrattenere - Trattenere.
- Ntartenere** — V. **Ntartenere**.
- Ntarteni** — Trattenimento.
- Ntavolare, Ntavolà** — Intavolare - Trattare alcun affare prima di conchiuderlo.
- Ntavolatura** — Intavolatura = *Ntavolatura de lo vraccio o de la gamma*, Incannucciata.
- Ntavolato** — Intavolato - Assito - Andito.
- Ntelatura** — Soprammattoni - Assito.
- Ntempestivo** — Intempestivo.

Ntennare , Ntennà —
Risuonare - Rimbombare.

Ntennerire , Ntenneri
— Intenerire - Muovere a
compassione.

Ntennerirese — Intene-
rirsi - Muoversi a compas-
sione.

Ntenneruto — Intenerito
- Mosso a compassione.

Ntennere — Intendere -
Obbedire = *Chist' ammi-
co nno ntenne*. Questo
amico non intende, non
sente la voce dabbene,
non ubbidisce, non sta ai
savii consigli, alle avver-
tenze.

Ntennerse — Intendersi
di o in una cosa - Cono-
scersi di una cosa.

Ntercalare — Intercala-
re - Ritornello.

Ntercettare , Ntercettà
— Intercettare - Sorpren-
dere.

Ntercettato — Intercet-
tato - Intercetto - Sorpreso.

Nteressare , Nteressà
— Interessare - Premere.
Essere a cuore-Importare.

Nteressarese — Curarsi
- Brigarsi - Darsi briga -
Darsi cura - Darsi pensie-
ro - Prendersi pensiero.

Nteressante — Interes-

sante - Importante - Grave.

Nteressato — Interessato.

Nteresse — Interesse -
Danno - Cura - Sollecitu-
dine - Pensiero - Premura.

Nteressia — Dissidio-Di-
scordia = *Mettere nteres-
sia*, *Metter biella*, *Semi-
nar zizania*, *Fomentar le
liti*, *Commetter mali*, di-
scordie fra le persone.

Nteresso — V. **Nteresse**.

Nterra — In terra = *Scenne-
re nterra*, *Levarsi di collo*.

Nterretare , Nterretà
— Irritare - Adizzare-Aiz-
zare - Animare - Istigare -
Stimolare - Incitare - Se-
durre - Metter in moto.

Nterziare , Nterzià —
Intarsiare - V. **Ntar-
slare**.

Nterziato — Intarsiato.

Nterziatura — Intarsia-
tura.

Ntesechire , Ntesechi
— Intisichire - Intirizzare.

Ntescento — Intisichito -
Intirizzito.

Ntiento — Intento = *Arè
lo ntiento sujo*, *Aversì il
desiderato*, *Aversì ciò che
bramava*.

Ntima — Intima-Citazione.

Ntimare , Ntimà — In-
timare - Citare in giudizio

- Comandare - Ordinare.

Ntimazione — Intimazione - Citazione - Ordine - Comando.

Ntingoletto — Intingolo - Manicaretto - Guazzetto (se è brodoso).

Ntisto — V. **Nsisto**.

Ntofare, Ntufare, Ntufa — Intofare - Abbattere - Gonfiare - Intorare.

Ntofarese — Gonfiarsi - Enfiarsi - Divenir tumido - Marinare - Riempirsi.

Ntofato — Confiato - Intorato.

Ntommacare, Ntommacà — Battere aspramente.

Ntommacone — Colpo - Percossa.

Ntonacare, Ntonacà — Intonacare - Intonicare.

Ntonacato — Intonacato - Intonicato.

Ntonaco — Intonaco - Intonico - Intonacato - Intonicato - Intonicatura.

Ntonato — Superbo - Altiero - Pieno di sè - V. **Arbascluso**.

Ntontaro, Ntoturo — Balordo - Tondo - Tondo di pelo - Uomo goffo.

Ntoppare, Ntoppà — Intoppare - Dar del piede

- Inciampare - Esser colto in fallo - Offendere - Ostare - Dar fastidio.

Ntoppo — Intoppo.

Ntorcia — Torcia - Face.

Ntorcegliare, Ntorcigliare, Ntorciglia — Attorcigliare - Torcere - Avvolgere - Ravvolgere.

Ntorniare, Ntornejare, Ntornejà — Circondare - Cingere intorno.

Ntorniato, Ntorneato — Cinto - Circondato.

Ntornialletto — Tornalletto - Suppediano.

Ntorzare, Ntorzà — Enfiare - Gonfiare - Incagliare - Inciampare = *Te voglio ntorzà ll' occhie, lle mmascelle, ecc.*, Ti voglio gonfiare il viso, gli occhi, ecc. - *Ntorzà ncanno*, Far nodo in gola, Incagliare in gola, Riuscir male una cosa - *Ntorzà neuollo*, Porre in sulle spalle.

Ntosa — Battitura - Percossa - Bastonatura.

Ntosciare, Ntoscià — Bastonare - Battere - Percuotere = *Ire a ntoscià*, Andare ad ubbriacarsi, ad avvinazzarsi.

Ntosciarese — Gonfiarsi - Avvinazzarsi — *Ss'è nto-*

sciato buono buono, Si è
avvinazzato ben bene, Si
è ubbriacato.

Ntoscecare, Ntosceca
— Attosciare - Attoscare
- Amareggiare.

Ntosceuso — Stizzoso -
Rabbioso.

Ntostare, Ntostà — In-
durire - Indurare - Osti-
narsi - V. **Neocciare**.

Ntramare, Ntramà —
Tramare.

Ntramaria — V. **Nte-
ressia**.

Ntrametterse — Intro-
mettersi - Intramettersi.

**Ntrasatta, A la ntras-
satta** — All'improvviso-
Improvvisamente - All'im-
pensata.

Ntrata — Entrata - Rendita.

**Ntraversare, Ntraver-
zare, Ntraverzà** — At-
traversare.

**Ntraversato, Ntraver-
zato** — Attraversato - A
traverso.

Ntraventre, Ntraveni
— Succedere - Accadere.

Ntreccedere — Interce-
dere - Supplicare - Otte-
nere supplicando.

**Ntreppicare, Ntrep-
petare, Ntreppetà** —
Interpretare - Interpetrare.

Ntresse — Interesse - V.
Ntressa.

Ntressia — Interessia -
Discordia - Inimicizia - Di-
sturbo - V. **Ntressia**.

Ntretella — Giovanetta.

Ntretolejarese — Pren-
dersi collera - Intricarsi
più del convenevole - V.

Pettolejarese.

Ntrevallo — Intervallo.

Ntrezzare, Ntrezzà —
Intrecciare - Attrecciare -
Tessere - Cogliere - Indov-
inare.

Ntrezzatura — Intrec-
ciatura.

Ntricante — Intricante -
Affannone - Faccendiere -
Impacciato.

Ntricarese — Intrigarsi-
Impacciarsi - Intrometter-
si - Ingerirsi.

Ntriento — Intrigato - In-
tricato - Invescato - Im-
paniato.

Ntrico — Intrigo - Intrico.

Ntridece — In mezzo =
Metterse ntridece, Ficar-
si in mezzo.

Ntrinseco — Intrinseco.

Ntrocchiato — Grasso -
Pingue.

Ntrollogare, Ntrollogà
— Interrogare - Domandare.

Ntrommare Ntrommà

- Trincare - Cioncare - Bere - Tracannare.
- Ntrommentare, Ntrommentà** — Scuotere.
- Ntronare, Ntronà** — Intronare - Stordire.
- Ntronato** — Intronato
- Ntroncolare, Ntroncolà** — Scricchiolare - Cigolare - Rumoreggiare.
- Ntroppecare, Ntroppeca** — Inciampare - Incespicare = *Ntroppeca a lo lleggere*, Legger male.
- Ntroppeco** — Inciampo.
- Ntroppeuso** — Ronchioso - Bernoccolato - Bitorzoluto.
- Ntrotolare, Ntrotolà** — Sporcare.
- Ntrovolare, Ntrovollarre, Ntrovollà** — Intorbidare - Intorbidire.
- Ntrovollarrese** — Intorbidarsi - Offuscarsi - Oscurarsi.
- Ntruoccolo** — V. **Ntridece**.
- Ntruppeco** — Inciampo - V. **Ntroppeco**.
- Ntruvolare, Ntruvolare, Ntruvolà** — V. **Ntrovolare**.
- Ntuppo** — Intoppo - Incaiglio - Impedimento - V. **Nptedeco**.
- Ntutto, 'N tutto** — In tutto - Affatto.
- Nucc** — Noce - Noci = *Munnà lle nuce*, Smallare le noci - *Rompere lle nuce* Schiacciare le noci.
- Nucella** — Nocella - Nocciuola - Avellana.
- Nuceplerzeco, / Nuceplerzeco** — Pescanoce (*il frutto*) - Pesconoce (*l'albero*).
- Nudeco** — Nodo = *Nudeco de l'arvolo*, Nodo, Nocchio dell'albero = *Tenè nno nudeco ncanno*, Sentirsi incagliato in gola per dispiaceri, per dissapori, ec.
- Nudecuso** —odoso - Noderoso - Nocchioso - Nocchieroso - Nocchieruto - Nocchioluto - Nocchiuto - Nocchioruto = *Esser nudecuso*, Esser difficile, aspro.
- Nuozzolo** — V. **Nuzzolo**.
- Nutriccia** — Nutrice - Latratrice - Balia.
- Navolella** — Nuvoletta - Nuvoletto - Nuvoluzzo.
- Nuzzolo, Nuzzo** — Nocciolo - Osso - Nocchio - Bitorzolo.
- Nuzzoloso, Nuzzoluso** — Noccioluto.
- Nvardare, Nvardà** —

- Perre la barda, il basto -
Imbastare.
- Nvastardire, Nvastar-
di** — Imbastardire - Deteriorare.
- Nvasclaria, Mmascia-
ria** — Ambascoria.
- Nvattarse, Mmattarse**
— Incontrarsi.
- Nvedolare, Nvedolà** —
Restar vedovo - Far rimaner vedovo o vedova.
- Nvedoluto** — Vedovato.
- Nveloppare, Nveloppà**
- Inviluppare - Involgere - Imbrogliare.
- Nverminirese** — Inverminare - Inverminire.
- Nverniciare, Nvernicià** — Inverniciare - Vernicare - Verniciare.
- Nvertecare, Nvertech**
— Rovesciare.
- Nvertecarese** — Rovesciarsi.
- Nvertecato** — Rovesciato = *Vuoglio nvertecato*, Donna violata - *Vuoglio nvertecato co la morega*, Donna violata ed incinta.
- Nvescare, Nvescà** — Invescare - Impiastrare.
- Nvescottare, Nvescotta** — Biscottare - Indurire - V. **Mbiscottare**.
- Nvescottato, Mbiscot-**
- tato** — Biscottato - Biscotto.
- Nvestere** — Urtare - V. **Ammorrare**.
- Nvestecchiato** — Gonfiato - V. **Ntorzato**.
- Nvetriata** — Invetriata.
- Nvezzare, Nvezza** — Insegnar alcuno - Render avvezzo.
- Nvezziare, Nvezzià** — Avvizare - Prevenire.
- Nvezziato, Nvezzejato** — Avvizato - Bugiardo - Prevenuto - Fatto avvertito di qualche cosa.
- Nvideja** — Invidia - V. **Mmiria**.
- Nvidiare, Nvidejare, Nvidejà** — Invidiare.
- Nverso, Mmverso** — Inverso - Verso - Circa = *Nverso sera*, Circa vespro, Verso il tramontare del sole.
- Nvitare, Nvità** — Invitare - Convitare.
- Nvorracciare, Nvorraccia** — Ubbriacare.
- Nvrodare, Nvrodà** — Adular alcuno sporcamente.
- Nzaccare, Nzaccà** — Insaccare - Comprimere - Calcare - Stivare.
- Nzalata, Nsalata** — Insalata = *Nzalata mmi-*

scata, Mescolanza, Minutina - *Scegliere la nzalata*, Nettare l'insalata - *Votare la nzalata*, Rivoltare l'insalata.

Nzalataro, Nsalataro — Insalatato.

Nzalatella, Nsalatella — Insalatina - Insalatucia.

Nzalatiera, Nzalatera — Insalatiera - Cattino.

Nzallanire, Nzallani — Imbarbogire - Stordire - Rompere la testa - Infastidire - Intirizzare.

Nzallanuto — Intirizzito - Stonato - Imbarbogito - Barboglio.

Nzapito — Insuperbo.

Nzaponare, Nzaponà — Insaponare.

Nzardare, Nzardà — Stivare.

Nzardato — Stivato.

Nzateco — Fatuo - Scemo - Scempio - Scempiato - Balordo = *Bone nzateche*, Vajuolo spurio, Varicella - V. **Nsateco**.

Nzavorrare, Nzavorrà — Ingannare - Dare ad intendere una cosa per un'altra.

Nzavorrisio, 'N savuor-

rejo — A malincuore, In nausea.

Nzeccarese — Avvicinarsi.

Nzeccolo, 'N seccolo — In seccolo = *Ire nzeccolo*, Andare in visibilio, Andarsene in gloria.

Nzeggetta — In su la sedia = *Portà nzeggetta*, Portare a predellina (detto quando, intrecciate le mani due persone, una terza si mette a sedere su di esse) - *Ire nzeggetta*, Andare in portantina, in seggetta.

Nzelciata — Selciato - Selciata.

Nzemmentire, Nzementi — Semenzire - V. **Nsemmentire**.

Nzemmentuto — Semenzito = *Cocozza nzemmentuta*, Cetrulo nzemmentuto, Zucca al vento, Zucca vota - V. **Nsemmentuto**.

Nzenziglio — Semplice - Liscio - Nudo.

Nzeppare, Nzeppà — Inzeppare - Imbiettare - Ficare.

Nzerrare, Nzerrà — Serrare - Chiudere.

Nzerretare, Nzerretà — Aizzare i cani.

Nzerta — Resta - Filza =
*Nzerta d'aglie, de cepol-
 le, ec., Resta d'agli, di ca-
 polle, ec. - V. Nzerta.*
Nzertare, Nzerta — Ino-
 culare - Innestare.
Nzerto, Nzierito — Inno-
 sto - V. **Nslerito**.
Nzevarese — Assevarsi -
 Rassegarsi - V. **Nzivarese**.
Nzevato — Assevato — As-
 segato.
Nzi, Nù — Infino.
Nzicco nzacco — Di bot-
 to - All'improvviso - Di sec-
 co in secco.
Nzierito — V. **Nzerto**.
Nzino — Infino - In grem-
 bo - In sulle gambe.
Nzipedo — Insipido - Scioc-
 co - Stolido - Balordo -
 Sgraziato (*detto figurata-
 mente.*)
Nziria — Capriccio - Ghiri-
 ribizzo - Stizza = *Piglià la
 nziria, Pigliare il broncio,
 Andare in bizza.*
Nzisto — Contumace - V.
Nsisto.
Nzo nzo nzo — (Voce
 finta di uccello, special-
 mente de' tordi e degli u-
 signuoli).
Nzoccare, Nzocchè — In-
 cagliare.
Nzocchè — Qualunque co-

sa - Ciocchè = *Nzocchè
 bole, Tutto ciò che vuole,
 Qualunque cosa desi-
 dera.*

Nzocchi — Chiunque =
*Nzocchi vene, Chiunque
 ne viene.*

Nzogna — Sugna - Strut-
 to - Grasso - V. **Nsogna**.

**Nzolarcato, Nzolarca-
 to** — Itterico.

**Nzolarchejare, Nzol-
 archejà** — Divenir pal-
 lido - Ingiallire.

Nzolarchia — Itterizia.

Nzolente — Insolente - In-
 quietatore.

Nzollare, Nzollà — Met-
 tersi indosso, sul collo.

Nzomma, 'N somma —
 In somma - A buon conto
 - Alla fine - In somma delle
 somme.

Nzorarese — Anumogliar-
 si - Casarsi.

Nzordire, Nsordi — In-
 sordire.

**Nzorfare, Nzurfare .
 Nzurfà** — Solfare - In-
 solfare.

**Nzorfarese, Nzurfare-
 se** — Montare o Entrare
 in collera, in bestia, in
 rabbia - Turbarsi - Adirar-
 si - Stizzarsi - Accendersi
 di collera - Alterarsi stre-

pitando - V. **Nzorfare**.

Nzoteco — Milenso.

Nzotechire, Nzotechi —

Stupidire.

Nzuccarare, Nzucca-

ra — Inzuccherare = *Sen-
tiresi nzuccarare*, Sen-
tirsi solluccherare.

Nzuccarato — Inzucche-
rato - Solluccherato.

Nzuocolo — *Ire nzuocolo*,

Andar dondolone - *Portà*

nzuocolo, Dondolare - *Ir-*

sene nzuocolo, o *nzuocolo*

nzuocolo, Andare in bro-

detto, Andare in brodo,
Andare in brodo di suc-
ciole, Svenire, Inda-
bolirsi, Morirsene dolce
dolce.

Nzuonno, 'N suonno —

Nel sonno - In sogno.

Nzuppare, Nzuppà —

Bagnare - V. **Nfonnere**

Nzurfare — V. **Nzorfa-**
re.

Nzurfarese — V. **Nzor-**
farese.

Nzurro — In zurro - In
zurlo - In allegria.

O

Obblizzo — Obbice.

Obbregante — Obbligante - Cortese - Gentile - Amorevole.

Obbregare, Obbregà — Obbligare.

Obbregarese - Obbligarsi.

Obbregato — Obbligato =

Obbregato ssignori, Vi sono tenuto, Vi sono obbligato, Grazie distintissime.

Obbregazione — Obbligazione = *Lovarese l'ob-*
bregazione, Compensar l'obbligo, Sciogliere l'obbligo, Trarsi l'obbligo, Sdebitarsi.

Obbrego — Obbligo = *Fare l'obbrego sujo*, Adempire al suo debito, al suo dovere, Fare l'obbligo suo.

Occhialaro, Acchialaro, Occhiararo, Acchiararo — Occhialaro - Occhialista.

Occhialone, Acchialone, Occhiarone, Acchiarone — Telescopio - Cannocchiale - Occhialone.

Occhiaro, Acchiaro — Occhiale = *Occhiara de longa vista*, Cannocchiale, Telescopio, Occhiale di lunga vista.

Occhiatella — Occhiatina
- Sguardolino.

Occhietto — Occhiello (*per-
tugio che fassi sulle vesti-
menta*) = Fare l'occhietto,
Fare occhio, Far d'occhio,
Far occhiolino, Ammiccare.

Occhiuto — Melanuro (*sor-
ta di pesce*).

Ofanità — Vanagloria - Leg-
gerezza giovanile - Osten-
tazione - Boria - Vanità.

Ofano — Vanitoso - Vano -
Borioso - Vanaglorioso -
Gioioso d'alcuna cosa.

Oficiello — Uffiziuolo - Li-
briccino.

Ogge — Oggi = *Ogge a rot-
to, Oggi a quinnece*, Da
qui ad otto giorni, Da og-
gi a quindici - *Da oggi
innante*, Da oggi innanzi,
Da ora, Da ora avanti o
innanzi, Da mo avanti.

Ogliararo — Oliandolo

Oglioso, Anglioso — O-
leoso - Olioso.

Ogna — Unga - Unglia - Ar-
tiglio = *Avè rint' a l'o-
gne*, Avere nelle unghie,
fra le unghie - *Veni din-
t'a l'ogne*, Dare nelle un-
ghie - *Ogna ncarnata*, Un-
ghia incarnata - *Patir d'o-
gna ncarnata*, Esser vi-
zioso.

Ognata — Ungliata - Gratho
- Graffiamento

Ognere — Ungere - V. **Se-
dognere**.

Oje — Oggi = *Oje è ssapa-
to*, Oggi è sabato, Lungi
da noi sia ogni malanno
(detto popolare).

Ojebò — Oibò.

Ombrarese — Inombrar-
si - Adombrarsi - Ombrare.

Ommo — Uomo = *Bel-
l'ommo*, Buon'ommo,
Buon uomo - *Ommo de
parola*, l'uomo di sua pa-
rola, della sua parola -
Ommo de coscienza, l'uo-
mo di coscienza, Uomo di
anima - *Ommo de arbo*,
l'uomo di garbo, garbato -
Ommo d'annore, l'uomo di
onore - *Ommo fatto*, l'u-
omo fatto, Uomo d'età - *Om-
mo de munno*, Uomo av-
veduto, prudente, savio,
pratico - *Ommo cuzzalo-
ne o de buono core*, l'uomo
di cuore, di buon core.

Onna — Onda.

Onnata — Ondata.

Onnato — Marezzato - Ma-
rizzato - Amarizzato (*ag-
giunto di drappi o di car-
te*) - V. **Marmoresco**.

Onne — Onde

Onza — Oncia

Onnejare , Onnejà —
 Ondeggiare - Dubitare.
Ontare, Ontà — Ungere-
 V. **Ognere**.
Orchesto — Orchestra.
Ordere — Ordire.
Ordetore, Ordetricia —
 Orditore - Orditrice.
Ordetura — Orditura.
Ordenario — Ordinario -
 Uguale.
Ordenare , Ordenà —
 Ordinare-Comandare-Con-
 ferire gli ordini sacri.
Ordenazione — Ordina-
 zione - Comando.
Ordene — Ordine - Co-
 mando - Ordine sacro.
Ordofizejo — Diario chie-
 astico - Rituale.
**Ore fetorie, Ore Jetta-
 torie** — (Le prime ore
 della notte quando vôtan-
 si e si rinnettano i vasi
 notturni).
Ore marvezzorie — V.
Marvezzorie
Organzino — Orsojo.
Orgiata — Lattata - Or-
 zata.
Orlanno — Valoroso.
Orletto — Mussolino - Mus-
 solina.
Orloggiaro — Oriuolajo-
 Oriolajo - Orologiario.
Orloggio — Orologio - O-

riuolo - Oriolo = **Orloggio**
*a sole, a piennelo, a por-
 vere*, Oriuolo a sole, a
 pendolo, a polvere - *Da*
la corda a l'orologio, Ca-
 ricar l'orinolo, l'orologio.
Oropomiento — Orpimen-
 to (*sorta di veleno*).
Oropelle — Orpello.
Orsa — Orza = *Ire a or-
 sa*, Andare ad orza, An-
 dare alla banda.
Ortenzia — Ortensia.
Orticello — Orticello -
 Orticino.
Osemare, Osemà — Fiu-
 tare - Annasare - Odorare-
 Annotare - Risentire - Pre-
 sentire = *Osemà de li ca-
 ne*, Fiutare, Annasare dei
 cani.
Ossamma — Ossame -
 Mucchio d'ossa.
Ossapezzillo — Malleo-
 lo - Noce del piede - Giun-
 tura d'osso al collo del
 piede.
Ossomasto — Osso prin-
 cipale - Osso primo - Osso
 col midollo.
Ossomerletto — Malleo-
 lo - Noce del piede.
Ostiarulo — Vasetto da
 ostie.
Ostean, Ostreca — O-
 strica - Croccia.

Ostecaro, Ostrecaro —
Ostricaio.

Otera — V. **Otra**.

Oterino — Uterino.

Otra — Oltre - Otro.

Otra — Oltre = *Otra che*,
Oltre che.

Ottouaro, Attonaro —
Ottonaio.

Ottovre — Ottobre.

Ova — Ovo - Uovo = *Ora*

gritte, Uova affrittellate -
Ova sbattute, Uova di-
battute, battute - *Ova to-*
ste, Uova sode - *Ova far-*
dacchè (Sorta di dolci fatti
di soli tordi d'uova) - *A-*
spettà co ll'ora mpietlò.
Aspettare con grandissima
pazienza.

Overa — Uovaruolo - Uo-
varolo.

P

Pabolo — Alimento - Pa-
scolo - Bubula.

Paca — Paga.

Pacare, Pacà — Pa-
gare.

Pacca — Natica - Chiap-
pa - Mela = *Pacca de no-*
ce, Spicchio di noce.

Paccariare, Paccarià
— Schiaffeggiare - Dare
schiaffi - Dar cefate.

Paccariato — Schiaffeg-
giato.

Paccariato — Povero -
Pezente - Pitocco - Me-
schino.

Paccaro — Guanciata -
Ceffata - Ceffone - Schiaffo
- Gotata - Mascellone -
Tempione.

Pacche — Chiappe - Me-

le - Natiche = *Pacche sec-*
che (Sorta di mele spac-
cate e disseccate al sole
o al forno).

Pacchiana — Contadina
- Forese - Campagnuola -
Villica - Villana - Ruvida
- Rustica - Incivile.

Pacchianella — Foro-
setta - Foresetta - Fore-
sella - Contadinella - Vil-
lanella.

Pacchiano — Villano -
Contadino - Forese (*quei*
che lavora la terra) -
Campagnuolo - Villico -
(*quei che è fuori della*
città) - Ruvido - Rusti-
co - Incivile (*per meta-*
fora).

Pacchione — Paffuto -

- Grassotto - Carnacciuto -
Pacchierotto.
- Pacione** — Uomo quieto
- Pacifico - Pastricciano -
- Buon pastricciano.
- Pacco** — Piego - Invoglio.
- Paccotto** — Pacchetto -
Invogliuzzo.
- Padejare , Padiare ,**
Padia — Digerire - Di-
gestire = *No potè padia-*
re quaccuno, Non poterlo
soffrire , Non entrargli a
genio, a cuore.
- Padlata, Pariata** — Bu-
secchia - Busecchio - Me-
sentero + Interume - In-
testino duodeno - Primo
intestino.
- Padio , Parlo** — Dige-
stione.
- Padula , Parula** — Pa-
lude - Orto.
- Padulano, Parulano** —
Ortolano.
- Paggese** — Cappellinaio -
Servitore.
- Paglia** — Donna (sotto
questo significato venne
usato dal Fasano).
- Pagliara, Pagliaro** —
Pagliajo - Capanna - Tu-
gurio pastorizio intessuto
e ricoperto di paglia.
- Paglliarulo** — Pagliaiuolo.
- Paglietta** — Avvocato =
- Paglietta mbroglione, Lo*
storcileggi.
- Paglietta** — Cappello di
paglia - Cappello paglia-
resco.
- Pagliettaro** — Cappellajo.
- Pagliocca** — Peto - Vinca-
stro - Mazza testata - Mazza
con capo.
- Paglione** — Pagliericcio -
Saccone.
- Pagliuca** — Fuscello - Fu-
scellino.
- Pagliuchella** — Pagliuo-
la - Pagliuzza - Pagliu-
cola.
- Pagnotta** — Pan tondo.
- Pagnottella** — Panellino
- Panicciuolo.
- Paisano** — Cittadino - Pae-
sano - Concittadino - Com-
patriotta - Borghese.
- Palaja** — Soglia - Soglio-
la - Ligola - Linguattola
(*sorta di pesce.*)
- Palammeto, Palameto**
- Palamita (*sorta di pesce.*)
- Palammetara** — Pala-
mitara.
- Palapilotta** — Pilotta -
Palla lesina.
- Palata** — Pane - Pane a
filo - Panetto - Spuola -
Palata (*quel colpo dato*
con palo) = *Dare lle pa-*
late, Dar delle busse.

Palatana — Parietaria
a *Sorta d'erba detta anche*
Erva de muro).

Palatano — Palata - Vol-
ta della bocca.

Palatella — Panattello -
Panellino.

Palazzo — La casa del
re - Palazzo reale (*per*
antonomasia) = *Palazzo*
a spuntatore, Palaggio a
due riuscite.

Palcoscenico — Prosce-
nio.

Paldracca — Baltracca -
Squartina - Meretrice.

Paletta — Palettina.

Palermetuno — *Fare lo*
palermetano, fare il ta-
gliacantopi.

Paletta — *Stare nella pa-*
letta, Esser sgombro af-
fatto, Esser libero.

Paletto — Pastrano - Pa-
lantrano - Zamberlacco.

Pallata — V. **Padiata** =
Fare na paliata a quac-
cuno, Battere alcuno.

Palicco — Sruzzicadenti -
Stecco - Steccadenti - Cu-
radenti - Dentelliere = *Te*
può spassà o Te può ire
a buscà no palicco, Puoi
far di meno pensarci più -
Si propete no palicco, Pei
un mingherlino.

Pallillo pallilo — Pian-
piano, Adagin adagino -
A poco a poco.

Palla — Globo - Palla - Te-
sticolo.

Palla pilottola — Palla
lesina = *Jocà a palla pi-*
lottola, Ginoccare al piccol
pallone - V. **Palapl-**
lotta.

Pallejare, Pallejà —
Maneggiare - Trattare con
modi ragionevoli un af-
fare.

Pallejarese — Maneggiar-
si = *Pallejarese la co-*
scienzeja, Stiracchiare la
coscienza, Trovar ragioni
per quietarsi da' rimorsi.

Pallella — Pallottola - Pal-
lottolina - Pallottoletta -
Pallina - Pallottolina

Pallio — Palio - Baldac-
chino = *Guadagnà lo pal-*
lio, Rimaner vincitore -
Piglià co lo pallio, Accla-
mare alcuno.

Palliotto — Paliotto - Pa-
lietto - Frontale.

Pallonaro — Sballone -
Bugiardo.

Pallone — Bugia - Far-
fallone - Scerpellone -
Strafalcione - Passerotto
= *Dicere o Attunnà pal-*
lone, Lanciare, Scagliare,

Sbalestrare, Lanciar campanili, Lanciar campanili in aria.

Palloniero — V. **Pallonaro**.

Pallottefare, **Pallottiare**, **Pallottia** — Sbalzare e ribalzare.

Pallottino — Pallino - (Dicesi anche lo spruzzo di bava che alcuno getta in parlando dalla bocca).

Palluccia — V. **Pallolina**.

Palo — Palo = *Zompà da palo mperteca o 'n peteca*, Saltar da palo in frasca - *Palo de fierro*, Palo di ferro, Piccone.

Palomma — Farfalla - Pedigione (*sorta d'insetto dell'ordine dei Lepidotteri*) - Colomba (*volatile notissimo*).

Palommella — Farfalletta - Farfallina - Farfallino - (Dicesi anche quel riverbero de' raggi solari che da conca di acqua, o da lastra di specchio si ripercuote nel muro).

Palommara, **Palomara** — Colombajo - Colombaja.

Palosso — Paloscio.

Palpetola, **Palpebola** --

Palpebra - V. **Parpetola**.

Palummario — Tuffatore - V. **Palommara**.

Palummo — Colombo - Piccione (*volatile domestico*) - Palombo (*volatile selvatico e sorta di pesce cane detto in Firenze Nicciolo, Nocciolo*).

Paluorcio — (Sorta di macchina usata nelle montagne per far correre certi corpi con velocità) = *Correre a paluorcio*, Andar ben di fretta - *Fare correre a paluorcio*, Dare da fare ad alcuno, Inquietare alcuno seriamente.

Pampana — Pampino - Pampano - V. **Fronna**.

Pampanizzo — Tremore.

Pampanuso — Pampinoso - Pampanoso.

Pampuglia — Riccio - Bruciolo - Truciolo - Truciolo - Fettuccia.

Panararo — Panierajo.

Panarella — Panerina - Panierina - Panieruzzola - Paneruzzola.

Panariello — Panierino - Panerino - Panieretto - Panieruzzo - Panieruzzolo.

Panaro — Paniere = *Panaro de la spesa*, Panierone.

Panariccio — Panereccio
- Patereccio - Paterecciolo
(dicesi dell'infiammazio-
ne del tessuto cellulare
della punta delle dita).

Panarone — Panierone.

Panatecca — Panatica-Pa-
naggio.

Pandola — Mandola.

Pandolino — Mandolino.

Pane — Pane = *Muorzo*
de pane, *Mozzo di pane* -
Pane ammazzaruto, *Pa-*
ne mazzerò, *Pane ammaz-*
zerato - *Pane azzemo*, *Pa-*
ne azzimo - *Pane senza*
crisceto, *Pane azzimo*,
Pane senza lievito - *Pane*
co lo crisceto, *Pane allie-*
vitato, *allievito* - *Pane*
de casa, *Pane casalingo* -
Pane de chiazza, *Pane*
venale - *Pane cuotto*, *Pan-*
cotto, *Panbollito*, *Pane*
de granorinio, *Pane di*
granone, *di gran turco* -
Pane de munizione, *Pa-*
ne da munizione - *Pane*
de Spagna, *Pane di Spa-*
gna - *Pane francese*, *Pan*
buffetto - *Pane frisco*, *Pane*
fresco - *Pane janco*, *Pane*
bianco - *Pane mbiscottato*,
Pane tostato - *Pane niro*.
Pane bruno, *nero*, *Pane*
inferigno - *Pane peruto*,

tuosto, *Pane muffato* - *Pa-*
ne sereticcio, *Pane duro*,
stantio, *Pane raffermo* -
Pane rattato, *Pangrat-*
tato, *Pane grattugiato* -
Pane ndorato e fritto,
Pane dorato, *Pan santo* -
Pane spugnoso, *Pane sul-*
lerato, *Pane spugnoso*,
Pan bucherato, *Pane allu-*
minato, *Pan cogli occhi* -
Pane schiaronisco, *Pane*
vinesco - *Pane d' uorgio*,
Pane d' orzo - *Scorza de*
lo pane, *Corteggia o Cro-*
sta del pane, *Mullica de*
pane, *Midolla*, *Mollica di*
pane - *Mullechella de pa-*
ne, *Bricciola o Briccolo o*
Minuzzolo di pane - *Piez-*
zo de scorza de pane, *Or-*
liccio di pane - *Cuozzo o*
Colurcio de pane, *Corno*
del pane, *Cozzetiello de*
lo ppane, *Cantuccio*, *Can-*
tuccino del pane - *Piezzo*
de pane, *Pezzo o Tocco*
di pane - *Fella de pane*,
Fetta del pane - *Cocchia*
o Cocchietella de pane,
Coppia, *Piccina*, *Coppita*
di pane - *Cotta de pane*,
Infornata di pane - *Fare*
pane e acqua, *Digiunare*
pane ed acqua, *Stare a*
pane ed acqua - *Tenè a*

pane e acqua, Tenere a pane ed acqua, Tenere qualcuno a segno, a dovere - *Fellà lo ppane*, Affettare il pane - *Mbiscottà lo pane*, Tostare il pane - *Nfornà lo ppane*, Infornare il pane - *Spezzolià lo ppane*, Sbocconcellare il pane - *Smullichjà, Smullecà lo ppane*, Sbriciolare, Sminuzzare, Sminuzzolare il pane - *Mpastà lo ppane*, Impastare, Menare o Rimönare il pane, Lavorare la pasta o il pane - *Dire pane pane, vino vino*, Dire il pan pane o al pan pane, Dire la gatta gatta, Parlar tondo, Parlar chiaro, chiaramente, spiattezzatamente - *Essere no piezzo de pane*, Esser meglio che il pane, Esser uomo sodo, quieto, buono - *Pane de lo limone*, Polpa, Midollo del limone.

Panella — Pagnotta - Pannicciuolo - Panattello = *Menà o Dà panelle*, Menare o Dare calci - *Fare le panelle co li dete*, Far gli schocchi, Scoccare.

Panelluccio — Panetto - Panellino.

Panettiere — Panattiere.

Panettera — Panattiera.

Panezzare, Panezzà — Pacificare

Paniello — Pane - Panetto.

Panna — Panno (*quello che si genera sul vino, ec.*) - Appannamento (*quello che alitando si genera sulle cose lucide*) - Panno - Albugine (*quello che si genera nella luce degli occhi*) - Pannume (*tutto ciò che impedisce la vista*).

Pannararo, Bannararo — Tappezziere - Parator di stanze.

Panneciello — Pannicello = *Mettere pannecielle*, Esser lievole - *Ghire mettenno pannecielle*, Andar pian pianino.

Pannelle — Lembi della veste = *Avozà le ppannelle*, Fuggire, Scappar via.

Pannetto — Pannello - Pannicello - Banda - Cortina (*quello che si mette dinnanzi alle immagini*) - Stendardo (*quello che si porta nelle processioni*).

Panno — Panno = Panno de lana, Pannolano, Pezza di lana - Panno de li-

no, Pannolino, Panno lino, Pannilino - *Panno de ram-macia*, Panno bambagino - *Panno de razza*, Arazzo, Panna d'arazzo - *Panno de la chiesa*, Coltrone - *Panno de latte*, Crema di latte, Fior di latte - *Panno de la tavola*, Tovaglia - *Panno de lo tavolino*, Pancake, Celone - *Panno de la faccia*, Sciugatojo - *Panno de le mmane*, Bandinella - *Panno de la capa*, Cervellino.

Pano — Midolla.

Pantalone — Calzone.

Panteco — Svenimento - Sfinimento - Malanno - Malore - Malattia.

Pantofano — Pantofola - Pantufola - Pantoffola - Pianella.

Pantosca — Zolla.

Pantuofolo, Pantuofeno — V. **Pantofano**.

Pantuosco — Grosso pezzo di pane - Zolla.

Panunto — (Pane fettato posto allo scolo del grasso della carne).

Panunzio, Panunzejo — Panciotto - Corpetto - Giubetto.

Panza — Pancia - Ventre - Basso ventre - Addome =

Panza noielo, Supino - *Magnà a crepa panza*, Mangiare a crepapelletta, a crepacorpo - *Farese na panza*, Far corpacciata o scorpacciata, Caricar la balestra - *Fare panza*, Far corpo - *Starese co le mani neoppa la panza*, Ozicare, Stare in ozio - *Grattarese la panza*, Grattarsi la pancia, Ozicare.

Panzana — Vezzo - Squasso - Bugia - Frottila - Fandonia.

Panzanare, Panzanà — Infinocechiare - Impanzanare - Corbellare - Dar panzane.

Panzanaro — Sballador di fandonia.

Panzata — Ventrata (*detto di percossa della pancia*).

Panzuto — Panciuto.

Paolo — Veniresene masto Paolo o fra Paolo, Venire il sonno, Sentir sonno.

Paonazzo — Voce paonazza, Voce roca.

Paonejarese — Pavoneggiarsi - Boriarsi - Vagheggiarsi - Gloriarsi delle sue azioni o di altre cose.

Papagno — Papavero - Rosolaccio = *Dà o Avè*

no papagno, Dare o Avere una cessata, uno schiaffo, una gotata, un cession, un mascalzone.

Papara — Oca - Papera — *Piglià papara*, Rinnocare (dicesi di una sorta di giuoco co' dati).

Paparella — Papero - Paperello - Picciol papero - Paperino.

Papariare, Paparià — Guazzare - Sguazzare - Diguazzare- (*figuratamente*) Tentennare - Titubare.

Papariarese — Guazzarsi - Diguazzarsi (dicesi di chi è nell'acqua) - Crogiolarsi (di chi è nel letto più del convenevole o al fuoco).

Papariello — Fare lo papariello, Morir affogato, Morir soffocato, strangolato, impiccato, Dar dei calci al rovaio, al vento, all'aria, Far gheppio sopra tre legni.

Papello de lo lompiero — Peretta (*quella cocciola di vetro a forma di pere*) - Lo papello de la mamma o de lo pate, Lo gioiello, il carino, il cuore della madre o del padre.

Papigliotto — Cernerchio - Cersuglio - Fiaccagota - Ricciolino.

Papocchia — Fandonia - Pastocchia - Fola-Favola - Fiaba - Panzana.

Papocchia — Poltiglia (*detto di vivande per disprezzo*).

Paposcia — Ernia - Ernia ventosa.

Pàppace, Pàppacelo, Pàppaci, Pàppece, Pàppeci — Tonchio - Punternuto - Gorgoglio - Gorgoglione.

Pappafico — Ficedola (*sorta d'uccello*) - (Giocherello di carta pe' ragazzi).

Pappalardiello — (Sorta di cibo squisito per la povera gente) — Stare a pappalardiello o 'n pappalardiello, Vivere ozian-do, Stare in allegria, fra i contenti.

Pappamosca — Ballerina - Coditremola - Cutretta - Cutrettola - Zinzella - Pigliamosche - Sattinselce - Cinciallegra (*genere di uccelli di svariate specie*) - Baggeo - Stolido (*per metafora*).

Papparella, Papparotta — Pappa.

**Papparicotte, Magna-
ricotte** — Pappataci -
Becco pappataci.

Pappavallo — Pappagallo = *Essere no pappavallo*, Essere allocco, Essere alloccone.

Pappolate — Frottole.

**Papurchio, Papuc-
chio** — Pastricciano - Pastaccio - Balordo - Sciocco - Uomo di poco senno.

Papuselo — Papuccia (*scarpa alla maomettana*) - Upupa (*sorta d'uccello*).

Paputo — Fantasma - Figura strana e spaventosa.

Paracchio — (Lunghezza fra l'indice ed il pollice ed il pollice disteso).

Paraguanto — Regalo - Mancia.

Parapatta — Del pari = *Stare parapatta e ppace*, Aver tutto adempito, Non aver altro a pretendere o ad adempiere.

Paramanca — Paramano.

Paranza — Coppia-Paja-Quantità = *Paranza de li schiattamuorte*, Quantità, Coppia di becchini, di beccamorti - *Capo paranza de li pisciavinole*,

Padrone della paranza, Capo de' pescivendoli.

Paranziello — Paranza (*grossa barca da pesca*).

Parasacco — Il Demonio.

Parapietto — Parapetto - V. **Petturata**.

**Parapiglia, Piglia pa-
ro** — Rumore - Tumulto - Fracasso - Battibuglio - Scompiglio - Tafferuglio - Rubbamento.

Parata — Rassegna-Spiegatura di bandiero.

Parata — Paretella (*sorta di rete per uccellare*) - Paretajo (*ajuola ove distendono le rete*).

Paracesta — Balacestra - Balacestrato.

Paraviso — Paradiso.

Paraviento — Paravento - Scena.

Parattella, Paretella, Prattella — Sco-della.

Parco, Parchetto — Palco.

Parcoscenico — Prosce-nio.

Pareglia — Pariglia = *Pareglia de cavalle, de pistole*, ec. Pariglia o Pajo di cavalli, di pistole, ec.

Parentezza — Parentela - Parentado = *Fare la pa-*

rentezza, Conchiuder il matrimonio, Sposare.

Parire, Parlà — Digere - Digestire.

Parlata — Buscchia-Buscchio = *Caccia la pariatà da fora*, Uccidere alcuno sventrandolo - V.

Padiatà.

Paricchie — Varii - Al quanti.

Pariglione — V. Paviglione.

Pario — Digestione.

Parlare — *Parlà co lo chiunzo e lo compasso*, Parlare appuntato - *Parlà ngerme*, Parlare in gergo.

Parlamiento — Parlamento - Unione di persone in pubblica assemblea - Discorso.

Parlettera — Ciarlona - Ciarliera - Parolaja - Cinguettatrice - Gracchiatrice - Gracchia - Gazzerotta.

Parletessa — V. Parlettera.

Parlettiare, Parlettià — Ciarlare - Vociferare - Sparlare.

Parlettiero — Ciarlone - Ciarliere - Cinguettatore - Parolajo - Gracchiatore.

Parlettisso — V. Parlettiero.

Parma — Palma - Palmizio (*palma lavorata pel di delle Palme*)

Parmiento — Palmento.

Parmo — Palmo = *Quanta a no parmo mmesurato co la mano*, Quanto una spanna.

Paro o sparo — *Jocà a paro o sparo*, Giocare a pari o gaffo.

Parpagnole — Palpebra.

Parpetola Parpetun — Palpebra.

Parpezzare, Parplizzare, Parplizzà — Palpizzare.

Parrella — Manovale (*il compagno del manipolo*) - Cincallegra - Cincia (*genere di uccelli di varie sorti*).

Parrocchia — Parrocchia - Pieva - Pevania.

Parrocchiano — Parroco - Parrocchiano - Pevano.

Partitario — Appaltatore (*quegli che fa gli appalti*).

Partito — Appalto (*quel contratto che si fa collo Stato*).

Partoro — Parto.

Partoratura — Sgravata dal parto - V. Figliata.

Parzonale, Parzona-

ro — Colono (quei che serve ed abita nell'altrui podere) - Mezzajuolo - Mezzadro (quei che lavora in altrui podere e il guadagno divide col padrone) - Fittajuolo (quei che tiene in fitto l'altrui podere).

Pasca — Pasqua = Pasca granna, Pasqua maggiore, Pasqua di Resurrezione - Pasca beshania, Pasqua Epifania - Pasca rusata, Pasqua rosata, rugiada, delle rose - *La mala pasca che te vatte*, Dio ti dia la mala Pasqua.

Pascariello — Uomo giovane e burlesco - Asinello.

Pascoliare, Pascollià — Pascolare - Pascere - Aderbare - Pasturare.

Pascone — Pascolo - Pascimento - Pasco.

Passa a la scola — Paleo.

Passabrero — Colahrodo.

Passaggiero — Passeggiero - Pidocchio, Peregrino (detto per similitudine).

Passamano de le grade — Appoggiatojo - Bracciuolo.

Passapuorto — Passaporto.

Passare, Passà — Cola-

re (detto di cose liquide) - V. **Scolare**.

Passarinole — Passolina.

Passaro — Passero - Passere - Passera (sorta d'uccello) = Passaro de campagna, Formica o Formicone di sorbo, Corbaccio di campanile.

Passato — Stantio - Passo - Guasto - Corrotto - Sopraffatto - Strafatto.

Passaturo — Passatojo.

Passejatura — Passeggiatura - (Dritto che si esige ne' Conservatorii di donne).

Passetto — Andito - Balatojo - (Sorta di misura).

Passo, Passe — Uva passa - (Sorta di misura).

Passolo — Passo - Uva passa - Uva passola o passula.

Pasta de vissicante — Pasta di cantarelle - Vescicatoria - Vessicante.

Pastano, Pasteno — Pastino - Piantagione.

Pastaro — Pastajo.

Pastella — Matita - Amata - Pastello.

Pastenaca — Pastinaca.

Pastenare, Pastenà — Piantare - Pastinare.

- Pasticciaria** — Pasticceria.
- Pastiera** — (Sorta di piza dolce pasquale).
- Pastocchia** — Pappolata - Pastocciata - Bugia.
- Pasta reale** — astareale.
- Pasta serengata** — Pasta siringata.
- Pastone** — (Sorta di piza dolce rustica) = *Mettere npastone*, Impasticciare, Corbellare, Ingannare.
- Pastora** — Pastoja - Pastorale - Garretto = *Mierco de li ppastore*, Morella - *Jocà a li ppastore*, Giuocare alle piastrelle, Fare alle piastrelle.
- Pastoriello** — Pastorello - Pastoretto.
- Pastoraro, Pasturaro** — Plasticatore.
- Pasture** — Pastori.
- Pastuso** — Pastoso - Molle - Soffice - Tenero - Cedente - Flessibile.
- Pataffio** — Epitaffio.
- Patana, Patanella** — Patata — Pomo di terra.
- Patano, Patana, Patanella** — Bassotto - Pigmeo - Bassotta - Pigmea = *Callina patana o patanella*, Gallina che ha le gambe corte, Donna difettosa nel personale.
- Pataracchia** — Bugia - Cosa inventata.
- Patasca** — Pezzo - Frammento - Brano - Brandone di pane.
- Pate** — Padre.
- Patentato** — *Patentato d'Avotamuro*, Uomo zotico fatto per non dir mai sì.
- Patino** — Patrino - Padrino.
- Pato** — Suolo - Strato - Solajo (detto di piano di mercanzie o di grasse distese e poste l'una su l'altra).
- Patrio, Patrijo** — Patriigno.
- Patroncino, Patrona** — Cartucciere - Patrona.
- Patruno, Patrone** — Padrone = *Metterse a patrone*, Acconciarsi con uno per servitore - *Stare a patrone*, Servire.
- Patta** — Finta - Falda = *Fare patta*, Pareggiare, Far pari, Far pace - *Ire 'r patta*, Andar uguale, del pari - *Airà la patta*, Levare o Levarla del pari.
- Pattiare, Pattia** — Patteggiare - Pattuire - Convenire.

Paturnia — Paturna -
Mestizia = *Stare co la*
paturnia, *Avè o Tenè la*
paturnia, *Aver le paturne*,
Aver le lune, *Esser luna-*
tico, *Esser malinconico*.

Pauroso — Pauroso.

Pava — Paga - Soldo - Sala-
rio - Stipendio - Provisione.

Pavare, Pavà — Pagare
= *Pavà lo tavernaro*, *Pag-*
gar lo scotto - *Pavà la*
parta soja a lo tavernaro,
Pagar la sua stregua, *la*
sua quota o la sua rata.

Paviglione, Pariglione — Padiglione - Inse-
gna - Stendardo = *Lietto*
a pariglione, *Letto a pa-*
diglione.

Pazzaglione — Pazzac-
chione - Pazzaccio - Pazzac-
cione - Pazerone.

Pazzaria — Pazzeria - Ma-
nicomio.

Pazzariello — Pazerel-
lo - Pazzarello.

Pazziare, Pazejare,

Pazejà — Scherzare -
Baloccare - Trastullare -
Pargoleggiare - Bambole-
ggiare = *Pazzià a nascon-*
nere, *Giucare a capanni-*
scondere, *Fare a capanni-*
scondere - *Pazzià a la ce-*
catella, *Giucare o Fare*

a mosca cieca, *a gatta cie-*
ca - *Pazzià a scarfa ma-*
no, *Fare a scaldamano*.

Pazziariello — Balocco -
Trastullo - Fantoccino -
Fantoccio.

Pazzie — V. **Pazzia-**
riello.

Pazzietta — V. **Pazzia-**
riello.

Pazzuogno — Pazziccio -
Lunatico.

Pe, Ppecchè — Per - Per-
chè.

Peccerella — Bambola -
Pulcella - Fanciulla - Ra-
gazza - Fanciuletta - Fan-
ciullina.

Peccerillo — Bambolo -
Ragazzo - Fanciulletto -
Fanciullino.

Peccerillo — Piccolo - Pic-
coletto - Piccolino.

Peccione, Peccion-
ciello — Piccione - Pip-
pione (*quello de' colombi*)
- Pulcino (*quello di altri*
volatili).

Pecciuotto, Pecciuot-
tolo — Fanciullo.

Pecoraro — Pecorajo - Pa-
store - Armentiero - Man-
driano.

Pecoriello — Pecorino -
Agnello - Agnelletto - A-
gnellino.

Pecnozzo, Pienozzo — Torzone.

Pecune — Peluria - Bordoni - Penne = *Farese lle carne pecune pecune*, Rizzarsi i bordoni, Mettere i bordoni-Raccapricciarsi.

Pecuso, Pecosu — Asmatico - Asmatica = *Vuosco pecuso*, Bosco broccuto.

Pedagna, Peragna — Piedistallo - Sostegno-Base - Piede.

Pedale, Perale — Pedale - Pedalino - Pedale-Solletta.

Pedamenta, Pedamimento — Fondamento-Fondamenta-Fondamenti

Pedarola — Pedale - Pedaliera (*tastiera dell'arpa, del pianoforte, dell'organo*) - Pedana (*quel pezzo di legno ove poggia i piedi il cocchiere*) - Pedale - Calcola (*quella parte di una macchina che si muove col piede*)-l'*redella* (*quel legno su cui si poggiano i piedi sedendo*).

Peduso — A piè fermo (*voce disusata*) = *Parlà chiù peduso*, Parlare con più fermezza.

P edatico — Pedaggio.

Pede, Pere — Piede-Sostegno - Base - Zampa-Peducio = *Pede cata ped*, A lento passo, Adagin adagino, Passo passo, Adagio adagio - *A pede chiuppe*, A piè pari - *Pede de lo stipo, de la tavola, de lo lume, de l'ariatella*, Piede dello stipo, della tavola, del lume, dell'arcolajo - *Pede de la seggia*, Gamba della sedia - *Pede de lo vacilo*, Lavamano - *Pede d'erva*, Cesto d'erba - *Pede d' ammennole*, Mandorlo - *Pede de fiche*, Fico - *Pede de limone*, Limone - *Pede de magnolia*, Magnolia - *Pede de nocelle*, Nocciuolo - *Pede de pigne*, l'ino - *Pede de portuallo*, Arancio dolce - *Pede de sciuscelle*, Carubbe - *Mettere lo pedennante*, Dare il gambetto - *Tagliarese isso stesse li piere*, Oprare a proprio danno - *Chianta de lo pere*, Pianta del piede-Cuollo de lo pede, Collo o Dorso del piede.

Pedamentina — Il piè de' monti.

Pedicino — Picciuolo.

Pedocchiarla, Pedue-

chlaria — Pidocchieria -
Grettezza - Tepidità - Sor-
didezza - Avarizia.

Pedocchio, Peducchio
— Pidocchio = *Peducchio*
pullinole, Pollino (insetto
de' volatili) - *Peducchio*
marino, Pidocchio mari-
no (insetto acquatico).

**Pedocchioso . Pedue-
chioso** — Pidocchioso -
Gretto - Sudicio - Tapino.

Pedoto — Serviente a
piedi.

Pegnata — Pignatta - Pen-
tola = *Fare pegnata*, Sta-
re sopra pensieri e dime-
nare i piedi.

Pelagra — Podagra (*quella
del piede*) - Chiragra (*quella
della mano*) - Gotta (*quella
delle giunture del piede e
della mano*) = *Avere la
pelagra*, Camminar lento
e senza voglia.

**Peleare, Pelejare, Pe-
lejā** — Contendere.

Peleja, Pelea — Prete-
sto - Appicco - Cavillo - So-
fisma - Contrasto.

Peliento — Cachettico -
Emaciato - Scriato - Screato -
Smunto - Sparuto - Tisi-
cuccio.

Pellero — Piviere (*sorta
di uccello*).

Pella — Pelle - Derma -
Cute - Cuticola (*quella de-
gli uomini*) - Buccia -
Scorza (*quella degli albe-
ri*) - Corteccia - Buccia
(*quella de' frutti*) - To-
majo - Guiggia (*quella del-
le scarpe*) = *Pella pella*,
Leggiermente, In pelle in
pelle, Buccia buccia - *Rom-
mani la pella*, Morire - *Pi-
gliare la pella*, Ubbriacarsi.
Pigliar la monna - *Ave' lle
ppelle*, *Aver le bastonature* -
Dare na pella, Dar dei
colpi.

Pellettarla — Pelletteria
= *Arrevederece a la pel-
lettaria*, A rivederci al-
l'altro mondo.

Pellecchia — Pellicula -
Pellicola - Pellicella - Pel-
licina - Pellolina - Buccio-
lina = *Pellecchia de lo
frutto*, Buccia, Pelle - *Pel-
lecchia de l'uva*, Fiocine -
Pellecchia de l'uovo, Pan-
no - *Fare fora pellecchia*,
Farsi circoncidere.

Pellerina — Bavero (*col-
lare del mantello*) - Man-
tello (*sorta di vestimento
di panno*) - Sarrocchino
(*quello di cuoio*) - Mantel-
lina (*vestimento da don-
na*).

Peluso — Peloso.

Femmece, Pimmece —

Cimicia - Cimice = *Sango de pemmece*, l'uomo disgustante, di brutte qualità.

Penato — Malato - V. **Accepato, Aceponuto**.

Penejone — Opinione = *Ommo de mala penejone*, l'uomo di cattivo pensare e di peggio operare.

Penna — Penna - Piuma = *Na penna*, Un carlino - *Metterle nomme penna*, Figurarsi a doverla perdere.

Pennacchiello — Pennacchietto - Pennacchiuolo - Pannocchietta.

Pennarulo — Pennajuolo.

Pennata — Tettoja - Gronda - Grondaja.

Pennellaro — Setolinajo.

Pennelluccio — Pennelletto - Pennellino.

Pennente — Appeso - Gioiello - Goliera.

Pennicella — Pennuzza - Pennuccia - Pennetta.

Pennello — Pennello (*quello da pittare*) - Pennella (*quello da imbianchire*) = *Penniello de lo gallerineo*, Spazzolino del tacchino.

Penniente — Orecchini.

Pennina — Scesa - Via piana alquanto inclinata.

Pennoliare, Pennolejare, Pennolejà —

Pendere - Penzolare - Penzigliare - Star penzolante o penzoloni - Ciondolare - Star appeso - Dondolare.

Pennone — Bandiera del giustiziere = *È uscito pe me lo pennone*, Poco altro mi resta di vita.

Pensata — Pensamento.

Pensionato — Scuola - Convitto.

Pensionista — Pensionario - Convittore.

Pentato — Elegante - Pulito.

Pentuto — Pentito.

Peo, Pevo — Peggio - Peggiore.

Peparuolo — Peperone - (*figuratamente*) Ladro - Ladroncello.

Pepella — Pupilla degli occhi = *Essere o Tenè na pepella*, Essere o tenere una persona prediletta.

Pepèra — Pepaiuola.

Peperna — Peperella (*sorta d'erba*).

Peplerno — Piperno = *Core de pepierno*, Cuore duro, inflessibile, che non sente pietà.

pepitola — Pipita.

Pepolejare , Pepolejà

— *Pepolejà lo core*, Sentirsi venir meno il cuore.

peppe, Peppo — *Si peppe*, Pitale - Cantaro.

perammede — Piramide.

Perazzo — Pero selvaggio — Peraggine.

Perattella — Padella di terra cotta — V. **Parattella**.

Percacciante — Industrioso - V. **Nnustrejuso**.

Percaccio — Procaccio

Percacciare , Percaccia — Procacciare - Lucrare.

Percalla — Percale (*sorta di tela*).

Perchia — Perca (*sorta di pesce*) = *Essere na perchia*, Essere una donna vile e disonesta.

Perchiepetola — Pettegola - Donna vile e disonesta - Donna ciarliera ed irrequieta.

Perciacore — Ammalatrice - Seduttrice.

Perciare, Percià — Forare - Bucare - Pertugiare - Traforare - Succhiellare - Bucherare - Bucacchiare - Foracchiare - Sforacchiare -

Trapelare - Penetrare addentro - Spillare.

Percocata — Percopata - Persicata.

Percopia — Lamento - Voce querula.

Percopio — Volto afflitto, pietoso = *Fare lo percopio*, Lagnarsi con volto afflitto.

Percuoco — Pesco cologno (*l'albero*) - Pesca cologna (*il frutto*).

Perdenzia , Perdenzeja — Perdita.

Pereconne — (*Sorta di erba medicinale*).

Perdetiempo — Perditempo - Perdigiorno - Pancacciere.

Perduto — Guasto - Corrotto - Magagnato.

Perechiechio — V. **Perecuoccolo**

Perecuoccolo — 'N *perecuoccolo*, In alto - In su - In aria = *S'è ppuosto 'n perecuoccolo*, Si dà l'aria d'uomo grande, d'uomo autorevole, d'autorità.

Perepecchia — (*Percosse non gravi, ma date per derisione e per ischernò sulla testa*).

Perepessa — Botta - Colpo.

Peretaro, Peretara —
Petardo - Petarda - Spetez-
zatore - Spetezzatrice.

Peretiare, Peretlà —
Spetezzare - Frullare -
Scorreggiare - Svesciare.

Peretto — Guastada.

Pergamotto — Perga-
motta (*sorta di pera*) - Ber-
gamotto (*sorta d'agrume,*
ed aggiunto di una sorta
di pere).

Perimma, Perimme —
Panno - Muffa - Gromma.

Peripisso — Biribisso (*sor-
ta di giuoco*).

Perirese — Putrefarsi -
Corrompersi - Guastarsi.

Permone, Prommone —
Polmone.

Perna — Perla = *Alliscia
la perna o la pernezzolla,*
Garentire, Prender le parti,
*Secondare (e dicesi de' fi-
gliuoli troppo carezzati, ed*
*a' genitori troppo condi-
scendenti alle loro voglie).*

Perocca, Peroccola,
Piroccola — Bastone
rozzo con bitorzolo nel
basso.

Perro — Cane (*voce d'in-
giuria*) - Crudele - *Perro*
sgrato o Perra sgrata, Uo-
mo o donna truce, Animo
fiero.

Perro, Pierro — Giun-
teria - Baratteria - Truffa-
Fraudolenza - Frode - Frau-
de - Faldello - Franello -
Dispetto - Onta. V. **Tru-
stula.**

Pertica — Pertica - Altale-
no - Cicogna - Mazzaca-
vallo = *'N perteca,* In su -
In alto - In aria - *Saodà*
da palo 'n perteca o da
palo 'n frasca, Sconnet-
tere, Svariare nel di-
scorso.

Pertosa — Ucchiello - Oc-
chiello.

Pertosara — Ucchiellaja.

Pertosare, Pertosa —
Forare - Bucare - Buche-
rare - Pertugiare.

Pertusato — Bucherato.

Pertusillo — Bucolino -
Bucherello = *Pertusillo*
de lo sorece, Bugigattolo,
*Pertugetto da topi - Pertu-
sillo de la votta,* Spillo -
*Pertusillo de la ratta-
casa,* Occhio della grat-
tugia.

Pertuso — Pertugio - Foro
- Buco - Fessura - Rimola-
Fesso = *Pertuso de lo*
masaro, Cocchiume - *Per-
tuso de la votta,* Spillo -
Pertuso de lo vestito, Oc-
chiello, Ucchiello.

Perrucca , Perucca —

Parrucca - Zazzera posticcia = *Piglià na o la perucca*, Ubbriacarsi, Pigliare o Prender l'orso.

Perrucchiero , Perucchiero —

Parrucchiere.

Peruozzolo —

Pirone - Piuolo - Piolo - Pomo. = *Peruozzolo de la seggia*, Gamba della sedia.

Peruto —

Muffito - Muffato - Guasto - Corrotto - Perito = *Pane peruto*, Pane muffato.

Perziana —

Persiana - Gelosia = *Perziana de junche*, Stuoja di giunchi, Impannata (e questa è di tela o di carta).

Perzi, Perzine, Purzi —

Pure - Anche - Ancorchè - Purchè.

Perzò —

Perciò.

Pesare, Pesà —

Pesare - Pestare.

Pesaturo —

Pestello - Pistello - Pestellino - Pestalojo.

Pescare, Pescà —

Comprendere = *Pescarelo 'nfunno*, Ben comprenderlo, Indovinarlo.

Pesce —

Pescè = *Pesce a raù*, *Pesce in umido* - *Pesce imbianco*, *Pesce lessato* - *Pesce spata*, *Pesce spada* - *Fare lo pesce spata*, Nuotare pel lato - *Zucco de pesce*, Sugo di pesce.

Peschera —

Peschiera.

Pesciariello —

Lagrimevole = *Acqua de pesciariello* (Sorta d'acqua medicinale minerale che è nelle vicinanze di Pozzuoli.)

Pesciazzosa —

(Aggiunto di donna che piscia spesso) = *Nvernata pisciazzosa*, Invernata piovisa.

Pesciavuolo, Pesciviuolo —

Pescivendolo - Pesciajuolo.

Pescicielello —

Pesciolino - Pescinolo - Pescetto - Pesciccolo.

Pesciolelare, Pesciolare, Pesciolin —

Gocciolare - Grondare.

Pescina —

Cisterna - V.

Piscinole.**Peseraje, Peserigno,**

Pescruozzo 1) — *Domani l'altro*, il giorno che segue al domani l'altro, e l'altro susseguente.

1) Queste tre voci non vengono adoperate separatamente nel discorso ma l'una presso dell'altra per indicare la serie di essi giorni, cioè per dire che ci rivedremo tra tre giorni.

Pesiello — Pisello.

Pesole — Di peso.

Pesonante — Pigionante-
Inquilino - Pigionale-Fit-
tajuolo.

Pesone — Pigione = *Ai-
zà lo pesone*, Rincarare la
pigione - *Acalà lo pesone*,
Diminuire la pigione - *Met-
tere o Avè o Tenè lo cuo-
rejo a pesone*, Mettere o
Avere o Tenere a rischio,
a repentaglio la vita.

Pesta — Peste - Pestilenza
- Puzza - Fetore = *Pesta
pè!* (Interiezione che di-
cesi ad uomo o donna in-
quieti) - *Cercà a la pesta
sanetate*, Cercar cosa da
chi non si può ottenere.

Petaccia, Petaccio —
Cencio - Pezzo - Straccio -
Tocco - Rottame = *Non ne
tenè petaccia*, Non se ne
tener brani, Cascar a
brani - *Veniresene a pe-
taccia*, Venirne a brandel-
li - *Non sapè petaccia de
na cosa*, Non saperne
straccio.

Petassejo — Epitaffio - I-
scrizione - V. **Spetassejo**,
Pataffejo.

Petaseo — V. **Patasea**.

Petecchia — Petecchie -
Impetigine — V. **Petunia**.

Petena — Invetriatura -
Vetrina - Patina - Impeti-
natura (*detto della mate-
ria che è sopra i rasi*) -
Colore - Colorito (*detto
della pelle dell' uomo*).

Petina — Pedina (*pezzo
infimo del giuoco degli
scacchi*).

Petinia, Petineja — Im-
petigine - Empetigine -
Volatica - Bitorzoletto.

Petraro — Petraja.

Petrata — Pietrata - Sas-
sata.

Petrella — Pietruzza - Pie-
trina - Pietrajuola - Pie-
trozzola - Sassolino.

Petriante — Sassajuolo.

Petriare, Petria — Lan-
ciare pietre - Tirar pietre
o sassi.

Petriata — Sassajuola =
Fare a petriate, Fare a
sassate.

Petrlazzante — Sassa-
juolo.

Petrosino, Prutosino,
Petrasino — Prezzemo-
lo - Petrosello - Petrosel-
lino - Petrosemolo - Petro-
sillo = *Scusa de lo pe-
trosino*, Scusa finta, Pre-
testo - *Petrosino d' oyne
menesta*, Intrigante.

Petroseniello — Petro-

seniello o Petrosino d'ogni menesta, Intrigante.

Pettecola — Pettegola - V. **Paldracca**.

Petteglla, Pettiglia — Petto - Pettiera.

Pettenale — Pettignone - Pube.

Pettenallno — Pettina-
tore (*chi pettina il lino*) -
Scardassiere - Cardatore -
Ciompo (*chi carda la lana
il lino, la canapa*).

Pettenare, Pettenà —
Pettinare - Fare - Combate-
re - Contrastare = *Pette-
nà lo lino*, Pettinare,
*Pettenà lana, lino, canna-
ve*, Scardassare - *Pettenà
quarcuno*, Cardare, Scar-
dassare, Battere, Maltrat-
tare, Graffiare - *Esserce da
pettenà*, Esserci da fare.

Pettenarulo — Pettina-
gnolo.

Pettenatore — Pettinato-
re - Scardassiere - Ciompo.

Pettenatura — Acconcia-
tura - Pettinatura.

Pettenaturo — Scardosso.

Pettene — Pettine = *Pel-
tene astritto*, Pettine fitto,
spesso, Lentinella - *Pet-
tene lario*, Pettine rado -
Cuozzo de lo pettene, Co-
stola del pettine - *Ncoppa*

*o Sotto a lo pettene, o a
lo pettenale. Sopra o Sotto
al pettignone.*

Pettenessa — Pettine -
Pettinessa - *Fascella o
Ponte de la pettenessa*,
Frontone.

Pettenessaro — Pettina-
gnolo.

Pettenessella — Pettine
da ricciolini - Pettinino -
Picciol pettine.

Pettenicella — Lenti-
nella.

Pettenicello — Pettini-
no - Pettine rado *o* da
ravviare i capelli = *Pet-
tenicello co la cora*, Pet-
tine a fusellino, a coda.

Pettola — Lembo - Ghero-
ne - Falda (*la parte estre-
ma della camicia*) - Sfo-
glia (*pasta distesa col mat-
tarello*) = *Pettola de de-
reto*, Didietro della ca-
micia - *Pettola de nnan-
ze*, Dinanzi della camicia.

Pettolefarese — Intrigar-
si di ciò che non gli ap-
partiene.

Pettolella — Feminuccia
vile e povera - Uomo efle-
minato.

Pettorale — Petto.

Pettorata, Petturata —
Parapetto - Sponda.

Pettuto — Pettoruto - Valoroso.

Pezza — Pezza - Brandello - Tagliuolo + Tritolo - Straccio - Cencio - Taglio - Ritaglio - Scampolo - Scamozzolo - Toppa = *Pezza d'argento*, *Piastra d'argento*, *Piastra (sorta di moneta)* = *Pezza de caso*, *Forma di cacio*, *Pezza de la cascetta*, *Pezza dell'agiamento* - *Pezza pe la vavera*, *Bavaglino* - *Pezze vecchie*, *Stracci*, *Pezzuole*.

Pezzata — Buttero = *Pezzata de lo strummolo*, *Buttero de la trottola*.

Pezzeccare, Pezzeccà — Pizzicare - Bezzicare.

Pezzeccarola — Morsetta - Morsicina.

Pezzeccarulo — Bottegajo - Venditor di formaggi, salami, ec. - V. **Casaduoglio**.

Pezzeccata — Pizzicata - Pizzico - Bezzicata.

Pezzella — Focacciuola - Schiacciatina - Tortella - Tortino = *Pezzella fritta*, *Frittella* - *Pezzella arrostita sotto o ncoppa la cennera*, *Covaccino*, *Chiocciolino* - *Ossa pezzella*, *Os-*

so nodoso sotto il collo del piede.

Pezzentaria — Miseria - Povertà - Meschinità.

Pezzentiello — Poverello - Tapinello - Meschinello.

Pezzente — Mendico - Pezzente - Povero - Pitocco - Mendicante - Accattone.

Pezzetta, Pezzettella — Formetta - Formella = *Pezzettella de ciccolata*, *Pastiglia*, *Pasticca di cioccolata* - *Pezzettella de gnosta*, *Pezzo d'inchiestro*, *Panetto d'inchiestro* - *Pezzetta o Pezzettella de tinta*, *Panetto*, *Formetta di tinta da scarpe*.

Pezzettello — Zampilletto (*vaso da bambini*).

Pezze vecchie — Stracciajuolo - Ricattiere (*venditore di robe usate*).

Pezziare, Pezzia — Minuzzare - Tagliare a pezzi.

Pezziato — Minuzzato - Pezzato (*aggiunto del mantello de' cavalli e dei cani*).

Pezzillo — Trina - Merletto - Blonda (*se è di seta*) - Bighero - Bigherino - Bigheruzzo - Bigheruzzolo (*merletti più piccoli*).

Pezziere, Pezzi — Chie-

der l'elemosina - Accattare, Andar pezzendo, mendicando.

Pezzollare, Pezzollà - Shocconcellare - Spilluzzicare - Beccare - Bezzicare.

Pezzoliato, Pezzolato - Butterato - Bezzicato.

Pezzolla — Pezzolina - Pezzetta - V. **Pezzetta**.

Pezzotta — (Taglio di vesta o di calzone di cotone o di lana).

Pezzotto — Barletto (strumento dei legnaiuoli) = *Avè o Dà lo pezzotto*, *Avere o Dare la mancia*.

Pezzullo — Brandello - Brandellino - Pezzuolo - Pezzettino.

Pianafforte, Pianefforte — Pianoforte = *Fravecante e pianafforte*, Pianista - *Pianefforte a cora*, Pianoforte a coda.

Piano de terra — Fondo da piede.

Piano matto — Mezzanino.

Plantime — Pianterello.

Piatà — Pietà.

Piatuso — Pietoso.

Piatanza — Pietanza - Piatto - Vivanda.

Piattaro — Stovigliajo -

Scodellajo - Vasellajo.

Piattata — Piattellata (colpo dato col piatto).

Piattello — Piattino.

Piatto — Piatto (quello grande e detto anche Baccile) - Piattello - Tondo - Tondino = *Piatto a zuppa o accopputo*, Scodella - *Piatto de rinforzo*, Tondino da principii - *Fare o Larà li piatte*, Rigovernare i piatti.

Piattino — Piattellino - Piattello - Vasoino (quello per le smocolatoje) - Piattino (quello da caffè) = *Piattine de rinforze*, Principii - *Piattine de la banna*, Piatti, Catube, Cemmamelle, Cemmanelle, Cembanelle.

Piazzare, Piazzà — Allocare - Collocare - Acconciare - Situare.

Piazzarese — Fermarsi - Piantarsi - V. **Piazzare**.

Pica — Pica - Gazza - Gazza = *Tenè la pica*, *Aver la raucedine*, il catarro.

Picarella — *Tenè la picarella*, *Aver la tosse catarrale*.

Picca — Micca - Minuzzolo = *Ire trovano picca*,

- Trovar pretesto, appicco.
- Piecerellata** — Ragazzata - Fanciullaggine.
- Piecerella** — Fanciulla - Bambola - Bambolina.
- Piecerillo** — Pargolo - Bambino - Fanciullo.
- Pieciare, Piecejare, Pieccjà** — Piagnucolare - Piangolare (*detto di chi piange*), Pigolare - Querelarsi - Dolersi - Lamentarsi - Lagnarsi - Rammaricarsi (*detto di chi si lamenta di qualche cosa*).
- Piccio** — Il piagnucolare - Pianto - Piagnisteo - Piagnisterio - Piangoleggio - Querimonia - Lamento - Itammarichio - Il piagolare.
- Piccionara** — Colombaja - Piccionaja = *Vedè l'opera da coppa la piccionara*, Ascoltare la commedia o altro dalla piccionaja.
- Piccioncicello** — Piccioncino - Pippioncino - Piccioncino.
- Piccione** — Piccione - Pippione - Pulcino = *Piccone de torra*, Piccione torrajuolo - *Esse no piccione*, Esser giovane inesperto.
- Picciosa** — Piagnolosa -
- Piangolosa - Piangolente.
- Piecluso, Pecciuso** — Piagnoloso - Piangoloso - Pigolone - Querulo.
- Pieco** — Picca - Dispetto - Pretesto - Appicco.
- Piecusso** — Piccoso.
- Piccone** — Piccone - V. **Sciamarro**.
- Pienozzo** — Torzone - Converso - Laico - Frate - V. **Pecuozzo**.
- Pieuso** — Rauco - Infredato.
- Pideto** — Peto - Ventosità - V. **Vessa**.
- Piducchiaria, Perucchiaria** — Pidocchieria.
- Pieco** — Piego - Plico.
- Piecoro** — Pecoro - Montone = *Carna de piecoro*, Carne di montone.
- Piecco** — Difetto = *Faccia senza piecco*, Volto perfettamente bello.
- Piediluvio** — Pediluvio.
- Piegoallesla** — Orlo — V. **Chiegoallesla**.
- Piello** — (Sorta di malattia che fa mutar la pelle).
- Piennolo** — Pendolo - Penzolo = *Piennolo d' uva*, Penzolo d' uva.
- Piercolo** — Soglio - Tro-
no - Luogo eminente.
- Pierdetiempo** — Perdi-

tempo - **Perdigiorno**

Piernò — Perno - Pernio - Cardine = *Piernò riale*, Maschio della carrozza o dello sterzo - *Piernò de lo chirchione*, Cavicchio del circhione - *Piernò de ll'occhio de la correa*, Ago dell'anello della bandella.

Piere. Pero — **Piede-Albero** = *Caccià e piere*, Dare i piedi - *A quatte piere*, Carpone, Carponi, Brancicone - *A pieri chiuppe*, A piè pari.

Pierro — Perro - Truffa - Fraude - Frode - Giunteria - Baratteria - Faldella - Franello — **V. Trastula.**

Pierzeco — Persico - Pescò (*albero*) - Persico - Pesca (*frutto*).

Pietterusso — Pettiroso (*sorta d'uccello*).

Pietto — Petto - Torace - Seno = *Ommo de pietto*, Uomo di petto, coraggioso - *Tenè o Avè a pietto*, Lattare, Allattare, Avere a petto - *Mená lo pietto arreto*, Causare il latte - *Piglià a pietto*, Proteggere, Aver cura, Pigliare a petto - *Stare a pietto*, Stare a fronte, Andare in

confronto - *Pietto a pietto*, Solo a solo, fronte a fronte - *Pietto de la cammisa*, Petto della camicia - *Pietto de lo quacquareo*, Pettina del soprabito.

Piezzo — Pezzo - Pezzuolo - Frusto - Frammento - Brandello - Brano - Strambello = *Essere no piezzo de pane*, Esser persona placida, quieto, condiscendente - *Essere no piezzo d'aseno*, Essere un balordo, uno stupido - *Piezzo de carne*, Spicchio, Taglio di carne - *Piezzo de caso*, Taglio di formaggio.

Pifaro, Piffaro — Piffero - Culo = *Sudà lo pifaro*, Dispiacersi, Aver timore.

Pigliaro, Piglià — Pigliare - Prendere - Sposare = *Piglià mmocca*, Prender la imbeccata, Pigliar il boccone - *Piglià lo munno comme vene*, Pigliare il mondo com'ei viene - *Piglià na chianta*, Barbicare, Barbare, Appigliarsi - *Piglià renarò c'nteresso*, Pigliare ad interesse - *Piglià a pazzia*, Prendere, Pigliare a gallo - *Piglià a mmira*, Tor

la mira - *Piglià n'asso pe fiura*. Prendere un palo per frasca, una lucciola per lanterna - *Piglià no ranciofettone*, Prendere un granciporro, un granchio, in secco - *Piglià no ventaserana*, Dare un cimbotolo in terra - *Piglià catarro*, Infreddare - *Piglià de spunto*, Acetire - *Piglià le cennere*, Prender le ceneri - *Piglià le mmaglie*, Ripigliare le maglie - *Piglià lo bagno*, Bagnarsi - *Piglià lo musso*, Fare il broncio - *Piglià lo sicchio*, Ripescare la secchia - *Piglià mbraccia*, Levare sulle braccia - *Piglià na carrera*, Levarsi a corsa - *Piglià no smallazzo*, Stramazzare - *Pigliarese la mano*, Pigliare la mano - *Pigliarese a capille*, Accapigliarsi, Scardassarsi, Spellicarsi.

Pigna — Pino (*l'albero*) - Pina - *Pigna* - Pinocchio (*il frutto*) = *Pigna d' uva*, Grappo, Grappolo, Grappolo d'uva, Grappo d' uva - *Pigna de lo lammurriello*, Pigna del tamburino.

Piglia — *Quanno la piglia*,

Quando monta in collera.

Pignata, Pignato — Pentola Pentolo - Pignatta - Pignatto - Olla = *Pignato gruosso*, Pentolaccio, Pentolaccia - *Pignato mmaretato*, Minestra di varie erbe.

Pignataro — Pentolaro - Pentolajo - Pignattaro.

Pignatiello — Pignatello - Pentolino - Pentoletta.

Pignatone — Pentolaccia - Pignattono - Pentolona - Pentolone.

Pigno — Pegno - Premio = *Mettere lo pigno*, Metter pegno - *Dare lo pigno*, Dar pegno o in pegno - *Stare pigno*, Stare in pegno - *Pero de pigno*, Albero di pino.

Pignolata — Pinocchiata - Pinocchiato.

Pignone de grano — Bica - Pagliajo di grano.

Pignuolo, Pignuolo — Pinocchio - Pignolo.

Pilastiello, Pilastriello — Pilastrino - Pila-strello.

Pilasto — Pilastro.

Pilea, Pelca — Pretesto - Appicco.

Pilo — Pelo = *Pilo a la zizza*, Ingorgo latteo - Pi-

le de li ciglie, Nepitelli,
Ciglia - *Pile de la capa*.
Capelli - *Pile de lo cala-*
maro, Cenci del calamajo
- *Trovà lo pilo dint' a*
l'uovo, Vedere il pelo nel-
l'uovo - *Dicere pilo pilo*,
Dire pel pelo.

Piloto — Pilota.

Pimmeccia, **Pimmece**
— Cimice.

Pimmeccione — Cimicio-
ne.

Pinolo — V. **Pinnolo**.

Pinnoletta, **Pinolet-**
ta — Pilloletta - Pillo-
lina.

Pinnolo, **Pinolo** — Pillo-
la — *Scennerese cierte pin-*
nole neuorpo, Aver delle
amarezze, de' dispiaceri.

Pioniere — Picconiere -
Picconajo.

Piolare, **Piola** — Pigo-
lare - Pipilare.

Piolo — Pigolo - V. **Ri-**
gnolo.

Piovale — Piviale.

Pipetare, **Pipetà** — Fia-
tare — *Non pipetà*, Non
aprir bocca.

Pi-pl — Bi bi - Billi billi -
Bille bille.

Pipitola — Pipita — V. **Pe-**
petola.

Pipierno, **Pepierno** —

Piperno — *Lavoratore de*
pepierno, Scarpellino.

Pippa — Pipa — *Fuma-*
rese na pippa, Pipare.

Pippiare, **Pippare**,
Pippà — Pipare - Fu-
mare.

Pirchlarìa — Grettezza-
• *Spilorceria* - Sordidezza -
Avarizia - Miseria - Tapi-
nità - Grettitudine.

Pirchlo — Misero - Gretto
- *Spilorcio* - Sordido - A-
varo - Sozzo - Taccagno -
Lesina - Mignatta.

Piripisso — Biribisso (*sor-*
ta di giuoco).

Piritiare, **Peritiare**,
Perità — Spezzare -
Scorreggiare.

Pirito, **Pireto** — Peto -
Coreggia — V. **Pldeto**.

Piretto — Caraffono di
vetro.

Piro — Pero (*albero*) - *Pe-*
ra (frutto) — *Piro ma-*
stantuono (sorta di pera
nostrale) - *Piro spatone*,
Pera spadona - *Piro ange-*
lico, *Pera angelica* - *Piro*
nizzo, *Pera mezza* - *Piro*
spino, *Pera bugiarda*, (*per*
metafora) *Pugno*.

Pirola — Bischero - Turac-
ciolo.

Piroletto — Bischeretto -

Bischeruccio (*dim. di pirolo*) - Scambietto (*saldo che fassi ballando*).

Piscatore, Piscatora —
Pescatore - Pescatrice.

Piscetiello — Pesciatello
- Pesciolino.

Piscia — Orina - Piscio -
Perdita — *Ire a la piscia*,
Aver la peggio nel ginoco.

Pisciarese sotto — Aver
gran giubilo, gran piacere.

Pisciarese de risa —
Scompisciarsi dalle risa,
delle risa o per le risa -
Sganasciarsi dalle risa o
per le risa - Smascellarsi,
Sbellicarsi, Crepare, Mo-
rire dalle risa.

Pisciariello — Pisciancio
- Pisciarello (*detto d' una
sorta di vino*).

Pisciaturu — Pisciatojo-
Orinale.

**Pisciavino, Pisciavi-
nolo, Pesciavinolo** —
Pescivendolo - Pesciajuolo.

Pisciazza — Orina - Piscio.

Piscinale — Piscina - Pe-
scina - Cisterna.

Piscottino — Biscottino -
(*quello a biscotto*) - Can-
tuccio (*quello a fette*).

Piscuotto — Biscotto.

Pisemo, Pisimo — Peso
- Carico.

Piseta — Pisside.

Pisiello, Pesiello — Pi-
sello - Piselletto.

Piso — Peso = *Piglià de
piso*, *Pigliar di peso*.

Pisolo, Pisole, Pesole
— Pesolo - Leggiero - So-
speso - Penzalone = *Piglià
npisole*, *Aizà npisole*,
Pigliare, *Portar di peso*,
Levar di peso - *Pisolo pi-
solo*, *Pesolo pesolo*, *Pen-
zalone*, *Di peso*.

Pisse pisse — Pissi pissi
- Bisbiglio - Bisbigliamen-
to = *Fare pisse pisse*, *Di-
scorrere segretamente*,
sotto voce.

Pisse — Silenzio - Piano -
Sotto voce (*usato come
avverbio*).

Pistacchiello — Pistac-
chio - Pistacchietto.

Pista — *Carta pista*, *Car-
ta pesta*.

Pistanca — Pistagna.

Pistillo — Pestello.

Pitone — Tentennone.

Pittare, Pittà — Pingere -
Pignere - Pitturare -
Dipingere - Dipignere - Ri-
quadrare = *Pittà co lo
sciato*, *Pingere con squi-
sita morbidezza e diligen-
za* - *Pittà a frisco*, *Dipin-
gere a fresco* - *Pittà a uo-*

glie : Dipingere ad olio -
Pittà a squazzo, Dipinge-
 re a guazzo.

Pittema — Pittima = *Pit-
 tema veneziana*, Appicca-
 ticcio (detto di persone).

Pivco, Pivozo, Piuo
 — Piccolo - Omiciattolo -
 V. **Mazza e piuoz**.

Pizza — Schiacciata - Fo-
 caccia - Stiacciata - Covac-
 cino - Focaccinola (pasta
 condita e cotta in forno)
 - Torta (pasta contenente
 un composto cotta in teg-
 ghia o tegame) = *Pizza
 doce, Pizza rusteca, Tor-
 ta - Pizza co lo ccaso o co
 l'aglie e l'uoglie*, Schiac-
 ciata, Schiacciata unta,
 Focaccia - *Pizza o Pizzel-
 la fritta, Frittella*.

Pizzicare, Pizzecà —
 Pizzicare - Bezzicare — V.
Pezzeccare.

Pizzeco — Pizzico - Bezzi-
 cata - Minuto - Salto - V.

Pizzienta = *Farese no
 pizzeco*, Raccorsi, Rag-
 gricciarsi, Rannicchiarsi,
 Ristringersi - Intimorirsi.

Pizzella — V. **Pizza**.

Pizzetta — V. **Pezzetta**,
Pezzettella.

Pizzicata — Pizzico - Piz-
 zicotto - Pulceseca - Bec-

cata - Bezzicata - Bezzica-
 tura.

Pizzicotto — V. **Pizzi-
 cata**.

Pizzillo — V. **Pezzillo**.

Pizzo — Labbro (detto del-
 l'uomo) - Becco - Rostro
 (la bocca degli uccelli) -
 Labbro - Beccuccio (quel
 canaletto dei vasi da
 stillare) - Cocca (gli an-
 goli de' panni) - Pun-
 ta (estremità di chec-
 chessia) - Luogo - Parte -
 Banda - Canto (detto di
 luogo = *Mettere uno a
 pizzo o a lo pizzo*, Abban-
 donarlo, Non curarlo -
Tenè lo pizzo a riso, Sor-
 ridere, Aguzzare i labbri a
 sorriso - *Pizzo e ppeo*,
 Pinechè (detto a modo
 d'avverbio).

Pizzoliare, Pizzoleja,

Pizzolejà — Beccare -
 (detto degli uccelli) - V.

Pezzollare - Sbocconcel-
 lare (detto di chi mangia
 pochi bocconi).

Pizzollato — Butterato -
 Butteroso (detto del volto
 maltrattato dal vajuolo).

Placea — Ventola.

Peggiare, Preggiare,

Preggià — Fare o Dar
 mallevaria - Entrar malle-

vadore o pagatore per alcuno.

Pleggio, **Preggio**,

Prieggio — Mallevoria - Mallevadoria - Pregeria - Guarentigia - Garentia - Garante - Mallevadore.

Po — Poi.

Poca, **Pocca** — Poichè - Dacchè - Quando - Quandocchè.

Pocerale — Poggio reale (*luogo oggidì dove è situato il Camposanto dei napoletani*).

Pocorillo — Tantino.

Poden — Balzana - Balza - Gherone - Orlo finto.

Poetasto — Poetastro - Poetonzolo.

Possa de crapia o de craje! — Poder di domani! (*interiezione del volgo*).

Pognere — Pungere - Pugnere.

Poldomani, **Polrimane** — Posdomani - Posdomane - Domani l'altro.

Polacra — Podagra - V.

Pelagra.

Polacruso — Podagroso - V. **Pelagruso**.

Poldrona — Sedia a braccioli - Poltrona.

Polece, **Pollece**, **Poli-**

ce — Pulce — *Polece de maro*, Pulce marino.

Poleccenella — Pulcinella - Buffone.

Poleciaro, **Poleciuso** — Pulcioso.

Polenda — Polenta - Polta - Poltiglia - Pattona - Farnata.

Polesa, **Polisa** — Poliza - Polizza — *Polisa de carico*, Polizza di carico.

Polesetta, **Polisetta** — Polizzetta - Polizzino.

Polesino, **Polisino** — Polizzino - Polizzina - Polizzetta.

Polesone — Polizzotto.

Poliejo, **Polieco** — Puleggio (*sorta d'erba*).

Polisone — V. **Polesone**

Polito — Pulito - Netto - Mondo - Gentilmente ornato.

Polizzastivale — Lustrastivali - Spazzastivali.

Pollanga — Pollastra.

Pollanghella — Pollastra - Pollastrina - Giovinetta (*per metafora, ed anche giovane meretrice*).

Pollaria — Pollame (*quantità di polli*) - Polleria (*luogo ove si tengono o vendono i polli*).

Pollaro — Pollajo - Gallinajo.

Pollarone — Pollajone.
Pollasto — Pollastro =
Porta pollaste, Mezzano,
 Ruffiano.
Pollastrello — Pollastrel-
 lo - Pollastrino.
Pollera — Pollajuola-Pol-
 lajola - Pollara.
Pollicino — Pulcino.
Pollera — Pollame - Pol-
 leria — V. **Pollaria**.
Polliero — Pollajuolo -
 Pollaro - Pollajolo.
Pollitriello — Poledrino-
 Puledrino - Poledrotto -
 Puledruccio - Puledrotto.
Pollitro - Puledro - Pole-
 dro - (per metafora) Gio-
 vanetto bizzarro.
Polzonetto — V. **Puzo-**
netto.
Pommadora, Pumma-
rola — Pomodoro - (figu-
 ratamente) La natura.
Pommarda — Bombarda.
Pommardejare, Pom-
mardejà — Bombar-
 dare.
Pommece, Pommice —
Preta pommice, Pomice.
Pommiciare, Pommi-
cià — Pomiciare - Impo-
 miciare.
Pone — Poi.
Ponejata, Ponlata —
 Quantità di pugni - Con-

trasto a colpi di pugni =
Farese na ponejata, Fare
 agli sgrugnoni, Sgrugnar-
 si.

Ponentina — *Stella po-*
nentina, La stella Venere.

Pongola — Pollone - Ram-
 pollo = *Sta pongola n-*
franza se mpajesana,
 Questa zitella va in Fran-
 cia a maritarsi.

Ponta — Punta - Cuspide
 = *Apponta e cculo* (sorta
 di giuoco che fassi colle
 uova facendole rotolare
 in un pendio, che andan-
 do giù si cozzano or di
 punta or di culo) - *Ll'ano-*
raje pe sfi 'n punta, La o-
 norè in tutti i modi fino
 all'ultimo - *Piglià na co-*
sa ppe la punta, Aver ri-
 sentimento, Pigliarsela a
 a tu per tu - *Ponta de lo*
stommaco, Forcella dello
 stomaco - *Ponta de pietto*,
 Punta di petto - *Ponta de*
Parigge, Bolletta, Spilla -
 Punta di Parigi - *Ponta*
de la bacchetta de lo m-
brello, Punta - *Ponta de*
la barretta, Becco - *Pon-*
ta d'aghe, Puntine (sorta
 di pasta).

Pontare, Pontà — Ap-
 puntare alcuno - Dare ad

alcuno una appuntatura.
Pontarulo — Punteruolo
 = *Faccia de pontarulo*,
 Sfrontato, Uomo o Donna
 senza rossore, senza eru-
 bescenza.

Pontatura — Pontatura-
 Punteggiamento.

Ponte — *Ponte de lo fu-
 cile*, Guardamacchie-*Pon-
 te de lo violino*, Ponticel-
 lo - *Ponte levaturo*, Pon-
 te a levatojo - *Ponte de
 la pettenessa*, Frontone -
Ponteannecchino (Nome
 di un ponte tra Aversa e
 Capua e di un carnesice
 nativo di detto luogo),
 Carnesice

Pontellare, Pontella —
 Puntellare - Porre innanzi
 = *Pontellà lo naso*, Far
 merenda.

Pontiglio — Puntiglio.

Pontigliuso — Puntiglio-
 so.

Pontonata — Punta-Pun-
 tata - Il puntone.

Pontone — Cantone-Can-
 to - Cantonata - Angolo -
 Biscanto.

Pontuto — Aguzzo - Acu-
 to - Puntuto - Appuntato-
 Aguzzato.

Poparuolo — Peperone -
 Ladro (*figuratamente*).

Popata, Pupata — Pupa-
 Bambola.

Popatella, Pupatella
 — Pupattola - Bamboletta
 = *Popatella de zuccaro
 ppe zucà*, Succiatà zucche-
 rosa.

Porea — Troja.

Porcero — Porcajo.

Porcaria — Porcheria.

**Porcellamma, Porcel-
 lame** — Porcellana.

Porciello — Porcello =
Porciello de San Antonio,
 Porcellino terrestre, A-
 sello terrestre (*sorta d'in-
 setti*).

Porcielluzzo — Porchet-
 to - Porcellino - Porcel-
 letto.

Porchiacca — Porcella-
 na (*sorta d'erba*).

Porchiacchiello — V.

Porchineca = *Essere
 na porchiacca o na por-
 chiacchella*, Essere una
 donna di bassa statura.

Pormone — Polmone.

ermonia — Polmonia.

Porpa — Polpa = *Porpa
 o Porpone de la gamma*,
 Polpaccio, Grasso della
 gamba - *Porpa de lo dito*,
 Polpastrello.

Porpetta — Polpetta =
Fare le porpette. Minuz-

zare-Adiacciare-Pestare=
Porpetta mmocca, Balbu-
 ziente-Fare porpette d'u-
 no o de na cosa, Far pol-
 pette d'alcuno, Pestare al-
 cuno o alcuna cosa, Mal-
 trattare.

Porpone — Polpaccio—V.
Porpa.

Porpuso — Polposo.

Porta — Porta - Uscio =
Porta de la casa, Porta
 del quartiere, Uscio di
 scala - *Porta de la fene-
 sta*, Imposta della finestra
 - *Porta de laoteca*, Porta
 della bottega - *Porta a
 ddoje piazze*, Porta a
 due bande - *Porta a li-
 bretto*, Porta a bande
 ripiegate - *Porta de lo
 puzzo*, Finestra del poz-
 zo (dicesi dell'apertura),
 Sportello (dicesi del le-
 gname che la chiude) -
Porta de lo stipo, Sportel-
 lo - *Porta granna o de
 mezzo de la cchiesia*, Porta
 di mezzo della chiesa -
*Porta piccola de la cchie-
 sia*, Porta di fianco - *Ap-
 panna la porta*, Accostare
 o Socchiudere l'uscio, la
 porta - *Tozzolià a porta*,
 Battere, Picchiare, Bus-
 sare la porta o alla porta,

all'uscio - *Spaparanà la
 porta*, Spalancare la por-
 ta - *Tirurese la porta*, Ti-
 rare a sè la porta, l'uscio
 - *Varrià la porta*, Sbarra-
 re o Stangare la porta,
Nzerrà la porta, Chiudere
 o Serrare la porta, l'uscio
 - *Nzerrà la porta nfacciu*,
 Dare dell'imposta nel mo-
 stacchio - *Shattere la por-
 ta*, Sbatacchiare la porta.

Portabicchiere — Sot-
 tobicchiere.

Portaboccia — Sottoboc-
 cia - Sottobottiglia.

Portabotteglia — V.
Portaboccia.

Portafoglio — Portafogli
 - Taccuino.

Portalappese — Porta-
 lapis - Matitojo.

Portamuorzo — Porta-
 morso.

Portapalleche — Porta-
 stecchi

Portare, Portà — Por-
 tare=*Portà a cosciaca-
 vallo*, Portare a cavalluc-
 cio - *Portà nseggetta*, Por-
 tare a predellina - *Portà
 na cosa a tracuollo*, Por-
 tare ad armacollo - *Por-
 tare a tavola o 'ntavola*,
 Dare in tavola - *Portà lo
 llutto*, Essere a bruno -

Portà lo musso, Avere il broncio - *Portà nchianta de mano*, Portare, Tenere in palma di mano, Tenere, Portare in palma - *Portà pollaste*, Portar polli - *Portà la carrozza*, Guidare la carrozza - *Portà pesolo pesolo*, Portar di peso, Portare leggiero leggiero.

Portarese — Portarsi - Condursi = *Portarese buono o malo*, Comportarsi - *Diportarsi*, Portarsi bene o male.

Portarrobba — Facchino - V. **Vastaso**.

Portaria — Porteria.

Portata — Servito - Messo - Mandata.

Portavoce — Tromba parlante.

Portaspata — Gobba (*parte di dietro la cassa delle carrozze*).

Portatirante — Reggitiarella.

Portellino de la carrozza — Sportello - Sportelletto - *Apri o Nzerrà lo portellino*, Aprire o Serare lo sportello.

Porteco — Portico - Porticato.

Porterino — Tendina - Bandinella (*quello posto*

a' vetri delle carrozze) - Portierina (*quello posto a' vetri delle finestre*) - Mantellina (*quello de' quadri*).

Portiello — Portella - Porticciuolo - Portello - Porticina - Sportello - Sportelletto = *Portiello o Portella de la cataratta*, Ribalta - *Portiello o Portella de lo confessionino*, Sportello - *Portiello de lo mastrillo*, Cateratta.

Portiero, Portiere — Portiera - Tenda (*quello delle porte e delle finestre o balconi*) - Cortina (*quello da letto*).

Portinale, Portinala — Portinaro - Portinara - Portinajo - Portinaja.

Portogallo, Portuallo — Arancio - Melarancio - Arancio dolce (*l'albero*) - Arancia - Melarancia - Arancia dolce (*il frutto*).

Porva, Povera, Povero — Polve - Polvere.

Porzi, Perzi — Finanche - Pure.

Porzine, Perzine — V. **Porzi**.

Posa — Posatura - Feccia - Fondaccio - Fondigliuolo - Sedimento.

posema — Amido - Salda - Bozzima = *Posema de lo tessetore*, Bozzima.

posta — Posta - Invito - Agguato - Truffa.

postejare, Postiare, Postià — Appostare - Far la posta, la spia - Tener d'occhio.

postema — Postema - Ap- postema - Male del cosso.

postromuso — Pustoloso - Pien di pustole e carbonchi.

Postiare, Postià — Appostare - V. **Postejare**.

Poteca — Bottega = *Poteca de zarella*, Merceria - *Poteca de scarpare*, Calzoleria - *Poteca de cosetore*, Sartoria - *Poteca de casettiere*, Caffè, Bottega da caffè - *Metterse de casa e de poteca*, Mettersi a Porsi a bottega, col- l'arco della schiena, col- l'arco dell'osso, Fermarsi stabilmente in un luogo.

Potecaro — Bottegajo - Bottegaro - Pizzicarolo.

Potecarella — Contrasto.

Potechella — Botteghino Botteguzza - Botteghina = *Fare na potechella*, o *na potecarella* - Far contra- sto di sole parole.

Potrone — Poltrone.

Potta de nullo! — Pos- far il mondo! Poter di Bacco!

Povera, Porva — Pol- vere - Polve.

Poza — Razza (*que' rag- gi di legno per le tettoje*).

Pozenetto, Puzonetto — Pajuolo - Piccola pa- della = *Caca pozonetto*, Bellimbusto, Intrigherello.

Pozonata — Colpo - Di- sgrazia - Bolzonata = *Non potette scanza sta pozo- nata*, Non potè evitare il colpo, Non potè sfuggire la disgrazia.

Pratteca — Pratica - Lun- go uso - Cognizione d'al- cuna cosa.

Pratteen — Borsa da mu- nizione di polvere - V. **Pa- trona**.

Prattella — Scodella.

Prattecàre, Prattecà — Praticare - Usare - Trat- tare - Farsela con alcuno.

Prattico — Pratico - E- sperto.

Pratteecone — Praticone.

Preammolo — Preambo- lo - Decreto (*ma su voce antica forense*).

Prearese, Prejarese — Rallegrarsi - Galloriare -

Far galloria - Galluzzare -
Ringalluzzare.

Prebba — Plebe.

Precolatore — Procuratore.

Predeca, Prereca —
Predica - Ammonizione -
Riprensione.

Predecare, Prerecare

Prerecà — Predicare =
Prerecà o desierto, Predicare nel deserto, Predicare a scorri o a trascorri.

Predecatore, Prerecatore — Predicatore.

Pressatto — Più che rifatto - Grasso - Bene in carne - Sanissimo.

Pressetto — Perfetto.

Pregaria — Piegiera.

Preggiare, Preggià —
Pregiare - Dar malleveria - Entrare o stare mallevadore - Assicurare.

Preggio — Pregio - V. **Prieggio**.

Prejarese — V. **Pcarese**.

Prejezza — Allegrezza - Galloria - V. **Priezza**.

Premmera — Primiera =
Votà la premmera, Combattere - *Terzià sta premmera*, Veder se riesce qualche dubbia cosa.

Premmone — Pulmone =

Lo core a tutte addeventaje prommone, Tutti si avvilirono - *Fare li premmune fracete*, Indispettirsi per non essere stato secondato nelle proprie mire, ne' proprii voleri.

Prena — Prega - Incinta - Gravida.

Prenezza — Gravidanza.

Prencepe — Principe.

Prencepessa — Principessa.

Preola, Prevola — Pergola - Pergolato.

Presa — Presa - Morsa - Addentellato = *Prese de lo muro*, Morse - *Presa de risolio*, d'acquavita, Bicchierino di rosolio, d'acquavita.

Presarella — Presella.

Presebbio — Presepe.

Preserente — Presidente.

Presentuso — Presuntuoso - Ardito - Franco - Arrogante.

Presiento — Presente.

Presomenzeja — Presunzione.

Presone — Prigione.

Presonia — Prigionia.

Pressa — *De pressa*, A gran passo, In fretta, Di buon passo - *Dà pressa*, Sollecitare.

Presutto — Presciutto - Prosciutto = *Uosso de presutto*, Stinco di prosciutto - *Ire a magnà presutto*, Andare carcerato - *Presutto peruto*, Presciutto vieto.

Preta — Pietra = *Preta de fucile*, Pietra focaja - *Preta de molino*, Macina, Macine - *Preta de lo rasulo*, Cote - *Preta pp'affellà li fierre*, Cote, Pietra per arrotare - *Preta pommece*, Pietra pomice - *Preta de la fraveca*, Pietra da fabbrica - *Preta mbuognata*, Bozzo.

Pretaglia — V. **Prete-caglia**.

Pretata — Pietrata - Sas-sata - Ciottolata.

Pretecaglia — Petrella - Petrina - Pietra sfrantumata.

Pretefare, **Pretejà** — Ciottolare — Tirar sassi - Lapidare.

Preterito — Deretano - Culo - Podice - Ano.

Prevasa — Cesso - Privato - Necessario - Agiamento.

Prevetariello — Pretino.

Prevete — Prete.

Priarese — Rallegrarsi - V. **Priarese**.

Priaria — Preghiera - Pregheria - Allegrezza - Galloria - V. **Priezza**.

Prihella — Brighella.

Pricolo — Pericolo.

Prieggiaria — Mallevoria - Sicurtà - Garentia.

Prieggio — Mallevadore - Garante.

Priemmeto — Tenesmo.

Priezza — Allegrezza - Galloria - V. **Prejezza**.

Prodere — Far prurito - Prudere - Prurire - Pizzicare = *Prodere lle mmane o e rine*, Pizzicar le mani o le reni.

Prode — *Bon prode te faccia*, Buon pro ti faccia.

Proditorlo — Proditorio - Tradimento.

Proervlo, **Proebejo** — Proverbio.

Proffedejare, **Proffedeja** — Perfidiare - Contrastare ostinatamente - V. **Sbattagliare**.

Proffedejosa — Petulante - Ostinata - Garosa.

Proffedejuso — Petulante - Ostinato - Garoso.

Profenna, **Profenna** — Profenda.

Proffen, **Proffeo** — Caprifico.

Prognosteco, **Prono-**

- stico** — Presagio.
- Prognostecare , Prognostecà** — Pronosticare - Presagire.
- Projere** — Porgere - Dare - Offrire - Presentare.
- Prommone** — Polmone - V. **Premmone**.
- Prommettere** — Promettere - Fidanzare.
- Propajena, Proponeja** — Propagine - V. **Magliola**.
- Propeto** — Proprio.
- Prosontuso** — Presuntuoso - Prosuntuoso.
- Prosperè** — Gli stalli, (i sedili de' canonici o de' monaci) - (figuratamente) Le natiche.
- Protecuollo , Protucuollo** — Protocollo.
- Protanguanguaro** — *Fà lo protanguanguaro*, Fare il quanquam - *Volè fà lo protanguanguaro*, Stare in sul quanquam - V. **Protanguanco**.
- Protocopia** — Aria - Aere = *Stà 'n protocopia*, Stare in gravità, in grandezza.
- Protanguanco** — Maestro - Capo - V. **Protanguanguaro**.
- Provasa , Prevasa** — Cesso - Latrina - Cloaca.
- Provecata** — Donna destra, pratica, che sa dire i fatti suoi.
- Provisto** — Provvisione.
- Provita** — *Provita vostra*, In salvezza vostra, In bene vostro.
- Provola** — Provatura.
- Probbichella , Probbichella** — Grascina.
- Prubbeca** — (Moneta napoletana di tre tornesi).
- Prubbecare, Prubbecà** — Pubblicare - Buccinare.
- Prubbecazione** — Pubblicazione - Bando.
- Prubbecco** — Pubblico.
- Prucaccio** — Procaccio.
- Pruclesso** — Processo.
- Prudito** — Prurito - Prudore - Pizzicore - Lezzolo - Fregola - Prurigine.
- Prunella, Pranillo** — Susinetta - Pruneggiuolo.
- Pruno** — Prugno - Susino (l'albero) - Prugna - Susina (il frutto).
- Prunto** — Pronto - Vegeto - Arguto.
- Puca** — Marza.
- Pucadoro** — Innesto pregevole - Germe nobile (detto di un bel ragazzo o di una bella ragazza).

Puccia — *Pane de puccia*,
 Pane bianco per zuppa
 (Voce antiquata).

Pucuso — Spinoso - Pun-
 gente - Peloso.

Puglia, Poggia — *Portà*
 o *Portarese la puglia*,
 Vincere, Uscirne vinci-
 tore.

Pulenta — Polenta - Pol-
 ta - Paltona - Polliglia.

Pulecino, Pulleino —
 Pulcino.

Puleccinella — Pulcinel-
 la - Buffone.

Pulezzare, Pulezzà —
 Pulizzare - Pulire - Polire
 - Nettare - Forbire - Mon-
 dare - Dirugginare - Risor-
 bire - Lustrare = *Pulezzà*
la nsalata, Nettare l'in-
 salata - *Pulezzà li vestite*,
 Spazzolar gli abiti - *Pu-*
lezzà lo puzzo, Ripulir il
 pozzo - *Pulezzà le scarpe*,
 Lustrare le scarpe.

Pulezzastivali — Lu-
 strastivali - Lustrascarpe -
 V. **Polizzastivali**.

Pullaria — Pollame - V.
Pollarla.

Pullanchella — V. **Spica**,
Pollanghella.

Pullaro — Pollajo - Galli-
 najo - V. **Pollaro**.

Pullastiello — Pollastrel-

lo - Pollastrino - V. **Pol-**
lastiello.

Pullasto, Pullasta —
 Pollastro - Pollastra - V.
Pallasto.

Pulliero — Pollajuolo - V.
Polliero.

Pullitriello — Poledrino -
 Puledrino - Polledruccio -
 Poltrucchiello - Poltrac-
 chino - V. **Pollitriello**.

Pullitro — Puledro - V.
Pollitro.

Pullo — Pollo = *Spennà*
lo pullo, Pelare i polli.

Palpo — V. **Purpo**.

Pumece, Pommece —
 Pomice - V. **Preta**.

Pumeciare, Pumme-
ciare, Pummeclà —
 Pomiciare - Appomiciare.

Pumo, Pummo — Pomo
 = *Pume de lo lietto*, Pal-
 le 'o Pomi del letto - *Pu-*
mo d'Adamo, Pomo d'Ada-
 mo, Gorguzzolo, Nottolino.

Puncolo, Pungolo =
 Pungiglione - Ago - Punta
 = *Pungolo de lo lazzo*,
 Puntale - *Pungolo de la*
fibbia, Ardiglione.

Pungituro — Pungitojo -
 Pugnitojo - V. **Puncolo**.

Puneo, Punejo — Pugno
 = *Fare a puneo*, Con-
 trastare - V. **Punio**.

Puniata — Furia di pugni
= *Farese na puniata*,
Fare agli sgrugnoni.

Punio — Pugno = *Dd no punio nfaccia*, Dare un grifone, una sgrugnata, uno sgrugnone - V. **Punco**.

Puntale — Ardiglione.

Puntare, Pontà — Ap-
puntare (*detto delle armi*)
- Mettere - Metter su (*det-
to del giuoco*) - Fermar la
starna (*detto del cane da
caccia*).

Puntaria — Mira.

Puntarulo — Punteruolo.

Puntella — Punterella -
- Puntello.

Pondare, Pontia — Ri-
mendare - V. **Rinaccia-
re**.

Puntare, Pontà —
Sprangare - Risprangare
(*detto di vasi o altro ac-
comodati con fili di ferro*).

Punticcio — Panericcio -
Patereccio.

Puntillo — Spina (*detto
di quel conio de' fabbri*)

per bucare) - Grilletto
(*detto di quello delle armi
da fuoco*).

Puntina — Punterella.

Punto — Punto - Spranga
= *Punto a rinaccio*. *Pun-
to a rimando* - *Punto a
tammurro*, *Punto a cate-
nella* - *Punto a lanchè*,
Punto a smerlo - *Punto de
lettere*, *Punto in croce* -
Punta a giorno, *Punto a
giorno*, *Punto a spina*.

Puntone — Canto - Canto-
ne - Biscanto.

Puntura — V. **Pontura**.

Puojo — Poggio - Murello
- Muriccio - Muriccino -
Muricciuolo.

Puotello, Pojetello
— Poggiuolo.

Puonteco — Aspro - Bru-
sco - Duro - Pontico.

Puontchezza — Asprez-
za - V. **Sorvigno**.

Puoreo — Porco - Majale-
Verro - Porca - Troja -
= *Puorco servateco*, Ci-
nale, Cinghiale - Scrofa 1)

1) Non si parlerà con voce appropriata e singolare, al-
lorchè dirassi aver mangiato *Carne di porco* (nel dial. *Carne
de puoreo*), ma meglio rappresentata la cosa e più accconcia-
mente verrà, quando si dirà aver mangiato *Carne di majale*,
perchè il *Maiale* è appunto il porco domestico castrato, del

- *Carna de puorco*, Carne di majale - *Musso de puorco*, Griso, Grugno del majale - *Spalla de puorco*, Spalla di majale - *Pile de lo puorco*, Setole del majale - *Schina de puorco*, Arista del majale - *Scetarese a lo canto de lo puorco* o *quanno canta lo puorco*, Svegliarsi a mezzodi.

Puorno — Porro - Verruca (*quel bitorzolino che nasce sulla pelle*) - Porro - Porretta - Porrina (*ortaglia del genere cipolla*).

Puosto — Posto - Luogo = *Puosto de la bonafficiata*, Ricevitoria, Bottega o Botteghino del lotto.

Puparolillo — Peperoncino.

Puparuolo — Peperone (*figuratamente*) Ladro = *Puparuole a l'acite*, Peperoni acconci.

Pupata — Bambola - Fantoccio.

Pupatella — Bamboletta - Fantoccino = *Pupatella*

ppe la criatura, Succiatà zuccherosa.

Pupo, Pupa — Burattino - V. **Pupata**.

Pappice — Meretrice - Baldracca - Zambracca - Bagascia - Pettegola - Mandracchia - Donna di partito, di mondo.

Purcaccio — V. **Prucaccio**.

Purchiaccia — Procaccia - Procaccia - Porcellana (*sorta d'erba nota*).

Purchiacchiello — Porcellana (*sorta d'erba nota*)

Purciello — Porcello - Porcellino - Porcelletto - Porchetto = *Purciello de san n'Antonio*, Porcellino terrestre, Aselluccio terrestre.

Purificaturo — Purificatoio - Purgatore - Bottino (*conserva d'acqua o luogo murato per l'acqua piovana*).

Purpessa — Polpo femmina.

Purpeto — Pulpito - Pergamo.

quale soglionsi fare tante maniere di cibi, mentre il *Verro* è il domestico non castrato e la femminina dicesi *Troja*; ed il *Cinghiale* o *Cinghiiale* è il porco salvatico, la femmina del quale dicesi *Scrofa*.

Purpetta — Polpetta (*quella tonda*) - Maccatella (*quella ammaccata*).

Purpo — Polpo - Polipo (*sorta di pesce*) - Zamberlano (*sorta di abito*, V. **Paletto**) = *Cocerse com'm'a purpo*, Gastigarsi da sè.

Parpone — V. **Porpone**.

Partuallo — V. **Portogallo**.

Purzi — Altresì.

Pustema — Apostema - Postema - Ascesso = *Fare vocca o Fare punta la pustema*, Far capo.

Pustula — Pustola.

Putà — Potagione - Potamento - Polazione - Potatura.

Putare, Putà — Potare = *Putà a chereca*, Potare a corona.

Putatore — Potatore.

Putaturo — Potatojo.

Puzare, Puzà — V. **Appuzare**.

Puzillo — Piccol polso - (*figuratamente*) Zerbi-

notto - Amorino.

Pazzino — Polsino = *Pazzino de la cammisa*, Manichino - Manichello.

Puzo — Polso = *Ave perduto e puzo*, È morto o E presso a morire - *Tocà lo puzo a quarcuno*, Smungere alcuno.

Puzonetto — Pajuolo - V. **Pozenetto**.

Puzza — Puzza - Puzzo. Fetore - Lezzo = *Puzza de chiuso*, Tanfo.

Puzzare, Puzà — Putire - Gettar lezzo - Mandar puzzo - Appuzzare - Appuzzolare.

Puzzaro — Votapozzi - Spazzapozzi.

Puzzillo — Pozzetta - Pozzetto.

Puzzo — Pozzo - Formale = *Porta de lo puzzo*, Finestra del pozzo - *Pulezzà lo puzzo*, Ripulire il pozzo.

Puzzolamma — Pozzolana.

Puzzore — V. **Puzza**.

Q

Quacchio — Cappio = *Ncappà merola a lo quac-*

chio, Esserci colto - V. **Cacchio**.

Quaccosa — Qualche cosa.

Quaccosarella — Qualche cosetta.

Quacquarefare. **Quacquarejà** — Gorgogliare

= *Quacquarejà lo sciummo*, Gorgoliare il fiume.

Quacquarà — Qua qua riquà.

Quacquero — Soprabito.

Quadretto — Regolo-Regoletto - Riga.

Quaglia — (Sorta d'uccello noto) = *Piglià na quaglia*, Metter piede su qualche stronzolo - *Volerene de la quaglia*, Voler parte ai guai - *Sonà ppe piglià quaglie*, Perdere il tempo senza aver l'intento - *È na bella quaglia*, È una bella donna.

Quagliare, **Quaglia** —

Cagliare - Accagliare-Coagulare - Rassodare - Rapprendere - Assevere - Rassegare.

Quagliarese — V. **Quagliare**.

Quagliarulo — (Sorta di uccello molto diverso dalle quaglie che previene l'entrata di esse ne' nostri paesi) - Quagliere (*strumento per fischiare le quaglie*) - Ventriglio - Ven-

tricolo - *quel ventricolo degli animali in cui trovansi il presame*).

Quaglio — Caglio (quello che si ricava dalle piante e dagli animali - Presame (quello che è ricavato dagli animali ed è preparato e salato).

Qualisse, **Qual'isso** —

Persona qualificata - Un altro lui - Simile in tutto a lui.

Quanno — Quando —

Quanno chiorettano o quanno chiorano o quanno chiorarranno passe e ficosecche (modo proverbiale per dire che Un caso non si è mai dato, o non si dà o non si darà)

Quanto — Quanto curre e

mpizze, (modo proverbiale per dire Esser la tal cosa assai difficile).

Quarjeseima — Quaresima - Quadragesima.

Quarantana — Quarantina - Quarantena.

Quarera — Querela - Lagnanza - Richiamo - Ricorso.

Quartarola — Quarte-

ruola.

Quartarulo — Quarto.

Quartiarese — Farsi di

lato - Schermirsi.

Quartielello — Lombatello - Quarticello.

Quarto — Appartamento - Quartiere - Parte - Pizzobrano = *Quarto de nanze de lo quacquaro*, Petto del soprabito - *Quarto de dereto de lo quacquaro*, Didietro del soprabito, Schienale - *Quarto de nanze de lo cazione*, Dinanzi del calzone - *Quarto de dereto de lo cazione*, Didietro del calzone - *Quarto de lo mbrello*, Spicchio dell'ombrella - *Quarto de nanze de la carrozza*, Sterzo della carrozza - *Fare lo quarto*, Montare in bizza, Andare in collera.

Quasciano — Villano - Ignorante - Zotico.

Quasciana — Villana - Ignorante - Zotica.

Quateno — Quel che importa = *Jammo, venimmo a lo quateno*, Presto, venghiamo al contenuto, alla conseguenza.

Quaterno — Quaderna.

Quatra — Quarta parte d'uno stajo, d'un tomolo.

Quatrante — Quadrante - Mostra.

Quatrare, **Quatra** — Quadrare - Andare a sesto, a genio - Piacere - Garbizzare.

Quatrana — Villana.

Quatraro — Villano.

Quatraria — Quadreria.

Quatriello — Quadrelletto (quello di sopra la spatola e quello di sotto alle ascelle della camicia) - Quadrellettino - Toppino (quello agli angoli degli spari di fondo della camicia).

Quatrone — Quadrone - Ajuola.

Quatrillo — Quadretto - Quadrettino.

Quatretto — Regoletto - Riga - Regolo.

Quatto — Quattro = *Fare li quatto de maggio*, Sfrattare, Sloggiare - *Omno de quatto a mazzo*, Uomo da niente - *Li quatto de lo muolo* (1), Chi più non

(1) Questo detto venne usato da' napolitani d'allora quando Pietro d'Aragona trasportò in Ispagna le quattro statue di marmo rappresentanti i quattro fiumi principali figurati

esiste. Gl'impotenti ad ag-
gire - *Averne quatto*, A-
ver delle busse.

Quetato — Quietato - Pla-
cato - Maritato.

Quinnece — Quindici =
Fare quinnece e fallo, Su-
perare.

Quintana — Giuoco di

giostra disusato).

Quinta de muro — An-
golo - Canto - Cantone -
Cantoncello.

Quinternello — Quinter-
netto - Quadernetto.

Quinterno — Quintero-
- Quaderno.

Quivoco - Equivoco

R

Rabà — Gorgiera - Gorzie-
ra - Lattuga - (*dim.*) Gor-
gieretta - Gorgerina - Gor-
zerina.

Rabbacchio — Bamboli-
no - Piccol fanciullo.

Rabbarbaro — Rabar-
baro - Reobarbaro - Riobar-
baro (*pianta medicinale*).

Rabbava — Riccio (*l'orlo*
di ciascun occhio della
grattugia).

Rachite — Rachitide.

Rachiteco - Rachitico.

Racchio — Fatuo - Scioe-

co — V. **Catarchio**
Babbano.

Raccio — Braccio - Go-
mito - V. **Vraecelo**.

Raccoveta -- Raccolta -
Ricolta - Ricolto - Messe.

Radeca — Radice - Radi-
ca - Causa (*figuratamen-
te* = *Radeca de lo ca-
pilllo*, Bulbo del capello -
Radeca de lo rente, Ra-
dice del dente - *Radeca*
de ll'ogna, Radice del-
l'unghia - *Radeca de lo*
callo, Radice del callo.

in quattro vecchioni colle urne, scolpite dal nostro concetta-
dino Giovanni di Nola e situate sotto una fontana del nostro
molo.

Radechella — Radicella - Radicetta.

Radecone — Radicone.

Radita — (Sorta di farina rossa).

Rafaniello — Ravanello - Ravano - Rafano.

Raffajuolo, Raffuolo — Sorta di dolce ben frollato composto di farina, uova, e zucchero).

Raffajuoletto, Raffuolletto — (Diminutivo di Raffajuolo).

Raffollare, Raffollà — Carpire - Afferrare - Raccorre qua e là.

Raggluso — Rabbioso - Adirato - Furioso - Stizzoso - Collerico

Ragliare, Raglià — Ragghiare - Ragliare — V. **Ar-ragliare**.

Raglio — Ragghio - Raglio.

Ragosta, Raosta — Aliusta (specie di gambero marino grosso).

Ragostella, Raostella — Locusta di mare (gambero suddetto più piccolo).

Ragù — Stufato - Stracotto - Umido.

Raja — Razza (pesce noto).

Rajo — Razza - Razzo -

Razzuolo - Raggio.

Ramma — Rame.

Rammaglietto — Mazzettino - Mazzolino - Mazzetto = Fare lo rammaglietto a marzo, Aver dei malori sifilitici, Esser pieno di bolle.

Rammaro — Ramajo - Ramiere.

Ramno — Ramo.

Ramuscello — Ramoscello - Ramuscello - Ramuccio.

Ranavotta — Rospo - Bottata — V. **Gravanottola**.

Ranavuottolo — Piccolo rospo - Bottata — V. **Granavuottolo**.

Rancfellone — Scerpellone - Strafalcione - Farsellone - Granchione.

Ranceniespolo — Sgorbio - Sgorbiatura.

Rancetiello — Granciolino - Granchietto - Ragno - Ragnolo - Ragnatelo - Locusta di mare — V. **Rancio**.

Ranceto — Rancido

Ranciata — V. **Aran-ciata**.

Rancio — Ragnolo - Aragna - Ragno - Ragna - Ragnatelo - Tarantola - Tarangio (specie d'insetto) -

Granchio (sorta di crostaceo) - Granciporro - Locusta di mare (specie di granchio marino).

Ranciosellone — Granciporro — V. **Rancefellone**.

Ranco — Granchio (contrazione de' muscoli).

Ranfa — Granfia — Rampa - Branca - Artiglio (quello degli uccelli da rapina) - Branca - Granfia - Ricciolino (quella de' polpi ed altri pesci) - Zampa (il piede de' quadrupedi e dei granchi) - Mano (figuratamente).

Ranfarc, Ranfa — Grancire - Aggrancire - Accaffare.

Ranfata — Zampata - Rimpata (detto del colpo) - Grassiatura - Grassiamento (detto dello straccio di esso colpo).

Ranfino — Rampino - Rampo - Raffio - Grassio - Grancio - Grancio - Uncino.

Rangiata — Aranciata — V. **Banciata**.

Rangio — V. **Rancio**.

Rango — Grado - Ordine - L'uno de' lati = *Patesce de rango*. È un avaro. È un ladro.

Rano — Grano (moneta di rame napoletana).

Ranogna — Ranocchia - Ranocchio - Rana = *Fà la ranogna*, Fare il ranocchio - *Cantà la ranogna*, Gracidar della rana.

Ranouchia — V. **Ranogna**.

Raosta — V. **Ragosta** = *Pareva na raosta colla*, Stav'arrossito.

Rapesta — Ramolaccio - Radice - Radicetta - Rafano - Rapa.

Rapillo — Lapillo.

Rappa — Grinza - Ruga - V. **Crespa**, **Repechia**.

Rappiglio — Raffreddore - Infreddatura - Infreddamento - Corizza.

Rappo — Grappolo.

Rappola — V. **Rappa**.

Rappollare, Rappolla — Raggranellare.

Rappollarese — V. **Mappociarese** ★ **Mappolare**.

Rappolo — V. **Rappo** = *Rappolo d' uva*, Gracimolo.

Rapporto — Amicizia - Conoscenza - Attinenza - Familiarità - Pratica - Dimestichezza.

Rappulillo — Grappolino - Grappoletto - Grappoluccio - Racimolo - Racimioletto.

Rapuonzo, Rapuonzolo — Raperonzo - Raperonzolo (*erba nota*) - Villano - Zotico - Zoticone.

Rasca — Sornacchio - Sorracchio - Farda - Farfallone (*detto dello sputo cattaroso*) - Raschio (*sorta di formaggio calabrese*).

Rascagnare, Rascagnà — Graffiare - Sgraffiare - Scalfire.

Roscagno — Graffiatura - Sgraffiatura - Scalfitto - Scalfitura - Graffio - Graffimento.

Rascare, Rascà — Spurgare - Spurgarsi - Sornacchiare.

Rascare, Rascà — Raschiare - Rastiare - Rader — V. **Roscagnare**.

Rascatura — Raschiatura - Raditura - Rasura.

Rasola — Radimadia - Rasiera = *Rasola co le scopette, Cassetta a setolino arnese da sala per pulire il fango da' calzari*.

Raspere, Raspà — Grattare - Stropicciare, Fregar la pelle colle unghie.

Raspere — V. **Raspere**.

Raspatura — Grattamento - Grattatura.

Raspature — Raschiatojo - Rastiatujo.

Raspoleare, Raspoletà — Raspollare - Racimolare.

Raspolo — Graspò - Raspo - Raspollo - Racimolo.

Rastellera — Rastelliera - Greppia (*quella delle mangiatoje*) - Rastelliera (*quella per le storiglie*) - Rastelliera - Cappellinajo (*quella per gli abiti, scarpe e simili*).

Rastello — Rastrello - Rastello - Rastro — V. **Rastellera**.

Rasulo — Rasojo = *Rasulo affilato, Cattiva lingua - Rasulo de varra e contrapilo, Donna venale, Avvocato o Ministro espiatore, cioè dalle cui mani non parte il cliente o il litigante se non espiato*.

Ratiglia — Graticola - Graticella = *Ratiglia de lo malarazzo*, Graticcio — V. **Gratiglia**.

Ratto — Natta (*tumore*

e infiammazione de' gengivi.

Rattacasa — Grattugia - Grattuge.

Rattare, Rattà — Grattare - Grattugiare = *Rattà lo casso, lo ppone, ecc., Grattugiare il cacio, il pane, ecc.*

Rattina — Rovescio (sorta di panno-lano).

Ravosta — V. Ragosta, Raosta.

Razionale — Ragioniere - Computista.

Razzone, Razione — Paga militare - Porzione di pane che si dà a militari, a galeotti, ecc. = *Razzone de biara, Prebenda, Profenda.*

Razzone, Razione — Orazione = *Cantà la razzone, Cantar il dies ille - Dir canzoni devote.*

Razzima — Genia - Progenie - Razza - Discendenza.

Razzo — Arazzo.

Razzolare, Razzolà — Razzolare.

Rebattere — Ribadire = *Rebattere lo chiuoro, Ribadire il chiodo.*

Rebattuto — Ribadito.

Rebazza — Sharra.

Rebbazzare, Rebbazza — Sbarrare - Barrare.

Rebommare, Rebomma — Rimbombare - Risuonare.

Rebuzio — Cacciatoja, (strumento per cacciare i chiodi in dentro del legno).

Recaglia — Guaio.

Recasso — (Parte della lama della spada ove ponesi l'elsa).

Recattiere — Rigattiere.

Recchia — Orecchia - Orecchio = *Appezà le recchie, Tendere gli orecchi, Origliare, Orecchiare - Stà co le recchie appezate, Stare in orecchi, Stare con gli orecchi levati, tesi - Mettere le recchie, Porgere gli orecchi, Origliare, Spilà le rrecchie a uno, Sturar gli orecchi a uno - Spilarese le rrecchie, Sturarsi gli orecchi - Scarfà le rrecchie a uno, Riscaldar gli orecchi ad uno - Rattà le rrecchie a uno, Grattar gli orecchi, Graffiar gli orecchi ad uno - Tenè le rrecchie a na cosa, Tener le orecchie ad alcuna cosa - Sentirese no fruscio din-*

l'a le rrecchie, Cornar gli orecchi, Sentire un rombo, un bucinamento, un tintinnio - *Recchie de le pre*, Arnaglossa, Arnoglossa, Lingua d'agnello, Orecchio di lepre.

Recchiella — Becchetto - Cinturino - Orecchia.

Recchino — Orecchino - Pendente.

Recchione — Orecchione - Parotide - Angina parotidea.

Recenale — Originale.

Recenale — Materiale.

Recenale — Veritiero = *È no vero recenale*, Ei la dice come va.

Recceporcaria — Riciprocazione - Contracambio.

Rechlarazefone — Dichiarazione - Spiega.

Rechleppa — Girandola - Raggiro - Macchina — V. **Rappa**.

Rechino — Ripien2.

Rechippo — (Cucitura fatta nella ripiegatura) = *Scosere lo rechippo a lo dolore*, Darsi tutto in preda al pianto o al dolore.

Recetante — Comediante - Attore.

Recetare. Recetà — Recitare - Rappresentare

Recentare, Recentà V. **Arrecentare**.

Recetta — Ricetta.

Recivo — Ricevo - Ricovuta.

Recosare, Recosà — Ricusare.

Recotta — Ricotta.

Recottaro — Ricottajo.

Recottella — Ricottina.

Recoveta — Raccolta - Raccolto - Ricolta - Ricolto - Messe.

Recrlare, Recrlà — Ricreare.

Recrlarese — Ricrearsi.

Recrlo — Ricreamento - Ricreazione - Ristoro.

Recuoncolo — Luogo angusto di nascondiglio = *Recuoncolo d'acqua*, Concherella.

Rede — Erede.

Redetà — Fredità.

Redetare, Redetà — Ereditare.

Redita — Cruschello - Tirtello (*crusca minuta*).

Redduoso — Ridotto = *Arrivà la varca a lo redduoso*, Arrivare la barca nel porto.

Refareare, Refarcà — Diffalcare - Scontare.

Referennarejo — Referendario - Riferenda-

rio - Spiono - Spia.
Referire, Referi — Ri-
 ferire - Rapportare.
Referuto — Riferito - Rap-
 portato.
Resutare, Resutà — Ri-
 siutare - Respirare.
Resilare, Resilà — Raf-
 filare.
Resilatura — Rafilatura.
Resola — Ritaglio = *Re-
 sola de viento*, Spinta di
 vento, Raffica, Folata,
 Rassa, Soffiata.
Resonnere — Rifondere -
 Riempire - Contribuire -
 Soccorrere - Perdere - Re-
 plicare = *Resonnere se-
 sche*, Replicare i colpi.
Resosa — Avanzo.
Refostare, Refostà —
 Rifondere - Dare - Colpire.
Refreddare, Refreddà
 — Raffreddare.
Refreddato — Raffred-
 dato.
Refrescare, Refrescà
 — Rinfrescare - Refrige-
 rare = *Refrescà li muor-
 te*, Suffragare i morti - *Re-
 frescà lo pigno o la car-
 tella*, Rinnovare il pegno,
 Rifare il pegno, la car-
 tella, pagando l'interesse.
Refriscare, Refriscà —
 V. **Refrescare**.

Refriscò — Rintresco -
 Rinfrescamento - Refrige-
 rio - Suffragio = *Parà lo
 refriscò a la cartella*, Pa-
 gare l'interesse al pegno.
Refuso — Soccorso - Ri-
 fuso.
Refuto — Rifiuto - Di-
 sprezzo.
Refutare, Refutà — Ri-
 siutare - Disprezzare.
Rega — Riga - Regolo.
Regare, Regà — Rigare -
 Tirar linee.
Regato — Rigato - Listato
 - Vergato.
Regattiere — Rigattiere.
Regatto — Ricatto - Riscat-
 to = *Fare a regatto*, Fare
 a chi più può.
Regenale, Aregenale
 — Originale.
Regnatela — Ragnatela -
 Ragnatelo - Ragno - Ra-
 gna.
**Regnolejare, Regno-
 liare, Regnollà** —
 Vagire - Piagnucolare - V.
Piecejare.
Regnolejarese — La-
 mentarsi come un ragaz-
 zo = *Se regnoleja come
 na catta de marzo*, Si
 lamenta come il gatto
 quando cerca i suoi gatti-
 ni o va in amore.

Regnoluso — Querulo -
Piagnone - Piagnoloso.

Rejere — Reggere - Rego-
lare - Stare in piedi - Sof-
frire = *Non se rejere*, Non
può stare all'in piè - *Non
se po rejere*, Non si può
soffrire.

Remmasuglia — Resto-
Rimasuglio - Avanzaticcio.

Remmerdire, (oggi)

Renverdire, **Ren-
verdi** — Rinverdire -
Tornar vegeto, florido.

Remmiraggio — Romi-
taggio - Romitorio - Eremo.

Remmore — Rumore -
Strepito - V. **Rommor**.

Remita — Romito - Ere-
mita - Anacoreta.

Remitaggio — Eremo -
Romitaggio - Romitorio.

Remollare, **Remollà** —
Rammollire - Ammorbidire -
Placare - Indurre.

Reliquia — Reliquia.

Relogliaro, **Relogliaro** —
Orologiere - Oriolajo.

Rennena — V. **Renn-**
nella.

Rennenella — Rondine -
Rondinella (*sorfa d' uc-
cello*) = *Rennenella de
mare*, Pesce rondine.

Renneta — Rendita.

Renonzare, **Renonzà**

-- Rinunziare - Ritiutare

Renonzato, **Renonze-
jato** — Rifiutato - Ri-
nunziato.

Rensa — Fianco - Lato =
Cammena de rensa, Cam-
minar di lato, Camminar
di traverso, Camminar a
scambescio.

Rentagliare, **Renta-
glia** — Ritagliare - Ta-
gliare intorno a pizzi -
Centinare.

Rente — Dente.

Rento, **Rente** — Rasen-
te - Vicino = *Rente ren-
te*, Vicino vicino.

Renza — V. **Rensa**.

Renzola — V. **Vren-
zola**.

Reola — Regola.

Reolare, **Reolà** — Re-
golare. -

Repecchia — Ruga - V.
Rechieppa.

Repetejare, **Repetejà** —
Lagnarsi - V. **Lepe-
teare**.

Repezzare, **Repezzà** —
Rimendare - Ripezzare -
Rappezzare — Rattoppare.

Repezzatura — Ripezza-
tura - Rattoppamento - Ri-
pezzamento - Rappezza-
tura.

Repiezzo — Rimendatura

- Rattoppatura - Ripezzatura.
Replecchio — Sarcitura - V. **Arreplecchio**.
Repolone — Rabbuffo - Inginriata - Sgridata - Riprensione - Cappello.
Repostiero — Credenziere.
Bepuosto — Credenza.
Bequesta — Riserva - Riserva.
Requiammaterna — Requiem aeternam.
Rescefrare, Rescefrà — Discifrare - Deciferare - Spiegare.
Rescire, Resci — Riuscire.
Rescegnuolo — Usignuolo = *Piglià lo rescegnuolo*, Ubbriacarsi.
Rescennente — Discendente - Genia.
Rescennenzeja, Rescennenza — Discendenza - Genia.
Resecare, Rescà — Risicare - Rischiare.
Resema — Risma.
Resepela, Resibbola — Risipola - Erisipela.
Resia — Eresia - Strepito - Rovina.
Resibea — Erisipela - Risipola — V. **Resepela**.

Resillo — (Sorta di legume piccolissimo) - Risino.
Resipola — V. **Resepela**.
Resolvere — Risolvere.
Resta — Lisca - Arista.
Restarese de casa — Confermarsi.
Restellare, Restellà — Distillare - Stillare.
Restina — Spineto - Roveto - Veprajo.
Restivo — Restio
Resto — Lesto - Destro.
Restocchia — Ristoppia.
Restole — Lisce - Ariste.
Restoso — Liscoso.
Resuglia — Rimasuglio - Ritaglio - Frastaglio.
Retaglia — Ritaglio - Rimasuglio - Frastaglio - V. **Retaglio**.
Retaglio — Ritaglio - Pezzuola - Scampolo - Scamozzolo - Minuzzolo - Brandedello - Cincischio - Cincistio - Tagliuolo.
Retagliaro — Pezzajo - Ritagliatore.
Retena — Redine - Redina.
Retenella — Falda - Maniche pendenti - Andatoja.
Retlene, Retieno — Cancio - Gancetto.
Reto — Dietro = *Reto pe-*

de, Indietro - *Fà lo reto*
pede, Non adempiere ai
 proprii impegni.

Retocoscia — Lombata -
 Lombatella.

Retomano — Indietro -
 Di soppiatto.

Retopede, **Retepere** -
 Indietro — V. **Reto**.

Retoprova - Ultima pruova.

Retopunto — Impuntitura - Impuntura - Punto indietro.

Retretto, **Retrè** — Camerino - Cameretta - Cesso - Privato - Destro - Aggiamento - Luogo comune.

Retrubbeo — Idropico.

Retrubbesia — Idropisia.

Rettorio — V. **Rottorio**.

Revenire, **Reveni** — Rinvenire - Ritornare - Rattivare.

Revenuto — Rinvenuto - Rattivato - Ritornato.

Reventare, **Reventà** — Diventare - Stentare - Faticare da facchino - Crepare - Sentir pena.

Revennetore — Rivenditore - Rivendugliolo - Barattiere - Barattiero - Rigattiere - Treccone.

Revennetrice — Riven-
 ditrice - Rigattiere - Riven-

dugliuola - Trecca

Revettare, **Revettà** —
 Orlare.

Revettatrice — Orlatrice

Revettatura — Orlatura
 - Bordatura.

Revettiello — Orletto.

Reverenza, **Reverenza** — Riverenza = *Con riverenza vostra*, Con vostra licenza, Con vostro permesso, Con rispetto della vostra persona.

Reverzare, **Reverzà** —
 Rovesciare - Recere - Vomitare.

Reverzamente — Diversamente.

Reverzo, **Revierzo** —
 Universo.

Revierzo — Rovescio -
 Colpo di scherma.

Revista — Rivista - Rovistio

Revistare, **Revistà** —
 Rovistare - Trambustare -
 Rifrutare - Rimarginare -
 Rovigliare - Frugare - Raz-
 zolare.

Revotare, **Revotà** —
 Rivoltare - Ribellare =
Revotà no vestito, Rivol-
 tare - *Vestà revotata*, Ve-
 ste rivoltata - V. **Revi-
 stare**.

Revotarese - V. **Revo-
 tare**.

Revuoto — Rivolta Scom-
piglio - Subuglio - Batti-
buglio - Parapiglia - Taf-
feruglio - Ammutinamen-
to - Sedizione - Raggiro.

Rezza — Rete - Rezza =
Capa de la rezza, Testa
della rete - *Vocca de la*
rezza, Gola della rete -
Mazze de le rrezze, Stag-
gi delle reti - *Rezza de*
puorco, *de piecoro*, *ec*,
Rete, Omento, Zibro, Epi-
plo, Strigolo del porco,
del montone, *ec*.

Rezzetta — Ricetta.

Rezzola, Rezza — Rete
- Reticella - Cuffia a ma-
glie.

Rialare, Rialà — Rega-
lare.

Riale — Reale.

Rialla — Regalia - Man-
cia - Benandata - Buona-
mano.

Rialo, Riale — Regalo -
Donativo.

Riattare, Riattà — Ri-
staurare - Rinnovare - Re-
storare.

Riattazione — Rinnova-
zione - Restaurazione - Ri-
storamento.

Riba — Ribes - Uva dei frati.

Ribbuzza — Sbarra.

Ribbazzare, Ribbazzà

— Sbarrare - Barrare - Ab-
barrare - V. **Rebazzare**

Ricchie panne — Orec-
chie pendenti.

Ricchiella — V. **Rec-
chiella** = *Ricchielle de*
le scarpe, Cinturini delle
scarpe.

Ricchlune — Orecchioni -
Gottoni - Gotoni (*malore*
delle mascelle).

Riccio — Riccio - Riccioli-
no - Cernecchio (*quello*
che pende dalle tempia)
= *Cane riccio*, Cane har-
bone.

Ricciolillo — Ricciutello.

Riceno — Ricino = *l'oglio*
de riceno, Olio di ricino.

Ricettare, Ricettà — V.
Arrecettare.

Richiammo — Richiamo-
Susurro - Susurrio.

Ricetto — Calma - Riposo -
Tranquillità - Pace -
Sosta - Posa - Quietè - Re-
quie

Ricivo — Ricevo - Ricevu-
ta - Quietanza - Quitanza.

Ricottella — Ricottina.

Ricuordino — Ricordino
- Anelletto di ricordi - V.

Licordino.

Riella — Riga = *Riella de*
lo fravecatore, Regolo.

Riepeto, Liepeto — Ri-

petio - Piagnisteo - Lamento - Pianto diretto = *Riepeto rattuto*, Lamentio o Rumor grande e molesto.

Riesto — Resto - Restante - Residuo - Avanzo = *Fatto a riesto*, Ucciso sul fatto, Morto subito.

Riffare, Riffa — Arriffare.

Rifelare, Rifela — V. **Refilare**.

Riggiola — Mattone - Quadruccio (il mattone più grosso) - Pianella (il più sottile) - Mezzana (quello di mediocre grossezza) = *Riggirole mpetenate*, Mattoni invetriati.

Riggiolaro — Mattoniere

Riggiolato — Mattonato - Mattonamento - Ammattonamento - Pavimento ammattonato.

Rigino — Ricino — V. **Riceno**.

Rilasciatezza — Rilasciatezza - Rilassamento - Rilassazione

Rignone — Arnione.

Rilorglaro — Orologiere - Oriuolajo.

Rilorgio — Oriolo - Oriuolo - Orologio = *Dà la corda a lo rilorgio*, Cari-

care l'orologio - *Rilorgio ppe butà l'arrusto*, Girar-rosto.

Rimollare, Rimolla — Rammollire - Immollire - Annollare - Ammolire - Mollire.

Rimollarese — Intenerirsi - V. **Rimollare**.

Rimontatura — V. **Mascarino**.

Rimmo — Remo.

Rinacciare, Rinaccia — Rimendare - Ralberciare - Rattoppare.

Rinacciatore — Rimendatore - Rattoppatore.

Rinacciatrice — Rimendatrice - Rattoppatrice.

Rinacciatura — V. **Rinaccio**.

Rinacelo — Rimenda - Rimendatura.

Rinale — Orinale.

Rioarulo — Polverino - V. **Arenarulo**

Rine — Reni - Lombi = *L'asciuto da li rine*, Il figlio.

Riola — Cocchiame.

Riparo — Parocchi - Parocchi (que' pezzi di cuoio che si mettono a' lati della testa de' cavalli) - Brachiere - Brachiero - Brachiere (fasciatura per l'er-

nai - Brachiere - Sospensorio (sacco di tela per contener lo scroto).

Ripostiere — V. **Repositorio**.

Riposto — V. **Reposto**.

Risa — Riso - Risata - (secondo le sue variazioni) Ghigno - Sogghigno - Sorriso - Sghignazzamento = *Crepà de risa*, Crepare dalle risa - *Scoscià o mori de risa*, Scompisciarsi, Sganasciarsi, Smascellarsi o Morire dalle risa - *Fare lo pizzo a risa*, Far bocca da ridere.

Risacchiare, **Risacchià** — Far sogghigni finti e forzati.

Riscattare, **Risciatà** — *Fiatare* - *Rifiatare* - *Alitare* - *Pigliar fiato* - Respirare.

Rise — Riso (sorta di biada) = *Rise vestuto*, Riso vestito - *Rise spogliato*, Riso brillato - *Spuglià li rise*, Sbrillare il riso.

Riscare, **Riscà** — *Risicare* - *Rischiare* - *Arrischiare* - *Arristiare*.

Riscarese — *Rischiararsi* - *Arrischiarsi*.

Riseco — *Rischio* - *Risico* - *Repentaglio* - *Pericolo* -

Azzardo - *Cimento*.

Risibela — V. **Resipela**.

Ristabellrese — *Guarirsi* - *Curarsi* - *Riaversi* - *Sanare* — *Risanare*.

Ristabeluto — *Guarito* - *Risanato* - *Riavuto*.

Ristineo — *Lentisco* - *Lentischio* (sorta di pianta da cui estraesi il mastice).

Ristoccia — *Stoppia* (quella parte di paglia che rimane sul campo ed il campo stesso dopo segate le biade, ed anche tutto ciò che rimane sul suolo dopo il taglio e la segatura della piante si maggiori che minori).

Ritaglia — V. **Retaglia**.

Ritagliaro — *Pezzajo* - *Ritagliatore*.

Rito — *Dito*.

Ritrupeco — *Idropico*.

Ritrupesta — *Idropisia*.

Rivennetore — V. **Revennetore**.

Riversino — *Rovescina* - *Rovescino* (specie di giuoco di carte).

Rivettare, **Rivettà** — V. **Revettare**.

Rivettatrice — V. **Revettatrice**.

Rivettatura — V. Re-
vettatura.

Rivetto — Profilo - Prof-
silo - Orlo.

Rivolte de lo vestito —
Mostre dell'abito.

Rizzo — Riccio (*genere di*
soofiti) - Riggio (*genere di*
mammiferi).

Rongno, Rovagno —
Cantaro - Pitale - Ster-
corario.

Rocchetto — Sottana -
Sottanino - Sottanello -
Guarnello - Guarnellino -
Guarnelletto.

Rocchia — Crocchio - Cer-
chio - Stuolo = *Na roc-*
chia de gente, Uno stuo-
lo di gente.

Rocchiello — Rocchetto.

Rociello — Crociechio -
Crocchio = *Fare rociello*,
Far capannelli.

Rocciare, Rocciare,
Rociolià — Rotolare -
Voltolarsi - Rivoltolarsi -
Rotolarsi - Cader volto-
loni = *Rocilià la grade-*
nata, Rozzolare la scala-
Rocilià pe la casa, Gin-
gillare per la casa.

Rociolione — Girando-
lone.

Rogna — Scabbia - Rogna
= *Cercà roгна*, Esporsi

ai guai - *Rattà la roгна*,
Dar guai, Adulare.

Rognellare, Rognollà
— Piagnucolare - Pian-
golare.

Rognoliarese — Piango-
lare - Piagnucolare.

Rognuso — Rognoso -
Scabbioso.

Roina — Incastro - Ro-
setta.

Rollo — Rullo.

Rollo — Rotolo - Ruotolo =
Rollo de capille, de lana,
de seta, ec., Rivolto,
Viluppo, Rotoletto.

Rollò, Rollo — Calami-
stro - Ferretto (*strumento*
per arricciare i capelli).

Rollo, Ruollo — Ruolo -
Fare ire tutt'a ruollo, Non
risparmiare alcuno.

Rommanire, Romma-
nà — Rimanere.

Rommeicare, Romme-
cà — Ruminare - Digru-
mare.

Romulto — Romito - E-
remita.

Rommore — Romore -
Tonfo (*quello prodotto*
nel mare da una cosa
pesante) - Stridore - Ci-
golio de' gangheri (*quello*
che su la porta nell' a-
prirsi o serrarsi) - Scop-

piettio - Scoppiettio delle foglie (*quello che fanno le foglie secche*) = *Rommere de la seggia sciancata*, Cigolio, Il cigolar della sedia scommessa - *Rommere de lo ppone frisco*, Scrosciare del pan fresco.

Rompere — *Rompere la faccia*, Sgrugnare - *Rompere no specchio*, Dar nella pozzanchera.

Roncillo — Ronciglio - Pennato - Segolo a cintola.

Ronfochiare, Ronfochià — V. **Ronfonejare**.

Ronfonejare, Ronfoncjà — Russare - Ronfare - Ronfiare.

Ronna — Ronda = *Acula a ronna*, Guardar bieco, torvo, in cagnesco.

Ronniare, Ronnià — Rondare - Fare la ronda.

Ronzare, Ronzà — Andare in ronda.

Rora — Rodi (*città greca*) = *Servese chisto, e po se perda Rora* (*modo proverbiale per indicare: Si salvi alcuno o alcuna cosa particolare, nulla curando che si perda altri*).

o altra cosa più o meno essenziale).

Rorere — Rodere - Mordere.

Rosa — Rosa = *Pede de rosa*, Rosajo - *Rosa de la volta*, Circonferenza, Circuito, Giro, Cerchio della botte - *Rosa tamasca o tamuschina*, Rosa damascena (*pianta di rose venuta dalla Siria*).

Rosamarina — Rosmarino - Ramerino (*erba nota*).

Rosata — Rugiada - Guazza - Brina.

Rosciato — (*Sorta di velo di seta trasparente*).

Rosecare, Rosecà — Rosicchiare - Rosecchiare - Rodere - Addentare - Mangiare = *Rosecà chiuove*, Arrabbiarsi, Sopportare gli insopportabili, o le cose insopportabili.

Roseca chiuove — Uomo avarissimo.

Rosette — Campanelle a rosetta - *Orecchini a rosetta*.

Rosola — (*Parte di carne porcina magra che è tra il grasso*).

Rosole - Pedignoni - Geloni - Manignoni - Buganze.

Rostina — Abrostina - Ro-

verusto - Vepre - RoVo -
Lambrusca (*specie di pian-
ta spinosa*).

Rotecare, Roteca — Ru-
ticarsi - Buzzicarsi - Dime-
narsi a stento - Cader per
capogirolo.

Rotella — Ruota - Rotel-
la = *Rotella de l'artefi-
zejo*, Girandola, Girando-
lina, Girandoletta - *Ro-
tella de lo denucchio*, Ro-
tula, Padella - *Rotella de
lo sperone*, Speronella -
Rotella dello sprone - *Ro-
tella de la terocciola*, Gi-
rella.

Rotolejare, Rotoleja —
Cader rotolando - Rotolare.

Rotiello — Circolo - Con-
versazione = *Va ppe lo
rotiello*, Va per le bocche
di tutti - *Rotiello de la
carrozza*, Cerchio dello
sterzo.

Rottorejo — Emissario -
Rottorio - Cauterio - Cau-
tero - Fonticolo.

Rottura — Apertura - Er-
nia - V. **Guallara**.

Rova — Lattime - Acori -
Crosta latte.

Rovagnaro — Stovigliajo.

Rovagno — Pitale - Cantero.

Rovlezzo — (Sorta di pic-
colo uccello).

Rubbla — Robbia,

Ruc ruc — Gemitio - Gemitio
= *Fare ruc ruc*, Gemere.

Rucco — Colombo.

Ruccoruco — Ruffiano -
Mezzano.

Rucchiello — Cerchio -
Frotta - Accerchiamento -
Crocchio - Ritrovo - V.
Ruciello.

**Ruccuniare, Ruccu-
nà** — Tubare - Gemere.

Ruciello — Cerchio - Ca-
pannella - Capannello.

Ruciolare, Ruciolà —
Ruzzolare - Rotolare - Ca-
der voltoloni - V. **Rocio-
liare**.

Rucolo — Rucola - Ruca-
Eruca - Ruchetta (*erba
nota*).

Ruglio ruglio — V. **Var-
ro varro** = *Iresenne ru-
glio ruglio*, Andarsene
quatto quatto, catellon
catellone.

Rugna — Rogna - Scabbia
= *Rugna canina*, Rogna
migliare, canina.

Rugnone — V. **Arnione**.

Rullo — (Il celere battere
del tamburo, de' timpani)
= *Tenè no buono rullo*,
Mangiare a crepa pelle, a
crepa corpo.

Rumma — Rum.

Rummasuglio, **Rommasuglio**, **Rummasuglia** — Rimasuglio - Rimasuglia - Residuo - Avanzo - Avanzume = *Rummasuglio de la tavola*, Rilievo - *Rummasuglio de la vevanda*, Abbeveraticcio - *Rummasuglio de lo bicchiere de vino*, Culaccino - *Rummasuglia de lo ppane*, Rafilatura - *Rummasuglio de lo cannavo de la conochia*, Sconocchiatura - *Rummasuglio de na pezza de panno*, Scampolo.

Rummicare, **Rummicà** — Ruminare.

Rummo — Rombo (*sorta di pesce*).

Rumpecuolo — Cattivo amico - Scapestrato = *Ire o Correre a rrumpecuolo*, Andare o Correre a precipizio, con estrema fretta e velocità.

Rumpimento — Rompimento.

Runciglio — Ronciglio - Falcinello - Pennato.

Runfare, **Runfà** — Russare — V. **Ronfonejare**.

Runfechiare, **Runfe-**

chià — Russare — V. **Ronfonejare**.

Runfeco — Russo - Il russare.

Runfo — V. **Runfeco**.

Runciglio - V. **Ronciglio**.

Ruocchio — (Pezzo di legno grosso e disuguale).

Ruognolo — Bernoccolo - Bernocchio - Bozza - Bozzolo - Corno - Cornetto.

Ruonto — Ruvido - Rozzo - Scortese - Rustico - Zottico - Villano.

Ruospo — Rospo - Botta-Bufone (*specie di rana*) = *Brutto ruospo*, Uomo di brutta figura - *Abbottà comm'a rruospo*, Soffrire a malincuore qualche cosa.

Ruotolo — Rotolo = *Ruotolo scarzo*, Disgrazia, Avventura inopinata.

Ruoto — Tegghia - Teglia (*vaso di rame per cuocer torte, ec.*).

Rucece — Dodici.

Rusata — Rugiada - Brina - Guazza.

Ruscignuolo — Usignuolo - Rosignuolo.

Rusechino — Grisatojo (*strumento di ferro dei vetrai*).

Rusignuolo — Rosignuo-

lo - Usignuolo - Usignolo.
Russetto — Rossetto -
 Belletto - Liscio = *Met-*
terse lo russetto, Imbel-
 lettarsi, Imbellettarsi.
Russore — Rossore - Eru-
 bescenza - Pudore - Vere-
 condia - Modestia - Vergo-
 gna - Peritanza.
Russo — Rosso = *Russo*

d' uovo, Torlo, Rosso di
 novo.
Rusta — Rovo - Goffa di
 spine.
Ruvagno — V. **Rova-**
gno.
Ruvagnaro — V. **Rova-**
gnaro.
Ruvo — Rovo.
Ruzza — Ruggine - Odio.

S

Sacca — Saccoccia - Sear-
 sella - Tasca = *Sacca de*
lo rilorgio, Taschino - *Sac-*
ca de lo quacquaro, Sac-
 ca - *Sacca de la camme-*
sola, Taschino
Sacchetella — Sacchetta
 - Sacchetto - Saccuccio.
Sacchejare, Sacchia-
re, Sacchia — Sac-
 cheggiare - Depredare - Da-
 re il sacco - Porre a sac-
 co - Abbottinare - Rubare
Sacco — *Corsa de lo sac-*
cò, Palio de' sacchi.
Saccone — Pagliericcio -
 V. **Paglione** = *Movere*
lo saccone, Smuovere il
 saccone.
Sacriardote — Sacerdote -
 Prete.
Sacristano — Guardin-

fante - Guardanfante.
Saeccio, Saecceio —
 Salsiccia = *Capo de sa-*
ciccio, Rocchio di salcic-
 cio.
Saeccione — Salsiccio-
 ne - Salsicciotto - (*figura-*
tamente) Fastellone.
Saetta — Folgore - Fulmi-
 ne - Saetta = *Saetta de*
lo tessetore, Spola del tes-
 sitore.
Saettone — Razza.
Saettera — Feritoja - Ar-
 chibusiera - V. **Sajette-**
ra.
Saglienvanco — Saltim-
 banco - Cerretano - Buffo-
 ne insulso - Ciarlatano.
Sagliescinne — Saliscen-
 di - Saliscendo = *Pierro*
a do trase lo sagliescinne.

Monachetto del saliscendi.
Saglire, Sagli — Salire-
 Morire = *Sagli a cascet-
 ta*, Montare a cassetta.
Sagliuta — Salita - Ertà -
 Montata.
Sagliuto — Tallito = *Lut-
 tuga sagliuta*, Lattuga tal-
 lita - *Fenuccio sagliuto*,
 Finocchio tallito.
Saglioecola, Sagliocca
 — V. **Piroccola**.
Sagnare, Sagnà — Sa-
 lassare, Cavar sangue.
Sagnatore — Flebotomi-
 sta - Flebotoma.
Sagnia — Salasso.
Sagra — Cherica.
Sajetta — (Sorta di panno).
Sajettera — Spiraglio -
 Spiracolo (*quella per la
 luce*) - Feritoja - Archibu-
 siera - Balestrierà (*quella
 per la difesa*).
Sajettone — Ramarro
 grosso e verde-giallo.
Sajo — (Foggia di vestito
 disusato).
Sajone — Saja - Rovescio
 (*specie di pannolano*).
Salamastra — Salmastra
 - Salsa - Salugginosa - Sa-
 lina.

Salamelliche — Saluti.
Salassatore — V **Sagna-
 tore**.
Salata — *Fare na salata*,
 Fare una grande stragge.
Salicicelo — Salsiccia - V.
Salcicelo.
Saldabanco — Saltim-
 banco - Cantambanco - Cer-
 retano - Ciarlatano - Ciur-
 matore - Ciurmadore.
Salce — Salce - Salice.
Salemme — Gerusalem-
 me - Gerosolimitano - (No-
 me di uno schiavo che in-
 gannava la gente coi giuo-
 chi di mano) 1).
Salera — Saliera.
Saltariello — Saltarello.
Salumma — Salume-Sal-
 sume.
Salza — Sapore - Salsa -
 Saporetto - Zanzaverata.
Sammenta — Sementa -
 Semenza - Semente.
Sammuchello — Sam-
 muchello - Ebbio - Sambu-
 co selvatico.
Sammuca, Sammuco
 — Sambuco = *Fuceto
 comm'a sammuco*, Uomo
 impotente, Uomo inu-
 tile.

1) Ho riportato la spiega di qualche nome propr'io, so-
 to per far chiara la lettura di alcuni testi del dialetto, se
 mai venissero sott' oocchio di chi si diletta studiarli.

Sanape — Senapa
Sanapiseemo - Senapismo.
Sangoliprevete, Sangoliprevolti, Sangoliprevete — Altalena - Mazzacavallo (*specie di giuoco fanciullesco*).
Sango — Sangue = *Sango russo*, Sangue tenace - *Stagnà lo sango*, Frenar l'uscita del sangue - *A pprimmo sango*, Al primo impeto - *Star co lo sango a ll' uocchie*, Fremere di sdegno, Stare irato al sommo - *A sango cauro*, *A sango friddo*, A sangue caldo, A sangue freddo.
Sango — Stirpe - Progenie - Parentela.
Sango — Indole - Tempra - Tempera.
Sangozuca — V. **Sanguetta**.
Sanguetta — Mignatta - Sanguisuga.
Sannalo, Sannolo — Sandalo.

Sannejare, Sanneja — (Dicesi del ripassare la pelle che i calzolari fanno colla zanna del cinghiale).
Sansaro — V. **Sanzaro**.
Sant'Aloja — Sant'Eligio - Cattivo medico 1).
Santejare, Santeja — Santificare - Porre in devozione - Bestemmiar santi - Bestemmiar come un eretico.
Santillo — Santino = *Spara santillo* 2), Fa pronto, Fa subito la tal cosa.
Sanzaro — Sensale - Mezzano - Cozzone.
Sanzana — Fandonia.
Santuccio — (Famoso bandito abruzzese che fè prodezze eroiche in servizio della Repubblica veneziana).
Satanasso — Satanasso.
Saozumma — Salume - Salume.
Sauzummaro — Salsomajo - Ciompo.

1) I Napolitani usarono in tal significato queste parole che indicano *Sant'Eligio*, perchè la volgare tradizione tenne che S. Eligio fosse stato maniscalco.

2) Questo detto volgare usato da' Napolitani fin dal 1647, quando vuolsi che taluno faccia pronto alcuna cosa, venne dai medesimi raccolto allorchè prendendo d'assalto i Pozzolani, questi dicevano ad un loro rinomato artigliere: *Spara Santillo ca vene lo puopolo*.

Sapato — Sabato - Sabba-
to = *Domenaddio non*
pava lo sapato, La divina
giustizia avrà luogo quan-
do meno s'attende, Dio
darà luogo alla sua giu-
stizia quando è colma la
misura.

Saponaro — Saponajo -
Saponiere (*quello che fab-*
brica il sapone) - Cien-
ciajuolo, Cenciajo (*quello*
che va raccogliendo o
comprando cenci) - Ferra-
vecchio (*quello che com-*
pra o rivende ferri ed al-
tre cose vecchie).

Sapone — *Lavà la capo*
senza sapone, Ingiuria-
re alla peggio senza ri-
guardi - *Cagnà a sapone*,
Barattar quasi per nul-
la.

Saputello — Saputello-
Saccentino - Saccentuzzo-
Dottorino - Foramello.

Saputo — Savio - Dotto -
(*per ironia*) Saccente -
Sacciuto - Sputasenna -
Sputatondo - Pesamondo

Saraca — Salacca - Aringa
salata.

Saraca — Giacchetta-Giu-
betta - Giubba.

Sarachella — Casacchino
- Giubberello.

Saracaro — Venditor di
salacche.

Saraco — Melanuso - Sar-
go - Sarago - Parago - Pa-
gello (*pesce del mare Me-*
diterraneo).

Saracone — Uomo accor-
tissimo e prudentissimo.

Saravalla — Coltella.

Sarcena — Fastello - Le-
gna.

Sarcenella — Seccaticcia.

Sarcenello — Fastelletto
- Fastellino - Fastelluccio.

Sarcenisco, Saraceni-
sco — (Sorta di mellone
d'acqua).

Sarcetura — Rimendatu-
ra - Rimendo.

Sarchlapone — Avvedu-
to - Scozzonato - Ippocrita
- Uomo brutto, stupido.

Sarchlaplo — Uomo brut-
to, stupido.

Sarcire, Sarcì — Rimen-
dare.

Sarcitura — Rimendo -
V. **Sarcetura**.

Sarcitore, Sarcitrice
— Rimendatore - Rimen-
datrice.

Sarcone — Scioperone -
Pezzo di habbuasso.

Sardagnuolo — Bidotto.

Sareco — Giubbetto - V.

Saraco.

Sargente — Sergente.
**Sargiuotto, Sargiuot-
tolo** — Giubbeta - Pic-
cola giubba.
Sarma — Salma - Carico -
Soma - Peso = *Mazzar el-
lo de la sarma* - Randello.
Sarmataro — Conduttore
di bestie con some.
Sarmiento — Sarmiento.
Sarme — Salmo = *Ogne
sarmo torna a ggroleja
patre*, Si è sempre da ca-
po, Ognor si ripete la
stessa canzone.
Sarpa — Salpa (generi di
pesci).
Sarpare, Sarpà — Sal-
pare.
Sarraino, Sarfacino —
Uomo feroce, brutale.
**Sarreechia, Serree-
chia** — Falce - Falciuola
- (per ironia) Spada.
Sarvagardeja — Sal-
vanguardia.
Sarvamiento — Salva-
mento.
Sarvare, Sarvà — Sal-
vare - Difendere.
Sarvaregina — Salvare-
gina.
Sarvateco, Servatico —
Selvatico - Selvaggio -
Rustico - Rozzo - Scor-
tese - Malcreato - Zoti-

co - Inurbano - Incivile.
Sarvia — Salvia.
Sarviettiello — Tova-
glietta - Tovagliuolo -
Tovagliolino (*quello per
nettar le mani e la bocca*)
- Bavaglio (*quello pe' bam-
bini*).
Sarvietto — Salvietta -
Tovagliuola - Tovagliuoli-
no - Tovagliuolo - Tova-
glietta.
Sarza — Salsa - Sapore.
Sarziame — Sartiamo.
Sarzizejo — Esercizio.
Satorare, Satorà — Sa-
tollare.
Sattore — Esattore.
Savocleco — V. Sacie-
cio.
Savocleciaro — V. Sa-
cleciaro.
Savodare, Savodà —
Saldare - Solidare = *Sa-
rodà li cunte*, Aggiustare
i conti.
Savaniello — Pezza-Top-
pone.
Savajardo — Gobbo.
Savotare, Savotà —
Saltare.
Savotasharra — (Nome
di un famoso destriero).
Savodo, Saodo, Saudo
— Quietò.
Savoto — Saldo.

Sauco — V. **Sammuen**.
Saudare, Saodare, Saodà — Saldare - V. **Savodare**.

Saudaturo — Saldatojo.
Sauzummaro — Sciattito - Sciannannato - Ciompo.

Sazcare, Sazeh — Saziare - Satollare.

Sazenrese — Saziarsi-Satollarsi.

Sazco, Sazejo — Sazio-Satollo.

Sazità — Sazietà.

Sazzejone, Sazzlone — Esazione.

Sbacantarc, Sbacantà — Volare - Cavare.

Sbacarc, Sback — Latrare.

Sbafante — Millantatore-Spaccone - Bravaccio - Smargiasso - Tagliacantonì.

Sbanfantaria — Millanteria - Smargiasseria-Braveria - Bravata - Favata.

Sbafantone — Smargiasso - Millantatore - Cospettone - Tagliacantonì-Spaccone-Bravaccio-V. **Gnappo**.

Sbafare, Sbfà — Svanorare - Evaporare - Vaporare - Svanire - Esalare -

Sfiatare - Sfogare - Disfogare.

Sbafonaria — Millanteria - V. **Sbafantaria**.

Sbafone — V. **Squarcione**.

Sbafonejarc, Sbafonejà - V. **Squarcionejarc**.

Sbafuogno — Favonio - Marino.

Sbagottire, Sbagottì — Intimorire - Aver paura.

Sbagottuto — Intimorito.

Sbalanzare, Sbalanzà — Spingere - Gittar via - Gittar con urto violento.

Sbalanzo — Salto - Urto - Caduta con rimbalzo.

Sbalanzone — Spintone - Urtone.

Sbalesclare, Sbalescia — Svaligiare - Aprir le lettere.

Sbalciare, Sbalcià — V. **Sbalesclare**.

Sbampare, Sbampà — Avvampar di sdegno - Arrossire per l'ira - Lampeggiare - Sfolgoreggiare.

Sbanemiento — Delirio - V. **Sbarejamiento**.

Sbauire, Sbauì — Svanire - Levar la testa - Infastidire.

Sbannito — Malandrino -

- Bandito - Sbandito - Sche-
rano.
- Sbarattare , Sbarattà** —
— Nettare - Votar una ca-
sa, cassa o simile.
- Sbaporare, Sbaporà** —
Svaporare.
- Sbarare, Sbarà** — Spa-
rare.
- Sbarato** — Sparato.
- Sbaratto** — Impeto - Bo-
ria - Furia - Alterigia.
- Sbarattone** — Prodigio.
- Sbarbizzare** — Rader-
si la barba.
- Sbarecuro** — Sbarcatojo.
- Sbardellare, Sbardel-
là** — Educare (*ma è pro-
prio degli asini e dei ca-
valli*).
- Sbarejamento** — Deli-
ramento - Vaneggiamento.
- Sbarejare, Sbarejà** —
Delirare - Vaneggiare - Fer-
neticare - Folleggiare.
- Sbarlare, Sbarlà** — Sva-
riare - Ferneticare - Deli-
rare - V. **Sbarejare**.
- Sbarlo** — Vario - Ineguale
Fallo - Errore - Delirio.
- Sbarlune** — Delirii - Follie.
- Sbaro** — Sezione.
- Sbarrettarese** — Sber-
rettarsi.
- Sbasciare, Sbasclà** —
Abbassare.
- Sbasciarese** — Abbas-
sarsi.
- Sbasclato** — Abbassato.
- Sbattagliare , Sbatta-
glia** — Schiamazzare -
Borbottare - Bisticciare -
Bisticciare - Contendere
- Gridare.
- Sbattemento** — Sbatti-
mento.
- Sbattere** — Sbattere - Bat-
tere - Sbatacchiare - Sbac-
chiare = *Sbattere li pan-
ne, la lana, li mataraz-
ze, ec.* Scamatare - *Sbat-
tere lo core*, Palpitare -
Sbattere ll' uovo, Mondare
l'uovo.
- Sbattere** — Tentennare -
Tenzonare.
- Sbatterse** — Agitarsi - Di-
menarsi - Dibattersi.
- Sbatteto** — Sbattito =
Sbatteto de core, Batti-
cuore, Soprassalto.
- Sbatteturo , Sbattitu-
ro** — Mestola - Mesta-
tojo.
- Sbavejare, Sbavejà** —
Scombavare - V. **Vave-
jare**.
- Sbaugliare, Sbauglià**
— Disfare il baule.
- Sbazzarejare, Sbazza-
rejà** — Sbattere - Dime-
nare - V. **Sciacquare**.

sbecchia — Eunuco invecchiato.

sbennegnare, Sbennegnà — Uccidere.

sbentolare, Sbentolejare, Sbentolejà — Gittar con furia e disprezzo alcuna cosa - Sballar la coverta o le lenzuola stando in letto per prender fresco - Sventolare - Spiegar al vento una bandiera.

sbentrare, Sbentrà — Sventrare.

sbentrato — Sventrato.

sbernessejare, Sbernessejà — Berlingare - Sberlingacciare - Stare in festa o gioco.

sbergenare, Sbergenà — Sverginare - Dispulzellare - Incominciare ad usare una cosa non ancora usata

sbarrejare, Sbarrejà — Andar vagando - Malmenare - Far arrestare alcuno.

sbartecellare, Sbarte-cellà — Sviare - Guastare - Corrompere - Fuorviare - Traviare.

sbartecellarese — V. **Sbartecellare**.

Sbartecellato — Sviato-

Corrotto - Fuorviato - Traviato - Guasto.

Sbessecchiare, Sbessecchià — Ammollirsi come vescica sfiatata.

Sbessecchiato — Sgonfio.

Sbessenejarese — Agitarsi assai senza concluder nulla.

Sbignare, Sbignà — Svignare - Andar via - Partire - Fuggire - Dileguarsi.

Sbitare, Sbità — Svitare - Cacciar fuori - Tagliare.

Sbocechiare, Sbocechià — Vociare - Bociare - Sfiatare.

Sbocechiarese — V. **Sbocechiare**.

Sboctiare, Sboctià — V. **Sbocechiare**.

Sboctiarese — V. **Sbocechiarese**.

Sbodellare, Sbodellà — Cavar le budella - Usare con donna.

Sbodellejare, Sbodellejà — Divorare - Mangiare a crepapanza.

Sbofare, Sbofà — Dare a mangiare.

Sbofarese — Aver mangiato a soddisfazione, senza risparmi, a sufficienza - Sbasoffiare - Mangiare a crepappelle, a crepapanza.

Sbofato — Sbasoffiato.
Sbordune — Bordone.
Sboria — Boria - Albagia - Capriccio - Fantasia - Volontà - Idea.
Sborrare, Sborrà — Sbuccare - Straripare (*detto dell'uscir delle acque dalla tura*).
Sboscare, Sboscà — Disboscare - Disboscare.
Sbosciare, Sboscà — Bucare.
Sbotaresc, — Storcarsi - Slogarsi - Svoltarsi - Sconciarsi - Dislogarsi - Disconciarsi - Disgustarsi - Entrar in collera.
Sbotatura — Slogatura - Slogamento - Dislogamento - Storcimento.
Sbottare, Sbottà — Sboccare - Crepare - Scoppiare - Dar fuori quanto s'avea in corpo - Prorompere - Partorire.
Sbottarese — V. **Sbottare**.
Sbottolone, Shottorone — Urtone - Spinta - Urto.
Sbozzare, Sbozzà — Abbozzare = *Sbozzà lo cannarone*, Digozzare, Sgozzare.
Sbracciare, Sbraccià

- Fare il passeggio (*detto di chi stando nell'acqua caccia le braccia fuori di essa*).
Sbracciarese — Sbracciarsi le maniche della camicia.
Sbrammare, Sbrammà — Sbranare - Saziarsi interamente.
Sbrannore — Splendore.
Sbrasare, Sbrasà — Sbraciare.
Sbrasata — Sbraciato.
Sbrattare, Sbrattà — Nettare - Struggere.
Sbravefare, Sbravejà — Sgridare.
Sbravejata — Sbravata - Sgridata.
Sbrella — Sherleffo - Sherleffe - Smortia - Baja - Bessa.
Sbrellare, Sbrella — Far bocchi - Far le bocchi - Far muso - Far bronci - Coccare - Sherleffare - Far lezzi sconci.
Sbreglie — Foglie - Fronde di formentone.
Sbregognare, Sbregognà — Svergognare - Togliere l'onore.
Sbrennente — Risplendente.
Sbrennere — Risplendere.

sbrennore — Splendere.

sbrilla — Donna vile, e d'aspetto inelegante.

sbrigli — Birilli - Rulli - Rocchetti - Assicciuole.

sbriscio — *Sbriscio e liscio*, Miserabile che sta senza un grano e nudo.

sbrisciolato, sbisciolato — Sviscerato.

sbrocacese — Schiarirsi.

sbruffare, sbuffare, sbruffa — Soffiare - Spruzzare leggermente - Respirare sdegnoso.

sbruffo — Spruzzo - Sbuffo - Zaffata.

sbuffarese — Sbasoffiare - Mangiare a crepappelle, a crepappancia.

sburiare, sburià — Asolare - Alitare = *Ire sburiano*, Andar vagando, alitando.

sburiata — *Fare na sburiata*, Fare una lunga camminata (per moderare la fantasia e quietare lo spirito alterato).

Scenemarrone — Scorbio - Sgorbio - Scarabocchio - Schiecheratura.

Scacare, Scacà — Casare - Cancellare - Sgorbiare - Avvilire - Smentire - Restar da meno - Vin-

cere in una contesa alcuno.

Scacarese — Isterilirsi - **V. Scacaro.**

Scacata — Scorbio - Sgorbio.

Scacatejare, Scacatejā — Schiamazzare - Gradire - Strepitare - Fare scalpore.

Scacazzare, Scacazzā — Scorbicare - Sgorbiare - Fare scorbii - Schiecherare - Scarabocchiare - Scrivacchiare - Sporcare.

Schacche — Scacchi.

Scacacciare, Scacacchiā — **V. Scammazzare.**

Scacaccio — Rovina-Macello.

Scacajuolo — Navalestro - Barcajuolo - Navicellajo - Navichiere.

Scacarea, Scacareja — Catino - Scodella - Scarfarda.

Scacariella — Catinella - Catinuzza - Catinotto.

Scaso — Castone (quella parte ove è legata la gemma) - Pedana (quel legno ove poggia i piedi il cochiere).

Scasutare, Scasutā — Scavare - Incavare.

Scagliola — Scagliuola - Scagliuolo - Specchio d'asino.

Scagliuozze, **Scagliuozzole** — (Sorta di frittelle di grano d'India).

Scagnare, **Scagnà** — Scambiare.

Scagnente — Costura-Rovescino - Quel colore diverso secondo i varii punti di veduta.

Scagno — Scambio-Scambiamento - Cambio.

Scajenza — Carestia - Carizia - Caristino - Scarsezza - Mancanza - Perdita - Disavventura - Discapito.

Scala a caracò — Scala a lumaca, a elice, a chiocciola.

Scala d'aparatore — Scala a piuoli.

Scala de lo purpeto — Scaletta del pulpito.

Scalandrone, **Scalantrone** — Gradinata di legno - Scala d'androne o d'andito = *Essere no scalandrone*, Essere uno spilungone.

Scalcare, **Scallare**, **Scallà** — Scalare.

Scaletta — Scaletta.

Scalone - Scaglione - Grado.

Scalogna — Scalogno.

Scaluorelo, **Scalorelo** — Uomo o Donna miserabile d'anima, di corpo e di averi = *Correre a scaluorcio*, *Correre a rompicollo*.

Scama, **Scarda** — Scaglia - Squama.

Scamare, **Scamà** — Scagliare - Diliscare - V. **Scardare**.

Scamazzone, **Scamazza** — Schiacciare - Ammaccare - Acciacciare - Soppestare - Pesare - Pestare = *Scamazza l'uva*, Pillare - *Scamazza quaccuno mmiezo a folla*, Opprimere - *Scamazza com'a na pizza*, Sfocacciare - *Scamazza quaccuno nfaccia o muro o nterra co biolenza*, Sbatacchiare.

Scamazzone — Schiacciato - Pesto - Pesato - Pillato - Sfocacciato - Sbatacchiato.

Scamazzone — Uccisione - Calpestamento.

Scambia — Campagna rasa - Lucida.

Scambisemo — Lena - Angoscia.

Scammesato — Scamiato.

Scamonea — Plebaglia.

Popolaglia - Bordaglia -
Marmaglia (*detta di gente
rile ed abbietta*) - Scarto
- Sceltume - Marama (*detto
dell' avanzo d' un tutto
da cui se ne è scelto il
meglio*).

Scamorza, Scamozza —
(Sorta di piccolo ca-
ciocavallo con entro del
burro).

**Scampaniare, Scam-
panià** — Scampanare -
Scampanellare - Suonare
a festa, a gloria, a diste-
sa - Suonare a martello.

Scampaniata — Scampa-
nata - Scampanellata.

Scampolillo — Scampoli-
no - Scampoletto = *Fare-
se no scampolillo*, Dormi-
re qualche poco saporita-
mente mentre si è seduto.

Scampare, Scampà —
Spiovere.

**Scannaglore, Scana-
glia** — Scandagliare - Pro-
vare - Sperimentare - Ri-
cercare il fondo - Osser-
vare - Riflettere - Misura-
re - Prender notizia - Ri-
cercare - Informarsi.

Scannaglio — Scandaglio.

**Scancarare, Scanca-
riare, Scancarefare,
Scancarejà** — Sgange-

rare-Rovinare - Levar dal
sesto - Guastare - Scon-
ciare - Disformare - Mal-
trattare.

Scannare 'ncanna —
Profittare nella vendita o
nell' introito.

**Scannalizzare, Scann-
nalezzare, Scanna-
lezzà** — Scandalizzare -
Scandalezzare.

Scannalo — Scandalo.

Scannapleccoro — Col-
tellaccio da beccajo.

Scannalizzarese — Scan-
dalizzarsi - Scandalezzarsi.

**Scannarozzare, Scan-
narozzà** — Sgozzare -
Strozzare.

Scannaturo — Coltello
da macellajo - Scorticatojo.

Scannatorejo — Scanna-
tojo = *Contratto scanna-
torejo*, Contratto vantag-
gioso per una delle parti
contraenti.

Scanne de letto — Pan-
chettino da letto = *Scan-
ne de letto co li capezze-
re*, Panchette a spalliera.

**Scannellare, Scannel-
là** — Scanalare.

Scannellatura — Scana-
latura.

Scannetiello — Scannet-
to - Scannello - Panchetta

- Panchetto - Trespolo - Deschetto.
- Scannetto de lo violino** — Ponticello.
- Scanniello** — Alare (*ar-nese da cucina*).
- Scanta** — Pollone.
- Scanzafatica** — Fuggifatica.
- Scanzare, Scanzà** — Scansare - Cansare - Evitare - Fuggire.
- Scanzia** — Scansia - Scaffale - Armadio - Armario - Palchetto.
- Scapare, Scapà** — Capare - Scegliere - Trascogliere.
- Scapece** — Pesce marinato - (Dicesi anche d' altri cibi conciatì con aceto ed altri ingredienti).
- Scapitare, Scapetà** — Scapitare - Discapitare - Decadere dallo stato primiero di commodi - Mancar dell'antica rendita.
- Scapezzare, Scapezzà** — Scapezzare - Scavezzare — *Scapezzà de lo suono*, Aver la cascaggine - Cascar dal sonno - *È scapezzato*, È morto.
- Scapizzacuollo, Scapizzacuollo** — V. Rompecuollo.
- Scapizzare, Scapezzare, Scapezzà** — Rompere il collo
- Scapizzarese** — Diruparsi - Precipitarsi.
- Scapozzare, Scapozzà** — Troncare o Svellere il capo.
- Scappa** — V. Schiappa.
- Scappata** — Gita - Scorsa.
- Scappare, Scappà** — Scappare - Scampare - Svignare - Fuggire — *Scappà a bollere*, Alzare il bollore - *Scappà a chagnere*, Dare nelle lagrime - *Scappà le mimaglie*, Scappare le maglie.
- Scapulo** — Scapolo - Libero - Celibe.
- Scarafone** — Piattola - Scarafaggio.
- Scaranzia** — Squinzanzia.
- Scarattare, Scarattà** - Rovistare - Rifrustare - Rimarginare - Trambustare - Rovigliare - Rozzolare.
- Scaravattolo, Scaravatto** — Scarabattolo - Scarabattola - Reliquiario - Custodia - Tabernacolo — *Tenè dintò a lo scaravattolo quaccuno o qualche cosa*, Averne tutta la cura.
- Scaravogliare, Scarav-**

- voglià** — Sciogliere - Svolgere.
- scareagnare, Scareagnò** — Scalcagnare.
- scarchiapone, Sarchiapone** — Fagnone - Soppiattone - Soppiattone - Sorbone.
- scarda** — Scheggia - Scaglia - Sverza = *Scarda de facile*, Pietra focaja - *Na scarda*, Un pochetto - *lettà scarde*, Mostrare ardore e coraggio - V. **Scama**.
- scardare, Scardà** — Cardare - Carminare - Scardassare.
- scardare, Scardà** — Scheggiare - V. **Scamare**.
- scardarese** — Scheggiarsi.
- scardicella** — Sverza.
- scardino** — Caldanino - Caldanuzzo.
- scardonare, Scardonà** — Selciare - Ciottolare - Acciottolare - Scheggiare.
- scardonata** — Seiciata.
- scardone** — Selce.
- scarfalletto** — Scaldalutto.
- scarfamani** — Scaldamani (*sorta di giuoco puerile*).
- Scarfare, Scarfà** — Riscaldare - Scaldare - Scaldaggiare - Accalorare - Caldaggiare.
- Scarfarese** — V. **Scarfare**.
- Scarfasegge** — Staccato - Scioperato - Frustammattoni - Perdigiorno - Pancaccino - Pancacciero.
- Scarfatura** — (*Sorta di lue venerea*) - Riscaldamento (*detto per ischerzo*).
- Scarfiagnare, Scarfiagnà** — Graffiare - Sgraffiare.
- Scarfignatura** — Graffiatura - Sgraffio - Graffio.
- Scarfuoglio de cepolla** — Tunica di cipolla.
- Scarlatina** — Scarlattina.
- Scarlatto** — Scarlatto.
- Scarola** — Indivia - Endivia - Schernola = *Scarola riccia*, *Ricciolina*. Indivia crespata.
- Scarola** — Motto significante = *Mendà scarola*, Motteggiare.
- Scurolejare, Scarolejà** — Motteggiare.
- Scarosa** — In treccie - In capelli.
- Scarpa** — Scarpa = Scarpa a doppia sola, Scarpa con suoli raddoppiati -

Scarpa co li suvere, Scarpa suverata - *Scarpa de linze*, Pantofola, Scarpa di feltretti - *Sola de la scarpa*, Suolo della scarpa - *Mpigna de la scarpa*, Tomajo - *Scarpa de caccia*, Scarpone di vacchetta - *Scarpa scarcagnata*, Scarpa a ciabatta, Scarpa a cacciuolo.

Scarpa — Contrafforte (detto del riparo aggiunto alle mura).

Scarparia — Calzoleria.

Scarpariello — Calzolarretto - Calzolaruccio.

Scarparo — Calzolajo.

Scarpesalota — (Detto de' villani e di chi va a piè).

Scarpesare, Scarpesà — Calpestare - Pestare - Calcare - Premere - Scalpitare - Scalpicciare - Scalagnare.

Scarpesamento — Scalpitamento - Scalpinio - Scalpitio - Lo scalpitare.

Scarpesato — Scalpicciata - Scalcagnata.

Scarpesto — Calpestio.

Scarpetella — Scarpetta - Scarpettina - Scarpino - Scarpettino.

Scarpiello — Scarpello - Scalpello.

Scarpinare, Scarpinà — Fuggire - Correre - V. **Tallonejare**.

Scarpinarese — Affliggersi - Tapinarsi.

Scarpinejare, Scarpinejà — V. **Scarpinare**.

Scarpone — Ciabatta - Ciavatta - Pianella — *Scololejà* o *Scololejaresenne* li scarpune, Distrigarsi di qualche affare, Sbarazzarsene - *Ontà li scarpune*, Dare o Prendere l'olio santo - *lettà li scarpune*, Morire.

Scarponejare, Scarponejà — Camminare piano.

Scarrafone — Piattola - Blatta - Scarabeo - Scara-faggio (sorta d'insetti) - Scorbio - Scarabocchio (segni d'imperfezione).

Scarrecare, Scarreca — Scaricare.

Scarrecavarrile — Scaricabarili.

Scarrupare, Sgarrupare, Sgarrupà — Precipitare - Rovinare - Demolire una fabbrica.

Scarrupo, Sgarrupo — Dirupo - Precipizio - Demolizione - Rovina - Fabbrica diroccata.

Scartafagio — Scarla-

bello - Scartafaccio - Scartafacciaccio.

Scartafello — Scartabello - Libraccio - Quaderno di cartaccie scritte, o non cucite o mal cucite.

Scartapella — Libraccio vile - Manoscritto - Repertorio - Scartabello.

Scartapelle — Bazzecole - Bazzicature - Cianciafruscole - Ciancianfruscole - Miscea - Masseriziuole - Chiappole - Chiappolerie - Stoviglie.

Scartapellare, Scartapella — Scartabellare - Sciorinare - Carteggiare - Frugare - Ricercare.

Scartare, Scarta — Scaverare - Separe - Svillaneggiare.

Scartata — Svillaneggiata.

Scartellato — Gobbo - Gibboso - Scignuto.

Scartiello — Gobba - Gobbo - Scigno.

Scaruso — In zucca - In capelli - Scoverta il capo.

Scarzejare, Scarzejà — Scarseggiare - Esser mancante.

Scarzetta — V. Scaz-zetta.

Scarzullo — Scarsetto - Scarso.

Scasare, Scasà — Ruinare - Rovinare - Spiantare - Desolare - Mandare in perdizione.

Scassare, Scassà — Cassare - Cancellare - Scorbare (*detto delle scritture e simili*).

Scassare, Scasciare, Scascia — Scassare - Scassinare.

Scassatura — Cassaturai - Cancellatura (*detto di scrittura e simili*).

Scassare, Scassia — Squassare - Chioccare - Schioppiare.

Scatamellare, Scatamella — Far saltar il capo con colpo di sciabola.

Scatarattare, Scatarattà — Fugare l'oscurità.

Scatarozzare, Scatarozza — Rompere - Troncar la testa.

Scatolaro — Scatolajo.

Scatozza — (*Detto per derisione di un vecchio che non più si regge in piè e di cosa da nulla o poco pregevole*).

Scatozzare, Scatozza — Scantonare.

Scaudare, Scaurare, Scavorare, Scavorà

Lessare - Bollire nel-
l'acqua.

Scandarese — Scottarsi

Scandatiello — *Fare o
Farese no scandatiello*,
Fare l'acqua calda per la-
vare o per pelare, Lavarsi
con acqua calda.

Scauza — In peduli - Scalza.

Scauzare, Scauzà —
Scalzare

Scauzo — Scalzo - Discal-
zato - In pedule.

Scauzone — Mascalone.

Scavato — Concavo - Vuoto
di dentro - Zappato intorno.

Scavodare, Scavodà —
Bollire - Cuocere in acqua
— V. **Scandare**.

Scavodatiello — (Sorta
di lavoro di pasta fritta
in olio ma pria bollita in
acqua).

Scavoza, Scavozacane
— Uomo villissimo.

Scazza! — Capperi! Gnaffi!

Scazzamauriello — Be-
fana - Omello - Caramogio.

Scazzato — Cisposo - Ci-
spando - Cispicoso - Lippi-
doso - Caccoloso.

Scazzecare, Scazzecà

— Stuzzicare - Inquietar
alcuno che stia pe' fatti
suoi - Metterlo in punto
— *(il cese anche del)* Rimuo-

ver il pane nel forno.

Scazzellare, Scazzellà
— Staccare - Dividere.

Scazzellarese — Staccar-
si d'alcuno - Dividersi dalla
sua amicizia, dal suo a-
more.

Scazzetta — Zocchetta -
Zucchetta - Papalina - So-
lideo.

Scazzia — V. **Scazzim-
ma**.

Scazzimma — Cisca-Cac-
cola.

Seccare, Selecare,
Selecà — Sgraffignare.

Seccuaglie — Pendenti
- Orecchini.

Seeglie a 'nzalata —
Nettare la insalata.

Scella — Ala - Ale = *Scelle
de lo pesce*, Pinna - *Ta-
rola co doje scelle*, Tavola
a ribalta - *Ammozzà le
scelle*, Tarpate le ali -
Scella e Ccarella, Scilla
e Cariddi.

Scellare, Scellà — Mal-
menare - Abbatere.

Scellato — Senza le ali -
Tarpato - Storpio - Mal-
concio - Malaticcio - Infer-
miccio - Malsano.

Scellefare, Scellare,
Scellà — Gire svolaz-
zando - Muover le ali - Di-

batter le ali - Starnazzare.
Scellare, **Scellà** —
 Colpir sotto alle ascelle -
 Reggersi a stento.

Scellevrellare, **Scelle-
 vrellà** — Levare la testa
 - V. **Nzallanire**.

Scellone — Uccellone -
 Scioperone - Sguajato.

Scemaggine — Sciocca-
 gine - Scempiaggine - Ba-
 lordaggine - Buassaggine -
 Scempiazza.

Scemegna — Sciocco - Vi-
 le - Melenso - Mestolone.

Scemiare, **Scemià** —
 Fingere - Simulare - In-
 fingere.

Scemarese — Far finta -
 Fingersi - Infingersi.

Scemiatore — Fagnone -
 Tentennone - Scaltro - A-
 stuto = *Fare lo scemia-
 tore*, Fare il o lo gnorri,
 Fare l'indiano.

Scemlità — Scimunitaggi-
 ne - Scempiaggine - Babor-
 daggine - Babbuassaggine -
 Bessaggine - Scempiazza.

Scennere — Scendere - Di-
 scendere - Calare = *Scen-
 nere da cavallo*, Smonta-
 re da cavallo - *Scennere
 lo latte*, Calare il latte,
Scennere nterra, Levarsi
 di collo - *Co l'uocchie nne*

la scenne, Godersela, Va-
 gheggiarsela, Divorarsela
 cogli occhi (*detto di don-
 na*).

Scennerse — Acconsenti-
 re - Secondare = *Scenner-
 se na cosa*, Bersi una co-
 sa, Crederla ancorchè non
 vera.

Scennente — Scapezzo-
 ne.

Scentella — Scintilla - Fa-
 villa - Guajo = *Chesta a-
 votra scentella nce man-
 cava*, Quest'altro malanno
 mancavaci.

Sceregare, **Sceregà** -
 Stropicciare - V. **Scerla-
 re**.

Sceregazione — V. **Scer-
 riazione** = *Fare na sce-
 regazione co lo lagana-
 turo*, Fare ad alcuno una
 buona bastonatura.

Scerlare, **Scerlā** — Fre-
 gare - Stropicciare - Stro-
 finire = *Scerlā li piate*,
 Rigovernare, Lavare e net-
 tar le stoviglie.

Scerlarese — Strebbiarsi
 - Azzimarsi - Raffazzonarsi
 = *Scerlarese le mmiane*,
 Stropicciarsi le mani - V.
Scerlare.

Scerlatura — Lavatura -
 Sciacquatura.

Sceriamiento — Fregagione - Fregamento - Stropicciamento.

Sceriazione — Fregagione - Stropicciamento.

Scerocco — Scilocco - Scirocco.

Scervecchiare, Scervechià — Scroccare - Rubare - Togliere.

Scervecchione — (Colpo dato sulla cervice).

Scervellarese — Lambiccarsi il cervello - Stillarsi il cervello - Rimuginare.

Sceruppo — Sciroppo - (per ironia) Rovina - Danno = *Sceruppo de capelliere*, Sciroppo di capelvenere.

Sectappetito — Tornagusto.

Sectare, Sectà — Svegliare - Destare = *Scetà li cane che dormono*, Infastidire, Importunare, Spingere alcuno alla vendetta.

Sectarese — Svegliarsi - Destarsi.

Scevolire, Scevoli — Disvenire - Mancare - Venire meno - Svenire = *Senti-*

rese scevoli, Liquefarsi - Struggersi, Cader in deliquio, in estasi di gioja.

Schefee — Porcheria - V. *Cefeca*.

Schefenzeria, Scheflenzeja — Porcheria - V. *Cefeca*.

Schefenzosa — Sudicia - Vile - Laida.

Schefenzuso — Sozzo - Sordido - Lordo - Laido - Vile - Vituperato - Corrotto - Malvagio - Sconvenevole.

Scheflenzeja — Porcheria = *Settema scheflenzeja* 1), Il settimo sacramento, Il sacramento del matrimonio.

Scheflenzia — Schifezza - Laidezza - Sudiceria - Sporcizia - Sozzura.

Schereffe — Chiacchiere inconcludenti - Detti equivoci per ingannare - Oracoli.

Scheczzeblare, Scheczzechlà — Piovigginare - Piovegginare - Spruzzolare - Lamicare.

Schiacco — Bersaglio =

1) Venne così detto e forse anche oggi dalle scrupolose per indicare l'avversione e l'abborrimento che sentono per tale sacramento, e per evitare anche di profferirlo

Schiacco de carta, Cartuccia, Facciuola.

Schiaffare, Schiaffà —

Fissare - Mettere - Dare con forza - Ficare - Cacciare = *L'ha schiaffato la carna nfuccia*, Gli ha dato o gittato la carne in faccia - *L'ha schiaffato dinto o teraturo*, L'ha ficcato nel forziere - *Ha schiaffata na mano ncoppa la muraglia*, Ha messo la mano sopra la muraglia - *Se l'ha schiaffato ncapo*, Se l'ha cacciato in capo, Si è incapato - *S'ha schiaffato o cappiello ncapo*, Si ha cacciato il cappello in capo - *S'ha schiaffato e panne o lo vestito ncuollo*, Si ha cacciato gli abiti indosso.

Schiaffarese — *Schiaffarese ncapo quaccosa*, Incaponirsi, Incaparsi, Cacciarsi in capo - *È schiaffato de faccia a lo muro*, Ha dato nel muro, È intoppato nel muro - *Schiaffarese dinto a no luogo, dinto a na casa*, Intromettersi, Cacciarsi dentro, Ficcarsi.

Schiaffetiello — Guanciatina - Cessatina - Cef-

fatella - Piccola cessata.

Schiaffare, Schiaffà =

— Schiaffeggiare - Schiaffare.

Schiaffata — Lo schiaffeggiare.

Schiaffone — Guancione - Cessone - Cessatone - Mascellone = *Schiaffone a mano smerza*, Manrovescio.

Schianare, Schianà — Spianare - Spiantare - Appianare - Ripianare - Rovinare - *Schianà lo legnammo*, Piallare - *Schianà le coseture*, Spianare le costure - *Rassettare le cuciture* - *Schianà lo discurzo che non se capesce*, Spiegare il discorso difficile a capirsi di primo lancio - *Schianà lo stommaco*, Rompere il digiuno, Fare colazione.

Schiano — Spiano - Lo spianare.

Schianta — Pianto - Ramo di una qualche pianta = *Schianta de garuofane*, Astolina di garofano.

Schiantare, Schiantà — Spiantare - Rompere un ramo.

Schiantarese — Spaurar-

si - Spaventarsi - Sbigottirsi - Riscuotersi - Mettersi paura.

Schianto — Spavento - Sbigottimento - Batticuore - Battissolia - Sbattissolia.

Schiantone — Pianta novella - Propagine.

Schiappa — Balza - Sco-scio - Dirupo - Greppo.

Schiapparo — Staggio - Ragna.

Schiararese — Farsi giorno - Allargarsi le nubi - Farsi buon tempo

Schiaruto — Fatto di - Schiarito = *Tenè la faccia schiaruta*, Aver la faccia di buon colore.

Schiassiare, Schlassia — Schiassare - V. **Scassiare**.

Schiassata — Squassata - Rumore di frusta.

Schiasso — Schiamazzo - Rumore.

Schiattamento — V. **Schlattemento**.

Schiattamuorto — Becchino - Beccamorti.

Schiattare, Schiattà — Schiattare - Crepare - Scoppiare - Esplo-dere = *Sentirese schiattà nuorpo*, Sentirsi oppresso dall'asma - *Schiattà sotto na*

cosa, Sopportarla, Penare, Durar fatica - *Schiattà la scoppetta*, Scoppiare, Crepare lo schioppetto - *Schiattà lo core*, Scoppiare il cuore, Lacerarsi.

Schiattàrese - V. Schlattare = *Schiattàrese nuorpo*, Crepare di fatica, Affacchinarsi - *Schiattàrese de risa*, Sganasciar, Sgangasciar dalle o per le risa.

Schlattatura — Scoppiatura - Esplosione.

Schlattiglia — Crepaggine - Sdegno - Bizza - Rincrescimento - Fastidio - Dispetto - Onta - Dispregio - Ingiuria - Oltraggio.

Schlattosa — Stizzosa - Fastidiosa - Noiosa - Col-lerica - Retrosa - Leziosa - Malinconica - Dispettosa.

Schlattuso — Fastidioso - Noioso - Stizzoso - Malinconico - Collerico - Ritroso - Lezioso - Dispettoso.

Schlattusello, Schlattusella — Stizzosetto - Stizzosetta - Leziosetto - Leziosetta - Fastidiosetto - Fastidiosetta - Ritrosotto - Ritrosella.

Schiavina — Finzione - (Sorta di coperta).

schiegare . Schiegà —
 Spiegare - Dispiegare.
**schierciare , Scher-
 chia** — Dare in ciam-
 panelle - Uscir di sesto -
 Sparare - Ammattare - Am-
 mazzare.
Schiffenza — V. **Sche-
 fenza**.
schierecato — Senza
 chierica - Schericato - Cat-
 tivo ecclesiastico.
Schirchio — *Essere no*
schirchio, Esser caldo di
 testa, Esser mezzo matto.
Schirchio — Stravolto.
Schirebiare Schirchia
 — Uscir da' gangheri - V.
Scherchiare.
Schiocca-Giocca = *Schioe-
 ca de cerase*, Giocca di ci-
 liege.
Schioccare . Schioccà
 - Scoppiettare - V. **Schlop-
 pare**.
Schioccaturo — V.
Schiocco.
Schioppare , Schioppà
 Scoppiettare - Scoppiare -
 Esploedere - Scoccare - Cre-
 pitare - Fare schianto =
Schioppà li sciure, o *le*
frunne a l'arvole, Pullu-
 lare , Germogliare , Sboc-
 ciare gli alberi - *Schioppà*
lo ferro o lo legnamme,

Cigolare - *Schioppà le le-
 gne a lo ffuoco*, Scoppiet-
 tare - *Schioppà ll'osse o*
aula cosa dura, Schic-
 chiolare - Sgrigliolare le
 ossa o altra cosa consi-
 stente, dura.
Schiovare , Schiovà —
 Schiodare - Cavar i chiodi
 confitti - Sconficcare
Schiovatura — Schioda-
 tura - (*per metafora*) Sec-
 caggine - Tedio - Stucche-
 volezza - Noja.
Schloverre — Spiovere.
Schiribizzo — Ghiribizzo
 - Capriccio - Grillo - Tic-
 chio.
Schitto — Solo - Soltanto.
Schiudere — Nascere -
 Uscir fuori - Aprire (*detto*
delle uova) - Shocciare
 (*detto de' fiori*) = *Schiu-
 dere co ll'uocchie*, Adoc-
 chiare, Guardar fisamente.
Schiuoppeto — *Veni no*
schiuoppeto ucuollo, Ve-
 nir de' guai, de' danni ad-
 dosso.
Schiuoppo — Scoppio -
 Lo scoppiare - Scricchio-
 lata - Lo scricchiolare.
Schlizzare , Schlizzà —
 Spruzzare - Saltar con im-
 peto - Schizzare.
Schizzeco — Stilla - Goc-

- cia - Schizzo - Spruzzo.
Schizzechejare **Schizzechejà** — Piover minuto - Piovigginare - V. **Chlovellecare**.
Schizzejare, Schizzejà — V. **Schizzechejare, Schizziare**.
Schizzetta — V. **Chianetta**.
Schizziare, Schizzia — Screziare - Indanajare - Sprizzare - Impillaccherare
Schizzlato — Screziato - Picchiettato - Picchettato - Picchiato - Brizzolato - Chiazato - Indanajato - Sprizzato.
Schizzitello — Piccolo archibuso - Schizzetto - Archibugetto.
Sciabbacco — Trambusto - Piagnisteo - Schiamazzo - Strepito.
Sciabbea — Sciabica.
- Sciabbecco** — Zambecco - Sambecco - Sambecchino (sorta di naviglio) - Semplione - Inetto (per metafora).
Sciabbò, Sciabò — V. **Rabà**.
Sciaccare, Sciacca — Fiaccare.
Sciaccarese — Fiaccarsi.
Sciaccata — Fiaccatura - Fiaccamento.
Sciaccò — Caschetto - V. **Tasco**.
Sciaccola — Fiaccola - Face.
Sciacquadiente, Sciacquariente - Sciacquabocca.
Sciacquarlare, Sciacquaria — Sciacquare - Risciacquare - Sciabordare - Sciaguattare - Diguazzare, 1).
Sciacquò — Vacuo.

1) La differenza di questi vocaboli è da tenersi presente affinché non si erri nell' usarli. *Sciabordare* è quel battere con forza un panno o simile in un truogolo o rigagnolo o altro per levargli il ranno, ec — *Sciacquare, Risciacquare* è il lavare o pulire con acqua leggermente. *Sciaguattare* è lo sbattere spesso l'acqua o altro liquore, ed anche il battere e diguazzare alcuna cosa nell' acqua per pulirla - *Diguazzare* è il dibatter l' acqua o altri liquori nei vasi non interamente pieni, ed anche il dimenare un vaso per agitar ciò che vi si contiene dentro.

sciaddeo — Minchione - Scemo - Sciocco - Babbeo - Mestolone - Baggeo - Balordo - Corbellone - Stolto - Allocco - Scimunito - Melenso - Stolido - Ghiozzo.

sciadone — (Specie di focaccia fatta di formaggio, uovi, zucchero ed altri ingredienti).

scialabacchjare , **Scialabacchjà** — Parlar turco.

scialabilacca, Scialbilacca — *Parlù scialabilacca*, Parlar turco.

scialacore — Divertimento - Luogo di piacere = *Magnà o Dormi a scialacore*, Mangiare o Dormire senza pensieri, senza altri desiderii ed in sovrabbondanza - *Chiammarese scialacore*, Dirsi, Chiamarsi uomo o donna senza pensieri, contento.

scialata — Gozzoviglia - Stravizzo - Gozzoviglio - Gozzovigliata.

sciamarro — Piccone = *Essere no sciamarro*, Essere un habbeo, un uomo goffo.

sciambtrato — Agiato - Largo - Comodo - Sciolto-

Sbragato - Sciamannato.

Sciamma — Fiamma.

Sciammejante — Fiammeggiante.

Sciammeria — Giubba - Giubberello.

Sciammuottolo — Scampolo - Avanzo - Rimasuglio - Baratto.

Scianco — Fianco.

Sclapo, Sciapito — Scipido - Scipito - Insipido.

Sciapplare, Sciapplà — Sturare - Dissopilare.

Sciaorejare, Sciaorejà — Respirare aria libera a bell'agio e a gola aperta.

Sciaoratezza — Scioperaggine - Scioperataggine - Scioperio.

Sciaorato — V. **Sclaurato**.

Sclarabballo — Carro a panca - Carro a foggia di panca.

Sclarappa — Vino buono.

Sclarappejare, Sclarappejà — Bere del vino - Avvinazzarsi.

Sclarriarese — Rissarsi - Contrastarsi.

Sciartapelle — Ciabatte - Ciarpame.

Sclarvogliare, Sclarvogllà — Disciogliere - Svolgere.

Sciaseclare , Sciaseclarese — Sciordinarsi - Ristorarsi - Sollevarsi - Ricrearsi - Rinfrescarsi - Refrigerarsi.

Sciaseciarello — Alto - Avvinazzato.

Sciasecina — Berretta - Berrettone.

Sciasecio — Sciatto - Sciamannato - Scioperato - Ignorante.

Sciassa — V. **Sciammeria**.

Sciatare, Sciata — Fialare - Ansare - Anelare.

Sciato — Fiato - Alito - Anelito - Respiro - Respirazione - Soffio - Soffiamento - Voce - Favella.

Sciandone — V. **Sciandone**.

Sciaurato — Sciatto - Sciamannato - Scioperato - Sciagurato.

Sciastro — Alito - Odore — *Sciastro fetente*, Alito grave, puzzolente.

Sciaveca — Sciabica.

Sciavichello — Sciabichello.

Sciicare, Sciicà — Graffiare - Sgraffiare - Scalfire - V. **Sciappare**.

Sciico — Sgraffio - Graffiatura - V. **Sciippo**

Scigna — Scimia - Scimmia - Bertuccia - Bertuccio - Bertuccino - Scimiot - Scimmiotto = *Essere na scigna*, Esser contraffatto - *Tenè na scigna de mogliera*, Tener una befana per moglie - *Fà la scigna*, Imitare, Contraffare, Fare la scimia - *Piglià la scigna*, Pigliare o Prender la monna, Pigliare o Prender la bertuccia, Ubbriacarsi - *Ave o Fà lo culo de scigna*, Incallire.

Sciocenglio — Orecchino - Pendente - Pendaglio.

Scioccare, Sciocà — Fioccare - Nevigare - Cadere in abbondanza alcuna cosa — *Sciocà le mmazzate*, Dar delle busse tremende.

Sciocquaglio — V. **Sciocquaglio**.

Sciocquagliello — Campanellina - Orecchino.

Sciolfolare, Sciolfolà — Slogare altrui i lombi con qualche bastonatura, o per caduta.

Sciolfolato — Chi non si regge sulle gambe.

Sciolfellare, Sciolfellà V. **Sciolfolare**

sciolotto — Saputello - Saccentino - Sciolo - Dottorino.

sciongare, Sciongà — Avventarsi sopra.

scionna, Scionnea — Fionda - Frombola.

sciordezza — Disinvoltura - Scioltezza.

sciorido — Disinvolto - Sciolto.

sciore — Fiore - Dono - Presente - Regalo.

sciorejare, Sciorejà — Infiorare.

sciorlata — Fiorata - Fiorita.

sciorire, Sciori — Fiorir - Venir a capo.

sciorillo — Fiorillo - Fiorretto = *Sciorillo de lo vino*, Fior del vino.

sciorita — Sorte - Fortuna - Destino.

sciosciamosche — Cacciamosche - Scacciamosche - Para mosche.

sciosciare, Scioscià — Soffiare = *Tenè voglia de sciosciare*, Aver desiderio di bere - *Scioscia cavole*, Dicesi di cosa ben leggera e facile ad esser portata dal vento, o di chi resta solo e senza altri appoggi).

Scioscirole, Scioscece — Seccumi.

Scioscelello — (Pietanza d'uove sbattute in cacio e condita di lardo, petrosemolo, passi, ec.).

Scioscella — Carrubba.

Scippare, Scippà — Scalciare - Scalciare - Calterire - Graffiare - Graffiare - Scalciare - Sgraffiare = *Scippà li diente*, Cavare i denti - *Scippà li chiante*, Svellere, Diradicare, Sdradicare, Sbarbare, Strappare, Sbarbare, Sterpare le piante - *Scippà le parole da vocca*, Trarre, Cavar di bocca, Strappar di bocca, Scalzaro - *Scippà da mano na cosa*, Cavar dalle mani o di mano.

Scippo — Straccio - Stracciatura - V. **Seleco**.

Scippo — Graffio - Graffiatura - Sgraffio - Sgraffiatura - Scalfitto - Scalfitura - V. **Scieco**.

Scire, Sci — Uscire.

Sclopia — Strega - Arpia - Befana - Ancroja.

Sciruppare, Sciruppà — Sciroppare - Giulebbare - Fare il giulebbe - Cuocere il giulebbe - Candire.

Sciruppo — Siropo - Sci-

- roppo - Sciloppo - Giuleb-
 bo - Giulebbe.
- Scilù** — (Esclamazione di
 schifo ed abborrimento di
 qualche cosa disgustante
 o schifosa).
- Sciucare, Sciucà** — A-
 sciugare.
- Sciullare, Sciullà** —
 Sdruciolare - Scivolare -
 Glisciare.
- Sciullarella** - Strucciolo.
- Sciullata** — Sdruciola-
 mento - Scivolata - Sdruc-
 ciolo.
- Sciulto** — V. **Sciullata**.
- Scinmmo** — Fiume.
- Sciuocco** — Fiocco - Nappo.
- Seluoveto** — Sciolto.
- Sciuscella** — Carubba -
 Carrubba - Guainella - Si-
 liqua (*il frutto*) - Carub-
 bo - Carrubbo - Guainella
 - Siliqua (*l'albero*).
- Sciusciare, Sciuscà** —
 Soffiare - (*figuratamente*)
 Togliere di vita - Uccidere
 = **Sciuscà** o **Sciuscicare**
lo naso, Soffiare o Soffiar-
 si il naso.
- Sciusciaturo** — Soffione-
 Soffiello.
- Sciusco** — Soffio - Soffia-
 mento.
- Sciuto** — Uscito.
- Sciutare, Sciutà** —
- Fiottare (*ed anche*, Asciu-
 gare - V. **Asciutare**.
- Sciva** — Ganghero - Arpio-
 ne - Cardine - Mastiello -
 Anello = *Meza sciva*, Oc-
 chio - V. **Micelone**.
- Selvoto** — Scelto.
- Seocca** — V. **Schiocen**.
- Seocchiare, Seocchià**
 — Scoppiare - Dividere.
- Seocchigliare, Seoc-
 chiglià** — Aver del bello
 e del buono da alcuno.
- Seocciare, Seocclà** —
 Andar via in fretta - V.
Seucciare.
- Seocciato** - V. **Seucciato**.
- Seoccolejare, Seocco-
 lejà** — *Seoccolejà le nno-
 ce*, Smallare le noci - *Seoc-
 colejà le castagne*, Diric-
 ciare.
- Seofanare, Seofanà** —
 Sconcare - Tirar su dal
 ranno.
- Seofanata** — Pingue - O-
 besa - Grassa - Carnacci-
 ta - Corpulenta.
- Seoffare, Seoffà** — Fiac-
 care - Rompere.
- Seoffato** — Rotto - Infran-
 to - Malconcio - Fiaccato -
 Spessato - Affievolito - Fie-
 vole.
- Seoglato** — Menno.
- Seogna** — Trebbia - Batti-

- tura - Mietitura - Messe - Ricolta.
- Scognare, Scognà** — Trebbiare - Battere = *Scognà le uioce*, Abbacchiare, Perticare - *Scognà li frutte*, Bacchiare.
- Scognato** — Sdentato.
- Scoitato, Scojetato** — Scapolo - Smogliato - Celibe.
- Scolabofracee** — Ubbriacone - Birro.
- Scolacarrafelle** — Chericone - Chiericone.
- Scolamaccarona** — Scotitojo - Colatojo.
- Scolapejo** — Esculapio.
- Scolaro** — Scolare - Scolajo.
- Scolla** — Pezzuola da collo - Fazzoletto da collo - *Collare (quella delle donne)* - *Goletta* - Collare (*quella degli uomini*).
- Scommare, Scommà** — Schiumare - Dischiunmare - Stumiare - Stummiare - Fare uscìr il sangue dal naso con un pugno o simile.
- Scommegliare, Scommigliare, Scommogliare, Scommoglià** — Scoprire - Scovrire - Svolgere - Manifestare -
- Palesare - Far noto.
- Sommuneca** — Scomunica.
- Sommunecare Scommuneca** — Scomunicare.
- Sommunecato** — Scomunicato.
- Sompere** — Compiere - Finire - Uccidere - Finir di uccidere.
- Sompertura** — Fine-Compimento.
- Somputo** — Finito-Compiuto.
- Soneccajuoce** — Guastafeste - Disturbatore della pace altrui.
- Soneccare, Sonecca** — Guastare - Sconciare - Alterare - Disordinare - Scompigliare - Scomodare.
- Soneccarese** — V. **Soneccare** = *Soneccarese l'osso*, Rompersi o slogarsi l'osso.
- Sonecierto** — Sconcerto.
- Soneciglio** — Turbine - Calcinello (*specie di conchiglia*) = *Doppo varie soneciglie*, Dopo varii conciliaboli.
- Sonefedenzeja, Sonefidenza** — Sconforto - Diffidenza.
- Soneettere** — Non connettere - Non annodare -

Armeggiare.

Seonocchiamiento —

Fievolezza - Fralezza - Infralimento di forze.

Seonocchiare, Seonoc-

chià — Svenire - Disvenire - Venir meno - Sdilinquire - Infralire - V. **Ciun-**
care.

Seonnuto — Scipito - Malcondito.

Scopazzo — Spazzaforno.

Scopella — Spazzoletta -

Granatina - Setolina.

Seopa de frusco — Granata di brusco.

Seopa de lo forno — Lo spazzaforno.

Scopettella — Spazzoletta - Spazzolina.

Scopettare, Scopettà — Spazzolare - Setolare.

Scopillo — Granatina.

Scoppetta — Scoppietto - Schnoppo - Archibuso - Archibugio - Scoppio - Schioppo.

Scoppettare, Scoppettà — Scoppiettare - V. **Scoppettiare.**

Scoppettata — Scoppiettata - Archibusata - Archibugiata - V. **Scoppiettata**

Scoppettella — Schizzetto - Archibugetto.

Scoppettella — Corsore della curia ecclesiastica.

Scoppettare, Scoppettà — Archibugiare - Fucilare.

Scoppettlato — Scoppettio.

Scoppettiero — Archibusiè - Archibugiere.

Scoppettino — Spazzolino.

Scoppola — Scappellotto - Scapezzone.

Scoppolejare, Scoppolare . **Scoppolià** — Dare de' scappellotti.

Scoppolella — Piccolo scappellotto - Buflotto.

Scoppolone — Scapezzone - Scappellotto.

Scorbutico — Scorbuto - Zotico - Scortese.

Scorciacrape — Scorticatojo.

Scorcogliare, Scorcoglià — Scrocicare - Scrocchiare - Trarre di mano alcun che con garbo e con furberia - V. **Scorcogliare.**

Scorcogliatore — Scrocattore - Scroccone - Scrocchino.

Scorcoglione — Scroccone.

Scorfano — Scorpione -

scartione (*specie di pesce di mare*).

scorore — Oscurità.

scorpore, **Scorpa** —

Scolpare - Perdonare.

scorporese — Scolparsi - Slegarsi da colpa - Giustificarsi.

scorpazione — Discolpa - Discolpamento - Giustificazione - Scolpamento -

Perdonanza - Remissione.

scorputo — Scolpito.

scorettecia de la colata — Rannata.

scorriato — Scuriada -

Scurriada - Scurriata.

scorrotto — Corrotto-Fra-

diccio - Marcio - Putrido -

Putrefatto.

scortecare, **Scorteca** —

Scorticare - Scuojare -

Scuojare (*detto della pelle*) -

Scortecciare - Scorzare -

Sbucciare (*detto della cortec-*

cia de' semi, degli al-

beri).

scorteccarese — V. **Scor-**

tecere.

scortecatura — Scorti-

catura - Scorticamento -

scorticazione - Scorzatura

(*detto delle piante*).

scortecaturu — Scorti-

caturu.

scorza — Scorza = Scorza

spenosa de castagne, Ric-

cio - Scorza de fare, de lu-

pine, de pestello, ec. Rac-

cello - Scorza de frutte, de

limone, ec., Buccia - Scor-

za de uva, Fiocine - Scor-

za de grano, de biara, ec.,

Pula, Lolla, Loppa - Scor-

za de noce, d'ammennola,

Mallo - Scorza de pa-

ne, Crosta del pane - Scor-

za d'ora, Guscio delle uo-

va - **Scorza** o **Scorzetella**

che se fa ncoppa a l'u-

scetura, Schianza - Scor-

za de la cestunia, Guscio

della testuggine - **Essere**

na scorza, **Esser** uomo

rozzo, caparbio, ostinato.

Scorza scorza — Super-

ficialmente - Sopra sopra.

Scosamente — Nascosta-

mente - Di nascosto.

Scosecca — China - Scesa

- Discesa.

Scosciare, **Scoscià** —

Guastar le cosce — V.

Sguarrare.

Scosciarese — V. **Sco-**

sciare = **Scosciarese** de

rise, Sganasciarsi, Sgan-

gasciarsi dalle risa o per

le risa, Smascellare dalle

o delle risa, Smascellarsi

dalle o delle risa, Crepar

delle risa, Morir delle risa

scosere — Scuire - Di-
scuire - Sdrucire.

Scosuto — Scucito - Sdrucito - Discucito.

Scotella — Scodella.

Scotellaro — Rastrelliera.

Scotolejare, Scotolia-
re, Scotolià — Scoto-

lare - Scuotere - Smuove-
re = *Scotolià la culata*,

Scuotere il bucato - *Scotolià li vestite*, Scamatare

i vestiti - *Me ne scotoleja li panno*, Men lavo le mani,

Non voglio averci parte - *Scotolià uno*, Bastonare

alcuno, Picchiare, Dar delle busse.

Scotoliata — Scamatata -

Scotimento - Bastonatura - Bastonamento - Picchiata - Battitura

Scovetta — Scopetta - Spazzola - Setola = *Scoretta*

de li capille, Spazzola dei capelli.

Scovettare, Scovettà — Spazzolare - Scopettare.

Scovettella — Spazzoletta - Spazzolino.

Scovettino de li riante — Spazzolino - Spazzoletta - Setolina - Setoletta.

Scozzare, Scozzecà — Scrostare - Togliere la crosta.

Scozzetto — Cervice - N. ca - Collottola = *Dà n scozzetto*, Dare una collata.

Scozzettone, Scozzetto — Collata.

Scozzonare, Scozzonei — Scozzonare - An-

maestrare - Scaltrire - *(detto delle bestie da caval-*

care) Scozzonare - Sbardellare.

Scozzonato — Scozzonato - Annuastrato - Sbardellato.

Seraffignare, Seraffignà — Scalficcare - Scarificare - Scalfire.

Seraffignata — Scalfitura - Scarificazione.

Serammare, Serammà — Escamare.

Serammazejone — Escamazione.

Serapicciare, Serapiccià — Sviare - Scapestrare.

Serapicciarese — Sviare - Scapestrarsi - Incaparsi - Incaponirsi.

Seravaccare, Seravaccà — Scavalcare - Scavallare - Discavalcare - Smontare = *Seravaccà no muro*, Montare, Ascendere una muraglia - *Sera-*

caccià na maglia, Scavalcare una maglia. Fare che una maglia entri nell'altra.

seravaccatura — Scavalcato (*specie di stretto che si ha scavalcando più maglie*).

seravogliare, Scravoglià — Svolgere - Sgruppare - Sgroppare - Svoltare - Disgruppare - V. **Scaravogliare**.

seravogliarese — V. **seravogliare**.

serescetarese — Scredere - Discredere.

serescetato — Scredciuto - Discredciuto.

serestare, Serestà — Romper la cresta - Rompere la testa - Sfregiare - Abbattere l'orgoglio.

serettorejo — Forziere - Tavolino.

seriare, Serià — Disperdere - Sparire - Mandar via - Consumare.

seriato, Sgrlato — Consumato.

serianzato — Screanzato - Scostumato - Ineducato.

scritto — Fiore scritto, Fiore brizzolato.

scrocchejare, Scrocchejà — Scrocicare -

Carpire - Sgrigliolare.

Scrofa, Scrofola — (*detto di donna*) Impudica = Essere na mala scrofa, Essere una cattiva donna.

Scrofola — Vite femmina - Madrevite - Chiocciola - Dato (*detto di quel pezzo di metallo o legno fatto a spira in cui s'insinua la vite maschia*).

Scrofolella — Chiocciolletta - Chiocciolina.

Scrofonejare, Scrofonejà — Mangiar da porco - V. **Clangolejare**.

Scrotinejo — Squittinio - Scrutinio - Scruttorio.

Scrudere — Escludere.

Seuccio muccio — Uomo basso e curvo.

Seucciare, Seuccià — Incalvire - Divenir calvo.

Seucciato — Incalvito - Divenuto calvo.

Seucciato — Zuccone - Calvo.

Seucozzone — Sergozzone - Sorgozzone.

Scudo de la mascatura — Bocchetta - Scudetto della serratura.

Scuffeja — Scuffia - Cuffia - Cresta.

Scuffejara — Scuffiara - Crestaja.

Scuffejella, Scuffiella

— Cuffietta - Berrettino.

Scuffejone — Scuffione - Cuffione.

Scugliato — Scogliato - Castrato - Eunuco.

Scuitato, Scujetato — Smogliato - Scapolo - Celibe.

Scumma — Schiuma - Stumia - Spuma.

Scummare, Scummà — Tor la schiuma - Schiumare - Dischiumare - Stumiare = *Scumma de sangue*, Dar cessate, Dar cessoni.

Scummarola — Schiuma - lojo.

Scuoglio — Scoglio - Rupa - Roccia.

Scuonecco — Sgraziato - Sgarbato - Incivile - Sconcio - Svenevoles - Disacconcio - Malposto.

Scuoncio, Scuonecco — Discolo - V. **Scuonecco**.

Scuoppo, Schiuoppo — Caduta - Botta - Rumore.

Scuorno — Scorno - Vergogna - Ignominia.

Scuorfano — Scorfano - Scarpione (*genere di pesce*). — V. **Scorfano**.

Scupillo — Granatina - Granatino - Granatuzza

Seupolo — *Seupolo de li piatte*, Strofinaccio - Strofinacciolo.

Seuppetta — Archibugio. V. **Scoppetta**.

Seuppettata — Archibugiata - V. **Scoppettata**.

Seurare, Scurà — Oscurare - Infoscare = *Me se scurano ll'uoecchie*, Mi si annuvulano gli occhi - *Me se scura lo core*, Sento affogarmi dal dispiacere, Sente opprimermi il core.

Seurcio — Scorcio = *Vedè de scurcio*, Vedere in iscorcio.

Scurisso — Sfortunato lui

Scurmo — Sgombro - Sgombhero - Scombro (*genere di pesce*).

Scuru de la fenestra — Imposta della finestra.

Scurriatata — Scuriata - Scuriada - Sferza.

Scurriatiello — Scudiscetto.

Scurriato — Frusta - Scuriata - Scuriada - Scudiscio - Sferza.

Scurzeto — Scorso - Trascorso.

Scurzo — Scorso - Decorso - Finito - Rovinato.

Seusuto — Scucito.

Sdamma — Stramba (fu-

ne d'erbe intrecciate).
sdamma — Dama - Siguora.
sdammerella — Damigella.
sdanga — Stanga.
sdellanzare, Sdellenzare, Sdellenza — Lacerare - Squarciare.
sdellanzarese — Menarsi con impeto su di alcuno - V. **Sdellanzare**.
sdellavato — Dilavato - Sbiaduto.
sdellommare, Sdellomma — Slombare - Dilombare - Guastare i lombi - Rompere.
sdellommarese — V. **Sdellommare**.
sdellommato — Rotto - Slombato - Dilombato - Guasto.
sdellongare, Sdellongia — Slungare.
sdellongarese — Slungarsi.
sderenarese — Direnarsi - Sfilarsi le reni.
sdramma — Dramma.
sebotura — Sepoltura.
seburco — Sepolero.
seca — Segà - Serra = **Seca molleca**, Stacciburattia (sorta di giuoco fanciullesco) - Pazzia a *seca mol-*

leca, Fare a stacciburattia.
Seca molleca — Avaro - Economico all'eccesso.
Secare, Secà — Segare - (metaforicamente) Usare - Sonare il violino.
Secato secato — Stretto stretto.
Secatornese — Taccagno - Spilorcio - Spilorcia - Taccagnone - Pillacchera.
Secatura — Segatura.
Secca — Seccagna - Aridità - Sete - Ardenza.
Seccare, Seccà — Inquietare - Infastidire - Annojare.
Seccarese — V. **Seccare**.
Seccatura — Seccaggine.
Seccante — Essere n'omo seccante, Essere una mignatta, una pillima cordiale.
Secceta — Siccità - Aridità.
Seccia — Seppia - Calamajo (genere di pesce).
Seccurzo — Soccorso - Aita - Ajuto.
Secoloro — Ire nsecoloro, Andarne in estasi per troppo contento, per meraviglia - 'N *secoloro*, Per sempre, In eterno - 'N *secolo*

secoloro, Per sempre, In eterno, Per tutti i secoli de' secoli.

Seconna — Placenta-Pan-
no - Seconda - Secondina.

Seconmare, Seconna —
Secondare.

Seconno — Secondo - Pa-
trino - Padrino.

Secota — Inseguimento.

Secotapignate — Para-
sito - Scrocchino.

Secotare, Secotà — Se-
guire - Tener dietro - V.

Secotejare.

Secotejare, Secotejà —
Seguitare - Perseguire -
Inseguire.

Secutore — Esecutore.

Secutorejo, Secutorio
— Esecutorio.

Secozejone — Esecuzio-
ne.

Secozzone — Sergozzone-
Sorgozzone.

Secunnogenito — Secon-
dogenito - Cadetto.

Secutare, Secutà —
Rincorrere - Perseguire -
Perseguire - Inseguire -
V. **Secotare, Secote-
jare.**

Secutato — Rincorso-Per-
seguito - Perseguitato.

Secutavajasse — Fan-
tajo.

Sedentaneo — Sedenta-
rio.

Sedeticeio, Sereticeio
— Stantivo - Stantio =
Pane sereticeio, *Pane rat-
fermo*, *Pane duro*.

Sedeturo — Poggio - Pog-
giuolo - Sgabello.

Sedleino — Culo.

Sedognere — Ungere - Il-
gnere - Untare - Inugnere -
(metaforicamente) Rega-
lare per ottenere qualche
favore.

Sedognerse — Impiastric-
ciarsi - Impiastrarsi - Ap-
piastricciarsi - Insucidarsi
- V. **Sedognere.**

Sedunto — Insucidito - Ap-
piastriccato - Empiastric-
ciato - Impiastriccato - Ap-
piastriccato - Unto - I-
nunto - Bisunto - Sudi-
cio - Imbrattato = *Sedun-
to d'uoglio*, *Inoliato*.

Seggellare, Seggella —
Suggellare - Sigillare -
Bollare.

Seggettaro — Seggettiere
- Portantino - Bussolante.

Seggia — Sedia - Seggiola
= *Seggia imbottita*, *Sedia
imbottita* - *Seggia pur-
drona*, *Sedia a braccioli* -
Seggia ppe figlià, *Predel-
la* - *Iresene seggia seggia*,

Andarsene allo spedale -
Scurfà e segge, Culattar
le panche.

seggiano — Seggiuolo.

seggiolella — Seggiuletta.

- Seggiolina - Seggiolina.

== *Seggiolella percata*.

Seggellina forata.

seggione — Seggiolone.

segretista — Ciurmadore.

- Ciarlalano - Cerretano.

seje — Sei.

sellaro — Sellajo.

sellino — Bardella - Bar-
dellone (*sella per gli ani-
mali*).

sellozzare, Selluzzar-

re, Selluzzà — Sin-

ghiozzare - Assinghiozzare

- Singultare - Singhiotti-

re.

selluzzo — Singhiuzzo -

Singulto == *Chiagnere a*

selluzzo, Piangerè sin-

ghiozzoso.

Semmana — Settimana.

Semmenare, Semme-

nà — Seminare - (*meta-*

foricamente, Divulgare -

Spargere.

Semmenario — Semina-

rio.

Semmenta — Seme - Se-

menza - Sementa - Semen-

te - Granello.

Semmentella — Procel-

leme - Semma - (Sorta di
pasta minuta) - Sorta di
erba marina - Seta qual
farmaco contro de' vermi-

ni) == *Fare piglià la*

semmentella, Mettere gran

paura - *Accogliere sem-*

mentella, *Piglià la sem-*

mentella, Aver paura. Aver

timore.

Semmentello — Semo-

lina.

Semmoja — Bronzino -

Boccola.

Semmola — Semoletta -

Semolino - Semola.

Semmozzare, Sem-

mozzà — Cacciarsi sot-

t'acqua.

Semmozzarello — (Sor-

ta d'uccello d'acqua più

marina che dolce).

Semprece — Semplice.

Senga — Fissura - Fessura

- Fenditura - Fendimento-

Spiraglio - Scropolitura -

Crepaccio - Scropolo - Scop-

piatura - Tagliatura - In-

tanatura - Apertura - Apri-

tura - Incrinatura.

Sengare, Senga — Se-

gnare - Fendere - Far pe-

lo - Scropazzare - Incri-

nare.

Sengarese — Aprirsi -

Fendersi - Scropolarsi -

- Incrinarsi - Spaccarsi - A-
 prirsi in screpoli.
Sengato — Aperto - Fesso
 - Screpolato - Incrinato.
Senghetiello — *Pazzia a*
senghetiello, Giuocare a
 buisetto (*sorta di giuoco*
fanciullesco).
Sengolella — Fessolina -
 Fessurella - Fessuolo -
 Pertugetto - Bucherottolo -
 Spiraglio - Spiracolo - Lu-
 me.
Sepa — Siepe.
Sepale — Siepe.
Sepponta — Puntello.
Seppontare, Seppontà
 — Puntellare.
Serchia — Setola - Scre-
 polo - Fessura - Crepatura
 - Spaccatura.
Serena — Rugiada - Sere-
 no - Brina - Brinata - Brez-
 za = *Cadè la serena*, Ca-
 der la brina, la brezza
 notturna - *Stà a la sere-*
na, Stare al sereno, a cielo
 scoperto.
Serenata — V. **Matona-**
ta.
Serenga — Siringa - Sci-
 ringa.
Serenghella — Siringhet-
 ta - Schizzatojo - Sifonci-
 no - Schizzetto.
Serpiare, Serpià — Ser-
- peggiare - Volteggiare.
Serpiato — Serpato.
Serra serra — Rumore -
 Fracasso - Chiasso - Rissa
 - V. **Revuoto**.
Serraglio — Reclusorio
 (*luogo ove sono raccolti i*
fanciulli poveri).
Serrajuolo — Recluso.
Serrechia — Falcinola -
 (*Sorta d'uccello*).
Serretella — Seghetta.
Serventa de lo mona-
stereo — Servigiale -
 Fattoressa.
Servizejo — Servizio =
Tutto è servizejo, Tutto
 va ben fatto.
Servizejante — Servigia-
 le.
Sesca — Ferita - Colpo.
Sescare, Sescà — Fi-
 schiare.
Sescata — Fischiate.
Setacciare, Setaccia
 — Stacciare - Burattare -
 Abburattare.
Setaccello — Stacciuolo -
 Slaccetto.
Setaccio — Staccio - Bu-
 ratto - Buraccio.
Seta — Sete = *Avè seta*,
 Assetare - *Fà veni la seta*,
 Assetare - *Mori de seta*,
 Affogare di sete - *Stutà la*
seta, Cavar la sete - *Veni*

- la seta, Farsi sete.*
setella — Staccetto - Burrattello - Staccio.
Setiglia — (Mantello di seta usato dalle persone di legge nell'abito di città).
Setonto — Situato - Maritato.
Settepanelle — Misero servitore - Leccapestelli - Accattapani - Accattatozzi - Poltoniere - Poltone - Accattone - Patinario
Setteseorze — V. **Settepanelle**.
Settenzeja — Sentenza - Detto arguto - Detto morale - Imprecazione = *Mená la settenzeja*, Imprecare
Settenzejare, Settenziare, Settenzià — Sentenziare - Imprecare - Considerare o Pregar male contro chicchessia.
Sfabbricatura — Calcinaccio - Sfasciume.
Sfabbricina — Calcinaccio.
Sfaccennato — Sfaccennato.
Sfajere — Sfare - Disfare - Strafere - Spappolare.
Sfajerse — V. **Sfajere, Sfarese**.
Sfajuto — Sfatto - Spappolato - Strafatto.
Sfalangare, Sfalangà — Allargar le gambe nel camminare.
Sfamato — Misero - Tapino - Spiantato.
Sfarsuso — Scilinguato - Balbo - Balbuziente = *Parlà sfarsuso*, Favellar con lo strascico.
Sfarese — Disfarsi - Sfarsi - Strafarsi.
Sfarziglia — Coltella - Ferro.
Sfascio — Rovina = *Fare sfascio*, Disfare, Divorare.
Sfatto — Stanco - Lasso - Stracco - Spappolato - Strafatto - Sfatto = *Ommo sfatto*, Uomo molle, fiacco, debole, senza forze.
Sfazejo — Soddisfazione.
Sfecatare, Sfecatà — Torre il fegato - Uccidere - Sbudellare.
Sfecatarese — Stancarsi - Affaticarsi più del convenevole.
Sfecatato — Svogliato = *Me sonco sfecatato*, Mi sono ucciso di fatiche, Mi sono affaticato più del convenevole, Mi sono stancato.
Sfeccagliare, Sfeccaglià — Passare da parte a parte.

Sfecoluso — Desideroso.

Sfedare, Sfedà — Slidare - Invitare a duello - Far qualche prova.

Sfelare, Sfelà — Sfidare - Scappar via = *Sfilà la corona*, Dire improprietà ad alcuno, Dir quanto ne può di male, Svillaneggiare, Villaneggiare - *Se sfilata corona te farraggio alleccà e dete*, Se parlo, Se fo noto quanto ne tengo in cuore di te, te ne farò pentire.

Sfelenza — Scalzacane - Scalzagatti - Mascalzone.

Sfern de lo rilorgio — Lametta dell'oriuolo.

Sfelettare, Sfelettà — Slombare.

Sfelettarese — Slombarsi.

Sferra — Spada - Coltello.

Sferrare, Sferrà — Passare - Scappare - Prorompere in ingiurie - Sferrare, Torre i ferri ad un animale e simili.

Sferrecchiata — Assalto con la spada - Cacciato di mano.

Sfessare, Sfessare — Sconquassare.

Sfessarese — Sconquassarsi.

Sficcagliare, Sficca-

glià — Spillare - Traforare a colpi d'arme puntate.

Sfigolo, Sfivolo — Desiderio.

Sfilacce — Filaccia - Filaccia - Faldella - Filuzzo - Scamuzzolo - Filaccico.

Sfilacciata — Intilzata - V. **Nfilaccata**.

Sfilacciosa — Tigliosa.

Sfizejo, Sfizio — Piacere - Piacere sommo.

Sfizziarese — Prendersi piacere - Prendersi diletto - Dilettarsi - Godersi del bel tempo.

Sfoenre, Sfoenà — Sfogare - Respirare - Esalare - Usare.

Sfogliatella — Sfogliata.

Sfommato, Sfummato — Evanito.

Sfonnacare, Sfonnacà — Sfondacare.

Sfonnare, Sfonnà — Sfondare - Sfondolare.

Sfonnarese — Sfondarsi - Sfondolarsi.

Sfonnato — Sfondato - Sfondolato - Insaziabile.

Sfonnerio — Rovina = *No sjonnerio de magna*, Una gran quantità di cibi, Una scorpacciata terribile - *Sfonnerie de bellizze*, Bellezze superbissime, Bel-

lezze senza termine.
Sfonno — Sfondo.
Sfonnuolare, Sfonnuolà
 — Sfondolare - Rompere
 il fondo - Sfondare.
Sfonnuolato — Sfondolato -
 Sfondato
Sfonnuolejare, Sfonnuolejà — Tremar di paura
 da capo a piè.
Sforcato — Gagnalino.
Sforgiare, Sforgia —
 Sfoggiare.
Sforgio, Sfuorgio —
 Sfoggio - Sfarzo - Galan-
 teria - Fasto.
Sfornare, Sforuà —
 Sfornare - Cavar dal forno
 - Dire delle cose a pro-
 posito - Parlorire.
Sfortuna — Mala sorte -
 Infortunio - Sventura.
Sfossecare, Sfossecà
 — Scavare - Cavar dalla
 fossa - Sfossare.
Sfossecatore — Scavato-
 re - Cavatore.
Sfossecatura — Scava-
 tura - Scavamento - Cava-
 mento.
**Sfrantaccare, Sfranta-
 tecà** — V. **Sfrenete-
 care.**
**Sfrantummare, Sfran-
 tummà** — Stritolare -
 Tritolare - Minuzzare -

Sminuzzare - Sfraccassare-
 Shricciolare
Sfrantummarese — V.
Sfrantummare.
Sfrantumato — Stri-
 tolato - Tritolato - Smi-
 nuzzato.
Sfrantummato — Spian-
 tato - Tapino - Misero - In-
 felice.
Sfrantumma — Frantu-
 me - Minuzzolo - Scamuz-
 zolo.
Sfrattacampagna —
 Spazzacampagna - Trom-
 bone - Pistone.
Sfrattamonuezza — Cas-
 setta da spazzatura.
Sfravecatura — Calci-
 naccio - Sfasciume.
Sfreccolare, Sfreccolià
 — Stritolare - Ridurre in
 fregolo - Shricciolare - Sbriz-
 zare - Sminuzzolare - Sgre-
 tolare - Sfraccassare (*detto
 per lo più del pane*) - Ri-
 muginare - Frugare (*detto
 del ricercare con atten-
 zione*) - Brumicare - Ma-
 neggiare - Palpeggiare (*det-
 to del volgersi checcessia
 per le mani*) - Importuna-
 re - Infastidire - Seccare
 (*detto quando sentiamo
 noja delle altrui importu-
 nità.*)

Sfriddare, Sfreddare.
Sfreddà — Scemare.
Sfriddo, Sfrido — Calo -
 Scemamento - Diminui-
 mento.
Sfrisare, Sfrisa — Sfre-
 giare - Sgrugnare - (*per*
ischerzo) Pettinare - Ar-
 ricciare - Accomodare i
 capelli.
Sfriso — Sfregio - Fregio -
 Frego - Calomaccio - Sber-
 leffo - Sberleffo.
Sfrittola — Cicatrice di
 ferita - V. **Sfriso**.
Sfronnare, Sfronnà —
 Sfrondare - Sfogliare -
 Spampanare.
Sfronnarese — V. **Sfron-**
nare.
Sfruoncare, Sfruo-
nea — Frugacchiare - In-
 citare. Spingere, Stimo-
 lare con parole, o con
 punta di bastone o pugna-
 le o simile leggermente
 percotendo.
Sfuire, Sfui — Sfuggire.
Sfujere — Guizzare-Sguiz-
 zare - V. **Sfuire**.
Sfumecare, Sfumeca
 — Andar in fumo.
Sfunnolo — Paura - Ter-
 rore - Timore.
Sfuoglio — Spoglia - Sco-
 glia = *Sfuoglio de la ce-*

polla, Foglia.

Sfuorgio — Sfoggio-Star-
 zo - Fasto - Galanteria -
 Ornamento d'abiti - Lusso
 - Gala = *Tutto sfuorgio*,
 Tutto ben abbigliato.

Sfuorgiare, Sfuorgia
 — Sfoggiare.

Sgammettare, Sgam-
mettà — Gambettare -
 Sgambettare - Dare il gam-
 betto - Smentire - Sgarare
 - Vincere ragionando.

Sganare, Sganà — Sa-
 ziar la voglia, il desio.

Sgargia — Gargia - Gana-
 scia - Branchia.

Sgargiare, Sgargià —
 Toglier le gargie - Sma-
 scellare - Trar le ganasce
 - Sganasciare = *Mme l'ay-*
gio sgargiata bona bona,
 Me la ho squadrata ben
 bene, Me la ho passiona-
 tamente mirata.

Sgargiato — Sganasciato
 = *l'occhio sgargiato*, Oc-
 chio scerpellato, scerpel-
 lino.

Sgarropare, Sgarru-
pà — Dirupare - Precipi-
 tare - Rovinare-Abattere.

Sgarroppo — Dirupo - Pre-
 cipizio - Dirupato - Diru-
 pala.

Sgavaglio — Scallo

Sgavagliare . **Sgavaglià** — Scollare.

Sghezzechiare, **Sghezzechià** — Piovinare - V. **Schizzechiare**.

Sghiffo — Schifo.

Sghizza — Coccia - Cociola - Stilla - Schizzo - Cociolina - Scamuzzolo — *Sghizza de fuoco*, Scintilla, Favilla - *Sghizza de lota*, Pillacchera, Zaccchera, Schizza.

Sghizzare, **Sghizziare**, **Sghizzia** — Schizzare - (*per traslato*) Scoppiare - Scappar via - Saltar per allegria - Spaccare - Fendere - Sbucare.

Sghizzariello — Schizzetto.

Sghizziare, **Sghizzia** — Screziare - Impillaccherare - Inzaccherare.

Sghizze — Biscazze (*luoghi di giuochi viziosi*).

Sghizziato — Screziato - Impillaccherato - Inzaccherato — *Vesta sghizzia*ta, *Veste inzaccherata* - *Sghizziato de lota*, Inzaccherato, Zacccherato.

Sghizzo — Schizzo - V. **Sghizza**.

Sgolejare , **Sgolejà** — Saziare - Cavar la voglia-

Torre il desiderio.

Sgommare , **Sgommà** — Slogare.

Sgommarese — Slogarsi.

Sgorgiare, **Sgorgia** — Scannare.

Sgottare, **Sgottà** — Asseccare.

Sgraffatura — Graffiatura - Graffio - Graffiamento - Scalfitura - Scalfitto - Calteritura.

Sgraffignare , **Sgraffignà** — Sgraffiare - Graffiare.

Sgraffignatura — Graffiatura - V. **Sgraffitura**.

Sgranare , **Sgranà** — Mangiare - Mangiar forte.

Sgrassare, **Sgrassà** — Digrassare.

Sgrassato — Digrassato — *Brodo sgrassato* , *Brodo digrassato*.

Sgrastare, **Sgrastà** — Disunire per forza cosa da cosa - V. **Screstare** , **Scazzellare**.

Sgrato — Ingrato.

Sgravare , **Sgravà** — Partorire.

Sgravo — Parto.

Sgravogliare, **Sgravoglià** — Svolgere - Sgomitolare - Disgruppare -

- Sgroppare - Svoltare.
- Sgregnare, Sgregnà** — Sogghignare - Sorridere - Sgrignare - Digrignare - Deridere - Far gabbo.
- Sgregnato** — Sgrignato - Corrucciato.
- Sgregnuso** — Corruccio- so - Vezzoso.
- Sgrigno** — Sgrigno.
- Sgrimmo** — Grinzo - Gramo - Tapino - Da niente.
- Sgrognone** — Pugno sul muso - V. **Seccozone**.
- Sguallarare, Sgualla- rà** — Sbonzolare - V. **Sguallariare**.
- Sguallariare, Sgualla- rià** — Stargare - Sgan- gherare.
- Sguamiare, Sguamià** — Palpeggiare - Brancica- re - Stazzonare - V. **Map- puclare**.
- Sguarrare, Sguarrà** — Squarciare - Squartare - Scosciare - Rompere - Fa- re in pezzi - Sbranare = *Sguarrà le gamme*, Sco- sciare - *Sguarrà la vocca*, Sganasciare - *Sguarrà li* panne, Stracciare, Squar- ciare.
- Sguarrarese** — Scosciar- si - V. **Sguarrare**.
- Sguattaro, Sguattero** — Guattero.
- Sguazzare, Sguazzà** — Sguazzare - Far buona coga - Far tempo - Vivere in al- legria e gozzoviglie - Vi- vere tra piaceri.
- Sguazzarejare, Sguaz- zariare, Sguazzarià** — Guazzare - Diguazzare- Raguazzare.
- Sguazzinata** — Spruzzo.
- Sguazziatorio** — Sproz- zo - Spruzzo - Lauto con- vito - Buona mensa.
- Sguazzone** — Largo - Splendido - Liberale.
- Sgubba** — Sgobbo - Scri- gnato.
- Sguessa** — Bazza = *Tene a sguessa*, Aver la bazza.
- Sguigliare, Sgulglià** — Spuntare - Sbucciare - Ri- mettere - Rampollare - Germogliare - Tallire - Ac- cimare - Impiolire 1).

1) *Spuntare*, *Sbucciare*, *Rimettere*, *Rampollare*, *Germogliare* e proprio delle piante e precisamente delle ripolle - *Tallire*, *Accimare* è proprio delle ripolle quando si innalzano per fare il seme — *Impiolire* è proprio delle castagne quando riscaldate cominciano a vegetare.

Sguiglio — Cima - Tallo
- Rimetticcio = *Sguiglio*
ncoppa a lo ppane, a le
zeppole, ecc., Bernoccolo,
Bitorzolo sul pane.

Sguincio — Schiancio -
Sghembo.

Sguinzaglio — Guinzaglio.

Sguinzo — *De sguinzo*.
Per traverso - Di fianco.

Sgulzzerò — Svizzero.

Si — V. **Ste, Sio**.

Stare, Sia — Sciare - Vogare a ritroso.

Sicchio — Secchia = *Sicchio d'acqua*, Secchiata d'acqua- *Piglià lo sicchio*, Ripescare la secchia - *Sicchio de lo latte*, Secchio del latte.

Sicchiatiello — Secchiolino - Secchiolina.

Sicco — Secco - Arido - Alido - Stopposo - Stoppagnolo - Smunto - Dimagrato - Magro = *Dicere o fa na cosa a sicco a sicco*, Dire o Fare checcnessia di secco in secco - *Fravecà a sicco*, Murare a secco - *Baccalà sicco*, Baccalà secco - *Sciore sicco*, Fiore appassito - *Frutto sicco*, Frutto secco - *Pesce sicco*, Pesce secco.

Sie, Sio — Signora - Signore - V. **Signò**.

Sieggio — Sedile - Portico - Culo.

Sieppè, Si è ppè — Certamente.

Sierpo — Serpente.

Siesto — Squadraccia - Sesta - Seste.

Siggetta — Russola - Portantina - Seggetta.

Siggettaro — Seggettiero - Portantino.

Siggillare, Siggilla — Sigellare - Suggellare - Cesellare.

Siggillatore — Cesellatore.

Sigillo — Sigillo - Suggello = *Sigillo de lo ri-lorgio*, Ciondolo dell'orinolo.

Siggiolella — Seggiolina - Seggiolino = *Seggiolella perciata*, Seggettina.

Siggione — Seggiolone.

Signò — Signore - Signora.

Siloca — Appigionasi = *Mettere la siloca*, Appicare un appigionasi.

Simpro — Semplice-Sgombro.

Simpeca — Sincope - Sfinimento.

Singero — Sincero - Puro - Schietto = *Vino sin-*

gero, Vino pretto.

Singo — Punto - Segno -

Termine - Brocco - V.

Mierco.

Sinneco — Sindaco = *Sinneco de lo pajese*, (Dicesi di chi non veste al buon gusto, o di chi abbia un andamento grossolano).

Sino — Seno - Grembo.

Slo, Signò — Signore - Signora.

Slopeppo — Cantaro.

Sirve — Selve.

Siscare, Siscà — Fischiare - Fistiare - Sibilare = *Siscà dinto a lle recchie*, Cornar gli orecchi - V. **Sciuciare.**

Siscariello — Fischietto - Fischio - Zufoletto.

Siscata — Fischciata - Fistiata.

Sisco — Fischio - Fistio - Piffero - Zufolo = *Sisco de le recchie*, Zufolamento, Rombo, Bucinamento, Tintinnio, Cornamento.

Siscole — Guai - V. **Recaglie.**

Siscolo — Bussa.

Siseto — Crepato - Semirotto.

Sitonnaria — Millanteria - Trasoneria - Tracotanza.

Sitonno — Millantatore -

Trasone — V. **Guappo, Gradasso.**

Sivo — Sevo - Sego.

Smaccare, Smaccenà — Immaginare.

Smacco — Disonore.

Smafarare, Smafarà — Sturare - Forar la pancia ad uno (*per metafora*).

Smallazzare, Smallazzà — Stramazzare - Cadere senza sentimento a terra.

Smallazzo — Stramazzone - Stramazzata - Caduta = *Piglià no smallazzo*, Stramazzare.

Smammare, Smammà — Slattare - Svezzare - Divezzare - Spoppare.

Smammarese — V.

Smammolarese, Smammare.

Smammolarese — Smammolarsi - Divagarsi

Smancare, Smancà — Diminuire.

Smancare, Smancà — Sbracciare.

Smancarese — Sbracciarsi.

Smanettare, Smanettà — Toglier le manette.

Smarizzare, Smarizzà — Mareggiare.

Smarra — Spada lunga -

(per metafora) Bravo - V. **Guappo**.
Smarzapane — Paniere.
Smascato — Macilento.
Smatamorfeja — Metamorfosi.
Smatricolato — Matricolato - Famoso.
Smattare, Smattà — Abbattere.
Smattarese — Abbattersi.
Smattire, Smattì — Perdere una cosa, il proprio colore.
Smattuto — Di colore non proprio - Smesso il suo proprio colore.
Smazzare, Smazzà — Cavar dal mazzo - Sven-trare.
Smentecanzeja — Dimenticanza - Obbligo.
Smentecare, Smentecà — Dimenticare - Scordare.
Smeraglia — Medaglia.
Smerdiamiento — Smerdamento - Scacazzio.
Smerdiare, Smerdià — Scacazzare - Smerdare - Sconcacare - Dir male di alcuno.
Smerdiarese — V. **Smerdiare**.
Smergo — Mergo (genere d'uccello).

Smerza — Rovescio = **A smerza, A rovescio** - **A mano smerza**, Martrovescio, Martrovescio, Rovescio, Rovescione.
Smerzare, Smerzà — Rovesciare - Svolgere - Metter fuori il di dentro = **Smerzà la casetta**, Arrovesciare la calza - **Smerzà lo lenzuolo**, le maniche, lo sacco, ec. Rimboccare il lenzuolo, le maniche, il sacco, ec. - **Smerzà ll'ucchie**, Stravolgere gli occhi.
Smesorato — Smisurato - Immenso.
Smestere — Urtare - Investire.
Smestuta — Urto - Spinta - Urtone - Urtata.
Smezzare, Smezzà — Dimezzare - Scemare.
Smezzato — Scemo - Scemato - Dimezzato.
Smicciacannele — Smoccolatojo - V. **Smiccio**.
Smicciare, Smiccià — Sbirciare - Birciare - Mirar bene, o da lungi.
Smicciare, Smiccià — Smoccolare - Stoppinare.
Smiccio — Smoccolatojo.
Smierzo — Rovescio - Rim-bocatura.

- Smilozo, Smivozo** — **Sodamma, Sodimma**
 Smilzo - Delicato. — Sudore - Sudata forte.
- Smocco** — Scempiato - In- **Soggeritore** — Suggeri-
 sipido - Stolido - Sciocco tore - Rammentone - Ram-
 - Balordo - Balordaccio - mentatore.
- Moccicone - Moccicoso. **Sola** — Suola - Suolo.
- Smoccolaturo** — V. **Solachianiello, Sole-**
Smiccio. **chianiello** — Ciabatti-
Smoccone — V. **Smocco.** no - Ciabattajo - Ciabattie-
Smocconeria — Besseria re - Rattopatore vile e di
 - Balordia - Scipitezza - poco conto.
- Bessaggine - Scempiaggi- **Solare, Solà** — Soletta-
 ne - Mocciconeria. re - Risolettare - Risolare
 - Rattacconare 1).
- Smollecchjare, Smol-** **Solare, Solejare, So-**
lecare, Smollea — leja — Andar via - Par-
 Sbricciolare. tire.
- Smorfeja** — Smorfia - **Solarino** — Cignale - Cin-
 Seeda - Ancroja - Arcaliffa ghiale (*specie di mammi-*
 - Befana. *fero del genere porco*).
- Sninfeja** — Ninfa - Bella **Solaro, Solare** — Solajo
 ragazza - Donna di mal - Pavimento - Astrico -
 affare. Lastrico - Suolo - Palco -
 Impalcatura - Spazzo -
 Terrazzo - Battuto.
- Soa, Soja** — Sua. **Solatura** — Solettatura -
 Risolatura.
- Sobbrimare, Sobbrimà** — Sublimare - In- **Soleata** — Solinata - So-
 nalzare. lata.
- Socra** — Suocera. **Somariello** — Somarello
 - Somarino.
- Socra e nocra** — Viola **Sommarro, Somarro**
 tricolorata - Erba trinita
 - Giacea (*specie di pianta
 del genere viola*).
- Soccanno** — Soggòlo.

1) Si noti che *Solettare*, dicesi quando si mette la soletta a' calzari - *Risolettare, Risolare*, quando si rimettono nuove suole alle scarpe - *Rattacconare*, quando si attaccano tacconi, si rappezzano e rattoppano le scarpe.

— Asino - Somaro - Som-
miero - Bricco - Ciuco.

Sommegliante — Somi-
gliante - Simile.

Sommozzare, **Som-
mozzà** — Sonnotare -
Sonnuotare - Soppozare -
Sommergersi - Intuffarsi -
Tuffarsi.

Sommozzatore — Son-
notatore - Tuffatore - Pa-
lonimaro - Marangone.

Sonagliera — V. **Verto-
lina**.

Sonaglio — *Esse no sona-
glio*. Essere un minchione.

Sonare, **Sonà** — Suona-
re - Sonare - Piacere -
Garbizzare = *Sonà quac-
cuno buono buono*, Per-
cuotere, Picchiare alcuno
ben bene, Chioccare,
Crocchiare, Dare carpinì
- *Sonà a morto*, Sonare
a morto, a tocchi, a rin-
tocco - *Sonà a tempesta*,
Sonà a mal tempo - *Sonà
la trocola*, Sonare la ta-
bella - *Chesto a cierte tale
fuorze no le sona*. Questo
a certuni forse non gli
garbizza, non gli piace.

Sonnuzzare, **Son-
nuzzà** — V. **Selluz-
zare**

Sonnuzzo — V. **Selluzzo**.

Sonsivverata — Eserc-
mento umano - V. **Stran-
zo**.

Soplerchio — Soverchio
- Soperchio = *Sopierchio
buono è sto libro*, E pas-
sabile, E appena leggibile.

Soppignare, **Soppignà**
— Soffittare.

Soppignata — Soffittata.

Soppigno — Soffitto - Sof-
fitta - Soppalco - Tettoja -
Tetto - Comignolo - Ca-
valletto.

Sopponta — Puntello -
Appoggio - Sostegno.

Soppontare, **Soppontà**
— Puntellare - Appuntel-
lare = *Soppontà lo stom-
maco*, Rifocillare, Risto-
rare - *Soppontà la tav-
la*, Calzare la tavola.

Sopprire, **Sopprì** — Sup-
plire.

Soprabbeto — Soprabito.

Soprabbitone — Giub-
bone.

**Sopraffaccia de cuscì-
na** — Fodera del guan-
ciale.

Sopraccasela — Soprac-
cassa.

Sopraffigeja — Superti-
cie.

Soprammano — Soprag-
gitto.

**Sopranejare, Sopra-
nejà** — Sorpassare - So-
pravanzare.

Soprassoldo — Caposol-
do.

Soprastezejone — Su-
perstizione.

Soprattutto — Soprabito
- Sopravvestito - Soprav-
veste.

Sopressata — Soppres-
sata - Salsiciotto - Salsic-
cione.

Sora — Sorella - Suora —
Sora conzobrina, Sorella
cugina.

Soraca — Sorce femina.

Sorbetta — Sorbetto -
Rinfresco.

Sorbettera — Sorbettiera.

Sorbettaro — Acquace-
dratojo.

Sorbettlare, Sorbettlà
— Prender sorbetti, rin-
freschi.

Sorbettiere — Acquace-
dratojo.

Soreare, Soreà — Sol-
care.

Sorchlare, Sorchlà —
Succhiare - Succiare - Sug-
gere - Inghiottire succhian-
do - Altrarre col naso -
Tirar su (*detto dell' at-
trarre a sè umore o sugo*)
- Sorbire - Sorsare - Cen-

tellare - Zinzinare - Bere
a ciantellino - Bere a zin-
zini (*detto del prendere i
liquidi a sorsi, stringen-
do le labbra*) - Bere tiran-
do a sè *Con veemenza di
fiato.*

Sordato — Soldato.

Sordegolino — Zufolino -
Sibilo - Cornamento.

Sordia — Sordità - Sor-
daggine.

**Sordiglione, Sordigli-
no** — V. **Paccaro.**

Sorece — Sorcio - Topo.

Sorecillo — Topolino.

Soriere — Sorgere (*dicesi
dell'acqua*).

Sorinto — Surto.

Sorrejemlento — Spa-
vento.

Sorrejere — Spaurare -
Spaventare - Spiritare -
Aver paura - Morir di pau-
ra - Impaurirsi - Sbigot-
tirsi - Spaventarsi - Spiri-
tarsi.

Sorrera — Terrore - Spa-
vento - Sbigottimento.

Sorva, Sovera — Sorba.
Sorvigno — Aspro - Disa-
gradevole.

Sorzetare, Sorzetà —
Suscitare - Avvivare - Ri-
suscitare.

Sorzo, Surzo — Sorso.

sosamiello — V. **Susa-**
miello — *Tenè e gam-*
me a sosamiello, Aver le
gambe torte - Fare no
trillo a sosamiello, Fare
un trillo sconcio.

sosca — Il mare - Fusc-
cello, Friscello (*quel fior di*
farina che vola nel ma-
cinare).

soscianasso — Fazzoletto
- Moccichino.

sosciare, Sosclà — Sof-
fiare - Tergere il moccio -
Bere.

soserse — Alzarsi - Er-
gersi - Sollevarsi - Levar-
si = *Soserse da lo letto,*
Uscir del letto, Levarsi.

sospecare, Sospecà —
Sospettare - Immaginare.

sospecuso — Sospetto-
so.

sossiego — Sussiego - So-
stennutezza - Aria grande,
nobile - V. **Tuba.**

sosuto — Levato - Alzato.

Sott'ajero e ncoppa a
biente — Sotto aria e
sopra vento (*modo di di-*
re volgare) = *Cca no nce*
ro sott' ajero e ncoppa
niento, Qui non bisogna
no incantesimi.

Sottacanna — Soggòlo -
Sottogola.

Sottacullillo — Toppo-
cino - Toppone.

Sottalume — Sottoluma.

Sottaniello — Sottanino -
Sottanello - V. **Rocchet-**
to.

Sottatilleco — Ditello -
- Ascella.

Sottencoppa, Sott' e
ncoppa — Sossopra -
Sottosopra.

Sottestato — Umido - V.
Stufato.

Sottocoperta — Sotto la
tolda.

Sottopanza — Sottopan-
cia.

Sozzejo, Sozzio — Socio
- Compagno.

Spaccanepesa, Spacca
e ppesa — Millantatore
- Smargiasso - Cospetto...
- Spaccone - Dispotico.

Spaccalegna — Taglia-
legna.

Spaccamunno — Spacca-
monte - Millantatore.

Spaccapenne — Fendi-
tojo.

Spaccastrommola —
(*Giucò de' ragazzi che*
fanno colla trottola) =
Menà a spaccastrommola,
Menare alla cieca - Ire a
spaccastrommola, Andare
disordinatamente e colla

maggior confusione, Camminar alla cieca:

Spaccata — Spacco - Spaccatura = *Spaccata de la resta, de la cammisa*, Sparato della veste, della camicia - *Spaccata de nnanze a lo cazione*, Sparo d'avanti del calzone.

Spaccazza — Spaccatura - Fessura.

Spacconaria — Millanteria - Spacconata - Vantamento - Sparata - Spampanata - Smargiasseria.

Spadatrappa — Sparadrappo - Taffetà.

Spaghetti — Capellini (*sorta di maccheroni*).

Spagliocca, Spaglioccola — Frullo - Un niente - Una quantità minima.

Spalatrone — Brancone - Palo.

Spalefeccare, Spalefecca — Palesare.

Spallice — Sparagio - Sparagi.

Spallata — (Sorta di ballo contadinesco).

Spallatrone — V. **Spalatrone**.

Spalle — *Iettaresella a rete le spalle*, Non farne alcun conto.

Spallera — Spalliera.

Spalletto — Pallido.

Spalliare, Spallia — Spalleggiare.

Spalliarese — Spalleggiarsi.

Spallina — Spalletta — *Spalline de la cammisa*, Spalletto della camicia.

Spalommarese — Disfarsi - Sfragellarsi - Sfasciarsi.

Spamfiare, Spamfia — Schiudere - Aprire (*detto per dinotare lo sfarzo del lusso, o l'ilarità che fa aprire il cuore*).

Spampanata — Millanteria (*in senso figurato*) - V. **Spacconaria**.

Spamfo — Sfarzo - Pompa = *Spanfio de bellizze*, Eccesso di beltà - *Cammena co spanfio*, Camminare sfarzosamente, con pompa.

Spannere — Spandere = *Spannere la culata*, Tendere il bucato - *Spannere li panne*, Sciorinare i panni.

Spantecare, Spanteca — Spassionare - Patire - Spasimare - Venir meno - Restar come estatico per allegrezza, per meraviglia.

Spanto — Orròre - Paura

- Bellezza - Maraviglia.

Spaparanzare, Spaparanza — Spalancare - Aprir tutto - Ampiamente aprire.

Spaparanzarese — Spalancarsi.

Spaporare, Spaporà — Saporare - Aprire il cuore = *Lassamine spaporà*, Lasciami dir con libertà i fatti miei, le mie ragioni - V. **Sbafare, Sfogare**.

Spapparese — Distarsi - Stracocersi - Spappolarsi.

Spara — Cencio.

Sparace — Sparago - Sparagio - Asparago - V. **Spalice**.

Sparaffonnare, Sparaffonnà — Sprofondare - Mettere a fondo, a rovina. **Sparaffonnarese** — Sprofondarsi - Dileguarsi - Sparire - Disparire - V. **Nabissare**.

Sparaffonnato — Dileguato - Sparito - Disparito.

Sparare, Sparà — Spajare - Disparare.

Sparata — Bravata di parole.

Sparatorio — Gazzarra (*sparo di molti fuochi*).

Sparlettejare, Sparlettare, Sparlettà —

Sparlare - Biasimare - Dir male.

Sparlettare — Sparlatore - Ciarliero.

Sparmata — Palmata - Spalmata.

Sparpettare, Sparpettà — Palpitare - Dare i tratti - Fare, Avere o Tirare i tratti - Squassare - Sbattere - Agitarsi - Convellersi - Contorcersi.

Sparpetolo — V. **Sparpetuo**.

Sparpetuo — Noja - Tedio - Sfinimento - Convulsione - Pena - Dolore - Afflizione.

Sparte — In disparte - Da parte.

Spartere — Spartire - Partire - Scompartire - Compartire - Dividere - Separare.

Spartuto — Spartito - Diviso - Separato.

Sparterse — V. **Spartere**.

Sparuto — Dileguato - Scomparso - Smorto - Impallidito - Sparuto.

Spasa — Sporta.

Spasella — Sportella = *Spasella de lo pesce*, Sparza, Lavatecca, Lavario.

Spasemaro, Spasemà — Spasimare.

Spasemo — Spasimo.

Spassiare, Spassia — Passeggiare - Spasseggiare - Andarsi divagando.

Spastorare, Spastorà — Spastojare.

Spatà — Spada.

Spatadrappa — Spardrappo.

Spatafora — Riposo.

Spataro — Spadaro.

Spatella — Spadina (*ar-nese pe' capelli da donna*).

Spatola — V. **Mangano**.

Spatolejare, Spatolejà — Battere il lino dopo maciullato.

Spatone — Spadone = *Piro spatone, Pera spadona - Se ce po correre co lo spatone, Ci si può giuocare di spadone.*

Spatriare, Spatrià — Spargere - Dividere in qua e in là.

Spatriarese — Spargersi - Dividersi in qua ed in là.

Spavette — Capellini (*sor-ta di maccheroni*).

Spavo — Spago

Spececcare, Spececcà — Spicciare - Distrigare - Sciogliere - Staccare = *Spececcà li capille, Rav-*

viare, Riordinare i capelli.

Spececcato — Spicciato - Staccato - Perfettamente rassomigliante.

Spedamiehto — Spedatura.

Spedare, Spedà — Sbarbicare.

Spedarese — Spedarsi - Stancarsi camminando - Sentirsi addolorati i piedi pel cammino.

Spedocchiare, Spedoc-chià — Spidocchiare.

Spedarzo — Peduccio - Ginocchiello (*quella parte del porco che salata ed affumata è di ottimo condimento delle nostre minestre*).

Spellecciare, Spelleccchià — Spellare - Dispellare - Spellicciare.

Spelleccchiarese — V. **Spelleccchiare**.

Spelleccchiato — Spellato - Spellicciato - Dipellato.

Spelleccchiatura — Spillicciatura - Dipellatura.

Spellecciata — Contrasto - Battaglia.

Spelleccchione — Cencioso - Straccione.

Speluorcio — Spilorcio - Avaro - Sordido.

Spennarola — Sponde-
ruola (*sorta di pialla*).

Spennere — Spendere =
*Spennere no panno, no
vestito, na cosa, ec.*, Spie-
care, Levare dal luogo ove
è appiccato un panno, un
vestito, una cosa, ec.

**Spenzarato, Spenzera-
to** — Spensierato - Non-
curante.

Spensare, Spensà — Di-
spensare.

Spensere — Corpetto -
Panciotto - Giubbotto.

Spenzeramiento — Spen-
sieramento - Noncuranza.

Sperciare, Spercià —
Penetrare - Trapelare -
Forare - Pertugiare - Tra-
forare - V. **Perciare** =
*Spercià la folla, Penetra-
re per la folla o calca.*

Sperciasepe — Forasiepe
- Sericciolo - Sericcio (*spe-
cie di piccolo uccello*).

Sperciativo — Attivo -
Sagace - Spedito - Pronto
- Vivace - Intraprendente.

Sperciare, Spercià —
Spiritare - Palpitare - Mo-
rir di paura - Intimorirsi.

Sperciato — Spiritato -
Indemoniato - Morto di
paura.

Sperciarese — Spiri-

larsi - Morir di paura.

Sperire, Sperti — Asse-
vare - Ustolare - Spirare
- Desiderare ardentemente.

Sperlonga — Spelonca -
Grotta.

Spernacchiato — Spar-
nicchiato - Arrovesciato.

Speronare, Speronà —
Spronare.

Sperone — *Alice sperone,
Grosse acciughe - Tenè lo
sperone a lo tallone de lo
pedo, Aver il pedignone.*

Spertosare, Spertosà
— Pertugiare - Bucare.

Spertosarese — Salas-
sarsi.

Spesarese — Dimenticar-
si - Dispensarsi - Astener-
si - Far di meno.

Spesato — Spesa.

**Spesolejare, Spesole-
jà** — Sollevare - Alzare
in mano.

Spestejare, Spestejà —
Esser molto frequente.

Spestellare, Spestellà
— Pestare - Romper le
ossa, i lombi, i reni.

Spetaccia — V. **Petac-
cia**.

**Spetacciare, Spetac-
cià** — Stracciare - Lace-
rare - Rompere - Ridurre
in cenci.

Spetacolarese — V. **Spettacciare**.

Spetale — Spedale - Ospedale = *Ire a lo spetale*, Esser rovinato - *Stare a mmuro a mmuro co lo spetale*, Star mal ridotto per povertà, malattie, ec.

Spetejare . **Spetlare** . **Spetlà** — Sciupare - Dissipare - Scialacquare - Fondere - Biscazzare - Spendere a horsa sciolta.

Spetassejo — Epitaffio = *Madamma Spetassejo*, *Donnacchia*, Donna grossolana.

Spettorone, **Sbottorone** — Urtone - Pugno forte dato in petto - Urto dato con impeto a pugno chiuso.

Spezzatiello — Fricassea - Ammorsellato - Guazzetto = *Broro de lo spezzatiello*, Brodetto della fricassea.

Spezzatura — Scappino - Pedule = *Fare le spezzature*, Rimpedulare.

Spezzeca, **Spezeca** — Avaro - Sordido.

Spezzejale — Speciale = *Spezzejale manuale*, Confezziere, Speciale - *Spezzejale mmedicine*, Far-

macista, Speciale.

Spezzejarla — Spezieria - Farmacia - (*ed anco*) Luogo immondo.

Spezzollare, **Spezzullà** — Spilluzzicare - Sbocconcellare = *Spezzullà ll'ura*, Pilluccare.

Spicare, **Spia** — Domandare - Interrogare - Far la spia - Spicare.

Spiazzo — Piazzuola - Ajuola - Luogo ajuolo - Piazzale - Spianato.

Spica — Spiga - Pannocchia - Germoglio - Tallo = *Spica de lo cortiello*, Codolo.

Spicaddossa — Spigo - Spiganardo - Nardo.

Spiccecare, **Spicceca** — Sbrogliare - Sciogliere - Spedicare - Ravviare - Strigare - Pettinare.

Spiccècato — Sciolto - Ravviato - Spedigato - Strigato - Pettinato.

Spicceccato — Somigliante - Rassomigliante - Simile - Similissimo = *È no diavolo spiccecato*, È brutto quanto il diavolo.

Spicceccaturo — Pettine rado.

Spicclo — Spedito - Libero = *Moneta spiccia*, Mo-

neta minuta, spicciola.

Spichetto — Quaderletto - Gherone.

Spicolo — Spicchio - Spigolo - Angolo - Cantone - Cantuccio - Canto.

Spiercio — Mezzo - Modo.

Spierito — Ramingo - Erante - Randagio - Fuggiasco = *Ire spierito e demierto*, Andar vagabondo da tapino, Non trovar sede fissa.

Spiezejo, Spiezio — Pepe - Spezie.

Spilare, Spilà — Spillare - Sturare.

Spilare, Spilà — Spelare - Dipelare - Spelacchiare.

Spilatura — Spillatura.

Spingola — Spillo - Spilletto = *Fare spingole spingole*, Ricercare, Metter sossopra.

Spingolaro — Spillettajo.

Spingolone — Fusellino - Crinale - Ago - Intrecciatojo.

Spino — *Piro spino*, Pera bugiarda = *Dà no piro spino*, Dare un forte pugno.

Spinola — Ragno (*sorta di pesce*).

Spinole — Denti canini.

Spinetta — Cembalo.

Spintone — Spuntone.

Spintone — Stimolo - Pungetto - Pugnetto - V **Pungolo**.

Spinuso — Spinoso = *Esse n'ommo spinuso*, Essere un uomo difficolto, difficile ad avvicinarsi, avaro.

Spioncino — Cannocchiale - Occhialino - Cannocchialino - Telescopio.

Spipitato — bi poco appetito.

Sp'razejone — Ispirazione.

Spiritillo — Spiritoso - Coraggioso - Vivace.

Spisso — Spesso.

Spito — Spiedo - Spiede - Schidone - Schidione

Spitone — Spiedone.

Spitale — Spedale - Ospedale - V. **Spetale**.

Spitaliero — Spedaliere - Spedalingo.

Spizzolare, Spizzolà — *Spizzolà le torce*, Togliere dalle torce le lagrimette = *Spizzolà li diente*, Cavar da' denti i filaccetti di carne o altro intramesisi nel mangiare.

Spizzolefare, Spizzolejà — Sbocconcellare - Spilluzzicare - Spizzicare

- Mangiare *stento*.

Spogna — Spugna = *Spogna de la gallina*, Ovaja - *Spogna de la chiave*, Ingegno, Mulinello - *Spogna de lo calamaro*, Stoppaccio, Stracci del calamajo.

Spognare, Spognà — Ammollare - Immollare - Mollire - Mollificare - Assaporire - Saturare - Bagnare - Inumidire.

Spollecare, Spollecà — Piluccare - Sgranellare - Shaccellare.

Spollecclare, Spollecclà — Spulciare.

Spollecclarese — Spulciarsi.

Spollocchiare, Spollucchiare, Spolluchià V. **Spollecicare** = *Spolluchià quaccuno o Spolluchià buono buono quaccuno*, Farlo dire, Farlo confessare.

Spolverino — Accoppatojo - V. **Cammese**.

Spona — Spola.

Spontare, Spontà — Torla punta - Spuntare - Venir su - Venire a capo - Comparire - Nascere - Sconchiudere un appuntamento = *Spontà li panni*,

Sciogliere, Sciorre i panni - *Spontà lo corzè*, Dilacciare, Dislacciare, Slacciare, Sfibbiare il busto - *Spontà lo gilè*, ec. Shottonare il panciotto, ec.

Spontarese — Sciorinarsi - Dilacciarsi - Dislacciarsi - Shottonarsi - Sfibbiarsi.

Spontellare, Spontellà — Spuntellare.

Spontonare, Spontonà — Pungolare.

Spontonata — Spuntolata.

Spontuto — V. **Spuntuto**.

Sporchia — (Dinota i primi bottoni o le prime foglie che spuntano dalle piante o dagli alberi; dinota ancora ogni picciola quantità, ogni cominciamento di una cosa).

Sporchiare, Sporchlà — Sbucciare - (*ed anche*) Sparire - Andar via - Distruggere la razza - Spoppare i porcellini dalla troja.

Sporchizia — Sporcizia - Sporchezza - Lordura.

Sportare, Sportà — Differire - Indugiare - Mettere indugi.

Sportellaro — Panierajo - Corbellaajo.

Sportiglione — Pipistrello - Vipistrello - Vispistrello - Nottola = *Essere no sportiglione*, Essere un uomo che gira più di notte che di giorno - *Fare lo sportiglione*, Girare spianando - *Grotte de lo sportiglione*, (Luogo situato su d'una collina fuori Porta Capuana) 1).

Sportello — Sportello - Finestrino.

Sportone pe la creatura — Zana.

Sposeto — Esposito = *Esse de casa sposeto*, Esser bastardo, degenerante.

Spotazza — Sputo - Saliva - Sputaglio - Sputachio = *Spotazza moccosa*, Sornacchio, Farfallone.

Spotazzella — Piccolo sputo = *Fare spotazzella*, Aver gran voglia, gran desiderio di una cosa - *Veni la spotazzella mmocca*, Venire, Avere l'acquolina

in bocca o alla bocca - Sentirsi l'acquolina in bocca o alla bocca - *Tene la spotazzella*, Sputacchiare.

Spottorone — Panzone - Urto - Pugno forte.

Spozare, Spozà — Pululare - Produrre - V. **Sgulgliare**.

Spreffummo — Profumo - Cattivo odore.

Spreffunno — Fondo - Fosso - Voragine - Antro della terra.

Sprefelato — Profilato.

Sprefonnare, Sprefonnà — Sprofondare - Abbissare - V. **Sparafonnare**.

Sprellongare, Sprellongà — Allongare - Differire - V. **Sportare**.

Spremmutare, Spremmetà — Sperimentare - Provare.

Spremmere — Spremere - Premere.

Spremmersi — Spremersi - Premersi - Ponzare -

1) Siccome nel 1527 il campo francese comandato da Lautrec restò desolato dalla peste, o per vero dire dalla malattia di quel paludoso luogo, ed i cadaveri furono sepolti in quella vasta grotta tagliata nel tufo, così rimase in detto presso i Napolitani per indicare un luogo orrido, desolato, inabitabile.

Pontare - Far forza.
Spresonare, Spresonà
 — Sprigionare - Scarcerare.
Sprofonare, Sprofonà — V. **Spreffonare**.
Spropria — Spropriazione - Spropriamento.
Sprovlero, Spravlero
 — Sparviere (*uccello noto di rapina*).
Sprueto — Svenevoles - Rozzo - Ispido.
Spruoccolillo — Brusco - Bruscolo - Fuscellino - Fuscelluzzo.
Spruoccolo — Sprocco - Sbrocco - Stecco - Brocco - Fuscello - Frusco - Fruscolo - Sterpo - Sterpone
 = *Nee ha mpezzato lo spruoccolo, Più non se ne briga, Vi ha posto il punto finale - Mettere lo spruoccolo a la coda, a lo scianco, a l' uocchie*,
 Stuzzicare alcuno, Spronare, Pungere, Dispiacere, Avere od Ispirare invidia.
Spugnare, Spugnà — Mettere a spugnà, Mettere in molle - V. **Spongare**.
Spugnole, Spignole — Trippetto - Spugnino (*specie di funghi*).

Spullecare, Spullecà
 — Sgranare - Sgranellare
 = *Spullecà l' uva, Pilucare l' uva - Spullecà le spiche, Spannocchiar le spighe*.
Spullecato — Sbaccellato - Sgranellato - Pilluccato - Spannocchiato.
Spuntatora — Riuscita - Uscita = *Palazzo a spuntatora, Palazzo a due riuscite*.
Sputarola — Sputacchiera.
Sputazza — V. **Spotazza**.
Sputazzella — V. **Spotazzella**.
Spuzzabellezza — Schizinzosa - Schifiltosa - Superbotta - Ganimede - Cicisbeo - Squasimodeo.
Spuzzalatrinn — Votacesso - Nettarecesso.
Spuzzammerda — V. **Spuzzabellezza**.
Spuzzare, Spuzzà — Votare - Cavare - Nettare - Spazzare.
Spuzzare, Spuzzà — Stare in contegno, Stare borioso, Stare in tuono, Stare nelle sue.
Spuzzetta — Superbetta - Risentita.
Spezzuliare, Spezzu-

lla — V. **Spezzollare**, **Spizzolefare**.

Squacquara — Bambina
= Fare la squacquara,
Partorire una bambina.

Squacquarare, **Squac-**
quarà — Rumoreggiar
dell'acqua che bolle - (per
metafora) Riempirsi d'al-
legrezza - V. **Squacquar-**
racchiare.

Squacquaracchiare,
Squacquarecchiare,
Squacquerecchià —
Dilatate assai - Squarciare.

Squacquaracchiarese
— Aprirsi - V. **Squac-**
quaracchiare.

Squacquaracchiato —
Dilatato - Squarciato - A-
perto - Schiacciato = **Fac-**
ce o **Naso squacquarac-**
chiato, **Viso** o **Naso schiac-**
ciato.

Squagliare, **Squaglia**
— Liquefare - Sparire.

Squaquecchio — Schim-
besco.

Squaquigliare, **Squa-**
quiglia — Liquefarsi
d'amore - Intenerirsi - Im-
brietolire - Smammare -
Svenire per tenerezza o
per dolcezza - (Dinota an-
cora l'aprirsi che fanno
alcuni ostracei sul mare).

Squaraquacchiare.

Squaraquacchià —
Schiudere - Sgravare - Par-
torire.

Squartarejamiento —
Squartamento - Squarcia-
mento.

Squartarejare, **Squar-**
tarejà — Squartare -
Squarciare.

Squartarejarese — V.
Squartarejare.

Squasiare, **Squasià** —
Carezzare - Vezzeggiare.

Squasiarese — Vezzeg-
giarsi - Far vezzi, Far ca-
rezze.

Squaso — Carezzo - Vezzo
- Moina - Lezio - Smance-
ria.

Squasosa — Cianciosa -
Leziosa - Vezzosa - Sman-
cerosa.

Squasuso — Smanceroso
- Vezzoso - Lezioso - Cian-
cioso.

Squatra — Squadra.

Squatrare, **Squatrà** —
Squadrare - Riguadrare -
Osservare - Guardare con
attenzione - Guardare da
capo a' piedi - Squadernare.

Squatriglia — Squadri-
glia - Quadriglia.

Squatrone — Squadrone
- Schiera - Banda.

- Squiletato** — V. Scoje-
tato.
- Squincio** — *De squincio*,
Obbliquamente - Di lato -
Di traverso - Di scancio -
Di schiancio.
- Squinternare, Squin-
ternà** — Scombussolare.
- Squinternarese** — Scom-
bussolarsi.
- Squinternato** — Scom-
bussolato.
- Squinzaglio** — Spago ri-
torto.
- Ssa** — Codesta - **Sse**, Co-
deste.
- Ssnodire, Ssnodi** — E-
saudire.
- Sso** — Codesto - **Ssl**, Co-
desti.
- Ssobedefenzeja** — Di-
sobbidienza.
- Ssobessare, Ssobbessà**
— Subissare - Subissare
- Rovinare.
- Ssobbreccare, Ssobbre-
cà** — Disobbligare.
- Ssoffrutto** — Usufrutto -
V. Zoffrutto.
- Ssonestamente** — Diso-
nestamente.
- Stacca** — Giumenta od A-
sina giovane - Treccia di
capelli.
- Staccato** — Steccato - Pa-
lancato.
- Staccatore** — Cuojaio -
Cojaio.
- Staccio** — *Parlà a stac-
cio*, Parlare alla grossa,
Slogicare.
- Staccione** — Steccone -
V. Spallatrone.
- Stacchetta** — *Stare o Te-
nè a stacchetta*, Stare o
Tenere a stecchetto.
- Stacella** — Stampella -
Gruccia - V. Stanfella.
- Staffetella** — Staffetta.
- Staffone** — Montatojo -
Predellino.
- Staglio** — Còmpito - Còtti-
mo.
- Stagnaro** — Stagnajo -
Ramiere.
- Stagnarola** — Dado - Pal-
la a forma di dado - Palla
con cassetta di latta.
- Stagnera** — Stagnata.
- Stainato** — Caldajone -
Calderone.
- Stallino** — Stallio.
- Stallonare, Stallonà**
— Scalcagnare.
- Stalluccia** — Stabbiuola -
Stalletta.
- Stammattina** — Stama-
ne - Stamattina.
- Stampiglia** — Stampo -
Stampa - Marchio - Im-
pronta - Bollo.
- Stampita** — Strapazzo -

Incomodo - Lunga cammi-
nata - Passeggiata.

Stanfella — Stampella -
Gruccia = Ire colle stan-
felle, Andar male, Non
reggersi in piè.

stannardo — Stendardo
- Insegna - Bandiera -
Pennone - Gonfalone =
Esse no stannardo, Es-
sere uno spilungone.

stantero — Stipite - Sti-
pito.

stantivo — Stantio - Vieto.

Staro — Stajo.

Starza — Pezzo di terreno
seminatorio.

statela — Stadera.

statellaro — Staderajo -
Bilanciajo.

statola — Statua.

statino — Elenco - Spec-
chietto.

statte — Sta (maniera con
la quale si chiede silenzio
o attenzione).

statte buono — Sta sano
- Vatti con Dio - Rimanti
con Dio.

stegnere — Stingere - Sti-
gnere - Tor via la tinta o
il colore.

stelletelle — Stelline
(sorta di pasta).

stelletata — Stilettata
- Colpo di stiletto.

VOLPE—Voc. Nap. It.

Stennardo — V. Stan-
nardo.

Stenneccchiarese — Pro-
stendersi - Protendersi -
Distendersi sbadigliando -
Sdrajarsi.

Stennere — Stendere -
Distendere.

Stennerse — V. Stenne-
re.

Stenteniello — Lampre-
dotto.

Stentino — Budello - In-
testino - Busecchio - Bu-
secchia = Stentino de lo
vellicolo, Tralcio.

Steperone — Sterpone.

Stepetiello — Stipetto -
Studiuolo.

Sternutare, Sternutà
— Starnutire - Starnutare.

Sternuto — Starnuto.

**Sterrassinare, Sterraff-
nà** — Bandire - Cacciar
via dal regno - Esiliare.

Stesa — Sonà a stesa, Suo-
nare a distesa, alla di-
stesa, Sonare di lungo.

Stezzella — Gocciola -
Gocciolina - Stilla = Dam-
menne na stezzella, Dam-
mene un tantino.

Sticchetto — Stecchetto
= Stare o Tenè a stic-
chetto, Stare a segno.
Procedere con riserba.

Stiglio — Armadio - Istrumenti - Attrezzi - Scanzie - Scaffali - Utensili = *Stighe de cocina*, Attrezzi da cucina.

Stiento — Stento - Fatica.

Stile — Stilo - Stiletto - Pugnale.

Stilletata, Stelletata — Stilettata.

Stimmate — *Senti le stimmate de S. Francisco*, Sentire insosforibili tormenti, od inquietudini d'animo.

Stincinarese, Stingenarese — Scontorcersi = *Stincinarese de paura*, Spaventarsi, Spaurirsi, Impaurirsi.

Stincinato, Stingenato — Sbilenco - Bilenco - Storto - Strambo = *Tenè le gambe stincinate*, Aver le gambe a sbieco, a sghembo, a schiancio, Aver le gambe strambe.

Stincone — Stinco.

Stipare, Stipà — Riporre - Serbare - Riserbare - Conservare.

Stipitiello — Stipetto - Studiuolo.

Stipolare, Stipolà — Stipulare.

Stirare, Stirà — Stirare - Insaldare - Inamidare -

(ed anche Tirare avanti - Farla lunga = *Stirà le ccazzette*, Aver aria, alterigia, Menar boria di sé.

Stiso — Steso - Disteso.

Stivalettini — Cannoncini - Cannoncelli (*sorta di pasta*).

Stizzejare, Stizzejà — Cadere a goccia a goccia - Piovgginare.

Sta — Questa - **Ste** Queste

Sto — Questo - **Sti** Questi.

Stocco — Stoccolisso (*specie di baccalà*).

Stofato — Stufato - Stracotto - Umido.

Stojare, Stojà — Nettare - Forbire - Pulire - Ripulire.

Stojarese — V. **Stojare**

Stojaucce — Salvietta - Tovagliolina da tavola.

Stojello — Stuello - Tasta - Piumaccinolo = *Non ce rò stojello*, È un male incurabile.

Stola — Stuoja - Stoja (*tesuto di paglia, ec.*).

Stommaco — Stomaco = *Tenè stommaco*, Aver animo, coraggio, valore - *Esse n'ommo de stommaco*, Esser un uomo di petto, coraggioso, di valore - *Tenè ncoppa o stommaco*, Portare sopra lo

stomaco, Aver in odio.

Stommacale — Emorroidale - Moroidale - Morice - Morici.

Stommacoso — Stomacoso - Stomachevole.

Stomatico — Rosolio stomachico.

Stompagnare, Stompagnà — Togliere il fondo alle botti - Sfondare - Sfondolare - (ed anche) Uccidere - Fracassar le ossa con delle bastonate.

Stonnare, Stonnà — Scalcinare.

Stonnacarese — Scalcinarsi.

Stonnato — Scalcinato.

Stonare, Stonà — Stordire - Sbalordire - Annójare - Infastidire - Uscir di tuono - Stonare.

Stonato — Insensato - Stordito - Stolto.

Stoppa — Stoppa - (ed anche) Furberia - Scaltrezza — *Tenè a stoppa*, Essere furbo, Essere scaltro.

Stoppafare, Stopafare, Stopafà — Stupefare - Maravigliare.

Stoppafarese, Stopafarese — V. **Stoppafare, Stopafare**

Stoppaglio — Stoppacero - Stoppacciolo.

Stoppata — (Dicesi quella stoppa che unta nel bianco d'uovo, nell'olio rosato e nella trementina, si mette sulle ferite).

Stoppetella — Guscetto - Bava (quella parte di seta che rimane de' bozzoli e si fila) - Stoppa (quella del lino o del canape)

Stora — V. **Stola**.

Stordi la carne — Fermare la carne - Soffriggere.

Storeja — Storia - Istoria - Chiacchiera - Pretesto - Opposizione.

Storzare, Storzà — Sgonfiare - Strangolare - Strozzare.

Storzellare, Storzellà — Torcere - Storcere - Distorcere - Storpiare - Piegar - Curvare - Auncinare - (per metafora) Sviare - Guastar la fantasia.

Storzillo — Storcimento — *Pati o Tenè li storzille*, Patire d'isterismo.

Stotale — Cerino - Stoppino.

Stracciale — Collare - Goletta - Goletto (striscia di pannolino pel collo degli uomini).

Stracchino — Gelato.

Stracciaccannarone —

Cicerbita salvatica - Sonco aspro (*sorta di pianta erbacea*).

Stracquarese — Strac-

carsi - Stancarsi - Sposarsi - Nojarsi - Infastidirsi - Seccarsi.

Stracquo — Stracco -

Stanco - Affaticato - Lasso - Oppresso.

Strafalarlo — Miserabile

- Faccendiere vile - Procuratorello - Avvocatucolo.

Strafocare, Strafocà —

Strangolare - Strozzare - Pacchiare.

Strafocarese — V. **Stra-**

focare.

Straformare, Strafor-

mà — Trasformare.

Straformarese — Tra-

sformarsi.

Strajere — Uscire = *Me*

la strajo, *Me n' esco*, *Me ne vado via*.

Strambalato — Strampa-

lato - Strambo - Stravagante.

Strammuottolo — Stram-

botto - Strambottolo.

Strangogllione — Stran-

guglione - Scherenzia - Squinanzia - Angina.

Stranejo, Straneo —

Stranio - Estranio - Straniero.

Straportare, Straportà — Trasportare.

Straportarese — Trasportarsi.

Straporto — Trasporto.

Strappannare, Strappannà — Scuotere -

Squassare - Strappar con impeto.

Strappannata — Scossa - Strappata - Stratta.

Strappentino, Strappuntino — Materasso

vile - Strapunto.

Strascinafacenne —

Faccendiere vile - Procuratorello - Avvocatuccio.

Strascino — Strascico.

Strata — Strada = *Strata*

accortatora, *Scorciatoja*,

Tragetto - *Allungà la strata*,

Rallungare la via -

Accortà la strata, *Scor-*

ciare la via - *Votà la strata*,

Torcere la via - *Strata*

ca no sponta, *Ronco* -

Strata facenno, *Tra via* -

Strata vasolata, *Strada*

lastricata - *Strata vrec-*

cionuta, *Strada selciata* -

Strata stramano, *Strada*

fuor di mano - *Strata de*

lo comò, *Guida del cas-*

settone.

Stratto — Estratto - Tratto.
Stratto — Sottile - Delicato - Scarno - Di agile e snella corporatura.
Stravastanza — Esuberanza.
Stravesare , Stravesà — Stravisaro - Travisare - Sfregiare - Svisaro - Malmenare d'ingiurie.
Stravisare , Stravisà — Torcer gli occhi - Far viso arcigno.
Stravisarese — Stravisarsi - Travisarsi - Sfregiarsi - Svisarsi.
Straviso — Sfregio = *Essere no straviso*, Essere un uomo d'infelice figura, e di meschina condizione.
Stravisafacenne, Straviso — V. **Strascinafacenne**.
Stravestere — Travestire - Stravestire.
Stravestirese — Travestirsi - Stravestirsi.
Stravestuto — Travestito - Stravestito.
Strazione — Estrazione = *Vencere a strazione*, Vincere al lotto.
Strazzone — Legnaggio - Discendenza - Origine - Schiatta - Famiglia - Progenie - Stirpe.

Stregnere — Stringere - Strignere - Obbligare - Costipare - Condensare = *Stregnere lo ffuoco*, Rammentare il fuoco.
Stegnere — V. **Stegnere**.
Stegnetorn — Fianchetto.
Strellare , Strellà — Strillare - Gridare - Garrirre.
Strellata — Sgridamento - Garrimento - Rabbuffo - Canata - Riprensione.
Strellazzara — Gridatrice.
Strellazzaro — Gridatore.
Strilliccare, Strilliccà — Abbellire.
Strilliccarese — Abbellirsi.
Strilliffare , Strilliffà — Abbellire.
Strilliffarese — Abbellirsi.
Strenga — Stringa.
Strenta — Srinta - Stretta = *Veni na strenta d'acqua*, Venire una stretta o folata di acqua - *Farese na strenta de spalle*, Farsi una stretta di spalle, Stringere lo spallo.
Streppa — Sterpo = *Streppa d'uva*, Graspò, Raspo d'uva - *Esse na streppa*, Essere una donna sterile, infecunda.

Streppare, Streppà —

Divenir sterile - Sradicare
- Sventrare.

Streppegua — Razza -

Stupe - Origine - Schiatta
- Progenie - Prosapia =
Esse de mala streppegua,
Essere di cattiva indole,
di cattiva schiatta.

Streppone — Sterpone =

Streppone de frutto, Pic-
ciuolo del frutto - *Strep-
pone de fiore*, Stelo, Pe-
duncolo del fiore - *Strep-
pone d'ura*, Grasso Raspo
d'ura - *Streppone de fica*,
de piro, ec. Picciuolo del
fico, della pera, ec. - *Strep-
pone de lattuga*, Torso,
Torsolo della lattuga -
Streppone de fenocchio,
d'accia, ec., Gambo, Fron-
da del finocchio, del seda-
no, ec.

Streppone — Uomo di
bassa statura - Pigmeo.

Stretturo — Il cane (stru-
mento de' bottai per ten-
ner forte i cerchi, mentre
che si pongono alle botti,
ec.)

Strevellare, Strevellà

— Svoltare - Strabiliare
= *Strevellà ll' uocchie*,
Stravolger gli occhi - *Co
ll' uocchie strevellate*, Co-

gli occhi svolti, stralunati.

Streverio — Casa grande,
orribile, fuori misura -
Strage - Disordine - Scon-
quasso - Crudeltà = *Ne
voglio fà no streverio*, Vo'
farne una grande strage

Strevillo — Zipolo (le-
gnetto per turare il buco
della botte, ec., fatto per
assaggiare il vino).

Strezzare, Strezza —
Strecciare.

Stritto — Stretto = *Strit-
to de pielto*, Avaro.

Stringarese — Strebbiar-
si - Stribbiarsi - Adornarsi
- Rinfonzirsi - Azzinarsi
- Raffazzonarsi - Affuso-
larsi.

Stringato — Stringato -
Azzimato - Strebbiato -
Lisciato - Adorno.

**Strivillare, Strevella-
re, Strevellà** — Zipo-
lare.

Strivillo — V. **Strevillo**
**Strocchiare, Stroc-
chià** — Strecciare.

Strolacene, Strolacà
— Strolizzare - Astrologa-
re - Fantasiare - Fantasti-
care - Arzigogolare.

**Strolaca, Strolaches-
sa** — Astrologa - Indovi-
natrice.

Strolaco — Astrologo — Indovino - Indovinatore — *Non fa o strolaco. Ma fa o strolaco*, Non fare il saputo, Ora fa il sacerdote.

Strolabejo — Astrolabio (strumento per misurare i moti della stella, ed anche le altezze) - Ircocervo (mostro immaginario).

Stroppiare, Stroppia — Storpiare.

Stroppiarese - Storpiarsi.

Stroppiato — Storpiato.

Stroppiatura — Storpiatura.

Stroppio, Struppio — Storpio.

Stroppole — Cose vane - Cose da niente - Detti inetti, insulsi, di niun conto.

Stronare, Stronà — Alzar la voce - Gridar con voce di tuono - Assordare.

Stronzillo — V. Stronzillo.

Strozzejone — Ostruzione - (ed anche) Distruzione.

Strujere, Strudere — Consumare - Struggere - Logorare - Squagliare.

Strujerse — V. Strujere.

Struffole — (Sorta di pastella fritta e condita con mele e zucchero) - Squasilli - Vezzi - Lezii.

Struffolosa — Donna capricciosa, leziosa.

Strummolo — Trottole - Legnaccio — *Strummolo a romana*, Paleo, Fattore - *Esse no strummolo o no strummolo a romana*, Essere un minchione, un balordo, uno sciocco - *Lo fuosso fatto da lo strummolo*, Il buttero fatto dalla trottole.

Strunzillo — Stronzolino - Stronzoletto — *Esse no stronzillo*, Essere un uomo da niente, un omicciattolo.

Strunzo — Stronze - Stronzolo - Escremento — *Strunzo 'n mezzo*, Alto là (giocoso detto popolare).

Struppio — V. Stroppio.

Struppolo — V. Stuppolo.

Strusciare, Struscià — Strisciare (il passare rasente con impeto) - Strosciare - Grosciare (il romoreggiare che fa l'acqua cadendo) - Batter con violenza (per metafora).

Struscio — Stropiccio - Rumore - Strepito - Stroscio - Stoscio - Scroscio - Groscio - Rombo.

Struscia — Striscia.

Struvare, Struvà —
Disturbare - Turbare.

Struvarese — V. **Stru-
vare**.

Stuccheare, Stuccheà
— Stuccare.

Stucchio — Stuccio - A-
stuccio = *Stucchio pe l'a-
ghe*, Agorajo - *Stucchio
de lo nzagnatore*, Lamet-
tiere del salassatore -
Stucchio de la paglia,
Stoppia, Seccia.

Stujello — V. **Stojello**.

Stummacale — V. **Stom-
macale**.

Stuoteco — Estatico - Stu-
pido - V. **Nzallanuto**.

Stuppolo — Strolinaccio -
Strolinacciolo.

Sturno — Storno - Stor-
nello (*genere d'uccello*) =
Cavallo sturno, Cavallo
storno (*quello ai color
bianco misto al nero*).

Sturzellare, Sturzellà
— V. **Storzellare**.

Sturzo — Struzzo (*uccel-
lo noto*).

Stutacannele — Spegni-
tojo - Canna = *Naso de
stutacannele*, Naso grosso.

Stutale — Stoppino - V.
Stotale.

Stutare, Stutà — Spe-
gnere - Smorzare - Estin-

guere = *Stutare la can-
nela*, Smorzare il lume -
Stutà la sete, Cavarsi la
sete - *Stuta lo ffuoco*, Am-
morzare il fuoco.

Stuzzecare, Stuzzecà
— Stuzzicare - Tormen-
tare - Incitare - Muovere
= *Stuzzecà lo resparo*,
Inquietaro chi sta pe' fatti
suoi e non può nuocere
chi l'importuna.

Stuzzecappetito — Tor-
nagusto.

Ssuà — Zitto! (*interiezio-
ne usata per far tacere*).

Suatto — Sedere - Prele-
rito - Deretano - Diretano

Suatto — Soatto - Sovat-
tolo (*specie di cuajo per
far cavezze, eo*).

Sabbeto — Subito.

Subbottone — Mezza botte.

Succanno — Sogolo - V.
Soccanno.

Subire, Subì — Soggia-
cere.

Succido — Sucido - Sudi-
cio - V. **Suzzo**.

succupeto — Cupo - Se-
creto - Segreto.

Sudognere — V. **Sedo-
gnere**.

Suggestore — Rammen-
tatore.

Suggillo — Suggello - Si-

gillo - Segno - Pruova -
 Tabellionato.
Suggillare, Suggillà —
 Suggellare - Sigillare.
Suglia — Lesina.
Suglio — Subbio - Liccia-
 ruolo - Licciatorio.
Suglione — V. **Suglio**.
Sugnere — Ungere - Im-
 brattare.
Sugnerse — V. **Sugnere**.
Sujo — Suo.
Sulo — Solo — *Sulo su-*
lillo, Soletto, Affatto solo.
Summozzare . Sum-
mozzà — Sonnuotare -
 Andar sott' acqua - V.
Sommozzare.
Summuizzatore — Son-
 nuotatore - V. **Sommoz-**
zatore.
Suocelo — Uguale - Pari
 = *Tremmà suocio, Tre-*
mare da capo a piedi.
Summo — Cima = *Sum-*
mo summo, Cima cima,
Alto alto, Sopra sopra.
Suogro — Suocero.
Suonno = Sonno - Sogno
 = *Dormì a suonno chino,*
Dormir sodo = Fare uno
suonno, Dormir tutto d'un
sonno - Essere a lo meglio
de lo suonno, Essere in
sul buon del sonno - Fa-
re na panza de suonno,

Fare una buona dormita -
Morirese de suonno, Ca-
dere dal sonno - Mpac-
chiato de suonno, Sonnac-
chioni - Perdere lo suon-
no, Perdere il sonno -
Spezzà lo suonno, Gua-
stare il sonno - Suonna
no suonno, Far sogni,
Sognare.
Suonnare, Suonnà —
 Sognare - Far sogni.
Suorvo — Sorba (*il frutto*)
 - Sorbo (*l'albero*) = *Suor-*
vo peluso, Corbezzola -
Corbezzolo - Albatra - Al-
batro.
Suplerehlo — Soverchio -
 Soperchio.
Suppligno — Sossitta - Sof-
 fitto - Soppalco - Tetto -
 Tettoja - Comignolo - Ca-
 valletto.
Suppignare, Suppignà
 — Sossittare.
Suppignata — Sossittata.
Supponta — Puntello.
Suppontare, Suppon-
tà — Puntellare - Appun-
 tellare = *Suppontarese lo*
stommaco, Rifocillarsi,
Ristorarsi.
Suppostella — Supposta
 - Spera - Cura.
Supregnere — Empiere
 - Riempiere.

Supporare , Supporà

— Suppurare - Maturare.

Supporarese — V. Supporare.

Supporazione — Suppurazione - Maturazione - Suppuramento.

Supprenta — Riempimento - Riempitura.

Surcare, Sureh — Solcare - Arare.

Surehiare, Surehià — V. Sorehiare.

Surco — Solco = *Surco fatto da la rota, Rotaja - Fare surco commoglia a surco, Fare un debito per pagarne un altro, Metter l'un debito sopra dell'altro.*

Sardo — Sordo.

Surmone — Sermone - Salamone - Salmone (*sorta di pesce*).

Surrejere — Puventare.

Sursillo — Surzillo - Sorsetto - Sorsettino - Sor-sino - Centellino - Centello.

Surso, Surzo — Sorso = *A surzo a surzo, A sorso a sorso, A centellini - Fare nu surzo, Fare un sorso.*

Surunto — Sozzo - Unto - Imbrattato.

Susamiello — Ciambella

di farina e mele - V. **Sosamiello**.

Suscella — Carrubba - Caruba (*il frutto*) - Carrubo - Carrubio - Carrubbio - Carubo (*l'albero*)

Suscio, Seluscio — Soffio - Soffiamento.

Suspico — Sospiczione - Sospicione - Dubbio - Sospello.

Susso — Veloce (*voce antiquata*).

Susta — Fermaglio - Borchia - Elastico.

Susta — Ressa - Pressa - Calca = *Fare la susta, Pressare.*

Sustante — Importuno - Molesto - Fastidioso.

Suttile — Sottile = *Male sottile, Etisia.*

Suvaro — Sughero - Sovero - Suvero = *Suvaro de la botteglia, de la rotta, de lo varrile, ec., Turacciolo, Tappo, Zaffo - Adderenta suvaro, Non aver più calore, Essere affatto raffreddato - V. Appilaglio.*

Suvariello — V. Suvaro, Appilaglio.

Suvatto — V. Suatto.

Suzzimma, Sozzimma — Sozzura - Immondizia -

Suendume - Lordura - Brutura - Roccia - Catarzo - Sozzezza.

Svegliarinolo . **Svegliarino** — Svegliarino .
- Sveglia - Sveglietto - Svegliatojo - Destatojo = *Ortorgio a svegliarino* ,
Oriuolo a sveglia.

Svotatura — Storia - Sconciatura - Svoltatura - Svoltura - Lussazione.

Suzzo — Sozzo - Sporco - Sufetto - Sucido - Insudiciato = *Essere no suzzo* , Essere uno squartapiccioli.

Suzzuso — V. **Suzzo**.

T

Tabbaccaro -- Tabaccajo .
Tabbacchera — Tabacchiera.

Tabbacchiare . **Tabbacchià** — Prender tabacco - (*ed anche*) Fingere - Dissimulare.

Tabbacco — Tabacco.

Tabbaccone — Tabacchista.

Tabbana — Palandrano - Gabbano.

Tabbanella — Gabbanella.

Tabbariare, **Tabbarià** — Lusingare - Far lezii , moine - Guadagnar alcuno con parole.

Tabbaro — Lusinga - Moina - Lezio - Caccabaldole.

Tabbarosa — Attosa - Leziosa.

Tabbaroso — Attoso - Lezioso.

Tabella — Distesa - Mostra - Insegna.

Taburè — Predellina - Predellino - Panchettina - Panchettino - Sgabelletto.

Tacca — Pezzo di legno - Scheggia.

Taccaglia — Legaccia - Legaccio - Legacciuolo - Cintolo.

Taccagno — Avaro - V. **Speluoreio**.

Taccagnuso — Cruccioso - Riottoso - Litigioso - Taccolante - Difficile - Stitico.

Taccarella — *Taccarella de lo molino* , Stegolo - *Taccarella de mulino o Abate taccarella* , Taccolino - *Avè la taccarella o Fare tacche tacche* , Taccolare.

Taccariare, **Taccarià**

— Trinciare - Frappare -
 Tagliare - Tagliuzzare -
 Affrappare (*tagliar minu-
 tamente, fare in pezzi*) -
 Cincischiare - Cincis iare
 (*tagliar male e disegual-
 mente*) - Tagliare a pezzi
 o per pezzi - Frappare
 (*darsi molte ferite più
 persone che si battono in-
 sieme accanitamente*).

Taccariare, Taccarià
 - Tagliar le legna addosso
 a chicchessia, Biasimare
 - Mormorare.

Taccariello — Sbarra.

Tacche tacche — Fare
tacche tacche, Stritolare.
 Tagliare in pezzi - (*per
 metafora*) Ciarlare assai
 senza mai rifinire, Tac-
 colare.

Tacclare, Tacclà —
 Tagliozzare - Affrappare -
 Soppestare.

Tacclaturo — Pestarola.

Tacco — Calcagnino - Cal-
 cagno - Tacco = *Tacco de
 lo bigliardo*, Stecca.

Taccone — Tacco - Tac-
 cone.

Tacconiare, Tacconlà
 — Andare in calcagnini.

Taddeo — V. Totaro.

Tafareja — Sottograttu-
 gia.

Tafaro — Tasanario - Pre-
 terito - Culo - Deretano.

Taffiare, Taffà — Man-
 giare.

Taffio — Grande appetito.

Taglia ch'è russo —
 (Grido dato pei venditori
 di cocomeri) - Stragge.

Tagliacantuno — Ta-
 gliacantoni - Millantatore
 futile.

Tagliasuorsecce — For-
 secchia (*vermetto che si
 nasconde nell' uva, nei
 fichi*).

Tagliaprete — Scarpel-
 lino - Tagliapietre.

Tagliare, Taglà —
 Mormorare - Biasimare -
 Tagliare le legna addosso
 a chicchessia.

**Tagliarelle, Taglia-
 riello** — Tagliatelli -
 Tagliatini - Nastrini (*spe-
 cie di pasta*) = *Taglia-
 relle de lo caporale, de
 lo sargente, de lo furiero*,
 Nastrini.

Tagliariello — Censura
 - Critica - Cattivo infor-
 me.

Taglimma — Sabbia -
 Sabbione - Tufo - Tufa.

Tagliola — Tagliuola -
 Schiaccia = *Veni o Resta
 a la tagliola*, Giugnere o

Rimanere alla schiaccia.

Taglio — *Non ce fu taglio, Non vi fu modo, maniera - Taglio de lo letto o de letto, Sponda di letto.*

Taleja — Italia.

Tallonejare, Talloneja — Camminar presto - Andar via.

Talluto — Tallito = *Talluto e auto a cuollo, Ben tarchiato, Atticciato.*

Talma — Mantiglia - Mantellina.

Taluorno — Guajo - Fastidio - Spiacevole e grande suono.

Tamarro — Rozzo, Vilano - Zotico - Tanchero - Ruvido.

Tammurriello — Tamburino.

Tammurro — Tamburo = *Surduto che sona lo tammurro, Tamburo, Tamburino - Mazzarelle de lo tammurro, Bacchette del tamburo - Tammurro o Tammurrato de la cammera, Assito - Tammurro o Tammurrato de la chiesa, Bussola.*

Tansa — Tanso - Muffa - Feltore.

Tanno — Allora - In quel tempo - In quel momento.

Tantillo — ~~Tantino~~ - Pochetto - ~~Tanettino~~.

Tappa — Furbo - Scaltro = *Fare tappe tappe lo core mpietto, Aver o Sentire un batticuore.*

Tappone — Scaltrito - Scaltro - Astuto - Sagace.

Tarallaro — Ciambellajo.

Tarallo — Ciambella.

Taralluccio — Ciambellina - Ciambelletta - Ciambellino - Ciambellotto.

Tarantiello — Sorra (*sallume della schiena del tonno*) - Tarantello (*quello della pancia*) - Spinello (*quello di mezzo alla schiena*).

Tarantufolo — Tartufo = *Essere no tarantufolo, Essere un milenno.*

Tarceca, Tarcecale — Darsena - Arsenale.

Tarcecale — V. **Tercecale**.

Tarla — Tarlo - Tignuola Tarma = *Lo soprabeto è chino de tarle, Il soprabito è pieno di intignature - Tarla de le bone, Buttero del vajuolo.*

Tarmare, Tarmà — Tarlare.

Tarpa — Talpa (*animale quadrupede*).

Tarocciola, Trocciola — V. **Terocciola**.

Tarpano, Trappano — Tanghero.

Tarreen — Targa.

Tartaglia - V. **Cacaglio**.

Tartagliuso — Tartaglione - Balbuziente - Balbettante - Scilinguato - Balbo - Tartaglia.

Tartana — (Specie di nave che ha lento corso) - Tardo - Pigro - Lento (*per metafora*).

Tasco — Casco - Caschetto - Quasco - Elmo.

Tastera — Tastiera.

Tastiare, Tastlà — Tastare - Tasteggiare - Palpare - Palpeggiare - Brancicare.

Tasto — Tenta - Tasta - Sonda - Specillo - Specolo (*strumento chirurgico*).

Tata — Padre.

Tatanejare, Tatanejà — Chiacchierare - Ciarlare.

Tatanella — Parlantina - Chiacchierata - Ciarleria.

Tavanera — Zanzariere - Zenzariere.

Tavano — Tafano - Culice - Zanzara - Zenzara - Zanzaretta - Zenzaretta.

Travierzo — Traverso - V. **Squinzo**.

Tavolaccio — Tavolato.

Tavolella — Tavoletta - Assicella.

Tavoliero — Buffettino — *Ire ppe lo tavoliero*, Esser nominato, Discorrersi. *Triattarsi di lui*.

Tavolillo — *Tavolillo de la Carelà*, (Luogo pieno di fiori e frutta, come nella primavera se ne vedeva in mezzo alla Carità un florido apparato su dei tavolini per farne compra).

Tavolo — Asse del pane.

Tavolone — Pancone.

Tavula — Tavola - Asse — *Tavula pe magnà*, Mensa, Desco - *Tavula co doje scelte*, Tavola a ribalta - *Tavula co na scelta*, Tavola a ribalta - *Tavula a chientore*, Tavola a libretto - *Supponà la tavula*, Calzare la tavola - *Stare a tavula*, Essere a tavola - *Ire a tavula*, Andare a tavola - *Tavula de lo letto*, Asse, Asserello del letto.

Tavuletta — Tavoletta — *Tavuletta de la gajola*, Assicina di fondo della gabbia - *Tavuletta de la carrozza*, Asse di dietro

della carrozza - Taruletta
ppe portà li piatte de lo
magnà 'n tarola, l'orta-
vivande.

Tavolino — Tavolino = *Tavolino a chieature, Tavolino a libretto.*

Tavulozza — Tavolozza
= Tavolozza de lo fr-
reccatore, Sparviere del
sabbro.

Tavuto, Tanto — Cassa
- Bara = *Va ll' accatta
lo taruto*, Poco gli resta
di vita, *Lo è spedito*.

Tazzetella — Tazzetta — Chiccheretta.

Tazzolella — V. Tazze-
tella.

Te — Tieni - Piglia = **Te a ta, Te a ta frittata**, ec.
(Modo arverbiale che di-
nota Esser la cosa più
difficile, che non si vuol
far credere).

Tecola — Tegola = *Tecola schianata*, Embrice - *Tecola arcata*, Tegola - *Tecola a cappuccio*. Frate.

Tecoliare, Tecolià —
V. Tocoliare.

Teglia — Tiglio.

Tegnere — Tignere - Tin-
gere - V. **Nebbiacare**.

Tejano, Tiano — Tega-
me - Testo.

Tela de sacco — Italiano.

Telarello — Telajetto —
Telaretto.

Telaro — Telajo = *Telaro de lo paraviento* Spicchio della scena - *Telaro maestro*, Telajo maestro - *Telaro de la poteca*. Paravento.

Tellectare, Tellecà —
Dilecticare - Titillare - Sol-
lecticare - V. Cellecticare.

Tellecariello — Vispo -
Vivace - Stizzoso - V. Ntus-
scuso

Tellechjare, Telle-
chja — Titillare - Dile-
ticare - Sollecitare - V.
Cellicare.

Tellecuso — Risentito.

Telone — Tenda - Sipario.

Temmone — Timene —
Governo - Governale.

Temmoniero — Timoniero.

Tempestivo — Intempestivo - Primaticcio - Precoce.

Tenaglia — Tanaglia.

Tenagliare, Tenaglia
Tormentare a colpi di tan-
naglie - Attanagliare =
e. *Tanaglia* o *Piglia a ta-*
a- *nanaglia quaccuno*, Tor-
mentare, Turbolare, Stra-

pazzare, Travagliare, Vessare, Angariare, Opprimere, Affliggere alcuno continuamente.

Tenagliarese — Venir alle mani, caricandosi di villanie.

Tenè-mente — Guardare - Mirare.

Tenente — Vischioso - (per metafora) Avaro.

Tenere, Tenè — Tenere = *Tenè a riquesta*, Avere in serbo - *Tenè mbraccio*, Tenere in collo - *Tenè nziò*, Avere in grembo - *Tenè pede a uno*, Tener dietro ad uno - *Tenè la mano o la gamma addormuta*, Avere la mano o la gamba indormentita, indolenzita - *Tenè la piccanca*, Avere il rantolo - *Tenè la cannella o lo cannelotto*, Tenere il lume, Servir per lucerniere - *Tenè le mmane ncuollo a uno*, Tener le mani o la mano in capo ad alcuno - *Tenè mano*, Tener mano, Tener il sacco - *Tenè 'n mano*, Tener il filo appiccato - *Tenè nfrisco uno*, Tener a bada, Tener a disagio - *Tenè li fresille a ll'ucchie*, Avere

gli occhi scerpelloni, scerpellati, Avere i nastri rossi agli occhi, Avere gli occhi orlati di rosso, Avere i nepitelli rosi dalla tigna - *Tenè ll'ucchie nfutarate de presutto*, Avere le travoggole agli occhi - *Tenè nu vulio nfaccia o a quacch'auta parte*, Avere una voglia - *Sulo isso la tene, e va buono*, Solo egli è di suo appoggio, e va bene, Solo egli lascia sperare alcuno che, e va bene.

Tenga — Tinga (sorta di pesce).

Teniello — Tinello - Tinella - Tinozzo - Tinozza = *Teniello ppe lo puorco*, Truogolo - *Teniello pp' e pulle*, Beccatojo.

Teniero — Cassa dello schioppo.

Tenna — Tenda

Tennecchia — Tralcio - Sarmento (dicesi il ramo della vite).

Tennecchiella — Tralcuzzo - Tralcereello - Tralcetto.

Tennerumma — Tenerrume - Cartilagino.

Tenta — Tinta = *Tenta ppe lle scarpe*, Cera da scarpe.

Tentazejone — Tentazio-
ne - Tentatore - Diavolo -
Demonio - Brutta figura.

Tenutamente — Guar-
data.

Teraturiello — Beccato-
jo - Cassettino.

Teraturo — Cassetta.

Tercenale — Asticciola -
Trave maggiore o maestro
- Bordone - Tirante (*il
legno de' cavalletti delle
tettoje*) - Asinello (*la tra-
ve posta in cima al co-
mignolo*).

Terocciola — Carruca -
Carrucola = *Rutella de
la terocciola*, Girella, Pu-
leggia - *Essere na teroc-
ciola*, Essere un ciarlone,
un gracchiatore.

Terramasco — Tufo
(*specie di pietra*).

Terramoto — Terremuo-
to - Tremuoto.

Terrapieno — Sterrato.

Terrarossa — Sinopia -
Bolo armeno.

Terraticenete — Irremo-
vibile (*usualissima espres-
sione popolare*).

Terrazzanella — Tra-
montana - Vento di terra.

Ferrazzano — Contadi-
no - Forese - Agricoltore.

Terrebillo — Fracasso -

(*ed anche*) Abbondanza.

Terretorio — Territorio
- Possessione - Podere -
Campo.

Terriaca — Teriaca - Ti-
riaca - Triaca.

Terrone — Torrone - Man-
dorlato.

Terza — Interesse - Frutto
- Merito - Civanza.

Terzarulo — Barilotto.

Terzetto — Contrabbando
- V. *Nterzetto*.

Terziare, Terzia — Suc-
chiellare le carte.

Terziario — Torzone -
Laico - Converso.

Te — Tieni = *Te te*, Tet-
tè - *Te cà*, Vien qua (*vo-
ce con la quale si chiama
il cane*).

Tesa — Falda = *Tese de
la grarinata*, Branche del-
la scala, Gradi, Scalini,
Scaglioni.

Testa — Testo.

Testera — Testiera - Bri-
glia = *Testera de creta*,
Testo.

Teta, Tetella — Gallina.

Tetelleca — V. *Tilleco*.

Tezzone — Fumajuolo
(*carbone mal cotto*) - Tiz-
zo - Tizzone (*legno arso
da un lato*).

Tiatro, Trejato - Teatro.

Tianiello — Tegamino.

Tiano — Tegame - Testo.

Tiella — Padella - Teglia.

Tiene ca tengo — *Fare a tiene ca tengo*, Fare a chi più può fare, Attendere a sollazzarsi in ogni modo.

Tiennero — Tenero - Facile - (*per ironia*) Zolico - Aspro - Ostinato = *Varca tennera*, Barca vecchia, mezzo fradicia.

Tiente — Ve' che = *Tiente cornutiello*, Ve' che cornutello infame.

Tiepeto - Tepido - Tiepido.

Tiepolo — Tiepido - Tepido.

Tiermete — Limiti - Termini.

Tierno — Terno.

Tiesto — Testo = *Uocchie de tiesto*, Occhi piccioli o malfatti.

Tilliccare, Tilliccare, Tillicà — Solleticare - Dileticare - V. **Cellecare**.

Tilleco, Tillico — Ascella - Ditello.

Tinello — Tinello - Bigoncia - Bigoncina - Bigonciuolo - Bigoncioletto - Truogolo.

Tiniero — V. **Teniero**.

Tirabuscio - Cavaturacci.

Tiramole — Cavadenti.

Tirantolo, Tiranto — Stracciale - Usoliere = *Tirantole de li cavalle*, Redini - *Tirantole de la carrozza*, Tirelle - *Tirante de le retenelle*, Falde, Maniche da pendere.

Tirapede — Pedale.

Tirare, Tirà — Tirare - Trarre = *Tirà de scherma*, Schermire - *Tirà l'acqua*, Alligner l'acqua - *Tirà la funicella*, Tirar la corda - *Tirà no rente*, Cacciare un dente - *Tirà pe terra na cosa*, Strascicare, Trascinare - *Tirà lo giornale*, Stampare il giornale - *Tirà mano*, Tirar fuori la spada - *Tirà a puorto*, Tirare a riva, Tirare a capo, Tirare a fine - *Tirà la porta*, Tirare a sè l'uscio, la porta.

Tirastivale — Cavastivali - Camerierino (*arnese di legno per cavar gli stivali*) - Tiranti (*rametti di ferro per tirare su gli stivali*).

Tiraturò, Tiratojo — Cassetta - Forziere.

Tiraturiello — Cassettino - Forzierino.

Tiritela — Tiritera.

Tiritosta — Batosta.

Tirrepetirre — Ruzzo - Capriccio - V. **Mmeruojeto, Verrizzo.**

Tisico — Tisico - Tisicuzzo - V. **Iettico.**

Tiseco — Dritto - Intirizzato - Intirizzato - V. **Ntescuto.**

Titto — Tetto - Tettoja - Covertura - Gronda - Grondaja.

To to — Rumore - Mormorio = *Fare no to to*, Fare un chiasso, Strepitare, Gridare, Parlare continuamente e senza posa.

Tocca, Tocca tocca — Sbrigati - Fa presto = *Tocca 'n presone*, Cammina presto in prigione.

Toccalapis — Matita - Amatita - Matitojo.

Tocentino — Cervelletto - Fazzoletto a saltero.

Tocento — V. **Toccatino.**

Tocco — Accidente - Apoplessia = *No tocco de carne*, Un tocco di carne.

Tocolejare, Tocoliare, Tocollà — Scuotere dolcemente - Vacillare - Tentennare.

Tocolejarese, Tocolia-

rese — V. **Tocolejare**

Todisco — Tedesco = *Todisco ncignato*, Tuttorosso (dicesi a chi molto piace il vino).

Tofa — Conca - Buccino.

Toletta — Specchio = *Fare toletta*, Acconciarsi (detto de' capelli) - Ornarsi, Azzimarsi, Raffazzonarsi (detto de' vestimenti) - *V' avete fatta na toletta scicca*, Vi siete ornato con molta eleganza, con squisita eleganza, Vi siete elegantemente raffazzonato, rassettato - *Ave fatto chella signora na magnifica toletta*, Quella signora si è magnificamente ornata.

Tommarielle — V. **Tummarielle.**

Tommaschina — Spada damaschina = *Rosa tommaschina*, Rosa damaschina.

Tombagno — Coverchio, Coperchio della cassa, e - Fondo della botte, e. = *Lo zuco de lo tombagno*, Il vino.

Tombò — Padiglione.

Tomacchio — (Pezzi di anguille o di capitoni arrostiti e conciatì in aceto).

Tommola — Tombola

- Tommolejare**, **Tom-molejà** — Tombolare - Rotolar cadendo - Far capitomboli - Capitombolare - Cader giù.
- Tomità** — Serietà - Taciturnità.
- Tomo** — Taciturno - Silenzioso - Mutolo.
- Tompagno** — V. **Tom-bagno**.
- Tonaca** — Intonaco - Intonico - Intonicatura.
- Tonnara** — Tonnara - (Rele con barcaccia da pescar tonni) = *Portà li pisce a la tonnara*, Condur la gente a cattivo affare, a cattivo luogo.
- Tonnina** — Chiocciolina - Chioccioletta marina - V. **Tonninola**.
- Tonnino** — Tonnina = *Fare tonnino d'uno*, Far bracciuole d'alcuno.
- Tonninola** — Tellina - V. **Tonnina**.
- Tonto** — Fatuo - Sciocco.
- Tonzura** — Tonsura.
- Topella**, **Tupella** — Tiepida - Tepida.
- Topiello** — Tiepido - Tepido - Tepiduccio.
- Toppeteare**, **Toppeteà** — V. **Tozzolcare**.
- Topputo** — Cappelluto.
- Torbidi de viscere** — Tormini viscerali.
- Torcicuoillo** — Torcicollo.
- Torcimusso** — Morsa.
- Torcituro** — Morsa (*quello pe' cavalli*) - Randello (*quello per le some*).
- Torecniello** — Tortiglione.
- Tordea** — Tordella (*femmina del Tordo*).
- Tordeglune** — Mosconi che van ronzando.
- Torncare**, **Torneà** — Tornire - Torniare - Torneggiare - (*ed anche*) Intorniare - Attorneggiare - Ricignere.
- Torncarese** — Raggiarsi.
- Tornese** — (Moneta di sei cavalli, ossia la metà del grano) - Danaro.
- Torocciola** — V. **Tero-ciola**.
- Torra** — Torre - Fortezza = *Torra de li palumme*, Colombaja, Colombajo.
- Torriero** — *Fà lo torriero*, Star ozioso a far la spia.
- Torrejaca** — Triaca - Teriaca.
- Torta** — (Sorta di focaccia) - Ritorta = *Esse torta l'ombra*, Star di malumore.

Tortaniello - Tortelletta a ciambella - Bracciatella

Tortano — Pane a ciambella - Tortello a ciambella - Bracciatello.

Torticello — Ritorta - Ritortola.

Tortiera - Teglia-Tegghia.

Torza — Torsi del cavolo o simili piante = *Torza ppe menesta*, Cavoli torzuti, Cavoli navoni - *Ire ppe lle torza*, Capitar male, Trattare male, Esser gastigato.

Torzella — Cavolo rapa - Cavolo novellino, Cavolino torzuto.

Torzillo — Cavolino.

Torzo — Torso - Torsolo - Caulo - Cavolo.

Torzolillo — V. **Turzo**.

Torzuto — Nerboruto - Nerboroso - V. **Turzuto**.

Tosino — Carne di porco salata.

Tossare, Tossà - Tossire.

Tossa - Tosse = *Tossa com-morzina*, Tosse cavallina.

Tossella — Tossolina - Tosserella.

Totaro, Ntotaro — Milenso.

Totaro - Totano - Calamajo - Lolligine (*sorta di pesce*).

Totèra — Tutela.

Totomaglio — Titimale - Titimaglio (*erba nociva*)

Totomia — Anatomia.

Totoria — Tutela.

Tovaglia — Sciugatojo - Asciugatojo = *Tovaglia de l'autare*, Tovaglia, Tovaglietta.

Tozzare — Urtare - Cozzare - Accozzare = *Fare tozza marti*, Tozzar di capo o Cozzar di fronte.

Tozzarella — Orliccio - Orliccia - Tozzetto.

Tozzata — Urto - Cozzo - Cozzata - Capata.

Tozzolare, Tozzolare, Tozzolè — Picchiare - Bussare - Battere - Far segno - Accennare - Punzecchiare col gomito - Tentennare - Tentare - Tastare = *Tozzolà a porta*, Picchiar l'uscio - *Tozzolà a la porta*, Pretendere a quel tal posto.

Tozzolata — Picchiata - Picchiamento.

Trabbuccolo — Traboccolo (*bastimento di mediocre grandezza*).

Tozzolatoreo — Fracasso - Batter forte.

Trabucco — Trabocchetto - Trabocchetto - Trappola a ribalta - Trappola

Tracena — Antrace - Antracia.

Tradetore, Tradetora — Traditore - Traditrice.

Trafano — Traforello - Traforello - Raggiatore.

Trafeca — Travasamento - Tramutazione - Tramutamento.

Trafecante — Traficante.

Trafecare, Trafeca — Traficare - Negoziare - Trattare = *Trafeca lo vino*, Travasare, Tramutare, Infiascare.

Trafecchino, Trafichino — Faccendiere - Traforello - Traforellino.

Trafeco — Traffico.

Tragedea — Tragedia.

Tracchia — Gavigna - Scrofola.

Tracchuso — Gavignoso - Scrofoloso.

Trafeniello — Inganno - Franella - Faldella - Tranelletta - Giunteria - Trufferia - V. **Pierro**.

Tratino de la carrozza — Carro della carrozza.

Tra lumme e fusco, Tra lumme e lustru — Tra lume e bujo - Al barlume.

Trammaria — Furberia - Cabala - Inganno - V.

Marcanglegno. Nterressia.

Trammera, Ntramera — Ingannatrice - Mettiscandali - Commettimale.

Trapanare, Trapanà — Innaspere - Annaspere - Inaspere.

Trapanaturo — Naspo - Aspo - Arcolajo.

Trapola — Trappola - (*figuratamente*) Giunteria - Frusteria - Trappoleria - Insidia - Trama - Inganno - Taccolo - Zacchero.

Trapolejare, Trappoliare, Trappollà — Trappolare - Gettarsi al monello - Accalappiare - Ingannare.

Trapolino, Trapolone — Trappoliere - Trappolatore - Imbroglione.

Trapontare, Trapontà — Trapuntare - Imbottire (*dello de' materassi, coltri, ec.*).

Trapontino — Strapunto.

Trappetaro — Fattojano.

Trappeto-Fattojo - Infrantojo - Frattojo - Frantojo.

Trappito, Trappeto — Talpa (*animale quadrupede*).

Trappolejare — V. **Trapolejare**.

Trascurzo — Discorso.
Trase e ghiesee — Punto piano.
Traseticcio — Entrante.
Traseto — Entrata.
Trasire, Trasi — Entrare - Passar la porta - Piccarsi - Intrudersi = *Trasi la malizeja*, Accorgersi, Capire, Comprendere, Intendere - *Trasi la freva*, Entrare la febbre - *Trasi 'n sè*, Tornare ai sensi - *Trasi 'n santo*, Entrare in santo - *Trasi n-chino*, Entrar troppo in là - *Trasiteme de chiatto*, Vi ho nel culo.
Trasoro, Tresoro, Tisoro — Tesoro.
Trasoriero — Tesoriere.
Trastola — V. **Trapola**, **Pierro**, **Trainiello**.
Trastolante — Biante - Monello.
Trastolejare, Trastoleja - V. **Trapolejare**.
Trastullo - (*figuratamente*) Buffone - Arlecchino - Ridicolo - Faceto - Giovi-
 le - Lepido - Giocoso -
 Banderuola - Lavaceci.
Trasuto — Entrato.
Tratanto, Ntratanto — Frattanto.
Trattabele — Trattabile.

Trattejare, Tratteja — Agonizzare.
Tratto — Tradimento - Agonia = *Fare lo tratto*, Essere all'ultimo respiro, all'ultimo periodo di vita.
Tratturo — Tragetto - Traghetto.
Trattuso — Ciancioso - Lezioso - Moiniere.
Travacca, Travacchino — Cortinaggio.
Travestere — Travestire.
Travo — Trave.
Travoccamento — Traboccamento.
Traverza — Traversa - Barra - Sbarra.
Travertzino — Paletto - Capezzale.
Travestuto — Travestito.
Traviatura — Travatura.
Trebbeto — Treppiede - Treppio - Trespolo.
Trebbetiello — Treppiedino - Trespolino.
Trebbuto — Tributo.
Treglia — Triglia.
Trellogna, Treligne — Briccone - Uomo di forza - V. **Chiappo de mpslo**.
Tremmare, Tremmà — Tremare.
Tremmentina — Tremmentina.

- Tremmoja** — Tre moggia.
- Tremmola** — Torpedine (*specie di pesce*).
- Tremmollare**, **Tremmolla** — Tremare - Tremolare - Tremulare.
- Tremmoliccio**, **Tremmoliccio** — Capriccio - Caprezzo - Tremore - Tremito - Paura - Ribrezzo.
- Tremmolo**, **Triemmollo** — Tremore - Tremito - Paura - Ribrezzo - Capriccio - Caprezzo.
- Tremmore** — V. **Tremmolo**.
- Trena** — Trina - Gallone.
- Trencato** — Furbo - Furfante.
- Trencia** — Cintola dei calzonì.
- Trenetta** — Trina - Traforo - Cordellina schiacciata = *Trenetta co lo pungolo*, Passamano.
- Treppete**, **Trepete** — Treppiede - Treppiè - Scala doppia - Scalone - Trespòlo = *Ditto de treppete*, Oracolo - *Pare che pparla da ncoppa lo treppete*, Pare che sputi oracoli.
- Tresecare**, **Tresca** — Menar galloria - Brillare.
- Trevellessa** — Faccendiera.
- Trevolato** — Tribolato - Affitto - Povero.
- Trevolejare**, **Trevoleja** — Pianger altamente, dirottamente.
- Tricare**, **Trica** — Trattenersi - Trovare inciampi.
- Triccaballacco** — Nacchero - Nacchera.
- Tricche tracche** — Saltarello - Raganella - Razzomatto - Tric trac.
- Tridece** — Tredici.
- Triemmollo** — V. **Tremmolo**.
- Trigliaccio** — Graticcio.
- Trinciatore** — Scalco.
- Trivolo** — Tribolo = *Trivolo rattuto*, Piagnisteo.
- Trimmone** — Rinfrescatojo - Cantimplora.
- Triunfare**, **Triunfa** — Trionfare.
- Triunfo** — Trionfo.
- Troccare**, **Trocca** — Mangiare - Divorar bene e bever meglio.
- Trocchione** — *Palummo trocchione*, Colombo selvaggio.
- Trocciola** — V. **Terocciola**.
- Troccola**, **Trocola** — Tabella - Raganella.

- Troce e moce** — V. **Troscie e moscie**.
- Trocola** — Tabella - V. **Troccola**.
- Tromma** — Tromba - Lo scacciapensieri = *Tromma de caccia*, Corno da caccia - *Stivali a tromma*, Tromboni.
- Trommetta** — Trombetta.
- Trommettella** — Trombetta - Trombettino.
- Trommettiare**, **Trommettìa** — Trombettare - Strombettare.
- Trommettiere** — Trombettiere.
- Trommento** — Tormento.
- Trommone** — Trombone - V. **Tremmone**.
- Tronare, Tronà** — Tonare - Tuonare.
- Tronehlato** — Gonfio.
- Troniera** — Cannoniera.
- Tronole** — Tuoni.
- Tropeja**, **Tropea**, **Trobbeja** — Nembo - Procella.
- Tropesia** — Idropisia.
- Troppeto** — Scalpiccio.
- Trotta** — Trola (*specie di pesce*).
- Trottato** — Scaltrito - Scaltro - Astuto - Ingegnoso - Mascagno - Malizioso - Impostore.
- Trozzola** — Pallottola - Bozzolo - Gragnuolo.
- Trucco** — Burla - V. **Pierro, Trastula**.
- Trubbeco** — Idropico.
- Trubbesia** — Idropisia.
- Truffajuolo** — Truffatore - Giuntatore - Truffiere.
- Truocchio** — Cercine - Ciuffolo = *Truocchio de la creatura*, Frontaletto - *Truocchio de paglia o de fieno*, Fascio, Fascetto, Mazzo di paglia o di fieno - *Truocchio pp'a streguere*, Torchio, Torcolo, Torcolare, Strettojo.
- Truociole** — V. **Pampuglia**.
- Truono** — Tuono.
- Truvolo** — Torbido - Rannuvolato - Offuscato.
- Ttaccaglia** — Legaccia - Cintolo - Cintolino.
- Tticche** — (Suono del martello, dell'orologio, della tenaglia) = *Tticche ttacche*, Tic tac, Ticche tocche.
- Ttippe, ttappe** — Tic tac.
- Ttuppe ttuppe fa lo core** — Il cuore palpita, Batte il cuore.
- Ttuppeto, Tteretuppeto** — (Espressione per dinotare un rumore).

Ttuppettiamiento — Picchiamento - Bussata.

Ttuppettare, Ttuppettia — Picchiare - Bussare - V. **Tozzoliare** = *Ttuppettare de lo core*, Palpitare - Battere del cuore.

Ttuppetto — Bussata - Picchiamento.

Tubba — Aria grave, sostenuta - Boria = *Stare co na tuba de diascance*, Star tronfo, pettoruto - *Far tubba catubba*, Vacillare, Aver tremore, Piegarsi da un lato e dall'altro.

Tubbetto — Capsula - Cappellazzo.

Tubbo — Tubo (*ed anche*) Cartoccio - Doccia - Doccio - Doccione.

Tubbolatura — Condotta - Aquidoccio - Aquidotto - Acquidotto - Aquedotto - Acquedotto.

Tuccatino — Cervellino - Fazzoletto a saltero.

Tuccato — Scuffia - Cuffia - V. **Tuccatino** = *Tuccato de la monaca*, Banda, Benda sacra.

Tufalo, Tufolo — V. **Tubbo**.

Tufolatura — V. **Tubbolatura**.

Tujo — Tuo - **Toja** — Tua.

Tullo — Velo - V. **Filoscia**.

Tumaseo — Damasco - Dammasco.

Tummarielle — Piombini.

Tu'mme pische — Tu mi comprendi.

Tummolo — Tomolo - Stajo - Moggio = *Tummolo ppe fa le trene*, Tombolo.

Tumpagno — V. **Tombagno**.

Tune — Tu = *Parlà da ttune a ttune*, Parlare da tu per tu, senza soggezione, con libertà.

Tunno — Ritondo - Rotondo - Tondo - (*ed anche*) Tondino - Deseo - Deschetto = *Taglià a tunno o ntunno*, Menare a tondo - *De tunno*, Rotondamente, Ritondamente. Senza dubbio.

Tunno — Tonno (*pescenoto*).

Tunnolillo — Ritondetto - Rotondetto.

Tuocco — Toeco = *Fare e tuocche*, Giuocare al tocco.

Tuocco — Barbagianni - Barbagianni selvatico -

Barbagianni reale (*uccello di rapina*).

Tuoccolo — Toppo - Ciocco - Ceppo.

Tuorchio, Truocchio — Torchio.

Tuorno — Tornio - Torno - Giro = *Ire tuorno tuorno*, Girare, Andar girando, Andare a zonzio.

Tuosto — Duro - Sodo - Forte - Pertinace - Intrepido.

Tuozzo — Tozzo - (Ed è anche un nome di disprezzo).

Tuppeliare — V. **Ttuppeliare, Tozzolare**.

Tuppetto — Ciuffo - Ciuffetto

Tuppo — Ciuffo - Ciuffetto - Capelliera - Capigliatura = *Tuppo e ddereto a cappa d' a stemmena*, Tignone.

Tupputa — Cappelluta.

Tupputo — Cappelluto.

Turcetturo — V. **Torci-turo**.

Turcollero — Torcoliere - Tiratore.

Turdo — Tacito - Taciturno - Pensoso - Torbo - Torvo - Austero - Burbero - V. **Tomo**.

Ture — Glandola de' polsi = *Rompere li ture*, Rom-

pere le braccia - *Mendà li ture*, Battere, Esser incomodato.

Turlo — Chiurlo - Fischione (*specie d'uccello*).

Turncare, Turnà — Torneare - Muover in giro - Circondare - Attorniare.

Turno — Torno - Giro.

Turtaniello — V. **Tortaniello**.

Turtiera, Tortiera — Tegghia.

Turzillo — Torsolino - V. **Torzelle**.

Turzo — Torso - Torsolo - Fusto - Stelo - Gambo - Stipite = *Turzo de carcioffola*, Girello - V. **Strepone, Torzo**.

Turzo — Stolido - Insensato - Stupido - V. **Ruonto**.

Turzone — V. **Torzone**.

Turzuto — Tarchiato - Fatliccio - Robusto - Vigoroso.

Tutamaglio — Titimaglio - V. **Totomaglio**.

Tutero, Tutaro — Rotolo - Ruotolo - Torso = *Tutero de ceccolata*, Pagne di cioccolatte.

Tuttasplezio — Le spezie.

Tuzzare, Tazzà — V. **Tozzare**.

Tuzzata — V. **Tozzata**.

Tazzo — Urto = *Ire da tuzzo a ttuzzo*, Andare coraggiosamente ad incontrare alcuno.

Tuzzoliare, **Tuzzollà** — V. **Tozzolare**.
Tuzzoliata — V. **Tozzolata**.

U

Ufera — Bufalo - Bufolo.

Ufèra — Bufera - Tempesta.

Uffà — Uh quanto!

Uffo — Lombo - Anca - Osso de' lombi = *A uffo*, A bisdosso, (*per metafora*) A peso, A spese altrui.

Uffolo, **Uffo** — Natica - Lombo - L'alto delle anche.

Ugliararo — Oliandolo.

Uluocclolo — *Uluocciolo d'uovo*, Torlo d'uova.

Ummeto — Umido.

Uinnolo — Guindolo.

Umbrello — Ombrello - Paracqua - Parasole.

Umbrina — Dentice - Ombrina (*sorta di pesce*).

Unnato — Marezzato - Marizzato.

Unella — Gonna.

Uocchio — Occhio = *Uocchio de la vita*, ec. Gemma, Bottone, Occhio della vite, ec. - *Uocchie de pernice*, Occhi di pernice - *l'occhie co lo sanghe dinto*, Occhi chiazzati di san-

gue - *l'occhie castagne*, Occhi capellini - *Uocchie celeste*, Occhi azzurri - *Uocchie nire*, Occhi neri - *Uocchie co li fresilli*, Occhi scerpellati e rossi - *Panno a l'uocchio*, Travoggola - *Cora de l'uocchio*, Coda dell'occhio - *Apri l'uocchio*, Stare accorto, Por mente - *Dinta a na cora d'uocchio*, In un batter d'occhio, In un subito - *Fare l'uocchio*, Dar d'occhio, Far d'occhio, Ammiccare - *A quatt'uocchie*, Da solo a solo - *A uocchio*, Ad occhio - *Uocchio a pusticcio*, Occhio artificiale - *Uocchio de la valanza*, *de la molla*, *de la catena*, *de lo martiello*, ec. Occhio della bilancia, della molla, della catena, del martello, ec. - *Uocchio de la correa*, Anello della bandella.

Uocchietello — Occhiet-

to = *l'occhiettiello de li fasule*, Occhio de' faggiuoli - *l'occhiettiello de la lastra*, Puliga, Pulica.

Uoglio — Olio - Oglio = *A uoglio, a cavalluccio.*

Uoreo — Orco - Befana - Verola - Bitrorsa.

Uorglo — Orzo.

Uorto — Orto.

Uosemare, Uosemà — Annasare - Fiutare - Braccheggiare = *Uosemà le pperate de quaccuno*, Fiutar lo orme d'alcuno.

Uosemo — Fiuto - Braccheggio - Annasamento - Odore - Fragranza.

Uosso — Osso = *Uosso de lo pumo d'Adamo*, Nodo della gola, Pomo di Adamo, Testa della trachearteria - *Uosso pezzillo*, Osso malleolo, Sperone della tibia - *Uosso de frutto*, Nocciolo - *Uosso de balena*, Stecchina - *Uosso de presutto*, Stinco.

Uovo — Ovo - Uovo = *Uovo frisco*, Uovo da bere - *Uovo fraceto*, Uovo barlaccio - *Uovo fritto*, Uovo affrittellato - *Uovo ngallato*, Uovo gallato - *Uovo munnato*, Uovo monnato - *Uovo tuosto*, Uovo sodo,

duro - *Scorza d'uovo*, Guscio dell'uovo - *Uovo jetato a l'acqua*, Uovo affogato - *Janco de l'uovo*, Chiaro, Albume, Bianco dell'uovo - *Russo de l'uovo*, Torlo, Rosso d'uovo.

Uppola! — Tacete! = *Fare uppola*, Tacere, Zittire.

Urdemo — Ultimo.

Urdenare, Urdenà — Ordinare - Comandare.

Urdeno — Ordine

Urgiata — Orzata - Lattala - Semata.

Urolo — Orlo - Urlo.

Urmo — Olmo = *A l'urmo*, All'ultimo luogo, Alla fine, All'ultimo degli ultimi (espressione tra la plebe ed i giuocatori a vino).

Ursacchiotto — Orsacchiotto - (*figuratamente*) Giovane pienotto e rozzo di tratto.

Urso, Urzo — Orso - Orsa = *Essere n'urzo*, Essere uomo insociabile, ferino, o peloso.

Urzo — Ruzzo - Ruzzolone (*strumento da spianar viali*).

Usca — V. Mascata.

Uscia, Usceria — Vossignoria - Vostra signoria.

Uscia — Vista - Occhi.

Useltura — Pustola - Pustole - Bolle.

Usemare, Usemà — V. **Uosemare.**

Usemo — V. **Uosemo.**

Uttante — Sostegno - Puntello - Appoggio.

Uttare, Uttà — Urtare - Spingere - Sospingere - (ed anche) Punzecchiare - V. **Tozzolare.**

Uttata — Urlo - Spinta - Spingimento - Urtatura - Urtamento = *Fiche uttate*, Fichi dottati.

Uuoffole — Ganasce = *Menà li uuoffole, Joca de uuoffole*, Mangiare

Uuoglio — Olio = *È uuoglio, è uoglio*, È ubbriaco - *È uuoglio nvertecato*, È donna violata - *Uuoglio nvertecato co la morega*, Donna violata ed incinta.

Uuorco — Orco = *Essere n'uorco*, Essere un uomo intrattabile, selvaggio, solitario - V. **Uorco.**

Uuorgio — Orzo = *Dare ll'uorgio*, Battere - V. **Uorgio.**

Uuorgane — Organi

Uuorto — Orto - Giardino.

Uuortolano — Ortolano - Giardiniera.

Uuosso — Osso - Nocciolo = *Rompere l' uuosse de li crisommole*, Rompere i noccioli delle albicocche - *Avè l' uuosso a lo pede*, Non sentirsi disposto di far la tal cosa.

Uuosco — Bosco.

Uuovo — Uovo - V. **Uovo.**

Uuscio — Uscio - (ed anche) Bosso - Busso - Bossole - V. **Ausciolo.**

Uusciola — Bassola - (ed anche) Bosso - Busso - Bussolo - V. **Ausciolo.**

Utemo — Ultimo - Finale - V. **Urdemo.**

Utre — Otri.

Uzzariello — V. **Vuzzariello.**

Uzzo — Cagnolino - V. **Vuzzo, Vuzzariello.**

V

Vacca — *Carne de vacca*, Carne vaccina - *La vacca è nosta*, Abbiamo guadagnato.

Vaccaria — Cascina.

Vaccariello — Vitello.

Vacile — Bacile - Bacino - Catinella - Lavamani.

Vado — Varco - Passo - Valico - Valco (*apertura di un luogo*) - Calla - Callaja (*apertura delle siepi*).

Vagabunno — Vagabondo - Disutilaccio - Scioperato - Sfaccendato - Ozioso - Scioperone - Fantonaccio - Perdigiorno - Frustamattoni - Pancacciere = *Fare lo vagabunno*, Andare ajone, Andare a zonzò, Zonzare, Badaluccare, Appallonare.

Vagò — Carro, Carrozza delle ferrovie.

Vagnajuolo — Bagnajuolo.

Vagno — Bagno - (Dicesi anche del danaro che si dà per corrompere qualche magistrato o simile).

Valna — Guaina - Vagina - Fodero (*ed anche*) Stuccio - Astuccio.

Vainetta — Bajonetta.

Vainone — Guainone.

Vajano = *Piglià vajano*, Andarsene, Morire, Esser morto.

Vajassa — Servaccia = *Me faje l'ammico e me mprieno a vajassa*, Dici essermi amico e mi tradisci, Fingi essermi amico e mi maligni.

Vajasstero — Fantajo.

Valanza — Bilancia - Stadera = *Stare 'n valanza*, Stare in dubbio.

Valanzaro — Bilanciajo.

Valanzella — Bilancetto - Bilancetta = *Valanzella de l'oro, de le monete*, Saggiuolo, Saggiatore.

Valanzino — Bilancino - Cavallo bilancino.

Valanzola — Bilancia (*pezzo di legno della carrozza formato sopra il timone*).

Valanzone — Bilancione - Stadera.

Valdrappa — Gualdrappa.

Valeto — Validò - Autentico - Potente.

Vallein — Valigia.

Valinco — (Misura di lunghezza slargando l'indice ed il pollice).

Vallana — Succiola - Ballogia - Ballotta - Tiglia - Tigliata

Vallena — Balena.

Valloncello — Borroncello - Borrotello.

Vallone — Borro - Borrone.

Vammacia — Bambagia - Cotone = *Ummele cchiù de la vammacia*, Umassissimo - *Vattiere co la mazza de la vammacia*, Correggere caritatevolmente.

te e senza asprezza, Dare
un insensibile castigo sen-
za profitto.

Vammacella—Tela bam-
bagina - Bambagina.

Vammaciolo — Bamba-
giaro.

Vammiana — Mammiana
- Levatrice - Ostetrica -
Comare - Matrigna.

Vammanone—Ostetrico.

Vampore — Vapore - Ca-
lor forte come di vampa.

Vaughiare, Vanghià —
Vangare.

Vanna — Banda - Parte -
Luogo.

Vantecore — Anticuore
(*sorta di male*).

Vao — Io vo.

Vaome — Mi vado.

Vapolo — V. **Lapeto**,
Sciacquo.

Vara — Bara.

Varattolo — Vaso stretto
di gola.

Varella — Barella - Cata-
letto.

Varca — Barca.

Varchilla — (Lavoro di
pasta a forno).

Varda — Barda - Bardella
- V. **Mmasto** = *Mettere
la varda*, Ridurre o Por-
re a servitù - *Jettà la var-
da*, Scuotere il giogo,

Sottrarsi dalla servitù.

Vardella—Bardella - Bar-
dellotta - Bardellone.

Vardiero — Bastajo - Ba-
stiere.

Vardiello—V. **Vardella**.

Varoletta, Vuroletta—
Ghera - Ghiera = *Varo-
letta de lo bastone*, Gor-
bia - Calzuolo.

Varra — Barra - Sbarra -
Stanga - (*ed anche*) Mazza
- Bastone - Bastone noc-
chieroso, nocchieruto.

Varrata — Stangata -
Mazzata - Bastonata - Per-
cossa - Batacchiata = *Var-
rata de cecato*, Mazzate
sudice o da ciechi, Basto-
nate da ciechi da cristia-
ni, sudice, vecchie - (*per
metafora*) Strafalcione,
Scerpellone, Granghio,
Mazzo di granghi.

Varrecare, Varrecà —
Barricare - V. **Varriare**.

Varrecata — Barricata.

Varrecchia — Bariglione
- Barilotto.

Varrecchiella — Bari-
glioncino.

Varrelotto — Barilotto.

Varriare, Varrià—Im-
barrare - Sbarrare - Stan-
gare - (*ed anche*) Basto-
nare - Battere.

Varriata — Bastonatura
- Battitura.

Varricchione — Mastello
- Benaccia.

Varricella — Stanghetta.

Varrile — Barile = *Var-
rile de l'ape*, Arnia, Al-
veare, Bugno, Bigonciu-
lo da pecchie.

Varro — Pieno = *Varro
varro*, Pieno fino al col-
mo-*No varro de castagne*,
33 misure di castagne.

Varrone — Stangone.

Varva — Barba - Mento.

Varvante — Romito bar-
buto - Cappuccino.

Varvaria — Barberia.

Varvariello — Bavaglio -
V. *Vavariello*.

**Varvazzale, Varvez-
zale** — Barbazzale =
*Varvazzale de lo galleri-
nio, de lo gallo, de la
gallina*, Bargiglio, Bargi-
glione - *Varvazzale de lo
voje*, Giogaja.

Varviero — Barbiero -
Barbiere.

Vasare, Vasa — Baciare
- Bascicare - Baciucchiare.

Vascellorio — Moltitudi-
ne di vascelli.

Vascetiello — Stanza ter-
rena.

Vasciajola — Donniccino-

la - *Feminuccia* - *Feminel-
la* - *Feminetta*.

Vasciajuolo — Pianigia-
no - Popolano - Plebeo - Doz-
zinale.

Vasciamano — Plebeo -
Dozzinale = *Gente de va-
sciamano*, Plebe - Pleba-
glia.

Vaselo — Basso - Stanza
- Camera terrena.

**Vasenecola, Vasileco-
la** — Basilico - Bassilico.

Vasillo — Baciozzo.

**Vasilecoja, Vasenico-
la** — Basilico - Bassilico.

Vaso — Bacio.

Vasolare, Vasola —
Lastricare - Selciare - In-
selciare - Acciottolare -
Ciottolare.

Vasoiaro — Lastrajuolo
- Selciatore.

Vasolata — Lastricato -
Lastricatura - Selciato -
Selciata - Inselciata - Ciot-
tolato.

Vasolo — Selce - Selice -
Silice - Lastra - Lastrone.

Vastaso — Facchino - Por-
tatore - Bastagio = *Va-
staso de lo mmagnà*, Za-
najuolo.

Vastasone — Facchinac-
cio = *Essere no vastaso-
ne*, Essere un bastraccone.

- Vateca, Vatica** — Sal-
maria - Carovana - Car-
riaggio.
- Vatecale, Vaticale** —
Vetturale.
- Vattare, Vattà** — Oval-
lare.
- Vatteeore** — Batticuore -
Paura - Palpito.
- Vattente** — Battente.
- Vattere** — Battere - Per-
cuotere - Bastonare - Ab-
bacchiare - Abbatacchiare
Chioccare - Crocchiare =
Vattere lo grano, Battere
le biade - *Vattere la lana*,
Scamatare la lana - *Vat-
tere li matarasse*, Spiu-
macciare, Dare una spiu-
macciata ai materassi.
- Vatterse** — Battersi - Ac-
capigliarsi - Azzuffarsi -
Abbaruffarsi.
- Vatteto** — Battente - Bat-
titojo delle imposte - V.
- Vattiporta.**
- Vattiare, Vattejare,**
Vatteja — Battezzare -
Dare il battesimo = *Vattia
na cosa*, Prezzare, Stima-
re, Valutare una cosa.
- Vattiporta** — Campanella
(quello a foggia d'anello)
- Martello della porta.
- Vattisemo** — Battesimo -
Battesimo.
- Vattito** — Battito = *Vat-
tito de core*, Batticuore,
Battito, Palpito.
- Vatto** — Ovatta.
- Vava** — Ava - Avola - Non-
na.
- Vavarilello** — Bavaglio -
Bavaglino - Tovagliolino.
- Vavella** — V. Vava.
- Vaviare, Vavla** — Scom-
bavare - Imbrattar di bava.
- Vaviglia** — Bava.
- Vavo, Vavone** — Avo -
Avolo - Nonno.
- Vavosella** — V. Vava-
riello.
- Vavuso** — Bavoso.
- Vecaria, Vicaria** — (No-
me del nostro Tribunale
ed anche di una delle no-
stre carceri).
- Vecchiacone** — Vecchio-
ne.
- Vecchiazita** — Pulcello-
na = *Rimanè vecchiazita*,
Star pulcellona.
- Vecco** — Ecco = *Veccote
ced, Beccome cca*, Ecco-
mi qui.
- Vedannera** — Scaldavi-
vande.
- Vedè la morta col-
l' uocchie** — Cascare
dalla fame.
- Vedola** — Vedova.
- Velanza** — V. Valanza.

Veletta — Spia - Vedetta - Belvedere - Alto punto di veduta = *Stare a la veletta*, Far la spia, Badare attentamente, Stare alle vedette - *Mettere la veletta*, Metter la spia, Spiare.

Veletto — Velo - Balza.

Vellico, Vellicolo — Umbelico - Umbilico - Ombelico - Ombligo - Bellico - Bellicolo.

Vellnia, Volinneja, Volneja — Albumi - Chiacchio o Bianco dell'uovo.

Vena — Genio = *No sto de vena*, Non istò d'umore.

Venuccia — Vinaccia.

Venacciaro — Tinaccio.

Venarderia — Aneurisma - Arteria dilatata.

Vennegna — Vendemmia - Vendemia.

Vennegnoare, Vennegna — Vendemiare - Vendemmiare.

Vennegnoatore — Vendemmiatore - Vendemmiatore.

Vennepiatti — V. Piat-taro.

Vennere — Vendere = *Vennere chiacchiere*, Dare chiacchiere, Vender parole, Vender vesciche -

Vennere alla cannella o a lume de cannella, Vendere sotto l'asta, Vendere all'asta, Vendere alla tromba - *Tenè ragione a vennere*, Aver ragione da vendere.

Venneta — Vendita - Vendizione.

Vennetore — Venditore.

Vennuto — Venduto.

Ventagliaro — Ventagliajo.

Ventaglio — Ventaglio = *Ventaglio de la carrozza*, Parafango - *Ventaglio ppe sciuscia lo ffuoco*, Soffietto.

Ventariello — Venticello - Venterello - Ventolino - Brezza - Orezza - Orezza - Oreggio - Aurella.

Ventarola — Ventola - V. Bannariola.

Ventejare, Ventiare, Ventia — Soffiare - V. Sciusciare.

Ventiarrese — Soffiarsi - Farsi vento - Sperare invano.

Ventoliare, Ventolla — Ventilare - Ventolare - Sventolare - Diventilare - Sciordinare.

Ventoliarese — Farsi vento - V. Ventollare.

- Ventollazione, Vento-**
lazione — Ventilazione.
- Ventriciello** — Ventricel-
lo - Ventricino - Ventriglio
- (ed anche) Ventricolo -
Interiora - Interiori =
Ventriciello de lo dito,
Polpastrello delle dita.
- Veppeta** — Bevuta - Bi-
bita.
- Verelo** — Guercio.
- Verduco** — (Spada stretta
e quadrilatera).
- Verdumma** — Erbaggio
- Ortoglie.
- Verdummaro** — Ortola-
no - Insalatajo - Erbajuolo
- Erbolajo
- Verduoneco** — Verdugno-
lo.
- Verdura** — V. Verdum-
ma.
- Vergala, Vergara** —
Succhio - Succhiello - Tri-
vella.
- Vergiuolo** — Crociuolo -
Crogiuolo - Corregiuolo.
- Vermenara** — Paura gran-
de = *Tenè la vermenara*,
Aver la elmintiasi, la ver-
minazione - *Piglià la ver-*
menara, Spiritarsi di pau-
ra - *Avè la vermenara n-*
cuorpo, Aver grande pau-
ra - *Lacerta vermenara*,
Lucertola verminara.
- Vermenoso** — Verminoso.
- Verme solitario** — Te-
nia.
- Vermuzzo, Vermez-**
zullo — Vermetto - Ver-
minuzzo - Verminetto -
Vermicello - Vermicciuolo
- Lombrichetto - Lombric-
cuzzo - Bacolino - Bache-
rello - Bacherozzolino.
- Vermicielli** — Vermicelli
- Spilloncini (*sorta di pa-*
sta).
- Vernacchio** — Sbuffo -
Sberlesso.
- Vernecale** — Ciotola.
- Vernia** — Bajata - Briga -
Inezia.
- Vernolejare, Vernole-**
ja — Distillare.
- Vernuoteco** — Vernino.
- Vernusa** — Cervellino - V.
Magnosa.
- Verola** — Bruciata - V.
Castagna.
- Verolaro** — Padella - Pa-
dellootto.
- Veroletta** — Anello - Gor-
bia - Calza - Calzuolo -
Ghiera = *Veroletta de la*
maneca de lo temperino,
Collarino del manico del
temperino.
- Verrezzosa, Verrezzu-**
so — Ghiribizzosa - Ghiri-
bizzoso - Capricciosa - Ca-

priceioso - Fantastico - V.
Verruta.
Verrezzosello — V. **Verrezzosa.**
Verrillo — Fanciullo —
 Giovane di niun conto.
Verrineja, Verrinea —
 Ver iggine - Vent'esca.
Verrizzo — Capriccio -
 Ghiribizzo - Ticchio - V.
Squaso, Vruoccolo.
Verrucolo — Bruchi.
Verruta — Donna poco so-
 da ed onesta.
Verruoccolo, Vruoc-
ciolo — V. **Vruocciolo.**
Verscale — Vivajo (luo-
 go ove trapiantansi gli
 arboscelli) - Semenzajo
 (quello ove nascono le
 piante da trapiantarsi).
Verteeena — Vertigine -
 Capogirolo - Pensiero stra-
 no - (ed anche) Capelli a
 ritroso, a rovescio.
Vertenza — Contesa - Li-
 tigio - Disputa - Contro-
 versia - Contenzione.
Vertola — Bisaccia - (figu-
 rato) Pancia.
Vertolina — Bastonatura
 - V. **Varriata.**
Vertolosa, Vertoluso
 — Virtuosa - Virtuoso.
Vertoneca — Bertonica
 (erba medicinale).

Vervesejare, Vervese-
ja — Chiacchierare - Bor-
 bottare - Parlare all'orec-
 chio - (ed anche) Rumor-
 reggiare sordamente.
Verzillo — Verzino - Bra-
 siletto (legno per tingere
 in rosso).
Vesaccia — Bisaccia.
Vescagliuso — Petulante
 - Litigioso - Litigoso.
Vescazzia — Disonestà -
 Sporchezza - Frode - Im-
 broglione — *Fare vescazzia*,
 Usar con donna.
Vescuotto — Biscotto =
Nvarcarese senza vescuot-
te, Imprendere un assunto
 senza giuste misure - *Ve-*
scuotte de galera, Biscot-
 to nero e cattivo.
Vesenterio — Dissenteria
 = *A vesenterio n'abbeso-*
gna stregnere culo, Nelle
 occasioni bisogna andare
 colla corrente.
Vesparo - Vespeto - Vespajo.
Vespone — Calabrone =
Metter a l'arecchia lo
vespone, Mettere in pen-
 siero, in timore - *Fare a*
l'arecchia lo vespone, Su-
 surrare all'orecchio di
 qualcuno.
Vespra, Vespera — Ve-
 spro - Vespero.

Vessa — Loffa - Loffia =
Resorvere a vessa, An-
dare in fumo, Restare al
nulla.

Vessacchia — Enfiagione.

Vessica — Dà o Vennere
vessiche ppe llanterne,
Dare a credere o ad in-
tendere una cosa per
un'altra.

Vessicone — Grassaccio.

Vesta — Veste = *Vesta*
accollata, Veste accollata
- *Vesta arrepezzata*, Ve-
ste rattoppata - *Vesta ca-*
rolata, Veste intignata -
Vesta rrevolata, Veste
rivoltata - *Vesta scullata*,
Veste scollata - *Vesta scu-*
suta, Veste scuquita - *Ve-*
sta schizziata, Veste in-
zaccherata - *Vesta strac-*
ciata, Veste ricisa - *Vesta*
de cammara, Veste da
camera.

Vestere — Vestire.

Vestia — Bestia = *Vestia*
sarrateca, Bestia selvag-
gia.

Vestiamma — Bestiame.

Vesticciolla — Vestic-
ciuola - Vestetta = *Vestic-*
ciolla de lo vattisemo,
Vestitino da battesimo.

Vestirese — Vestirsi =
Vestirese da D. Nicola,

Mascherarsi da Dottore

Vestito — Abito = *Ve-*
stito de lutto, Abito bru-
no, Bruno - *Vestito an-*
nippoliato, Abito impelato
- *Vestito co la crescenza*,
Veste tagliata a crescenza.

Vestizione — Vestizione-
Vestimento.

Vestuto — Vestito.

Vetraro — Vetrajo.

Vetrcata — Vetrata - Ve-
trata.

Vetrera — Fornace da ve-
tro.

Vetriaturo — Vetrajo.

Vetrina — Bacheca = *Ve-*
trina de lo galantariaro,
Bacheca del merciajo.

Vettaglia — Vettovaglia.

Veveraggio — Mancìa -
Riconpensa - Beveraggio.

Vevere — Bere - Bere =
Vevere a surzo a surzo,
Bere a centellini, a sorsi,
a zinzini - *Vevere a ccate*,
Bere colla secchia - *Veve-*
re assetato, Cioncare, Tra-
cannare, Bere a garga-
nella.

Veverone — Beverone.

Veveturo, Veveraturo
— Beveratojo - Abhevera-
tojo = *Veveturo addò se*
fa la vrenna ppe li pulle,
Beccatojo - Veveturo ppe

l'auciello, Alberello.

Vevillo, Vivillo — Correggiato-Correggiato (strumento villereccio).

Vezzarria — Bizzarria.

Vezzoca — Pinzocchera — Monaca di casa.

Vezzuoco — Pinzocchero — Laico di una qualche religione.

Vi — Vedi — Ecco.

Vi ca ll'haje — (Cosa da scherno che ponesi addosso ad alcuno).

Via de lo mmuolo — Pancia.

Viannante — Viandante.

Viato — Beato.

Vicariello — Vico — Vicolo — Vicoletto — Chiasso — Chiasuolo — Chiassolino — Chias-satello = *Vicariello* o *Vico che no sponta*, Ronco — *Vico de le llozze*, Gola.

Viechio — Vecchio = *Viechio schifuso*, *Vecchio squarquajo* — *Viechio bar-buzeo*, *Vecchio barboglio*, decrepito.

Vieneri, Vernerì — Venerdi.

Viento — Vento.

Vierme — Vermi — Vermini — Bachi = *Avè li vierme a le mmane*, Non potersi contenere del far uso delle mani.

Vierno — Verno — Inverno.

Vierzo — Verso.

Viggilea — Vigilia = *Viggilea e quatto tempo*, Quattro tempora.

Vinacce — Vinaccia — (talora) Strage.

Vinella — Chiostrea.

Vinchio — Vinea — Vimine — (ed anche) Verbena — Vermena.

Vincuto — Caroso — Ostinato — Duro — Nitroso — Caparbio — Calcitroso.

Vino — *Vino cuottu*, Mosto cotto — *Vino de spunto*, *Vino inforzato* — *Vino mesturato*, *Vino fatturato* — *Vino pisciazzella*, *Piscian-cio*, *Pisciarello* — *Vino turdo*, *Vino coperto* — *Vino aracquato*, *Vino an-nacquato* — *Vino dociazzo*, *Vino smaccato* — *Vino pas-sativo*, *Vino passante* — *Vino sincero* — *Vino pretto*.

Vipararo — Viperajo.

Vippeto — Revuto.

Viranna — Vivanda.

Virolo — Vedovo.

Virre virre — Solletico = *Avè li virre virre*, Esser solletico, Aver della sciocca presunzione.

Virzo — Sverza — Cavol verzotto.

- Viscirole** — Viscere.
Viscido — Saliva - Scialiva.
Viscotto — Biscotto.
Viscoso — Viscoso - Viscioso.
Visiera — Tesa - Tettino.
Viseto — Lutto.
Vita — Vite - Madrevite - Chiocciola = *Vita d'uva*, Vite.
Vitaceella — Chioccioletta - Chiocciolina.
Vitiello — Vitello - Vitellino - Vitellino di latte - Lattanzo - Lattanzuolo = *Pella de vitiello*, Cuojo, Pelle del vitello.
Vittaglia — Vettovaglia.
Vivillo — V. **Vevillo**.
Vizeo — Vizio - Assuefazione.
Vocare, Vocà — V. **Connoliare**.
Vocca — Bocca = *Vocca de lo stommaco*, Anticardio, Scrobicolo del cuore, Bocca dello stomaco - *Vocca storta*, Bocca torta - *Vocca de forno*, Bocca svivagnata - *Vocca sfussata*, senza riente, Bocca sferrata - *Vocc' aperto*, Svesciatore, Gazzerotto, Merlotto - *Lasch' e vocca*, Largo di bocca - *Fare la*
vocca stretta, Far lezii - *Mettere vocca a tutto*, Porre la bocca in tutto - *Restà co la vocca aperta*, Stare a bocca aperta - *Tenè la vocca asciutta*, Stare a digiuno - *A vocca a vocca*, A faccia a faccia.
Vocchella — Boccuzza - Boccuccia - Bocchina.
Vocciaria — Beccheria - Macello.
Voccola — Chioccia = *Mettere la voccola*, Fare la chioccia.
Voccolaro — Pappagorgia - V. **Vaccolaro**.
Voccoleca — Vitto.
Voccone — Bocccone.
Vocconotto - Pasticciotto.
Vocetejare, Vocetejà — Bociare - Gridar forte.
Vocoliare, Vocollà — Cullare.
Vojo — Bue - Bove - Toro = *Vojo sarvateco*, Bisonte.
Vollere — Bollire - Lessare = *Aizà a vollere*, *Vollere a bullo aperto*, Bollire a seroscio, a risorsojo.
Vommaro — Vomere.
Vommeare, Vommechà — Vomitare - Recere - Dir tutto.

- Vommeccaria** — Stomacaggine - (*ed anche*) Bessaggine - Sciocchezza - Besseria - Buassaggine - Scempiezza - Scempiaggine.
- Vommeccatorio** — Vomitivo - Vomitatorio.
- Vommechearese** — Cianciarsi - Vezzeggiarsi - Far lezii, moine - Imbietolire.
- Vommeccuso** — Lezioso - Smanceroso - Attoso - Ciancioso.
- Vongola** — Arsella (*specie di conchiglia*).
- Vonnella** — Gonnella - Gonna-Effeminato (*detto di uomo d'animo donnesco*).
- Vorcano** — Vulcano.
- Vordellejare, Vordellejà** — Menar vita dissoluta - Bordellare.
- Vordiello** — Bordello.
- Vorca, Voreja** — Boria.
- Vorgale, Vorgare** — Volgare.
- Vorgarezzare, Vorgarezza** — Volgarizzare.
- Vorpa** — Volpe = *Vorpa vecchia*, Satrapone, Politico, Politicone.
- Vorpara** — Rampino di ferro - Uncino.
- Vorpinata** — Nerbata - V.
- Vurpinata.**
- Vorpino** — Nerbo - V.
- Varplno.**
- Vorruto** — Focoso.
- Vorraccia** — Boragine - Borrachine - Borraggine - Borrana.
- Vorza** — Borsa = *Vorza de lo catenacetto*, Cassa.
- Vorzella, Vorzetella** — Borsellina - Borsina - Borsetta - Borsiglio = *Vorzella de le devozione*, Breve, Brieve.
- Vorzillo** — Taschino - Taschetta - Scarsella - Borsellino.
- Voseo** — Bosco.
- Vota** — Volta - Fiata - Cupola - Lamia = *Dare de vota*, Andare in pazzia - *Dare vota*, Cominciare a far cosa.
- Votabannera** — Voltafaccia.
- Votapesce** — Mestola da pesce.
- Votare, Votà** — Voltare - Muovere = *Votà bannera*, Mutar mantello - *Votà la frittata*, Rivoltare la frittata - *Votà le spalle*, Mostrare le spalle - *Votà la nzalata*, Rivoltare l'insalata - *Votà n'arco*, Girare un arco - *Votà strata*, Torcer la via - *Votà lo van-*

- gelo**, Voltare il libro -
Votà la chiave, Girar la chiave.
Votarese — Voltarsi - Muoversi.
Votata — Voltata = *Votata de chiava*, Girata di chiave.
Votavita — Chiavetta.
Votavota de carta — Mulinello (*trastullo da ragazzi*).
Votolearese — Voltolarsi - Rivoltolarsi.
Votta — Botte.
Votta — Sbrigati - Via su.
Vottare Votta — Urtare - Spingere.
Vottaro — Bottajo.
Vatt'avante — (Sorta di bastone armato di ferro alla punta).
Vottata — Spinta - Urto.
Voza, Vozzola — Gozzo - Gola.
Vozzacchio — Uomo di gran gozzo - Sciocco - Sciaurato.
Vozzacchione — Gozzone - Scioccone - Sciaguratore - Pojana (*uccello di rapina*).
Vozzoluso — Gozzuto.
Vozzoluto — Gozzuto.
Vraca — Braca - Imbraca.
Vracare, Vrach — Im-
- bracare - Metter la braca.
Vraccialetto — Braccialetto - Armilla - Maniglio - Maniglia - Smaniglia.
Vracciale — Contadino - Operaio - Bracciale - Bracciuolo.
Vracciare, Vraccià — Fare il passeggio.
Vracciata — Bracciata.
Vraccio — Braccio - Forza.
Vracco — Bracco.
Vrachero, Vrachetaro — Brachierajo.
Vrachessa — Brachessa.
Vrachetta — Braca - Brachetta.
Vrachiere — Brachiere - V. **Riparo**.
Vranca — Branca - Artiglio - Zampa - Mano - (*ed anche*) Pugno - Pugnello - Puguolo - Manata - Brancata - (*ed anche*) Branco - Giumella - Giomella.
Vrachetella — Zampetta - Zampino - Zampetto - (*ed anche*) Pugnello - Pugnello.
Vrasa — Bracia - Bragia - Brace - Cinigia.
Vrasera, Vrasiero — Braciare - Caldano.
Vrassecale — Vivajo di piante.
Vrecelle — Ciottolata - V.

Vrecciamme.

Vreccia — Breccia - Ciotto - Ciottolo - Pietra - Sassuolo.

Vrecciale — Ghiaja - Ghiara.

Vrecciamme — Sassata - Ciottolata.

Vreccionare, Vreccionà — Selciare.

Vreccionato — Selciato.

Vrecciume — Selce.

Vregara — V. Vergala.

Vrenna — Crusca - Tritello = *Essere vrenna*, Esser nulla.

Vrennaria — Cosa da nulla.

Vrenzola — Strambello - Cencio - Brano - Brandello - (ed anche) Persona vile, cenciosa.

Vrenzolosa — Cenciosa - Pettegola.

Vrenzoloso — Cencioso - Pettegolo.

Vriala — V. Vergala.

Vrialella — Succhielletto - Succhiellino.

Vriciale — V. Vrecciale.

Vriezza, Priezza — Allegrezza - Letizia - Giubilo - Gaudio.

Vriglia — Briglia.

Vrigliaro — Brigliaro - Fre-

najo - Venditor di briglie.

Vrigliatella — Briglietta - Briettina.

Vrlogna — Vergogna.

Vriognarese — Vergognarsi.

Vriognaria — Vergogna - Cosa vergognosa.

Vriognuso — Vergognoso.

Vritaro, Vritiataro — Vetrajo.

Vrito — Vetro = *Vrito sengato*, Vetro incrinato - *Vrito sano*, Vetro saldo - *Vrito colorato*, Vetro colorato.

Vrocca — Forchetta - Forcina.

Vrocchetella — Forchetina.

Vrociollare, Vrociolare, Vrociolà — Sdruciolare - Cader rotolando.

Vrodetto — *Asci vrodetto*, Sporcarsi per la paura.

Vruoccoleare, Vroccolare, Vroccollà — Far lezii, moine, blandizie, smancerie - Vezzeggiare - Imbietolire - Cianciare - Carezzare - Vezzeggiare.

Vruoccollarese — V. **Vruoccoliare.**

Vruoccolo — Broccolo - Lezio - Moina - Ciancio -

- Blandizie - Vezzo - (*ed anche*) Broccolo - Cavolo
broccolo-Broccolo di rapa.
- Vruoccoluso** — Lezioso
- Attoso - Ciancioso - Sman-
ceroso.
- Vruociolo** — Torlo - Ros-
so d'uovo.
- Vruodo** — Brodo = *Dà*
vrudo, Dar piacere.
- Vruognolo, Vruogno** —
Bernoccolo - Bitorzolo -
Bonchio - Bitorzo - Corno.
- Vrusco** — Brusco - Aspro.
- Vrusciolillo** — V. **Vru-**
sciolo.
- Vruselolo** — Fignolo -
Foruncolo.
- Vaccularo** — Bargiglione
- Tettola.
- Vufara, Vufera** — Bu-
fala - Bufalo.
- Vullo** — Bollimento - Ebo-
limento - Bollitura - Bol-
lore = *A primmo vullo*,
Di primo lancio.
- Vunnella** — Gonna - Go-
nella.
- Vuolo** — Volo = *Accattà*
vuole, Comprare pria di
tirarsi il gettito delle reti.
- Vuommeco** — Vomico -
Stomacaggine-Noja - Nau-
sea - Fastidio - V. **Vom-**
mecaria.
- Vuocchio** — Occhio =
- Vuocchie ntorzate, abbot-*
tate, nvessecchiate, Occhi
gonfii - Vuocchie deritto,
Sostegno, Capo di casa.
- Vuoje** — Bovi = *Avè chiu-*
se li vuoje, Non aver al-
tro a pensare, Stare in
calma e comodità.
- Vuonne chiù** — Vuoine
più.
- Vuotamiento**, *ec.* — V.
Vutamiento, *ec.*
- Vuotto** — Botta - (*ed an-*
che) Rospo (*specie di ra-*
na).
- Vuozzo** — Enfiagione.
- Varpara** — Uncino.
- Varpinata** — Staffilata -
Nerbata.
- Vurpino** — Staffile - Nerbo.
- Vurzilla** — Borsellino -
Borsello - Borsiglio.
- Vutamiento de capo** —
Capogiro-Capogirio - Ver-
tigine.
- Vutamienta de stom-**
maco — Nausea - Sto-
macaggine.
- Vuto** — Voto - Tabella -
Quadro votivo.
- Vuto** — Gomito - Cubito.
- Vuttaro** — Bottajo - (*ed*
anche) Garzone de' bufo-
lari e de' vaccari.
- Vutto** — V. **Uttata**.
- Vuzzo, Vuzzariello** —

Cozzo - Bordonaro - Bat-
tello - Palischermo. | **Vuzzulosa, Vuzzoluso**
— V. **Vozzolosa**, ec.

Z

- Zabbaddeo** — Sciocco -
Babbeo - Ignorante - Ciom-
po - Uomo vile, volgare.
Zabbattiglia — Testiera
- Cappuccio.
Zacaglia — Legaccia - V.
Liazza.
Zacarella — Fettuccia -
V. **Ziarella.**
Zaccheo — Nano - Pig-
meo.
Zaffo, Zaffejo — Goffo -
Ignorante - Dozzinale.
Zagarella — Legaccia -
V. **Ziarella.**
Zagarellaria — Merce-
ria — V. **Ziarellaria.**
Zagarellaro — Merciajo
- Merciajuolo - Setajuolo -
Grassiere - Nastrajo — V.
Ziarellaro.
Zaino — Carniera.
Zambaglione — Zabajo-
ne - Zambajone - Zavajone.
Zambaro, Zammaro
— Villano - Contadino mi-
sero - Tanghero - Rustico.
Zambruoso — Tanghe-
ro - Rustico - Villano. | **Zampaglione** — Ubbria-
cone.
Zampana — Zanzara.
Zampino — Zampillo -
Getto d'acqua - Pispino -
Spillo - Zampilletto.
Zampogna — Sampogna -
Piva - Cornamusa - Fistola.
Zampognaro — Suona-
tor di sampogna, di piva
o di cornamusa - (ed an-
che) Villano - Rozzo - Pa-
store.
Zancarrone — (Uomo di
lunghe gambe).
Zandraglia — V. **Zan-
traglia.**
Zangheatorio — Fango
- Poltiglia - Mota - Loja -
Loto - Zacchera.
Zango — Fango - Mota -
Loja - Loto - Zacchera.
Zangose, Fangose —
Scarpe grossolane.
Zannejare, Zannejà —
Burlare - V. **Coffejare.**
Zanno — Uomo da niente.
Zannuotto — Babbuino
ridicolo.

Zantraglia — *Feminuccia*
 - *Donnicciuola* - *Ciana* -
Pettegola - *Zambracca* -
Zambraccaccia.
Zappa — *Zappa* — (*ed anche*) *Imbroglia* - *Ragiro* -
Gabala = *Zappa longa*
de lo fravecatore, *Marra*
da calcina.
Zappiello — *Sarchio* -
Sarchiello.
Zappolejare, Zappole-
jà — *Zappare* - *Sarchiare*.
Zappone — *Guastatore* -
Zappatore.
Zavattino — *Ciabattino*.
Zazzara — *Zazzera* -
Chioma.
Zebbedeo — *V. Zabbad-*
deo.
Zecchiare, Zeccheja-
re, Zecchejà — *Fis-*
chiare.
Zeccola — *Stanghetta* -
Paletto = *Zeccola de le-*
gnamme, *Nottola*.
Zefera de viento — *Fo-*
lata, *Buffa*, *Spinta*, *Sof-*
fiata di vento - *Buffata*.
Zefierno — *Demonio*.
Zeffonnare, Zeffonnà
 — *Affondare* - *Mandare a*
rovina.
Zeffunno — *Rovina* - *E-*
sterminio.
Zella — *Tigna* - (*per me-*

tafora) *Debito* - *Invernata*
 = *Sapè le zelle*, *Esser*
inteso de' secreti - *Am-*
maccà la zella, *Battere*
in capo, *Avvilire* - *Spelà*
la zella, *Dar guai* - *Scom-*
meglià la zella a uno,
Scoprire un embrice - *Mit-*
le vote avettero la zella,
Passaron per sopra mille
invernate.

Zellosa, Zelluso — *Ti-*
gnosa - *Tignoso* - *Tignata*
 - *Tignato*.

Zelletra — *Lite* - *Litigante*.
Zelletrejare, Zelletre-
jà — *Contrastare* - *Liti-*
gare.

Zembrillo — *Fanciullo* -
Omicciattolo.

Zengarda — *Buffetto* -
Biscottino.

Zennare, Zennà — *Cen-*
nare - *Far cenno*.

Zennejare, Zerniare,
Zernià — *Ammiccare* -
Fare occhio - *Far d'occhio*
 - *Far l'occhiolino*.

Zennariello — *Occhioli-*
no = *Uocchie a zenna-*
riello, *Occhi ammiccati* -
Tenè l'ucchie a zenna-
riello, *Aver gli occhi che*
dettano amore — *Far l'u-*
occhie a zennariello, *Far*
segni, *Ammiccare*.

zenziglio — Stare 'n zen-
ziglio, Stare mezzo ignu-
do (per povertà).

zenzola — Cencio - V.

Vrenzola.

zenzolosa — V. **Vren-
zolosa.**

Zeppa — Piena — Piena a
ricolmo.

Zeppetella — Stecco.

Zeppola — Frittella.

**Zeppolejare, Zeppole-
jà** — Pigliare - Attrappa-
re di soppiatto, con vio-
lenza.

Zeppolella — Frittellina
- Frittelletta-Frittelluzza.

Zerriare, Zerrià — Ru-
moreggiare = *Zerrià e
riente*, Dirugginare i denti
- *Zerrià de li riente de lo
cane*, Ringhiare, Digri-
gnare - *Zerrià de la mo-
sca*, Ronzare, Rombare -
Zerrià de la preta ppe
l'aria, Frullare, Sibilare,
Fischiare, Stridere.

Zerre zerre — (Strumen-
to di legno o di latta,
che rende un suono aspro,
specie di *Crotalo*).

Zeza — Lucrezia = *Fà ze-
za*, Far l'aggraziato, lo
squasimodeo, lo squasoso,
l'attoso.

Zezenella, Zezenella

— Nydritura - Vantaggetto.

Zeziarese — Cianciarsi -
Imbietolire. Far l'attoso,
lo smanceroso, lo squasi-
modeo.

Zeza — Mammella.

Zezzare, Zezzarese —
Sedarsi.

Zezzenello — Ugola -
Uvola - Scilinguagnolo.

Zezzuta — Popputa.

Zi — Zio - Zia = *Zio car-
nale*, Zio paterno - *Zi
vecchio mio*, Buon vec-
chio.

Zi zi — Pissi pissi = *Fa-
re zi zi*, Cigolare.

Ziarella, Zegarella —
Legaccia - Nastro - Fet-
tuccia.

**Ziarellaria, Zegarel-
laria** — Merceria.

**Ziarellaro, Zegarella-
ro** — Merciajo.

Zia Zofroneja — *Parè
zia Zofroneja*, Sembrare
una donna casta ed at-
tempata.

Zibbibba — Zibibbo.

Zica — Bricciolo - Tantino.

Ziche ziche — Schricchio-
lio = *Ziche ziche de le
scarpe*, Lo scricchiolar
delle scarpe - *Fare ziche
ziche*, Sgrigliolare, Sric-
chiolare.

- Zinefra** — Palchetto della tenda - Pendone - Penda-glione.
- Zifera** — Folata = *Zifera de viento*, Sifone.
- Zimmaro** — Becco - Irco - Caprone.
- Zimeo** — Uomo finto = *Fare zimeo*, Far vista di non sentire, Fuggire, Fingere, Far la gattamorta.
- Zingarda** — V. *Zengarda*.
- Zinno** — Cenno - Atto.
- Zippo** — Pieno - Colmo - Pieno a ricolmo.
- Ziremoneja, Zeremonia** — Cerimonia.
- Ziria, Nziria** — Stizza = *Piglia la ziria*, Entrare in istizza.
- Ziro** — Orcio.
- Zirolo** — Capello.
- Zirreja** — Capriccio - V. *Ziria*.
- Zirrejusio, Zerrejuso** — Inquieto - Inquietatore - Stizzoso.
- Zirrlare, Zirria** — V. *Zerriare*.
- Zita** — Sposa = *Fare zita bona*, Cader le brache. (Antica formola della cessione de' beni imposta a debitori decotti da' tribunali, oggi non più in uso).
- Zitare, Zità** — Citare - Chiamare in giudizio.
- Zitiello** — Zitello - Celibe - Scapolo - Smogliato.
- Zito** — Sposo.
- Zitto e mmutto** — Cheto cheto, Chiotto chiotto.
- Zizlo** — Zio - Signor zio.
- Zocaje** — Succhiò.
- Zocare, Zocà** — Succhiare — V. *Zucare*.
- Zò** — Ciò - *Zoè* — Cioè.
- Zocchesia** — Ciocchiesiasi.
- Zoccola** — Sorcione - Ratto - Grosso topo.
- Zoccolejare, Zoccolaja** — Zoccolare - Far menare coi zoccoli camminando - Camminar coi zoccoli.
- Zofisteco** — Sofistico.
- Zofficiente** — Bastante - Sufficiente - Idoneo.
- Zoffejone** — (Sorta di schioppo antico).
- Zoffocare, Zoffocà** — Soflogare - Affogare.
- Zoffriere** — Soffriggere — V. *Zuffriere*.
- Zoffritto** — Sofritto - (Vivanda delle interiora del porco che preparasi nelle nostre bettole).
- Zoffrutto** — Usofrutto.
- Zollare, Zollà** — Batte-

ADDIZIONE E REVISIONE

SOPRA LAVORO



A

Abbaccarese — Indet-
tarsi - Colludersi.

**Abbampare, Abbam-
pà** — Ardere - Divampare.

**Abbarrucare, Abbar-
rucà** — Acciabbattare -
Abborracciare - Acciarpa-
re - Ciarpare - Operare a
catafascio - V. **Abbar-
rocare**.

Abbarrucarese — V.
Abbarrucare.

Abbarrucatore — Ciar-
pone.

Abbascare, Abbaseà
— Trambasciare - Stram-
basciare.

Abbasenso — Affannoso.

Abbastare, Abbastà
— Bastare - Essere a ba-
stanza - Essere sufficiente.

Abbeco — Abaco - Abbaco.

Abbenire, Abbeni —
Avvenire.

Abbiento — Calma = Sta-

te abbiento, Non vi mo-
vete.

Abblata — A vista = *Ve-
dè abbista*, Vedere in un
subito.

Abboccare, Abboccà —
Corrompere con doni.

Abboccatiello — *Vino
abboccatiello*, Vino dolci-
gno.

Abboccato — V. **Abboe-
catiello**.

Abboffare, Abboffà —
Crepare in corpo.

Abbotecare, Abbotecà
— Buzzicare - Ruticare.

Abbottarese — Riempirsi
di cibo fino alla gola - V.
Abbottare.

Abbreseè — Sunto - Som-
mario - Compendio.

Abbrocato, Abbrucato
— Rauco.

**Abbruscare, Abbru-
scà** — Abbronzare.

Abbruscicare, Abbrusciscà — Abbrusticare.

Abboffare, Abbuffà —

V. **Abboffare** = *Abbuffà no roje, no retietto*, ec., Taniburare, Tambusare un bue, un vitello, ec.

Abbuttonare, Abbuttonà — Abbottonare - Confermare - Empire.

A bbuonocchiù, A bbuonocchiune — A tutta possa, A crepa pancia - Abbondantemente.

Accacciare, Accacellà — Divulgare.

Accanzare, Accanza — Ridurre - Ricondurre - Far ritornare: = *L'ammice spierle accanza a le bandiere*, Gli amici dispersi ridusse alle bandiere.

Acchietta — *Fic' acchietta*, Fichi secchi.

Acciaccato — Malsano - Infermo.

Acciavattare, Acciavattà — Squaccherare.

Accilleciarese — Azziarsi - Allindarsi - Strebarsi.

Accoltare, Accoltà — V. **Accojtare**.

Accommenzaglia — V. **Accoppatura**.

Acconciare, Acconcià — *Acconcià lle vveste e tutte lli vestite*, Rappazzare, Rattoppare, Racconciare, Rimendare lo vesti e tutti gli abiti.

Accoppiare, Accoppà — Superare.

Accoppatura — Colmezza.

Accunto — Bottegajo.

Accunocio accunocio — Adagio adagio.

Accurtatora — Scorcio - Tragetto.

Accurto — Alle corti.

Accenare, Accnà — Sgranellare.

Aciervo — Acerbo - Aspro - Immaturo.

Acqua d'agnile — Acqua odorosa.

Acquajuolo — Acquaruolo - Diacciatino.

Acquarella — Spruzzaglia - Pioggerella.

Acquarulo — Migliolino (*piccolo tumore* 1).

Acquarulo — Acquaruolo - Acquajuolo.

Acqua tofanla — Acqua

1) A moltissime voci facemmo seguire una brevissima spiega per chiarezza delle stesse, e ciò non per gl'intelligenti, perchè ce ne saremmo di certo guardati, ma per

medicinale - Acqua velenosa.	chiare - Annaliare - Fascinare.
Acquavite — Acqua-vite.	Affattoratore — Affatturatore - Stregone - Affattucchiatore.
Adaccialardo — Tagliero - Tagliere - V. Allaccialardo .	Affegorare , Affegorà — Alligurare - Ralligurare - Riconoscere - Ravvisare - V. Allurare .
Adacclaturo — Pestarola.	Affatarese — Affatarsi - Cominciare a prendere domestichezza.
Adacquare , Adacquà — Inaffiare.	Affutare , Affutà — Ralligurare - Ravvisare.
Adasillo — Pian pianino.	Affocare , Affocà — Soffogare - Strangolare - Annegare.
Addanza — <i>Ha moppeta sta addanza</i> , Ha mosso questa guerra, Ha mosso questo ballo.	Affittocore — Tapino - Meschinello - Meschino.
Addenocchiaturo — Inginocchiatojo.	Affrontarese — V. Affrontarese .
Adesfazejo — A dispetto.	Aggente — Gente - Genti.
Addobbejare — Assopire - Oppiare.	Aggranfare , Aggranfà — Aggraffiare - Grancire - Aggrancire - Uncicare.
Addonarese — Sorprendere.	Aggravogliare , Aggravoglià — Aggrovigliare.
Adotto — Dotto.	Aggravogliarese — Aggrovigliarsi.
Adducere — Portare.	Aggreccioliare , Aggreccioli — Raccapricciarsi per paura - Sentirsi arricciare i capelli - Intiriz-
Adesa — Adesso - Testè - Ora - Quindi a poco.	
Affacciata — Facciata.	
Affannuso — Affannoso - Ansante - Ambascioso.	
Affattorare , Affattorà — Affatturare - Affattuc-	

fuei giovani o altri che in pronto non avessero ove riscontrare il corrispondente italiano dato per la voce napoletana ed anche per far noto il valore di questa.

- zire - Rabbrivire - Ag-
ghiadare.
- Aggrieciolo, Aggrec-
ciolo** — Agghiadato -
Rabbrivire - Raccapric-
ciato.
- Agguatto** — Guajo - Ma-
lanno.
- Aggriso** — Sconcerto -
Contrasto
- Agguantare, Agguantà**
— Ghermire.
- Agguantarese** — Agguat-
tarsi - Accovacciarsi.
- Agnano** — *Potta d'Agnano*, *Poffar il mondo!* -
Ninfa d'Agnano, *Ranoc-
chia*, (*ed anche*) *Donnac-
cia*.
- Agne** ~ Ogni.
- Agliottire, Agliotti** —
V. Agliottire.
- Agozino, Aozino, Al-
gozino** — Bargello.
- Agresta** — *Arè l'agresta*,
Aver le bastonale.
- Agreccioli, Agre-
cioli** — V. Aggreccio-
lire.
- Aguscio, Agusciolo** —
V. Ausciolo.
- Ah** — Arri (*voce per inci-
tare le bestie da soma al
cammino*).
- Alsare, Alzare** — V.
Sosere.
- Alabarda, Libarda** —
Picca.
- Alacea** — Lacca (*sorta di
colore*).
- Alacciaturo** — V. Adac-
cinturo.
- Alare usicco** — Non a-
vere alcuna cosa - Esser
poverissimo.
- A l'attantane** — A ten-
toni.
- Aleggere** — Eleggere -
Scegliere - Scierre.
- Alevente** — Tradimenti -
Inganni (*voce antiquata*).
- Aliva, Aoliva** — Oliva.
- Alizzo** — Sbadiglio - Sha-
digliamento - Badiglio.
- Allancare, Allanch** —
Tranguggiare.
- Allannura** — A bisdosso.
- Allecordo** — Ricordo.
- Allecordino** — Ricordino.
- Allecuordi** — Ricordi
- Allenarese** — Stangarsi.
- Allenato** — Stangato —
Cavallo allenato, Cavallo
avvezzo a lunghe e forti
fatiche.
- Alliffare, Alliffa** — Li-
sciare - Abbellire - Azzima-
re - Adornare - Ripulire
- Strebbiare - Stribbiare
- Pulire.
- Alliffarese** — V. Allif-
fare.

Zorfa — Solfo = *Fare na-
zorfa*, Dir villanie.

Zorfariello — Solfanello
- Zolfanello.

Zorfatara — Solfatara.

Zorsegua — Solfurea.

Zorfurio, Zorfurejo —
Solfureo.

Zotte — Bastonate - Sfer-
zate.

Zoza — Mota - Fango -
Loto - Loja.

Zubba — Cosa da niente.

Zucannoglia — Inetto -
Babbeo - Babbuasso.

Zucappee — Lampreda -
Remora.

Zucare, Zuch — Suc-
chiare - Succiare - Sugare
- Lattare - Allattare - Pop-
pare - Tettare - Tollerare
qualche puntura di dolo-
re - Annojare.

Zucarese — Imbeversi.

Zucarola — Poppatojo.

Zuccararo — Confettiere

Zuccarera — Zuccheriera.

Zuccarotorto — Zucche-
rino.

Zuccotto — Zucchero in
pergamena - Zucchero
rosso.

Zuco — Sugo - Succo -
Succhio - Agro.

Zucuso, Zucoso — Su-
goso - Succoso.

Zuffece — ~~Basta~~ - Non
più.

Zufficiente — Bastante
- Sufficiente.

Zuffe zaffe — Rumore
finto d'armi

Zuffriere — Soffriggere.

Zuffritto — Soffritto.

Zuffunno — Subisso.

Zuffunnare, Zuffunna

— Inabissare - Nabissare

- Sbasire - Scomparire.

Zuffunnarese — Dile-
guarsi - V. **Zuffunna-
re**.

Zummaro — Bombola
(*sorta di vaso*).

Zumpare, Zumpà — V.
Zompare.

Zumpariello — Saltarel-
lo - Salterello = *A zum-
pariello, Saltelloni, A salti
a salti*.

Zumpo — Salto - Lancio
- Sbalzo - Slancio = *Fare
no zumpo*, Spiccare un
salto - *Zumpo mortale*,
Salto mortale - *Co no
zumpo*, Di salto, Di lan-
cio.

Zuoccolo — Vuricciuolo.

Zuoccolo — Zoccolo - Zoc-
co - Soeco = *Pelle de coppa
lo zuoccolo*, Guiglia del
zoccolo - *Fare lo zuocco-
lo a lle mmura*, Fare il

socco, il zocco, il zoccolo	Zuppla — Zoppicamento -
- <i>Iresenne 'n zuoccolo</i> ,	Zoppicaggine.
Girsene dolcemente, An-	Zuppo — Bagnato.
dare felicemente, Esser	Zurfariello — V. Zor-
costantemente fortunato,	fariello .
Svenire, Esser portato in	Zurfegna — V. Zofre-
canzone.	gna .
Zuoppo — Zoppo - V.	Zurfo — Solfo.
Sciancato .	Zurro — Rozzo - Zotico -
Zuoppechejare, Zuop-	Ostinato.
pechejà — Zoppicare -	Zu zu — (Espressione per
Camminar come i zoppi -	indicare rumore).
V. Zoppechejare .	Zuzziuma — V. Suz-
Zuppa a la santè —	ziuma .
Zuppa d'erbe.	Zuzzo — Sozzo - V. Suz-
Zuppetella - Zuppetta -	zo .
Zuppettina.	Zuzzuso - V. Suzzo

Brodetto, Vrodetto —
(Sorta di vivanda) = *Ire 'n
brodetto*, Consolarsi mol-
to, Andare in sollazzo.

Brumma — Bombo.

Brusciare, Brusciale
— Brontolare - Bofon-
chiare - Borbottare.

Bucchino — Patella del
candelieri - V. **Bocchino**.

Bucale — Boccale.

Buchè — Mazzo - Mazzetto
Mazzolino - Mazzettino di
fiori.

Buffettino — Buffetto.

Buggia — Carniera - Car-
niere - Carniero (*tasca dei
cacciatori*).

**Buonecchiù, Buonec-
chiuno** — A dovizia - A
bizzellie - Assai - In gran
quantità - A più non de-
siare.

Burgo — Borgo - Sobbor-
go.

Burò — V. **Commò**.

Bussola — Bossolo (*cas-
setta per raccogliere i voti
o le elemosine*).

Butto — Trabalzo = *Bullo
d'acqua*, G rgo o Sgorga-
mento d'acqua.

Buvaro — V. **Burgo**.

Buzzia — V. **Bulzia**.

Buzzo — V. **Burzo**.

C

Ca, Pocca — Poichè -
Perchè - Imperciocchè.

Cà — Qua - In questo luogo.

Cacafuoco — Archibuso
- Schioppo.

Cacapuzillo — Lindo -
Aggiustato - Pulito = *Sio
cacapuzillo*, Signorino
tutto lindo.

Cacca — *Fare la cacca*,
Non far la cosa a proposito
Aver mal'esito una cosa.

Caccavo — Caldaja - Cal-
dajone.

Caccavone — V. **Cac-
cavo**.

Cacanzlotta — Damerino

Caccjatturo — Fronte
o Parte calva della testa.

Cacebione — *Pe l' arma
de Cacchuone*, Suffragio
perduto, inutile (*modo
proverbiale*).

Cacciafummo — Fuma-
juolo - Torretta o Rocca
del cammino.

Cacciottiello — V. **Cac-
cinottiello**.

C'accialo a pascere —
Bestia da pastura.

Casfuorchiare, Casfuorchia — Imbucare - Mettere o Riporre nella buca.

Cagno — Cambio - Valuta.

Cajazzo mascolo — Uomo sciocco e dappoco.

Cajonza — Parte degli intestini rovesciati.

Cajotela — Feminuccia - Pettegola - Pettegoluzza.

Calamaro a l'uoecchie — Occhiaja - Lividore agli occhi.

Calamo de seta — Filaticcio.

Calandrella de sole — Pieno meriggio.

Calavria — *Passà 'n calavria*, Burlare, Ingannare.

Callo — (Minutissima moneta napolitana) = *Fare lo callo*, Assuefarsi.

Caloneco — Canonico.

Cambomillo, Campomillo — Camamilla - Camomilla.

Cammarare, Cammarà — Mangiar di grasso, di magro = *Non cammarà*, Non mangiar di magro, di grasso.

Cammaro — Magro - Gras-

so - Grascio = *Magnà de cammaro*, Mangiar di magro - *Juorno de cammaro*, Giorno di magro.

Cammenà Jappe Jappe — Camminar adagio adagio.

Cammenatura — Andatura.

Cammina de l'annore — Camicia della sposa.

Campanejare, Campanejà — V. **Campaniare**.

Campiglia — Da campo.

Campisemo — Angustia - Angoscia di morte - Dolore acerbo - Soffocamento. = *Tenè o Arè lo campisemo o l'abbasca*, Non trovar riposo.

Campisso — V. **Campisemo**.

Campomillo — V. **Cambomillo**.

Camplone — V. **Campellone**.

Campierchio — Di grossa pasta - Sciocco - Zotico.

Canaria — *Fà canaria co le mmano*, Far segno di non piacere.

Cangiarro — Cangiaro.

Canigliola - Forforaggine.

Cannulicchio — Cannolicchio.

Allionato — Color leone
- Rose sporeato.

Alloddereto — Infine -
Indietro.

Alleja — (Grido di giubilo)
- Bajata - Baja.

Allopare, Allopa — Man-
giare con fame da lupo.

A llava — V. **A mmenn**.

Allotta — V. **Gallotta**.

Aluzzitiello — (Specie di
pesce esile).

Aluzzo — Luccio - Mer-
luzzo.

Amarena — Amarasca.

Amennola — Amandoria
- Mandoria - Mandorlo.

Amenta peperina —
Menta peperita.

**Ammalanconire, Am-
malanconi** — Amma-
linconire - Inquietare.

Ammalanconirese —
Inquietarsi - Ammalincon-
nirsi.

Ammaluto — Malaticcio
- Ridotto di mala salute.

**Ammarciare, Ammar-
cia** — Andar via - Mar-
ciare.

Ammarenato — (Dicesi
del pesce preparato con
certa salsa).

**Ammascare, Amma-
scà** — Alzar la mascella
- (ed anche) Compren-

dere - V. **Annasare**.

Ammariello — Gambe-
rello.

Ammaro — Gambero.

**Ammasonare, Amma-
sonà** — Chiudere nella
sepoltura.

Ammasonarese — Ac-
covacciarsi - Ritirarsi a
casa.

Ammazzoruto — Maz-
zero.

A mmenn — A stuolo -
Assollatamente.

**Ammennecià de lo ca-
ne** — Ringhiare - Bajare.

**Ammennola d'o scioc-
quaglio** — Gocciola del-
Porecchino.

A mmessa — È ghiuta a
mmessa, Si è perduto, È
andato via.

Ammico — Amico = A-
spettà l'ammico, Atten-
dere l'inimico.

Ammolaforlice — Forfi-
cola (genere d'insetto).

Ammolatore — Arrotino.

Ammotire, Ammoti —
Ammutolire - Tacere.

Ammotirese — V. **Am-
motire**.

Ammotuto — Ammutolito.

**Ammozzare, Ammoz-
zà** — Troncare - Piegare
= Ammozza la capa, Pie-

- gar la fronte per rossore.
- Ampro** — Ampio - Aperto
- Spazioso.
- Ancappare, Ancappà**
— Prendere - Pigliare -
Ghermire.
- Anche** — *No ppò chiù a-
vozzà n'anche*, E fatto vec-
chio, È debilitato.
- Anchione** — Uomo da
niente.
- Andriè** — (Sorta d' abito
donnaesco).
- Anghire, Anghi** — Em-
piere - Empire.
- Annammuollo** — *Mette-
tere o Tenè annammuo-
lo*, Tenere a bada - Bar-
camenare.
- Annettare, Annettà** —
Volare - Fuggire.
- Annodecare, Annode-
cà** — Incagliare in gola
- V. **Annuzzare**.
- Annozzare, Annozzà**
— V. **Annuzzare**.
- Annozzarese** — Attra-
versarsi in gola.
- Antecestone** — Predeces-
sore - Maggiore.
- Antecorjo, Antecorio**
— Antico - Anticamente
— *Ss'arte antecoreja*, Que-
st'arte ne' tempi antichi.
- Antecunale** — Grem-
biale (*voce antiquata*).
- Antemonia** — Ante om-
nia - In primo luogo - Pria
d'ogni altro.
- Anze** — Anzi.
- Aonza nonza** — A poco
a poco.
- Appaloreciare, Appa-
lorecià** — Gir di fretta.
- Appassare, Appassà** —
Superare - Eccedere.
- Appè** — Ebbe.
- Appennapanne, Ap-
piennapanne** — Cap-
pellinajo - Servidore.
- Appiccolo** — V. **Apple-
ecco**.
- Appiello** — Colpo - Nego-
zio - (*ed anche*) Furto.
- Appicciatora** — Appic-
cagnolo.
- Appontamento** — Ap-
puntamento.
- A ppricolò** — A rischio -
A pericolo.
- Appuzare, Appuzà** —
Inclinare profondamente.
- Archuscio, Archebu-
scio** — Archibugio - Ar-
chibuso.
- Areigliola** — Beccaccino
maggiore.
- Arclone** — Arpione - Car-
dine.
- Ardellego** — Alter ego.
- Arefeco** — Orefice.
- Arenarojo** — Polverino.

- Arma** — Arma cotta, Anima dannata.
- Arpeggia** — Uomo valoroso - Rapace - (Sorta d'uccello di rapina).
- Arranca e fuje** — Uomo vile - Bravaccio insolente e timido.
- Arrappare, Arrappà** — Corrugare - Rubbare.
- Arrecattare, Arrecattà** — Vogare a pruova, ad emulazione.
- Arrecojare, Arrecojà** — Trovar requie, calma.
- Arremorchiare, Arremorchlà** — Ragunare insieme.
- Arremorchiarese** — Unirsi - Accomodarsi alla meglio - Procacciarsi qualche cosa.
- Arrepezziamiento** — V.
- Arrepiezzo.**
- Arrepollrese** — Arricchirsi - V. **Arresedejarese.**
- Arreposarese** — Fare il poltrone.
- Arresedejare, Arresedejà** — Rassetare - Rattoppare - (ed anche) Portar via - Involare.
- Arresedejarese** — Farsi la barba - Pettinarsi - Ripulirsi - Rassetarsi.
- Arretecare, Arreterà** — Rinculare - Dare indietro.
- Arretoculo** — Rinculando - All'indietro.
- Arrigliare, Arriglià** — Nitrire - Inalberare (*dicesi del cavallo*).
- Arrivato a chiunzo** — Giunto alla meta de' desiri.
- Arrocchiare, Arroechià** — Rubare - Carpire - Portar via di soppiatto - Involare.
- Arronchiarsi** — Impicciolirsi - Farsi indietro.
- Arte** — *Fare lle sett'arte*, Fare imbrogli, cabale, stregonerie.
- Artificejo** — Artificio — *Fare arteficejo co lo tiempo*, Operare con lentezza, lentamente - *Arteficejo sparato* (Persona decaduta dal primiero stato di felicità e di ricchezze).
- Arveolare, Arveolà** — Inarborare - Inalberare - Spiegare al vento.
- Arzeneco** — Arsenico — *Affritta arzeneca*, Donna povera e meschina.
- Arucolo** — *Cogliere arucolo*, Star ozioso.
- Arujo** — Eroè — Ma-

- gno arujo**, Grande eroe.
Arzicolo de l'asse — Acciarino.
Ascella — Ditello - Ala.
Asclatare, Asclatà — Familiarizzare.
Asclatarse — Familiarizzarsi.
Aselo — Allocco.
Asciello — Assiuolo - Assiolo.
Asciuttare, Asciuttà — Mangiare - Divorare.
Assango — A sangue = *Ire a ssango*, Andare a genio.
Asse de le rote — Sala.
Assajellato — *Essere assajellato*, Calzar bene, Star bene al dosso.
Assocciare, Assoccià — Assestare - Battere = *Assoccià lo cocetrigno*, Bastonare alcuno a segno per ridurlo a buon senno.
Assuglia — Lesina.
Assurpare, Assurpà — Usurpare.
Astaco — Astrico - Lastrico - Solaro - Loggia - Battuto - Terrazza.
Astojare, Astojà — Pulire.
- Attassarese** — Arrestarsi.
Attizzafuoco — Attizzatojo = *Essere attizzafuoco*, Essere un mettifuoco.
Attonnare, Attonnà — Mormorare.
Attravierzò — Attraverso.
Avastare, Avastà — Bastare - Esser sufficiente.
Aurana janca — Airone maggiore.
Auranella melata — Sgarza ciuffetto.
Auselo, Auselolo — Busso - Bosso - Bossolo.
Ausoliare, Ausolià — Ascoltare benignamente.
Ausiello — Piccola bica.
Autamura — Altamura = *Patentuto d'Autamura*, Rozzo, Ostinato, Zotico, Pertinace nel suo pensiero.
Autero — Altiero = *Autera nobbertà*, Altiera nobiltà.
Autro — Altro.
Auzare, Auzà — Auzd na masca, Alzare, Gonfiare una mascella.
Azzaro — Acciario.
Azzetera — Eccetera.
Azzicco — Vicino.

B

- Babaluscio** — Argentina
(*sorta di pesce*).
- Baccalà** — *Buccalà spugnato*, *Baccalà inumidito*, imbeverato d'acqua.
- Bacchetta** — Bastoncello
— *Bacchetta ppe li pane*, Camato.
- Bacc, Vace** — Ci va.
- Bacile** — Lavamani.
- Baffe** — Baffi - Barbigie - Farfecchie.
- Bagattella** — Beccatella.
- Balangoa** — Altalena
(*giuoco de' fanciulli*).
- Baja** — *C'è mal aria a Baja*, Il tempo non è propizio ed opportuno al disegno, Essere taluno di mal umore.
- Baliciotta** — Valigetta - Valigiotta.
- Balie, Valie** — Valse.
- Balero, Valò** — Valere.
- Bambuglia** — Bruciolo - Truciolo = *Chesse songo bambuglie*, Queste sono bazzicature, cianfruscole, bazzecole.
- Barconata** — Ringhiera - Verone.
- Barrecchiaro, Varrecchiaro** — Chi trasporta il vino.
- Barretta de lo preveto** — Berretta a spicchi.
- Barrettone** — Berrettone.
- Baselo, Vascia** — Bassa
= *De bbscia mano*, Di bassa mano.
- Bassinetto** — Scodellino
(*parte del fucile dove si mette il polverino*).
- Bastaro** — Bastajo.
- Bastoncino** — Bastoncello.
- Battagline** — *Fare festa de le battagline*, Fare gran luminaria.
- Baulle** — Baule.
- Bavutto** — Bantta.
- Bazzico** — (*Sorta di giuoco di carte*).
- Beccostorto** — Crociere
(*sorta d'uccello*).
- Belledissemò** — Bellissimo.
- Bernare, Bernà** — (*voce disusata*) Divertirsi a quel giuoco detto *la manfa*.
- Bezella** — A bizzesse - Gran quantità — Assai.

Bianca — (Spada sfoderata).

Biancomagnà — Biancomangiare.

Birbantata — Birbante-
ria - Bricconata.

Bisciù — Oro, Doreria =
Essere no bisciù, Essere
pregevole, distinto.

Bisco — Vischio - Pania -
Attrattiva - Allettamento.

Biscuotto — Biscotto.

Bizocaria, Bizocheria
— Bizzocheria.

Blonda — Merletto.

Bobescia — Patella pei
candelieri.

Boccalattaro — Succia-
capre - Caprimulgo - Tet-
tacapre (*sorta d'uccello*).

Boccera, Voccera — Ma-
cellaja.

Bocchino de lo sigar-
ro — Portasigaro.

Boccia — Vite delle ruote
delle carrozze.

Bocciaro, Vocciaro —
Macellajo.

Bollito — V. **Bullito**.

Bonafemmena - Cattiva
donna - Donna di partito.

Bonannata — Bonandata
- Mancia.

Bonora nera, Mmalora
nera — Maledetto -
Maledetta.

Bonprode — V. **Bombro-**
de.

Bordato — Gallonato -
Trinato.

Bordatura — V. **Bordo**.

Bordo, Borda — Orlo -
Orlatura - Guarnizione -
Guarnimento = *A la bor-*
da, Alla carlona, Incon-
sideratamente.

Borro — Minuta - Bozza
- (*ed anche*) Quaderno -
Quadernuccio - Straccia-
foglio.

Bota, Vota — Volta - Gi-
rata - Scala a lumaca.

Botta — Guidalesco (*piaga*
esteriore del cavallo o al-
tro animale da soma).

Bottella — *Avè le bottelle*
a ll'uocchie, Vedere una
cosa per un'altra.

Bottone — *Fà bottone* .
Gonfiar di collera.

Bracciale, Vraciale
— Contadino.

Brasela — Brace - Brage
- Bracia.

Brenna, Vrenna — Cru-
sca = *Ire o Riusci a*
brenna, Sparà a brenna .
Aver esito vano ed infe-
lice, Andare al nulla, Es-
sere perduto.

Brodacchè — Borzac-
chino.

Cannuvo — V. **Canna-vo** = *Crovattino de cannuvo*, Cappio, Cappio corsojo, Cappio scarsojo - *Cannuvo felato*, Accia.

Cannutiglio — Cannutiglia.

Canoscere — Canoscere.

Cantà lo passio — Star digiuno - Recitare con voce patetica.

Capecuollo — V. **Capocuollo**.

Capezzera de lo letto — Testiera del letto.

Capitano, Capitanlo — Capitano.

Capolitrommolo — Capitolmolo.

Capolitrommolare, Capolitrommolà — Capitolmolare.

Caponnuglio — Capidoglio (*sorta di pesce mostruoso*).

Capotempo — Calvizio.

Capotuosto — Testardo - Ostinato.

Capriola — V. **Caperiola**.

Carancà — Calancà (*tela indiana stampata*).

Caravuognolo — Carbonchio - Ciccione - Fignolo.

Carcanta — Percossa.

Cardogna — Carlina volgare.

Carizzo — Carezzo - Moina.

Carnume — Foderuolo (*verme liscio senza tentoni*).

Carnuto — Carnacciuto - V. **Nquarato**.

Carpeta — Prurito - Brulicchio.

Carriera — Tenè na carriera, Essere avviato, indirizzato ad uno stato.

Carrozza — *Traino de la carrozza*, Carro della carrozza - *Rota de la carrozza*, Ruota della carrozza - *Temnone de la carrozza*, Timone della carrozza - *Cascia de la carrozza*, Cassa della carrozza - *Scafo de la carrozza*, Pedana - *Sportietlo de la carrozza*, Sportello della carrozza - *Stafone de la carrozza*, Predellino, Montatojo della carrozza - *Cala de la carrozza*, Ala della carrozza - *Portaspata de la cascia de la carrozza*, Gabbia della cassa della carrozza - *Mantesino de la carrozza*, Parafango della carrozza - *Cascione de la carrozza*, Seggiolo del

servitore - *Manticello de la carrozza*, Cortina della carrozza - *Porterina de la carrozza*, Cortina, Tendina della carrozza.

Cartezzare, Cartizzare, Cartizza — Carteggiare.

Cartezzarese — Scriversi a vicenda, vicendevolmente.

Cartoseella — Cartolina - Squarcio di carta.

Carusiello — Salvadanajo.

Carvunella — Brace.

Casarinolo — Casalingo.

Cascetta ppe la lemmosena — Bossolo.

Casiero — Cascinajo.

Castagnole — Nacchere - Castagnette.

Catnecogliere — Chiazzare.

Catalaje — Disgrazie.

Catammaro — Balordo.

Catarchio — Sciocco - Senza giudizio.

Catarone — (Testa e collo del porco staccata dal busto).

Catrommolejare, Catrommoliare, Catrommolià — Capitombolare - Tombolare - V.

Vrocioliare,

Cattoleco — Cattolico.

Caucetaro — Calcitroso.

Cauzetta — Calzetta = *Stirarese la cauzetta*, Tenersi per uomo da stima.

Cauzonetto — Mutanda.

Cavajola — V. **Vasclajola**.

Caviechio, Caviglio, Gaviechio — *lo faccio pertose e tu caricchie*, lo accomodo e tu guasti.

Cavece — Calce.

Cavocetaro, Cavocennaro — Calcitroso.

Cavocetejare, Cauceetejare, Cauceeteja — Ricalcitrare - Trar calci.

Cavolo → Calcio.

Cavodo, Caudo — Caldo = *Carodo cavodo*, Allora per allora - *Cavodo de coppolone*, Molta fretta e desiderio.

Cazzapocchio — V. **Cazzimpoocchio**.

Cecatella — Gatta cieca (*giuoco fanciullesco*).

Ceccio — Barberozzolo - (*quella carne che pende sotto al mento*) - *Giogaja* (*quella che pende dal collo de' bovi*) - *Bargiglione* (*quella che pende sotto al becco de' galli e delle galline*).

Cegna — Cinghia.

Cemosa — V. **Cemmosa**.

Ceraselle sarvateche — Solatro.

Cerofuoglio sarvateco — Cerofoglio macchiato.

Cermone — Tronco d'albero.

Cerrito — (Sorta di panno grossolano).

Cestuina — V. **Cestunia**.

Cetola — Cetra - Chitarra.

Cetròle — *Mettere assise a le cetrole*, Dare leggi su ciò che non va soggetto a legislazione.

Cetronella — Melissa.

Cevare, Cevà — *Cevà lo focone*, Metter la polvere al fucile - Imboccare il cibo - (ed anche) Infornare - Istruire.

Cevaturo — Polverino.

Cevettola — Civetta.

Chiantalesio — Canto funebre - V. **Cantalesio**.

Chiano, Chianura — Pianura.

Chianuozzo — V. **Chianozza**.

Chiantuto e auto a cuollo — Grossolano - Ben nutrito - Tarchiato - Fatticcio.

Chlare, Chià — Piegare - Indurre - Persuadere.

Chlarire, Chlarì — Spiegare - (ed anche)

Abbandonare - Negare.

Chlaruto — Spiegato - (ed anche) Abbandonato - Negato.

Chiatro — Gelo - Ghiaccio.

Chiatto — *Ire de chiatto*, Andar per traverso - *Trassi de chiatto e mettersi de tunno*, Andar colle buone e dominare, Padroneggiare.

Chiavare, Chiavà — Porre - Conficcare.

Chiavatura — Serratura.

Chiaveca — *Vocca de chiaveca*, Mala lingua - Cattiva lingua - Maldicente.

Chiazetta — Larghetto - Piazzetta.

Chiega — V. **Chica**.

Chiegare, Chiegà — V. **Chiare**.

Chiegato — Piegato - Arcato - Indotto - Persuaso.

Chiegoalèlla — Orlo - Oratura - Piegolina.

Chienaria — Moltitudine - Piena.

Chierecuoccolo — Sommità del capo - Capo.

Chietta — Brigata.

Chilleto, Chelleto — Quella cosa.

Chincaglièrta — Merceria.

Chincagliero — Merciajo.

- Chino** — Pieno = *Esse chino de vacantaria*, Esser vuoto, Nulla contenersi.
- Chlomma** — Chioma - Parucca - Zazzera.
- Chiovellecare**, **Chiovellecà** — V. **Chiovellecchjare**.
- Chlovo**, **Chiovetto de legnamme** — Cavigchio.
- Chirchio** — *Dà na botta a lo chirchio e n' altra a lo compagno*, Far saltella la capra e salvare i cavoli, Non disgustar alcun de' due forse rivali.
- Chisciarese** — Affrontarsi - Offendersi d' alcuna cosa.
- Chià**, **Chinne** — Più = *Tenè cchiù ccaro*, Aver più caro.
- Ciacella** — Carne = *Essere na ciacella*, Essere un cattivo soggetto o un uomo insensibile, non facile a piegarsi agli altrui prieghi.
- Clammaruca** — Chiocciola - Lumaca.
- Clammarachella** — Lumachella.
- Clammellaro**, **Clammellà** — Lusingare - Mangiare avidamente.
- Cianfa de cavallo** — Tossilagine farfero.
- Ciancolare**, **Ciancolejare**, **Ciancolejà** — V. **Ciangollare**.
- Cianca** — *No nne ro pizza cianna*, Non vuole sentirne, Non vuole secondare i ne' nostri desiderii.
- Ciaodella** — Vivanda mal preparata.
- Clappettella** — V. **Clappetta**.
- Ciaravolo** — Impostore - Ciurmadore.
- Cieinelli** — Engrauli - V. **Cicennello**.
- Ciccara** — Ciocco (*ceppo da ardere*).
- Cientonudechi**, **Centinodio** — Poligono centinodia.
- Cientopiglione** — Terzo ventricolo - V. **Capezzale**.
- Ciercolo d' ommo** — Uomo di ben fatta statura, di quasi gigantesca statura.
- Cierto** — Alcuno.
- Ciesso** — *Morì ciesso*, Morir intisichito, Morire repentinamente.
- Cimma** — *Tenè na cimma de scerocco*, Essere istizzito per ipocondria.

Cineo — *Fare cinco e cinco diece*, Prendersi la mano, Darsi la mano in segno d'amicizia, unione, ec.

Cincorezza — Randello.

Cloncate — Rimanti dal far più oltre la tal cosa - Sta queto.

Clisfuoglio — Cerfoglio - V. **Ceresfuoglio**.

Citrulo — Cetriolo - V. **Cetrulo**.

Civatora — V. **Cevatura**.

Co, Cco, Co a — Con - Colla.

Cocchlara — Mestola - Mestolo.

Cocetura — Cottura.

**Cocozzello, Cocozzel-
lo** — Zucchetta - Zucchet-
tina.

Codiglio — *Essere codi-
glio*, Essere un vile.

Cofecchie — Bugie - Cose
vane.

Collare, Collà — Sop-
portare pazientemente,
Piegar il collo alle sof-
ferenze.

Colore de speranza —
Il verde colore.

Commannare — V. **Co-
mannare**.

Commanno — V. **Co-
manno**.

Composta — Cosa disgu-
stosa.

Comprito — Carbato - Com-
pito.

Conca — Chiunque = *Con-
ca maje*, Chiunque mai.

Conciaplatte — Pento-
lajo.

Concierto de ferraro —
Rumore de' martelli.

Concietto — Concetto -
Pensiero.

Concrave — Conclave.

Conesse — Busse.

Connezzione - Condizio-
ne - Patto - Stato - Nome.

Contrapilo — Contrap-
pelo.

Contuorno — Vicinato.

Copella — V. **Copiello**.

Coppola — *Nonce perde
la coppola a la folla*, Non
si perde nella moltitudi-
ne, Non si lascia vin-
cere.

Cora — Coda = *Cora de
la vesta*, Lo strascico del-
la veste.

Cordisco — Agnello gras-
soccio, ben grasso.

Cornejare, Cornejà —
Villaneggiare.

Corporento — Corpulen-
to - Corpolento.

Correjere — Corrigere -
Correggere.

Correrè nsicco — Essere
in bisogno, in necessità.

Corrivarese — Invelenirsi

Corsetto, **Corzetto** —
V. **Corzè**.

Costera — Costiera.

Coteca, **Cotica** — Cute.

Cotogna — V. **Cotugno**
- (*per traslato*) Colpi - Fe-
rite - Busse.

Cotognare, **Cotognà** —
Dare delle busse - Battere.

Cottefare, **Cottiare**,
Cottlà — Rubare.

Coviello — Uomo scaltro,
astuto.

Cozzo — Collottola.

Craje o peseraje — Do-
mani o domani l'altro.

Cranettiglia — Canutiglia
- Cannutiglia.

Credenza — Riposto =
Piglia a credenza, Pren-
dere a soprattieni.

Cannocchiaro — Usu-
rajo = *Li denare de li
cannocchiare se ne vedo-
no bene li sciampagnu-
ne*, I denari degli usurai,
vengon sparpagliati dai
prodighi, vengon goduti
da' liberali.

Crastola — Coccio - Testa
- V. **Crasta**.

Creggio — Credo.

Creribelo — Credibile.

Cresta — *Auzà la cresta*,
Fare dell'insolente - *Am-
maccà la cresta*, Domare
l'orgoglio.

Cria — Nulla.

Criatura — Creatura -
Ragazzo - Ragazza.

Cricco - V. **Crepantiglia**.

Criscione — Crescione -
Nasturzio officinale.

**Crisommola alessan-
drina** — Meliaca.

Crispigno — Cicerbita do-
mestica.

Crispiello — Gorbia -
Calzuolo.

Cuccopinto — Leggiadro
- Bello.

Cuccuvaja — V. **Coc-
covaja**.

Cumpanatico — V. **Com-
panaggio**.

Cumone - Cesso - Aggiamen-
to - Latrina - Pozzonero.

Cupero — Coviglio - Copi-
glio - Arnia - Alveare -
Bigonciuolo.

Curlo de legnamme —
Trottola.

Curreja — V. **Correa**.

Culurciello — V. **Cu-
lucciello**.

Cuonzolo — Console - Con-
solo = *Cuonzolo de l'arte*,
Capo d'arte - *Cuonzolo de
pesce*, (Regalo di pesce so-

lito farsi alla famiglia del defunto dopo uscito il cadavere).

Cuoseclo, Cuosecno —

No cuoseclo de callina, Una grascia, una ben grossa gallina.

Caruoglio, Cornuoglio — Cercine - V. Truoe-

chlo, Cornuoglio.

Curtiello de scarparo — Trincello.

Cusecnetto — V. Cusecniello.

Custata — Costola.

Custodia — Ciborio.

Cuttura — Cottura - Cucitura 1).

D

Dananze — Dinanzi - A -
vanti.

Dare — *Dare l'uorgio, la biada, la colazione, Battere, Dare delle busse.*

Defletto — Difetto.

Defunare, Dejunà —
Non aver che mangiare -
(ed anche in senso osceno)
Non poter usare.

Demerto — Ramingo -
V. Demerta.

Denaruso — Danaroso -
Danajoso.

Dente de cavallo, de cane — Cifero rotondo.

Dereto — Dietro.

De riffe — V. De ruffe.

Descienzo - V. Descenzo.

Devacato — Scolato -
Reso inutile.

Diàscance — Diamine -
Diascane - Diascolo - Diavolo = *Fare lo diascance*,
Tempestare, Metter la casa sossopra, a rovina.

Diavolillo, Diavullillo — Frugolo.

Dicco — Argine - Diga.

Dicome e ddisse — Controversia = *Mmo mme vieni a sti dicome e ddisse*, Ora ten vieni alle controversie.

Die — Dette - Diè.

Dioma, Diomma — Idioma - Linguaggio.

Discenzo — Discorso =

1) Cottura è il grado - Cucitura ne è la qualità, onde si dirà la cucitura del pane e non già la cottura.

- Discurze predecabbele*, Discorsi predicabili.
Dite, Rite — Dita - V.
Deto.
Diuno — *Diuno d'obreco*, Diggiuno comandato dalla chiesa.
Dottore d'azzò — Dottor di vaglia, di molta vaglia.
Dumasco — Damasco.

E

- Emrice** — V. **Frmece**.
Entecò — Come no? - Come dubitarne? - Veramente! - Precisamente!
Erva — Erba = *Erva vrito*, Salsola - *Erva de zella*, Alisso marittimo - *Erva de vierme*, Ononide viscosa - *Erva fetenta*, Psoralea bituminosa - *Erva janca*, Artemisia assenzio al-boreo - *Erva pepe*, Poligono pepe acquatico.
Esce la messa — Entra la messa.
Esmerdicchio — Emistichio = *Ogne esmerdicchio*, Ogni mezzo verso, Ogni emistichio.
Esse Taddeo de le mellesse — Essere scimunito in superlativo grado.

F

- Faglio de faglio** — Scarso di tutto.
Fainella — Carrubba.
Fajella — V. **Faella**.
Fanoja — Falò.
Faocejare, Faocejà — Falcciare.
Faozo — V. **Favozo**.
Fare — *Fare provà* - Dare a saggio, Far assaggiare - *Fare scacamarrune*, Scorbicare, Fare scorbii.
Farenata — Farinata (*sorta di viranda popolare*) - V. **Farenella**.
Farfera — Tossilagine farfero.
Farfogli — V. **Farfaglia**.
Farnaro — V. **Farlone**.
Farrajuolo — Ferrajuolo.
Farrecciello — Cruschello.
Farzeare, Farzeà — Scherzare con disinvoltura.

Fasolara — Psoralea bituminosa.

Fatte a n'fila sproccole — Fatti a caso, a sproposito, senza giudizio.

Favetta — V. **Fave frante**.

Favolejare, Favoleja — Favoleggiare - Mentire scherzando - Raccontar novelle.

Felcee — Polipodio - Polipodio quercino.

Felechiecchia — V. **Filielecchia**.

Felosecchessa — Filosofessa - Dottorona.

Felusse — V. **Felusee**.

Fenestrunc — Finestrone.

Fenucchiello — Sedano de' prati.

Ferone — Delfino.

Ferrina — V. **Ferrana**.

Fetusa - Stramonio fetido.

Flaschetta pe viaggio — Borraccia.

Fica — Asinello = *Fare na fica 'n faccia*, Burlarsi di alcuno.

Ficacchiette — (Fichi divisi e posti a disseccare al sole o al forno).

Fica processotta o pro-

sutto — Fico brogiotto.

Fica trojana — Fico albo.

Ficetola — V. **Fucetola**.

Ficociello — Fico selvaggio - V. **Proscio**.

Figliata — Donna di parto.

Fila — 'N *fila*, Di seguito - Successivamente - In ordine - In fila.

Filatielli — Capellini - V. **Fedeline**.

Filelle — Faldelle.

Filastocca — V. **Filastroccola**.

Filiciecchia — V. **Felcee**.

Finucchiello — Camato - Scamato - V. **Fenocchietto**.

Flore - *Fiore a gallenella*, Cielamina a foglie di ellera.

Firretti — Forcine - Forcnette

Focetola — V. **Fucetola**.

Fodra — V. **Fodara**.

Foglia de la maronna — Bugula consolidi media.

Follocca — V. **Folcea**.

Fonnacaro — Fondachiere - Pettegolo.

Fonnachera — Fondachiera - Pettegola.

Forge — V. **Forgia**.

Formella — Animella.

Fortellezza — Fortezza - Castello - Rocca - Cittadella.

Forticillo — Fusajuolo - V. **Furticillo**.

Fossa de la lutamma — Letamajo.

Fotaro — V. **Fotero**.

Fragagliuzzo — Pesciatello minuto - (ed anche) Piccola gentaglia.

Fragasso — V. **Fracasso**.

Fraola — V. **Fravola** — È ghiuto la fraola 'n canna a l'urzo, La cosa è spedita, non v'è più rimedio.

Fravaglio — V. **Fragaglia**.

Fravolella sarvaggia — Potentilla cinquefoglio.

Frecola — Scheggia.

Fremmarese - V **Fremmare**.

Fresillo — Cordellina.

Friddoluso. Fridduloso — Freddoso - Freddoloso.

Frisella — Cantuccio - V. **Fresella**.

Frittatella — Frittella.

Frittola — Frittella.

Froce — V. **Forgia**.

Frusciamento — Sciacquamento - Noja - Fastidio - Tormento.

Fruciare. Frucià — Far presto - Mandar male

- Consumare - Morire - Uccidere - Menar le mani, la lingua - Battere - Percuotere = *Frusciammo le mmane*, Facciamo di fretta - *Nn' ave frusciato* ogni ncosa, Ha mandato a male ogni cosa, Ha tutto consumato - *Ll' aggio frusciato da lo munno*, L'ho fatto morto, L'ho ucciso.

Frusciarese — Darsi fretta.

Fuellaro — Armajuolo - Archibusiére.

Funcio — *Funcio d' esca*, Boletto - Boletto da far esca.

Funno de la votta — Mezzule.

Fuorfece — *Fare fuorfece* *fuorfece*, Mostrare ostentazione.

Furcina — Forcina - Forchetta.

Furgolo, Frugolo — Folgore.

Fustagna — V. **Fustania**.

Fusto — *Sse ll'ha da verè co sto fusto cca*, Deve vedersela meco, con la mia persona.

G

Galano—Scimunito - Bab-
buasso.

Galantommo — V. **Gal-
lantomo**.

Gallodinio — V. **Galle-
dinio**.

Gammie de la porta —
Stipiti della porta.

Gatta ceata — Alla cie-
ca - All'oscuro.

Gallotta — Pollanca.

Garassa spampenata
— Piaga molto larga ed
estesa (*dicesi quella che è
sulla schiena di una giu-
menta, ec.*).

Gatta de mare — Chi-
mera.

Gaveglla — Chiodo di le-
gno.

Gattillo — V. **Jattillo**.

Gelato — Sorbetto.

Gengno, **Guegnio** —
Ingegno - V. **Ngengno**.

Geruseco — V. **Gerug-
geco**.

Ghloquare, **Ghloquà**
— Giuocare = *Ghiòquate
le chierchie*, Giuocati
quant'hai.

Ghire — Andare - V. **Ire**.

Ghioja — V. **Joja**.

Ghiute — *Avè le ghiute*,
Aver la diarrea.

Giannibalo, **Giannico-
lo** - Ginepro a gran frutto.

Giegno, **Gengno** — Or-
digno - Macchina - V. **N-
ciegno**.

Glannola — Glandole.

Glassè — Drappo - Tela di
seta pura = *Glassè in oro*,
Drappo - Teletta d'oro.

Gnenetato — Generato.

Gnucchetti — Gnocchi.

Gonnola — Gondola.

Grada — Grata - Parlatorio.

Gradasso — V. **Guappo**.

Granato servaggio —
Melagrano comune.

Granavuotto — V. **Gra-
navuottolo**.

Grancefellone — *Piglià
grancefellone o grance*,
Non accertare una cosa,
Errare.

Granduca — Gufo reale.

Granno — Grande.

Grassottello - Grassoccio

Gravogna — Carbonchio
- Apostema.

Greciello — *Co no gre-
ciello attorniato*, Circon-
dato da una massa di gente.

Grellare , Grellà —

Saltar per giubilo - Nuotare in un mar di piaceri.

Gruoje — Le gru = Par-

là o *Predecà a li gruoje*,

Parlare al deserto, Perde-

re il tempo, Perdere l'o-

pra e la fatica.

Guagnastra — Fanciulla.

Gualiarese — Lamentar-

si - Amiggersi.

Guantiera — Vasojo.

Guanterella de lo mie-

elo — Porta smoccola-

tojo.

Guarnimiento — V.

Guarnamiento.

Guatto — Rannicchiato -

Mezzo ascoso.

Gulito — Lussurioso - Sco-

stumato - Uomo di corrot-

ti costumi.

I e J

Jajo — Paura.

Jale — Arone gighero.

Janestra — Ginestra co-

mune.

Janniare , Jannlà —

Dare la burla.

Jannbalo — V. **Gian-**

nibalo.

Jarrà — Andrà.

Jelare li diente — Alle-

garsì i denti.

Jennemma — Discenden-

za - Prosapia - V. **Jen-**

nima, Streppegna.

Jettare, Jettà — Gettar

via.

Incappucciare, Incap-

puccià — Imbacuccare.

Intaglie de la porta —

Riquadri.

Intringolo — Intingolo

Jocca — Chioccia.

Jolme — V. **Jojema, Jo-**

jemo.

Jonniare, Jonnlà — Da-

re la burla.

Jognare, Joquà — Giuo-

care = *Joquà de sbarat-*

to, Fare il bravo, il ra-

domonte, Ajutarsi colle

grida- *Jognare a mpizzo,*

mpazzo, Operare a caso e

senza riflessione.

Ire — *Ire a mmitto*, Ces-

sar di vivere, Perderlo

affatto - *Ire mmatola*, Di-

leguarsi il feto, Abortir-

si, Svanire, Andare a vuo-

to, Riuscir vano - *Ire n-*

guttimma, Ire nghiestra,

Andare in caldo, in amore - *Ire de ronna*, Andare in giro la notte amoreggiando - *Ire sciarecanno*, Andar cavando fuori i pensieri dalle opere altrui, dagli altrui concetti.

Iresene mpaccianno — Andarsene brigando.

Isce — (Interjezione di meraviglia) == *Isce co sanetate*, Vedi! - Guarda!

Issopo — Santoreggia greca.

L

Lacca — Fitolacca decandra.

Lacerta — *Lucerta fracetana*, o *vermenara*, *Lucerta facetana* o *verminara*.

Lambuca — Leccia.

Lampazzo — Lappa minore.

Lantagene — Viburno lentagine.

Lanuggine — Calugine.

Lanzarotta — Rodomonte - Bruttone.

Lardica — Ortica minore.

Lazze — Motti pungenti o non bene intesi.

Lebreccare, Lebreccà — Replicare V. **Lebbreccare**.

Lecora — Lucarino

Lengua de cane — Scopolapendio - Lingua cervina.

Lepetcare, Lepitiare, Lepitià — Guajolare - Lamentarsi.

Licordino — Ricordino - Anelletto da ricordi.

Ligurizia, Lliquorizia — Liquirizia officinale.

Locco — Scemo - Ignorante - Allocco.

Loffamme — Loffe - Scorreggie.

Lucernella — Nicchio (*quel lume di terra cotta a forma di nicchio*).

Lumino — Lucignoletto - Lucignolino - Luminello.

Lupolo — Luppolo comune.

M

- Maccarone** — Scioccone.
Maccarune stufate —
 Maccheroni stracotti.
Maglia — Farsetto — *Om-*
mo de la maglia antica,
 Uomo di gran bontà.
Male de glannole —
 Stranguglioni.
Male che mmesca —
 Male appiccaticcio.
Mammia! — Misericordia!
Manata de spighe —
 Manella di grano.
Manteen — Contante.
Mantesino — *Mantesino*
de lo cuoco o de l' arte-
fece, Sparolembò.
Mappuciare, Mappu-
clà — Allucignolare.
Marama, de cappielle
 — Crestaja.
Marenara — Treggia (*at-*
trezzo villereccio).
Marfuso — Di mala voglia
 + Indispettito.
Marvuso — Astuto.
Mascenturaro — Magnano.
Mascho — Guanco.
Massariola — Podere -
 Piccola possessione.
Mazzeo — V. **Mazzecca-**
torio.
- Mazzucco, Mazzocca,**
Mazzeccola — Bastone
 corto a guisa di clava -
 Arma di ferro o di legno
 con chiodi acuti.
Mazzacuogno — Infer-
 miccio - Furbo - Malizioso.
Mbottonato — Imbottito
 Ripieno.
Mbrugliare, Mbruglià
 — Aggrovigliare.
Mela terragna — Cicla-
 mino a foglia d'ellera.
Mellone — *Riusci o Spa-*
rà a cocozza lo mellone,
 Aver buon principio una
 cosa e mal fine.
Menechina — *Sonà la*
menechina, Battere sono-
ramente.
Mente — Mentre.
Meseca — *Fare meseca,*
 Fare gran strazio di una
 cosa.
Messere — *Fare lo mes-*
sere, Fare il balordo, Fin-
gersi balordo.
Micrulo — Merlo - V. **Mic-**
rolo.
Mimmolo — Ligustro co-
 mune.
Mmalora — V. **Malora**

- = *Mmalora che te torcia*,
 Il malanno che Dio ti dia.
Mmarditto — Maledetto
 = *Lo mmarditto*, Il diavolo.
Mmecchiare, **Mmecchià** — Invecchiare.
Mmastaro — Bastajo.
Mmenzione — V. **Mmenzione**.
Mmerdare, **Mmeretare**, **Mmeretà** — Meritare.
Mmerdarese, **Mmeretarese** — Meritarsi.
Mmernata — Invernata.
Mmerteccarese — Cader di fianco, di lato - V. **Mmerteccare**.
Mmeruojetuso, **Mmeruojetosa** — V. **Mmeruojetoso**.
Mmiria — Invidia.
Mmiriare, **Mmirià** — Invidiare.
Mmitto — Ire a mmitto, Morire - *Mannare a mitto*, Far morire, Uccidere.
Mmò — No mmò dammino, Non vuole dominio.
Mmolite — *Che mmolite da mme*, Cosa volete da me.
Mmorrare, **Mmorrà** — Spingere innanzi ad occhi chiusi - *Urtare come bufalo*.
- Mmottonato** — V. **Mbottonato**.
Morole — *Morole de la spina*, Frutti del rovo comune.
Mortefeccarese — Mortificarsi - Dispiacersi.
Morveglina — Anagallide rossa.
Mortella — Mirto comune.
Morze — *Isso se nne morze*, Egli sen morì.
Mosela — Floscia - Debole - Di poca consistenza.
Mpacchiare, **Mpacchià** — Far miscela - Unire a sproposito più cose e dar bella e fatta una cosa - Accomodare una cosa alla meglio che si può o che si sa fare.
Mpantanare, **Mpantanà** — Impantanare.
Mpestato — *Stare mpestato*, Star di mal umore - *Mpestato chiù de na mofeta*, Puzzolente.
Mpetenatura — Invetriatura.
Mpicchio — Impiccio - Impaccio - Imbroglione = *Fare mpicchio mpacchio*, Far male e presto chiacchessia.
Mpiesto — *Te mpiesto*, Ti adiri.

Mpigna — Marrocchino o altra pelle da far scarpe.

Mpizzare, Mpizza — Ficcar dentro - Spingere - (ed anche) Vestire.

Mpizzarese — Ficcarsi - Nascondersi.

Mpizzo mpazzo — *Jocà, Fà o Parlà a mpizzo mpazzo*, Giuocare, Operare o Parlare a caso e senza riflessione.

Mperrarese — Istizzirsi - Invelenirsi.

Mperrato — Istizzito - Invelenito.

Mpolla — V. **Mbolla**.

Mpontare, Mpontà — Fermarsi - Far punto.

Mposomarese — V. **N-grattinarese**.

Mpostura — Impostura.

Mprefecare, Mprefech — Felicitare - V. **Mpro-fecare**.

Mucco — *Trucco a muc-co*, Colpo a resta.

Mujo caputo — Aquila marina.

Mulegnana — V. **Molegnana**.

Munnezza — V. **Monnezza**.

Munuzzo — Minuzzo - Minuzzolo — *Munuzzo de pane*, Briciolo - *Fare munuzzo munuzzo*, Mandare in bricioli.

Murtatella — Mortadella.

Muschera — Moscajuola - Moscajuolo.

Muscattellone — Zibibbo - V. **Moscarella**.

Murvillo — V. **Morvillo**.

Muscarella, Muscariello — V. **Moscarella, Moscariello**.

Musciara — Rusco pugnito.

Muto — *Fà la cura co lo muto*, Purgarsi.

Muzzecare, Muzzecà — V. **Mozzecare**.

N

N' — Non - Uno - Una — *N' è cosa*, Non è cosa - *N'ommo*, Un uomo - *N'anema*, Un'anima.

Nafra, Lauriello - *Lau-ro comune*.

Nania — Nulla — *Esse na cosa de nania*, Esser cosa d'importanza (detto per ironia).

Nante — V. **Nnante**.

Nascienza — Artemi-

sia assenzio alboreo.

Naso muscariello —

Persona di senno, di soppraffino giudizio = *Tenè lo naso moscariello*, Aver un ottimo odorato.

Naso 'nericcato — Naso ricagnato.

Neammisa — In camicia.

Neanarese — V. **Mperarese**.

Neazzochia — *Iresenne ncazzochia*, Trovare tutto il suo piacere e soddisfazione.

Ncepolluto — Istizzito - Minaccevole - V. **Nerlecato**.

Nchimmare, Nchimmà — Imbastire - Rattoppare - Rabberciare.

Nchimmarese — Unirsi = *Se nchimmaje co la chiorma*, Si unì colla ciurma, colla brigata.

Nchiochia — *Iresenne nchiochia*, Andarsene in guazzetto.

Neocclarese — Esser risoluto.

Neotentrese — Indurirsi - Crostarsi.

Neotenuto — Indurito - Crostato.

Neozzelluto — V. **Neotenuto**.

Nepita — Timo nepeta.

Neja — Tossilagine racemosa.

Nfadarese — Sdegnarsi - V. **Mpestorese**.

Nfumuso — Stizzoso.

Nfra — Tra - Fra = *Nfra sta chietta*, Tra questa brigata.

Nfrisco — In fresco.

Nfroccare, Nfroccà — Suggestire di nascosto.

Nghietecuto — Tisico - Etico.

Ngignare, Ngignà — Provare.

Ngrifarese — Montare in collera - Adirarsi = *Te ngrife e ngrife*, Monti in bestia e ti adiri.

Ngroja — V. **Angroja**.

Ngrognare, Ngrognà — Storcere - Fare atti di dispiacenza, di scontentezza, ec. per checchechia - V. **Ngrugnare**.

Nguangiare, Nguangià — Fare scommessa su checchechia.

Nguttamiento — Corruccio - Sdegno - Fastidio - Tedio - Rincrescimento - Malinconia = *Tenè no nguttamiento*, Sentir fastidio, nausea di sè medesimo.

Nguttare, Nguttà — Infastidire - Tediare - V. **Ngottare**.

Nguttarese — Fastidirsi - Tediarsi - Esser malinconico - V. **Ngottarese**.

Nguttuso — Malinconico - Malincoso - Rincrescevole - Tedioso - Fastidioso - Che sente fastidio, nausea - Corruccioso - Sdegnoso - Iracondo - V. **Ngottuso**.

Nibba — Niente - No = *No ererito nibba*, Non gli prestate fede, Nol credete.

Nammollato — Bagnato - (ed anche) Innamorato.

Nnegregato — Infelice.

Nocca — Annodamento.

Nsecolora — Per tutti i secoli.

Nsicco — *Correre nsicco*, Essere in bisogno, in necessità.

Ntappeca — *Dottore de le ntappeche*, Imbroglione.

Nterlice — Traliccio = *Alla nterlice*, Alla grossolana, Alla buona.

Nibolo — Ginepro a gran frutto.

Ntosciamiento — Gonfiamento.

Ntosciarese e achierchiarese — Gonfiarsi,

riempirsi di vino ed ubriacarsi.

Ntosciato — Gonfio - Pettoruto - Che sta in gravità = *Ntosciato e turdo*, Autorevole - Pettoruto.

Ntotaro — Balordo - Sciocco - Scioccone - V. **Ntontaro**.

Ntramè — Tramesso.

Ntrigante — Intrigante - V. **Ntrigariello**.

Ntrigariello — Faccendiere - Raggiatore - Affannone - Anfanatore - Fiotone - Frappatore - Ciurmatore - Intrigatore - Impaccioso.

Ntunno — Rotondamente.

Ntruglio — Corpo qualunque sconcio e mal formato.

Ntruglione — Babbione.

Nudeco — Infilare cappio = *Nudeco de lo ffilo*, Nodolo dell'Pagugliata.

Nzallanirese — Levarsi dal senno - Sbalordirsi - V. **Nzallanire**.

Nzallanuto — Sbalordito.

Nzavagliare, Nzavaglià — Ingannare - V. **Mpapocchiare**.

Nzavorrare, Nzavorrà — Mischiare - Ammassare - Ingannare.

Nzavuorio — Odiosità - Crepacuore = <i>Piglia nza-</i> <i>vuorio</i> , Odiare alcuno sen- za motivo.	Nzembra — Insieme.
Nzegnare, Nzegnà — Insegnare - Indicare.	Nzemmola — V. Nzem- bra, Nzemmora.
Nzemmentuto — Passato di stagione - Buono a nulla.	Nzipeto — V. Nzipedo. Nzò — Ciò = <i>Nzò che buo-</i> <i>je</i> , <i>Nzò che ddice</i> , Ciò che vuoi, ciò che dici.
	Nzorfirese — Accendersi come il solfo.

O

Occhinera, Ajata — Occhiata.	mi le mani - Chiudimi la bocca con doni.
Ogliaro — V. Ugliaro.	Ormo — Olmo sugheroso.
Ogliarulo - V. Ugliarulo.	Ortale, Ortame — Orto.
Ombriera — Beca d'oro.	Ova rott'a l'acqua —
Ontame l'asse — Ungi-	Uova affocate.

P

Paldracca — Baldracca - Sgualdrina - Meretrice.	Panaro — Culo - Natiche - Il sedere.
Palentino — Beccaccia di mare.	Panarazzo — Cestone.
Palicco - <i>Si propeto no pa-</i> <i>licco</i> , Sei un mingherlino.	Pane — <i>Mullechella de pa-</i> <i>ne</i> , Briciola o Briciolo o Minuzzolo di pane.
Palluccella, Palluccia — Pallotta - Piccola palla.	Paneta — Prato o Verzu- ra qualunque.
Palomma — Farfalla - Parpaglione - Papillone.	Pannecchie — Orecchie asinine.
Palummo trocchiato — Colombaccio.	Panzuto — Buzzone - Grosso ventre.

Paparocchia — V. **Papocchia**.

Paposeia — Proboscide.

Pappace — Punteruolo

Pappamosche — Cotretola = *Pappamosche casarinole*, Cotrettola gialla.

Pappasciuolo — Semplicione.

Pappice — V. **Pappece**.

Parrella — Cinciallegra.

Paracesta — Balaustro - Balaustrato.

Passaro — Passero = *Passaro martuccio sarvateco*, Passera martugia - *Passaro solitario*, Codirrossone.

Pasta de vissicante — Vessicatorio.

Pasta riale — Pastareale.

Pazzia, **Pazziella** — Balocco - V. **Pazziariello**.

Pazzariello, **Paccariello** — Bajone - Burliere - Ridone.

Pecchè — Perchè - Per qual cosa.

Pecone — Piccone.

Pelone, **Pllone** — Peluzzo (*sorta di panno*).

Perchipetola — V. **Perchiepetola**.

Perciatielli, **Pirciatielli** — Cannoncelli -

Cannonciotti - Cannelloni.

Peroglia — Cencio.

Perogliosa — Cenciosa - Donnaccia - Feminnaccia.

Perogliuso — Cencioso.

Perteca — Pertica, ec.

Petroccola - Bernoccolo.

Petturale — Pettiera.

Pezzajuolo — Cenciajuolo.

Pianafforte — *Sunà lupianafforte*, Rubare - Andar rubando.

Platte cannaruto — Manicaretto, Manicaretto di carne minuzzata e di uova battute.

Pignulata — V. **Pignolata**.

Pavone de mare — Volpe marina.

Permonia — Polmonia.

Piccio — Il pigolare.

Piczzo de nnoglia — Semplicione - V. **Nnoglia**.

Piglià la mosca — Andare in collera, in istizza - Stizzirsi.

Piglià rota — Prendere la dote, il contante.

Piglià schianto — Intimorirsi.

Pigliarese a capille — Accapigliarsi - Scardassarsi - Spelarsi.

Pinnacchio — Pennacchio - Pennaccio.

Pistacchio sarvateco — Stafilea sambuco maschio.

Piuzo — V. **Pivezo**.

Pizza fritta — Cruschello.

Pizzo — Luogo qualunque = *P'ogne pizzo*, In ogni angolo della città - *Stare o Mettersi a pizzo*, Stare o Mettersi in disparte - *Pizzo de lo moccaturu, de la coperta*, Cocca del fazzoletto, della coltre - *Fatto a pizze*, Fatto a coccole.

Pommadorelle sarvateche — Solatro nero.

Pomincee — Pomice.

Potta — Bravo - Bravaccio - V. **Guappo** = *Potta che tubba!* Come va gonfiol, sostenuto!, pettoruto!

Pozonetto — *Caca pozonetto*, Bellimbusto - V.

Ntrigariello.

Perfidia — Perfidia.

Premmeticcio — Primiticcio - Primitivo.

Presomenzia — V. **Presomenzeja**.

Preveceto — Ardito - Spiritoso - Chi vuol troppo vincere - V. **Vineluto**.

Previta — *Previta mia*, Per fede mia, Per vita mia - *Previta vostra, nostra, ec.*, In salvezza vostra, nostra, ec., In bene vostro, nostro, ec. - V. **Provita**.

Prevola — Pergola.

Pron' a l'uocchio — Caruncula.

Protebestiario — Il primo tra' maniscalchi.

Prugature — (Luogo da quarantana po' bastimenti che vengon da Levante).

Pullicino — Pulcino.

Pullitriello — Poltracchiello.

Puorco sarvateco — Cignale - Cinghiale - Scrofa 1).

1) *Scrofa* vien detta la femmina del *Cignale* o *Cinghiale*, mentre la *Troja* chiamasi la femmina del *Verro*, che è il porco non castrato, perchè il castrato dicesi *Majale* ed è quello, di cui soglionsi fare tante maniere di cibi.

Q

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| Quacchecosa . Quar- | Quaglio — Gaglio - Caglio . |
| checosa - Qualche cosa. | Quarchiammo — Idiota. |
| Quacchecosarella , | Quartino — Quartierino. |
| Quarchecosarella— | Quarto de l'arte — Uno |
| Qualche cosetta. | de' capi dell'arte. |
| Quacquarcjalo selum | Querciola — Teucro ca- |
| mo - Gorgogliare il fiume. | medrio. |

R

- | | |
|--------------------------------------|--|
| Rabbà — V. Rabà . | Reprubbea, Riprub- |
| Racchio — Rozzo - Gros- | bea — Repubblica. |
| solano = <i>Sposo racchio</i> , | Resposta — Tuono (<i>fuoco</i> |
| Sposo rustico, villano, di | <i>artificiale</i>). |
| grossa pasta. | Restina — Sparagio a fo- |
| Raffo — <i>Lo raffo de la</i> | glie sottili. |
| <i>scognata</i> , Correggiata. | Ricco e vocca — Spac- |
| Rapistogno servateco | ccone - Millantatore = <i>Ric-</i> |
| Barbarea officinale. | <i>co e rocca e pezzente e</i> |
| Rascagno — Scalfittu- | <i>sacca</i> , Millantatore privo |
| ra. | di moneta o Spacccone tac- |
| Razeja, Razia — Grazia | cagno. |
| - Favore. | Ronfare, Bonfà — V. |
| Razione — V. Razzejo- | Runfare. |
| ne. | Rucco — <i>Fare lo ruc ruc-</i> |
| Recchia de prevete — | <i>co</i> , Fare il ruffiano , il |
| Banuncolo a foglie di calta. | mezzano |
| Rechieppole — Bugie - | Ruffanare — Arruffiana- |
| Fandonie. | re. |
| Refolà turnise — Far | Rumpecuollo — Rompi- |
| acquisto di danari. | collo. |

Ruospo — *Parese na pan-za comm' a no ruospo*, Mangiare a crepapelle, a rompicorpo.

Ruscara — V. **Musciara**.

Rusco, Ruscolo — V. **Musciara**.

Rutto — Rotto = *M' aje rutto tre corde*, Mi hai di troppo infastidito.

S

Sammuco mascolo — V. **Pistacchio sarvateco**.

Sancoliprevete — V. **Sangoliprevete**.

Saraca — Salacca - Lecce.

Sarvia — Salvia officinale.

Sarza paesana — Smilace comune.

Sauto e tozza — Il becco - Il montone.

Sballare, Sballà — Vendere - Disfarsi di qualche cosa.

**Sbarvato nzemmen-
tuto** — Giovane saputello, Dottoruzzo.

Sbattuto, Sbattuta — Palpitante.

**Sbernacchiare, Sber-
nacchià** — Far peti - Spetazzare.

Sberriare, Sberrià — V. **Sberrefare**.

Sbottonato — Crastato - Eunuco.

Sbrennare — Far lezii, sconci.

Sbriglio — (Pane bislungo, ed anche una sorta di pesce simile al pesce spada).

Sbriscio — *D'ogne nsuono sbriscio*, Spogliato d'ogni armonia - *Essere o Starre sbriscio*, Essere o Star senza moneta.

**Sbruffa allessa, ver-
micelle** — Vigliacco.

Scacare, Scacà — Non far più uova = *Maje no scaca*, Giammai mi manca alcun che a dire.

Scamazzo — *Fare scamazzo de na cosa*, Fare abuso di checchessia.

Scardessa — Radicchio selvatico.

Scartocchia — Gobba - Persona di bassa statura, malformata.

Scartoffia — V. **Scartoffaja**.

Scensacallinaro — Pica verde.

Scatarattare — *Comme lo sole ascie a scatarattà lo munno, tanno l'oro se scetajeno*, Come il sole uscì a fugare dal mondo l'oscurità, allora si svegliarono.

Sentozzarese — Farsi in piccoli pezzi - Sgretolare.

Scanzacane — Uomo villissimo.

Scazzetta de cardinale — Fusaria europea.

Sceniglia — Ciniglia.

Sceregare, Sceregà — Pulire - Strofinare.

Scervechia, Scervechlone — Scappellotto - Scapezzone.

Scherchiato — *Locco scherchiato*, Folle, Pazzo, Allocco uscito da' gangheri.

Schiabacco — Pianto - Lamento - Schiamazzo - Romore - V. **Sciabbacco**.

Schlaflare, Schlaffa — Spingere con forza.

Schianà le coseture — Spianar le costure.

Schiattemento — Crepamento - Crepaggine - Fastidiosaggine - Noja-

mento - Rincrescimento - Annojamento = *Tenè no schiattemiento neuorpo*, Avere un crepacuore, una noja, un fastidio - V. **Schiattiglia**.

Schiavone — Sio a foglie larghe.

Schlna — Schiena.

Schiocca — (Strumento da castrare i cavalli).

Schitto — Schiettamente - Semplicemente.

Schizza — Un po' di chexchia = *Ppe nauta schizza de tiempo*, Per altri pochi momenti.

Sciabalucco — Insensato - Semplicione - Innetto.

Sciabbò — Gola.

Sciaccare, Sciaccà — Rompere il capo.

Sciamegna — Inetto - Sciaurato.

Sciampagnone — Prodigio - Liberale - Sciagurato.

Sciaselucco — Insensato - V. **Sciabalucco**.

Sciavecare, Sciavecà — *Sciabicare* = *È ghiuto sciavecanno li conciette*, E andato cavando fuori i pensieri altrui.

Scilpa — V. **Scilva**.

Seluliarella — Sdrucio-
lo.

Scinrolo — Verdone-Frin-
guello - (ed anche) Gio-
vanetto di primo pelo.

Scoccozzare, Scoccozzà —
Romperè, Troncare la
testa.

Scoglietta — Branco di
gente che fa chiasso-Bran-
co, Unione di brieconi.

Scolamaccarune — V.
Scolamaccarone.

Scompire, Scompi —
Finire - Terminare.

Scopa de junco — Gra-
nata.

Scopastrade — Spazza-
turajo.

Scopa marina — Tama-
rice africana.

Seoppapignate — Belli-
de primo fiore.

Scorpuratamente —
Spassionatamente.

Scorpurato — Ammico
scorpurato, Amico confi-
dentissimo.

Seriscio — Stare scriscio,
Essere senza moneta - Non
aver come fare.

**Scumarola, Scumma-
rola** — Pertugiata.

Scuorzo — Scorza - Cor-
teccia d'albero - (figurata-
mente) Uomo ostinato.

Sebburco — V. **Sebureo.**

Secariello — Gambec-
chio (uccello di rapina).

Sempe — Sempre.

Semprevivo aloje —
Sempreviva americana.

Senca — V. **Senga.**

Serrone — Carlina vol-
gare.

Servizio — Servizio de
porcellamma, Servito di
stoviglia - Servizio de ta-
rola, Servito da tavola -
Servizio d'argento, Ser-
vito d'argento.

Sevone — V. **Straccia-
cannarone.**

Silà la corona — Dir
quanto si sa.

Sfonnato — Sfoncato n-
cuorpo, Insaziabile.

Sfuoglio — Sfuoglio de la
cepolla, Foglie della ci-
polla.

**Sgavagliare, Sgava-
glia** — Scavare - Cavar
di bocca.

Sgraffatura — Scalfit-
tura.

Si — Se — Se — Si.

Smattuto — Scolorato.

Smestio — V. **Smestuta.**

Smoccheria — Sciocchez-
za - Scempiaggine - Scem-
piataggine - Balordaggine
- Balordia - Stolidizza -

- Inspidezza/-** Lepidezza.
- Socera e nocera** — Vio-
la suocera e nuora.
- Solatriello** — V. Pom-
madorelle sarvate-
che.
- Sopierchio** — È sopier-
chio buono, È passabile,
È appena leggibile.
- Sorbettaro** — Acquace-
dratajo.
- Sordiero** — Scapolo - Smo-
gliato.
- Sorriesseto** — Atterrito.
- Sorva pelosa** — Corbez-
zolo - Albatro.
- Sotta cannellero** — Pa-
tella.
- Sotta cazune** — Mutande.
- Spacca piatti** — V. Me-
la terragna.
- Spaccaprete** — V. Len-
gun de cane.
- Spamfarese** — Millan-
tarsi.
- Spantare, Spantà** —
Meravigliare = *Volimmo
fa spantà lo munno*, Vo-
gliamo far meravigliare il
mondo.
- Sparafonnare** — V. Spa-
raffonnare.
- Sparafonnarese** — V.
Sparaffonnarese.
- Sparafunno** — Rovina -
Esterminio.
- Sperlonga-V. Vacillotto**
- Speruto** — Quasi morto
per desiderio.
- Spieccato** — Spedicato.
- Spinello** — V. Perrone.
- Sporchia** — *Dammo la
sporchia a ss'uommene de
vrenna*, Distruggiamo la
genia di questi uomini da
niente.
- Spolleen chiattille** —
Pidocchioso - Poverissimo.
- Spuzzarela da rre** — A-
ver animo e fatti da re -
Essere magnanimo e ge-
neroso.
- Spuzzetta** — Superbotta
- Risentita.
- Squaquareare** — V.
Squacquareare.
- Squarcione** — Millanta-
tore - Spaccone - Smar-
giasso.
- Squarcioniare, Squar-
cionlà** — Millantare -
Spacconare - Smargiassa-
re.
- Squarelonlarese** — Mil-
lantarsi.
- Squaso** — Carezza.
- Ssa, Sta** — Questa — **Sse
Ste** — Queste.
- Sso, Sto** — Questo - **Ssi
Sti** — Questi.
- Stare** — *Stare ncoppa a
le staffe*, Star sulla sua.

- Stennecchiare**, **Stennecchià** — Distendere.
Stentare e arreventare — Crepare sotto il peso delle fatiche.
Stingenato — Rachitico.
Stipctiello — Armadio - Armadietto - V. **Stipitiello**.
Stippare, **Stippà** — Strappare - Svellere.
Straaccia cappe — V. **Straaccia brache**.
Straaccia brache — Smilace comune.
Straaccia cannarone — Cicerbita domestica.
Strangolaprievete — (Sorta di pasta lavorata in casa dett'anche: Maccheroni di casa).
Strelleccare — V. **Strilliccare**.
Strelleccarese — V. **Strilliccarese**.
Strelleffare — V. **Strilliffare**.
Strelleffarese — V. **Strilliffarese**.
Strilluozzo — Migliarino (*sorta d'uccello*).
Stuorto — Silenco.
Stuppaccio — Stoppacchio.
Succanno — Soggolo.
Summuzzariello — Tuffetto (*sorta d'uccello*).
Surdiero — V. **Sordiero**.
Suscella — Carruba comune.

T

- Tabburrè** — Panghettino - Sgabelletto - Predellino.
Taccariare, **Taccarià** — Cincischiare - Cincisiare.
Tagliuline — Tagliolini - Tagliatelli.
Tamarige — Scopa marina - Tamarice.
Tanno tanno — Allora allora.
Taratappà — (Suono del tamburo).
Taratantarà — (Suono della tromba).
Tenè lo campisemo e l'abbasca — Non trovar riposo.
Tenè li tirrepetirre — Non aver requie, riposo.
Teniello — *Teniello pe la*

vennegna, Bigoncia, Bigonciuolo.

Testa — *Testa da sciure*, Grasta pei fiori.

Tiempo — Tempo = *A lo tiempo de vava o de vavone*, Nel tempo antico.

Tiorba — Calascione.

Tommollare — V. **Tom-molejare**.

Tonnino — *Fare tonnino d'uno*, Far braciuoie d'alcuno.

Tordeglione — Susurro - Mormorio.

Torolino — Gamberchio = *Torolino riale*, Gambetta - *Torolino romano*, Pettegola.

Trommetta — Pepe trombeta.

Tuccato — *Tuccato de la monaca*, Benda, Benda sacra.

Tuoccolo — Toppo-Ciocco - Ceppo.

Turnitore — Torniero - Tornitore - Torniajo.

Trucco a mucco — Colpo a resta.

Tufalo — V. **Tufalo**.

Tufalatura — V. **Tufalatura**.

Tutte e sante — Festa d'ogni santi.

Tuzzo — *Stare a tuzzo*, Stare in discordia, in urto.

U

Ugliaro — Stagnuolo.

Ugliarno — Orzajuolo.

Ummele — Umile.

Uneforme — Assisa.

Uocchie strevellate — Occhi stralunati.

Uovo taraco — Buttagra - Pottarga - Bottarica.

Uppolo — Turracciolo - Zaffo.

Urefece — Orafo - Orefice.

Urelo de le parpetole — Nepitello.

Urmo — V. **Ormo**.

Usmo — Passo - Sito - Usta - V. **Uosemo**.

Usse usse — (Voci per cacciar via i porci).

Uscelola — Bossolo - V. **Ausciola**.

V

- Vaccariccia** — Cascina.
Vacilotto, Vacillo — Vasojo, Vasojo tondo, ovato, ec.
Vammaccagna — Bombagina.
Varacchio — Un palmo di mano - (Lunghezza formata dal pollice e dall'indice distesi).
Varricchione — Mastello - Bigoncia.
Varvajanea — Barba bianca - Vecchio - Persona autorevole.
Varvazzo — V. **Varvazale**.
Varvajanno — Barbagianni.
Vasare, Vasà — Baciare - Basciare - Baciucchiare.
Vassazzla — Capriccio - Bizzarria.
Vaveto, Vaveta — Tuo avolo - Tua avola.
Verdata - Verità - Veritate.
Veriala — V. **Vergala**.
Vernecale — Bacinella o Scodella per la moneta.
Verolaro — Bruciatujo.
Vervena — Verbena officinale.
- Viarella** — Tragetto.
Vinciuto — Garoso.
Vinoenotto — Sapa - Sappa.
Vischio — Vino - Vino bianco.
Vitara, Vitrara — Clematide vitalba.
Viticchio — Convalvolo vilucchio.
Vocca de sguessa — Bocca larga - Bocca con la bazza.
Vollaro — Rigogolo (*sorta d'uccello*).
Vopa — Boga (*noto pesce*).
Vorraccia sarvateca — Consolide bulbosa.
Vozzola — V. **Vozza**.
Vozzola — Gozzo degli uccelli.
Vozzone — Gozzone.
Vracone — Scioperatone - Ubbriacone - Beone.
Vritilli — Salsola Kali.
Vricciata, Vreccata — V. **Vreccale**.
Vruscolo — V. **Musclara**.
Vuoffele — V. **Unoffele**.
Vuosco — V. **Vosco**.

Z

- Zampoliare**, **Zampolià** — Togliere - Rubare.
- Zarfarano** — Zafferano
= *Zarfarano sarvateco*
o bastardo, Colchico napoletano.
- Zantragliosa** — Pettegola - Cenciosa - Feminuccia - Donnaccia.
- Zandragliuso** — Straccione - Poltoniere - Vagabondo.
- Zappa** — *Fare na zappa*, Imbrogliare, Ragirare. Gabbare - Giuntare - Rubare.
- Zenearda** V. **Zengarda**.
- Zeppoliare**, **Zeppolià** — Togliere - Rubare - V. **Zeppolejare**.
- Zernottolo** — V. **Ziro**.
- Zecchitella** — Lappa minore.
- Zefferno**, **Zefferno** — Inferno - Demonio.
- Zinella** — Corrente - Travicello - V. **Ginella**.
- Zinzella**, **Ziulo** — Zigolo musciatto.
- Zirria** — V. **Ziria**.
- Zivolo** — (Sorta d'uccelletto così chiamato dal zi zi che sentesi quando canta) - Zigolo nero.
- Zoccolejare**, **Zoccolejà** — Far romore coi zoccoli camminando - Camminar coi zoccoli.
- Zubba fritta**, **Zubba salata** — Cosa da niente, Cosa di niun valore.
- Zuca sanguinaccio** — Uomo vile e da nulla.
- Zuchezuche** — Sónator di arpa, di viola, di violino - Cattivo violino o violinista.
- Zuffanno** — V. **Zeffanno** = *Veni lo zuffanno*, Venir la tempesta.

FINE

46572